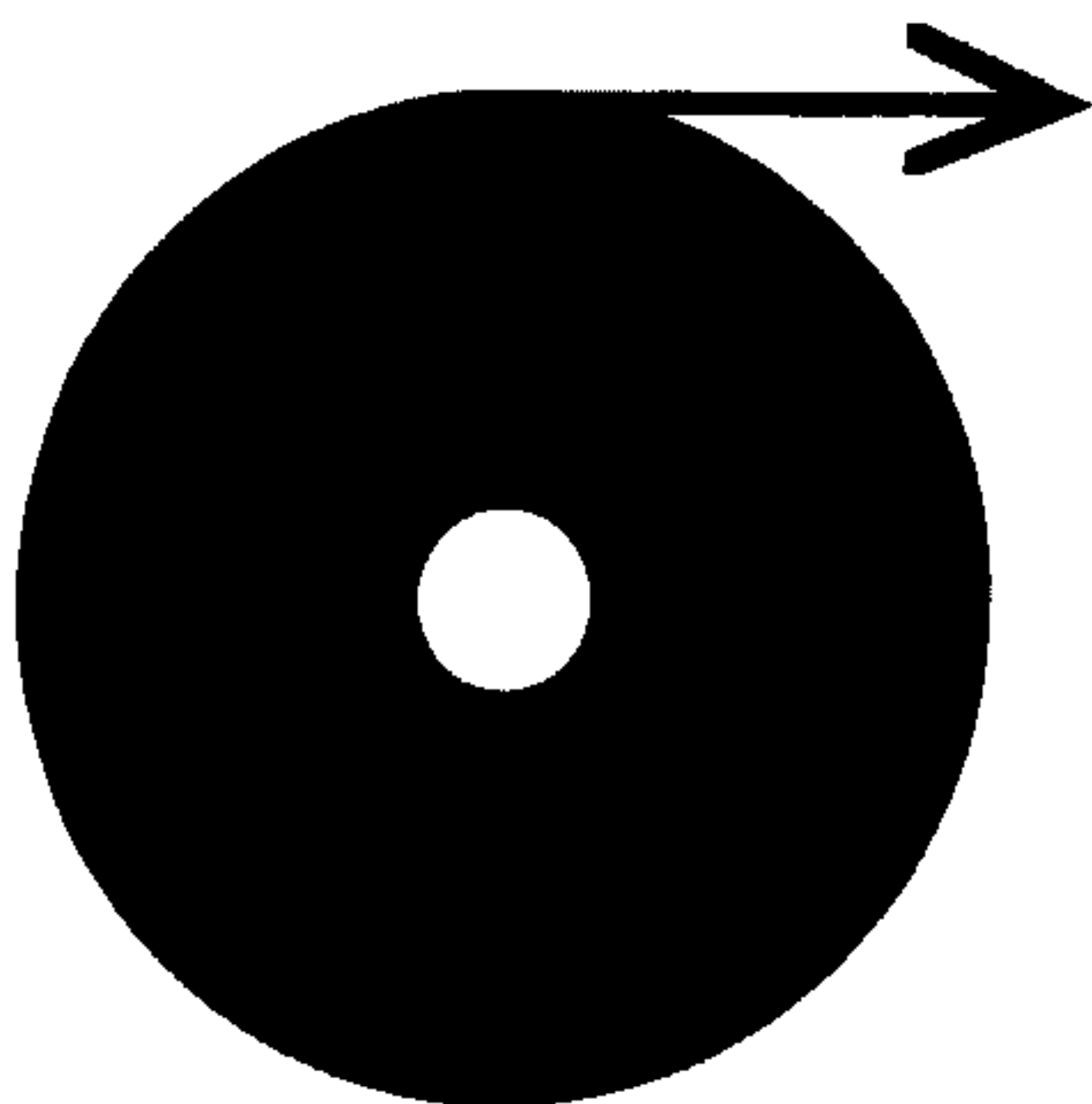
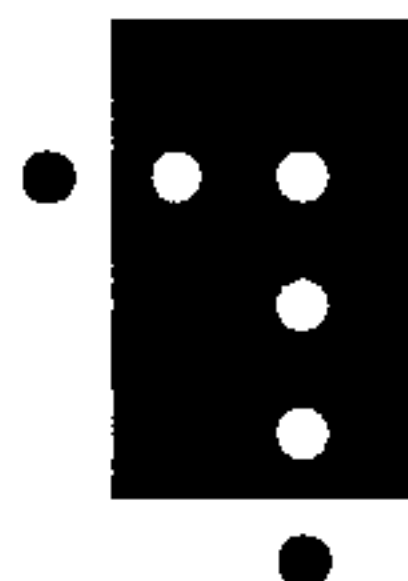




RI



Na

Telephone: +47 2

LØGTINGS TIDINDI

1968

LØGTINGSTÍÐINDI

1968

TÓRSHAVN 1970

dagprent

INNIHALD:

OLAVSØKUTINGSETAN 1966 OG VIÐRARTINGSETAN

	bls.
Tingsetingin	1
Tingmennirnir	1
Væl av lögmanni og landsstýrismonnum	2
Nýggir tingmenn og varamenn	2
Frágreiðing frá lögmanni	3

ALMENN MÁL, SJÚKRAKASSALÓGGÁVAN o. a.

Sjúkrakassalóggávan	238

FÍGGJARMÁL, SKATTAMÁL OG TOLLMÁL

Fíggjarløgtingslóg 1969/70 (sí eisini skjal 2 og 2b)	28
Likviditetsstøða landsins	87
Brøytting í lóg um nevnd til kanning av skattaviðurskiftum	222
Skattufriar avskrivningar	244
Brøytting í lögtingslóg um kommunuskatt og landsskatt	252
Brøytting í innflutningsgjøldum v.m.	256
Brøytting av serligum innflutningsgjaldi	263
Hækking av tollstodningi til skipasmíðjur	266
Hækking av tollstodningi til skipasmíðjur	267
Stovning av landsbanka	283
Tollur á sjónvarpstólum	292
Grannskoðan av almennum roknskapum	350

FUGLAVEIÐA v.m.

Brøytting í lóg um fuglaveiðu	154

FYRISITING OG LANDSSTÝRI

Landsstýrismál	206
Uppskot til samtyktar	282
Brøytting í lóg um búskaparráð	316

HANDIL OG VINNA

Útbygging av Føroyum sum ferðamannaland	80
Brøytting í reglunum um vinnu	98
Peningastuðul til kooperativar fiskivinnufyrirøkur	275

Handil við olju og salti	285
Broyting í konkurslóginu	331
Broyting í reglum um Tryggingarsambandið	333
Lántaka til investering og útbygging av vinnulivinum	334

HÚSAVIÐURSKIFTI

Eigaraíðir	175

KIRKJUMÁL

Figgjarætlan fyri kirkjugrunnin	268

KOMMUNAL VIÐURSKIFTI

Samsýning til limir í kommunalun nevndun	302

LANDBÚNAÐARMÁL, JARÐARLÓGGÁVA o. a.

Jarðarlóggávan	158
Broyting í reglum um útskipting	230
Lán til jarðargrunnin	367

LANDSKASSAÁBYRGD OG LANDSKASSAMÁL

Veðhald av láni til Tórshavnar kommunu til vatnveiting	55
Veðhald av láni til p/f Bergið	59
Ábyrgd av láni til Sjóvar kommunu til skúlabygging	126
Veðhald av lánum til útróður í Grønlandi	221
Veðhald av láni til havnarbygging í Runavík	287
Veðhald av lánum til siltaolju v.m.	325
Veðhald av láni til Húsálansgrunnin	326
Veðhald av láni til Klakksvíkar kommunu	327
Veðhald av láni til Froðbiar kommunu	349
Veðhald av láni til Skopunnar havn	366
Veðhald av láni til Nólsoyar kommunu til skúlabygging	371

LØNARMÁL OG ARBEIÐSVIÐURSKIFTI

Stytting av arbeiðsvikuni	56
Hækking av lærlingalønini	74
Broyting í fríðarlóginu	128
Nýtt prístalsgrundarlag	228
Hægri lønar- og eftirlønarlødur til ymiskar tænastumenn	280

RIKISLÓGIR, KGL. FYRISKIPANIR, KONVENTIÓNIR o. a.

Ymiskar ríkislógir	213
Ymiskar ríkislógir	214
Broyting í straffilóginu	273
Ynsar ríkislógir	274

Ymsar konventiónir	286
Kgl. fyriskipan um radioaktiv evni	320
Kgl. fyriskipan um euforiserandi evni	323
Ymiskar ríkislógir	336
Ymsar ríkislógir	365

SAMFERÐSLUMÁL, VEGA- OG HAVNAMÁL, FLOGFERÐSLA

Studningur og ábyrgd av láni til havnaverkið í Fuglafirði	53
Nýskipan av samferðsluni	81
Fólka- og farmaflutningur eftir veg sum sjógvi	215
Havnabygging á Sandi	270
Nýggj havnaætlan	301
Lán til úthygging av Strandferðsluni	319
Lending í Kirkjubø	335
Vegir og landingar	337
Landsvegir	359
Dýping av Streyminum	368

SJÓ- OG FISKIVINNUMÁL, SJÓVERJA, FISKAVIRKIR

Bygging av sjóverjuskipi	70
Sáttmáli um fiskirættindi føroyinga í Grønlandi	103
Skráseting av skipum	129
Løgtingslóg um ráfiskaprísir	169
Minstaløn og annars stuðul til fiskivinnuna	180
Veiða við toskagørunum	197
Uppskot til samtyktar (skipabygging)	231
Avtøka av gjøldnum til lønjamningargrunnin	234
Kavaravinna	245
Avtøka av lóg um endurgjald fyri mistar ognarlutir hjá sjómonnum	272
Broyting í fiskivinnulógini	289
Broyting í lóg um endurnýgging av fiskiskipaflotanum	357
Stuðul til fiskavirkir.	370

SKÚLAMÁL

Normering av varaskúlastjórum	125
Broyting í fólaskúlalógini	328

TELEFONMÁL

Áseting av telefongjöldum	317

UTTANRÍKIS VIÐURSKIFTI, HANDILSSAMGONGUR, o. a.

Hjálparveiting til Biafra	73
Uppsøgn av limaskapi í Efta	85

Føroyar burtur úr Nalo	346

ÓTVARP OG SJÓNVARP

Stovning av føroyskum sjónvarpi	294

VAL AV MONNUM OG NEVNDUM

Val av monnum og nevndum	235

VAPN OG FÝRVERK

Løgtingslóg um vápn	61
Løgtingslóg um fýrverk	94

LØGTINGSMÁLINI Í NUMMARRAÐ

1. Figgjarløgtingslóg 1969/70 (sí eisini skjal 2 og 2 b)	28
2. Studningur og ábyrgd av láni til havnaverkið í Fuglafirði ..	53
3. Veðhald av láni til Tórshavnar kommunu til vatnveiting	55
4. Stytting av arbeiðsvikuni	56
5. Veðhald av láni til p/f Bergið	59
6. Løgtingslóg um vápn	61
7. Bygging av sjóverjuskipi	70
8. Hjálparveiting til Biafra	73
9. Hækking av lærlingalønini	74
10. Útbygging av Føroyum sum ferðamannaland	80
11. Nýskipan av samferðsluni	81
12. Uppsøgu av limaskapi í EFTA	85
13. Líkvidtetsstøða landsins	87
14. Løgtingslóg um fýrverk	94
15. Broyting í reglunum um vinnu v.m.	98
16. Sáltnáli um fiskirættindi føroyinga í Grønlandi	103
17. Normering av varaskúlastjórum	125
18. Ábyrgd av láni til Sjóvar kommunu til skúlabygging	126
19. Broyting í fríðarlógini	128
20. Skráseting av skipum	129
21. Broyting í lóg um fuglaveiðu v.m.	154
22. Jarðalóggávan	158
23. Løgtingslóg um ráfiskaprísir	169
24. Eigaraíbúðir	175
25. Mínløn og annar stuðul til fiskivinnuna	180
26. Veiða við torskagarnum	197
27. Landsstýrismál	206
28. Ymiskar ríkislógir	213
29. Ymiskar ríkislógir	214
30. Fólka- og farmaflutningur eftir veg sum sjógvi	215
31. Veðhald av lánum til útróður í Grønlandi	221

32. Broyting í lóg um nevnd til kanning av skattaviðurskiftum ..	222
33. Nýtt pristalsgrundarlag	228
34. Broyting í reglum um útskiðing	230
35. Uppskot til samtyktar (skipabygging)	231
36. Avtøka av gjøldum til Lønjavningargrunnin	231
37. Val av monnum og nevnd	235
38. Sjúkrakassalóggávan	238
39. Skattafríar avskrivningar	241
40. Kavaravinna	245
41. Broyting í lögtingslóg um landsskatt og kommunuskatt	252
42. Broyting í innflutningsgjøldum v.m.	256
43. Broyting av serligum innflutningsgjaldi	263
44. Hækking av tollstodningi til skipasmiðjur	266
45. Hækking av tollstodningi til skipasmiðjur	267
46. Fíggingjarættan fyri kirkjugrunnin	268
47. Havnabygging á Sandi	270
48. Avtøka av lóg um endurgjald fyri mistar ognarlutir hjá sjómonnum	272
49. Broytingar í straffilógini	273
50. Ymsar ríkislógir	274
51. Peningastuðul til kooperativar fiskivinnufyrirøkur	275
52. Hægri lønar- og eftirlønaraaldur til ymiskar tænastumenn ..	280
53. Uppskot til samtyktar	282
54. Stovning av landsbanka	283
55. Handil við olju og salti	285
56. Ymsar konventiónir	286
57. Veðhald av láni til havnarbygging í Runavík	287
58. Broyting í fiskivinnulógini	289
59. Tollur á sjónvarpstólum	292
60. Stovning av føroyskum sjónvarpi	291
61. Samsýning til Ilmir í kommunalium nevndum	302
62. Nýggj havnaættan	304
63. Broyting í lóg um búskaparráð	316
64. Áseting av telefongjøldum	317
65. Lán til útbygging av strandferðsluni	319
66. Kgl. fyriskipan um radioaktiv evni	320
67. Kgl. fyriskipan um eufariserandi evni	323
68. Veðhald av lánum til sildaolju v.m.	325
69. Veðhald av láni til húsalónsgrunnin	326
70. Veðhald av láni til Klakksvíkar kommunu	327
71. Broyting í fólkskúlalógini	328
72. Broyting í konkurslógini	331
73. Broyting í reglum um Tryggingarsambandið	333
74. Lántøka til investering og útbygging av vinnulívinum	334
75. Lending í Kirkjubø	335
76. Ymiskar ríkislógir	336

77. Vegir og lendingar	337
78. Føroyar burtur úr Nato	346
79. Veðhald av láni til Froðbiar kommunu	349
80. Grannskoðing av almennum roknskapum	350
81. Broyting í lóg um endurnýgging av fiskiskípafлотanum	357
82. Landsvegir	359
83. Ymsar ríkislógir	365
84. Veðhald av láni til Skopunar havn	366
85. Lán til Jarðargrunnin	367
86. Dýping av Streyminum	368
87. Stuðul til fiskavirkir	370
88. Veðhald av láni til Nólsoyar kommunu til Skólabygging	371

SKJØL TIL LØGTINGSTIÐINDI

Landskassaroknskapur	Skjal 1
Figgjarlógaruppskot	Skjal 2
Fylgiskjøl til figgjarlógaruppskot landsst.	Skjal 2 b
Frágreiðing frá millumtinganevndini viðv. prístals- grundarlagnum	Skjal 3

Ólavsøkutingið 1968

Ár 1968. Ólavsøku dag kl. 13 var lögtingið sett. Tingformaðurin frá seinastu tinginum J. Fr. Øregaard lýsti at Ólavsøkutingið 1968 var sett samhart skriv frá lögmanni d. 8 juli 1968.

Tingmenninir eru hesir:

Hákon Djurhuus, Klaksvík, ff.
Poul J. Olsen, Klaksvík, jv.
Finnbogi Isaksen, Klaksvík, ff.
Johan Poulsen, Strendur, sb.
Frederik Hansen, Seldarfirði, ff.
J. Fr. Øregaard, Gøtu, jv.
Poul Petersen, Tórshavn, ff.
Thomas Joensen, Kollafirði, sb.
Sigurð Joensen, Tórshavn, ff.
Leon Joensen, Sørvági, sb.
Vilhelm Nielsen, Sandavági, ff.
Trygve Samuelsen, Tórshavn, sb.
Hanus við Høgadalsá, Tórshavn, ff.
Martin Joensen, Tórshavn, jv.
Knút Wang, Tórshavn, ff.
Peter C. Christiansen, Tórshavn, ff.
Peter F. Christiansen, Tórshavn, sb.
Karsten Hoydal, Tórshavn, ff.
Kjartan Mohr, Tórshavn, fb.
Hilmar Kass, Tórshavn, sj.
Demnus Heutze, Tórshavn, ff.
J. P. Davidsen, Sandi, jv.
J. H. Daubjerg, Porkeri, jv.
Reinhold Sílá, Tvøroyri, jv.
Joun P. Thomasen, Vági, jv.
Andreas Djurhuus, Vági, sb.

Tingformaðurin bað Martin Joensen og Vilhelm Nielsen vera fyrribils tingskrivarar.

So fór fram val av formaðsskapi.

Eftir uppskotum var J. Fr. Øregaard valdur sum formaður og Knút Wang sum varaformaður.

Sum tingskrivarar Martin Joensen og Vilhelm Nielsen.

Tingformaðurin boðaði tinginum frá, at tingmaðurin J. H. Danbjørg var deyður.

Tingformaðurin bað tingið rópa eitt nýggjufult hurra fyri kongi og eitt trýfalt fyri Føroyum.

1. august var Reinhold Silá góðbikin sum fastur limur í tinginum fyri J. H. Danbjørg og Dion Nolsøe sum varamaður fyri P. M. Dam løgmann.

19. november var K. Djurhuus valdur sum løgmaður eftir P. M. Dam, deyður 8. s. m. og 20. s. m. vóru Jákup Lúndenskov og Ville Sørensen valdir sum landsstýrismenn.

Frágreiðing frá lögmanni

Nýggja lögtingssetan er sett.

Landsins kosnu menn skulu aftur til arbeiðis.

Sum vanligur siður er vordin, skal lögmaður leggja fyrri við frásagn og metan síni.

Sum monnum kunnugt var fyrri tveimum árum síðani steðgur komin í endurnýggjanina av okkara skipafloða. Ja, hann var heldur enn ikki við at minka, bæði í tali og vali.

«Ull er ikki longur Føroya gull», líbetur. Tí um so var, hevði verið tannligt hjá fólki at nærast her á landi.

Nú er tað havið við sínum møguleikum í fiskiskapi og farnasigting og tí ídnaði, sum náttúrliga kaun standast av sjóvinnuni, sum er gullið hjá føroyingum at trøya og líta á.

MEN LYKILIN ERU SKIPINI

Hava vit ikki tey í nóg stórum tali og harafturat nútímans bestu skip og handigastu, sum eru kappingarfør, ja, sum bera av skipunum hjá øðrum fjóðum, verða vit eftirbátur og ov seinir á sjóvarfallinum at komu í vaðið.

Tað var tí náttúrligt hin fyrsti og grundleggjandi tátturin í samgonguskjalinum hjá teimum, sum nú hava stjórnarteymarnar, at seta sær sum mál at fáa hesi skip til vega.

Men tað var ikki sum fótur í hosi, tí gamdurlagið nýtiligar fleggingarskipanir var ikki til handa.

ILEGGINGARSKIPANIR:

VEÐJALD FYRI ÚTLENSK LÁN:

Semja var um at leggja árar í sjógv at fáa bót í hjall her.

Samtykt varð so lóg, sum heimilaði landsstýrinum at lata, tá ið tað og fíggarnevndin hildu tørv vera á tí, landskassan veðhalda fyrri út-lenskuum lánum til skipabygging ella skipakeyp.

LÁN TIL REALKREDITSTOVNIN TIL PARI KURS TIL 6% P.A.

Vit hövdu realkreditstovnin við nakað av peningi, men ikki nóg nógvum, men her helok eisini tann bágin við, at menn ikki høftu sær at læna úr hesum gæmini, tí kurstapið við lánum úr honum var ov stórt, vanliga um eini 15-16%.

Hetta gjørdi látni ov tung hjá fiskivinnuni at bera.

Samráðingar vóru tí hævdar við lósitandi ríkisstjórn um skipan, so realkreditstovnurin kundi verða tøkur at læna monnum og feløgum pening til skipakeyp ella bygging uttan kurstap og til sámuliga rentu.

Hesar samráðingar luku við, at tjóðarbankan danski gekk við til at keypa realkreditsins obligatiónum til pari kurs og til 6% p.a. upp í 10 mill. um árið í 8-10 ár.

So stótt vóru nú góttar skattar fyri hampuligari flegging, so farast kundi undir endurnýggjan av okkara fiskivinnuflota við somu kraft og ferð sum seinast, tá ið tikin vóru ódnarlekini fyri at fáa tørvandi nýggj, góð og nútímans fiskiskip til landið.

Tað er jú av flestum ásamnað, at skipini, ið komu tá, hava verið og eru stóðugt hornasteinurin undir teimum øktu innløgnum hjá fólki og landinum sum heild tikið.

Men lívið krevur ikki bara viðlíkahald, men stóðuga endurnýggjan og vøkstur.

Vit eru við at vinna á stóðginum og afturgonguni.

Tað er nú eisini frøð komin aftur á skipabyggingina av nýggjum, bæði heima og úti, serliga í Noregi, har ið hópur av teimum mest nútímans fiskiskipum standa í gerð til feroingar.

SKIPABYGGINGARÍÐNAÐUR OKKARA:

So nógv arbeiði, sum skipabygging kann gera, er tað eyðsæð av alstórum týðningi at leggja doyðin á at stuðla og bera uppundir tað, ið vit kunna, til frama fyri skipabyggingaríðnaðin her á landi.

Hetta hevur landsstýrið havt í huga, og við leirri serliga góðu og hugaligari lániskipan, sum er fingin í lag við realkreditstovninum, og vegna eina munandi betri studningskipan fyri skipabyggingaríðnað okkara enn veitt verður okkara skipabygging í útlandinum, er skipabyggingaríðnaðurin vorðin kappingarførur. Men velja heldur at byggja skipini heima á landi enn úti, tá ið teir bara kunnu fáa tey bygd her.

Okkara stóru skipasmiðjur á Skála og í Havn hava eisini so nógv at gera, sum fær okk at leggja úr hondum.

Hetta ber eisini við sær, at fær smærri skipasmiðjurnar hava lættari við at koma upp í kappingina um umvælingararbeiðið, sum veksur í hvørjum sum skipaflotin eldist og latist økist av nýggjum skipum.

Tað kann soleiðis nevnast, at eftir uppskoti frá landsstýrinum varð í seinastu sein samtykt at økja studningin til bygging av deksforum upp til 100 tons til útróðurs upp í 30% av kostnaðinum.

Umsetingarskattasamsýningin og farmagjaldsviðurgjaldið vóru stív 10%. Landskassin rindar so stótt um 40% av byggikostnaðinum sum stuðul til bygging av útróðrarfórum heima hjá okkum sjálvum. Hesi eru ikki stórri ein, at eisini tør smærri skipasmiðjurar kundu fara undir at byggja tey.

Áður var studningurin til bygging av stórum innstalleringum til útróðurs 15% av 15.000 kr. av byggikostnaðinum. Hesin studningur varð í seinastu tingsetu hækkaður til 20% av samlaða byggikostnaði bátsins.

Tey skip, sum annars talan í lótni er um at byggja, eru hesi sambært givrlit frá skrivstovu landsins:

gvir studningslán til nýbyggingar 1968/69 og 1969/70.

v P/f J. F. Kjelbro:		v P/f Vestur:		v P/f Stella:		v P/f Stella:	
Skipaslag	trolara	linuskip		trolara		trolara	
Bygt verður	Týskalandi	Skála		Noregi		Noregi	
Skipið avhendað	summar 1969	oktober 1968		juli 1968		december 1968	
Kostnaður	11.300.000 kr.	4.900.000 kr.		8.850.000 kr.		8.850.000 kr.	
Studningur	1.695.000 kr.	1.779.500 kr.		1.327.500 kr.		1.327.500 kr.	
Gjalda í 1968/69		1.779.500 kr.		1.327.500 kr.		1.327.500 kr.	
Gjalda í 1969/70	1.695.000 kr.						

v P/f Stella:		v P/f Hjallur:		v Bjler Jacobsen		v P/f Vesturvón	
Skipaslag	trolara	linuskip		linuskip		trolara	
Bygt verður	Noregi	Noregi		Noregi		Noregi	
Skipið avhendað	juli 1969	december 1968		1968		Januar 1969	
Kostnaður	9.100.000 kr.	5.400.000 kr.		4.470.000 kr.		9.375.000 kr.	
Studningur	1.365.000 kr.	1.080.000 kr.		894.000 kr.		1.406.300 kr.	
Gjalda í 1968/69		1.080.000 kr.		894.000 kr.		1.406.300 kr.	
Gjalda í 1969/70							

v P/f Tórshavn.		v P/f Joensen		v P/f Hvítanes:		v P/f Norðoya	
Skipaslag	Trolarafelag	& Olsen:				Samvinnumfelag:	
Bygt verður	linuskip	linuskip		linuskip		linuskip	
Bygt verður	Noregi	Skála		Tórshavn		Skála	
Skipið avhendað	september 1968	februar 1969		mars 1969		september 1969	
Kostnaður	4.650.000 kr.	3.325.000 kr.		2.861.000 kr.		3.580.000 kr.	
Studningur	930.000 kr.	1.180.400 kr.		1.100.000 kr.			
Gjalda í 1968/69	930.000 kr.	1.180.400 kr.		1.100.000 kr.			
Gjalda í 1969/70						1.253.000 kr.	

v P/f Klakkur:		v P/f Hjallur:	
Skipaslag	linuskip	trolari	
Bygt verður	Noregi	Noregi	
Skipið avhendað	februar 1969	1969/70	
Kostnaður	3.200.000 kr.	15.000.000 kr.	
Studningur	640.000 kr.	2.250.000 kr.	
Gjalda í 1969/70	640.000 kr.	2.250.000 kr.	

Skipaslag	Opnir bátar	60-100 br. reg. t.	Tekniskar innstall. vau.
Bygt verður	Føroyum	Føroyum	Føroyum
Skipið avhenduð 1968/69 og 69/70	1968/69 og 69/70	1968/69 og 69/70	1968/69 og 69/70
Kostnaður	1.250.000 kr.	4.000.000 kr.	2.000.000 kr.
Studningur	250.000 kr.	1.000.000 kr.	300.000 kr.
Gjalda í 1968/69	125.000 kr.	800.000 kr.	150.000 kr.
Gjalda í 1969/70	125.000 kr.	800.000 kr.	150.000 kr.

Kostnaður tilsamans	102.111.000 kr.
Gjald tilsamans 1968/69	12.100.200 kr.
Gjald tilsamans 1969/70	8.278.000 kr.
Samlaða landskassa studningslán	20.378.200 kr.

Endalig treytaleys tilsøgn er givin fyri tey skipini, sum eru merkt við v.

Her er altso sum nevnt talað um eina skipabygging upp á yvir 102 milliónir.

Um øll hesi skip skulu kunna byggjast afturat, tørvar okkum altso stívar 20 milliónir at veita suu studningslán.

Men tókar til hesi studningslán eru hara ella vóru bara 6-7 milliónir kr. Mesta av hesum peningi er bandlagt til tann partin av skipunum, sum eru farin ella eru við at fara til byggingar.

Hinar frestandi milliónirnar mugu fáast til vega við láni. áðrenn endalig tilsøgn um studningslán kann verða givin.

RÍKISKASSANS BEINLEIÐIS LÁN ELLA VEÐHALD

Landsstýrið hevur samráðst við sitandi ríkisstjórn um veðhald fyri færvandi uppiskoytlslán ella beinleiðis lán.

Ríkisstýrið hevði ikki, sum er, heimild at veita umsókt veðhald ella beinleiðis lán, men lovaði, at tað, tá ið fólkatingið til heystar kemur saman, skuldi seta fram lógaruppskot, sum veitir ta neyðugu heimild at ganga okkara ábeitan á mæti.

Figgjanin av landskassans studningslánsveitan skuldi so stalt komið at verið í lagi, áðrenn studningslánini falla til gjaldirar.

60 - 100 TONS ÚTRÓÐRARFØR

Sum kunnugt varð gjord ein roynd við at byggja nokur 20 tonsa útróðrarfær. Men menn helda ikki, at hesir bátar hava roynd so væl, sum vónað.

Teir meta 60-100 tons deksbátar at vera hin bestu hóskaði støddina til útróður at royna allar grunnar og leiðir kring Føroyar, røkkandi

eisini til Íslands, tá ið veiðulókandi haldast at vera betri har enn heima hjá okkum sjálvum.

Greitt er at fara undir fyrsta útróðrarbátin av hesum slagi samsvartandi eina av Johns Smiths gjørdi ætlan og uppdrátt til skapan og innrætting av hesum forum. Smiths deksplámar hevur útróðrarmanna serliga athuga, tí hann meistar at kunna gera driftina meiri «rationella» og sparandi, enn tilfellið hevur verið áður.

Men tann forvitnisligasti tátturin í teirri stóru tilætlan til bygging av nútímans veiðuførnum eru fabriksrolararnir hjá p/f «Stellu» í Klaksvík. tí her er talan um ein heildarplán, har ið skip, veiðu- og viðgerðarbátur, goymsla, flutningur og søla av fyrstafloks vøru, sum í einum og øllum svarar til marknaðarins krav, eru ein samvirkan, ið keypararnir kunnu lita á og tí kunna og vilja sáttmálatryggja keyp av allari teirri framleiðslu, ið eitt ávíst tal av skipum — sum tað kostnaðarmiklasta liðið í ætlanini — kunna veiða.

Men henda ætlan er óvanliga kravniki til teir jáltandi myndugleikarnar, tí tað er eyðsæð, at øll liðini í plánum mega loysast.

HON HVÍLIR Á:

Nútímans skip við øllum hennfleikum og framleiðslutólum sum trygd fyri regluligari tilførsku av fyrstafloks fiski.

2. Neyðingari flutningsskipan.

3. Transitgoymsluhús við tað, at útlendsk skip ikki hava loyvi at selja veiðina í Ameriku beinleiðis av fiskigrunninum.

4. Sáttmálatrygd fyri at sleppa av við fyrstafloks veiðuna (flaka) til hægsta marknaðarpris.

Tað eru hesir tættirnir, sum eru marknastavinnir í hesi framtaksætlan á heilt nýggjum bógví fyrri føroyskan stórfiskiskap, og sum ger hana so forvitnisliga og spennandi fyri fiskimannin og fiskivinnuna í síni heild.

Tað er eyðsæð, at sum táttar í á gongum veiðu- og sölubáttum fer ikki at ber til at halda fram við einans at lita á gamla lagið.

Vit sleppa ikki undan við áreði og eldhuga at vera á fótum, árvaknir fyri tí, sum er uppi av livskraftigum nýggjum, og leggja nýggj mál og taka upp nýggjar framleiðslu- og vinnulivshættir.

Og her verður ikki talan um bara fiskiskap, men eisini og ikki í minni muni um teir møguleikar, sum goyma seg í farvasiglingini.

Í hesum sambandi er at merkja sær, at vit her ikki standa á berum, men hava hjá fyrstu og sterkasta forúsetingina fyri at kunna gera nakað manandi, nevniliga eitt eftir føroyska fólkatalinum stórt lið av serkentum monnum sum skipsførarum, stýrimonnum og maskíameistarum og dugiligum sjómönnum, ið sígla í tenastuni hjá øðrum tjóðum og soleiðis hava verið í lívsins læru og gjørt sínar royndir.

Ökkum skortar vel serkænar shippingmenn, eins og það liggur vel fyrir við peningi, sum í hesum føri krevst ikki í túsundum men í rúgvum av milliónum.

Hesum viðvíkjandi hava vit almikið at læra av norðmonnum, sum aftan á kriggið heldur ikki flutu í peningi, men sum kontini dagdu at skipa so fyrri peningaliga, at teir í dag kunnu siga, at teir hóast lítileika sín hava sammett við tær stóru fjóðirnar ein farmaskipaflota, ið telist millum teir størstu.

Það kann kanska sigast, at vit hava sett spónin í á hesum øki men meginfókinu eru eftiri at taka, um vit sjávt eftir fólkatali og vali — skulu meta okkum við aðrar, eins og vit kunnu gera það á fiskiskapsøkinum.

Kyndilin er tandraður her — og vit fara at kýta okkum at náa máli-
num, at koma at eiga okklastøðu í farmasiglingini.

AÐRAR STÓRAR UPPGÁVUR:

Utanfyri fiskivinnuna hava vit eisini á so mongum øðrum økjum ovurstórar uppgávur at loysa, sum vit higartil hava noyðst at lata ligið vegna penngarrot.

Landsstýrið hevur ti eisini yvir fyrri rákisstýrinum reist spurningin um t.d. øking av íleggjargrunninum upp á 60 milliónir, so hann kann átaka sær víðari ílegging, um hann hevur verið mentur at veita higartil.

Ríkisstýrið fyrra eins og það sitandi tóku, fóletist nær ógvuliga vinarliga spurningin upp at hava til viðgerðar sum eitt lið í eini heildarloysn av íleggjartørvi okkara.

Men áðrenn tann endaliga støðan varð tikin, vildi ríkisstýrið fegið hava tey fíggjarligu viðurskiftini gjølla kaupað.

Millum tær uppgávur, ið vórðu havdar á máli sum serliga átroðkandi, vóru:

høtan av lániviðurskiftunum viðvíkjandi selhúsalhyggingini,

bygging av umsitingarhøll til sandan av allari økkara umsiting, ið nú sløðist um býin og er ringt at halda og reka á rationellan hátt,

bygging av nýggjum lögingshúsi í staðin fyrri hetta, vit nú hava, og sum má sigast at vera óhóskandi og ónýtiligt,

bygging av landsbókasavni,

skapar av einum ídnaðargrunni,

o .s. fr.

Hin fyrirreikandi kunningin av fíggjarligu viðurskiftum verður at fara fram og gjørd í størsta skundi, so hesin tátturin í økkara samráðingum kann endiliga viðgerast og avgerast.

KREPPUHERÐINGAR:

Tað dylst ikki, at fíggjarligt streymaskifti tók seg upp fyri skomnum. Ikki bara hjá okkum í vinnu- og innløguvíðurskiftum her á landi, men eisini og kanska í meiri muni í viðskiftalondum okkara.

So harðir snertir hava farið fram, at talan hevur verið um beinleiðis kreppuágangir, so tað hevur staðið á gomlum nøglum hjá frægari tjóð- um enn okkara.

Hesir ágangir hava borið við sær arbeidsløysi, príshólan og virðis- minkan av peninginum og harvið vott minking av keypi- og lívskraftini allastaðni har, ið lónarvøksturn ikki hevur fetað í gongulagi javut við dýkanina av tí, fólkið skal hava at liva av.

Knappliga broyting av peningsins gonguvirði ger vanligu stóra broyt- ing í lantøku og lívsevni fólksins.

Einari tilíkari broyting vóru vit so óhepnir at vera fyri, tá ið Stóra Bretland knappliga hlekkadi peningavirði sitt, og danir søgdu seg vegna víðurskifti síni við bretska vinnulívið at nøydast, um ikki heilt, so í ávísan mun at fylgja beftan í virðisminkingini av peninginum.

Av hesari minking komu t.d. skip, sum vit byggja í Noregi og í Týska- landi, har ið peningavirðið ikki minkaði at dýrka í krónutali. Tað hevði eisini skerjandi ávirkan á úrtøkuna av okkara selu í Suðurlondum, um selt varð, sum vanligt hevur verið í pundum.

Í sumum ferum kundi tó minkingin av peningavirðinum geva monn- um kvettið, sum t.d. P/f Skipafelaginum Føroyum, ið vann so nógv í krónutali av peningavirðisminkingini, tá ið tað seldi «Tjaldrið», at tað fyri vinningin kundi keypa norska «Tjaldrið».

«Apropos» «Tjaldrið»!

Løgtingið er stóreigari í hesum felagi. Kann felagið sita hjá og látast sum eini yvir, at tað hevur flætt skipið undir panamaflaggið. Kunnu vit sum eitt demokratiskt fólk «tolerera» hesa ódánliga yvirflyting frá føroyskum til «panamaflagg»?

FISKISKAPURIN - - OG FISKAPRÍSURIN:

Sum monnum rist í huga, komu vit í 1966 fyri einum svárum prískáki. Flakin í Ameriku varð fyri stórum prískalli.

Hetta bar mílum annað við sær, at útróðrarprísurin á fiski heima sum í Føroyingahavnini fall so munandi, at útróðrarmenn okkara hildu tað vera vonleyst at fara til útróðtes í Grønlandi fyri so lágan prís, sum talan var um.

Tá ið tað vildi kennast sum ov meinar stíngur bæði fyri avvarandi útróðrarmenn og fyri landið, um teir fleiri hundrað útróðrarmenn og ar-

beiðsmenn ikki fóru upp aftur til Grønlands at rógva út og arbeiða, samtykti sum kannugt tingið lóg um hækking av útróðrarsludningi við 10 oyrum pr. kg. Men hesin sludningur varð í sludningslógini orðaður soleiðis, at um fiskaprísurin hækkaði aftur, vildi sludningur lækka við einum oyra fyri hvørji tvey oyru, sum prísurin kom at fara upp.

Menn fóru aftur til útróður í Grønlandi, og sum kannugt reyndist árið eftir umstøðumum væl, sjálvt um prísstudningsøkingin ikki gav fullt viðurgjald fyri prísfallið.

Og í ár varð innkøypsprísurin settur 10 oyru hægri enn árið frammanundan og prísstudningur til feskkan fisk fall so við 5 oyrum.

Prísfallið rakti eisini heimaútróðurin, og kom tí prísstudningslækkjan in eisini at rækka útróðrarmonnum heima.

Henda sludningsøking bar so við sær hækking av umsitingarskattinum við 3 %, ið svarar til umleið 3 milliónir.

GRØNLAND

hefur serliga seinastu árin havt vaksandi týðning sum veiðu- og arbeiðs-øki hjá okkum føroyingum.

Við samráðingunum í 1959 vunnu vit føroyingar munandi meiri veiðu-øki og arbeiðsrættindi.

Hetta ásanna allir ærligir menn í dag.

Skuldsetingin um, at vit skuldu havt latið rættindi frá okkum, er av sjálvum lívinum avsæmnað og er als ikki í samljóð við samleikan. Udv- uðsákærarin, leiðarin av andstöðuni visti sær jú einki betri at ynskja enn, at sáttmálin skuldi hakka fram. Hetta hendi, tá ið hann í 1961 sam- ráddist uppi í Grønlandi um okkara rættindi har. Harvið góðkendti hann jú tað úrslit, sum var fingið, og sum hevur roynt so væl.

NÝGGJAR SAMRÁÐINGAR

um okkara grønlandsrættindi eru avgjördar at fara fram í Godthaab einaferð í oktober mánaða í ár.

Stevnan, mið og mál fyri hesum samráðingum liggja sum í 1964, at vit og grønlendingar skulu hava sonu lívsveiðnrættindi byr hjá øðrum.

Eg lkenari meg vísa í, at henda støða lænir ikki grønlendingum verri enn okkum føroyingum.

PRÍSLOUCHAUT:

Hin nevnda knapøliga broytingin í flakaprísinum har eina drúgva togan við sær millum reiðarar og útróðrarmenninar, so long tíð gekk, har ið allur útróður var stogudur. H príslouchaat forðaði fiskakøyp.

Reiðararnir vildu ikki góðtaka prísín hjá prísásetingarleiðarunum.

Hetta elvði landinum stórtap, í útróðrarsteðgurin fali í bestu veiðutið við nógvum fiski.

Men flakaprísurin var veruliga vaksin aftur og semja varð at enda um ein prísbala til útróðrarmenninar.

Prísásetingarlógin hevði einki um sekt, tá ið menn ikki vildu fylgja prísásetingina. Ein neyðug broyting av hesum varð tí samtykt í seinastu setu, so nú kunnu partarnir ikki ósekiðir ikki fylgja prísavgerðunum.

Men viljin ella álitið er so langt niðri hjá summunum, at teir hava hildið uppát við at keypa fisk. Ein heil oyggj sum Vágoyggjin er í teirri ræðaligu støðni ikki at sleppa av við útróðrarfisk til ásetta prís.

Hetta ólag er ikki bert tap fyri útróðrarmannin í oyuni, men fyri landið sum heild.

Slíkt ber ikki til.

Spurningurin er, hvat ið geras kann frá almennari stöð fyri at hjálpa útróðrarmanninum og verja leir imóti, at lílíkt skal kunna hendast í framtíðini.

KREPPUHJÁLP:

Nevnda prsbroyting við øðrum óhappum kom sum kunnugt stórvirkjum sum Baccalao í gjaldrót, ið tey ikki við egnari megi kundu vinna á.

Hesi neyðstøddu virkinu máttu venda sær til tingið um hjálp, um tey skuldu kunna halda fram.

Sum kunnugt var ein stórir meiriluti fyri at veita hjálp, tí ásað varð, at tað hundraðtal av arbeiðsmanninum og kvinnum, sum høvdu arbeiði og lívsbreyð sitt hjá hesum virkjum, komu ringast fyri av einum húsagangi.

Lógin um veðhald fyri kreppulánum upp til samlaðu hædd upp á 5 milliónir varð samtykt.

Baccalao og onnur virkir fingu kreppuhjálp og komu aftur í gongd.

Vónandi verða hesi hjálptu virkinu nú fær at lofta sær og halda sær á fótum og mennast aftur í hvørjum fyri framtíðina.

Henda kreppulóg varð endurnýggjað í seinastu setu, men varð nú avmarkað at gjalda upp í 2 milliónir, eitt sindur meiri enn eftiri var av leimum 5 milliónunum, tá ið lógin gekk út.

SILDAVEIÐAN

er komin at vera ein lýðandi táttur í okkara vinnu. Men silduveiðan er eitt eydnuspæl, kanska meiri enn nakar annar táttur í fiskivinnu okkara. Og í ár komu menn at vera fyri ólapi í hesum fiskiskapi.

Nógv gamaskip komu at vera fyri onga sild ella nógv og líta sild at fáa.

Omsøkin til hesa misseyðnaðu veiðu var óvanliga vánaligt veiðuveður,

og so kom tað aflrat, at silkin var ikki at finna í teimum nøgnum sum áður og als ikki á vanligu leiðunum.

Tey skip, sum stóðu á veikum fíggjarligum fótum frammánundan, komu tessverri ikki at tola henda veiðusmeitin, men máttu fara á heysin. Silðaveiðutígerðin við nýggjum greiðum og veiðuambóðum er vorðin ein stórir peningur, sum menn ikki evna at rinda uttan við góðari veiðu.

Onnur greiddu víst at sleppa undan húðagangi, men fingu tað so fast, at tey orkaðu ikki øll at leggja aftur í havið til silðaveiðu við gønum.

STØÐA HJÁ KRAFTBLOKKASKIPUNUM:

Sum kunnugt hava vit so við og við fingið ein hóp av kraftblokkaskipum at veiða nólasil.

Hitt ringa veðrið og litla silðaveiðið gjørdi, at hjá teimum kom heldur ikki at standa niður, so tá ið terminin kom, máttu ið hvassu er summi av teirra áðanum venda sær til landsstýrið og fíggjarnevndina um hjálp til annaðhvørt at fáa eina gjalddskipan fyri fyrstu terminina til realkreditstovnin ella at fáa eina beintíðis hjálp frá landskassanum til terminsgjaldingar.

Realkreditstovnurin segði seg ikki kunna ganga landsstýrinum og teim sökjandi á mæti við terminsgjaldsskipan.

Landsstýrið og fíggjarnevndin høvdu onga heimild at játta lán ella veðhald fyri lán uttan serliga samtykt tingsins.

Men tí betur komu skipini at fáa hópin av silð millum Hetlands og Føroyar, og komu tey soleiðis av egnum ávum at vera far fyri at gjalda terminina og hverjum sítt.

LANDSANDEILSFELØG EIGA AT EIGA SKIP OG FISKAVIRKI Á LANDI

Menu ásanna, at skipaeigarar og veiðumenn eiga at eiga fiskavirkini á landi, so teir kunna fáa fulla ágóðan av øllum veiðu- og viðgerðarliðum.

Í sambandi við umrøðuna av korunum hjá silðaveiðuflokkum, sum soleiðis var komin í gjaldrót og á røðina at fara, er vert at merkja tað fyrbrigdið, at samstundis sum hetta hendi, kundi silðavirkið, sum tók ímóti silðini, vð árslok siga frá einum ovurstórum rakstraryvirskoti.

Hetta elvdi monnum at halda kraftiga fram, at um rætt varð skipað fyri, átti silðavirkin at hoyrt til skipini og silðaveiðararnar.

Áðanarnir av silðavirkinum í Fuglafirði tóku undir við hesum tanka og bjóðaðu lögtingunum virkið til keyps.

Men tingið tók ikki av og gekk seg harvið burtur frá rættindum at finnaast at mismuninum millum útsøktuna hjá fiskimönnum og skipunum øðru megin og silðavirkin á hinu megin.

FISKISKAPURIN HLÁ TROLARUM OG LÍNUSKIPUM

Trolararnir og línuskipini flestu eru komin aftur av fyrsta og einstøk eisini av øðrum túri í ár við fullum farni, meðan tað hjá onkrum skipi to hevur gingið tvørligari við at fingið fullan farn.

Tað hevur sum borið við staðið á mongum at fingið tað at staðið niður, og summir hava ikki orkað at hildið driftini omaná og hava tí noyðst at givist. Men heita er hent bara einum fátali av skipum okkara.

Fyri einstøk skip hevur landskassin vegna veðhaldsskyldu sína noyðst at gildið alt ella ein part av fermtásgjaldinum.

Her eru tað Portugalstrolararnir, sum staðugt eru teir tyngstu fyri landskassan.

Portugalstrolararnir hava kostað landskassanum:

Vágbingur:

Síðani rekonstruktiónina	kr. 2.024.033,05
Undan rekonstruktiónini	kr. 1.606.579,06
Studningslánið	kr. 1.240.000,00
Tilsamans	kr. 4.870.612,11

Óluvir Halgi:

Síðani rekonstruktiónina	kr. 1.057.332,61
Undan rekonstruktiónini	kr. 1.659.125,05
Studningslánið	kr. 1.240.757,66
Tilsamans	kr. 3.950.757,66

Leitur Øssurssonur:

Síðani yvirtøku landsins	kr. 4.129.726,67
Undan yvirtøkuni	kr. 1.000.000,00
Studningslán	kr. 1.240.000,00
Tilsamans	kr. 6.469.726,67

NÝGGIR FISKIHÆTTIR:

Læingi løgu vit hara á salt- og klippfiskaframleiðsluni. Men se kom kríggstíðin við næstan hara feskfiskaveiðu og feskfiskaútflutningi.

Hildið hevur verið á við feskfiskaveiðu við at selja isaðan fisk í Bretlandi. Men hesin veiðu- og sálubáttur er minkandi.

Vit hava kent okkum illa við viðgerðina, vit hava fingið á bretska

marknaðinum. Vit hava rætt til at merkja viðurskiðini á hesum marknaði at vera «diskriminerandi» fyri okkum.

Royni hevur verið at hava samráðingar beinleiðis millum bretsku og føroysku reiðararnar og so eisini beinleiðis ígjøgnum bretska ambassaderin um á bretska marknaðinum at fáa somu sølu- og marknaðarkor sum aðrir. Hetta hava vit nú rætt at krevja sum limur í Eftalandssamgonguni.

Men bretar hava verið harðir og ikki fərkað seg ein centimetir. Teir hava hildið fast við harðstöðu sína.

Landsstýrið er kortini ikki sinnað at gevast á hondum.

LIMASKAPUR Í EFTA VERULEIKI

Sum hildið fram í seinastu lögmannsreðu, høvdu samgonguflokkarnir tikið støðu fyri limaskapi í EFTA.

Hesin limaskapur er nú ein veruleiki.

Sambært henda limaskap eru vit slopnir undan 10% flakatollinum.

Hesin tollur tarnaði sølu av flaki á bretska marknaðinum. Nú skuldi so farið at borið til hjá okkum eins og hjá hinum Eftalandunum at vunnið ein flakamarknað í Stóra Bretlandi. Ná, ið 10% tollurin á flaka er burturi í Eftasamgonguni gevur okkara Eftalimaskapur okkum eisini møguleika fyri sølu av fiskaflokum og møguliga eisini øðrum fiskasløgum í Eysturriki.

HEMARAVEIÐAN,

sum sýntist at byrja við at fara at roynast manning og skipi vør, hevur ikki eydnast eftir vónum. Men menn hava hildið fram við heni við tohtligum úrsliti. Í byrjanini vóu menn sum sagt hepnir og vunnu eftir umstøðunum óført. Men so kom linki í og mangir góvnst.

Higartil í ár hevur bæði veiða og prísar verið í frægara lagi sammet við í fjør.

LAKSAVEIÐA

er ein heilt nýggjur báttur í føroysku vinnuni. Nogdarliga royndist henda veiða ikki so illa í fjør. Men prísliga gekst verri enn árið frammundan. Tilførslan av frystum laks til marknaðin var kanska eisini ov stór.

Menn hava ikki áður vilið av sjólaksi í so nógvum nøgd við Føroyar, at tað kundi loysa seg hjá skipum at leggja á laksaveiðu.

Men tekin eru til, at laksaveiða kann loysa seg við Føroyar ið hvussu er ávisur árstíðir.

«Svabos» laksaveiðuroynd í ár sýntist soleiðis tann eina tíðin at vera boð um laksaveiðumøguleikar við Føroyar.

HVALAVEIÐAN:

Hvalaveiðan var einaförð ein týðandi táttur í vinnu okkara.

Men hon fjaraði so burtur sum vinna.

Hetta kendist serliga á teimum plássum, har hon veruliga var vörðin høvudsvinna.

Tað vóru tó sløðugt menn, sum tað harnaði, at hon heilt skaddi detta burtur. Hon hevði eisini týtt so nógv reitt fæðiliga. Mong vóru ley, sum bara høvdu havt hvalatvøstið at litið á til døgurðamat.

Menn hava so roynt at hildið livið í hvalaveiðuni, ikki júst fyri at vinna stóran pening, men meiri fyri døgurðamatar sakir.

Nú í ár leit illa út fyri, at nakað skuldi verða burtur úr nakrari hvalaveiðu, um ikki tingið var við kr. 100.000. Tað gjørdi so tingið, um ikki sameint, so kortini ein meirilati.

Nakrir stórhvalir eru skotnir. Nakrir aftrat, so verður tapið ikki so stórt, um vinningurin til býlis verður lítill. Men nakað av døgurðamati er so bjargað.

GRINDASKJÓTING.

sum «Hvessingur» hevur ríkið seinastu árin, og sum hevur hepnast serliga væl tað farna av árinum, er minni enn so væl umtókt av fólkinum, tí menn halda seg vera kommar eftir tí, at grindaskjótingarnir eru við at gera tað ómøguligt at reka grind til dráps. Havið vestan fyri sigst at hava verið fult av grind í ár, men tá ið bátarnir eru komnir til grindina fyri at reka hana, er hon vanligi so stygg, at teir einki rák kunnu fáa á hana. Hon kavar og leikar heilt or í høvlinum, sum um nakar hevur verið og øknullað hana óvanliga nógv. Tað verður hildið, at tað eru grindaskjótararnir, sum hetta hava gjørt.

Tað er einki at ivast í, at menn, sum duga at síggja tann stóra týðingina, grind enn hevur í okkara húsarhaldi, vilja reisa spurningin at sýta skjóting av grindahvalum innan fyri 12 mílamarkið.

Nakrir skotnir grindahvalir hava einki at týða aftur móti grindum upp á fleiri hundrað hvadur, sum leggja beinni í grindaplássunum.

FUGLAVEIÐAN, HARUNDIR SNARUVEIÐAN

hevði litið at týða í fjør, tí tað var so litið av fugli. Menn hildu spithuljuna vera størsta fíggjandan hjá fuglinum.

Í ár hevur verið meiri fuglur. Summa staðni hava menn veitt ikki minni við snaru enn áður. Men at fíggja í bjørgunum fyri at flýga ella ræna, gera menn nú einaus í onkrum plássum.

KALVAVEIÐAN:

Síðani sjómarkið varð flutt út á 12 míl út frá beinam linjun, hevur

smákalvin fengið frið fyri flokkum á grunnum okkara, og veiðan av honum er vaksin væl flestu staðni í Føroyum.

Tað sær tí soleiðis út, sum um, at kalvaveiðan nú hepnast væl aftur, og at hon verður í størri og størri muni ein veiða, sum gevur munandi innløg.

VEIÐU- OG SØLULÍKINDI.

Landsandelsfelag til sølu og innkeyp, so allir framleiðslumenn og áðrar av skipum skulu standa eins sterkir uttan mun til pening og ognarlutir.

Sum heild kann sigast, at fiskiskapurin og innløgumøguleikarnir eru í fjølmennning, um trupulleikarnir eru mangir og ofta svárir at vinna á.

Títt hitt meimasta brekið tykist at liggja í skipanini av okkara sølu av veiðuni til úttøkugóðar prísir og av innkeypi av útgerðarværun.

Tað hava soleiðis ferð eftir ferð verið tvørleikar uppi í at sleppa av við t.d. okkara salt- og klipptiskaværun, sum tí ofta hava ligið óseldar í langar tíðir og títt á ringum goymslum til taps fyri allar partar.

Í ár hevur ligið serliga illa fyri við at stoppið av við okkara saltfiska-veiðu í Italia, sum er okkara høvuðs og bestli marknaður.

Men tað hevur verið heldur tungligt við at fengið selt veiðuna. Tað er sum tann ítalski marknaðurin hevur hildið allur yvir fyri føroyingum.

Tann ítalska handilstaktíðkin og keypihugin er ikki lætt at gera nakað við.

Grundirnar til hesa ringu sölustøðu kunnu vera og eru óivað margar aðrar enn tær nevndu. Tað er soleiðis ein veruleiki, at tjóðverjar, russar og aðrir hava roynt at koma inn við lýðandi nýgðum av saltfiski til Italia til mínni prís, enn føroyingar kundu selja fyri í fjør.

Men tá ið ein hevur varhagan av, at vit sjálvir ikki eru uttan skuld fyri, at tað hevur fengið so stríktið við søluni við tað, at teir seljandi bólkarnir, fiskasølan og teir sum standa uttan fyri hana, hava ístaðin fyri at draga eina línu og fært ein sölupólíttik yvir fyri ítalsku keyparnum hava dreivað um fátarnar á hvørjum øðrum og veruliga verið okkara søluinteressa til meina heldur enn til frama.

Samtøkur fyri um 20% av okkara fiskaframleiðslum seldu um 1.500 tons fyri nakað síðani til ein prís, sum liggur umleið á hædd við prísir á saltfiski í fjør, meðan tey áttati % av flokkum, sum Føroya fiskasøla umboðar, lá við øllum fiski sínum óseldum.

Sølutrupulleikarnir hava sjálvandi eisini verið til viðgerðar í landsstýrinum.

Men landsskýrið hevur ongum annan myndigleika enn at kunna siga nei ella ja, tá ið biðið verður um söluloyvi.

Nú frættist tó fyri nøkrum dögum síðani ley gleðiligu tðindi, at Fø-

oya fiskasøla eisini hevur selt fyri nakað fann sama prísir sum í fjør, 3.500 tons. Harafturat hevur fiskasølan selt til Italia 500 tons av klippfiski og 700 tons av saltfiski til Grikkulands, soleiðis at ley lausini, sum eftiri eru, ikki skuldi verið meiri, enn spanski, portugisiski og annar marknaður kannu taka.

Higartil hevur tað verið so, at hin føroyski fiskurin hevur havt so gott orð á sær á italiska marknaðinum, at hann hevur átt sölukans, um aðrir ikki hava sloppið av við teirra fisk.

Tíbetur hevur eisini verið av avgerandi týdningi at hava ta vøru, sum kundarnir eru vanir við og vilja hava, tí hon er fyrstafloks vøra fyri keyparamar.

Hesa støðu, henda veruleika strika víð onganlíð ovsterkt undir við stöðugt at leggja deyðin á at fáa fram ta bestu vøruna. Ein skipari, ein reiðari, stýrimenn og manningin um borð eins og okkara vrakarøstatur megu vera árvakir og onganlíð slaka í krøvnum at gera alt, ið gerast kann, fyri at halda okkara góða orð høgt og altíð koma fram við kvalitetsfiski. Frá vrakingini av sunnanum lastum frættist tessverri, at lær eru minni enn so fyrsta floks. Hetta gongur ikki, hvørki fyri avvarandi skip og manning ella fyri okkara saltfiskaframleiðslu í framtíðini, hvar ið kvaliteturin kanska meiri enn nakrantíð verður avgerandi fyri okkara fiskasølu.

Hetta gongur líka so lítið sum tað, at okkara fiskasølubólkar við ósemju og kapping sína millum gera okkara støðu veika á marknaðinum.

Her má broyting henda.

Nýskipan av okkara fiskasølu má verða ein av teimum stóru spurningunum, sum tingið má taka sær av.

Tað er sjálvandi ikki nóg mikið við hesi nýskipan líka so lítið sum, at tað er nóg mikið við at fáa ley rættu skipini. Árar megu leggjast í sjógvir fyri at verja okkara veiðu- og virkismenn við skipunum og tiltøkum, ið kunnu tryggja teimum ikki bara ta bestu sølu av veiðuni, helst tilgjørd at fara í pottin ella á pannuna, men eisini viðvíkjandi keypinum av veiðutólum og greiðum og allari útgerð á biligasta hátt.

Ólíkindini megu ikki fáa leyvi at spæla inn her.

Tað er ikki at ivast í, at ein landsandeyssamtøka er vegurin at ganga. Ein leið, sum er roynd í øðrum londum, og sum menn ikki drøyma um at rýma frá.

Landsandeyssfelagið eigur so stutt at taka háðar uppgávurnar - sølu og keyp - upp á seg.

Ein daguligar, men peningaliga veikar maður skat ikki kunna koma

út fyri tí, at hann av veikleikagrundum skal keypa útgerð og t.d. íð hann skal brúka í vinnuni, dýrari enn hin peningastærki.

Annars er niðurstøðan fyri veiðuna 1967 henda sammið við 1966:

	kr.	kr.
Saltfiskur:	77.100.000,	57.800.000,
Klippfiskur:	13.000.000,	11.200.000,
Saltsild:	14.400.000,-	18.700.000,
Ónnar sild:	7.800.000,	4.700.000,
Sildamjøl:	12.700.000,	6.600.000,
Silduolja:	7.000.000,	9.900.000,-
Fiskaflek:	25.000.000,-	20.100.000,
Hemari	3.500.000,-	3.300.000,-
Aðrar fiskavørur:	5.100.000	1.358.000,
Tilsamans av fiskavørum	172.600.000,	139.200.000,
Aðrar vørur:	14.269.000,-	13.370.000,-
Íalt:	186.869.000	152.570.000,

Fyri gjøllari at visa ta fíggarligu gongdina verða givnar hesar upplýsingar frá búskaparráðnum:

Gjaldjavnir 1967:

	Inntøkur:	Útreiðslur:	Netto inntøka
	290,6 mill.	253,0 mill.	37,6 mill.
Misjavnir:			6,8 mill.
			—
			+ 31,8 mill.

Almennir stovnar og peningastovnar 1967:

Ogn:	Skuld:	Nettoskuld:
46,7 mill.	15,9 mill.	= 30,8 mill.

Gjaldjavnir Føroya mótvægis útlondum 1962-67:

1962	—	1963	—	1964	—	1965	—	1966	—	1967
+ 7,5 mill		+ 9,7 mill		+ 24,9 mill		+ 4,0 mill		+ 19,1 mill		+ 30,8 mill

Kapitalrørslur:

Nettøking av skuld:										
1962	---	1963	.	1964	.	1965	.	1966	.	1967
helt 7,5		9,2		24,9		4,0		19,1		= 31,8

Bruttofaktarinntaka:

	1965 373,818 mill.		1966 411,801 mill.
	1964	1965	1966
Bruttotjóðarinnt.	354,1 mill.	400,1 mill.	411,8 mill.
Bruttofaktorinnt.	332,8 mill.	373,812 —	
Bruttofloga	133,1 mill.	122,3 —	
Einstøklinganýtsla	251,6 mill.	288,2 —	
Samnýtsla	32,6 mill.	38,6 —	
Samanlögð nýtsla	284,2 mill.	326,8 —	
Bruttouppsparingin	69,9 mill.	13,3 —	
Bruttotjóðaruppspar.	108,2 mill.	118,3 —	

SKATTASPUURNINGURIN:

Hjá okkum færoyingum sum hjá øðrum tjóðum er spurningurin um innløgur til hitt almenna, lögling og kommunur, áleikandi, og nertandi við hvønn vaksman landsins íbúgva, hevur hann eisini hina alræstu interessu hjá og verður umrøddur av hvørjum einstøkum íbúgva.

Flest øll ásauna, at hitt almenna má hava innløgur at rinda allar tær útløgur, ið standast av øllum hjálpar- og upphyggingartiltøkum, sum hitt almenna verður kravt av fólkinum at veita og skipa fyri. Men so er hátturin at fáa hesar innløgur! Í dag er talan um so mangar leiðir at ganga sum beinleiðis skatting eftir ferðum, tolling, álegging av umsetingargjöldum, ymiskum fæstum gjöldum, kelduskatti o.m.

Skattaspurningin og skattaháttin at kaupa er ein tálur in í samgonguavtalan.

Nevndin varð í fjør sett til at kaupa leiðina um í størri muni ein higartil at fara yvir til óbeinleiðis skatting til minking um tann beinleiðis skattin.

Stóriinntøkurnar kunna neyvan verða talan um at geva skattalækking. Sum er, liggja tær lægri í Færoyum enn aðrastaðni. Her er heldur talan um eina javnføring við annaralanda skatting.

Og landsstýrið hevur heilt á ríkisstýrið um at fáa serkøna hjálp til rationaliseran og nýskipan av inntøkukanning, skattlegging og innkreiving og skattaumsiting, sum heild tikið, so minst møguligt av teirri veruliga skattskyldugu inntøku kann skáka sær undan skatting.

Semja er eisini um at fáa serkøna hjálp til kanning og meting av fyrinum eins væl og trupulleikum av at fara yvir til kelduskatt. sum fleiri og fleiri lond hava gjørt.

Statsministerið hevur svarað upp á áheitanina, at leirra serkønu menn eru ikki í lótni tækir, men so brátt lögir gevast, vilja vit kunna rokna við at kunna fáa ta tørvandi serfrøðingshjálpa.

SKATTALÆTTI TIL LÁGINNTØKURNAR:

Semja var í samgonguni at royna at lætta skattin hjá láginntøkunum, sum hava verið alt ov hart skattaðar.

Við hesum endamáli varð í seinastu setu samtykt at hækka skattamarkið frá kr. 6.000 til kr. 10.000, ið vil berja við sær, at flestir lúka-pensionistar og onnur við láginntøkuni sleppa undan landsskatti ella fáa landsskattin minkaðan mikið.

Hesin skattalætti týðir um 4 milliónir í minni inntøku fyri landskassan.

Til endurgjald av hesum peningi varð neyðugt at hækka ymisk tollgjöld. Her varð talan um ónýtisvørur sum sigarettir, spiritus o.m.

VAKTAR- OG BJARGINGARSKIPIÐ

hefur landsstýrið samtykt at lata til tekningar, og síðani at bjóða út til føroysku skipasmiðjurnar at gera.

Semja er um eina stødd, ið svarar til teir smærru kúmbátarnar.

Tá ið sjálv inspektionin er so ummælti bött, sum tilfellið er við «Veðrinum» við helikoptara um borð til dagliga eftiransingarflúgvung kring 12 milumarkið, heldur landsstýrið, at høvðsarbeiðið hjá hesum skipi má vera vaktar- og bjargingaruppgávan í samarbeiði við «Veðrin».

Skipið skal sjálvandi hava politimyndugleika og allar greiðir um borð, har undir kanón, at taka fiskitjóvar við.

TELEFONVERKIÐ:

Hin planlagda automatiseringin fer nú fræn sum samtykt.

Figgjarovkan er fingin til vega ella er fílsøgd vinkinum og hin tekniski leiðarin, sum tingið hevði samtykt at seta, er seftur, um hann og landsstýrið kunna semjast um arbeiðs- og lønartreytir. Samráðingar fara fram við hann um hesar treytir.

Tann parturin, sum nú stendur fyri at automatisera, er Suðuroyggin.

HAVNA- OG VEGABYGGING OG ASFALTERING

fara fram í so stórum muni, sum láu kunna fáast sambært tingheimild og peningur er á figgjarlógini.

Figgjanin við láman út yvir tey lán, sum eru fílsøgd av fleggingargrunum, eru uppi í teimum samráðingum, sum standa fyri at fara fram við ríkisstýrið, tá ið hin neyðuga kanning er gjord av okkara figgjarviðurskiptum.

NÝGGJ HAVNABYGGINGARÆTLAN:

Seinasta 10 áraættan fyri havnarbygging er úti í ár og verður nýggj ættan fyri havnarbygging úti ummælti 5 ella 10 árum lögð fram í hesi tingsetu.

STRANDFARASIGLINGIN:

Strandfarasigling við mögulegari fastari byggjarutukoyring, so øll samferðsla yvir land og sjógv kann samskipast til eina samvirkandi heildarskipan, verður at úthyggja.

ETT SERLIGT LÓGARUPPSKOT TIL KONCESSION

til rutukoyring og strandfarasigling verður lagt fram í hesi tingsetu saman við í samskipanarskipanini.

ÍÐNAÐURIN:

Í seinastu setu øktu vit veðhald landskassans fyri ídnaðarlán við hálv-ari millión upp í 1,5 millión árliga.

Av smáídnaðum, ið eru komin í arbeiði við hjálp av landskassans veðhaldi fyri ídnaðarlánum og landskassans lutligum parti í eiginpeningi vinksins ella, sum hava fingið landskassans veðhald fyri ídnaðarlánum, kunnu nevnt flakavirkin í Vági, Skopun, Glyvrun, Toftum, fiskavirkið í Hvalba, plastikvirkið í Seyrvági, stoyptivirkið í Trongisvági, endurreisning av sleipistøðunum í Vestmanna, á Tvøroyri, Strondum, bilverkstaður í Leirvík, klæðnavirkið, spunalagið, ullvirkið og silkevirkið í Gøtu, endurreisningar av húkavirkjunum á Tvøroyri.

Ein breiðari spurningur í samband við skapan av einum livskraftigum ídnaði er, hvussu ið vit kunnu veita hesum virkjum nóg stóran virkispening, so tey kunnu verða ikappingarfør við ídnaðarvirkir í øðrum londum.

Hesin spurningur er ein millum teir mongu, ið eisini er reistur yvir fyri ríkisstýrinum, og verður vónandi um ikki annað so lutvíst leystur í teirri vónaðu fíggingjar øking við ríkisstýrisins hjálp.

BÚNAÐURIN:

Okkum trýtir nýggja búnaðarlóggávu, tí korini fyri landbúnaðinum eru onnur enn tey, ið lógu undir jarðamnskipanini «gráu bók» og broyttast stórliga í hvørjum.

Men kunnu vit samfast um hana?

Taðarnaðurin, smábóndir og smærri óðalsmenn hava ikki umstøður og stundir at gera nakað munandi við jørðina. Neytahald, eplaveltning, ið blómaði áður hjá hesum, er nú á flestu støðum horvið hjá teimum.

Skal nakað nakran tíð aftur verða hjørtur úr smábrúkinum, má bygdin ella størri partur av henni leggja saman um maskinbrúk, har ið handakraftin áður var álitið, og neytahaldið kann einans koma aftur á føtur við felagsfjósum. Men til tess krevst ein nýggj innstilling og ásaman jørðini viðvikjandi. Samgongu- og samgonguhugurin má koma istaðin fyri hina gomlu støduna, at hvør skal sæta sær og heldur lata hain týn-

ast, avlaka neytini, steðga veltung og allari jarðardyrking, enn ganga saman um maskinslæður, felagsfjós og skilagóða samvinna allastaðni har, ið hækla kraftin ikki loysir seg og ikki onkar einsamøll at loysa nakra uppgávu innanfyri landbúnaðin.

ARBEIÐARANNA LØNARKOR:

Nýggjar sáttmáli varð gjørdur millum Føroya arbeidarafelag og Føroya arbeidsgevarafelag við 20 oyrum um tíman i lønarbót til arbeidararnar.

Millum Havnar arbeidsmannafelag og Havnar arbeidsgevarafelag kom verkfallsstrið at standa um lønarkrøv arbeidaranna.

Hetta strið leyk við sáttmála, ið gav arbeidarum ein lønarbata upp á 50 oyru um tíman.

LÆRLINGALØNIRNAR:

Lærlingarnir i Føroyum hava síðð i ringum lønarkorum, verri enn lærlingar flest aðra staðni. Tað er lí lætt skiljiligt, at teir seta fram ynski um lønarbata.

Ásamandi rætt lærlinganna til lønarbata setti landsstýrið seinastu tingsetu fram lógaruppskot, ið kundi tryggja teimum hóskandi lønarbata. Uppskot varð útsett til stundir høvdu verið at fingið upplýst, hvussu lærlingaviðurskiftini kógu i Danmark og Noregi. Eisini var ynskt at hoyra meistaranum meining um lønarhækkingaruppskotið.

I hesi setu vil uppskotið um lærlingalønarbata verða sett fram til endiliga avgerð.

STYTTING AV ARBEIÐSVIKUNI:

Arbeidsvikutíðin er sett við lóg her i Føroyum. Men hava ásaamað, at tað er rimiligt, at arbeidsvikutíðin verður at fylgja við, hvussu hon er skipað Ld. i Danmark.

Uppskot vil verða sett fram samsvarandi uppskot Føroya arbeidarafelag til arbeidsviku upp á 12,5 tímar uttan niðurskurð av samlaðu vikulønini.

EL-KRAFT EISINI TIL I SMÁPLASSUM:

I seinastu lagnansrøðu varð boðið fram, at landsstýrið vildi roynd at skipa so fyrri, at útryðjuplássini sum Mykines, Fugloy skuldu fáa el-kraft. Hetta er so hent.

Hesir útryðir hava fingið el-kraft á javnt við hin plássini.

TEL TEIR SOCIALU SPURNINGARNAR

er tann principiella støða fíkkja at á øllum felagsøkjunum, her skulu vit og danir fylgjast í øllum framtigum og ábótum.

Menn hava leingi havt á máli spurningin um bygging av ellis- og unsingardeini.

Talan hevur verið um at leggja eitt á Tvøroyri fyri Suðuroynna, eitt í Klakksvík fyri Norðoyar, eitt í Ránavík fyri Eysturoynna og eitt í Miðvági fyri Vágoyrna og Norðstreymoy.

Í Miðvági eru teir lidnir við allar fyrireikingar, tekning av húsum, hava fingið studningsjáttan o.s.fr. Og verður hetta fyrsta av nevndu húsum, sum verður bygt. Aftlandi verður byggingin at fara fræn longu í summar.

Hini verða ætlandi at fylgja tí á baki, so brátt hio socialu grannurin verður mentur at lúka sín eftir lógini ásetta part.

Í ár verður ætlanin hin velduga landssjúkrahbyggingin liðug, ið hvussu er viðvíkjandi allari nýbygging.

Umbyggingin av tí gamla sjúkrahúsinum í Havn verður tað vist at standa á at fáa lidna í ár.

Tá ið statshospítalið og landssjúkrahúsbýgningurin er liðugur, verða vit at standa eina fremst í norðurlondum viðvíkjandi nútímans sjúkrahúsbýgging. Hetta framtigið verður eitt tað gleðligasta, sum hent er her á landi.

SKÚLIN OG MENTAN:

Byggingin av nútímans skúlum kring Føroyar er hildin fræn og standa stórir skúlar fyri at verða bygdir.

Spurningurin um bygging av einum læraraskúla við venjingarskúla, sum av lögmanni og ríkisumboðsmanninum fyri einum 7-8 árum síðani landstýrisins og skúlastjórnarinnar vegna varð reistur á fundi í skúlamálaráðnum, og sum varð so væl undirtekin har, at menn skjótt vórðu samdir um at søkja statspening til og fara undir at byggja neyðugu húsin til skúlan, er nú loystur.

Bygdur er hin prýðiligasti og út í odd og egg nútímans læraraskúli við venjingarskúla. Greitt verður at byrja undirvísingina í hesum húsi aftan á summarfríðina.

Hetta má haldast at vera stórt skúlabígt framtig.

Bygging av tí leingi umhugsaða landshókasavni er ikki greið at fara undir.

Men fíggingin av henni er ein fátturin, ið landstýrið hevur til viðgerðar saman við øðrum úleggjarspurningum.

Við samtyktini í vár av lógini um fólkabókasavn varð møguligt at av-

gera flytan av fólkabókasavninum fyri Havnina av landsbókasavninum inn í býin.

Til tess eru leigaðar tvær hæddir í stóra húsinum hjá Poulsen, ið liggur yvir fyri Føroya sparikassa.

Henda um- og nýskipan av Havnar fólkabókensavni vil verða stórt framsstig fyri bókaútlánið og vil harafturat rúmka um áli á landsbókasavninum, har ið er verðið ógvuliga trøngt.

Lesnaðstúdningurin og studniagurin til meginfelag studentanna er øktur, og lesandi færoyingar við lærðar skúlar eftan fyri Danmark, verður nú roynt at veita sama studning sum studentar og onnur lesandi fáa í Føroyum og Danmark.

Lógin um bygging av og studning til lærlinga- og skúlaheim er sett í gildi í Føroyum, og vónandi verður henda lóg at bera góðar fruktilir.

Landsstýrið hevur roynt at fingið lógina um ungdomshús setta í gildi í Føroyum, men tað er ikki eydnast enn. Vónandi verður tað at eydnast í hesi setu, tí henda lóg kann koma at hava stóran týdning fyri ungdomin.

UTTANRÍKISUMBODINI:

Sum eitt lið í arbeiðinum fyri fremjan av okkara handils- og marknaðarinteressum hevur landsstýrið fingið lýst leysan tann sambært stjórnskipanina skrásetta sess í uttanríkisráðnum, sum færoyingar hava rætt til, og verður hann settur nú við tað fyrsta.

Landsstýrið hevur eisini samtykt reglugerð fyri ein handils- og marknaðarkonan færoyskan neyðsmann at seta í Suðureuropa, har ið vit hava stórar søluinteressur. Samtykt er at lýsa sessin leysan at søkja.

Verða vit hepnir við monnum her, kann teir koma at verða okkum at stórum gagni.

Her verður at liggja alt á monnum sjálvum, hvønn týdning teir koma at fáa fyri okkara handil og vinnulív, serliga sølu av okkara fiski.

Alt stendur í dagligari broyting, og bara hann er búgvín at sita í hesum sessum, sum er vakin og árla á fótum við evnum konstruktívt at draga fram, sum hevur ella kann koma at hava týdning fyri okkara lív og virki.

SÁTTMÁL VIÐ TJÓÐVERJAR:

Landsstýrið hevur fort samráðingar við Tjóðverjar um at viðka sølu-rettindini til eisini at røkka sild og kongafiski.

Íslendskar landingar av sild í Týskalandi sýnda tann fyrimum, vit hava vunnið í hesum uppiskoyti til landingarrettindini í Týskalandi.

Tessverri hava færoyingar ikki gáð at gera brúk av hesum rætti. Men okkara sildaveiðum eru nú full út greiðir yvir týðningin, tað við

hvørt kann koma at hava at kunna selja konsumsild á týska marknaðinum — og nøgðin er óavmarkað.

NORÐURLANDA- OG TJÓÐSKAPARSTØÐA OKKARA:

Tjóðskapar- og norðurlandastøða okkara er fullkomnliga broytt og hvíli á heild øðrum «kriterium» enn áður, tá ið annan, eisini okkara norðurlendsku frændur, lótu studenta- og allar felags- og samgonguhurðar aftur fyri okkum sum tjóð og fólk á jøvnum fæti við hinar norðurlendsku tjóðirnar, tí vit vóru eingin suverene statur.

Hesar hurðar eru nú opnar fyri okkum, og vit verða av øllum norðurlendskum tjóðum, við andantak av kanska finnan góðtáknir sum hin sætta norðurlenska tjóðin á jøvnum fæti við hinar norðurlendsku tjóðirnar uttan mun til, um vit eru ein statur ella ikki, ella eru í ávísun felagsskaps- og serstøðum til aðra tjóð sum t.d. okkara stjórnarskipan avmarkar okkara viðurskiftir og samríkisstøðu við danir.

Spurningurin um okkara limaskap í norðurlenska ráðnum stendur nú til avgerðar.

Íslendingar, norðmenn og svíar standa aftan fyri Krag, fyrrverandi státsministarans uppskot á fundi í norðurlenska ráðnum, har ið hann sum danskur státsministari vegna allar teir dansku flokkarnar kravdi føroyingar upptáknar sum lim í norðurlenska ráðnum á jøvnum fæti við hinar 5 norðurlendsku tjóðirnar.

Okkara limaskapur stendur bara á, hvat ið finnar bakla seg tora at gera vegna Álands serligu støðu, sum er sett av sameindu tjóðunum út frá øðrum grundum enn teimum, ið liggja undir hjá okkum føroyingum.

Áland hevur sagt seg at fylgja føroyingum og gera okkara støðu til sína.

Men tað kann vera, at vit ikki í fyrstu aløgu onka at draga teir og okkum ísenn inn í norðurlenska ráðið og harvið heldur ikki sjálvir vinna limaskapasømdir, hóast íslendingar, norðmenn, svíar og danir eru við okkum og fulltút góðtaka okkara limarétt javnbjóðis við hinar norðurlendsku tjóðirnar.

FLOGMÁLID:

Sum kunnugt hevur landsstýrið fleiri ferðir verið á tingið við uppskoti um heimild at seta pening í og vera við at stovna føroyskt flogfelag at vera uppi í ella heilt at taka sær av flogferðsluni í samband við Føroyar, tí tað var stýrisins ásannan, at flogferðslan kom at eiga framtíðina fram um ferðingina hjá fólki yvir havið, og at hetta í serligum mun kom at galda fyri so fjarskotið oyggjafólk sum tað føroyska, ið hevur so langa

leið at fara fyrri at finna næstan, koma út og heim aftur.

Í seinasta setu var ein meiriluti fyrri hesi heimild, men treytað av, at lögtingið ið hvussu er komi at sita við heiminginum av partapeninginum og harvið við avgerandi orðinum í felaginum til frama fyrri landsins interessur.

Landsstýrið hevur avgjørt at seta pening í føroyskt flogfelag soleiðis, at lögtingið sum samtykt verður at hava partapeningsmeiributan við at sita við í minsta lagi heiminginum av partapeninginum.

Ætlan landsstýrisins er fyrri fyrst at taka við tilboðnum frá SAS um at yvirtaka tann eina triðjingu av tess tveimur triðjungum í sangonguni við Iceland air.

Samráðingar verða at fara fram um hesa sangongu, ið helst verður soleiðis, at føroyska felagið fíggjarliga og umsitingarliga kemur at hava at gera við tann partin, sum røkur at innlendis og Føroyar Danmarkar fljúgvingini, ið vegna ferðafólkatalið er tann drúgvasti parturin.

Tingnevndir

FÍGGJARNEVNDIN: J. F. Øregaard, Hilmar Kass, Hákon Djurhuus, Knút Wang, Johan Poulsen, Andreas Djurlurus og Hannus við Høgadalsá.

Tiltaksnevn: Poul J. Olsen, Martin Joensen, Kjartan Møhr, Vilhelm Nielsen, Trygve Samuelson, Peter F. Christiansen og Finbogi Isaksen.

UMSÓKNARNEVNDIN: J. P. Thomassen, Leon Joensen og Vilhelm Nielsen.

LANDSSTÝRISMÁLANEVNDIN: J. F. Øregaard, Petur Christiansen og Peter F. Christiansen.

LÓGARNEVNDIN: Poul J. Olsen, Martin Joensen, Demmus Hentze, Trygve Samuelson og Sigurð Joensen.

HAVNA- OG VEGANEVNDIN: Frederik Hansen, Poul J. Olsen, Reynhold Sílá, Johan Poulsen, Hilmar Kass, Kjartan Mohr og Vilhelm Nielsen.

FISKIVINNUNEVNDIN: Poul J. Olsen, Reynhold Sílá, Leon Joensen, Vilhelm Nielsen og Frederik Hansen.

SOCIALNEVNDIN: Martin Joensen, Reynhold Sílá, Karsten Høydal, Peter F. Christiansen og Knút Wang.

MARKNAÐNEVNDIN: J. P. Thomasen, Dion Nolsøe, Finbogi Isaksen, Andreas Djurhuus og Poul Petersen.

SAMFERÐSLUNEVNDIN: J. P. Thomasen, Poul J. Olsen, Petur Christiansen, Tómmas Joensen og Finbogi Isaksen.

BUNADARNEVNDIN: J. P. Thomasen, J. F. Øregaard, Tómmas Joensen, Sigurð Joensen og Poul Petersen og seinni valdir aftrat: Vilhelm Nielsen og Trygve Samuelsen.

SJÚKRAKASSANEVNDIN: Hilmar Kass, Reynhold Sílá, Dermus Hentze, Tómmas Joensen og Karsten Høydal.

KIRKJUNEVNDIN: Tómmas Joensen, Kjartan Mohr, Poul J. Olsen, J. F. Øregaard og Karsten Høydal.

KOMMUNALNEVNDIN: Poul J. Olsen, Reynhold Sílá, Tómmas Joensen, Petur Christiansen og Frederik Hansen.

1. Fíggjarløgtingslóg 1969/70

Ár 1968, 31. juli legði K. Djarhuus landsstýrismaður fram soljóðandi uppskot til fíggjarløgtingslóg 1969/70 (smb. skjal 2) við soljóðandi

VIÐMERKINGUM:

Eg skal her við doyva mær at framleggja uppskot til fíggjarløgtingslóg fyri 1969/70, samstundis sum eg geri vart við, at metnin av teim í uppskotinum nevndu útreiðslum er gjørd eftir bestu ætlan, bygd á uppskot og frágreiðingar, landsstýrið hevur fingið frá teim ymisku stovnum, smbr. fylgiskjøluni. ið nú eru framløgd.

Inntøkurnar eru meistar eftir teim inntøkum, ið vóru í fíggjarárinum 1967/68, og higartil hava verið fyri 1968/69, viðmerkjast skal, at inntøkurnar 1967/68 vóru sløkari og at inntøkurnar í hesum fíggjarári, serstakliga tollurin, higartil hava verið annandi lægri enn roknað var við, tá løgtingið samtykti fíggjarlógina, og tá hækkanin av tollinum á eiga-rettum, spiritus og benzini fór fram.

Tíverri skerdi løgtingið tað inntøkuuppskotið, ið landsstýrið framlegði í vár, hvat sjálvandi eisini hevur gjørt sítt til, at inntøkurnar eru teprar.

Tá eg í vár framlegði inntøkuuppskotið, gjørdi eg vart við, at fíggjarlógin fyri 1968/69 var gjørd so tepur, t.v.s. inntøkurnar so trøngar í man til tær stóru útreiðslur, ið fíggjarlógin játtar, at tað yvirhøvar ikki vildi verða gjørligt at fáa endarnar at røkka sáman og enn minni at skapa yvirskot og harvið rúnka um líkviditetin, sum í løtuni er so tepur sum nakrantíð.

Tað hevur eisini trøngt um líkviditetin, at tann eini bankin nú í eitt ár hevur kravt, at landskassin uppá forhond skal deponera tann játtaða studningin fyri fiskiskip, hesin bankin játtar byggilán til.

Tann praksis, sum vant uppá seg í farnu árunn, at ávísir stovnar kundu trekkja milliónupphæddir útyvir játtaðar studningar uppá landskassans líkviditet, hevur verið neyðugt at steðga heilt og í heila tíkið, at gera vart við, at tað ikki kann trekkjast meira pr. mánað uppá jottanir enn 1/12 av jättanini á fíggjarlógini, uttan so at landsstýrið í hvørjum einstøkum føri gevur loyvi til tess.

Tølini á fyriliggjandi fíggjarlógaruppskotið lata sjálvandi fyri seg sjálvi, men eg vil tá gera nakrar viðmerkingar til tær ymisku greinirnar sámanborið við fíggjarlógina 1968/69:

§ 10. Løgtingið: Her er ein vøkstur uppá umleið kr. 61.000,00, sum fyri meginpartin stavar frá lønarhækking.

§ 11. *Landsunnsitingin*: Her er ein hækking uppá umleið kr. 340.000,00, sum fyrri tað mesta stavar frá lönarhækking. Gjaldstovan hevur umleið kr. 125.000,00 og landsverkfrøðingsskrivstovan umleið kr. 115.000,00 av hækkingini.

§ 12. *Heilsumál*: Her er sum undantak ikki talað um hækking, men er grundin, at tøluni undir sjúkrahúsummum eru budgettøluni fyrri 1968/69.

§ 13. *Samferðstunál*: Her vilja tingmenn møgulegvis kenna seg bílsnar, yvir at greinin bert vísir eina játtan úr landskassanum uppá 4,6 mill. kr. vegir og brýr.

Orsøkin er, at bilgjöld og benzingjöld eftir uppskotinum fara øll í vegagrunnin, og — á samsvor við príncippið í § 19, almenn forsong, hvar fólkapensiónsskattur v.m. er drigin frá — og skulu gjöldini dragast frá samlaðu játtanini til vegagerð, brýr og umsiting av vegum, soleiðis at yvir rakstur landskassans bert skal játtast tað, sum vegagrunnurin veruliga ikki kann greiða av sjáum ímføkum. At øll nevndu gjöld fara óskerd í vegagrunnin, haldi eg vera rationelt. Bílarnir eru teir, ið fyrst og fremst krevja góðar vegir, og slíta teir mest, tí má tað vera tað rímiligasta, at bílarnir gjøgnum gjöld skapa møguleikar fyrri at gera og halda góðar vegir.

Vónandi vil tað sum frálíður á henda hátt eydnast at byggja upp ein vegagrunn, sum kann, ikki bert koma at hvíla í sær sjálvum, men eisini bliva ein grunnur við uppsparðum peningi.

Sum nú er, og hevur verið í fleiri ár, hevur vegagrunnurin bert staðið í skuld til landskassan. Hetta hevur landsgrannskoðarin ferð eftir ferð átalað og mælt til at taka vegagrunnin av.

Mær dámar ikki at taka vegagrunnin av, tí eg haldi, at tað má vera meira rationelt, eins og nógv lond hava tað, at vit tryggja okkum ein vegagrunn, sum við sjálvstøðugum rakstri kann røkja alla framtíðiga vegabygging og vegunnsiting.

Neyðugt verður so at skapa serligar annsitingarreglur fyrri vegagrunnin, eins og lögtingslóg nr. 54, 28. juni 1963 má umskípast. Játtanir til arbeiðstól til vegagerðir má eisini fara um vegagrunnin.

Sum tað sæst av skjali nr. 37 undir § 13, er eitt stórt tal av vegin-spekterum og -formonnum settir sum fastlønir av landinum. Síðani normering fyrri hesar menn ikki sæst at vera gjørd, haldi eg tað vera rættast, at lögtingið viðtekur slíka normering, ella um vegagrunnurin verður skipaður, sum eg havi nevnt, at nevnda normering verður gjørd av stýrinum fyrri vegagrunnin.

Tá studningur til lendingar bert er settur til 1 mill. kr. er tað tí, at tað tykist at framganga av lögtingsálitinum í lögtingsmáli nr. 67/1967,

at 1 mill. kr. skuldi verið nóg mikið í komandi fjággjarári at greiða fær uppgávar, sum lendingargrunnverin fær. Í grunninum vóru pr. 17/7-1968 kr. 1.329.494,00.

Um studningin til byggigrunn strandferðslunnar er at siga, at ein játtan uppá kr. 200.000,00 má haldast at greiða ætlaðu útreiðslurnar í 1969/70.

§ 14. *Skúlamál*: Her er talan um eina hækking uppá umleið kr. 400.000,00, sum fyri størsta partin stavar frá lónahækkingum.

Á studentaskúlanum er ein hækking uppá umleið 125.000 kr.

Undir konto 7: *Ítrótt*, er studningurin til innanoyggjafærðir hækkaður frá 25.000 kr. til 35.000 kr. Síðani talan er um stóðugt yvirtrekk, verður skotið upp, at Ítróttarsambandið í framtíðini fær henda studning at umsitast.

Sum tað sæst av § 14.8.2. er studningurin til skúlabarnaferðir innanoyggja settur upp frá 16.000 kr. til 50.000 kr., av tí at játtanin í ár longu er nýtt og yvirtrekt.

Fastar reglur mugu gerast um, hvør skal koma undir hesa játtan. Sum tekstin vísir, skuldi játtanin bert umfata skúlabørn, men næmingar á skipara- og navigatiónsskúlanum og læraraskúlanum hava eisini trekt upp á kontoina.

§ 15. *Vísind, bóknentir og list*: Her er bert ein hækking upp á umleið 11.000 kr.

§ 16: *Fiskveiðman*: Her er ein hækking upp á umleið 130.000 kr.

Undir konto 13. 300.000 kr. -- leiga av skipi til leiting eftir sild -- er strokið -- samstundis sum útróðrastudningurin er hækkaður við 500.000 kr.

Um hetta er nóg mikið avhongur sjálvandi av, hvussu nógv verður veitt, og um núverandi skipan skal halda fram.

Eg dró fram í vár, tá ið lógin um studningsskipan var til viðgerðar, at beinast var, um studningurin var veittur við ávísun tali til hvørt fiskaslag sær, soleiðis at ikki fiskur sum t.d. brosma og uppsi, sum ikki í mongd og prisi sum exportvørn hava serligan nationaløkonomiskan týdning, skulu koma ávirka studningin órimuliga nógv.

Eitt annað er, sum eisini er neyðugt at umhugsast í hesum sambandi, og tað er, um tað ikki veruliga er í stríð við ætlanina um útróðrastudning, at skip, sum veiða undir Íslandi og sum hava skylda at mýnstra sína manning, eisini skulu umfatast av studninginum til útróðar.

§ 17. *Landbúnaður*: Her er ein hækking uppá umleið 45.000 kr., sum mest stavar frá lønarhækkingun.

§ 18. *Handil og ídnaður*: Her er bert talan um eina hækking upp á umleið 10.000 kr.

§ 19. *Almenn forsyrg*: Her er ein stórhækking upp á umleið 1.850.000 kr., sum er orsakað av á jour føringini, ið fer fram í allari socinlóggevuni, og sum vil føra hækking við sær komandi fíggjaráriní.

Hinar greiðirnar haldi eg ikki vera neyðugt at koma nærri inn á.

Til at greiða tann nevnda vøkstur og annars allar tær á fíggjarlógaruppskotinum nevnda útreiðslur, sum eru taldar saman til 70.482.904 kr., her til kemur:

Nettorentuútreiðsla	2.419.000 kr.
og undirskot av landsstovnum, herundir asfaltverkinum	585.500 kr.
	3.004.500 kr.

eru ætlaðar inntøkur íalt 73.631.000 kr., av hesum

heimleiðis skattur	28.650.000 kr.
og «tollur og framleiðslugjöld»	43.050.000 kr.

Um framleiðslugjöldini er at siga, at vit koma at seta uppskot um stigvís at hækka hesi gjöldini, nú vit eru komnir inn í Efta, og ikki longur er loyvt at halda áfram við verjufóli.

Eg rokni við, at tingmenn hava skilt av tí, og havi sagt, at tað ikki er gjørligt at hækka útreiðslutølini á fíggjarlógaruppskotinum utan samstundis at økja um landsins inntøkur.

Íhugurin at leggja meira og meira yvir á landskassan tykist at økjast í hvørjum. Tað vil verða neyðugt at bremsa het.

Sum nýggjar uppgávur í so máta koma nevnt, at skúlastjórnin hevur gjørt vart við, at neyðugt verður at geva studning til byggjan av ítróttarhøllum á yngsum plássum, samstundis sum vit hava stórar jéttanir loypandi til skúlahygging, sum í vissum førum er vorðin so tung byrða fyri avvarandi kommunur, at áheitan fyriliggur um at lætta um tann kommunala partin, við at hækka um landsstudningin, divat ikki er gjørligt, utan annaðhvørt at minka um aðrar jéttanir ella at finna nýggjar inntøkur til landskassan.

Tað sum hendi, tá prístalið pr. 1. juli í ár fór upp, fyri størsta partin orsakað tollhækkan av cigaretum, spiritus og benzini og hægri prísi á litlari mongd av innfluttum nýggjum eplum, gav fólki grund til at undrast á, at slíkt kundi ávirka prístalið í so stóran mun.

Av teim av prísráðnum kanngjørdu prísum stendur tað øllum greitt, at vøruprísirnir runt landið eru rættuliga ójavnir. Tað má tí undra mangan, at prísráðið nt siggja til ikki ger meira fyri at seta fastar prísir bæði í heilsølu- og í smásøluhandlinum.

Talan hevur í fleiri ár verið um at gera eina kannan av prístalsgenudearlagnum, og setti lögtingið í 1963 serstaka nevnd til at gera hesa kannan.

Nevndin hevur nú lokið arbeiði sítt og vil ídag, eftir tí formaðurin Poul Petersen hevur sagt mær, geva landsstýrimen sína umhugsan.

I samband við prístalið kann sigast, at tey skiftandi prístøl ikki hava annan týðning fyri okkara høvuðsvinnu — fiskivinnuna — enn ein skiftandi broytan í útreiðslunum í viðgerðini á landi av veiðuni.

Síðani tað er fiskivinnan, ið veitir landinum størsta partin av nationalproduktinum, kundi tað, sum eg fyrr havi nevnt, verið veri at umhugsast, um útflutningsprísurin á okkara fiskavænan fekk hóskað ávirkan á prístalið.

Sum tað framgongur av lógmansins frágreiðing ólavsøkadag hevur landsstýrið saman við fíggarnevndini játtað um 20 mill. kr. sum studningslån til skipabygging, harav bert eru tókar 6-7 mill. kr.

Hetta sigur okkum, at ein stór endurnýggjan av skipaflotanum fer fram, men samstundis eisini studningur er játtaður, sum fyri størsta partin má fáast til vega sum lån, sum landsstýrið hevur samráðst við ríkisstýrið um, men sum ikki enn eru játtað. Eg haldi tað vera neyðugt, at landsstýrið saman við fíggarnevndini og búskaparráðnum ger eina ætlan fyri støddina av tí studningi, landið játar í komandi árum, so vit vita hvar vit eru.

Vit mugu ikki tykist mær, aftur koma í ta støðu, at vit benda landskassan til eina studningsveitan, baserað upp á lån, sum ikki eru játtað, tá samtyktin um studningin fer fram.

Umframt at skapa ein fíggarplan fyri framtíðar studningsveitan, haldi eg, at tað samstundis skuldi verið gjørt ein ætlan yvir, hvørji skipaslag og hvussu nógv skulu koma undir studningsveitan.

Við hesum stuttu og fyribils viðmerkingum til fíggarlógina haldi eg, at eg havi drigið teir týðningarmestu spurningarnar fram. Undir komandi tingviðgerð komi eg gjøllari inn á tey ymisku økini.

1. viðgerð 25. februar 1969 og 21. mars legði fíggarnevndin fram broytt uppskot til fíggarløgtingslóg (smbt. skjal 2) við soljóðandi

ÁLITI

Frá meirilutanum (Andreas Djarhuus, Hiltmar Kass, J. M. Fr. Poulsen og J. Fr. Øregaard).

Figgjarnevndin hefur viðgjört uppskotið, sum landsstýrið legði fyri lögtingið á ólavsoku 1968 og samman við tí ymisk tilmæli um broytingar og uppiskoyti frá landsstýrinum og ymsum stovnum o.a.

Eftir fyriliggjandi uppskoti hækka útreiðslurnar við 15.397.262 kr. Tær størstu hækkingarnar eru á § 13. Samferðshmál við 1.995.000 kr., § 16. Fiskivinna, sigling o.t. 8.957.500 kr. og § 21. Effektivar veðhaldsbindingar í grunn 4.500.000 kr.

Í álitinum verða bert umrøddar tær broytingar, sum gjørdar eru undir figgjarnevndarviðgerðini, meðan tað í aðrar málur verður víst til ólav-søknuppskotið og fylgiskjøl.

Inntøkurnar:

Í samráð við gjaldstovuna og líkningarráðið er metið um inntøkurnar komandi figgjarár.

Landsskattaálikningin fyri 1968/69 við broytingum, og tá ið barnafrádrátturin er frá, er um 26.773.000 kr. Eftir telnum enn ikki fullfiggjaða upplýsingum, sum fyriliggja, verður skattskylduga inntøkan metið at verða nakað hin sama, sum skattað verður skattaárið 1969/70. tá heldur frægari enn í 1968/69. Landsstýrið hevur lagt fram uppskot um, at barnafrádrátturin verður hækkaður, jbr. lögtingsmál nr. 41/1968, hækkanin er metið til 625.000 kr. Vanligur landsskattur er eftir hesum mettur til 27.000.000 kr., tá er barnafrádrátturin frá. Fýkaskatturin, jbr. lögtingsmál nr. 42/1968, er mettur til 2.000.000 kr. Skatturin er tí hækkaður við 2.000.000 kr. til 29.000.000 kr.

Innflutningsgjældini eru í 1968/69 metti at geva 13.200.000 kr., tá eru innflutningsgjæld á bensini ikki tald við. Broytingin í innflutningsgjældum, jbr. lögtingsmál nr. 42/1968 og hækkanin av serliga innflutningsgjældinum úr 8 í 13% er metti at geva í meirinntøku ávíkavist 4.100.000 kr. og 7.400.000 kr., tá er roknað við sama innflutningi sum í 1968. Í talinum fyri gjældini 1968/69 eru tey hægri innflutningsgjældini í o.a. ein mánað, við óbroyttum gjældum vildi talið verið um 1 mill. kr. hægri. Samlæðu innflutningsgjældini, bensinsgjældini undantikin, tey eru flutt á § 13-1-2, verða tá 53.700.000 kr. ella 11.700.000 kr. hægri.

Onnur gjæld eru metti 295.000 kr. ella til 1.701.000 kr. Tað er serliga valutagjældini, sum eru hækkað, við 150.000 kr. Nevndin hevur sett upp aftur inntøkuna lestagjæld, síðani málið um at taka hesi gjæld av, fall í tingsetuni 1967, jbr. Lögtingsfóðindi 1967, bls. 182, og uppskotið um av-

tökuna er ekki endurnýggjað. Gjöldini eru mett til 75.000 kr.

Inntøkur av spæli eru hækkaðar við 12.000 kr. til 32.000 kr.

Rentuinnflakurnar eru mettar 334.000 kr. meira. Størsta hækkingin er renta av banka- og sparikassainnskotum, sum er 310.000 kr. hægri. Lánini, sum eru fingin við heimild í lögtingslóg nr. 64 frá 20. december 1968, tilsamans 13 mill. kr., bota um líkvidfetsstöðuna, soleiðis at innskotini í bankum og sparikassum verða økt. Hinvegin eru rentuútreiðslurnar 900.000 kr. hægri. Rentuútreiðslan er lí hækkað úr 2.419.000 kr. uppí 2.985.000 kr. ella við 566.000 kr.

Undir landsstovnum er rakstrarhallið av strandfaraskipum landsins lækkað við 250.000 kr. til 1.100.000 kr. Nevndin hevur fingið fyrihils rakstrarroknaskap fyri skipini fyri tíðarskeiðið 1. apríl 1968 til 31. januar 1969, og verður undirskotið í fíggjarárinum 1968/69 mett til 1.200.000 kr., men tá telur við, at m/s Smyril vegna motorskaða var úr rakstri fleiri vikur. Undirskotið av ognini við Áir verður mett 25.500 kr. hægri. Avlopið av asfaltverkinum verður mett 150.000 kr. hægri.

Í 1967/68 var parturin av avlopi danska fjóðarbankans 2.002.147 kr., budgettalið er lí hækkað við 1.500.000 kr. til 2.000.000 kr.

Nettoinntøkan øll hækkar við 15.365.000 kr.

Útreiðslurnar:

Viðvíkjandi lønum hjá tænastumonnum, starvsmonnum o.o. er at siga, at har tað ikki er gjørt frammánundan, er lagt afturat lønum 2½% til 3% svarandi til 4 dýrtíðarviðbøtur, sum komu pr. 1. oktober 1968.

Meirilutin hevur bugsað um at minka um játtanir á lonarkonti hjá ymsum stovnum, har arbeiðið annaðhvort er minkað, sum t.d. á fiskivinnustovnum og valuta- og prísráðnum ella, har sparast kann við rationalisering, eitt nú við keyp av kassamaskinum til gjaldstovudeildir. Nevndini er to greitt, at starvsløkk hava krav uppá uppsagnarfrest, og heldur ikki er tað so lætt hjá nevndini at fyriseta, hvussu spariingin skal fremjast. Her er tað landsstýrið, sum hevur fyriteytingar at taka støðu og heitir nevndin á landsstýrið um at taka málið til umbugsanar og kanningar. Fyri tveir stovnar setir meirilutin to beinleiðis uppskot um at minka um manningina.

§ 10. Løgtingið.

2.4. Løgtingið. Grunnurin til bygging av lögtingshúsi.

Síðani tað ikki er útlit til, at farið verður undir størri bygging av lögtingshúsi í komandi ári, enn grunnurin er førur at gjalda, verður ikki sett uppskot um játtan til grunnin. Í grunninum eru pr. 18. mars 1969 1.627.578,15 kr.

Øll § 10 er lækkað við 500.000 kr.

§ 11. Landsfyrirsitingin.

1. Løgmaður og landsstýri.

Talið er hækkað orsakað av, at ein landsskýrismaður er settur afturat.

2. Landsskrivstovan.

3. Honorar.

Nevnd sitar at kanna spurningin um broyting av skattinum frá beinleiðis til óbeinleiðis skatt. Eisini er latur um at kanna spurningin at seta selskatt í gildi. Til hesar kannagar eru 30.000 kr settar av.

4. Uttanríkislønasta.

Aftaná at ísfiskaútflutningurin til Bretlands ley seinastu árinum er nógv minnaður, og tað ikki er útlit til, at hann lekur seg upp aftur, er væl minni at gera hjá umboðsfulltrúnum í Aberdeen. Skotið verður li upp, at jáltanin til skrivstovumannin verður ikki endurnýggjað. Hann hevur uppsagnarfrest helst 6 mánaðir, og verður bert helvtin av lønarútreiðsluni spard.

Landsstýrið hevur skotið upp at jálta sendifulltrúnum í Meðalhavs-londum skrivstovumann. Meirilutin heldur, at henda útreiðsla kann sparast, ið hvussu er fyrsta árið.

Av hesum orsøkum er konto 2 hækkað við 54.200 kr., konto 5 við 2.500 kr., konto 6 við 25.000 kr. og konto 8 við 7.000 kr.

12. Endurgjald til sjúslurnar til skrivstovuhold.

Tilmæli er komið um at seta á stovn gjaldstovudeild í Vági.

Meirilutin heldur, at hesin spurningur kann steðga til komandi ár. Endurgjaldið er hækkað við 5.000 kr.

20. Ognin Tinganes.

Skriv er komið frá Tórshavnar býráð um, at útskrivingin av «Idé-kapping um Tinganes» er vorðin seinnað so mikið, at úrslit ikki kann fyriliggja fyrr enn til heystar, og biður býráðið tí um, at peningurin helvtin av 130.000 kr. ella 65.000 kr., sum vórð jáltaðar í 1968/69, verður endurjáltaður. Skotið er upp, at peningurin verður lagdur í gruna, jhr. viðmerking.

Øll § 11 er hækkað við 51.550 kr.

§ 12. Heilsumál.

1, 2 og 3. Sjúkrahúsini.

Fíggarnevndin er gjørd kannug við uppskotini til figgjarættan fyri tey trý sjúkrahúsini. Uppskotið fyri landssjúkrahúsið er tó ikki góðkent av sjúkrahússtýrinum.

Sum áriná frammanundan er budgetterað soleiðis, at rakstrarundirskotið er býtt í helvt millum landið og statin.

Meirútreiðslan er:

Landssjúkrahúsið	667.667 kr.
Klaksvíkar sjúkrahús	102.075 kr.
Suðuroya sjúkrahús	96.665 kr.

	866.407 kr.

4. *Tuberklastøðin.*

Fíggjarættanin er hækkað við 7.650 kr.

5. *Barnakonuferðir.*

Orsakað av, at konur við barn fáa frían flutning til og frá kanning hjá lækna og jarðamóðnr, jfr. lögtingslóg nr. 32 frá 27. mai 1968 er talið hækkað við 2.000 kr.

Øll § 12 er hækkað við 876.057 kr.

§ 13. *Samferðslumál.*

1. *Nýggir vegir og brýr, breiðkan av brúm og umsiting av vegum.*

Meirilutin hevur ikki líkið støðu til viðmerkingarnar hjá landsstýrinum til fíggjarlógamuppskotið um at umskipa vegagrunnin soleiðis, at hann í samband við, at serligt stýri kemur at standa fyri, eisini skal skipa fyri vegabyggingini umframt viðlíkahaldinum, jfr. fylgiskjal nr. 37. Meirilutin tekur støðu, tá uppskot verður lagt fram frá landsstýrinum.

Meirilutin heldur tað bera til at spara ikki so lítið av peningi bæði í viðlíkahaldi og bygging, um tað verður lagt fast, at vegarbeiði ikki vera gjørd fyri yvirtíðargjald, og at vegmenn og vegumsjónarmenn bert verða løutir ta tíðina, tá ið arbeiði fara fram einar 8 mánaðir í árinum, og ikki sum tað nú er vanligt, alt árið við fastari mánaðarløn. Meirilutin beitir á landsstýrið um at kanna henda spurning og gera tiltøk at rætta um, har rættast kann.

Skotið er upp at hækka játtanina við 1.500.000 kr. Av hækkanini verða tær 700.000 kr. goldnar í hægri bensingjaldi og tær 650.000 kr. í endurgjaldi frá kommununum, inntakan hevur frammanundan verið bókað á vegagrunnin, meirjáttanin yvir raksturin beintleiðis verður tí bert 150.000 kr.

2. *Havnagerð.*

Landsverkfrøðingurin upplýsir, at landið frammanundan er bundið at gjalda 3.300.000 kr. í stuðvingi til havnabygging í 1969/70. Ongin nýggj havnaætlan er góðkend enn.

Meirilutin heldur sum peningavánirnar eru, at møguleikar eru ikki á fíggjarlógini at játta meira í studningi til havnabygging enn 4.300.000 kr.

Skal meira nýttast til vegir enn tær 10.900.000 kr. og til havnir meira enn 4.300.000 kr. má peningurin útvegast við láni, og er tí eisini skotið upp at veita heimild at lена 11.700.000 kr. til hesi endamál. jfr. §§ 30.2 og 40.2.

3. Lendingar.

Skotið verður upp at hækka játtanina við 100.000 kr. Í grunninum vóru pr. 18. mars 1969 132,73 kr.

5. Byggi grunnur strandferðstu landsins.

Sum peningavánirnar eru, hevur meirilutin strokið játtanina 200.000 kr. Í grunninum eru pr. 18. mars 1969 1.000.016 kr.

6. Dýping av Slæyminum.

Játtanin er ætlað at bera útreiðslurnar til kanning av spurningum at dýpa siglingarreimuna og ikki sjálfan kostnaðin av eini eventuelari dýpan. Síðani hesi kanningararbeiði lutvis eru gjørd, og tað í grunninum pr. 18. mars 1969 eru 116.247,67 kr., er játtanin 100.000 kr. ikki endurnýggjað.

Øll § 13 er hækkað við 1.995.000 kr.

§ 14. Skúlamál.

1 og 6. Fólkskúlin og kvøldskúlar.

Tølini eru hækkað samsvarandi nýggjun upplýsingum frá skúlastjórnini, og er mesta orsøkin javnan av lønum.

4. Klaksvíkar sjómannsskúli.

Skúlin hevur fyri ólavsektu søkt um, at játtaður verður honum í minsta lagi 105.000 kr. í studningi til ræktarin. Landstýrið hevur tó bert tikið við í sínum uppskoti 70.000 kr.

Meirilutin mælir til at hækka studningin við 35.000 kr.

7.3. Studningur til ítróttiferðir innanoyggja.

Hesin studningur er við at taka yvirhond, í 1967/68 eru galdnar 57.102 kr. og eftir fyri liggjandi upplýsingum er nýtslan í 1968/69 53.078 kr. Síðani tað er torført hjá fyrisitingini at hava eftirlit við ferðunum verður skotið upp at fiksa studningin til 35.000 kr. og at lata Í.S.F. standa fyri honum.

8.1. 2, 3 og 5. Vúsir grunnar.

Landsstýrið sigur frá, at hesir grunnar hava negativa saldo og verður tí mælt til at leggja munandi meira av í teir, tilsamans 120.000 kr.

Meirilutin sær sær ikki føri at ganga landsstýrinum á mæti til futhar og mælir til hesar hækkingar:

1. Grunnurin til lærdan lesur	20.000 kr.
2. Grunnurin til læraraskúlanæmingar	10.000 kr.
3. Grunnurin til annan lesur	10.000 kr.
4. Lærlingagrunnurin	30.000 kr.
	— — — — —
	70.000 kr.

8.8. Skúlabarnaferðir.

1. Uttanlands.

Her heitir meirilutin á landsstýrið, um at játtanin bert verður nýtt til tær ferðir, sum skúlarnir yvirhøvur og ikki einstakir skúlar skipa fyri. Seinnu ferðirnar hava vindið uppá seg, og heldur meirilutin, at hesar útreiðslurnar eiga at liggja á landinum.

2. Innanoyggja.

Landsstýrið upplýsir, at higartil í 1968/69 hava útreiðsurnar verið 89.971 kr.

Meirilutin heldur, at her mugu gerast reglur um, at skúlabørn, studentaskúlanæmingar og læraraskúlanæmingar, sum nýta hesa játtan, bert kundu fáa fríferð til tær longru ferirurnar og ikki í week-end o.l. Røkkur játtanin hóast hesu avmankan ikki til, verður bert latin hálvur ferðaseðil.

Meirilutin skjýtur tí ikki upp at hækka játtanina.

9. Skúlabbyggigrunnurin.

Í skúlabbyggigrunninum eru pr. 18. mars 1969 2.015.301,01 kr.

Síðani hesin peningur saman við eini játtan uppá 800.000 kr. svarar til eina bygging uppá um 15 mill. kr. við 20 % í studningi, verður mælt til at lækka játtanina við 200.000 kr.

13. Grunnurin til bygging av studenta- og kostskúla.

Eftir fylgiskjali nr. 51 er útlegg landskassans minkað til 2.083.786,45 kr.

Nú hevur landsstýrið upplýst, at læntur eru um 3 mill. kr. frá Kreditforeningen af Kommuner i Danmark til byggingina. Tá ið so er, verður ikki mælt til at endurnýggja játtanina 500.000 kr.

19. Studningur til Norrøna felagið.

Felagið hevur søkt um stuðul til felagsarbeiðið. Víst verður til, at hini norðanlondini veita almenndan stuðul.

Mælt verður til at játta 6.000 kr.

Øll § 14 er lækkað við 203.100 kr.

§ 15. Vísind, bókmentir og list.

2.4. Fólkbókasavn. Stuðul til rithøvundar.

Eftir § 8 í løgtingslóg nr. 11 frá 27. mai 1968 um fólkbókasavn v.m. verða á hvørjum ári játtaðar 10.000 kr., ið lutast rithøvundum, sum skriva á føroyskum máli, og hvørs bókur verða lentar út av fólkbókasavnum.

Studningurin var av misgáum ikki tikin við á ólavsøku.

4.2. Føroya Fornminnissavn. Útgjafur.

Sum figgjarviðurskiðini eru, verður mælt til at lækka játtanina við 20.000 kr.

5.1. Fiskirannsóknarstovan. Tænastumenn.

Stovnurin hevur søkt um normering fyri einum fiskilærdingi afturat. Meðan landsstýrið í sínum uppskoti hevur mælt til, hevur ríkisstýrið, tað er hølutarbýti millum land og stat av stovnunum, ikki játtað lækkingina. Talið er at lækkað við 35.000 kr.

7.8. Náttúrugrípasavnið. Umsitingar á Debesartroð.

Í ólavsøkuuppskotinum eru á § 26: Ymsar ognarútreiðslur m.a. settar 20.000 kr. av til umsitingar á Debesartroð, jfr. eisini álit frá figgjarnevndini frá 25. mars 1968. Stovnarnir á troðni meta útreiðslurnar soleiðis:

Arbeiðsløn	12.500 kr.
Tíllar	5.000 kr.

	17.500 kr.

Landsstýrið mælir til, at ein av stovnuman situr fyri, og at tað verður náttúrugrípasavnið.

Meirilutin tekur undir. § 26 verður so lækkað við 20.000 kr.

103.2. Mentunnargrunnurin. Til útgávu av bókum o.s.

Undir viðgerðini hevur limur í nevndini skotið upp, at 6.000 kr. av studninginum, sum givnar verða til útgávu av barnabókum á føroyskum,

útgivnar av bókadeld Føroya Lærarafelags, verða lækkaðar til 8.000 kr., jfr. viðmerking.

10.7. Landsstýrinum at ráða yvir.

Føroya Náttúrugripasavn søkir um eina játtan uppá 25.000 kr. til innviðan av starvsslovu v.m. í bátahøllini til móranusóknir (pollen-analysis).

Danmarks Geologiske Undersøgelser ættar, nú geologiska kortið yvir Føroyar er liðugt, at senda serfrøðing til Føroyar eitt 3-ára skeið at gera hesar kanningar. D.G.U. rindar løn hansara og útreiðslurnar til starvsslovuambøð, mettar til 37.059 kr.

Í ólavsókuuppskotinum eru á § 15.10.7 10.000 kr. settar av til hesar kanningar og skuldi partur landsins verða innviðan av starvsslovu. Tá vóru ikki gjølligar upplýsingar um kostnaðin.

Landsstýrið mælir til at seta 15.000 kr. afturat av.

Mælt verður ikki til at lækka játtanina, men hevur landsstýrið heimild til av játtanini 60.000 kr. at bera meirkostnaðin.

10.8. Deyvan av radioóljóði.

Landsstýrið hevur eins og árinum frammanundan mælt til at játta 30.000 kr.

Tað eru teknikarar á telefonverkinum, sum hava hetta arbeiði undir hond.

Mælt verður til at seta 10.000 kr. av og má ikki nýtast meira.

10.11. Útgáva av orðabókum.

Fróðskaparsetrið hevur søkt um normering fyri einum fóstum lærara afturat frá 1. apríl 1969. Normeringin er ein fyrilreyt, so farast kann undir akademiska próvundirvísing. Meirkostnaðurin er bert mettur til um 30.000 kr., síðani aðrar lønarútreiðslur verða spardar.

Sum fliggjarviðurskiftini eru, heldur meiriluturin seg ikki kunna ganga umsóknini á móti at seta fastan lærara.

Fróðskaparsetrið sokir tá um, at játtanin til orðabókaarbeiði verður lækkað við 12.500 kr. Umsóknin er motiverað við, at lækkanin er neyðug, um tað undirvísingar- og orðabókaarbeiði, sum nú er, skal halda fram. Herafturat sokir setrið um løyvi eftir bestu meting at nýta lønarjáttanir á konto 2 og 3 uttan at verða bundið av uppskotinum, jfr. fylgiskjal nr. 63. tó ikki meira enn so, at farið verður ikki upp um játtanina alla.

Eftir umsløðunum verður mælt til at ganga hesi seinna áheitan á móti.

10.13. Landsbóka- og landsskjalasavn.

Sum fliggjarviðurskiftini eru, verður mælt til at lækka játtanina til grunnin við 100.000 kr. í grunninum eru pr. 18. mæs 1969 200.000 kr.

10.14. Føroya Kvæði.

Universitets-Jubilæets Danske Samfund søkir um eyka játtan til útgávu av 6. og seinasta bindi av Føroya Kvæði. Útreiðslurnar eru mettar til 71.490 kr.

Ætlanin er at býta útreiðslurnar eins og higartil við 2/5 frá Carlsberg-fondet, 2/5 frá Kulturministeriet og 1/5 frá lögtinginum, t.e. lögtingsins partur verður 14.298 kr., sum verður at býta yvir 2 fylgjandi figgjarár.

Til bókaaverkið hevur landið higartil goldið 21.916,40 kr.

Landsstýrið mælir til.

Tikið verður undir í tilmælinum.

Øll § 15 er lækkað við 98.245 kr.

§ 16. Fiskivinna, sigling o.t.

6. Minstaløn og annar stuðul til fiskivinnuna.

Í ólavsøluuppskotinum eru hesar játtanir:

Stuðningur til lønjavningargrunnin	3.300.000 kr.
Stuðningur til landingar av feskfiski í Føroyum og í Grønlandi	5.500.000 kr. 8.800.000 kr.

Lønjavningargrunnurin hevur gjørt hesa ætlan, hvat goldið hevði verið í stuðuli í 1967/68, um grundarlagið var viðurskiftini tá í 1967/68, tó partvís 1968, um løgtingslóg nr. 1 frá 31. januar 1969 var í gildi:

	1967/68	Av hesum hækking eftir lógini.
	kr.	kr.
Minstaløn	1.852.000	100.000*)
Feskfiskalaudingar, um øll veiða varð landað í Føroyum	660.000	660.000
Prisstuðningur, uttanlanda landingar undantiknar	4.700.000	1.000.000
Sildastuðningur	400.000	400.000
Grønlandsútróður	1.400.000	475.000
Skipa- og bátastuðningur	900.000	900.000
Fritíðarløn	511.000	511.000
Heimaútróður (23 oyru)	6.700.000**)	(2.200.000)***)
Heimaútróður, hækkingin 23-25 oyru	600.000	600.000
	17.723.000	6.846.000

Løgtingstíðindi 1968 - - 7.

*) Í hesi hækkan er bert hækkingin orsakað av broyting í prístaliðnum tald við og ikki hækkingar orsakaðar av, at prísstudningurin verður lagdur omaná minstulønina.

**) Baserað uppá 1968 veiðu.

***) Ov lítið játtað í 1968/69.

Nú lógarbundnar reglur eru fyri minstulønini eins og hinum stuðulinum, er konteringin broytt soleiðis, at játtanin eil er á einari konto, og er hon tí eil at skilja sum eitt ætlað tal og ikki sum higartil, har studningurin til grunnin var eitt bundið tal.

7. Studningur til grunnin til endurnýggjing av skipaflatanum.

Orsakað av at serliga innflutningsgjaldið er hækkað úr 8 í 13 %, eru studningarnir til skipasmiðjur, til endurrindingar av innflutningsgjöldum, hækkaður úr 6 % í 9,75 %.

Hækkanin er mettt at hava eina meirútreiðslu við sær uppá 500.000 kr.

12. Grunnurin til bygging av vaktarskipi.

Sum figgjarviðurskiftini eru mælt meirilutin ikki til at endurnýggja játtanina 500.000 kr. Í grunninum eru pr. 18. mars 1969 6.567.846,46 kr.

Øll § 16 er hækkað við 8.957.000 kr.

§ 17. Landbúnaður og matrikulering.

2. Útskipting og matrikulering.

Meirilutin er av teirri áskoðan, nú krøvini til landskassan eru hækkað nógv síðani á ólavsoku, at tað er neyðugt, uttan tó at skerja arbeiðið við viðlíkahaldi og ájourføring av matriklinum, at minka um útskiptingarar, ið hvassu er í teimum bygdam, har útskiptingin er av minni týdningi fyri landbúnaðin.

Skotið er tí upp at lækka játtanirnar til konto 1, 2 og 6 við ávikavist 200.000 kr., 25.000 kr. og 80.000 kr.

5.4. Studningur til flegging í landbúnaðin.

Í figgjarárinum 1963/64 var samtykt eftir figgjarlógini, jbr. viðm. til § 22.7.7, at játta 200.000 kr. um árið í 10 fylgjandi figgjarár at bota um líkindini til peningaflegging í landbúnaðinum. Føroya jarðarráð umsitir studningin eftir teimum reglum, sum til eina og hvørja tíð eru galdandi fyri virki grunsins.

Av peninginum eru higartil játtaðar 1.200.000 kr.

Meirilutin heldur, at tað í komandi figgjarári ikki eru figgjarligir møguleikar at taka meira enn 100.000 kr. við.

5.9. Landsstjórnin at ráða goir.

Játtanin er minkað við 19.000 kr. til 6.000 kr., nýtslan í 1967/68 var 4.511,52 kr.

Øll § 17 er lækkað við 408.000 kr.

§ 18. Handil, ídnaður o.t.

1.2. S.E.V. studningur til rentur og smærri elverk.

SEV hevur søkt úleggjargrunnin fyri Føroyar um lán til útbygging. Áætlanin er í tíðarskeiðinum 1968/69 til 1972/73 at útbyggja primer virkir fyri 18,5 mill. kr. og sekunder virkir í tíðarskeiðinum 1968/69 til 1970/71 fyri 7,8 mill. kr. Av teimum sekundera virkjum veitir grannurin av príncipiellum grundum helst bert lán til ein part, og er tann parturin, sum eftir er, at figgja á annan hátt, metur til 4,18 mill. kr.

Hesar 4,18 mill. kr. býta seg soleiðis:

	1968/69 mill. kr.	1969/70 mill. kr.	1970/71 mill. kr.
Mikladalur, Trøllanes, Svinoy,			
Fugloy og Miknes	1,2		
Skarvanes, Dahur, Múli, Koltur			
og St. Dímun		0,4	
Samband: Klaksvík — Kalsoy			
Sandoy — Skúvoy		0,15	
Samband: Streymoy — Sandoy			
Streymoy — Hest			1,43
	1,2	1,55	1,43

Landsstýrið hevur líkið ta prínsippiellu støðu at mæla til, at studningur verður veittur við 50 % og veðhald fyri 50 % í láni afturat, fyrstu ferð í 1969/70.

Í ólavsóknuppskotinum eru avsettar í studningi til S.E.V. heruppi til smærri elverk 225.000 kr., av hesum til ley smærri verkini 106.800 kr. í grunninum eru pr. 18. mars 1969 57.740,77 kr.

Meirilutin heldur ikki, at tað eru figgjarligir møguleikar í 1969/70 hjá landinum at átaka sær nevnda studnings- og ábyrgdarskyldu, men heldur taka málið til viðgerðar í samband við figgjarlógina 1970/71.

11. Gistingarhúsgrunnurin.

Meirilutin mælir av figgjarligum grundum iløki til at játta grunninum 50.000 kr. Í grunninum eru í tøkum peningi 18. mars 1969 144.902,50 kr.

Øll § 18 er lækkað við 50.000 kr.

§ 19. *Almenn forsorg.*

1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 og 8.

Tølini eru hækkað eftir nýggjum upplýsingum frá ríkisumboðnum. Hækkanirnar eru:

1. Fólkapensjón	175.000 kr.
2. Avlæmispensjón	100.000 kr.
3. Barnastyrkur til stakar uppihaldarar	15.000 kr.
4. Einkjupensjón	5.000 kr.
5. Vanlig forsorg	10.000 kr.
6. Viðkað hjálp	5.000 kr.
7. Einkjuhjálp	10.000 kr.
8. Barnaforsorg	25.000 kr.

12. *Alv eftir landsstýrisins avgerð.*

Eftir áheitan frá Alv er stuðningurin hækkaður við 30.000 kr. Mesta hækkanin fer til ræðstur av verkstaði fyri avlæmin.

Øll § 19 er hækkað við 375.000 kr.

§ 21. *Effektivar veðhaldsbindingar.*

Mett er um, hvørjar veðhaldsskyldur verða effektivar í komandi ári. Eftir metanini er játtanin hækkað við 4.500.000 kr.

§ 23. *At leggja í gmsar grunnar v.m.*

4. *Til kirkjugrunnin.*

Játtanin er hækkað við 44.000 kr. samsvarandi við uppskot landsstýrisins til fíggjarætlan 1969/70.

§ 30. *Fastar ognir og anlegg.*

2.2. *Keyp av Glæðshøggi.*

Landsstýrið hevur samráðst við Føroya jarðarráð um keyp av Glæðshøggi til ymisk endamál og hevur ráðið sagt frá, at tað hevur samtykt at selja landsstýrinum økið, ið eru uppá 4.050 m² fyri 20 kr. pr. m² ella 81.000 kr.

Mælt verður til at játta pening til keypið.

Minnilutin (Hákur Djurhuus og Knút Wang) kann ikki taka undir við teimum sjónarmiðum, ið vóru førd fram av landsstýrinum og samgonguflokkunum undir manliga orðaskiftinum undir 1. viðgerð av fíggjarløgtingslógaruppskotinum, har tað varð sagt, at tað í ringum tíð-ur ræður um at seta peningaforbrúkið upp.

Heldur er færvar á, eftir okkara hugsan, eftir ferimuni at halda aftur og leggja okkara fíggjarpolitikk so til rættis, at spart verður, har ið sparast kann.

Skulu vit koma burtur úr teirri líkvidiletskreppu, ið hóltir landskassan, halda vit ikki, at hetta gerst við lántøku og við at seta peningaforbrúkið upp, men einans við at royna at fáa tað niður.

Vit eru ræddir fyri, at fylgjurnar av slíkum fíggjarpolitikki, ið teir sum nú sita við ræði hava gjørt til sín og knæsett, vilja avmergja landsins fíggjarstöðu, samstundis sum toll- og skatta-byrðurnar hjá meðal-leingini av okkara fólki verða so nívandi, at tungt verður hjá mongum at klára sínar fíggjarligu skyldur.

Fíggjarlógin, ið Landsstýrið legði fyri tingið, tá henda lögtingssetan byrjaði, javnvegaði við 70 milj. kr. og stívum 600 túsund, men tað var týðuligt, at krøv vildu koma til landskassan í fíggjarárinum eftir meira peningi. Verkfallið á fiskiskipaflotanum segði frá hesum krøvum, og var eitt samment lögting sinnað fyri at veita hjálp á hesum vinnuøki. Útreiðslutølini til hesa hjálparveiting vóru samtykt einmælt, men tá spurningurin kom til inntøkurnar, visti tað seg, at landsstýrið og stjórnarflokkarnir uttan gjølla at fara gjøgnum fíggjarlógin saman við andstöðuni og royna at nýta spariknívín, komu við inntøkulógum, ið ikki bara skuldu útvega pening til fiskivinnuna, men bóru sum stíva helvt aðrar hækkanir í sær, har í millum peningahæddirnar, ið veruliga høvra heima á eykafíggjarlóginum fyri hetta árið.

Skjalið frá landsstýrinum yvir hesar hækkanirnar kravdi stívar 16 milj. aftrat sjálvum fíggjarlógaruppskotinum, ið so státt, áðrenn fíggjarnevndin hevði tingið tað til viðgerðar, var komið yvir 86,5 milj. kr.

Undir fyrstu gjøgnumgongd í fíggjarnevndini av fíggjarlógaruppskotinum, vendu stjórnarflokkarnir tað deyva oyra til, tá spariknívurin kom uppá tal, og ímslitið varð, tá útreiðslusíðan varð samantald, at her 86,5 milj. kr. vóru komnar uppí slakar 91 milj. kr., meðan inntøkusíðan bert visti stívar 85 milj. kr.

Nú stóð valið hjá stjórnarflokkunum millum uppáturneitra toll og skatt ella at nýta spariknívín.

Hesaferð vóru teir noyddir til at nýta spariknívín og landaðu andstöðuni í fíggjarnevndini eitt skjal, har tøluni á fíggjarlóginum eftir 1. gjøgnumgongd á útreiðslusíðuni vórðu skerd við sløkum 4,9 milj. kr., og tøluni á inntøkusíðuni hækkað við 600.000 kr.

Um tá nýttu mannagongd frá meirilutanum í fíggjarspurningum hava vit fyrr havt varhugan av, at andstöðan, tá hon mæloðar slaka helvt av veljarunum til seinasta lögtingsval, skuldu hækta fingrarnar feð «fótinum» í hesum spurningum, men hevur hella ongantíð víst seg so gref-

laga sum nú, tá einræðislyndi er vorðið heinleidis þínligt, serliga tá ið hugsað verður um ta fíggjarstöðu, ið vit eru komnir í.

Tann niðurskurður uppá slakar 4,9 milj. kr., og tann hækking í metningu av inntøkaskýðuni uppá 600.000 kr., ið meirilutin nú gjørði, eru prógv fyri, at hann gengur sjónarmiðum hjá okkum á mæli, men kunnu vit ikki taka undir við tí framfyllir fommum mæla, hetta verður gjørt. T.d. verður landbúnaðargreinin skerd við 4- 500.000 kr., og á matrikulstovuni gevur meirilutin við hesum einum parti av fólkinum sekkin, tá at allar politikarar við áhyrgd skuldu verið greiðir yvir, hvussu neyðugur hesin stovnur á vissum økjum er fyri tað samfelagsliga gonguverkið í tí líki, tað nú verður koyrt. Og íbúðarlógin, sum landsstýrið sjálvt hevur fyri fingið, prógvar at stovusins virkisøki verður økt.

Minnilutin (Hákon Djurhuus og Knút Wang) setir tí samsvarandi samfelagsins fíggjarstöðu og teimum sjónarmiðum, ið komið er við í tí frammanfyri framfærda undirbroytingaruppskot til vissar greinir í løgtingsfíggjarlógaruppskotinum frá meirilutanum, og mælir til, at vissar játtanir verða loygdar fyri hetta árið, eisini tí úrslit eftir okkara meting ikki er til, at altur hesin í uppskoti játtaður peningur verður nýttur.

Viðvíkjandi § 13.1 halda vit, at hesin útreiðslupostur, ið landsstýrið í sínum uppskoti hevur sett til 9,4 milj. kr., kann verða hækkaður við 500.000 kr. og soleiðis 1 milj. kr. spard av teim 10,9 milj. kr., ið meirilutin skjýtur upp.

At tøluni í landsstýrisuppskotinum grein 13-2 og 3 verða hækkað við ávíkavist 945.000 kr. og 200.000 kr. Spard verður 1 milj. kr.

Í samband við, at grein 13 her verður skerd við 2 milj. kr., verður víst á, at eftir eru ut arbeiða fyri á hesum øki um 24 milj. kr., harroknað 11,7 milj. kr. í lánøku, ið landsstýrið mælir til.

At talið í landsstýrisins uppskoti á ólavsøku í grein 21 verður hækkað við 2,5 milj. kr. Spardar verða 2 milj. kr.

At grein 25 verður hækkað við 1 milj. kr. Viðvíkjandi hesum útreiðsluposti verður víst til tær viðmerkingar, ið grannskoðarin hjá landinum hevur gjørt honum viðvíkjandi.

Sambært tilmæli verður útreiðslusíðuni á lögtingsfíggjarlógaruppskoti meirilutans hækkað við 5 milj. kr., ið verða at nýta soleiðis, sum her verður skotið upp:

Sambært minnilutauppskotið frá fólkaflakkinum og framburðsflokkinum í lögtingsmáli nr. 41/1968: Broyting í lögtingslóg um landsskatt og kommunuskatt, mæla flokkarnir til vegna dýrlíðarvøxturin av umsetningsgjaldshækkunini, at barnafrádrátturin verður hækkaður við 600.000 kr. útyvir tað, ið landsstýrið og stjórnarflokkarnir hava skotið upp. So stalt verður undir inntøkum grein 1: Skattur, undir i. petti: Vanligur landsskattur og eykaskattur 29.000.000 at broyta til 28,4 milj.

Tær 4,4 milj. kr., ið munurin nú verður millum fíggjarlógaruppskot meirilutans og okkara, mæla vit til at fara til hesi endamáti:

Í § 17. Landbúnaður og natrikulering verður 17-2-1 frá 489.000 kr. broytt til 689.000 kr., ein øking við 200.000 kr.

17-2-6 frá 100.000 kr. broytt til 150.000 kr. — ein øking við 50.000 kr.

17-5-4 frá 150.000 kr. broytt til 250.000 kr., ein hækking við 100.000 kr.

Til nýtt strandfaraskip til Sandoyanna verður lagt í grunn undir § 13-5 kr. 300.000 og eigur at verða farið beinavegin undir útvega Sandoynni tíðarhóskandi ferðafar, og kunna so Norðoyggjar fáa Másan aftur.

Sum nýtt punkt undir § 18 verða settar í grunn 500.000 kr. sum eitt fyrsta stig fyri rentubíligari arbeiðspeningi til ídnaðin, og verður umsetningsgjaldið at lækka við 2% úr 13 niður í 11%. Eftir metingartølunum hjá landsstýrinum er hesum viðvikjandi talan um 3 milj. kr., ið skuldu lætt um fíggjarligu lívilíkindi hjá fólki sum heild og minka um prístals- og prísvekstur.

Teimum greinum, ið vit ikki hava broytingaruppskot til, vilja vit atkvøða fyri óbroyttar.

So fíggjarliga hættisligar, sum tíðirnar eru, heldur minnilutin tað verða neyðugt at áleggja landsstýrinum ikki at játta peningatløgu vegna landskassan uttan so er, at peningurin er lókur ella tilsegn er fingin um lán.

At landsstýrið áleggur øllum stovnum at spara, har tað á nakran hátt er møgult.

At landsstýrið stendur lögtinginum til svars fyri, at eingin konto á fíggjarlógini verður yvirtrekt, áðrenn hetta er gjørt fíggjarnevndini kunnugt, so hon saman við landsstýrinum kann taka støðu til spurningin.

Minnilutin (Hannas við Høgadalsá):

Tjóðveldisflokkurin hevur lutikið í nevndarviðgerðini av fíggjarlógaruppskotinum fyri 1969/70 og hevur hesar viðmerkingar at gera:

Í motivinum til fíggjarlógaruppskotið 1968/69 gjørdi flokkurin vart við, at tað vóru óráð at rokna við stórvegis hækkingum í skattainntøkunum og tollainntøkunum. Ókkum vardi ikki, at vit skuldu fáa allan rættin so skjótt, sum vit finga hann, tí longu á sumri 1968 mátti lögmaður boða fíggjarnevndini frá, at inntøkurnar vóru slakari enn roknað var við, tá ið löglingið samtykti fíggjarlógina, og váttað hann hesum í viðmerkingunum til hetta fíggjarlógaruppskotið.

Eftir bestu meting er ikki útlit til, at skattainntøkurnar sum heild vaksa við meira enn 5%.

Meirilutin metir tollainntøkurnar at fara at vaksa 10.7 milj. kr. samanborið við framløguuppskotið á ólavsøku. Síðani tá er tað hent, at stórar tolla- og skatta-hækkingar eru farnar fram. Hesar hækkingar føra m.a. við sær, at prístalið hækkar. Við lønum og øðrum inntøkum, ið veruliga standa í stað, men við vaksandi livikostnaði, er vandi fyri minkandi keypløku. Innaflutningur minskar og legri inntøkur uppá seg koma í landskassan.

Meirilutin fær javnvág á fíggjarlógina við serliga at skarva av avsetningum til fløgur, meðan lítið verður gjørt av at minka um nýtsluna. Tað er einki kynstur at

lækka einu fíggjarlóg á henda hátt: at lækka fløguútreiðslurnar, meðan nýtsluútreiðslurnar standa við. Dømin um henda atburð eru mong: Grunnur til bygging av lögtingshúsi 500.000,—, Byggigrunnur strandferðslunnar 200.000, Dýping av Stitreyminum 100.000, Skúlabbyggigrunnurin 200.000, Studentaskúlabbyggigrunnur 500.000, Landsbókasavnsgrunnur 100.000, Vaktarskipsgrunnur 500.000, Landbúnaðargrunnur 100.000, Grunnur til smærri el-verk 500.000, Gistingarhúsgrunnur 50.000, tilsamans 2.750.000 kr. Afturat kann leggjast lækking av Vegagrunni og Havnarbyggigrunni 2.000.000 kr.

Flokkurin mótmælir, at grunnurin til bygging av vaktarskipi ikki fær ta veiting, ið hann er vanur at fáa.

Mong dømi kunnu nevast, har vandi er fyri skeivmetingum, vit nevna t.d. § 16, fiskivinnan. Til minstaløn er einans settar 1.850.000 kr. og einans lagt upp fyri lækking í prístalinum 100.000 kr. og ikki fyri lækkingini, ið kemur at standast av, at studningurin í framtíðini verður lagdur omaná minstulønina og heldur einki lagt upp fyri tær vaksandi feskfiskalandingarnar í Føroyum, sum tað má rokast við verða væl størri í 1969 enn í 1968. Vit nevna somuleiðis § 21, effektivar veðhaldsbindingar. Tað má haldast vera heilt sjáldsamt, at landsstýrið á ólavsøku einans metir hetta tal til 500.000 kr., og meirilutin nú hevur fíggjufaldað hetta tal til 5.000.000 kr., sum átti at verið nógv lægri. Vit merkja okkum somuleiðis, at § 24, avdráttir av lánum, er ikki hækkað samanborið við ólavsøkuuppskotið (4.600.000 kr.), hóast landsstýrið okkum kunnugt hevur tikið tvey nýggj lán, tilsamans 13.000.000 kr., at gjalda aftur eftir 10 árum.

Eftir flokksins hugsan má grundvallarbroyting til. Vit hava áður flutt fram, at greiða eigur at fáast í í fíggjarmálum Føroya og Danmarkar ímillum. Heimastýrislógin setur mark landanna millum. Men so leingi henda ríkisrættarlaga støðan stendur við, eigur at útvegast føroyskum umsitingarvaldinum ræði á teim veitingum, ið Danmørk letur til felagsmál, soleiðis at tær koma fløguendamálum til góða, meðan Føroyar taka á seg umsitingar- og rakstrarútreiðslur.

Flokkurin hevur fólkaræði fremst á stevnu síni, eisini í fíggjarmálum. Fløkjan, ið er, fremur einki fólkaræði. Vit hava løgmannsins orð fyri, at «kósin verður hin sama» og kunnu tí ikki sum heild taka undir við meirilutans uppskoti, og halda at betri parturin er til tess at steðga hesi skjólu afturgongd í landsins fíggjarviðurskiftum, at landsstýrið leggur frá sær og nýval verður. Og vit seta fram uppskot samsvarandi hesum.

Frá meirilutanum (Andreas Djurhuus, Hilmar Kass, J. M. Fr. Poulsen og J. Fr. Øregaard):

U p p s k o t.

Løgtingið samtykkir viðlagda uppskot til fíggjarløgtingslóg fyri fíggjarárið 1969/70.

Frá miðilutunum (Hákon Dyrhuus og Knút Wang):

I. Undirbreytingaruppskot til meirilutauppskotið.

- 1) ad § 1.1. Vanligur landsskattur og cykaskattur.
Í staðin fyri «29.000.000 kr.» verður sett «28.400.000 kr.»
- 2) ad § 13.1. Nýggir vegir og brýr, breiðkan av brúm og umsiting av vegum, í grunn.
Í staðin fyri «10.900.000 kr.» verður sett «9.900.000 kr.»
- 3) ad § 13.2. Havnagerð, í grunn.
Í staðin fyri «4.300.000 kr.» verður sett «3.500.000 kr.»
- 4) ad § 13.3. Lendingar, í grunn.
Í staðin fyri «1.400.000 kr.» verður sett «1.200.000 kr.»
- 5) Sum nýggj § 13.5. verður sett:
«Í byggigrunn strandferðslu landsins 300.000 kr.
Henlæggelse i byggefond for landets kystfart».
- 6) ad § 17.2.1. Útsifting og matrikulstova.
Lønir.
Í staðin fyri «489.000 kr.» verður sett «689.000 kr.»
- 7) ad § 17.2.6. Útsifting og matrikulstova. Tilfar, luftfotografering v.m.
Í staðin fyri «100.000 kr.» verður sett «150.000 kr.»
- 8) ad § 17.5.4. Studningur til flegging í landbúnaðin.
Í staðin fyri «150.000 kr.» verður sett «250.000 kr.»
- 9) Sum nýggj § 18.11. verður sett:
«Arbejdspeninger til idnaðan, í grunn 500.000 kr.
Driftskapital til industrien, henlægges i fond.»
- 10) ad § 21. Effektivar veðhaldsbindingar, í grunn.
Í staðin fyri «5.000.000 kr.» verður sett «3.000.000 kr.»
- 11) ad § 25. Avskrivningar, bygningar og anlegg.
Í staðin fyri «1.300.000 kr.» verður sett «300.000 kr.»

II. U p p s k o t
til

løgtingslóg um broyting í løgtings-
lóg um serligt innflutningsgjald.

§ 1.

Í § 1 í løgtingslóg nr. 9 frá 27.
apríl 1961 um serligt innflutnings-
gjald við broytingum verður
«13%» broytt til «11%».

lagtingslov om ændring i lagtings-
lov om en særlig indførselsafgift.

§ 1.

Í § 1 í lagtingslov nr. 9 af 27.
april 1961 om en særlig indførsels-
afgift med ændringer ændres
«13%» til «11%».

§ 2.	§ 2.
Henda lóg fær gildi heinan vegin.	Denne lov træder i kraft straks.

III.

U p p s k o t
til
samtyktar.

1) Landstýrinum verður álagt:

íðki at játta peningaflogur vegna landskassan uttan so er, at peningur er tøkur ella tilsøgn er fíngin um lán og

at áleggja ølltæn stovnum at spara. har tað á nakran hátt er gjørligt.

2) Løgtingið úttalar, at landsstýrið stendur lögtinginum til svars, at ongin konto á fíggjarlógini verður yvirtrekt, áðrenn hetta er gjørt fíggjarnevndini kannugt, so hon saman við landsstýrinum kann taka støðu til spurningin.

Frá minnilutanum Ha(nus við Høgadalsá):

U p p s k o t
til
samtyktar.

Føroya lögting samtyktar at útskriva nýval at vera í desember 1969.

2. viðgerð 24. mars.

Formaðurin legði fram soljóðandi
Broytingaruppskot frá J. Fr. Øregaard o. fl.

Broytingaruppskot
til
uppskotið frá fíggjarnevndini.

1) § 17-2-1	Lønir	589,000 kr.
	Lønninger	
2) § 17-5-6	Studningur til súrløyggiðrunar (viðm.)	65,000 kr.
	Tilskud til græssíloer (ann.).	

- 3) § 17-5-7 Træplantning 35.000 kr.
Planting af træer
- 4) Munur 31.834 kr.
Balance
- 5) Samanteljingar, kapitalkonto og kassakonto
verða af rétta samsvarandi.

Breytingaruppskot til § 1 frá H. Djurhuus og K. Wang var sett undir atkvæðu við navnakall:

Ja atkvæddu: V. Nielsen, P. Petersen, P. Christiansen, D. Hentze, K. Wang, H. Djurhuus, K. Høydal, Fr. Hansen, Kj. Mohr, H. við Høgadalsá og S. Joensen.

Atkvæddu ekki: M. Joensen, D. Nolsøe, H. Kass, T. Samuelson, L. Joensen, A. Djurhuus, Johan Poulsen, P. F. Christiansen, T. Joensen, J. P. Thomasen, R. Síla, F. Isaksen, J. P. Davidsen, P. J. Olsen og J. Fr. Øregaard.

Uppskotið fall 11—0.

Breytingaruppskot viðv. serligt innflutningsgjald frá H. Djurhuus og K. Wang var sett undir atkvæðu við navnakall:

Ja atkvæddu: V. Nielsen, P. Petersen, P. Christiansen, D. Hentze, K. Wang, H. Djurhuus, K. Høydal, Fr. Hansen, Kj. Mohr, H. við Høgadalsá, Finbogi Isaksen, S. Joensen.

Atkvæddu ekki: M. Joensen, D. Nolsøe, H. Kass, T. Samuelson, L. Joensen, A. Djurhuus, Johan Poulsen, Peter F. Christiansen, T. Joensen, J. P. Thomasen, R. Síla, J. P. Davidsen, P. J. Olsen og J. Fr. Øregaard.

Uppskotið fall 12—0.

Uppskot til samtyktar stk. 1. (III) frá H. Djurhuus og K. Wang var sett undir atkvæðu við navnakall:

Ja atkvæddu: M. Joensen, V. Nielsen, D. Nolsøe, P. Petersen, P. Christiansen, H. Kass, D. Hentze, K. Wang, H. Djurhuus, T. Samuelson, L. Joensen, A. Djurhuus, Johan Poulsen, Peter F. Christiansen, T. Joensen, J. P. Thomasen, Fr. Hansen, Kj. Mohr, R. Síla, H. við Høgadalsá, J. P. Davidsen, Poul J. Olsen og J. Fr. Øregaard.

Atkvæddu ekki: K. Høydal, Finbogi Isaksen og S. Joensen.

Uppskotið samtykt 23—0.

Uppskot til samtyktar frá H. við Høgadalsá var selt undir atkvøðu við
navnakall:

Ja atkvøddu: Peter Christiansen, D. Hentze, K. Wang, H. Djurhuus, K.
Hoydal, Fr. Hansen, Kj. Mohr, H. við Høgadalsá, Finbogi Isaksen,
S. Joensen.

Atkvøddu ikki: M. Joensen, V. Nielsen, D. Nolsøe, P. Petersen, H. Kass,
T. Samuelson, L. Joensen, A. Djurhuus, Johan Poulsen, Peter F.
Christiansen, T. Joensen, J. P. Thomasen, R. Síla, J. P. Davidsen,
P. J. Olsen og J. Fr. Øregaard.

Uppskotið fall 10—0.

Broytingaruppskot frá J. Fr. Øregaard o.fl. samtykt 22—0.

3. viðgerð 26. mars 1969.

Formaðurin legði fræn soljóðandi broytingaruppskot frá K. Hoy-
dal o.fl.

í § 17-5-7 «Træplanting 35.000 kr.»
Plantning af træer

verður «35.000 kr.» broytt til «60.000 kr.»

V i ð m e r k i n g a r:

Plantasjunevndin hevur seinastu tíðina roynt at skípa røktina av plan-
tasjunum av nýggjum og hevur til hetta endamál sett mann til at hava
plantasjurnar í hondum. Hesin maður hevur nýliga verið hjá Hedesel-
skabet í Danmark fyri at seta seg inn í planting og røkt av plantasjum.

Tey arbeiði, sum liggja næst fyri at gera eru:

1. Gerð av nýggjari plantasju í Vági, Suðuroy, eftir umbøn frá sókn-
arstýrinum har á plássinum.
2. Røkt og nýplanting í teimum gomlu plantasjunum.

Eingin ivingar kann vera um, at planting og plantasjur fríðka nógv
um føroysku náttúruna og veila nógvum fólki stóru gleði. Tað vil vera
skilaleyst at skerja jústaniðnar til træplanting og røkt av plantasjum so

nógv, at steðgur kemur í hetta arbeiðið. Plantasjunevndin hevur í seinastuni ikki nýtt alla játtanina til fultar, men kemur hetta jást av, at nevndin hevur gjørt fyrirkjningararbeiði, og hevur havt mann í læru, sum nýliga er setur og farin til arbeiðis. Tað má haldast at vera páru skilaleyst, at lögtingsmenn má, uttan at tala við plantasjunevndina, minka um peningaveittanina, soleiðis at arbeiðið við træplanting og plantasjurøkt má steðga. Tað er jú út frá hesum sjónarmiðum, undirritaðu skjóta upp at lata ta játtan undir § 17-5-7 vera standandi, sum landsstýrið apprunaliga hevði sett.

Uppskotið fall 11—0.

Uppskotið til fíggjarløgtingslóg sum samtykt við 2. viðgerð samtykt 21 0.

2. Studningur og ábyrgd av láni til havnarverkið í Fuglafirði.

Ár 1968, 1. august legði S. Petersen landsstýrismaður framt soljóðandi

U p p s k o t til

løgtingslóg um broytn av lögtingslóg nr. 16 frá 31. mars 1966 um studning og ábyrgd fyri láni til øking um havnaverkið í Fuglafirði.

§ 1.

I løgtingslóg nr. 16 frá 31. mars 1966 um studning og ábyrgd fyri láni til øking um havnaverkið í Fuglafirði § 3 verður 2.800.000 kr. broytt til 2.940.000 kr.

løgtingslov om ændring i lagtingslov nr. 16 af 31. marts 1966 om tilskud og garanti for lån til udvidelse af havneanlægget i Fuglafirði.

§ 1.

I lagtingslov nr. 16 af 31. marts 1966 om tilskud og garanti for lån til udvidelse af havneanlægget i Fuglafirði § 3 ændres 2.800.000 kr. til 2.940.000 kr.

§ 2.

Henda lögtingslóg kemur í gildi
beinanvegin.

§ 2.

Denne lagtingslov træder i kraft
straks.

Viðmerkingar:

Við lögtingslóg nr. 22 frá 8. maí 1965 um mstudning og ábyrgd fyrir láni til øking um havnaplássid í Fuglafirði fekk landsstýrið heimild til at veðhalda fyri opp til 750.000 kr. til omanfyrir nevnda endamál, og hevur landsstýrið sambært hesa lóg veðhildið fyri einum láni, sum kommunan tók í p/f Føroya banka. Við lögtingslóg nr. 16 frá 31. mars 1966 fekk landsstýrið heimild til at veðhalda fyri 2,8 mill. kr. til sama endamál, og er henda seinna heimild brúkt soleiðis:

1. veðhald fyri láni úr p/f Sjóvinnubankanum	750.000,00 kr.
2. veðhald fyri láni úr Kreditforeningen af kommuner i Danmark	1.375.000,00 kr.

	Ialt 2.125.000,00 kr.

Kommunan søkir nú um landskassaveðhald fyri láni úr Kreditforeningen af kommuner i Danmark, sum er stórt nøkk til netto at geva kr. 650.000,00 burturúr. Kæsurin á obligatiónum hjá kommunukreditfelagnum er í løtuni umleið 80, t.v.s. at neyðugt er at læna kr. 812.500,00.

1. viðgerð 1. august og 2. august legði fíggingarnevndin fram soljóðandi

ALIT

Nevndin, sum hevur viðgjørt málið, hevur fingið upplýst, at tey lán, kommunan hevur, øll eru avdrigin rættstundis og eru á jour.

Nevndin er sand um at mæla tinginum til at samtykkja uppskot landsstýrisins.

2. og 3. viðgerð 2. august 1968.

Uppskotið samtykt 20 -0.

3. Veðhald av láni til Tórshavnar kommunu til vatnveiting.

Ár 1968, 1. august legði S. Petersen landsstýrismaður fram soljóðandi

U p p s k o t til

løgtingslóg um veðhald fyrí láni til Tórshavnar kommunu til útbyggjan av vatnveiting.

§ 1.

Landsstýrinum verður heimilt landskassans vegna at veðhalda fyrí láni um kr. 1.900.000,00 til Tórshavnar kommunu til framhald av arbeiðinum við vatnveiting.

§ 2.

Henda løgtingslóg kemur heimanvegin í gildi.

lagtingslov om garanti for lån til Tórshavn kommune til udbygning af vandledning.

§ 1.

Landsstyret bemyndiges til på landskassens vegne at garantere for lån på ca. 1.900.000 kr. til Tórshavnar kommune til fortsættelse af vandledningsarbejdet.

§ 2.

Denne lagtingslov træder straks i kraft.

Viðmerkingar:

Tórshavnar kommuna seekir um landskassaveðhald fyrí láni uppá kr. 1.900.000,-, sum kommunan hevur fingið tilsøgn um frá Kreditforeningen af kommuner i Danmark. Kommunan fekk í 1963 veðhald fyrí láni uppá 4 mill. kr. til at gera eitt liðanbóskandi vatnverk. Kommunan hevur síðani bygt vatnbrunnin í Havnardali og sett upp reinsiverk, og varð hetta anleggið tikið í brúk á sumri 1966. Síðani hevur tað víst seg, at neyðugt er at leggja ein høvudstrykkleiðning frá vestara býarparti, sum hevur samband við brunnin í Havnardali, og til eystara býarpart.

Verkfrøðingsfelagið Ostensfeld & Jøsson hevur mettt sjálvan samnýggja vatnleiðningin at kosta 2 mill. kr., meðan neyðugt annað sambindingararbeiði verður sett til 0,5 mill. kr.

Sum nevnt hevur Kreditforeningen af kommuner i Danmark boðið kommununi lán í obligatiónum stórt 1,9 mill. kr. og gevur hetta netto við núgaldandi kurs 1,5 mill. kr. Bestia má kommunan fáa aðrastaðni. Ein treyt fyrí láninum frá kreditfelagnum er, at bæði landskassin og slaskassin veðhalda. Tilsøgnin um lán gongur út 31. oktober í ár, og kommunan biður tí um skjóta viðgerð.

1. viðgerð 1. og 2. august legði fíggingarnevndin fram soljóðandi

ÁLITI

Fíggingarnevndin heldur tað verða rimuligt, at tað føroyskir peningastovnar krevja landskassaábyrgd fyri lán til kommunur, og soleiðis vissa sær fulla trygd móti rættstundis afturgjaldan, skuldi tað verði rimuligt, um slík lán vóru givin til lægri rentu, enn lán har einki alment viðhald verður givið.

Landsstýrið verður ði biðið um at samráðast við lángevararnar um henda spurning.

Nevndin er samd um at mæla tinginum til at samtykkja uppskotið frá landsstýrinum.

2. og 3. viðgerð 2. august 1968.

Uppskotið samtykt 20 - 0.

4. Styttning av arbeiðsvikuni.

Ár 1968, 1. august legði lögmaður fram soljóðandi

U p p s k o t til

løgtingslóg um 42½ tíma
arbeiðsviku.

løgtingslov om 42½ timers
arbejdsuge.

§ 1.

I øllum arbeiðsviðurskiftum, har arbeiðslønin eftir síðvenju, sáttmála ella gerðardómi verður roknað sum ein ávís grundløn um tíman og harafturat prísviðbót, jfr. løgtingslóg nr. 21 frá 16. maj 1961 um pristalsviðgerð av ar-

§ 1.

I alle arbejdsforhold, hvor arbejdslønnen i henhold til sæd-vane, overenskomst eller voldgift beregnes som en bestemt grund-løn om timen med pristalstillæg, jfr. lovgivningslov nr. 21 af 16. maj 1961 om pristalsbehandling af ar-

beiddslön, sum breytt við lögtingslóg nr. 10 frá 30. mars 1965, verður hin vanliga arbeiðsvikan stýtt soleiðis, at hon er 42½ tíni. Styttingin av arbeiðsvikuni førir ikki við sær, at vanliga vikulönin verður lækkað.

§ 2.

Viðkomandi feløg, ella um feløg ikki eru, hvørt virki sær saman við verkafólkunum gera av, hvussu vanliga dagliga arbeiðstíðin verður stýtt.

Stk. 2. Verður ikki seinja, verður vanliga dagliga arbeiðstíðin lögð soleiðis:

Mánadag millum kl. 9½ og 17, fyra teir næstu dagarnar millum kl. 8 og 17, leygardag millum kl. 8 og 12.

§ 3.

Viðkomandi feløg ella, um feløg ikki eru, hvørt virki sær saman við verkafólkunum gera av, hvussu tímalönin verður lækkað, so ikki verður farið niður í løn roknað út frá eini vanligari arbeiðsviku uppá 44 tímar.

Stk. 2. Verður ikki seinja um, hvussu lönin skal javnast, verða bruttótímalønurnar lækkaðar við 3,5%.

Stk. 3. Procentviðhót fyri arbeiði uttanfyri vanliga arbeiðstíð, verður roknað av tí eftir 2. stk. lækkaðu bruttolønini.

§ 4.

Henda lóg kemur í gildi

bejdsloninger, som ændret ved lovforslov nr. 10 af 30. marts 1965 afkortes normalarbejdsugen således, at den pr. er 42½ time. Afkortningen af arbejdsugen medfører ikke, at normal- ugelønnen reduceres.

§ 2.

Vedkommende foreninger eller, hvis der ikke findes foreninger, hver virksomhed for sig sammen med de i denne beskæftigede afgør, hvorledes den normale daglige arbejdstid afkortes.

Stk. 2. Såfremt der ikke opnås enighed, lægges den normale daglige arbejdstid således:

Mandag mellem kl. 9½ og 17, de næste 4 dage mellem kl. 8 og 17, lørdag mellem kl. 8 og 12.

§ 3.

Vedkommende foreninger eller, hvis der ikke findes foreninger, hver virksomhed for sig sammen med de i denne beskæftigede afgør, hvorledes timelønnen forhøjes, således at der ingen reduktion bliver i lønnen udregnet fra en normalarbejdsuge på 44 timer.

Stk. 2. Såfremt der ikke opnås enighed om, hvorledes lønnen skal reguleres, forhøjes brutto- timelønningerne med 3,5%.

Stk. 3. For arbejde udenfor normalarbejdstid beregnes procenttillæg af den i henhold til stk. 2 forhøjede bruttoløn.

§ 4.

Denne lov træder i kraft

V i ð m e r k i n g a r:

Sum kunningt er í Norðanlondum og víða annar stevna at koma til eina arbeiðsviku uppá 40 tímar.

Undir viðgerðini av lókkíngini frá 48 og niður í 45 og 44 tíma arbeiðsviku var í teim ymsu londnum kannað, hvørjar avleiðingar styttingin framleiðsluliga hevði.

Yvirhøvar varð ásað, at styttingin hevði ikki 4a minukandi ávirkan, sum menn upprunliga høvdu verið ótta fyri. Framleiðsluvoksturin var sum heild líkið ikki í slakara lagi sammett við lóina frammanundan.

Uttan at kunna statistiskt vísindaliga bera fram prófsku fyri, hvussu tað bar til, at vikutímaníðkingin ikki bar framleiðslumínking við sær er verið við táknað av 44, sum menn halda er viðvirkandi til, at arbeiðstíðarmínkingin og framleiðsluøgdin komu ikki at standa í sama muni hvørt til annað.

Royndirnar sýna, at lón stytra arbeiðstíðin og viltkan um meiri fríð hevur ta ávirkan á tey flestu arbeiðandi, at arbeiðslugurin og arbeiðs-íðnið eru størri uppá arbeiðstíman og eru so státt okjandi um framleiðsluúrtakið pr. arbeiðstíma. Afturat hesum kemur so tann kenslan hjá verkfrøðingum og teim ymsu leiðandi kreftum í einum virki, at tað sum styttingin av arbeiðstíðini kann koma at minka um framleiðsluúrtakið uppá mánnin, má víðast inn aftur við «rationalisering» og «automatisering» av maskin- og arbeiðsmegi sum heild.

Løgtingið hevur jú eina ferð prínsipielt tikið ta støðu, at vit her í Føroyum eiga at fylgja norðanlondnum í teimum arbeiðsligu og socialu framsigunum.

Tað er í samljóð við hesa tingsins prínsipiellu støðu, at arbeiðarafylkingin í Føroyum hevur ynski frammi á tingi at jaynføra vikutíðarstyttingina í f.d. Danmark, har arbeiðsvikan er sett til 42½ tíma uttan lóarmínking.

Hetta krav er rímuligt og verður tikið undir við 44.

Lógaruppskotid er orðað á sama hátt sum lóg nr. 14 frá 24. mars 1964, har arbeiðsvikan í tíðarskeiðinum 1. apríl 1964 til 1. apríl 1966 stíg fyrst stíg varð stýtt úr 48 niður í 44 tímar uttan lóarmíss. Nú er styttingin úr 44 tímanum niður í 42½ og skulu hesir 42½ tímarir geva sama lónina sum leir 44, nøkur fá oyru uppá normalvikulónina verða 16 á máni, nú prosenthækkingin av praktiskum grundum er avrundað til 3,5.

Tá ið tað ikki er óvanligt, at avbygda fólk koma til Tórshavn og fær størri bygdin at søkja sær arbeiði, og hesi eru heima um vikuskiftið, er styttingin, um partarnir ikki kunnu semjast um annað, øll tíkin mánadag.

Landsstýrið hefur ílæti tilskilað frá hvörjum degi helkingin skal hafa gildi, men vil fegin andir neyndarviðgerð samráðast um spurningin.

1. viðgerð 5. februar 1969 og beint til lógarnevndina.

5. Veðhald av láni til p-f Bergið.

Ár 1968, 1. august legði lögmaður Fram soljóðandi

U p p s k o t til

løgtingslóg um veðhald fyri láni
til p/f Bergið.

§ 1.

Landsstýrinum er heimilt at veita landsveðhald fyri láni uppá kr. 100.000 til p/f Bergið, Pøckeri.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi beinan vegin.

løgtingslóg um garanti for lån
til p/f Bergið.

§ 1.

Landsstyret bemyndiges til at yde landsgaranti for et lån indtil kr. 100.000 til p/f Bergið, Pøckeri.

§ 2.

Denne lov træder straks i kraft.

V i ð m e r k i n g a r:

Í umsókn frá 22. juli 1968 søkir p/f Bergið, Pøckeri um landsveðhald fyri einum láni uppá kr. 150.000,00 at rinda aftur í 5 ár. Lánið verður at nýta at rinda ymsa leysa skuld m.a. húru og frítíðarpening um kr. 105.000,00.

Felagið greiðir frá, at eldur kom í skip felagsins m/s Pøckerisnes í fjør heyst á veg til Portugals við fullari last av saltfiski. Skaðin var so stóru, at skipið hevur staðið á sleipustøð síðani og kemur neyvan í rakstrið aftur fyrr enn umleið 1. september í ár. Hesin staðgur í rakstrinum hevur ført stórt hull við sær. Frammanundan var felagið varl fyri peningaliga. Lánini, sum upprunaliga vóru kr. 1.345.000, vóru eftir fyra ár-

um komin niður í kr. 866.000, pr. 1. januar 1967 var skipið niðurskrívað við kr. 301.806,69.

Umvælingin av brandskaðanum verður gjord á p/f Tórshavnar Skipasmiðju, samstundis sum skipið verður longt um 3,15 m og yvirdekkad, skipið skuldi tá lastað eini 60 tons meira. Peningurin til leingjanna v.m. er flingin við at økja um partapeningin við 10% av kr. 292.500 og restin sum lán. Tá arbeiðið er liðugt eru lánið komin uppí kr. 1.150.000. Hendan pening, og harafturat lánið kr. 150.000, heldur felagið seg kunna forrenta og avskriva, nú skipið verður størri og betri. Partapeningurin er nú kr. 177.000.

M/s Porkerisnes er bygt á p/f Tórshavnar skipasmiðju í 1962/63, dimensionirnar vóru: l. 33,22 m. b. 7,03 m. d. 3,18 m. br. reg. t. 279,87, netto reg. t. 118,93. Tá ið skipið varð handað eigaranum í juni 1963 var tað virðismett til kr. 1.405.000.

Landsstýrið hevur veitt kr. 281.000 í studningsláni og kr. 63.918 í laus-tapsláni.

Í samband við umbyggingina er landsveðhald givið fyri maksimalt 90% av kr. 292.500,- í byggiláni.

Vegna tír serliga umstøðurnar, ið her liggja fyri, serliga tað, at skipið vegna havarið hevur verið úti av rakstri í umleið eitt ár, verður mælt til at at ganga umsóknini á møli, men fá hert fyri kr. 100.000,-.

Landsstýrið vil leggja ta treytina við veðhaldinum, at Porkeris kommuna veðheldur sum 1. kautionistur fyri 20% av láninum, frammanundan hevur kommunan skolið inn í nýggjum partapeningi kr. 5.000. Annars verður samráðst við býrskreditorar um at seta peningin í felagið sum partapening heilt ella ítvíst.

1. viðgerð 1. og 2. august legði fíggarnevndin fram soljóðandi

ALIT

Partafelagið Bergið, Porkerið hevur í skrivi til tingið biðið um landskassaveðhald fyri einum láni uppá kr. 150.000.

Orsøkin er, at tá Porkerisnes seinasta vár var á veg til marknað við saltfiskalast úr Grønlandi, kom eldur í skipið, sum fór illa av hesum eldi. Nú skipið skuldi umvælast, høvdu eigararnir, at betri var, um Porkerisnes samstundis var longdur og yvirdekkadur. Fyri at hetta kundi verða gjørt, var partapeningurin øktur við kr. 29.500, sum svarar til 10% av tí hetta arbeiðið kostar. Men orsakað av, at skipið nú í meira enn eitt ár ikki hevur verið í vinnu, eru teir komnir í gjaldstroð, so skulu teir ikki missa skipið, krevst alment veðhald.

Við 1. viðgerð var málið beint í fíggarnevndina. Nevndin, sum hevur

viðgjört málið, heldur, at landskassinn ekki vandiga eigur at veðhalda fyri lánum, ið standast av innlækutapi. Men ásannar, at hefta felag í hesum føri er í serligum umstøðum, ið teir heilt eru uttan skyld í sjálvir. Av hesum kr. 150.000 eru umleið kr. 100.000 býtur og feruløn, og heldur nevndin seg kunna mæla tinginum til at samtykkja uppskotið, um at landskassinn tekur ábyrgd av einum láni upp til kr. 100.000, íreymt av at kommunan sum 1. kautionistur veðheldur fyri 20% av lánum.

Felagið upplýsir, at leinum er lovað, at Þorkerisnes vil verða liðugt frá skipasmíðjuni umleið 1. september í ár. Um skipið ikki kemur aftur í vinnu í seinasta lagi til 1. oktober, má einki veðhald verða givið, uttan so at landsstýrið hevar fingið vissu fyri, at fiskaribankin gevur henstand við dec. termin og Realurin við november termin í ár.

Við hesi fyrirtreyt mælir fíggingarnevndin lögtinginum til at samtykkja uppskot landsstýrisins.

2. og 3. viðgerð 2. august 1969.

Uppskotið samtykt 20--0.

6. Løgtingslóg um vápn.

Ár 1968, 2. august legði K. Djurhuus landsstýrismaður fram soljóðandi

U p p s k o t til

Løgtingslóg um vápn.

lagtingslov om våben.

§ 1.

Uttan loyvi frá viðkomandi valdi eftir § 2 er tað forboðið at evna til, flyta inn, útvega, hava inni ella hava niðanfyrir nevndu amboð, liðug ella hálvliðug, tilfar ella partar til tilik.

§ 1.

Det er forbudt uden tilladelse fra de i § 2 nævnte myndigheder at tilvirke, indføre, forskaffe sig, besidde, have nedennævnte genstande eller stoffer eller halvfabrikata eller dele dertil.

1. Skotvápni og lóður til skotvápni.

2. Håndgranatir, bombur, og tilíð vápni, antín tey av brestli sprengna samúðilrar ella innihalda ella eru ætlað at innihalda fast tilfar, flótandi evnir ella luftevnir, sum við spreidding elva skaða sum døyvandi ella ørkinlandi eins og partar til tilíð vápni ella lóðurevni og amboð at fáa tey at ganga av.

3. Fast tilfar, flótandi evnir, luftevnir, sum við spreidding elva skaða sum døyvandi ella ørkinlandi.

4. Slag- ella stoytvápni, haruppú knúgvajørn, fótenschlägera og tilíð vápni.

Undantikin forboðnum eru:

a) Skættípáðar haglbyrsur og partar til teirra, um so er, at partarnir bert kunnu nýtast til skættípáðar haglbyrsur, lóðar haglpatrónir við teysum høgum og perlur til haglpatrónir.

b) Luft- og fjærðarbyrsur og lóður til tilíðar.

c) Ikki-automatiskar, skættípáðar salongbyrsur ikki yvir kal. 22 og lóður til tilíðar.

d) Stíkkpatrónir av kalíber ikki yvir 4,5 mm og hartil høyrandi lóður við kúluprojektíl og patrónlengd ikki yvir 12 mm.

e) Slátursamboð, sum eittans kunnu nýtast til sláturs, og lóð-

1. Skydevåben og ammunition til skydevåben.

2. Håndgranater, bomber og lignende våben, hvadenten disse virker ved en gennem eksplosion fremkaldt udslyngning af smålegemer eller indeholder eller er beregnede til at indeholde faste stoffer, væsker eller luftarter, som ved spredning virker skadevoldende, bedøvende eller irriterende, såvel som dele til sådanne våben eller ammunitionsgenstande, samt redskaber til at bringe dem i virksomhed.

3. Faste stoffer, væsker eller luftarter, som ved spredning virker skadevoldende, bedøvende eller irriterende.

4. Slag- eller stødvåben, derunder knøjern, fôtenschlägere o. lign. våben.

Undtaget fra forbudet er:

a) Glatløbede haglgeværer og dele heraf, for så vidt deene udelukkende kan anvendes til glatløbede haglgeværer, færdigladede haglpatroner med løst liggende hagl samt omklædetræffer til haglpatroner.

b) Luft- og fjederbasser samt ammunition hertil.

c) Ikke-automatiske, glatløbede salongeværer af kaliber ikke over 22, samt ammunition hertil.

d) Indstikningspatroner af kaliber ikke over 4,5 mm og dertil hørende ammunition med kugleformet projektíl og patrónlængde ikke over 12 mm.

e) Slagteapparater, der udelukkende kan anvendes til slag-

ur, sum eittans kann nýtast til tilík.

§ 2.

Løyvi til gerð og útføring av amboðum og tilfar, sum koma undir forboð í § 1 gevur Føroya landsstýri.

Løyvi til hini í § 1 nevndu endamál verður givið:

a) av landsstýrinum, tá ið tað ræður um amboð ella tilfar, sum kemur undir § 1, nr. 2 og 3, og tá ið tað ræður um tung automatisk vápn eftir § 1, nr. 1 og lóður til tilík.

b) annars av landfótanum.

Omanfyri nevndu amboð ella tilfar má ikki gevast eðrum enn teim, sum visa fram tørvandi løyvi sum omanfyri tilskilað. Løyvi kann yvirhoyur ikki gevast persónum, sum hava ikki fylt 18 ár.

Omanfyri nevndu reglur skulu tó ikki forða, at skolvápu fær nýggjar lutir til pípu og lás, undir umvæling.

§ 3.

Um so er, at tað verður bilðið at vera neyðugt, kann landsstýrið treyta einum og hvørjum, sum hevur amboð ella tilfar, sum kemur undir forboðið í § 1, at geva upp eftir gjøllari reglum, sum landsstýrið fyrisetur.

Landsstýrið kann fyriseta, at ein og hvør, sum hevur amboð ella tilfar, sum kemur undir forboðið í § 1, skal geva tey frá sær, geva

nang, og ammunition, der udelukkende kan anvendes dertil.

§ 2.

Tilladelse til tilvirkning og udførelse af de genstande og stoffer, der omfattes af forbudet i § 1 meddeles af Færøernes landstyre.

Tilladelse til de øvrige i § 1 nævnte formål meddeles:

a) af Færøernes landstyre for så vidt angår de i § 1, nr. 2 og 3 nævnte genstande eller stoffer samt for så vidt angår de i § 1, nr. 1 nævnte genstande med hensyn til tunge automatiske våben og ammunition hertil.

b) iøvrigt af landfogeden.

De ovennævnte genstande eller stoffer må ikke overdrages til andre end dem, der foreviser den eller foranstående fornødne tilladelse til erhvervelsen. Tilladelse kan ingensinde meddeles til personer, der ikke er fyldt 18 år.

Foranstående bestemmelser skal dog ikke være til hinder for, at et skydevåbens pipe- eller låsedele ved istandsættelse fornyes.

§ 3.

Færøernes landstyre kan, såfremt det finder det påkrævet, påbyde, at enhver, der er i besiddelse af genstande eller stoffer, der omfattes af forbudet i § 1, skal gøre anmeldelse derom eller nærmere af landstyret fastsatte regler.

Landstyret kan bestemme, at enhver, der er i besiddelse af genstande eller stoffer, der omfattes af forbudet i § 1, skal aflevere

tey í varðveislu ella faka sér-
stíð til varðveislu, eins og lands-
stýrið kann fýriseta sérstakar
skerjingar í hevinum at nýta ella
ganga við neyðu amboðum ella
tílfari.

Um so er, at viðkomandi ávari
hefur givið afturfýri vápn, sum
hann hefur, skal hann ikki lata
tey frá sær utan mótt fullum end-
urgjaldi, sum uttanum seinju
verður at fýriseta af nevnd av sor-
fuskriverarum og fveimum
vápnakomum monnum, sum
landsstýrið uppevnr.

§ 4.

Skotvøllir skulu hava góðkenn-
ing frá fútanum.

§ 5.

Landsins og ríkisins myndug-
leikar koma ikki undir reglurnar
í hesi lóg.

Kommunatum myndugleikum
tøva ikki loyvi til keyp av
spreingievni til nýtslu til vegar-
beiði og tilíkt.

§ 6.

Brot móti hesi lóg ella mótt
reglum, sum gívnar eru eftir
henni, koma undir bót, hefti ella
fongsil upp í 2 ár, og harafturat
koma amboðini ella tilfarið undir
inndrátt.

Í føri, tá ið inndráttur iløki
gerst, kann tann seki koma undir
at lata virði í peningi.

Málini fara fram sum lögreglu-
mál. Tey í rættargangslógini kap.
68-72 tilskilaðu rættsmiddil koma

dem, deponere dem eller træffe
særlige foranstaltninger til deres
opbevaring, ligesom landstyre-
t kan fastsætte særlige indskræn-
kninger i adgangen til at bære el-
ler bære de nævnte genstande el-
ler stoffer.

Afleveringen kan, såfremt den
pågældende besidder selv har be-
kastet våbenedes erhvervelse, dog
kun finde sted mod fuld erstat-
ning, der i mangel af mindelig
overenskomst vil være at fastsætte
af en kommission bestående af so-
renskriveren og to af landstyre-
t udpegede våbenkyndige medlem-
mer.

§ 4.

Skydebaner skal godkendes af
landfogeden.

§ 5.

Denne lovs bestemmelser kom-
mer ikke til anvendelse på landets
og rigets myndigheder.

For kommunale myndigheders
vedkommende skal tilladelse ikke
søges til indkøb og benyttelse af
sprengstoffer til anvendelse ved
vejarbejde o.l.

§ 6.

Overtrædelse af denne lov eller
de i medfør af loven givne bestem-
melser straffes med bøde, hæfte
eller fængsel i indtil 2 år, hvorhos
genstandene eller stofferne kan
konfiskeres.

I tilfælde, hvor konfiskation
ikke kan ske, kan den skyldige
tilpligtes at betale et til værdien
svarende beløb.

Sagerne behandles som politi-
sager. De i lov om retfæls pleje
kap 68-72 omhandlede retsmidler

tó i nýtslu í sama mun sum í málum, sum koma undir ákærumál hjá statsadvokatinum. Verður seki um fongsil kravt, verður forsvarari uppnevndur, um ákærdi krevur tað.

§ 7.

Henda lóg kemur í gildi beinan vegin.

finnder dog anvendelse i samme omfang som i sager, der forfølges af statsadvokaten. Nedlægges der påstand om fængselsstraf, vil der på tiltaltes forlangende være at beskikke ham en forsvarer.

§ 7.

Denne lov træder i kraft straks.

Viðmerkingar:

Galdandi reglur um vápni v.m. standa í kunningerð frá 6. juli 1929 um forboð fyri sølu av skotvápnum og lóðri sum broytt í kunningerð frá 19. oktober 1929 og í politisamtýktini fyri Tórshavn § 7 og í politisamtýktini fyri landkommunur § 4. Um spreingjeyvur eru serstakar reglur í lóg nr. 68 frá 1. apríl 1912 fyri Føroyar um spreingjeyvur.

Nevnda kunningerð er gjørd av fútanum eftir heimild í lóg frá 13. apríl 1894 § 6. Eftir kunningerðini er tað forboðið yvirhøvur at selja skotvápni og lóður til aðrar enn tilkær persónar, sum kunnu fyrivísa skrivligt leyvi frá fútanum ella viðkomandi sýslumanni. Undantikið frá boðnum eru slættþípaðar hagveiðubýrsur og lóður til teirra. Nevndu reglur í politisamtýktunum seta forboð fyri skjóting á ella um almenna gøtu, veg ella pláss.

Hesar reglur hava ikki roynst nóg góðar í verki, serstakliga ikki reglurnar í kunningerðini frá 1929, sum væl byrgja fyri sølu av vápnum til persónar, sum duga ikki at nýta býrsu forsvarliga, men sum ikki gevur almennum valdi heimild at taka farligt skotvápni av ókønnum persóni, tá ið hann fyrst hevur fingið tað. Óhapp hava fyríkomíð av riflu tey seinnu árin í hondum á heilt ungum, sum hava fingið sær tær uttanum handlarnar, og soleiðis, at myndugleikarnir hava ikki havt líkindir til at tikið støðu til, um viðkomandi hevur havt ein tilkæn hánaskap, at tað kundi ætlast forsvarligt at geva honum skotvápni um hendur. Serstakliga út frá hesum tykist tað neyðugt at fyriskipa her umrøddu viðurskiftir gjølligari og hóskiligari.

Vísandi hertil loyvir landsstýrið sær at leggja inn á ting lógaruppskot við tilmæli sínum.

1. viðgerð 14. janúar 1969 og 26. mars lagði lógarnevndin fram söljóðandi

ÁLIT

Landsstýrið lagði fyrir lögtingið í august 1968 uppskot til lögtingslóg um vápna. Málið fékk 1. viðgerð í janúar 1969 og varð beint í lógarnevndina. Undir nevndarviðgerðinni hefur nevndin fengið frá landsstýrinum eitt reviderað uppskot, og hefur nevndin haft þella uppskot sem grundarlag undir nevndarviðgerðinni.

Nevndin er sámd um að mæla tinginum til að samþykkja uppskotið í hesum orðaljóði í staðin fyrir uppskotið frá 2. august 1968:

U p p s k o t

tíl

lögtingslóg um vápna v.m.

§ 1.

Það er forboðið utan loyvi frá landfútanum að flyta inn, útvega sær, hafa inni eða ganga við:

1. skotvápnum og pípum og lás-um til,
2. lóður til skotvápna, harundir eisini patrónhylkir, tendriproppar, perlur, brandrör og projektil,
3. slag- eða stöytvápna, harundir knúljörn, totenschlägera, gummilurkar o.t. vápna,
4. springknívar og springstillettar.

Stk. 2. Það er forboðið utan loyvi frá landsstýrinum að flyta inn, útvega sær, hafa inni eða ganga við:

1. handgranatun, bombun o.t. vápna, sem ganga af við bresti, sprengna smáflindur,
2. handgranatun, bombun, patrónun o.t. sum vápna eða sum

lagtingslov om våben m.v.

§ 1.

Det er forbudt uden tilladelse af landfogeden at indføre, forskaffe sig, besidde eller bære:

1. skydevåben samt piber og låsestole til skydevåben,
2. ammunition til skydevåben, derunder også patrónhylstre, tændskruer, fanghætter, brandrør og projektil,
3. slag- eller stødvåben, derunder knøjern, totenschlägere, gummi knipler o.lign. våben,
4. springknive og springstiletter.

Stk. 2. Det er forbudt uden tilladelse fra Færøernes landsstyre at indføre, forskaffe sig, besidde eller bære:

1. håndgranater, bomber og lignende våben, der virker ved en gennem eksplosion fremkaldt udslyngning af smålegemer,
2. håndgranater, bomber og lignende som våben eller ammu-

lóður, sum innihalda ella eru ætlað at innihalda fast tilfar, flótandi evnir ella luffevnir, sum við spreidding elva skaða sum doyvandi ella ørkinlandi og lúir til tilík vápn ella lóður-evnir og evnir at fáa ley at ganga av.

Stk. 3. Tað er forboðið uttan loyvi frá landsstýrinum at gera ella evna til amboð og tilfar sum tilskilað í stk. 1 og 2. Undir somu regluna kemur gerð av fæstum tilfari, veskun ella luffevnum, sum við spjalding elvir skaða sum doyvandi ella ørkinlandi.

§ 2.

Undantikin frá forboðnum í § 1 eru:

1. skættípáðar haglbyrsur og lúir til, um so er at teir bert kunnu nýtast til skættípáðar haglbyrsur, leddar haglpátrónir við leysum høgum og haraftraf umløðuheltur og hálvleidd ella fóm pátrónhylki til haglpátrónir.
2. luft- og fjarðabyrsur og lóður til,
3. stikkpátrónir av kaliber ikki yvir 4,5 mm og lóður til við kúhuprojektíl og pátrónlengd ikki yvir 12 mm,
4. sláturamboð, sum bert kunnu nýtast til sláturs og lóður, sum bert kann nýtast til tess.

nition fremtrædende genstande der indeholder eller er beregnet til at indeholde faste stoffer, væsker eller luftarter, som ved spredning virker skadevoldende, bedøvende eller irriterende, såvel som dele af sådanne våben eller ammunitionsgenstande, samt redskaber til at bringe dem i virksomhed.

Stk. 3. Det er forbudt uden tilladelse fra Færøernes landstyre at tilvirke og udføre de i stk. 1 og 2 nævnte genstande og stoffer. Samme regler gælder om tilvirkning af faste stoffer, væsker eller luftarter, som ved spredning virker skadevoldende, bedøvende eller irriterende.

§ 2.

Undtaget fra forbudet i § 1 er:

1. glatløbende haglgeværer og dele heraf, får så vidt dele udelukkende kan anvendes til glatløbende haglgeværer, færdiglavede haglpátrónir med løstliggende hagl, samt omklædninger og halvklædte eller tomme pátrónhylstre til haglpátrónir,
2. luft- og fjederbøsser samt ammunition hertil,
3. indstikspátrónir af kaliber ikke over 4,5 mm og dertil hørende ammunition med kugleformet projektíl og pátrónlængde ikke over 12 mm,
4. slagteapparater, der udelukkende kan anvendes til slagting, og ammunition, der udelukkende kan anvendes dertil.

Løyvi kann yvirhøvur ikki gevast persónum, sum hava ikki fylt 18 ár.

§ 3.

Tað er forboðið at handa ella geva øðrum at hava lutir og tilfar, sum løyvi tørvar til eftir §§ 1 og 2, uttan so hann, sum skal hava tey, vísir fram tørvandi løyvi.

Stk. 2. Ománfyri standandi regla skal tó ikki forða fyri, at byrsupípa ella lutir til lás verða endurnýggjað við umvæling.

§ 4.

Landsstýrið kann freyta, at einhvør, sum situr við lutum ella tilfari, sum koma undir §§ 1 og 2, skal boða frá eftir reglun, sum landsstýrið fyriseur.

Stk. 2. Landsstýrið kann fyriseta reglur um goymslu av og ræði á teim í §§ 1 og 2 tilskitaðu lutum og evnum, sum tørva av tryggleika grundum.

Stk. 3. Um so er, at tað í serstøkum undantaksfari av almennum tryggleika grundum er neyðugt, kann landsstýrið fyriseta, at einhvør, sum liggur inni við lutum ella evnum, sum koma undir §§ 1 og 2 skal geva tey frá sær til landskassan móti fullum endurgjaldi ella geva tey í varðveislu.

Stk. 4. Í teim forun, tá ið spurningur kemur upp um endurgjald av tiltøkum eftir stk. 3, verður endurgjaldið fyrisett, tá ið

Tilladelse kan ingensinde meddeles personer, der ikke er fyldt 18 år.

§ 3.

Det er forbudt at overdrage eller overlade andre besiddelsen af genstande og stoffer, hvortil der kræves tilladelse efter §§ 1 og 2, medmindre erhververen eller modtageren foreviser den fornødne tilladelse.

Stk. 2. Foranstående bestemmelse skal dog ikke være til hinder for, at et skydevåbens pipe- eller låsedele fornyes ved istandsættelse.

§ 4.

Færøernes landsstyre kan påbyde, at enhver, der er i besiddelse af genstande eller stoffer af § 1 og 2, skal gøre anmeldelse derom efter nærmere af landsstyret fastsatte regler.

Stk. 2. Færøernes landsstyre kan fastsætte bestemmelser vedrørende opbevaringen af og rådigheden over de i §§ 1 og 2 nævnte genstande og stoffer, som er påkrævet af hensyn til sikkerheden.

Stk. 3. Såfremt der under særlige omstændigheder er påkrævet af hensyn til den offentlige sikkerhed, kan Færøernes landsstyre bestemme, at enhver, der er i besiddelse af genstande eller stoffer, der omfattes af § 1 og 2, skal afstå dem til landskassen mod fuld erstatning eller deponere dem.

Stk. 4. I tilfælde, hvor der skal ydes erstatning i anledning af foranstaltninger efter stk. 3, fastsættes erstatningen i mangel af

fað ber ekki til at koma til sættis, af nevnd, sum hefur sörinskrivaran (sum formann), landfúla, og ein lán, kœnur í vápnun, uppnevndur af landsstýrinum.

§ 5.

Skotvællir skulu hava góðkenning landfúla.

§ 6.

Lands- og ríkismyndugleikar koma ekki undir reglunum í hesi lóg. Kommunalum myndugleikum tørvar ekki at søkja loyvi til keyp og nýtslu av sprengivevni til nýtslu í vegagerð o.l.

§ 7.

Brót móli hesi lógini og reglum, sum gívnar verða eftir henni, koma undir bót, hefting ella fongsul upp í 2 ár.

Stk. 2. Málini fara fram sum politimál. Tey í rættargangslógini, kap. 68 (upptøka), kap. 69 (rannsókn), kap. 71 (handtøka) og kap. 72 (fongsling) nevndu tiltøk koma to eisini í nýtslu í sama mun, sum í málum, sum stats-ákærrarin søkir at.

§ 8.

Henda lóg kemur í gildi beinavegin, og samstundis fer lóg nr. 607 frá 22. november 1918 um forhold fyrri innflutningi av vápnun v.m. úr gildi.

Stk. 2. Persónar, sum lógliga liggja inni við lutum ella evnum, sum tilskilað í §§ 1 og 2, lá ið henda lógin kemur í gildi, kunnu alsamt hava tey, men mugu ekki

mindelig overenskomst, af en kommission bestående af soren-skriveren (formand), landfogeden og et våbenkyndigt medlem udpeget af landsstyret.

§ 5.

Skydebaner skal godkendes af landfogeden.

§ 6.

Denne lovs bestemmelser kommer ikke til anvendelse på lands- og rigsmyndigheder. For kommunale myndigheders vedkommende skal tilladelse ikke søges til indkøb og benyttelse af sprængstoffer til anvendelse ved vejarbejde o.l.

§ 7.

Overtrædelse af denne lov eller de i medfør af loven givne bestemmelser, straffes med bøde, hæfte eller fængsel i indtil 2 år.

Stk. 2. Sagerne behandles som politisager. De i lov om retfælspleje kap. 68 (beslaglæggelse), kap. 69 (ransagning), kap. 71 (anholdelse) og kap. 72 (fængsling) omhandlede retsmidler finder dog anvendelse i samme omfang som i sager, der forfølges af statsadvokaten.

§ 8.

Denne lov træder i kraft straks. Samtidig ophæves lov nr. 607 af 22. november 1918 om forbud mod indførelse af våben m.v.

Stk. 2. Personer, der ved lovens ikrafttræden lovligt er i besiddelse af de i §§ 1 og 2 nævnte genstande eller stoffer, kan fortsat besidde dem, men må ikke

ganga við teimum ella nýta ley-
ullan loyvi.

bære eller anvende dem uden til-
ladelse.

2. viðgerð 28. mars og 3. viðgerð 8. apríl 1969.

Uppskotið frá nevudini samtykt 21 - 0.

7. Bygging av sjóverjuskipi

Ár 1968, 1. august legði Finnboði Isaksen lögtingsmaður fram so-
ljóðandi

U p p s k o t

til

samtyktar

Landsstýrinum verður álagt at skipa fyri bygging av stórum og skjótt-
gangandi sjóverjuskipi, sum við politimyndugleika er lióskandi til at
rækja sjóverjuna við Føroyar, antin einsamalt ella sum høvuðsskip, so
sum samtykt av lögtinginum 9. november 1961, lögtingsmál nr. 25: Bygg-
ing av vaktar- og bjargingarskipi.

V i ð m e r k i n g u r :

Í røðu síni á ólavseku segði lagnaður m.a., at «landsstýrið hevur sam-
tykt at lata til tekningar og síðani at bjóða út vaktar- og bjargingarskip
til føroysku skipasmíðjurnar at gera.

Samja er um eina stodd, ið svarar til teir smærru linubátarnar.

Tá ið sjálv inspektionin er so munandi hett, sum tilfellið er við «Veðr-
inum» við helikoptara umhørd til dagliga eftiransingarfløgving kring 12
míla markið, heldur landsstýrið, at høvuðsarbeiðið hjá hesum skipi má
vera vaktar- og bjargingaruppgáva í samarbeiði við «Veðrin».

Undir seinasta landsstýrið varð væl av peningi sett av til bygging av

sjóverjuskipi, so at fíggingin av byggingini nú kann ikki haldast at vera nakar trupulleiki.

Allir upplýsingar um dróskandi skip til sjóverjuna, sum komnar eru tjóðveldisflokkinum í hendi frá serfrøðingum, hava prógv um, at eitt lítið hjálparskip kann so gott sum onga nytta gera, meðan eitt hóskiligt stórt skip til fulnaðar er ført fyri at røkja sjóverjuna nógv betri enn danska sjóverjan og fyri nógv minni pening.

Tjóðveldisflokkurin heldur tað ikki farna at hava til at leggja stein onnan á byrðu á herðum skattgjaldarans til bygging av einum lítum hjálparskipi, ið einans verður at rokna sum ein láta. Hinvegin er átroðkandi neyðugt at byggja eitt skip, ið kannloysa av ta dansku sjóverju, sum danska ríkisstjórnin á hvarjum ári nýtir sum grundarlag, tá hon skuldskrivar føroyingar fyri fleiri milj. kr., sum í reynd og veru ikki verða nýttar til sjóverju, men heilt onnur hernaðarlig endamál her á landi.

Tað er at vóna, at tingmenn kenna skyldu sína í hesum máli og áleggja landstýrinum at byggja eitt nýtiligt skip, ið kann gagna út-róðrinum og harvið samfelagnum øllum, heldur enn at vera ein sam-bandspolitisk kastihluka, ið einans hevur tað endamál at tyngja herðar skattgjaldarans.

Eittir áskoðan tjóðveldisflokksins er eitt lítið sjóverjuskip verri enn onki.

1. viðgerð 19. januar 1969 og 11. apríl legði fíggingarnevndin fram so-ljóðandi

ALIT

Hetta mál er av tjóðveldisflokkinum lagt fram á ting, og varð tað við 1. viðgerð beint í fíggingarnevndina.

Í viðmerkingunum verður víst til røðu logmansins á ólavsøku, har sagt var, at landstýrið hevur samtykt at lata til tekningar og síðan bjóða út vaktar- og bjargingarskip til føroysku skipasmíðjurnar at gera, og at semja var um eina stødd, sum teir smærri límbátarnir.

Uppskotsstíllararnir mæla frá, at eitt slíkt skip verður bygt, men at tað í staðin verður bygt eitt stórt skjóttgangandi skip, sum einsamalt ella sum høvuðsskip kann røkja sjóverjuna við føroyar.

Hjá einum skipi einsamallum at verja føroyska grunnin móti ólóg-ligum fiskiskapi hevur víst seg merum ógjørligt, tí bæði kunnu fremm-and fiskiskip tosa saman og siga hvørjum øðrum, hvar vaktarskipið er, og so tekur tað eisini langa tíð at sigla frá sunnast til norðast ella frá cystast til vestast á havleiðunum. Men tá Veðurin kemur við helikoptara,

var hetta ólíka lættari, tí hann kann verða um allan grunnin eftir eini løtu.

Men skal skipið vera av slíkari stødd, at tað kann hava helikoptara umborð, verður tað at kosta ólíka meira enn tað skipið, sum í síni tíð seinja var um og sum lagnaður nevndi í røðu síni á ólavsekn. Tað er eisini hugsandi, at umur loysn kundi verið at bygt minni skjóttgangandi skip, og at havt helikoptarin stationeraðan á landi, men at hesi bæði, helikoptarin og vaktarskipið, vóru undir somu leiðslu og arbeiddu saman.

Men áðrenn støða verður tikin bæði um skipastødd og um samarbeiði millum vaktarskip og helikoptara, eigur hetta mál at vera nærri kannað, bæði hvat viðvíkar byggikostnaði og rakstri av skipi og helikoptara, tí um vaktarskip, her er talan um at byggja, skal avloysa dansku vaktartænastuna, er tað avgjørt neyðugt, at tað verður í samband við flúgvíng.

Nevndin hevur býtt seg í ein meiriluta og ein minniluta.

Meirilutin (J. Fr. Øregaard, Hilmar Kass, J. M. Fr. Poulsen, Andreas Djurhuus, Hákun Djurhuus og Knút Wang) setur so stutt fram fylgjandi

U p p s k o t

Álagt verður landsstýrinum at kanna byggikostnaðin á vaktarskipi, ið kann hava helikoptara umborð, og hvat raksturin av slíkum skipi vil kosta. Eisini verður landsstýrið at kanna um byggikostna og rakstur av minni skjóttgangandi skipi í samband við helikoptara við støð á landi, og hvat hetta vil kosta árliga í rakstri.

Eisini verður landsstýrið biðið um at samráðast við danska ríkisstýri um at skipa so fyri, at føroyska vaktarskipi fær fullan politimyndugleika eisini á landleiðini.

Útlitið av hesum kaubingum og samráðingum verður at leggja fyri tingið.

Minnilutin (Hanus við Høgadalsá) mælir til at samtykkja uppskotið frá tjóðveldisflokkinum.

2. viðgerð 14. apríl 1969.

Uppskotið frá tjóðveldisflokkinum falt 4—0.

Uppskotið frá meirilutanum í nevndini samtykt 15—0.

8. Hjálparveiting til Biafra.

Ár 1968, 1. august legði Finnabogi Isaksen lögtingsmaður fram soljóðandi

U p p s k o t til samtyktar

Løgtingið samtykkir at veita sum hjálp til tey nryðstøddu í Biafra í minsta lagi 20 tons av turrum fiski ella saltaðum fiski, sum er turkaður til marknað í heitum londum.

V i ð m e r k i n g a r :

Vegna drúgvu borgarastríð í Nigeria er landsparturin Biafra komin í álvarsliga matneyð. Roknað verður við, at tað í Biafra eru einar tvær miljónir av flóttarfólki, sum svøltu.

Fleiri lond hava í seinastuni veitt hjálp, millum annar hava Noreg, Island og Danmark latið turrar fisk til Biafra. Tað má haldast vera rímuligt, at vit feroyingar eisini eru við í hesi hjálparveiting.

1. viðgerð 2. august og sama dag legði figgjarnevndin fram soljóðandi

ALIT

Hetta mál varð lagt fram á tingi av tjóðveldisflokkinum og varð við 1. viðgerð heint í figgjarnevndina.

Nevndin, sum hevur viðgjørt málið, er samd við uppskotsstíllaraðnar, at Føroyar eins og annar lond eiga eflir feriminu at veita hjálp.

Nevndin er samd um at seta fram fylgjandi

U p p s k o t

Í staðin fyri uppskotið frá Finnaboga Isaksen o. fl. verður sett:

Løgtingslóg um hjálparveit-
ing til Biafra.

§ 1.

Landsstýrinum verður heimilt

Løgtingslóg um hjálp til
Biafra.

§ 1.

Landsstýret heimindiges til at

at veita kr. 50.000 sum hjálp til
neyðstóð í Biafra.

§ 2.

Henda lóg fær gildi beivan-
vegin.

2. og 3. viðgerð 2. august 1968.

Lógaruppskotið frá nevndinni samtykt 21 - 0.

bevilge kr. 50.000 sum hjálp til
nøðlidende í Biafra.

§ 2.

Denne lov træder i kraft
straks.

9. Hækking av lærlingalønini.

Ár 1968, 2. august legði løgmaður fram soljóðandi

U p p s k o t til

løgtingslóg um broyting í
lærlingalógini.

lagtingslov om ændring i lærlingeloven.

§ 1.

Í løgtingslóg nr. 29 frá 12. ok-
tober 1954 um lærlingaviðurskipti
sum broytt við løgtingslóg nr. 36
frá 1. juni 1961 verður í § 4, 1.
stlk., gjørt hetta uppiskoyti:

«Fyri lærlingar innan hand-
verk og ídnað verður minstalønin
úsett til fylgjandi procentpartar
av galdandi sveinaløn:

1. læruár 20%, 2. læruár 25%,
3. læruár 30%, 4. læruár 45% og
5. læruár 60%»

Fyri yvirarheiði verður øll

§ 1.

Í lagtingslov nr. 29 af 12. ok-
tober 1954 om lærlingeforhold
som ændret ved lagtingslov nr.
36 af 1. juni 1961 foretages i § 4,
stk. 1, følgende tilføjelse:

«For lærlinge inden for hånd-
værk og industri fastsættes mind-
stelønnen til følgende procent-
dele af gældende svendeløn:

1. læreår 20%, 2. læreår 25%,
3. læreår 30%, 4. læreår 45% og
5. læreår 60%»

For overarbejde betales alle

lærnárini goldin yvirtíðarløn hjá
arbeiðsmönnum.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi beinan-
vegin og er eisini galdandi fyri
lærusáttmálar, sum eru í gildi.

læreår samme overtidsbetaling
som til arbejdsmænd.

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks
og er også gældende for lærekon-
trakter, som er i kraft.

Viðmerkingar:

Hetta mál varð lagt fram av landsstýrinum í seinastu tingsetu (løg-
tingsmál nr. 70/1967). Málið varð ikki viðtekið, men álagt varð lands-
stýrinum at leggja málið fyri meistarafelegini til ummælis og kanna
lærlingaviðurskiptini í Danmark og Noreg og leggja málið fyri lögtingið
á Ólavsøku.

Landsstýrið hevur sent málið til ummælis hjá Føroya Handverks-
meistarafelag og Føroya Handverkarafelag.

Handverkarafelagið hevur í skrivi dagfest 30. juni 1968 givið soljóð-
andi ummæli:

«Á ársaðalfundi Føroya Handverkarafelags, sum hildin varð í dag,
var uppskotið og álitið í lögtingsmálinum nr. 70/1967: -- Hækking av
lærlingalønini -- til viðgerðar.

Eftir felagsins áskoðan er uppskotið frá landsstýrinum í lægra lagi,
tá hugsað verður um lærlingaviðurskiptini sum heild, og var kanska
rættast, um tað viðkaða-læruráðið hevði viðgjørt málið, men lá uppskotið
fegar upp í móti tí, sum felagið kundi hugsa sær at sett fram, tekur
aðalfundurin undir við landsstýrisins uppskotinum».

Meistarafelagið hevur upplýst, at tað tillar, ið felagið ætlar at leggja
fram í málinum, fyrst er greitt um nakrar dagar.

Landsstýrið hevur gjøgnum ríkismyndugleikarnar biðið um upplýs-
ingar um lærlingalønirnar í Danmark og Noreg. Upplýsingarnir eru ikki
framkomnir enn, men verða sendir tinginum, so skjótt teir fyriliggja.

1. viðgerð 31. januar 1968 og 18. apríl legði lógarnevndin fram so-
ljóðandi

Nevndarálit

Í vetrartingsetuni 1968 legði landsstýrið fram uppskot til lögtingslóg
um broyting í lærlingalógini, sí lögtingsmál nr. 70/1967: Hækking av
lærlingalønini.

Málið varð framlagt tann 29. apríl 1968, og av tí at hetta var so seint
í tingsetuni, varð tað ikki møguligt hjá lógarnevndini, ið fekk málið til
viðgerðar, at føra tær samráðingar við feløgin, ið biðið varð um. Eisini

helt ein partur av nevndini lað vera neyðugt at fáa til vega fleiri upplýsingar í málinum, áðrenn endalig støða kundi takast.

Løgtingið samtykti tann 5. mai 1968 uppskot frá einum minniluta í nevndini um at biðja landsstýrið leggja málið fyrri avvarandi feløg til ummælis og at kaupa lærlingaviðurskiðini í Danmark og Noreg og leggja málið fyrri lögtingið í ólavsøkufringssemin 1968.

Tann 2. august 1968 legði landsstýrið fram sama uppskot til lögtingslóg við ummæli frá Føroya Handverkarafelag og tann 21. januar 1969 eina frágreiðing frá Føroya Handverksmeistarafelag, meðan teir í lögtingssamtyktini frá 5. mai 1968 umbidnu upplýsingar um lærlingaviðurskiðini í Danmark og Noreg eru lagdir fram tann 8. apríl 1969.

Málið varð undir 1. viðgerð, ið fór fram tann 31. januar 1969, beint í lógarnevndina.

Undir viðgerðini av málinum hevur nevndin havt fund við umhæð frá Føroya lærlingafelag og Føroya Handverksmeistarafelag.

Ein meiriluti í nevndini (Marlin Joensen, Sigurð Joensen, Poul Jacob Olsen og Trygvi Samuelson) ger hesar viðmerkingar:

Av tí tilfari, ið nevndin hevur fingið, framgongur, at lærlingalønirnar innan handverk og idnað í okkara grannalöndum yvirhovur liggja væl hægri enn lærlingalønirnar í Føroyum, eins og lønin hjá lærlingum í handils- og skrivstovulæru her í Føroyum er væl hægri enn lønin hjá lærlingum innan handverk og idnað.

Eftir lögtingslóg nr. 29 frá 12. oktober 1954 um lærlingaviðurskið § 1, stk. 1 skal í lærusáttmálanum vera tilskilað, undir hvørjum lønartreytum, lærlingurin skal arbeiða í lærutíðini, og í starvi, har felagssáttmáli tilskilar minstuløn fyrri læringar, verður hon at rínda í minsta lagi. Er ongin minstuløn tilskilað, verður hon fyriskipað av læraráðnum, viðkað á sama hátt sum nevnt í § 3, 2. stk.

Uppskotið frá landsstýrinum er eitt uppiskoyft til § 1, stk. 1, harestir minstulønin fyrri læringar innan handverk og idnað verður ásett sum í uppskotinum nevnt. Minstulønin fyrri læringar annars, sum t.d. innan handils- og skrivstovulæru, verður framvegis at áseta av læraráðnum.

Sum frammanfyri nevnt, er minstulønin hjá lærlingum innan handverk og idnað í Føroyum væl lægri enn í okkara grannalöndum og eisini væl lægri enn minstulønin hjá lærlingum í Føroyum í Handils- og skrivstovulæru, og av tí at læringar innan handverk og idnað higartil ikki hava kunnað fingið børt teirra lønarkor á sama hátt, merkir meirilutin lögtinginum til at samtykkja uppskot landsstýrisins.

Ein minniluti (Demmus Hentze) er av somu áskoðan sum meirilutin, at lærlingalønin innan handverk og idnað í dag er so lág, tá hugsað verður um, hvussu nógv lívilkostnaðurin er hækkaður, síðani nýgaldandi

læríngalønir av læruráðnum vóru ásettar í 1953. Hetta er tó ikki so at skilja, at læríngalønin er lín sama sum fyri 14 árum síðani, men hækkað hon prosentvís tað sama sum sveinatalønin. Umframt tað, at lívukostnaðurin er nógv hækkaður, skuldi sum grundarlag fyri eini hækking verið tann uppgøgufið, sum hesi 14 árini hevur verið, og sum innan handverk og ídnað skuldi havt skapað ein effektivisering, so meir verður framleitt pr. tíma enn áður, og av hesi meirframleiðslu skuldi eisini læríngurin fingið sín part.

Mesin minnilutin kann tó ikki taka undir við meirilutinum, at ein møgulig hækking av læríngalønnum skal verða framd av Føroya lögtingi, tá tað vanliga liggur uttan fyri tingsins uppgávir at áseta lønina hjá privat sáttmálabundnum partum. Í hesum máli er tað enn minni orsök til tess, tá lögtingið við sjálvari læríngalógini hevur sagt á hvønn hátt læríngalønin skal ásetast, tí í læríngalógini frá 1954 so sum broytt í 1961 stendur í § 4, stk. 1:

«Tilskilað skal vera í lærusáttmálalum, undir hvørjum lønartreytum, læríngurin skal arbeiða í kerutiðini.

Í starvi, har felagssáttmáli tilskilar minstuløn fyri læríngar, verður hon at rinda. Er ongin minstuløn tilskilað, verður hon fyriskipað av læruráðnum, viðkað á sama hátt sum nevnt í § 3, 2. stk.»

Læruráðið hevur 5 limir, ein sum er formaður og sum er tilnevndur av landsstýrinum, 2 valdir fyri handverkið, annar av sveinarneginfelagnum og annar av meistarneginfelagnum og tveir fyri handil og skrivstovnurki, valdir eftir landsstýrisins fyriskipan av hesum yrkjum. Læruráðið er sett sum millumlið millum meistara og læríng og er í høvuðsheitinum sett at varataka mál lærínganna og taka avgerð partanna millum øllum spurningum lærni viðvíkjandi, herundir kerutið og lønina. Tá læríngalønin skal ásetast av læruráðnum, sigur lógin, at tað skal verða at viðka við tveimum limum valdir av meistara- og sveinafeløgum í viðkomandi starvi.

Tá lögtingið soleiðis hevur ásett við lóg, at tað er læruráðið, sum skal fyriskipa lønarspurningin, kann hesin minnilutin ikki ganga við til at frátaka tí sitandi stovni, læruráðnum, myndugleikan at viðgera lønarmál lærínganna, og man hetta eisini hava fullt so góðan kannleika til at siga, hvør hóskandi løn er, sum lögtingsmenn hava tað.

Eisini skal vera sagt, at um uppskot meirilutans verður samtykt, má haldast, at læruráðið, alsamt — sum skipað við lögtingslóg — framvegis eins væl og lögtingið kann áseta læríngalønirnar, so leingi hesin myndugleiki ikki er frátikin tí við lóg og soleiðis beinanvegin broyta eina avgerð hjá lögtinginum.

Tá minnilutin sum frammanfyri frágreitt er av li áskoðan, at læríngalønin er ov lág sammett við hana í londnum okkum nærriðis, og tá tað

einki er upplýst í málinum um, at lönarþækking hefur verið reynd í læruráðnum, men ekki fingist ljúgnum, og tá einki er upplýst í málinum, at landsstýrið, sum hefur sama áskoðan sum bæði meirilutin og minnilutin í nevndini, at lönin er ov lág, hefur gjørt sínar skyldur sambært § 12, stk. 2 í lærlingalógini at áleggja læruráðnum at hava eftirlit í málum viðvikjandi arbeiðsviðurskiftum innan handverk og klnað, setur minnilutin fram hetta

U p p s k o t

tí

s a m t y k t a r.

Løgtingið áttalar, at landsstýrið ikki hefur álagt læruráðnum at hava tað eftirlit, sum ásett er í § 12, stk. 2 í lögtingslóg um lærlingaviðurskiftir, so lærlinganna lönarkor eru samsvarandi við ta lönarlag, ið er galdandi í leivnum ymisku vinnuøkjunum.

Løgtingið áleggur landsstýrimnu at skipa fyri, at hetta verður gjørt beinanvegin.

SUPPLIERANDI NEVNDARÁLT:

Tann 17. apríl 1967 gav lógarnevndin álit frá sær í hesum máli.

Síðani er tað hent, at viðkaða læruráðið hefur viðgjørt málið og hefur samtykt fylgjandi um nýggjar lönir og lærutíðir:

Minсталönin verður henda:

1. árið 15% av galdandi sveinaløn,
2. árið 20% - " " "
3. árið 25% - " " "
4. árið 33⅓% av " " "

Í sáttmálanum verður tilskilað, at lönin ongantíð má vera minni enn lön til eina og hvørja tíð fyrisetta minstaløn.

Lærutíðin:

Lærutíðin verður 4 ár, skúlatíðin viðroknað. Í sveisaraðakinum verður lærutíðin to framvegis 2 ár + 3 mánaðir.»

Í skriví læruráðsins dagfest 21. apríl 1969 til lögtingið, verður sagt, at læruráðið heldur seg ikki hava heimild at broyta galdandi sáttmálar og hækkaða lönin og styttu lærutíðin verður tí bert galdandi fyri nýggjar

sáttmálar. Annars verður lagt áttal, af broytingarnar verða settar í gildi beinnvegju.

Lógarnevndin hefur viðgjört málið av nýggjum. Tá læruráðið ikki heldur seg hava heimild at broyta galdandi lærusáttmálar og so státt ikki kanna lækka lönirnar ella stytta lærutíðina hjá teimum lærlingum innan handverk og ídnað, sum eru í læru sambært sáttmálar, verður neyðugt við lögtingslóg at fáa ta neyðugu lógarheimild, soleiðis at hesir lærlingar fáa somu sømdir, sum teir lærlingar, ið koma inn undir avgerð læruráðsins viðvíkjandi nýggjum lønum og lærutíð.

Øll nevndin, Martin Joensen og Poul J. Olsen tó í 2. syftu, mæli lögtinginum til at samtykkja uppskot landsstýrisins við hesum broytingum:

§ 1, stk. 2 verður orðað soleiðis:

«Fyri lærlingar innan handverk og ídnað, sum hava lærusáttmálar, verður minstelønin ásett til fylgjandi procentpartar av galdandi sveinaløn:

1. lærnár 15%, 2. lærnár 20%, 3. lærnár 25%, 4. lærnár 33⅓%.

Fyri hesar lærlingar verður lærutíðin styttil 4 ár, skúlatíðin íroknað, um so er, at teir 1. maí 1969 hava staðið minni enn 3 ár í læru.

Fyri teir lærlingar, ið ikki fáa stytta lærutíðina, verður lønin 45% av galdandi sveinaløn 5. lærnár.

§ 2 verður orðað soleiðis:

Henda lóg kemur í gildi 1. maí 1969.

§ 1, stk. 2 affattes således:

«For lærlinge inden håndværk og industri med kontrakt fastsættes mindstelønnen til følgende procentpart af gældende svendeløn:

1. læreår 15%, 2. læreår 20%, 3. læreår 25%, 4. læreår 33⅓%.

For disse lærlinge forkortes læretiden til 4 år, skoletid iberegnet, såfremt de den 1. maj 1969 har stået i lære i mindre end 3 år.

For de lærlinge, hvis læretid ikke forkortes, fastsættes lønnen til 45% af gældende svendeløn 5. læreår.

§ 2 affattes således:

Denne lov træder i kraft 1. maj 1969.

Martin Joensen og Poul J. Olsen mæla tinginum til í 1. syftu at samtykkja uppskot landsstýrisins óbroytt.

2. viðgerð 21. apríl. (frh. 25.)

Formaðurin legði fram soljóðandi

Uppskottisuppskot frá Demmus Hentze:

Álagt verður landsstýrinum at skipa fyri gjøgnum tað viðkaðu læruráðið, at spurningurin um stytta lærufíð verður tikið til viðgerðar og at uppskot viðv. meira effektiviseraðaði læru samsvarandi styttingini í lærufíðini verður gjørt í samráð við avvarandi myndugleikar og lagt fyri tingið í komandi lögtingssetu.

Broytingaruppskot frá nevndini (M. Joensen og Poul J. Olsen í 2. syftu) til § 1, stk. 2 var samtykt 24-0.

§ 1 í landsstýrisins uppskoti fall 10-0.

Broytingaruppskot frá nevndini til § 2 samtykt 23-0.

3. viðgerð 25. apríl 1969.

Lóguruppskotið sum samtykt við 2. viðgerð samtykt 23-0.

10. Útbygging av Føroyum sum ferðamannaland

Ár 1968, 2. august legði Finbogi Isaksen lögtingsmaður fram soljóðandi

U p p s k o t til samtyktar

Landsstýrinum verður álagt í samráð við Føroya Ferðamannafelag at gera uppskot at leggja fyri tingið í komandi tingsetu um útbygging av Føroyum sum ferðamannalandi við neyðugum íbúðum til útleigu, gistingarhúsum og øðrum.

Viðmerkingar:

Hesi seinastu árin er ferðamannastreymurin til Føroya alsamt vaksin, kanska einamest í sambandi við, at flogsamband er fingið við úrheimin.

Í summar hefur talið av ferðamönnum verið stórrí enn nakrantíð áður, og í trýggjar mánaðar frá júní til august hefur næstan ikki verið gjørligt at fingið ferðaseðil, hvørki við skipi ella flogfari, hóast flogið hefur verið altur og fram tvær ferðir meir um vikuna enn flogfeløgin SAS-Icelandair høvdu ætlað.

Tjóðveklisflokkurin harmast um, at føroyingar ikki sjálvir longu hava tikið yvir alla flyting av ferðafólki loftivegis til og úr landinum, tá hetta uttan iva hevði verið ein munandi inntøkukelda. Samuleiðis er at harmast yvir, at so gott sum púrt onki verður gjørt frá almennari síðu fyri at gera ferðingarlíkindini innanoyggja so góð sum yvirhøvar til ber, harundir eisini bygging av tørvandi gistingarhúsum ella húsum og íbúðum til útleigu til ferðamenn, ið vitja henda vegin.

Alt bendir á, at ferðamannavítjanir í framtíðini kunnu gerast ein holl inntøkukelda, eins væl fyri hitt almenna sum hin einstaka í landinum, verður bert nakað gjørt fyri at leggja ferðingina til rættis.

1. viðgerð 17. og 2. viðgerð 28 januar 1969.

Uppskotið fall 11—0.

11. Nýskipan av samferðsluni

Ár 1968, 2. august legði Finbogi Isaksen lögtingsmaður fram soljóðandi

U p p s k o t til

løgtingslóg um nevnd at kanna
samferðsluviðurskiftini.

løgtingsløg om nævn til under-
søgelse af samferdselsforholdene.

§ 1.

Løgtingið velur 5-mannanevnd

§ 1.

Lagtinget vælger et 5-mandsud-

av serkønnum at kanna og gera til-
mæli til betan av samferðskivið-
urskiftunum.

Nevndin skal kanna líkindini til
at gera strandferðslu landsins
meira rationella og rentabla og
gera ætlan fyrri samskipan av
samtferðsluni sjóvegis og land-
vegis.

Frágreiðing frá nevndini skal
leggjast fyrri lögtingið í vetrarling-
setuni 1968/69.

§ 2.

Ótreiðslur, ið standast av nevnd-
ararbeiðinum, nevndir samsýn-
ing til nevndarlimirnar, verða at
rinda úr landskassanum.

§ 3.

Henda lóg kemur í gildi beinan
vegin.

vælg med særlige forudsætninger
til at undersøge og udarbejde for-
slag af samfærdselsforholdene.

Udvalget skal undersøge mulig-
heden af at gøre den offentligt
drevne kystfart mere rationel og
rentabel samt udarbejde en plan
for koordinering af samfærdslen
på søen og over land.

En redegørelse fra udvalget
skal forelægges lagtinget i vinter-
samlingen 1968/69.

§ 2.

Udgifter i forbindelse med ud-
valgsarbejdet, herunder honorar
til udvalgsmedlemmerne, udredes
af landskassen.

§ 3.

Denne lov træder i kraft
straks.

Viðmerkingar :

Hóast ferðingin innanoyggja í Føroyum hevur verið alsamt vaksandi
hesi seinastu árin, hevur undirskotið hjá strandferðslu landsins ikki
minkað. Tvørturímóti er undirskotið tvey ella trý fer seinastu árin økt
í stórum lopum og er nú farið upp um milljónum. Tað má haldast vert
at kanna, um siglingin hjá strandferðsluskipunum ikki kundi verið so
løgð til rættis, at siglingin bar seg hetur enn í løtuni.

Eitt annað er, at tann dýra strandfarasiglingin eftir øllum at døma ikki
ger tað biligari hjá fólki at ferðast, og stendst hetta fyrri stóran part av
øv litlari samskipan og tilrættislegging. Nevndin eigur í kanningar-
arbeiðinum at taka til viðgerðar spurningin um almenna ferðslu á landi
í sambandi við strandfarasiglingina, um hetta kann gera vaksturin meira
rationellan.

Eisini eigur ein samskipan at miðja imóti at gera tað lættari hjá fólki
at ferðast, so at t.d. ikki verður neyðugt at loysa fleiri ferðaseðlar, fyrri
at fara úr Norðoyggjum vestur í Vágar ella úr Suðuroynni norður í
Eysturoynna.

Nevndin eigur at gera tilmæli um, hvussu ein skipan kann fáast í lag,

sum tryggjar hóskandi javnvág í ferðingarprísum hjá lí almenna og lí privata.

1. viðgerð 4. februar og 23. apríl 1969 legði serstök 5-mannaneynd fram soljóðandi

ÁLIT

Uppskotið varð lagt fram av Tjóðveldisflokkinum á ólavsøku og miðj-
ar ímóti, at neynd verður sett af kanna møguleikarnar fyri samskipan
og rationalisering av samferðsluni, bæði á sjógv og landi.

Málið hevur verið til viðgerðar í samferðslunevndini, sum hevur býtt
seg í ein meirilua og ein minniluta.

Meirihutin (J. P. Thomasen, P. J. Olsen, Thomas Joensen og Petur
Christiansen) setur onki uppskot fram, men vísir til lögtingsmál nr.
30/1968: Fólka- og farmaflutningur eftir veg sum sjógv.

Minnilutin (Finnbogi Isaksen) færir fram: Í hesari tingsetuni hevur
landsstýrismeirilutin skorið niður fleiri útreiðslutøl á fíggjarlógini, mest
fløgupening, men eisini í vissum ferum játtanina til almennar skriv-
stovur. Tað má lí haldast rimuligt, at hitt almenna roynir at minka um
undirskotið hjá strandferðsluni, sum er óneyðuga stórt, meir enn 1 milj.
kr. Tað hevur serliga verið siglingin til Suðuroyar, sum hevur borið stórt
ræksstrarhall við sær, og ein spurningur er tað, um ikki suðuroyingar
kundu fingið eins gott ella betri ferðasamband við Havnina, sjálvt um
siglingin varð gjørd meira rentabul. T.d. er sera óhøgligt hjá folki í
syðru helvt av Suðuroynni at fara norðureftir við Smyrlí, av lí at skipið
siglir av Tvøroyri tíðliga á morgni, og fær ferðir, tað siglir av Vági,
leggur tað af á Tvøroyri á veginum. Tað hevði verið rimuligari, um folkið
í syðru helvt av oynni fekk somu rættindi og sama gagn av siglingini
sum folkið norðanfyri.

Í vetur hevur Smyrlí siglt aftur og fram hvønn dag, og nógvar dagar
er talið av ferðafólki heilt lítið. Sum eitt líð í royndunum at fingið
undirskotið minni, kundi Smyrlí eisini rokt aðrar rutur enn til Suðuroyar
— t.d. til Klaksvíkar, har talið av ferðafólki man vera eitt tað størsta,
sum nokur ruta hevur. Prið er lítið og illa hóskandi far til hesa sigling,
og kundi verið bætt um hefta við at latið Smyrlí siglt tveir ella triggjar
dagar um vikuna norðureftir.

Eisini átti Smyrlí at koma vundið nakað av undirskotinum innaftur
við at siglt einar tveir dagar vestur í Vágar, men má rutan fá leggjast
í samband við fløgutuna og harafturat eitt arbeiði gerast fyri at vísa
ferðafólkinum á hesa ruta, sum er væl biligari og ofta lagaligari enn
ferðin yvir land. Tá henda ruta áður hevur givið so lítið, er helst høvuðs-

orsøkin, at onki hevur verið gjørt fyri at fíngið ferðafólkið frá fløgferum um borð.

Í 1968 gjørdi Smyril bert eina útferð og gav hon 12.000 kr. í yvirs koti. Tað hevði líkverið rímuligt, at skipið gjørdi fleiri slíkar ferðir um sumrin.

Vert at kanna hevði eisini verið, í hvussu stóran mun fríir ferðaseðlar eiga at verða givnir, m.a. til ítróttarfolk og skúlanæmingar. Í hvussu so er er tað burtur úr vón og vilti, at mjólkadalarnenn skulu fáa stóran avsláttur í ferðaseðlum og kosti umframt fría koyggju, so sum upplýst verður.

Gjaldið fyri farmaflutning átti soleiðis at verið reviderað, m.a. tí at galdið verður tilvildarligt eftir kubúkk- og vektarmáli, og verur henda tilvild útnyttað av teimum, sum senda farn við skipunum.

Umbúgnað átti at verið, um møguleiki er fyri samskipan og rationalisering av avgreiðslunum.

At enda átti at verið kannað, um ikki færri skip kundu røkt innanoyggja siglingina sum heild, bert hon varð betur samskipað, og hvussu prísirnir á ferðaseðlum samsvara hverjum øðrum. Nevnast kann, at Mjólkaforsýningin tekur um 12 kr. fyri ferð úr Havn inn á Skálafjørðin, meðan Smyril bert tekur 25 kr. fyri ferð úr Havn til Tveroyrar, hóast hesin túrur er einar 5-6 ferðir longri. Í uppskotinum um lán til bygging av strandferðsluskipum nevnið landsstýrið tann møguleika, at nýtt skip verður bygt til siglingina millum Klakksvík og Lørvík, sum nú verður røkt av p/f Hugo Gardar. Um landsstýrið heldur seg kunna taka hesa rutuna frá nevnda partafelag, má eisini bera til at taka rutuna inn á Skálafjørðin frá Mjólkaforsýningini, og lata t.d. Smyril røkja hana umframt Suðuroyasiglingina. Henda ruta mundi uttan iva gjørt sítt, til at skipini hjá tí almenna bóru seg betur.

Út frá hesum sjónarmiðjum meilir minnilutin til, at lögtingið samtykkir uppskotið frá fjóðveldisflokkinum um setan av nevnd at kanna m.a. teir spurningar, sum ferðir eru fram omanfyri. Uppskotið má so broytast soleiðis, at frágreiðing skal leggjast fyri lögtingið í ólavsókingsetu. Nú fer lögtingið væntandi at útluka sær at fáa í rættfug ferðsluna á landi (smb. lögtingsmál nr. 30/1968; Fólkas- og farmaflutningur eftir veg sum sjógv), men rímugari hevði verið at rudda fyri egnum dorum fyrst.

Minnilutin setur fram hetta brøytlingaruppskot:

§ 1, seinasta pkt. verður orðað soleiðis:

«Frágreiðing frá nevndini skal leggjast fyri lögtingið á ólavsóku 1969.»

Og í danska tekstini:

«En redegørelse fra udvalget skal forelægges lagtinget til olaj 1969.»

2. viðgerð 23. apríl 1969.

Uppskotið frá Finnboğa Isaksen fall. 8-0.

12. Uppsøgn av limaskapinum í EFTA

Ár 1968, 20. november legði Finnboği Isaksen lagtingsmøður fram so-
ljóðandi

U p p s k o t til samtyklar

Løgtingið samtykkir at heita á ríkisstýrið um at boða European Free
Trade Association frá, at Føroyar ynskja at taka seg burtur úr fríhandils-
samrákinum 1. januar 1970.

V i ð m e r k i n g a r :

Longu tá sitandi landsstýri setti fram uppskot um at gera Føroyar til
lim av fríhandilsøkinum EFTA varð ført fram undir orðaskriftinum á
tingi, at tað var ívasamt, hvønn vinnang føroyingar fóru at fáa av hesum
línaskapi. Frá landsstýrisins síðu varð ført fram, at fiskaflak slapp tá
undan 10 % tollinum, og at møguleikarnir máttu haldast at vera betri
at fáa í lag eina avtalu við bretar um viðkað landingsrettindi á bretska
marknaðinum, eftirsum Bretland eisini er limur av hesum felagsskapi.

Síðan Føroyar á nýggjárinum gjørdust limar, hevur allur flakaút-
flutningur til Bretlands verið tollfríur; peningaliga hevur hetta havt
lítið at lýða, av tí at flakaútflutningurin hagar hevur verið so lítill. Fyri

árið 1967 var samlaði bretska tollurin á fiskaflaki úr Føroyum bert um kr. 250.000,-.

Landingarrættindunum viðvíkjandi hevur EFTA-limaskapurin ongan fyrimun havt við sær. Kvotaskipanin er framvegis galdandi, og tær broytingar, sum eru við at fara fram viðv. landingartørninum, er ikki úrslit av limaskapinum, men eru tær frandar eftir kravi frá bretska innflytarum.

Limaskapurin í EFTA hevur samstundis víst seg at vera ein vandi fyri føroyskan ídnað, sum nú skal kappast á jøvnum føti við risastórar fyrirtøkur í hinum limalöndunum. Føroyskir ídnaðarmenn siga seg bera ótta fyri, at fleiri av teimum smáu føroysku vøkjunum noyðast at halda uppá, tá eini 4 ár eru frálíðin.

Seinastu hendingarnar í flakamálinum, har bretska stjórnin av sínum eintingum hevur avgjørt at leggja 10 % toll av nýggjum á allar flakainnflutning, bera við sær, at Føroyar þurft onki gagn fáa av limaskapinum, meðan vandin fyri tapi er stórur og veksur í hvørjum.

Undir viðgerðini av EFTA-málinum í 1967 vóru talsmenn fyri allar flokkar samdir um, at limaskapur í EFTA kundi vera til bága fyri áframhaldandi stríði fyri vðkaðum sjónarki. Krøvini um minst 16 fjórðinga mark verða sterkari og sterkari millum allar føroyingar. Vit mugu rokna við, at felagsskapir fiskimanna áðrenn langt um liður fara at strongja á lögtingið, um at vinna okkum betri sændir á landleiðini. Limaskapurin í EFTA kann koma at verða okkum eitt haft um beinið í hesum máli.

Tjóðveldisflokkurin heldur tí, at mistakið við at gera Føroyar til lim av EFTA, verður onganfløð ov skjótt rættað, og setir fram uppskot sambært hesi sjónarmið.

Uppsagnartíðin av limaskapi er 1 ár til ein 1. januar. Tað er tí avgerandi neyðugt, at avgerð verður tikin longu nú, fyri at Føroyar ikki skulu líða undir limaskapinum í europeiska frihandilssamtakinum longur enn til 1970.

I. viðgerð 30. januar og 19. mars legði serstøk 5-mannanevnd fram soljóðandi

Nevndarálit

Tjóðveldisflokkurin hevur lagt fyri tingið við skrivi frá 19. november 1968: Uppsøgn av limaskapinum í EFTA.

Málið varð framlagt tann 20. november 1968, og við 1. viðgerð 31. januar 1969 beint í serliga 5-mannanevnd.

Nevndin hevur á fundi tann 11. mars 1969 viðgjørt málið og er samd

um einki uppskot at seta fram, við undantak av Finnþoga Isaksen, ið vísir til viðmerkingarnar, ið fylgja við málinum og mælir tinginum til at viðlaka uppskotið frá Tjóðveldsflokkinum.

2. viðgerð 21. mars 1969.

Uppskotið fall 5—0.

13. Likviditetsstøða landsins

Ár 1968, 20. november legði lögmaður fram soljóðandi

U p p s k o t t i l

løgtingslóg um landslån.

lagtingslov om optagelse af
et landslån.

§ 1.

Í fíggjarárinum 1968/69 verður landsstýrinum heimilað at taka neyðugt lån til tryggjan av rakstrinum.

§ 1.

Landsstyret bemyndiges til i finansåret 1968/69 at optage nødvendige lån til sikring af driften.

§ 2.

Henda lóg fær gildi heinanvegin.

§ 2.

Denne lov træder straks i kraft.

V i ð m e r k i n g a r:

Fyrr í ár hevur landsstýrið samráðst við forsætisráðið um likviditetstrupulleikar landskassans og í hesum sambandi um møguleikar fyri láni at tryggja landinum ein forsvarligan likvidan kassapening. Ríkisstýrið bað landsstýrið kanna eftir, hvarjar orsøkið vóru til likviditetstørvin og síðani senda inn umsókn um stuðul saman við frágreiðing.

Síðani hevur landsstýrið heilt á gramskoðara landsins Jógvan Sund-

stein um at kanna málið. Samráðingar hava eisini verið í Føroyum í november mánað í ár við nevndina hjá fleggingargrunninum fyri Føroyar.

Eftir lógtingslóg nr. 19 frá 9. apríl 1964 verður aftaná bukurleggingar, hesar hava serliga verið at standa imóti gjaldkomnum veðhaldsskyldum, helvtin av yvirskotinum frá landsroknskapinum lagd til grunnin til endurnýgging fiskiskipaflotans, meðan hin helvtin verður flutt til kapitalkonto. Við forsvarligari budgettering og við neyðugum lánmøguleikum til almenn byggingvirksemi, skuldi landsstýrið verið ført at goldið almennar útreiðslur og fleggingar.

Hóast øktur játtanir og bætta lánmøguleikar í fleggingargrunninum hava fleggingarnar seinastu árin verið av lífíkari hædd, at tað ikki bert hevur verið neyðugt at nýtt av kassapeninginum, men hevur tað eisini í ikki líttan mun verið ógjørlegt at skilt aktivini hjá sumnum grunnum frá. Serliga vegabyggingin hevur kravt stóran pening. Av øðrum stórum byggiarbeiðum kunnu nevast studentaskúlin, sum hevur kostað um 8,5 mill. kr., til skúlan eru bert lénar 1 mill. kr., og nýggja strandfaraskipið m/s Smyril, sum kostaði um 5,6 mill. kr., frá Danmarks Skibskreditfond er lænt um helvtin av kostnaðinum.

Umframt fleggingarnar hava gjaldkomnar veðhaldsskyldur ávirkað líkviditetin. Samlaðu veðhaldsskyldurnar eru um 140 mill. kr. Tær býta seg við einari helvt fyri lán til kommunur, m.a. lán til miðhankommunala el-felagið SEV, og hin helvtin fyri lán til privat, hin størsti parturin er lán til bygging av fiskiskipum. Meðan landsstýrið tey seinastu árin onki hevur lagt út fyri tey kommunala lánini, eru í fjðarskeiðinum 1. apríl 1965 til 30. september 1968 fyri hini lánini lagdar út, og sum ikki eru afturgoldnar, um 8,7 mill. kr.

Av tí at landsstýrið ongan trekkningarrætt hevur og ikki hevur nakran kassakreditt at ráða yvir, er tað neyðugt at hava eina rættuliga stóra líkviditetsreservu, tá ið hugsað verður um, at inntøkur og útreiðslur falla heldur ójævnt teir ymsu mánaðirnar í árinum. Vanliga er tað so, at teir fyrstu 4 mánaðirnar í fleggjarárinum eru inntøkurnar lægri enn útreiðslurnar, teir næstu 5 mánaðirnar er tað øvugt, og síðani gongur hin vegin aftur. Um ongin kredittskipan er, má tí líkviditetsreservan vera so rúmlig, at hon rækkur til ta fjðina í fleggjarárinum, har inntøkurnar eru lægri enn útreiðslurnar.

Grannskoðarin hevur kannað viðurskiptini frá 1. apríl 1965 til 31. mars 1970. Grundarlagið er landsroknskapini fleggjarárin 1965/66, 1966/67 og 1967/68 umframt fyrðils roknskapin fyri fyrsta hálvár 1968/69. Síðani hevur grannskoðarin gjørt eina ætlan fyri fjðarskeiðið 1. oktober 1968 til 31. mars 1970.

Tá ið byrjað er pr. 1. apríl 1965, so er grundin hon, at landskassin tá

var reftuliga líkvidar, landsstýrið hevði tá um 12 mill. kr. at ráða yvir, størsti parturin av hesum peningi stóð uttan uppsøgn í leimum føroysku bankunum, grunnarnir áttu tó tá á hjá landskassanum um 11,1 mill. kr. Grannskoðarin metir eina rúnuliga líkviditetsreservu til 10 - 12 mill. kr.

Kauningin gevur hesa mynd:

Líkviditeturin.

Tíðarskeiðið 1/4-1965 til 30/9-1968 er hann

minkaður við 8,4 mill. kr.

Tíðarskeiðið 1/10-1968 til 31/3-1970 metist

hann at minka við 0,6 mill. kr. 9,0 mill. kr.

Grunnar.

Tíðarskeiðið 1/4-1965 til 30/9-1968

Nettøking 24,7 mill. kr.

Nettøking av aktivum 14,2 mill. kr. 10,5 mill. kr.

Tørvurin á peningi pr. 1. oktober 1968 at útvega landinum ein tókan kassapening uppá 12 mill. kr. og at geva landsstýrinum møguleikar at økja um aktivini hjá grannunum í samsvor við játtanir var tí 8,4 - 10,5 mill. kr. ella tils. 18,9 mill. kr. Støðan verður tá hin sama, sum hon var 1. apríl 1965.

Búskapur landsins kemandi tvey árin verður sera spentur, serliga í samband við endurnýggjing og viðkan av fiskiskipaflotanum. Tær kendu byggjaetlanir krevja eina samlaða flegging, sum liggur um 100 mill. kr., og verður hin almenni parturin í studningslánum v.m. ikki undir 20 %. Tað er ikki líkt til, at játtanir á fíggarlógini einsamallar kunnu rækka mál. Roknast má tí við lántøku eisini til hetta endamál. Fyrivarni verður tikið um at venda aftur til spurningin seinni.

Landsstýrið vil, um heimild til lántøku verður givin, samráðst við ríkisstýrið um líkviditetsstøðuna.

Ætlanin við lógaruppskotinum er, at lániheimildin er so rúnlig, at hon bæði rækkur til eitt rakstrarlán, so landið er ført at gjalda vanligar rakstrarútreiðslur, og at grunnarnir fáa tann pening, sum játtaður er leimum til øking av aktivum.

1. viðgerð 21. november og 22. s.m. legði fíggingarnevndin fram söljóðandi

ÁLIT

Nevndin hefur viðgjört málið og hefur fingið fyrirlagt ymsar upplýsingar, millum annað tað talgrundarlag, sum liggur undir frágreiðingini hjá landsstýrinum, sum Jógván Sandstein, grannskoðari hefur gjørt.

Nevndin hefur bytt seg í ein meiriluta (J. Fr. Øregaard, Hilmar Kass, Johan M. Fr. Poulsen og Andreas Djurhuus) og ein minniluta (Hákon Djurhuus og Knút Wang) og ein annan minniluta (Hanus við Høgadalsá).

Meirilutin er heilt samdur við landsstýrið í, at tær ovurstóru fløgurnar bæði til havnir, vegir, tunnellar, brúgvar og studningar til endurnýggjan av skipaflotanum, ikki allar kunna takast yvir tann árliga raksturin, men má fyrí ein stóran part fíggjast við lánum.

Tey lán, sum treyta hesa stóru fløgu, eru øll enn ikki tikin og ger og vil hetta frammyvir tyggja ovnikið landskassans líkviditet og kann so státt viðmæla, at lániheimild verður givin.

Meirilutin heldur tó, at lánihæðkin eigur at verða avmarkað til 20.000.000 kr. og skjýtur upp, at § 1 verður broytt samsvarandi.

Uppskot frá meirilutanum.

§ 1 í uppskoti landsstýrisins verður orðað soleiðis:

I fíggingarárinum 1968/69 verður landsstýrinum heimilað at taka í láni uppí kr. 10 mill. til tryggjan av rakstrinum.

I finansåret 1968/69 bemyndiges landstyretil at optage et lån på indtil kr. 10. mill. kr. til sikring af driften.

Uppskot frá minnilutanum Hákon Djurhuus og Knút Wang.

U p p s k o t til

løgtingslóg um lán til studningsveitan í samband við endurnýgging fiskiskipaflotans.

lagtingslov om lån til ydelse af tilskud i forbindelse med fiskerflådens fornyelse.

§ 1.

Til studningsveitan í samband við endurnýgging fiskiskipaflotans verður landsstýrinum heimilað at taka upp 10. mill. kr. í láni.

§ 1.

Til ydelse af lån i forbindelse med fornyelsen af fiskerflåden bemyndiges landstyretil at optage indtil 10. mill. kr. i lån. Be-

Heimildin rækkur til fíggjarárið 1969/70 er komið af enda.

2. stk. Tey studningslån, sum verða veitt av hesi lániheimild, skulu góðkennast av fíggjarnevndini, um lån við landsveðhaldi verða prioriterað í viðkomandi skipi.

§ 2.

Ilnda lóg fær gildi heimanvegin.

myndigelsen udløber med udgangen af finansåret 1969/70.

Stk. 2. De tilskudsloan, som ydes i henhold til denne lånebebyggelse, skal godkendes af finansudvalget, såfremt lån med lagtingsgaranti prioriteres i vedkomende skib.

§ 2.

Denne lov træder straks i kraft.

Minnilutin (Hákon Djurhuus og Kuút Wang viðmerkir:

Fólkaflokkurin og Framburðsflokkurin kunnu ikki styðja landsstýrisins uppskot um at fáa óavmarkaða heimild til lántøka fyri at kunna klára amsitingarlaga raksturin. Tøl og annað, ið nevnt verður í viðmerkingunum til lógaruppskotið er eftir okkara ætlan misvisandi, og er okkara mešan av ætlanini við hesari óavmarkaðu lániheimild, ið hið verður um til raksturin tann, at hon skal nýtast til at skapa eina kunstiga peningarkihigheit, ein falskan vælstand, ið kann koma at verða okkara samfelagið til óbótaligan skaða.

Harafturímóti vil Fólkaflokkurin og Framburðsflokkurin geva landsstýrinum heimild til at taka lån til tørvandi studningsveitingar til endurnýggjan av skipafloktanum, við teirri treyt, at fíggjarnevndin saman við landsstýrinum umsitir hesa studningsveiting, tá ið talan er um skip, har landsveðhald verður givið fyri prioritetslån. Henda lántøka verður tikin stigvís, sum brúk er fyri heini, og tá tey tøl, ið eru lögð fyri fíggjarnevndina hesum viðvíkjandi vísa, at her hægst kann verða talan um 8-10 milj. kr. komandi tvey árin, seta flokkarnir fram uppskot hesum samsvarandi, samstundis sum flokkarnir vilja styðja átroðkandi neyðing tiltøk til hata fyri fiskivinnuna og aðra vinnuliga uppbygging. Minnilutin setur fram uppskot samsvaraandi.

Minnilutin Hannus við Høgadalsá flytir fram:

Soleiðis sum lógaruppskotið fyriliggur, er ætlanin at «heimila landsstýrinum at taka neyðugt lån til tryggjan av rakstrinum». Meira stendur ikki í lógaruppskotinum. Av viðmerkingunum skilst, at talan er um 18,9 milj. kr., nevnliga 8,4 mill. kr. til at leggja í landskassans líkvidilet, og 10,5 mill. kr. til at leggja í ymiskar grunnar.

Minnilutin hevur heft seg við, at lógarheimildin til lántøku er óavmarkað, og at einki er sagt um, hvar lánið skal takast ella hvørjar rentu- og gjaldingartreytirnar verða. Í viðmerkingunum er at lesa hesin

mannminkandi setningur: Landsstýrið vil, um heimild til lántøku verður givin, samráðast við ríkisstýrið um líkviditetsstöðuna. Minnilutin kann ekki annað en átala tílka stöðutakan hjá landsins stýri í sermáli sermálanna, landskassin. At geva sífandi landsstýri eina tílka blancofulltrú til upptøku av láni heldur minnilutin ekki vera ráðiligt. Serliga má minnilutin aftra seg við at styðja lógaruppskotið av tí grund, at einki sæst, hvenki í lógaruppskotinum sjálvum, ei heldur í viðmerkingunum, til nakra roynd hjá landsstýrinum at koma sær burtur úr teirri fíggjarkreppu, sum er orsøkin til hetta lógaruppskotið. Sum navnið á lógaruppskotinum (líkviditetsstöðan) og orðalagið í § 1 (rakstur) bendir á, er ætlingin við hesum lögtingslógaruppskoti bert tann at útvega pening í landskassan hjá landsstýrinum at ráða yvir til rakstrarrendamál. Minnilutin heldur hetta í sjálvum sær vera eitt lættisligt stig at taka. Tað er minnilutans støða, at veruligar rakstrarútreiðslur, landshúsarhaldið, nágu og skulu ganga yvir fíggjarlóg landsins. Ein innspræning til umsitingarnýtslu, sum ætlað við hesum lógaruppskoti, gevur eina púra skeiva mynd av standinum og færir ekki annað við sær enn eina veruleikafjara kenstu av vælferð. «Tað er stökkutur varmi at», segði kellingin. Minnilutin heldur tað vera nógv avgjørt, at landsstýrið, sum eftir tveimum árum hevur latið landskassan koma á trot, nú vil hava heimild frá lögtinginum til at halda áfram uttan fyrilit, tí ikki bert er, sum sagt, einki í uppskotinum um hvussu stöðan skal koma aftur á beint, men tað er á tungi váttað av sjálvum lögmanni, at kósir verður hin sama.

Tjóðveldisflokkurin hevur í hvørjari syftu havt tað stavnald at gera alt, sum gerast kann til at byggja upp vinnulív landsins bæði á landi og sjógvi og halda tí gangandi í stöðugum vøkstri til fræna fyrri samfelag okkara sum slíkt og ikki minni teir, sum taka lut í vinnulívinum. Ót frá tí sjónarmiði vil tjóðveldisflokkurin, sum stöðan er í dag, seta fram fylgjandi tvey uppskot:

til

U p p s k o t

løgtingslóg um endurnýgging av løgtingslóg nr. 36 frá 9. mei 1964 um lántøku til ídnaðarbyggingar.

§ 1.

Løgtingslóg nr. 36 frá 9. mei 1964 verður óbroytt galdandi til og við fíggjarárinum 1972/73.

lagtingslov om fornyelse af lagtingslov nr. 36 af 9. maj 1964 om optagelse af lån til industriformål.

§ 1.

Lagtingslov nr. 36 af 9. maj 1964 forlænges uforandret til og med finansåret 1972/73.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi bein
anvegin.

§ 2.

Denne lov træder straks i
kraft.

U p p s k o t
til

løgtingslóg um íløgulán
til fiskiskip.

løgtingslov om finansieringslån
til fiskeskibe.

§ 1.

Landsstýrið fær heimild til við
samtykki fíggjarnævdarinnar at
taka íløgulán upp til 15 mill. kr.
til endurnýgging fiskiskipaflotans
í fíggjarárinum 1968/69 og
1969/70.

§ 1.

Landsstyret bemyndiges til med
finansudvalgets godkendelse at
optage finansieringslån op til 15
mill. kr. til fornyelse af fisker-
flåden i finansårene 1968/69 og
1969/70.

§ 2.

Henda lóg verður at endur-
skoða, áðrenn løgtingssetan 1969
/70 er úti.

§ 2.

Denne lov optages til revision
før løgtingssamlingen 1969/70 af-
sluttes.

§ 3.

Henda lóg kemur í gildi bein
anvegin.

§ 3.

Denne lov træder i kraft
straks.

V i ð m e r k i n g a r:

Viðvíkjandi báðum frammanfyrirstandandi uppskotum er at siga, at
teir studningar, lán og ábyrgdir, sum veittar verða eftir teinum, eiga
at verða gjørdar eftir miðvísari ætlan gjørdari av sakkenum. Minnilutin
má annars átala, at sitandi landsstýri ikki tykist hava gingið eftir §§ 18
og 19 í løgtingslóg nr. 48 frá 30. mei 1961 um endurnýgging fiskiskipa-
flotans. Landsstýrið eigur í samráð við fíggjarnævdina at fáa til vega
reglugerð viðvíkjandi nýtsluni av áðurnevndu lóg frá 30. mei 1961 og
lógini frá 9. mei 1964 eins og frammanfyrirstandandi lógaruppskoti, um
tað verður lóg.

Tá ið minnilutin skjýtur upp at veita landsstýrinum heimild til at
læna og nýta 15 mill. kr. eyka til tað ásetta endamálið í hesum og mesta
fíggjarári, so er tað tí, at bindandi lyfti tykist vera givið um studning
til skip uppá 8 mill. kr., sum peningur ikki er til, og so tað, at tjóð-
veldisflokkurin ikki vil, at vit skulu standa fastir, um fleiri grundaðar
umsóknir um studningslån v.m. til nýbygd skip verða at játta.

Tað er tjóðveldisflokksins stóða, at tá ið tað almenna veitir so ovur-

honds nógv til vinnulívið, serliga sjóvinnuna, so er tað ábyrgdarleyst, um tað almenna ikki, stuðlað av sakkunnleikanum, hevur innlit við og avgerandi ávirkan á, hvussu hetta sama vinnulív, og tá serliga iløgurnar verða gjørdar. Tað má ikki farast fram eftir funnum.

2. og 3. viðgerð 22. november 1968.

Uppskot (1) frá minnilutanum (Hanus við Høgadalsá) fall 4 - 0.

Uppskot (2) frá minnilutanum (Hanus við Høgadalsá) fall 10 - 0.

Uppskot frá minnilutanum (H. Djurhuus og K. Wang) fall 10 - 0.

Uppskot frá meirilutanum í nevndini til § 1 samtykt 14 - -0.

Lógaruppskot hjá landsstýrinum so broytt samtykt 14 - -0.

14. Løgtingslóg um fyrverk

Ár 1969, 8. januar legði lögmaður fram soljóðandi

U p p s k o t

til

løgtingslóg um fyrverk.

løgtingslov om fyrverkeri.

§ 1.

Fyrverk má hvørki gerast ella flytast inn uttan loyvi frá landsstýrinum.

§ 2.

Fyrverk, sum brestur, má hvørki latast, útvegast ella nýtast uttan loyvi frá lögregluni.

2. stk. Ásetanin í 1. stk. er ikki galdandi fyri sølu til sølumann.

§ 1.

Fyrverkeri má ikke fremstilles eller indføres uden landsstyrets tilladelse.

§ 6.

Fyrverkeri med knaldeffekt må ikke overdrages, erhverves eller anvendes uden politiets tilladelse.

Stk. 2. Bestemmelsen i stk. 1 gælder ikke for salg til forhandler.

§ 3.

Fyrverk má ekki latast persónum undir 18 ár.

§ 4.

Landsstýrið kann fyrirseta reglur:

- 1) af tilskilað slög av fyrverk kunna undantakast frá reglunum í §§ 2 og 3,
- 2) um gerð, innflutning, at afhenda, at fáa sær og gera nýtslu av fyrverk, sum fyrsett er sum neyðsignal ella sum kann blandast við tilík signal,
- 3) um forboð fyri sølu av kemikalium, sum nýtast kunnu til gerð av fyrverk, til persónar undir 18 ár,
- 4) um eftirlit at lógin verður aktað.

§ 5.

Lógin er ikki galdandi fyri alment vald, sum útífr fyrverk sum lið í virki sínum.

§ 6.

Brot móti §§ 1-3 kemur undir bót, um so er at tað kemur ikki undir størri sekt eftir lóggávuni annars. Undir somu sektina kemur hann, sum heldur ikki treytir, sum eru fyrsettar í loyvm eftirlógin.

2. stk. í forskriftum, sum givnar verða eftir lógin, kann sekt av bót verða fyrsett fyri brot uppá onkra forskriftina.

§ 7.

Henda lógin kemur í gildi bein anvegin.

§ 3.

Fyrverkeri må ikke sælges til personer under 18 år.

§ 4.

Landsstyret kan fastsætte bestemmelser,

- 1) hvorefter visse fyrverkeriartikler undtages fra bestemmelserne i §§ 2 og 3,
- 2) om fremstilling, indførelse, overdragelse, erhvervelse og anvendelse af fyrverkeri, der er forskrevet som nødsignaler, eller som kan forveksles med sådanne signaler,
- 3) om forbud mod salg af kemikalier, der kan anvendes til fremstilling af fyrverkeri, til personer under 18 år,
- 4) om kontrol med lovens overholdelse.

§ 5.

Loven gælder ikke for offentlige myndigheder, der anvender fyrverkeri som led i deres virksomhed.

§ 6.

Overtrædelse af §§ 1-3 straffes med bøde, medmindre højere straf er forskyldt efter den øvrige lovgivning. På samme måde straffes den, der tilsidesætter vilkår, som er fastsat i tilladelser efter loven.

Stk. 2. I forskrifter, der udfærdiges i henhold til loven, kan fastsættes straf af bøde for overtrædelse af bestemmelser i forskrifterne.

§ 7.

Denne lov træder i kraft straks.

§ 8.

Henda lógin ger onga broyting í lógini um sprengievenir ella í reglum, sum givnar eru eftir tí lógini og brandlóggevuni.

§ 8.

Løven medfører ingen ændringer i loven om sprængstoffer eller i bestemmelser, der er udfærdiget i henhold til denne lov eller brandlovgivningen.

Viðmerkingar:

Í Føroyum galdur ongar serligar reglur um fýrverk, hvørki framleiðsla, nú er ongin framleiðsla í vanligum týðningi, um innflutning, innflutningurin er friur, um keyp og søla og um nýtsluna.

Fyri tí at avmarka fýrverkssøluna nakað um heystið og fram móli nýggjári hevur landfútin á hvørjum ári sett í gildi politikungerð við heimild í § 6 í lóg nr. 55 frá 13. apríl 1891 «indeholdende bestemmelser om politiet på Færøerne». Eftir kunngerðunum hevur øll søla og útflyggjan av fýrverk verið forboðin frá seinast í september mánað og árið út, tí soleiðis at tveir teir seinastu dagarnar hevur søla verið loyvd. Frá forboðnum hava verið undantikin ymisk slag av fýrverki, sum ikki skuldu volt fólki ampa, eitt nú borðhumbur, sólar, faklar, stjarnukastarar o. t.

Áðrenn lóg nr. 184 frá 7. juni 1958 «om forbud mod visse fyrværkeri-artikler» var ongin serlig lóggáva á hesum øki í Danmark. Hóast reglurnar eftir 1958-lógini vóru rættfílga strangar, fekk politiið nógvar klagur um nýggjársskjótingina, serliga varð sagt frá hoyriskaða, børn fingu, ikki minst dreingir. Viðlíkið varð tí at seta niður sakakona nevnd at kanna ávirkanina av skjótingini um ársskiftið 1964/65.

Nevndin kannaði 5896 dreingir í aldrinum 10 til 16 ár.

Av kanningin framgongur, at 3,7% av øllum kannaðum dreingjum við kanning 4 til 5 mánaðar altaná nýggjár høvdu hoyritap uppá 40 db ella meira, t.e. so mikið, at hoyrireservan var reducereð, og viðkomandi tí verður minni dugilgur í vissum vinnugreinum.

Úr tilfarinuan helt nevndin seg kunna prógva, at av teimum tilsamans 260.000 dreingjum í Danmark í aldrinum 10 til 16 ár luttóku teir 234.000 í nýggjársskjótingini ársskiftið 1964/65, og 11.976 dreingir fingu hoyriskaða, sum varði minst 4-5 mánaðir, skaðar sum fyrí í minsta lagi helvtina kundi fáa vinnuligan týðning.

Løgmláráðið legði síðani fram uppskot til lóg, sum setur forboð fyrí fýrverk sum brestir, uttan mun til styrki, lögmláráðharrin kundi tí gera undantak. Lógin varð samtykt og sett í gildi frá 15. februar 1966 sum lóg nr. 18 frá 28. januar 1966 «om fyrværkeri».

Í Føroyum hava vit ikki viðgjørt tilfar, sum kann lýsa spurningin um hoyriskaðar og aðrar skaðar av nýggjársskjóting. Landslæknin sigur tí,

at oyruakæknin á landssjúkrahásinum hevur sagt honum frá skaðum av sama slag, sum í Danmark, og leggur landslæknin afturat, at tað er lítið hugsandi, at ungdomurin í Føroyum er minni fyri hesum vandum enn aðrastaðni.

Bæði landslæknin og landfútin mæla til at seta reglur av sama slag, sum eru settar í gildi í Danmark, í gildi í Føroyum.

Uppskotið er gjørt eftir tí dansku lógini frá 1966 og er henni líkt í øllum.

Móti avmarkanini í sølu v.m. av fýrverk kaun sigast, at reglurnar møguliga vilja føra við sær økta framleiðslu av heimagjördum fýrverk, sum vit vita kann føra við sær nógv størri skaðar. Men fyri tað fyrsta verður henda framleiðsla eftir § 1 forboðin og síðani skuldi § 4 nr. 3 um forboð móti sølu av kemikalium av ávísam slagi forða fyri framleiðslu.

1. viðgerð 10. januar og 12. februar legði lógarnevndin fram soljóðandi

NEVNDARÁLT

Landsstýrið hevur lagt fyri lögtingið uppskot til lögtingslóg um fýrverk. Í málinum er skriv, dagfest 8. januar 1969 frá Føroya Frambjóðs-flokki, har Kjartan Mohr, tingmaður, vegna flokkin, mælir til at seta í gildi í Føroyum lögtingslóg viðvíkjandi fýrverkarí, svarandi til ta lóg-gávu, ið er galdandi í Danmark og hinum norðurlöndunum.

1. viðgerð av málinum fór fram tann 10. januar 1969 og varð málið beint í lógarnevndina.

Av viðmerkingunum til lógaruppskotið framgongur, at ein í Danmark sett sakkæn nevnd er komin til tað úrslit, at nýggjársskjótingin hevur ført við sær, at fólk fáa álvarsligar hoyriskaðar, og landslæknin sigur, at sama er í Føroyum. Bæði landslæknin og landfútin mæla til at seta í gildi í Føroyum reglur av sama slag sum fær, ið settar eru í gildi í Danmark.

Lógarnevndin hevur viðgjørt málið og er samd um at mæla tinginum til at samtykkja uppskot landsstýrisins, tó við hesum rættingum í lógar-tekstunum í uppskotinum:

1. Talið «6» omanfyri 2. grein í dansku tekstini gongur út og í staðin verður sett «2».
2. í § 4, 2) í dansku tekstini gongur út «forskrevet» og í staðin verður sett «foreskrevet».

3. í § 6, 1. stk., 3. og 5. reglu og 2. stk., 3. reglu gengur til orðið «sekt» og í staðin verður sett «reysing».

2. viðgerð 14. febrúar.

Breytingaruppskot frá neyndini til §§ 2, 4 og 6 samtyklar . . . 17-0.

3. viðgerð 20. febrúar 1969.

Lógaruppskotið so broytt samtykt 19-0.

15. Broyting í reglunum um vinnu v. m.

Ár 1969, 15. janúar legði V. Sørensen landsstýrismaður framv seljóðandi

U p p s k o t til

løgtingslóg um broyting í reglunum um vinnu v.m.

løgtingslov om ændring i bestemmelserne om næring m.v.

§ 1.

Hóast reglurnar í lóg nr. 361 frá 13. december 1933 um ferðandi handilsmenn og løgtingslóg nr. 33 frá 20. december 1955 um vinnu v.m. er løyvi til umfar av

a) bókum, bløðum, vikubløðum og tíðarritum herundir eisini upptøka av bileggingum;

b) fiski;

c) mjólk og róma.

§ 1.

Umset bestemmelseerne i lov nr. 361 af 13. december 1933 om handelsrejsende og lögtingslov nr. 33 af 20. december 1955 om næring m.v. er omførsel tilladt af

a) bøger, aviser, ugeblade og tidsskrifter, herunder også at optage bestillinger på de pågældende varer;

b) fisk;

c) mælk og fløde.

§ 2.

Umførsla eftir hesi lóg er undir reglunum um afhurlatingartíðir hjá handilsmonnum o.ø., jfr. kgl. fyriskipan nr. 442 frá 21. november 1923 við seinni broytingum.

§ 3.

Henda lóg kemur í gildi beinanvegin.

§ 2.

Omførsel í henhold til nærværende lov er underkastet bestemmelserne m.v., jfr. kgl. anordning nr. 442 af 21. november 1923 med senere ændringer.

§ 3.

Denne lov træder i kraft straks.

Viðmerkingar:

Líka síðani lóg nr. 127 frá 15. mars 1939 um avtøku av lógini um kolportageloyvir hevur ongín hegnild verið at fara í hús at taka upp bíleggningar av bókum v.m. og selja, men tað hevur verið gjørt. Nú hevur landfútin í knúngerð frá 15. december 1967 gjørt sæt við hetta forboðið at fara inn á privat at røkja handil og gjørt varl við, at ferðandi handilsmenn kunnu bert venda sær til handlandi o.t. og aftaná at hava fiugið loyvi frá landfúlanum og galdið fyri tað.

Eftir galdandi lóg um vinnu er heldur ikki loyvt at fara um og selja fisk, mjólk og róma frá vogni o.t., men skal handilin vera frá krumbúð ella aðrari fastari selubúð, jfr. § 15 í lógini.

Fyri at halda fram við núgaldandi skipan, at øll umførsla av bókum v.m. er forboðin talar, at fólk í mongum forum fáa illa yart seg móti ágangandi seljarum ikki minst av religiøsuni skriftum og eisini, at avgjaldshandilin, sum vanligur er í bókasølu, fær fólk at keypa meira enn ráðini eru til. Søkjararar kunnu siga frá mongum inkassonálmum aftaná ferðandi handilsmann.

Hinvegin er at siga, at umførsla av bókum er ynskilig, tá ið hugsað verður um fólkaupplýsing, at stór bókavek, sum hava mentunarlígan týðning, t.d. endurprentingin av Varðanum, koma ikki út uttan loyvi er til umførslu, og at mangar bækur verða dýrari, tí fær kunnu ikki seljast í so stórum upplagi, um hesin serligi sölubátturin ikki er loyvdur.

Tey sjónarmið, sum her eru førd fram fyri loyvi til umfarssølu av bókum v.m., gera seg ikki minst galdandi, tá ið talan er um føroyskar bækur og bløð. Í mongum forum letur tað seg annars ikki gera at fara undirtilíka útgávu.

Landsstýrið heldur, at tað er meira, sum talar fyri eini leysgeving enn móti. Ein møguleika var kanska at avmarka skipanina til bert at galda bækur o.t., sum hava serligan mentunarlígan týðning, ella ávísar religiøsar bækur, men tá er talan um eina sera vandamikla vurdering og harafturat, at eftir grundlógini hava vit trúarfrælsi.

Í Tórshavn hevur maður søkt um loyvi at selja fisk frá vogni, men er hetta ikki loyvt sum er.

Landsstýrið heldur tað vera hent hjá mongum at kunna keypa fisk frá vogni og eisini mjólk og róma, uttan at hetta gongur teimum handlandi av nær.

1. viðgerð 20. januar og 20. februar legði lógarnevndin fram seljóðandi

NEVNDARÁLT

Landsstýrið hevur lagt fyri lögtingið uppskot til lögtingslóg um broyting í regluman um vinnu v.m., soleiðis at umførsla av bókum, bløðum, vikubløðum og tíðarritum, harundir upptøka av bóleggingum, fiski, mjólk og róma verður loyvd, hóast reglurnar í lóg nr. 361 frá 13. december 1933 um ferðasølumenn og lögtingslóg nr. 33 frá 20. december 1955 um vinnu v.m.

Undir 1. viðgerð av málium, ið fór fram 20. januar 1969, varð málið heint í lógarnevndina.

Tann 4. februar 1969 var framløgd áheitan til tingið frá Klaksvíkar Húsmøðrafelag, dagfest 21. januar 1969, ið mælir frá at geva loyvi til umførsla av bókum, bløðum, vikubløðum og tíðarritum, men mælir til at loyva umførsla av fiski, mjólk og róma.

Lógarnevndin hevur viðgjørt málið og hevur býtt seg sundur í 3 minnilutar.

Minnilutin (Poul Jacob Olsen og Trygvi Samuelsen) mælir tinginum til at samtykkja uppskot landsstýrisins, tó við tí broyting, at a) undir § 1 gongur út, soleiðis at loyvi til umførsla bert verður givið til sølu av fiski, mjólk og róma, og setur uppskot fram um, at greinin verður orðað soleiðis:

§ 1.

Hóast reglurnar í lóg nr. 361 frá 13. december 1933 um ferðasølumenn og lögtingslóg nr. 33 frá 20. december 1955 um vinnu v.m. er loyvi til umfarssølu av fiski, mjólk og róma.

§ 1.

Uanset bestemmelserne i lov nr. 361 af 13. december 1933 om handelsrejsende og lögtingslov nr. 33 af 20. december 1955 om næring m.v. er omførsel tilladt af fisk, mælk og fløde.

Minnilutin (Demmas Hentze og Martin Joensen) heldur líta trøngd vera til at seta aftur í gildi lóggávu um frítt loyvi at fara um landið og inn í dyvers mans hús at selja bókur og bløð og harafturat av hvørjum slag og góðsku, tað vera kann. Grundsjónarmiðið fyri øllum handli má

vera tann, at keyparin má hava friar hendur at gera av, hvørt og nær keypt skal vera. Hetta frælsi kann lættliga vera tilkið frá fólki, tá tey í teirra egnu húsi standa yvir fyri ágangandi sølumannum og vera tikin av fótum í teirra egnu metingum, um tørvur er á tí, sum framhøðið verður.

Á hin bógvin --- ikki at hava forboð --- talar, at uttan í Havnini og einstøkum størri plássum eru ongur bókahúðir, og kann tað lí mangan vera uttanhanda í mangari bygd, at tað skal vera teimum so tvøriligt at keypa sær bókur ella bløð.

Tá undirritaði minniluti tekur eina millumleið millum fría sølu og forboð, eru grundirnar fyri hesum serliga tær, at meðan útlendskar bókur og bløð hava ein alstóran mætknað, so hevur føroysk blað- og bókaútgáva eitt so lítið fólkatál sum keyparar, at vandi fyri at fáa føroyskar bókur og bløð út, tá tað kostnaðarlíga ikki svarar seg, er stórtur, um ikki samband kann fáast við fólkið á bygðunum, og har á plássinum kunnu ognar sær tað útgivna. Aftrat hesum kemur, at føroyskar bókur aloftast verða ummældar í dagbløðunum ella útvarpi, so kunnleiki hevst til tær, áðrenn keypsin verður gjørd.

Út frá hesi meting heldur hesin minniluti seg kunna seta uppskal um, at umfarssøla og upptøka av bóleggingum í serstøkum forum eftir nærri áseftum freytum kann fara fram eftir loyvi frá landsstýrinum.

Minnilutin heldur eisini, at hann, ið reka vil umfarssølu eftir stk. 1 a, skal hava vinnubræv sum handlandi:

U p p s k o t

§ 1.

Hóast reglurnar í lóg nr. 361 frá 13. december 1933 um ferðandi handilsmenn og lögtingslóg nr. 33 frá 20. december 1955 um vinnu v.m. er loyvi til umfarssølu av

- a) fiski, mjólk og róma.
- b) í serstøkum forum kann landsstýrið geva loyvi til umfarssølu og upptøku av bóleggingum av bókum, bløðum og tíðarritum.

2. stk. Áðrenn umfarssøla og upptøka av bóleggingum eftir stk. 1 b) kann fara fram, skal útgavarin hava loyvi til tess frá landsstýrinum, og skal í tí verða tilskil-

§ 1.

Uanset bestemmelserne i lov nr. 361 af 13. december 1933 om handelsreisende og lagtingslov nr. 33 af 20. december 1955 om næring m.v. er omførsel tilladt af

- a) fisk, mælk og fløde.
- b) Undtagelsesvis kan landstyre give tilladelse til omførsel og at optage bestillinger af bøger, blade og tidsskrifter.

Stk. 2. Førinden omførsel og optagelse af bestillinger kan finde sted efter stk. 1 b), skal udgiveren indhente landstyre's tilladelse, og skal der i den anføres

að navn umfarsseljarans, tær bókur ella blæð, sum seljast kunnu, og tíðarskeiðið, loyvið er givið fyri; hetta má tó ikki verða givið fyri longri tíð enn eitt ár, men kann endurnýggjast. Misbrúk av loyvinum gevur landsstýrinum rætt til at taka loyvið aftur.

3. stk. Hann, ið reka vil umfars-sølu eftir stk. 1 a), skal hava vinnubræv sum handlandi samhætt lóg nr. 33 frá 20. december 1955 um vinnu v.m.

Minnilutin (Sigurð Joensen) mælir til at samtykkja uppskot landsstýrisins við tí broyting í § 1 a), at loyvið til umfarslu bert skal fevna um føroyskar bókur, blæð, vikublæð og tíðarrit og setir fram hetta uppskot:

§ 1 a) verður orðað soleiðis:
a) føroyskum bókum, bløðum, vikubløðum og tíðarritum, herundir eisini upptøka av bílegg-
ingum.

2. viðgerð 10. mars.

Broytingaruppskot frá Tr. Samuelsen fall 7 0.

Broytingaruppskot frá S. Joensen fall 6 0.

Broytingaruppskot frá D. Hentze og M. Joensen samtykt 18 0.

3. viðgerð 17. mars 1969.

Lógaruppskotið so broytt samtykt 22 0.

sælgerens navn, de bøger eller blade, som tilladt er at sælge samt tilladelsens varighed; denne skal dog aldrig have gyldighed ud over et år, men vil kunne fornyes. Misbruges tilladelsen, kan landsstyret tilbagekalde den.

Stk. 3. Den, der driver omførsel efter stk. 1 a), skal have næringsbrev som handlende i henhold til lagtingslov nr. 33 af 20. december 1955 om næring m.v.

§ 1 a) affattes således:
a) færøske bøger, aviser, ugeblade og tidsskrifter, herunder også at optage bestillinger.

16. Sáttmáli um fiskirættindi føroyinga í Grønlandi

Ár 1969, 8. januar legði lögmaður fram soljóðandi

U p p s k o t til samtyktar

Løgtingið tekur til eftirtæktar, at landsstýrið hevur gjørt viðlagda sáttmála við landsráð Grønlands dagfestur í Godthåb 3. oktober 1968 um fiskirættindi føroyinga í Grønlandi.

V i ð m e r k i n g a r :

Í samráðingum í Godthåb í september mánað 1964 millum umboð fyri landsstýrið og landsráð Grønlands samdust partarnir um at framlongja 1959' sáttmálan til árslok 1970, tó soleiðis at hvør av partunum kundi krevja nýggjar samráðingar frá summum 1967. Tað uppiskoyti kom tó til sáttmálan, at føroyingar fingu eina landstöð við Skjoldungen á eysturstrond Grønlands. Í lögtingssetuni 1964 tók lögtingið til eftirtæktar, at sáttmálin var gjørdur, jfr. Løgtingslíðindi 1964, bls. 98.

Tá ið nýggj fiskarilóg kom fyri Grønland, jfr. lóg nr. 223 frá 3. juni 1967, har tann aðalregla varð lógfest, at allir danskir statsborgarar hava sama fiskirætt og rætt at arbeiða og amskipa fisk innafyrri grønlenska fiskimarkið, helt landsstýrið, at stundin var komin at biðja um nýggjar samráðingar. Á sumri 1967 var tí heitt á landsráðið og aftaná brævaskifti samdust partarnir um at samráðast heystið 1968.

Samráðingar hava so verið í Godthåb í døgnum 1. til 3. oktober 1968.

Landsstýrið setti hesa samráðingarnevnd:

Kristian Djurhuus, lögmaður, leiðari av nevndini.

Fyri samgonguflókkarnar: Leon Joensen, lögtingsmaður, Hilmar Kass, lögtingsmaður og J. Fr. Øregaard, lögtingsmaður.

Fyri andstöðuna: Hákon Djurhuus, lögtingsmaður, og Hannus við Høgadalsá, lögtingsmaður.

Fyri grønlandsvinnuna: Heini á Trøðni, stjóri.

Skrivari: Johan Djurhuus, skrivstovustjóri.

Byrjunarstöðið hjá sendinevndini var, at í teimum fyra árunum, sum vóru gingin undir 1964-avtaluni, hevði verið so stórar framburður innan grønlensku fiskivinnuna, at ongín munur í rættindunum átti at vera millum føroyskar og grønlenskar fiskarar, hvørki hvat sjálvum fiskiskapinum ella tilvirkingini av fiski og fiskaúrdrátti viðvíkti, víst varð

eisini til 1967-lógina. Síðani lógin tó gevur ráðharranum heimild at avmarka hin generella rættin til frítt virksemi, segði nevndin seg, um talan var um avmarkingar, og fær komu at hera við føroysk áhugamál, vilja samráðast um tilíkar spurningar.

Útslitið av samráðingunum var so sáttmáli millum landsráðið og landstýrið undirskrivaður í Godthåb 3. oktober 1968.

Sáttmálin stæ fast, at aðalreglan nú er, at allir danskir statsborgarar uttan mun til bústað hava sama rætt til fiskiskáp innanfyri grønlandska fiskimarkið, tó soleiðis at rætturin hjá teimum dansku statsborgarunum sum ikki búgva í Grønlandi, eitt tíðarbil verður avmarkaður, har áhugamálini hjá grønlandskon vinnulívnum rímliga tala fyri, at so verður. Avmarkingarnar verða at tilskila í kunngerð frá ráðharranum fyri Grønland, soleiðis at status quo heldur fram í millumbilinum. Kunngerðin verður at leggja fyri m.a. landstýrinum, áðrenn hon verður sett í gildi.

Avtalan fer í gildi árslok 1975. Frá sumrinum 1971 kann hvør av partunum krevja nýggjar samráðingar.

Viðlægd eru hesi skjøl:

1. Sáttmáli millum landsráðið og landstýrið dagfestur 3. oktober 1968 við fylgiskjølum.
2. Frágreiðing frá samráðingunum.
3. Skriv frá landsráðnum til varaløgmann dagfest 1. oktober 1968.
4. Uppskot til sáttmála frá føroysku sendinevndini dagfest 3. oktbr. 1968.

við fylgiskjølum:

OVERENSKOMST

mellem

Grønlands Landsråd og Færøernes Landstyre.

Parterne er enige om, at der ved ikrafttrædelse af lov nr. 223 af 3. juni 1967 for Grønland om enhveresmæssig fangst, fiskeri og jagt (fiskeriloven) principielt er lige adgang for alle danske statsborgere hensej bopæl til fiskeri på det grønlandske fiskeriterritorium herunder også de indre farvande men at de i Grønland ikke-bosiddende danske statsborgeres rettigheder i en overgangsperiode begrænses på sådanne områder, hvor hensynet til de grønlandske erhvervs berettigede interesser gør det påkrævet.

De foran nævnte begrænsninger for ikke-bosiddende danske statsborgeres rettigheder fastlægges i bekendtgørelser udstedt af ministeren for Grønland i henhold til fiskeriloven.

Der er enighed mellem parterne om, at der i de af Ministeriet for Grønland udarbejdede forslag til bekendtgørelse om erhvervsmæssig langst. fiskeri og jagt i Grønland (fiskeribekendtgørelsen) og bekendtgørelse om regulering af fiskeriet i grønlandske farvande (fredningsbekendtgørelsen) foretages følgende ændringer:

I fiskeribekendtgørelsen:

- 1) *Ad § 2, stk. 1:* Det i teksten angivne bilag I udarbejdes i overensstemmelse med det i bilag til nærværende aftale anførte, der tager sigte på i overgangsperioden at opretholde status quo. Forslag til udformning af den endelige tekst indeholdende en detaljeret beskrivelse af de forbeholdte områder (incl. de i aftalerne af 1959 og 1964 foretagne modifikationer) udarbejdes ved Ministeriet for Grønlands foranstaltning, og at ministeriet anmodes om forinden forelæggelsen for Grønlands landsråd tillige at ville forelægge forslaget for Færøernes Landsstyre, forinden bekendtgørelsen udstedes.

- 2) Den grønlandske delegation vil indstille til landsrådet, at § 3 udgår og erstattes af en bestemmelse, hvorefter anvendelsen af faststående fiskeriredskaber fastgjort til land på det grønlandske søterritorium forbeholdes personer med fast bopæl i Grønland. Samtidig vil den grønlandske delegation indstille til landsrådet, at fredningsbekendtgørelsens bestemmelse om forbud mod trawlfiskeri, § 2 stk. 1, ændres således, at vod- og trawlfiskeri forbydes inden for 3 sømil fra den i kgl. anordning nr. 191 af 27. maj 1963 fastsatte basislinje. Herover er den færøske delegation gjort bekendt med landsrådets vedtagelse om at søge gennemført et forbud mod drivgarnsfiskeri på det grønlandske fiskeriterritorium.

- 3) Under forudsætning af at de under punkt 2 nævnte begrænsninger i fiskeriet gennemføres, vil den grønlandske delegation overfor landsrådet anbefale, at ordene «samt på de indre og ydre territorialfarvande» i bekendtgørelsens § 4 erstattes af «inden for kystlinien (yderste øer, holme og skær)».

- 4) I § 5 ændres ordene «på de indre og ydre territorialfarvande» til «inden for 3 sømil fra den i kgl. anordning nr. 191 af 27. maj 1963 fastsatte basislinje».

De i aftalerne af 1959 og 1961 omhandlede landstationer opretholdes for de i aftalerne nævnte antal af bådelaag.

Der er mellem parterne enighed om at henstille til Ministeriet for Grønland, at fiskerbekendtgørelsen ikke bør ændres til skade for færøske interesser uden forudgående forhandling mellem Færøernes Landsstyre og Grønlands landsråd. Det forudsættes herved, at fredningsbekendtgørelsens bestemmelser stedse generelt gælder alle, d.v.s. også danske statsborgere og virksomheder med bopæl i Grønland.

Nærværende aftale udløber med udgangen af 1975. Fra og med sommeren 1971 har hver af parterne ret til at begære nye forhandlinger optaget.

Det færøske Landsstyre vil for sit vedkommende medvirke til, at de færøske fiskere, som kommer til Grønland for at drive fiskeri, nøje orienteres om de regler, der er gældende for ikke-fastbosiddende danske statsborgeres fiskeri i Grønland.

Foranstående aftale har virkning fra ikrafttræden af lov nr. 223 af 3. juni 1967 for Grønland om erhvervsmæssig gangst, fiskeri og jagt.

Godthåb, den 3. oktober 1968.

For den færøske repræsentation:

K. Djurhuus

For den grønlandske repræsentation:

Erling Hoegh

BILAG

I bilag I til fiskerbekendtgørelsen fastsættes de områder, der er forbeholdt danske statsborgere med bopæl i Grønland til de områder, der hidtil i henhold til aftalen af 1952 mellem Grønlands Landsråd og Færøernes Landsstyre har været lukket med de modifikationer, der følger af aftalerne fra 1959 og 1961. Den ydre grænse for de lukkede områder skal overalt være kystlinien (de yderste øer, holme og skær), jfr. 1952-aftalen.

REFERAT

7. oktober 1968, jkp/bo

Tirsdag den 1. oktober 1968 kl. 10.00 påbegyndtes i landsrådssalen

forhandlingerne mellem Grønlands Landsråd og Færøernes Landsstyre om det færøske fiskeri ved Grønland.

Til stede var:

Fra den færøske forhandlingsdelegation:

vicelagmand Chr. Djurhuus (delegationens formand)

lagtingsformand J. Fr. Øregaard

lagtingsmand Håkon Djurhuus

lagtingsmand Leon Joensen

lagtingsmand Hilmar Johansen

lagtingsmand Hans við Høgadalsá

direktør Heini á Trøðni

kontorchef Johan Djurhuus

Fra den grønlandske forhandlingsdelegation:

landsrådsformand Erling Høegh (delegationens formand)

landsrådsmedlem Marius Abelsen

landsrådsmedlem David Broberg

fisker Niels Carlo Heilmann

landsrådsmedlem Peter Heilmann

landsrådsmedlem Alibak Josefsen

fisker Jonathan Josefsen

landsrådsmedlem Kaj Narup

landsrådsmedlem Jørgen Olsen

sekretariatschef Jak. Karup Pedersen

fuldmægtig J. Kronborg.

Herunder deltog følgende som observatører til forhandlingerne:

rigsombudsmand Mogens Wahl

landshøvding N. O. Christensen

kontorchef J. Reventlow

fuldmægtig T. Hede Petersen

fuldmægtig Frøde Christensen.

tolk:

fru Guldborg Chemnitz

referent

seminarieadjunkt fru Kaja Tonbro.

Erling Høegh bød som formand for den grønlandske delegation de færøske forhandlere velkommen og fremhævede, at der siden de tidligere møder mellem Færøerne og Grønland er sket store fremskridt

og en stor udvikling i Grønland. Han fremhævede dog, at denne udvikling havde skabt store problemer, og han pointerede stærkt, at man i Grønland var langt, langt fra at være nået til vejs ende, og at man måske endda kunne sige, at man var inde i den vanskeligste tidsperiode. Han fremhævede endvidere, at den grønlandske befolkning rent erhvervsmæssigt og økonomisk stod overfor store vanskeligheder på det erhvervsmæssige og økonomiske område. Han anså det for landsrådets opgave at skabe sådanne forhold, at der gaves befolkningen en tryghedsfølelse for fremtiden. Man skulle derfor være forsigtige med at foregribe udviklingens gang.

Han udtrykte til sidst håbet om, at forhandlingerne ville foregå i en behagelig atmosfære, idet parterne ikke var mødtes for at fratage hinanden goder, men for at hjælpe hinanden.

Lagmand K. Djurhuus takkede på den færøske delegations vegne Grønlands landsråd for, at det har set sig i stand til efter en lang og anstrengende samling, der først lige er afsluttet, at modtage os til denne tredje forhandling vedrørende forhold, der er fælles uanset de store afstande i sømil, der er os imellem.

Det var allerede tidligere på året vedtaget, at lagmand Peter Mohr Dam skulle have været formand for den færøske delegation, men dagen før vor afrejse måtte han indlægges på hospital. Han bad mig overbringe landsrådet sin hilsen, idet han udtrykte håbet om frugtbringende forhandlinger.

Dette er første gang, vi møder til forhandling med et landsråd, hvor formanden er valgt af landsrådet. Vi ønsker Grønland til lykke med dette store fremskridt indenfor folkestyret.

Jeg vil også takke rigsmyndighederne for, at de har formidlet disse forhandlinger. Vi er klare over, at de med særlig interesse har fulgt med i udviklingen på dette område.

Grønlandere og færinger er to folk, der har det tilfælles, at havet har været og er så af sige den eneste indtægtsgivende kilde, vi har at øse af, ganske vist ikke på samme måde. I Grønland har det været havpattedyrene, der var forudsætningen for livet, hos os er det fisken, men nu er der sket store ændringer her i landet, hvor fiskeriet har fået større og større betydning.

Dette, at vi har samme levevej, nemlig at trække på havets ressourcer, skaber kontakter. Vi lærer hinanden at kende, og vi lærer af hinanden, men det kan også forårsage konflikter, hvor interesserne støder sammen. Vi har dog været i stand til i god forståelse, og det takker jeg landsrådet for, at løse disse konflikter gennem forhandling, og det er mit

bestemte indtryk, at disse forhandlinger har bragt os nærmere til hinanden.

Da landsrådet og landsstyret i 1964 forhandlede om spørgsmålet vedrørende det færøske fiskeri ved Grønland, enedes man om at forlænge 1959-aftalen til udgangen af året 1970. Men enedes også om, at hver af parterne kunne forlange nye forhandlinger fra og med sommeren 1967. Landsstyret har taget initiativet til disse forhandlingers påbegyndelse. Vi havde gerne set landsrådet i Thorshavn, men jeg forstår, at dette ikke kunne lade sig gøre.

Jeg vil gerne nu ved forhandlingernes påbegyndelse aflevere en skriftlig fremstilling af vores synspunkter og standpunkt.

Skrivelsen lyder således:

«Ved de mellem repræsentanter for Færøernes Landsstyre og Grønlands landsråd i Godthåab i september måned 1964 førte forhandlinger blev der fra færøsk side principielt udtrykt ønske om, at færinger som følge af rigsfællesskabet opnåede ret til at drive erhvervsmæssigt fiskeri og tilvirkning af fisk og fiskeprodukter på det grønlandske fiskeriterritorium og i indre grønlandske farvande samt på land i Grønland på samme måde, som grønlandske fiskere har ret til at drive fiskeri ved Færøerne, d.v.s. uden at der stilles krav om fast bopæl i Grønland eller fastsættes andre vilkår bortset fra generelle fredningsbestemmelser og lignende.

Fra grønlandsk side blev der heroverfor fremført, at det grønlandske samfunds udvikling endnu ikke havde nået et sådant stade, at tiden var moden til, at der blev givet adgang for en sådan fri erhvervsudøvelse. Dette standpunkt tog den færøske delegation til efterretning.

Man enedes herefter om at forlænge 1959-aftalen til udgangen af året 1970, dog således at hver af parterne kunne begære nye forhandlinger optaget fra og med sommeren 1967.

Når landsstyret har anmodet om nye forhandlinger nu, så er det ud fra den betragtning, at der i de forløbne fire år er sket en sådan udvikling inden for det grønlandske fiskerierhverv, at en ligestilling af grønlandske fiskere og fiskere fra Færøerne både i udøvelsen af fiskeriet og i tilvirkningen af fisk og fiskeprodukter vil være rimelig og naturlig. Denne ligestilling har også fundet sit udtryk i lov for Grønland nr. 223 af 3. juni 1967 om erhvervsmæssig fangst, fiskeri og jagt, hvorefter alle danske statsborgere har ret til fiskeri m.v. på det grønlandske fiskeriterritorium og endvidere ret til forarbejdning og omladning af fisk indenfor fiskerigrænsen.

Under henvisning hertil må det færøske standpunkt nødvendigvis være, at de gældende aftaler ændres derhen, at færinger uden hensyn til

bopæl har samme ret til fiskeri og til tilvirkning af fisk og fiskeprodukter som grønkendere.

Man er dog opmærksom på, at loven giver ministeren bemyndigelse til ved bekendtgørelse at foretage indskrænkninger i den ved loven givne generelle ret til fri virksomhed.

Da sådanne restriktioner kun gives efter indstilling fra landsrådet, vil delegationen gerne drøfte eventuelt påtænkte indskrænkninger, for så vidt disse måtte berøre færøske interesser.»

Efter at have oplæst den færøske delegations skriftlige forhandlingsoplæg gav K. Djurhuus udtryk for, at såvel Færøerne som Grønland havde været inde i en eksplosiv udvikling, og det havde vist sig, at de to folk var blevet mere og mere afhængige af fiskeriet og samarbejdet på dette område. Begge folk ville ikke sjældent løbe ind i vanskeligheder, som i øjeblikket kunne se næsten uovervindelige ud. Han forstod godt det grønlandske folks vanskeligheder, færingerne havde også været inde i en krise, som man nu håbede at kunne løse gennem det frie initiativ. Han takkede for, at forhandlingerne kunne påbegyndes og håbede, at de ville føre til et resultat til gavn og glæde for begge folk:

«Som afslutning på dette mit indlæg vil jeg fra landsstyret og lagtinget give landsrådet dette maleri af den færøske kunstner Hans Hansen.»

Erling Høegh takkede på landsrådets vegne for gaven.

Man ville nu i den grønlandske delegation drøfte det færøske forhandlingsoplæg, men han håbede, at man senere på dagen fra grønlandsk side kunne have gennemgået oplægget.

Mødet blev kl. 11.10 udsat til kl. 16.00.

Mødet åbnedes igen kl. 16.30.

Landsrådsformand Erling Høegh oplyste, at man i den grønlandske delegation havde studeret det færøske oplæg, som gav anledning til forskellige bemærkninger.

Indledningsvis fandt man det således nødvendigt at fastslå, at den nye fiskerilov ikke kunne ses isoleret, men måtte ses i sammenhæng med de bekendtgørelser, der knytter sig til loven.

Det vil af såvel landsrådets som af folketingets behandling af lovforslaget klart fremgå, at der, uanset at den nye lov i princippet giver en fri og lige adgang til fiskeriet ved Grønland for alle danske stats-

borgere, hvorend de bor i riget, fortsat ville være tale om at forbeholde visse områder m.v. for befolkningen med fast bopæl i Grønland.

Fiskeribekendtgørelsen, som blev behandlet af landsrådet på mødet i 1967, bygger på de bestående aftaler mellem Det færøske Landsstyre og Grønlands landsråd, idet der dog af praktiske grunde er foreslået en ændring af afgrænsningen af de lukkede områder, således at afgrænsningen sker ved skæringspunkter mellem basislinierne og breddegraderne, mens afgrænsningen hidtil er sket ved de yderste holme og skær.

Den nu foreslåede afgrænsningsmetode indeholder i visse tilfælde en indskrænkning af de områder, hvor de færøske fiskere hidtil har kunnet fiske, men det foreliggende udkast må kun ses som et forslag, om hvis nærmere enkeltheder man fra grønlandsk side er indstillet på at forhandle sig til rette med den færøske delegation. Fra grønlandsk side vil man være taknemmelig for at modtage den færøske delegations bemærkninger og eventuelle ændringsforslag til den nu foreslåede ordning.

Den kundgørelse, som der henvises til, fik vi en genpart af i går i maskinen, men vi har ikke haft lejlighed til at sætte os ind i de grænsevarig periode, uden nogen mulighed for ændring. Det foreslås derfor, at aftalen kommer til at gælde indtil 1975, men således at hver af parterne fra 1971 kan begære nye forhandlinger opålagt.

I øvrigt er der ikke på noget område fra grønlandsk side ønske om at stille de færøske fiskere ringere, idet man går ind for opretholdelse af status quo, også for so vidt angår de færøske landstationer.

Formand K. Djurhuus:

Jeg forstår landsrådsformandens tilkendegivelse således, at man skal opfatte loven af 1967 i princippet på samme måde, som de regler man har haft hidtil, d.v.s. at en kundgørelse om, at loven skal træde i kraft, ikke får nogen betydning for vor principielle opfattelse af, at loven gælder alle danske borgere, men at man skal gå videre med de regler, der er gældende for øjeblikket.

Den kundgørelse, som der henvises til, fik vi en genpart af i går i maskinen, men vi har ikke haft lejlighed til at sætte os ind i de grænsedragninger, der er tale om.

Jeg forstår, at de grænsedragninger betyder, at der vil blive indskrænkning i den ret, vi har haft hidtil, men formanden fremholder, at der ikke vil blive nogen indskrænkning, men at man vil bevare status quo.

Jeg lagde mærke til, at landsrådsformanden som begrundelse for, at man vil køre videre på den vej, vi har betrådt i flere år, siger, at det grønlandske fiskeri er inde i store vanskeligheder.

Men den praktiske viden vi har om fiskeriet ved Grønland, må jeg

kun sige, at disse vanskeligheder ville man have selv om færøske fiskere havde frie hænder med hensyn til fangstområderne i Grønland.

Hvis det skal blive således, at der ikke kan opnås en anerkendelse af de principper, som loven af 1967 byder, så vil den færøske delegation overveje sin stilling, men jeg henstiller til landsrådsformanden at give den færøske delegation en skriftlig fremstilling af landsrådets standpunkt, hvis det er muligt, og give den færøske delegation mulighed for at overveje den opståede situation.

Landsrådsformand Erling Høegh indvilligede heri, men gjorde opmærksom på, at færingerne ikke bliver behandlet anderledes end andre statsborgere i Danmark, der ikke har fast bopæl i Grønland, og fortsatte: Jeg vil også gøre opmærksom på, at bilaget kun er optaget som eksempel på, hvordan hestemmelserne kunne affattes, men at det ligger til delegationens medlemmer at forhandle.

Chr. Djurhuus: Har den grønlandske delegation fuldmagt til at kunne træffe aftaler, der fraviger, hvad der står i den omtalte bekendtgørelse?

Erling Høegh: Jeg vil sige, at der i landsrådets fiskeribetænkning af 1967 henvises til de forhandlinger, der foregår i dag; derfor må jeg sige, at vi har fuldmagt til at forhandle om udformningen af bekendtgørelsen.

Håkan Djurhuus: Vi takker for den mulighed, som er til stede, at vi kan tale om tingene, og det har delegationen allerede gjort, og jeg kan tænke mig, at den grønlandske delegation kan forstå en vis skeuffelse hos os, da vi er gået ud fra det, som står i loven uden at være bekendt med den bekendtgørelse, som nu omtales. Men jeg ved ikke, om jeg misforstod, når jeg i landsrådsformandens ord syntes at høre en tone, som gav håb — noget i den retning, at det som står i bekendtgørelsen kan vi drøfte, og det var ikke noget endeligt med hensyn til de afgørelser, vi skulle nå frem til — ligeledes bemærkede jeg, hvad formanden sagde om de færøske fiskere, som fisker ud fra landstationerne, at deres stilling ikke skulle blive forringet.

Vi har jo talt på hinanden og udtrykt de principielle standpunkter, d.v.s. at vi har understreget det, som forhandlingerne i 1964 sluttede med — der var ligesom et vist tilsagn, synes jeg, når den grønlandske delegation udtrykte, at der skulle tid til for fiskeriet til at arbejde sig op og komme på siden af andre erhverv. Så ville forholdene blive mere normaliserede, så man bedre kunne diskutere problemet sammen. Vi, som sidder her på begge sider af bordet, er ætlinge af to fangstfolk,

så vi får ikke så let et chock, men jeg kan ikke nægte, at den ulviking, som sagen synes at kunne få, virker chockagtig på os, efter hvad vi havde forestillet os efter forhandlingerne i 1964.

Det er derfor mit håb, at vi kan forhandle, diskutere og opnå et resultat, som begge parter kan være tilfredse med.

Landsrådsformand Erling Høegh gjorde opmærksom på, at bekendtgørelsen ikke var trådt i kraft endnu, og at der lå den undertone i forhandlingerne, at endemålet måtte være samme betingelser for begge parter, men da der er misfangst i landet mange steder, har fiskerne måtte ty til andre områder, hvor der er fisk.

Landsrådsformanden oplyste, at såfremt vi i dag fra grønlandsk side skulle gå ind for det færøske principkrav, ville vi ikke kunne gøre det, uden at indkalde landsrådets samtykke. Det er endnu ikke tidspunktet for helt frit fiskeri.

Håkan Djurhuus: Det var det, som vi efterlyste før, nemlig spørgsmålet om den grønlandske forhandlingsdelegation havde bemyndigelse — jeg forstår, at det har den ikke, hvis det drejer sig om større indrømmelser, men må vi have lov at spørge, om den grønlandske delegation har bemyndigelse til at slutte en status quo aftale.

Erling Høegh: Ja, det er rigtigt, vi har ikke bemyndigelse til at vedtage love og stadfæste fuldstændig frit fiskeri, men vi har bemyndigelse til at tale fiskerigrænser og stadfæste status quo.

Håkan Djurhuus troede, at den grønlandske delegation måtte kunne forstå, at den færøske delegation ikke kunne forene de to synspunkter. Vi forstår ikke status quo udbygget på den måde, for så er det ikke status quo.

Erling Høegh gav udtryk for, at der ikke ønskes ændringer af grænserne inden for de grænser, hvor færøske fiskere fisker, men at det var fiskeriinspektionen, der ønskede grænserne afklaret efter de nu foreslåede retningslinier — skulle der skræres noget fra færingerne, måtte vi se, om vi kunne give noget i stedet.

Rigsombudsmand M. Wahl mente, at det drejede sig om fiskeri i grænseområderne, hvor inspektionen ikke kan finde ud af, hvor færingerne må fiske og ikke må, idet det ikke er afmærket på søværnskommandoets kort. Spørgsmålet er, om man skal flytte ud til basislinien.

Erling Høegh oplyste, at landsrådet havde modtaget sagen fra ministeriet; kommandoen må have henvendt sig til ministeriet for at lette det for dem selv.

Chr. Djurhuus foreslog, at man udsatte videre forhandlinger, til den færøske delegation havde fået den skriftlige fremstilling, som den havde fået tilsagn om fra landsrådsformanden. Efter at have sat sig ind i denne, ville man så atter søge kontakt med landsrådets delegation.

Landsrådsformanden lovede skrivelsen parat til tidligere på aftenen, hvorefter man kunne fastsætte tidspunktet for det næste møde.

Mødet hævet ca. 17.30.

Mødet fortsat onsdag den 2. oktober kl. 14.15.

Landsrådsformanden gav ordet til *Chr. Djurhuus*.

Lagtingsmand Chr. Djurhuus: Jeg vil først takke den grønlandske delegation, fordi man har været så tålmodig at vente i formiddag, men efter at have modtaget skrivelsen i går aften, hvor problemerne var truløket op, måtte vi have tid til at finde os selv og blive enige om, hvad vi skulle gøre.

Vi har udformet et skriftligt indlæg, men forinden jeg afleverer det til landsrådsformanden, vil jeg gerne gøre nogle almindelige bemærkninger.

Når vi fra færøsk side har fremført, at fiskeriet bør være åbent for alle rigets borgere, uanset bopæl inden for riget, så er dette ikke alene et naturligt principielt standpunkt — det må være en fri borgers ret i et frit samfund — men i ikke mindre grad må vi hævde med vor gennem generationer erhvervede viden — at et fiskeri med de redskaber, de færøske fiskere anvender også her ved Grønland — måske dog med undtagelse af trawl — ikke har og ikke vil virke ødelæggende, og således heller ikke kan komme til at begrænse mulighederne for den grønlandske fisker, selvfølgelig forudsat, at den grønlandske fisker benytter sig af samme fangstmidler, som den færøske fisker gør, selv om vi fieringer anstrenger os for at opnå de bedste fangstresultater, hvad vi ikke skammer os over at indrømme overfor vore forhandlingsmodparter — de ærede repræsentanter for den grønlandske befolkning — så er vi samtidig så ubeskedne at påstå, at her bygger vi på generationers erfaring, at vi som følge heraf vil være i stand til at give den grønlandske fisker hjælp og impulser. Fisken er ikke som den tøjrede ko, som ikke kan strække sig længere end tøjret rækker. Fisken kan

bevæge sig derhen, hvor dens instinkt siger den, at de bedste muligheder findes. Når der fra tid til anden sker store, ofte katastrofale udsving i forekomsterne, so er dette ikke forårsaget af den ringe indflydelse, fangsten har på bestanden, men af naturens love, som endnu ikke har kunnet kortlægges.

Ja, sådan er forholdet, og vi håber, at den lokale grønlandske fisker skal se fiskerispørgsmålet under den synsvinkel, og vi hånd i hånd skal komme til at udnytte fiskeforekomsterne ved dette lands kyster.

Vi har gennem årene i stadig større antal beskæftiget grønlandske fiskere på lige fod med vore egne, og de respektive skippere har været særdeles godt tilfreds med den indsats, grønlandske fiskere har præsteret. Jeg er så ubeskedent at ville påstå, at også de grønlandske fiskere, der har været i samfiskeri med vore egne fiskere, har fået erfaring, der sætter dem i stand til at udvikle en selvstændig grønlandsk fiskerflåde.

Det er gennem vore erfarne fiskere, at vi rækker hånden ud til hjælp ved modernisering af det grønlandske fiskeri.

Det er på hele denne baggrund, man skal se vore ønsker om en fælles fri udfoldelse. Det er derfor for os en meget stor skuffelse, at man fra grønlandsk side påstår, at det grønlandske samfund endnu ikke har nået den udvikling, der tillader fri udfoldelse for alle rigets indbyggere. Der går en rød tråd gennem de udtalelser, der faldt i 1964 under forhandlingerne, at udviklingen ville muliggøre en afvikling af restriktionerne inden for den allernærmeste fremtid. Vi har derfor som ganske givet regnet med, at ikrafttrædelsen af loven af 1967 ville komme til at betyde en ny epoke i det grønlandske samfund. Det er mit skam, at man ved nu igen at fastholde restriktionerne, sætter en bremse på udviklingen for den grønlandske fisker og skader den færøske fiskers udfoldelse.

Sådan som situationen foreligger, kan vi vist ikke nå længere med forhandlingerne på dette tidspunkt, når man i Grønland opretholder det gamle system. Vi har noteret os, at man fra grønlandsk side ikke har til hensigt at udvide restriktionerne, men at man har i sinde at opretholde status quo til 1975.

Vi må formode, at de færøske myndigheder fremtidig må få mulighed for at få kendskab til de bekendtgørelser, der skal vedtages, inden disse sættes i kraft.

Ud fra de foran i mine bemærkninger skitserede begrundelser, vil vi gå ind for en ny aftale, der i realiteten er opretholdelse af status quo, dog således, at man i princippet fastslår, at alle danske statsborgere har samme ret til fiskeri på grønlandsk territorium, hvilket også skulle være i overensstemmelse med loven af 1967.

Vi har udformet en skrivelse, som nu vil blive afleveret i flere eksemplarer.

Det skriftlige udkast fra den færøske delegation blev modt.

Landsrådsformand Erling Høegh: Tillad mig at begynde bagfra. Må jeg spørge, om man ved fastholdelse af status quo til 1975 kan modtage vort forslag om opsigelse allerede i 1971, hvilket var vort tilbud i går, og at målsætningen må være lovens ånd, at man stræber efter, at man snarest muligt giver ret til, at alle danske stasborgere, uanset bopæl, må fiske frit i grønlandsk territorium.

Chr. Djurhuus: I den skrivelse, vi har afleveret til aftaleudkast, står der som sidste stykke:

«Nærværende aftale udløber mod udgangen af 1975, fra hvilket tidspunkt den i nærværende aftales stk. 1 nævnte overgangsperiode udløber. Fra og med sommeren 1971 har hver af parterne ret til at begære nye forhandlinger optaget».

Erling Høegh takkede lagmanden for forelæggelse af udkast, som man nu ville læse og fortsætte. Jeg vil også gerne takke for lagmandens beretning om fiskens bevægelsesfrihed, der er årsagen i dag til, at vi har meget svært ved at give alle borgere i det danske samfund fri adgang til fiskeri ved Grønlands kyster. Vi har erfaring for med vore små redskaber, at fisken er tilbøjelig til at vende sin vej. Vi er klare over og taknemmelig for, at vore unge fiskere har haft lejlighed til at fiske på færøske både og håber, at dette må fortsætte. Jeg vil gerne benytte lejligheden til at gøre ogmænk som på en detalje i vor skrivelse, hvor vi talte om, at det har været det svigtende bundgarnsfiskeri, der har været årsag til, at fiskeriet slog fejl i Sukkertoppen og Holsteinsborg, men i denne sommer har det slået totalt fejl i hele Nordgrønland. Jeg kan godt forstå, at vore færøske venner er skuffede over, at vi ikke er i stand til at indfri de løfter, der var i loven af 1967, men vi er også lidt skuffede over, at man ikke har fulgt bedre med fra færøsk side i, hvad der er sket heroppe. Derfor vil jeg gerne have lejlighed til at forære lagmanden landsrådsforhandlingerne fra 1967, hvor alle forhandlingerne står, og vi vil gerne love, at vi i fremtiden vil sende et eksemplar af landsrådsforhandlingerne til Færøerne hvert år.

Og så vil jeg gerne foreslå, at vi kigger forslaget igennem og oversætter det mundtligt for dem, der ikke kan dansk.

Lagtingsmand Chr. Djurhuus takkede landsrådsformanden for det overrakte eksemplar af landsrådsforhandlingerne fra 1967, og man udsatte mødet til kl. 16.00.

Det viste sig imidlertid, at den grønlandske delegation ikke kunne tage stilling til den færøske delegations aftaleforslag, før dette var blevet

oversat skriftligt til grønlandsk, og mødet blev yderligere udsat.

Mødet fortsattes ved midnat.

Landsrådsformand Erling Høegh takkede for udkastet til en overenskomst mellem det grønlandske landsråd og det færøske landsstyre, som den færøske delegation har overrakt os, og dernæst vil jeg gerne sige tak til den grønlandske delegation, fordi man har givet mig tilladelse til at forelægge resultatet af vore forhandlinger udelukkende på dansk.

Til udkastet har vi følgende at bemærke:

I udkastets første afsnit, sidste linie, ønsker man strøgel ordet *kort*.

Med hensyn til resten af oplægget skal den grønlandske forhandlingsdelegation til hvert enkelt af punkterne bemærke følgende:

§ 2, *stk.* 1. Der er enighed om at gå ind for forslaget, således at man vil anmode ministeriet om at affatte bestemmelserne efter angældende regler og anmode ministeriet om at forelægge forslaget for det færøske landsstyre.

§ 3. Da man i 1967 har tiltrådt bestemmelserne, kan man gå ind på at anbefale til landsrådet, at bestemmelsen udgår.

Bestemmelsen foreslås erstattet med en regel om, at fiskere som ikke er bosat i Grønland, ikke må anvende fiskeredskaber, som er fastgjort til land. Endvidere vil man fra den grønlandske delegations side foreslå, at fredningsbekendtgørelsen ændres således, at enhver form for trawlfiskeri inden for det grønlandske søterritorium forbydes for fastboende såvel som for ikke-fastboende.

Vi gør desuden opmærksom på, at det i år i landsrådet er vedtaget, at anbefale et forbud mod drivgarnsfiskeri inden for det grønlandske fiskeriterritorium.

Chr. Djurhuus forespurgte: 3 milegrænsen er det søterritorium?

Erling Høegh bekræftede dette og slog fast, at man altså går ind for, at § 3 udgår.

§ 4. Den grønlandske delegation kan gå ind for at anbefale, at bestemmelsen ændres således som foreslået fra færøsk side under forudsætning af, at der samtidig indføres forbud mod trawlfiskeri og drivgarnsfiskeri, samt at fiskeri med faststående redskaber forbeholdes fastboende.

§ 5. Da denne ændring ikke indebærer nogen realitetsændring, kan vi fra grønlandsk side tiltræde den.

II. Hvad angår dette punkt, lakker vi for, at man fra færøsk side har gjort os opmærksomme på den skete fejltagelse.

ad § 5, næstsidste afsnit: Delegationen kan ikke godkende, at det grønlandske landsråd kun kan foretage ændringsbestemmelser med det færøske landstyes godkendelse, men man kan henstille til ministeriet, at ændringer ikke foretages, uden at der gives lejlighed til forhandlinger med det færøske landstyre.

Forslaget om, at der automatisk ved aftalens indløb skulle være frit fiskeri i Grønland, kan man fra grønlandsk side ikke tiltræde. Bestemmelserne gælder til 1975, og parterne kan begære forhandlinger optaget fra 1971.

Bilag 1, sidste punktum: Fra grønlandsk side finder man sidste punktum i bilaget overflødigt, idet det er en fastslåelse af den bestående orden. Det henstilles, at færøske fiskere nøje instrueres om de regler, der er gældende for fiskeri i Grønland, inden de tager herop på fiskeri.

Rigsombudsmand M. Wahl: Der har fra søværnskommandoets side været rejst tvivl om, hvilke områder der var åbnet og lukkede for færøske fiskere, om hvorvidt der i de åbne områder kunne fiskes både af skibe og bådlag. Der har på intet tidspunkt været et problem mellem grønlandske og færøske fiskere, men udelukkende en tvivl rejst over for os af søværnskommandoen. Vi har hævdet, at de områder, der var åbnet, var åbnet for det færøske fiskeri som sådant. Det sidste punkt er kun ment som en stadfæstelse af gældende ret og er kun taget med for søværnskommandoets skyld.

Erling Høegh: Vi behøver således egentlig kun at rette henvendelse til søværnskommandoen for at fastslå dette punkt, men hvis den færøske delegation fastholder at tage det med her, spiller det jo ingen rolle.

Langtingsmand Chr. Djurhuus henstillede, at den færøske delegation nu fik lejlighed til at overveje den grønlandske delegations udtalelse. Landsrådsformanden lunte dem sit manuskript, og den grønlandske delegation trak sig tilbage fra mødelokalet. Efter ca. 10 minutter genoptoges forhandlingerne.

Chr. Djurhuus: Vi har nu gennemgået de punkter, som den grønlandske delegation har opstillet som bemærkninger til vort oplæg. For at gøre det overskueligt, vil vi følge rækkefølgen i det, der er skrevet. Der er dog én bemærkning, som ikke er skrevet ned. Landsrådsformand-

den nævnte med hensyn til udkastets første afsnit, at man ønsker, at ordet *kort* skal gå ud. Det vil den færøske delegation tiltræde - vi håber, at det alligevel må blive kort.

ad § 2, stk. 1: ja.

ad § 3, 1. afsnit: tages til efterretning.

2. afsnit: ja.

3. afsnit: ja.

4. afsnit: den færøske delegation ser sig ikke i stand til at godkende denne ændring i fredningsbestemmelsen - forbud mod drivgarnsfiskeri

ad § 4: det tager vi til efterretning.

ad § 5: ingen bemærkninger.

Næstsidste afsnit i udkastet: accept - men henstiller til Ministeriet for Grønland: at der forhandles med det færøske landsstyre.

Sidste afsnit udgår fra ordene: «fra og hvilke.....»

Bilag 1: Den grønlandske delegations bemærkninger tages til efterretning.

Sidste bemærkning, at man skal give de færøske fiskere underretning om gældende bestemmelser, tages til følge.

Nu har vi gennemgået det, der foreligger.

Erling Høegh: Vi takker for de tiltrædelser, der er sket. Det er vi meget glade for - det er ikke så mærkeligt, for det er jo jeres forslag.

Jeg vil gerne spørge, om den færøske delegation har andet forslag til § 3, afsnit 4, da man ikke kan tiltræde dette? (drivgarnsfiskeri).

Chr. Djurhuus: Vi forstår, at den grønlandske delegation vil anbefale sådan og sådan, og vores delegation siger, at vi ikke følger den henstilling.

Erling Høegh: Jeg vil gerne gøre opmærksom på, at den vigtigste årsag til, at drivgarnsfiskeri er så lidt lidt her i Grønland er, at vi ikke lever af fisk alene, men også af søfugle og søpattedyr. Efter at man er begyndt på drivgarnsfiskeri, hvor man fanger så uhyre mange søfugle og søpattedyr, kan man især sydpå ikke opdrive søfugle, og da vi nu har gjort den erfaring, har vi besluttet - både myndighederne og erhvervene - at disse fangstmetoder kan vi ikke anerkende og vil gerne bede om anerkendelse heraf.

Chr. Djurhuus: At drivgarn fanger andet end fisk, er noget nyt, som vi ikke har haft lejlighed til at sætte os ind i, og jeg kan forsikre vores

grønlandske forhandlingspartnere om, at vi fra færøsk side ikke har ønsker om at drive fangst på fugle og søpattedyr.

Må jeg lige i denne forbindelse oplyse, at vi før nylig har haft en nordisk fiskerikongres i Århus, og der holdt den danske biolog, Ole Kristiansen, der er specialist i laks, et foredrag med relation til et ønske fra Canada og Skotland om at hindre fiskeri på laks med drivgarn på det åbne hav. Han oplyste, at man har fastslået efter grundige undersøgelser, at fangst af laks med drivgarn ikke har nogen reducerende indflydelse på laksebestanden, men understregede, at der er fare for bestandens opretholdelse ved den forurening, der foregår i elve og søer i de lande, der har industrier. For så at komme tilbage til det primære, at vi fra vor side ikke kunne tiltræde denne bestemmelse: vi er indforstået med, at man fra grønlandsk side indstiller til ministeriet at godkende denne bestemmelse.

Erling Høegh: Det glæder mig at høre, at forurening af elvejer kan betyde kolosalt meget — det har vi fra grønlandsk side gjort stærkt gældende, og jeg vil også gerne tillade mig at forstå det sådan, at man viser forståelse for, at det ikke alene er laksebestanden, men også vore fødemidler, der kan blive skadet. Vi er mere bange for at forvoldte skade på vor bestand af søfugle og søpattedyr end på laks. Må jeg forstå, at man trods alt vil tage til efterretning, at vi gerne vil forbyde fiskeri med drivgarn.

Er vi så enige på hver sin side af bordet og kan betragte forhandlingerne som endt?

Lagtingsmand Chr. Djurhuus: Ja.

Erling Høegh: Jeg vil gerne begynde med det, som lagmanden sagde i sin indledning, at det, vi har tilfælles, er, at vi lever af havets ressourceer, og derfor er det så glædeligt for os, at vi kommer til forståelse, og vi vil gerne betragte det som begyndelsen til en dybere forståelse mellem de to folk. Derfor vil jeg udtrykke denne glæde ved at skænke en gave, som en af vore ypperste kunstnere har lavet her, og som jeg vil kalde «bære fælles byrde». Vi skal aldrig hæfte os ved, hvem det er, der bærer. Vi kommer til at skiftes. Men det er altid sådan, at den, der bærer, er den, der bærer den anden, og den, der trykker, trykker den anden.

Her overrakte landsrådsformanden Erling Høegh den færøske delegations formand, lagtingsmand Chr. Djurhuus en fedtstensgruppe med to personer, forarbejdet af Simon Kristoffersen.

Chr. Djurhuus: Må jeg på den færøske delegations vegne bringe landsrådsformanden, landsrådets medlemmer og medlemmerne af fiskeriorganisationerne den hjerteligste tak for de nu afsluttede forhandlinger. Vi har forhandlet om problemer, der knytter sig til udnyttelsen af de værdier, der svømmer i havet. Det er et stort hav, der skiller det store Grønland fra de små Færøer, men der er også et hav, der forbinder vore to lande. Vore fiskere har gennem adskillige år besejlet dette hav og hentet rigdomme i de grønlandske farvande og har lært at kende det grønlandske folk og de barske vilkår, som dette folk lever under.

Det hav, der omgiver vort lille land, har også givet os barske vilkår at leve under og har gennem årene krævet store ofre, og vi ved, at det hav, der omgiver dette store land, har heller ikke været blidere mod dette lands indbyggere. Derfor tror jeg at vore to folk har de bedste muligheder for at forstå og respektere hinanden, og det er vores formening, vort ønske og vort håb, at de forhandlinger, vi har ført, skal virke derhen, at vi kan yde og nyde, løfte sammen og afløde hinandens vanskeligheder. Denne smukke gave vil vi løfte som et symbol på, at vi skal for vort vedkommende gøre vort bedste for at medvirke til en lykkelig tilværelse i dette land, samtidig med, at vi skal have mulighed for at tjene det daglige brød.

Mødet sluttede kl. 2.30.

A f s k r i f t.
11.10.68. /bo

J. nr. 11.D.

DEN FÆRØSKE DELEGATION

Udkast
2. oktober 1968 kl. 12.

Overenskomst mellem Grønlands Landsråd og Færøernes Landsstyre.

Parterne er enige om, at der ved ikrafttrædelsen af lov nr. 223 af 3/6 1967 for Grønland om erhvervsmæssig fangst, fiskeri og jagt (fiskeriloven) principielt er lige adgang for alle danske statsborgere uanset bopæl til fiskeri på det grønlandske fiskeriterritorium — herunder også

de indre farvande - - men at de i Grønland ikke-bosiddende danske statsborgeres rettigheder i en kort overgangsperiode begrænses på sådanne områder, hvor hensynet til de grønlandske erhvervs berettigede interesser gør det påkrævet.

De foran nævnte begrænsninger for ikke-bosiddende danske statsborgeres rettigheder fastlægges i bekendtgørelser udstedt af ministeren for Grønland i henhold til fiskeriloven.

Der er enighed mellem parterne om, at de vedlagte af grønlandsministeriet udarbejdede forslag til bekendtgørelse om erhvervsmæssig fangst, fiskeri og jagt i Grønland (fiskeribekendtgørelsen) og bekendtgørelsen om regulering af fiskeriet i grønlandske farvande (fredningsbekendtgørelsen) foretages følgende ændringer:

I. I fiskeribekendtgørelsen:

- 1) *Ad § 2, stk. 1:* Det i teksten angivne bilag 1 udarbejdes i overensstemmelse med det i bilag I til nærværende aftale anførte, der tager sigte på i overgangsperioden at opretholde status quo. Forslag til udførelse af den endelige tekst indeholdende en detaljeret beskrivelse af de forbeholdte områder (incl. de i aftaler af 1959 og 1964 foretagne modifikationer) udarbejdes ved grønlandsministeriets foranstaltning og forelægges Grønlands Landsråd og Færøernes Landsstyre til godkendelse, forinden bekendtgørelsen udstedes.
- 2) § 3 udgår.
- 3) I § 4 ændres ordene «på de indre og ydre territorialfarvande» til «indenfor kystlinjen (yderste øer, holme og skær)».
- 4) I § 5 ændres ordene «på de indre og ydre territorialfarvande» til «inden for 3 sømil fra den i kgl. anordning nr. 191 af 27. maj 1963 fastsatte basislinje».

II. I fredningsbekendtgørelsen:

- I § 2 ændres ordene «anordning nr. 192» til:
«anordning nr. 191».

De i aftalerne af 1959 og 1964 omhandlede landstationer opretholdes for de i aftalerne nævnte antal af håndlag.

Fiskeribekendtgørelsen kan i aftaleperioden ikke ændres til skade for færøske interesser uden tiltrædelse af Færøernes Landsstyre. Det forudsætter herved, at fredningsbekendtgørelsens bestemmelser stedse ge-

nerelt gælder alle, d.v.s. også danske statsborgere og virksomheder med bopæl i Grønland.

Nærværende aftale udløber med udgangen af 1975, fra hvilket tidspunkt den i nærværende aftales stk. 1 nævnte overgangsperiode udløber. Fra og med sommeren 1971 har hver af parterne ret til at begære nye forhandlinger optaget.

Bilag 1.

I bilag 1 til fiskeribekendtgørelsen fastsættes de områder, der er forbeholdt danske statsborgere med bopæl i Grønland til de områder, der hidtil i henhold til aftalen af 1952 mellem Grønlands Landsråd og Færøernes Landsstyre har været lukket med de modifikationer, der følger af aftalerne fra 1959 og 1964. Den ydre grænse for de lukkede områder skal overalt være kystlinien (de yderste øer, holme og skær), jfr. 1952-aftalen. I de herefter tilladte fiskeriområder kan fiskeri udøves såvel af skibe som af de i aftalerne af 1959 og 1964 omhandlede bådelaag.

A f s k r i f t.
/bo 11.10.68.

KALATDLIT-NUNATA
LANDSRADIA

Grønlands landsråd
Godthåb, den 1. oktober 1968.
Brev nr. 941.
J. nr. 11.D. jkp/bo

Vicelagmand Christian Djurhuus
pA. Godthåb

Under forhandlingerne mellem Færøernes Landsstyre og Grønlands Landsråd om de færøske fiskeres adgang til at drive fiskeri i de grønlandske farvande, har man fra den færøske delegations side ønsket en skriftlig redegørelse for det grønlandske standpunkt om, at ikrafttræden af den nye fiskerilov ikke umiddelbart indebærer, at alle danske statsborgere skulle have lige og fri adgang til fiskeri på det grønlandske søterritorium.

Det kan i denne anledning oplyses, at Grønlands landsråd under behandlingen af regeringens forslag til den nu foreliggende nye fiskerilov overvejede mulighederne for at åbne adgangen til fiskeri ved Grønland, således at alle danske statsborgere kunne fiske i de grønlandske far-

vande alene under iagttagelse af de herom almindeligt gældende regler.

Under drøftelserne blev der udtrykt stærke betænkeligheder ved at åbne helt for fiskeriet, så længe man måtte forudsæ bl.a., at de ikke i Grønland bosiddende fiskeres fangst ikke ville blive landet til de grønlandske anlæg. Landsrådet vedtog herefter på den ekstraordinære samling i foråret 1966 følgende udtalelse angående forslag til den nye fiskerilov:

«Landsrådet kan tilslutte sig, at der gives alle danske statsborgere lige adgang til fiskeri på det grønlandske fiskeriterritorium på følgende betingelser:

1. Den frie adgang for danske statsborgere må på visse områder begrænses og belinges, således at den frie adgang til fiskeriterritoriet ikke kommer de grønlandske erhververe til skade i deres erhvervsudøvelse.
2. Det må således, medmindre der i de enkelte tilfælde foreligger særlig aftale eller tilladelse, fortsat være forbeholdt i Grønland bosiddende danske statsborgere *at* drive jagt på pattedyr og fugle såvel på havet som i land, *at* anvende visse fiskeredskaber, *at* drive fiskeri på laks, og *at* drive fiskeri inden for visse geografiske områder.
3. Der må endvidere tilvejebringes sikkerhed for, at de i Grønland ikke-bosiddende fiskeres fangst bliver indhandlet til de grønlandske anlæg, idet en åbning af fiskeriterritoriet gerne skulle indebære fordele for begge parter.

Landsrådet har med foranslående ønsket at give udtryk for, at det kan gå ind for en overgang fra de nuværende, på et principielt forbud hvilende system, til et system, byggende på principiel lige adgang for alle danske statsborgere til fiskeri på fiskeriterritoriet, men således, at de i Grønland ikke-bosiddende danske statsborgeres rettigheder begrænses på sådanne områder, hvor hensynet til de grønlandske erhververs berettigede interesser gør det påkrævet.»

På dette grundlag blev den nye fiskerilov udarbejdet af Ministeriet for Grønland og tiltrådt af landsrådet i 1966.

De i landsrådsudtalelsen fremsatte ønsker skulle i øvrigt imødekommes ved udfærdigelsen af bekendtgørelser i henhold til loven.

Disse bekendtgørelser er blevet forelagt landsrådet på det ordinære møde i 1967. Landsrådet tiltrådte forslagene, bortset fra de bestemmelser, som skulle fastlægge de områder, hvor fiskeri skal være forbeholdt personer med bopæl i Grønland.

Bekendtgørelserne er endnu ikke sat i kraft bl.a. under hensyn til, at

fastlæggelsen af de nævnte områder er henvist til nærmere drøftelse mellem Det færøske Landsstyre og Grønlands landsråd.

Landsrådet er af den principielle opfattelse, at der ikke siden landsrådet i 1966 afgav den ovenfor citerede udtalelse er sket så afgørende ændringer i det grønlandske fiskerierhvervs vilkår og muligheder, at der nu er grundlag for at åbne helt for fiskeriet på det grønlandske søterritorium.

Dette synspunkt begrundes yderligere med de senere års tilbagegang i fiskeriproduktionen og specielt med det i indværende år helt fejlslagne bundgarnsfiskeri i Sukkertoppen og Holsteinsborg distrikter.

Landsrådets forhandlingsdelegation finder herefter, at de videre forhandlinger bør føres med henblik på at få fastlagt de nærmere grænser for de områder, hvor fiskeriet fortsat må være forbeholdt den i Grønland fast bosiddende befolkning på en for begge parter tilfredsstillende måde.

1. viðgerð 15. januar 1969.

Uppskotið samtykt 21--0.

17. Normering av varaskúlastjórum

Ár 1969, 29. mars legði S. Petersen landsstýrismaður fram soljóðandi

U p p s k o t
til
samtyktar

Landsstýrið fær heimild til at heita á ríkismyndugleikarnar um at skipa so fyrri, at skúlastjórnin kann normera eitt embætti sum varaskúlastjóri við skúlarnar í eini kommunu, um arbeiðið av serundirvísing hjá hjálpiklassum er sera nógv, og við lön eftir 5. lønarflokki í lág nr. 210 frá 18. mai 1960 «om lønningar m.m. til lærere ved folkeskolen på Færøerne.»

Viðmerkingar :

Føroya skúlastjórn hevur í skrivi dagfest 31. juli 1968 eftir umsókn frá leiðaranum av serundirvísindini við Tórshavnar kommunuskúla og aftaná tilmæli frá lærararáðnum, skúlastjóranum og skúlanevnd býráðsins heitt á landsstýrið um at útvega heimild fyri, at lærarar í serundirvísing verða løntir eftir 5. lønarflokki í føroysku læraralønarlógini, eins og tilvarandi størv verða lønt eftir dansku læraralønarlógini.

Í løtuni er bert ætlanin at skipa eitt tilíkt starv, nevniliga við Tórshavnar kommunuskúla, men hugsast kann, at tørvur verður á tilkum størvum eisini nærstæðni.

Tá tann nýggja læraralønarlógin kom í gildi í 1960, varð heimild fingin til at seta ein landskonsulent í serundirvísing. Arbeiðið hansara er seinni vaksið so nógv, at tað hevur verið neyðugt at seta ein lærara við skúlan í Tórshavn, sum serstakliga skal taka sær av hjálpiklassum og serundirvísing. Fyri hefta arbeiðið hevur hann fingið eina minni serløn, sum fellur burtur, um embættið verður nomnerað.

1. viðgerð 11. og 2. viðgerð 16. apríl 1969.

Uppskotið samtykt 20—0.

18. Ábyrgd av láni til Sjóvar kommunu til skúlabýggina

Ár 1969, 10. januar legði S. Petersen landsstýrismaður fram soljóðandi

U p p s k o t til

løgtingslóg um ábyrgd fyri láni
til Sjóvar kommunu til
skúlabýgging.

lagtingslóg om garanti for lån til
Sjóvar kommune til skole-
byggeri.

§ 1.

Landsstýrinum verður heimilt

§ 1.

Landsstyret bemyndiges til på

landskassans vegna at veðhalda
fyri láni til Sjóvar kommunu appi
kr. 1.808.000 til skúlabygging á
Strondum.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi heinan
vegin.

landskassens vegne at garantere
for lån indtil kr. 1.808.000 til
Sjóvar kommune til skolebygning
på Strøndur.

§ 2.

Denne lov træder straks i
kraft.

Viðmerkingar :

I samband við skúlabygging á Strondum hevur Sjóvar kommuna søkt Kreditforeningen af kommuner i Danmark um lån og hevur fingið játt-
að obligatiósslán stórt 1.808.000 kr. at avdraga við 30.134 kr. hvørt hálvár
frá 1. januar 1969 at rokna, soleiðis at terminirnar vera 11. juni og 11.
december, fyrsta ferð 11. juni 1969. Lánið skal verða afturrindag 11.
december 1998. Kursurin á hesum obligatiónum er í løtuni 83 %, og verð-
ur úrtøkan av lánum soleiðis mett til 1.500.640 kr. Ein treyt fyri lán-
inum er, at vanligt veðhald verður veitt, soleiðis eisini landskassaveð-
hald. Sjóvar kommuna søkir tessvegna í skrivi frá 30. november 1968
um landskassaábyrgd fyri hesum lánum. Skúlin er mettur at kosta kr.
2.960.000,00. Um kommunan fær vanligan studning, verður kommun-
unnar egni partur 1.776.000 kr. Kommunan hevur í Sjóvinnubankanum
ein kassakreditt uppá 2.600.000 kr. til skúlabyggingina.

Umframt frammanfyri nevnda kassakreditt hevur kommunan hesi
lån: Sjóvinnubankanum kr. 37.000,00, í Føroya Banka kr. 75.000,0 og í
Føroya Sparikassa kr. 68.000,00.

1. viðgerð 14. januar og 4. februar legði fíggarnevndin fram so-
ljóðandi

ÁLIT

I viðmerkingunum frá landsstýrinum verður sagt frá, at kommunan
hevur fingið lántilsøgn frá Kreditforeningen af kommuner i Danmark
uppá kr. 1.808.000, at avdraga við kr. 30.134,00 hvørt hálvár. Lánið er
obligatiósslán og er kursurin í løtuni 83.

I viðmerkingunum verður annars víst á hvørji lán kommunan hevur.

Fíggarnevndin, sum viðgjørt hevur málið, hevur ongan viðmerk-
ingar til uppskot landsstýrisins og mælir tinginum til at samtykkja tað.

2. viðgerð 6. og 3. viðgerð 13. februar 1969.

Uppskotið samtykt 21—0.

19. Broyting í frítíðarlógini

Ár 1969, 10. januar legði J. Lindenskov landsstýrismaður fram soljóðandi

U p p s k o t tí

løgtingslóg um broyting í løgtingslóg um frítíð við løn.

§ 1.

I § 5, stk. 2 í løgtingslóg nr. 31 frá 19. mars 1951 við seinni broytingum um feriu við løn verður aftaná «tað starvsfelag, sum ávarandi virki liggur undir» sett: «ella avvarandi lønmóttakarafelag».

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi beinan vegin.

V i ð m e r k i n g a r:

Á teimum plássom, har longjaldstovur eru settar á stovn, verður frítíðarpeningurin kravdur frá arbeiðsgevaranum saman við lønini og settur á serkonto í peningastovni. Hver limur fær so, tá hann tekur feriu, frítíðarpeningin útgoldnan kontant.

Nevnda skipan samsvarar ikki við lógina, við tað at frítíðarmerkis-skipanin skal nýtast, um ikki tað starvsfelag, sum ávarandi virki liggur undir, t.v.s. arbeiðsgevarafelag, rindar frítíðarpeningin ella tryggjar útgjalding hansara.

Landsstýrið loyvir sær at leggja inn uppskot um at broyta lógina soleiðis, at hon samsvarar við ta skipan, sum longjaldstovurnar nýta.

1. viðgerð 15. januar og 12. februar legði fíggarnevndin fram soljóðandi

NEVNDARÁLIT

§ 5, stk. 2 í frítíðarlógini fyrisetur, at um so er, at tað starvsfelagið, sum ávarandi virki liggur undir, ikki rindar frítíðarlønina ella tryggjar

løgtingslov om ændring i lögtingslov om ferie med løn.

§ 1.

I § 5, stk. 2 i lögtingslov nr. 31 af 19. marts 1951 med senere ændringer om ferie med løn tilføjes efter «den faglige organisation, under hvilken pågældende virksomhed henhører»: «eller vedkommende lønmodtagerorganisation».

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks.

útgjald heimara, verður útgjaldið tryggt við einari fríðarmerkis-
skipan (fríðargrumur), sum landsstýrið fyrisetur tær nærri reglur um.

Eftir uppskotinum frá landsstýrinum skulu somu reglur galda fyri
avvarðandi lønmóttakarafelag, og verður tonkt uppá lør á ymiskum
plássum stovnaðu løngjaldsstovur.

Málið var til 1. viðgerð 15. januar og varð av tinginum beint í lógar-
nevndina.

Nevndin hevur viðgjørt málið og er sand um at mæla tinginum til at
samtykkja uppskot landsstýrisins.

2. viðgerð 14. og 3. viðgerð 20. februar 1969.

Uppskotið frá landsstýrinum samtykt 19 0.

20. Skráseting av skipum.

1969, 15. januar og 2. apríl legði løgmaður fram soljóðandi

U p p s k o t til

løgtingslóg um skráseting
skipum v. m.

løgtingslov om registrering
af skibe m. v.

I A

Skráseting av skipum

§ 1.

Føroysk skip, smbr. § 1 í sjó-
lógini, sum eru liðngbygd og hava
eitt registaratonsatal uppá 20
bruttotons skal eigari melda til
skráseting. Landsstýrið kann í ser-
støkm færi loyva skráseting av

I A

Registrering af skibe

§ 1.

Færøske skibe, jfr. sølovens §
1, som er færdigbyggede og har
en registrertonnage af 20 tons
brutto eller derover, skal af eje-
ren anmeldes til registrering.
Landsstyret kan i særlige tilfæl-

skipi, hóast treytirnar eftir § 1 í sjólógini eru ekki hildnar.

§ 2.

Skip, sum standa í útlendskari skipaskrá kunnu ikki skrásetast her á landi.

Prámar, legjarar o.t. eru at skilja sum skip, men koma tí ikki undir skyldina eftir § 1 at melda til, um so er, at tey hava ikki maskinu at ganga við.

§ 3.

Skip skulu meldast til skráseting seinast 30 dagar, eftir at tey eru liðug og skip, sum keypt eru liðugbygð seinast 30 dagar eftir keypið.

Hann, sum situr fyri skipaskránni, kann leingja freistina.

§ 4.

Skip í gerð her í landinum kunnu skrásetast fyribils, um so er, at tað eftir vátlan frá skipa-efirlitinum er komið so mikið ávegis, at tað nóg gjølla kann eyðkennast, og um tess tonsatal eftir vátlan frá sama valdi kann metast at vera minst 20 bruttotons, og um eigarin kann metast at vera feroyingur, smbr. § 1 í sjólógini.

Biðist byggiharrin skrásettur sum eigari, skal skrivligt loyvi frá skipasmiðjuni fylgja við tilmeldingini.

Skal skipasmiðjan skrásetast sum eigari krevst skrivligt loyvi frá byggiharrinum.

de tillade registrering af skibe, selvom betingelserne herfor efter sølovens § 1 ikke er opfyldt.

§ 2.

Skibe, der er optaget i udenlandske skibsregistre, kan ikke registreres her i landet.

Pramme, læglere og lignende anses som skibe, men er undtaget fra anmeldelsespligten i medfør af § 1, for så vidt de ikke er forsynet med maskineri til fremdrivning.

§ 3.

Anmeldelse til registrering skal ske senest 30 dage efter, at skibet er færdigbygget eller hvis skibet er erhvervet færdigbygget senest 30 dage efter erhvervelsen.

Lederen af skibsregistret kan forlænge denne frist.

§ 4.

Skibe, som er under bygning her i landet, kan registreres foreløbigt, hvis skibets bygning ifølge erklæring fra skibstilsynet er så vidt fremskredet, at skibet på betryggende måde kan identificeres, og hvis dets tonnage ifølge erklæring fra nævnte myndigheder skønnes at ville blive mindst 20 tons brutto, samt hvis dets ejer må anses for færøsk, jfr. sølovens § 1.

Begæres byggherren registreret som ejer, skal anmeldelsen være ledsaget af værftets skriftlige samtykke hertil.

Til registrering af værftet som ejer kræves byggherrens skriftlige samtykke.

Landsstýrið kann fyriseta, at fyríbils skráseting kann gerast av skipum í gerð í útlandinum undir tilsvarandi treytum.

§ 5.

Í tilmeldingini skulu standa upplýsingar um skipið og eigaran.

Við tilmeldingini skulu fylgja tørvandi próvførstur, at tilmeldarin er eigari av skipinum, og tað skal próvførast, at treytnar eftir § 1, smbr. § 1 í sjólógini, eru hildnar.

Byggiár hjá skipinum og byggi-staður og slag skulu skilast til.

Tá ið endalig skráseting verður gerð, skulu eisini navn hjá skipinum og heimstaður í færoyskari havn skilast til.

Skipanavn kann bert verða skrásett, um so er, at tað er so skiligt, at tað ikki blandast við onnur skrásett skipanøvn.

Hann, sum situr fyri skipa-skránni, skal sýta skráseting av skipanavni, sum gongur inn á eigið navnalag, sum annar reiðari nýtir.

Tilmelding av navni kann gerast, tá ið skip verður fyríbils skrásett eftir § 4 ella um so er, at treytnar fyri tilíkari skráseting eru hildnar.

§ 6.

Er felagsskapur eigari av skipi, skal tað tilskilast í tilmeldingini, hvør ið kann selja ella seta skipið í veð. Er stýri sett ella korresponderandi reiðari settur, skal tað meldast til. Eitt stýri er at meta sum korresponderandi reiðari, og ein tilíkur kann tá ikki serstakt

Landsstyret kan træffe bestemmelse om, at foreløbig registrering under tilsvarende betingelser kan foretages af skibe under bygning i udlandet.

§ 5.

Anmeldelsen skal indeholde oplysninger om skibet og dets ejer.

Anmeldelsen skal være ledsaget af de fornødne bevisligheder for, at anmelderen er ejer af skibet, og det skal godtgøres, at betingelserne efter § 1, jfr. sølovens § 1 er opfyldt.

Skibets byggeår og byggested, art og type skal angives.

Ved begæring om endelig registrering skal tillige dets navn og hjemsted i en færøsk havn anføres.

Et skibs navn kan kun registreres, hvis det tydeligt adskiller sig fra andre registrerede skibsnavne.

Lederen af skibsregistret skal nægte registrering, der griber ind i et af et andet rederi benyttet særpræget navngivningssystem.

Anmeldelse af navn kan finde sted, når der foretages foreløbig registrering efter § 4, eller såfremt betingelserne for foretagelse af sådan registrering er opfyldt.

§ 6.

Hvis skibet ejes af et selskab, en stiftelse eller en forening, skal i anmeldelsen særligt anføres, hvem der kan sælge eller pantsætte skibet. Hvis der er valgt direktion eller korresponderende reder, skal dette anmeldes. En direktion betragtes som korres-

mældast til. Eru partreiðarar eigarar av skipi, skal fyriritandi reiðari verða valdur, sum hava skal bústað her í landinum, smbr. § 10 í sjólógini.

Eigur partafelag skip, skal tað próvførast, at felagið er komeið upp í partafelagsskránnu.

Um trupulleikar skuldu borið á at komeið á tal við reiðarið av tí, at eigarin hevur bústað í útlandinum ella av øðrum tilikum grundum, kann skipaskrásetingin krevja, at víst verður til umboðsmann, sum býr her í landinum, og sum hevur heimild at vera fyrí eigarin í viðurskiptum við skrásetingina og hevur ábyrgdina av, at skyldur, sum reiðarið hevur eftir hesi lóg, verða fylgdar.

§ 7.

Um so er, at skip er fingið úr útlandinum, skal umframt lær frammanundan nevndu próvførslur útvegast vátlan frá útlandskum skrásetingarvaldi, at skipið er strikað í skránni, ella at tað hevur ikki verið tikið upp í skránnu. Hann, sum situr fyrí skipaskrásetingini, kann í undantaksfóri skráseta, hóast tilík vátlan fyriliggur ikki.

Er skipið fingið í landi, sum gingið hevur undir millumlanda sáttmálan um sáttmálabundin trygdarrættindir í skipi, skal vátlan fyriliggja, sum sigur frá teim í

pouderende reder, og en særlig korresponderende reder kan da ikke anmeldes. Ejers skibet af et partrederi, skal der vælges en bestyrende reder, der skal have bopæl her i landet, jfr. sølovens § 10.

Ejers skibet af et aktieselskab, skal det godtgøres, at selskabet, er optaget i aktieselskabsregistret.

Hvis der på grund af ejerens bopæl i udlandet eller af andre lignende grunde kan forventes at opstå vanskeligheder for registreringsmyndighederne ved at opnå forbindelse med rederiet, kan skibsregistret forlange, at der opgives en her i landet bosat fuldmægtig, der er bemyndiget til at optræde på ejerens vegne i forhold til registreringsmyndighederne og er ansvarlig for, at de rederiet i medfør af denne lov påhvilende pligter efterkommes.

§ 7.

Såfremt et skib er erhvervet fra udlandet, skal der, foruden de i de foregående bestemmelser nævnte bevisligheder, tilvejebringes attest fra den udenlandske registreringsmyndighed om, at skibet er indslættet af registeret, eller at det ikke har været optaget i det af denne førte register. Lederen af skibsregistret kan dog i særlige tilfælde foretage registrering, uanset at der ikke er tilvejebragt sådan attest.

Er et skib erhvervet fra et land, der har tiltrådt den internationale konvention om kontraktmæssige panterrettigheder og andre på aftale grundede sikkerhedsrettigheder i skibe, skal at-

útlandinum skrásetta rættindum. Tilik rættindir flytast til skipaskráanna, um so er, at tey kunna skrásetast her í landinum.

§ 8.

Skrásetingin fer fram í innførsku í eina skipaskrá fyri landið í Tórshavn. Landfútin ella annar lögfrøðingur, sum landsstýrið setur, situr fyri henni. Tilmeldingar skulu ganga til skipaskráanna beinleiðis.

§ 9.

Bílegging av skráseting skal førast inn sama dagin, sum hon er meldað til skipaskráanna, í eina dagbók og stutt tilskilað, hvat tilmeldingin ræður um. Eftir innførluna í dagbókina skal tilmeldingin hava árit um, nær innførlan er gjørd.

§ 10.

Eftir innførluna í dagbókina verður kannað eftir, um skipið kann skrásetast, og um upplýsingar eftir §§ 5-7 eru fíngnar til vega.

Kann skipið ikki eftir fyriliggjandi próvførslum skrásetast, verður bíleggingin víst aftur. Eru lórvandi upplýsingar ikki fíngnar til vega, kann skrásetingin krevja sær rætting gjørdá innantýri freistina eftir § 3.

§ 11.

Hvørt skipið hevur sítt blaðið

test om udslettelse indeholde oplysning om de i udlandet registrerede rettigheder. Disse rettigheder overføres til skibsregistret, for så vidt de kan registreres her i landet.

§ 8.

Registreringen sker ved indførelse i et for hele landet fælles skibsregister. Chef for skibsregistret er landfogeden eller en af landestyret udpeget person med juridisk uddannelse. Anmeldelse kan ske direkte til skibsregistret.

§ 9.

Begæring om registrering indføres samme dag, som den anmeldes til skibsregistret, i en dagbog med en kort angivelse af, hvad anmeldelsen vedrører. Efter indførelsen i dagbogen forsynes anmeldelsen med påtegning om, hvornår indførelsen har fundet sted.

§ 10.

Efter indførelsen i dagbogen undersøges, hvorvidt skibet kan registreres, og om der er tilvejebragt de i §§ 5-7 nævnte oplysninger.

Hvis skibet efter de foreliggende oplysninger ikke kan registreres, afvises begæringen herom. Hvis der ikke er tilvejebragt de fornødne oplysninger, kan skibsregistret forlange berigtigelse foretaget med frist som fastsat i § 3.

§ 11.

I skibsregistret har hvert skib

í skipaskránni. Í skipshlaðnum skulu tilskilast skipaslag, kenningshókslavir, mál og drívkraft og í stuttum uppafturtøka av upplýsingunum eftir §§ 5-7.

§ 12.

Í serstaka skjáttu (skipsmappan) verður eftirskjal ella fotokopi av tí skrásetta skjalinum stungið við sama áritinum, sum skjalið hevur fingið.

§ 13.

Aftrat skipaskránni verður ein reiðarískrá førd. Í henni skulu tey reiðariini standa, sum hava skip í skipaskránni og tilskilað, hvat skip, hvørt reiðari eigur. Fyri hvørt skipið verður víst til skipshlaðið.

§ 14.

Skip, sum nýtt eru í fiskivinnu ella at fiska upp grót ella sand v.m., skulu harafturat standa í einari serstakari skrá.

§ 15.

Reiðari, sum standa í skipaskránni og sum ynskja at gera nýtslu av serstøkum skorsteinsmerki ella skrivstovuflaggi kunnu melda tað til skipaskránni, sum heldur serstaka skrá yvir tilmeldað skorsteinsmerki ella skrivstovuflagg.

Og tilík merki og flagg, sum standa í skránni, skulu skolliga ikki kunna blandast við onnur.

Upptøka í skránni gevur einarætt til nýtsluna av merkjunum og flaggum.

sit blad, skibsbladet. På skibsbladet anføres skibets type, kenningshogstaver, mál og drivkraft samt en kortfattet gengivelse af de i §§ 5-7 nævnte oplysninger.

§ 12.

I en særlig mappe (skibsmappen) henlægges en genpart eller en fotokopi af det registrerede dokument, forsynet med samme påtegning, som er meddelt dokumentet.

§ 13.

I tilslutning til skibsregistret føres et rederiregister, hvori opføres de rederier, hvis skibe er indført i skibsregistret, med oplysning om, hvilke skibe hvert rederi ejer. For hvert skib henvises til skibsbladet.

§ 14.

Over skibe, der enhverstansigt anvendes til fiskeri eller til optagelse af sten og sand m.v., føres tillige særlige registre.

§ 15.

De i skibsregistret optagne rederier, der ønsker at benytte særlige skorstensmærker eller kontorflag, kan gøre anmeldelse herom til skibsregistret, som fører et særligt register over de anmeldte skorstensmærker og kontorflag.

Samtlige de i registret indførte mærker og flag skal tydeligt adskille sig fra hverandre.

Ved optagelsen i registret opnås eneret til benyttelse af de anmeldte mærker og flag.

§ 16.

Tað mest lýðandi í innihaldi-
num í skrásetingini verður kunn-
gjört í lýsingarblaðnum eftir
nærri reglum settar av landsstýr-
inum.

§ 17.

Skip, sum skrásett er ella eftir
§ 1, smbr. § 2, skal skrásetast, má
ikki fara út uttan nationalitets-
bræv.

§ 18.

Tá ið skip er mált upp og endal-
iga ført í skipaskrána, verður
nationalitetsbræv givið. Í brævi-
num skulu standa tess kenningar-
mál, brutto- og nettotonsatal og
slag, navn, heimstaður, kenning-
arbókstavar, drívraft, eigari og
skipari. Út fæst tað ikki, fyrr enn
skipið hevur fingið kenningarbók-
stavirnar høgdar í, og navn og
heimstað sett á skipið.

Nationalitetsbræv og stavirnir
høgdir í gevar prógv fyri skips-
ins eyðkenni.

§ 19.

Tá ið skip er komið inn í
skrána fyri fiskifer ella sand-
uppfiskifer, skal tað hava árit á
nationalitetsbrævið (fiskiskups-
ella sanduppfiskibræv). Natio-
nalitetsbrævið skal hava tilskilað
havnakenningsnummar ella
sanduppfiskinummar. Brævið
fæst ikki út, fyrr enn her tilskil-
aðu nummar eru málað uppá
skipið, havnakenningsnummarið
ella sanduppfiskinummarið.

§ 20.

Tá ið skip er fingið úr útländ-

§ 16.

Det vigtigste indhold i registre-
ringerne kundgøres i kundgørel-
seslidende efter nærmere af land-
styret fastsatte regler.

§ 17.

Et skib, der er registreret eller
i medfør af § 1, jfr. § 2, skal regi-
streres, må ikke gå i fart uden at
være forsynet med nationalitets-
bevis.

§ 18.

Når et skib er mált og endelig
indført i skibsregistret, udstedes
et nationalitetsbevis. Beviset skal
indeholde angivelse af skibets
kendingsmål, brutto- og nettore-
gistertonnage samt angive dets
type, navn, hjemsted, kendings-
bogstaver, drívraft, ejer og fører.
Udlevering kan ikke ske, før ski-
bets kendingsbogstaver er ind-
hugget og navn og hjemsted an-
givet på skibet.

Nationalitetsbeviset i forbin-
delse med indhugningen afgiver
bevis for skibets identitet.

§ 19.

Når et skib er optaget i regis-
tret for fiskerfartøjer, forsynes
nationalitetsbeviset med påteg-
ning herom (fiskericertifikat
stenfiskericertifikat). Nationali-
tetsbeviset skal angive skibets
havnokendingsnummer eller sten-
fiskerinummar. Udlevering af be-
viset kan ikke finde sted, før hav-
nokendingsnummeret eller sten-
fiskerinummar er påmalet skibet.

§ 20.

Når et skib er erhvervet fra ud-
lænd

inum og tikið yvir í útlandskari havni, kann tað fáa fyribils nationalitetsbræv frá danskum utlándskisumboði, sum gevur tí rætt at sigla undir føroyskum flaggi, til tað kemur í føroyska havn, tó longst fyri eitt tilskilað tíðarskeið.

§ 21.

Skipaskráin kann í serstøkum føri, tá ið skip er meldað til skráseting, geva tí eitt fyribils nationalitetsbræv fyri einstaka ferð í senn.

Skipaskráin kann eisini geva skrásettum skipum fyribils nationalitetsbræv fyri einstaka ferð í senn ella fyri nærri tilskilað tíðarskeið í heimasigling.

§ 22.

Nationalitetsbræv skulu goymast um borð, og tá ið tað verður kravt fyrivísast yvirvaldinum.

Skipaskráin kann taka aftur fyribils nationalitetsbræv í føri av misbrúki.

Broytingar í skráseting:

§ 23.

Hvør broyting í teim upplýsingum, sum givnar eru skipaskránni eftir § 5 og 6, skal tilmeldast innan 30 dagar, eftir at broytingin er gjørd. Skipaskráin kann leingja freistina.

Tilmelding skal gevast inn til skipaskráanna.

Eigarin hevur skylduna at melda til. Broytingar í eigaravið-

landet og overtages í udenlandsk havn, kan der af dansk udenrigs-præsentation udfærdiges et midlertidigt nationalitetsbevis, der giver skibet ret til at sejle under færøsk flag, indtil det ankommer til færøsk havn, dog længst for et nærmere fastsat tidsrum.

§ 21.

Skibsregistret kan i særlige tilfælde, når et skib er anmeldt til registrering, udstede et midlertidigt nationalitetsbevis gældende for en enkelt rejse ad gangen.

For registrerede skibe kan skibsregistret endvidere udstede midlertidige nationalitetsbeviser for en enkelt rejse ad gangen eller for indenrigsfart i et nærmere fastsat kortere tidsrum.

§ 22.

Nationalitetsbeviser skal opbevares om bord og på forlangende forevises myndighederne.

Skibsregistret kan inddrage midlertidige nationalitetsbeviser i tilfælde af misbrug.

Ændringer i det registrerede:

§ 23.

Enhver ændring i de oplysninger, som er meddelt til skibsregistret i medfør af §§ 5 og 6, skal anmeldes inden 30 dage efter ændringen er indtrådt. Skibsregistret kan forlænge denne frist. Anmeldelse skal ske til skibsregistret.

Anmeldelsespligten påhviler ejeren. Ved ændringer i adkomst-

urskiftunum hafa bæði hann, sum letur og hann, sum fær, skylduna að melda til.

Hann, sum hefur freytað réttindir til skip, er að meta sum eigari afturímóti tí almenna.

Yvirtøka til heimaskifti er að meta sum broyting í eigaraviðurskiftunum. Eisini tað at sita við óskift, tá ið tað ræður um skip, sum tann deyði slóð skrásettur sum eigari av.

Byrjan av konkursviðgerð og alment skifti eru ikki at meta sum broyting í eigaraviðurskiftunum, men skiftirætturin (executor testamenti) hefur skyldu at fyri eitt at senda skipaskránni frásøgn.

§ 24.

Skip má ikki koma undir nýtt navn ella annan heimstað, fyrr en broytingin er skrásett og nationalitetsbrævið er nattað har eftir.

Pantirættindishavarar skulu hava frásøgn um navnabroytingar frá skipaskránni.

§ 25.

Verða broytingar gjørdar í viðurskiftum, sum nationalitetsbrævið hefur upplýsing um, skal tað fáa rættlingar eftir gjøllari reglum, sum landsstýrið fyrisetur.

Striking úr skipaskránni:

§ 26.

Skip verður strikað úr skipa-

forholdene påhviler pligten både overdrageren og erhververen.

Den, der ved betinget adkomst erhverver ret til skibet, anses i forhold til det offentlige som ejer.

Overtagelse til privat skifte anses som en ændring i adkomstforholdene. Det samme gælder ved hensiddet i uskiftet bo, for så vidt angår skibe, som den afdøde ægtefælle var registreret ejer af.

Påbegyndelse af konkursbehandling og offentligt skifte anses ikke som en ændring i adkomstforholdene, men det påhviler skifteretten (executor testamenti) uopholdeligt at sende meddelelse herom til skibsregistret.

§ 24.

Nyt navn og hjemsted må ikke angives på skibet, forinden ændringen er registreret og berigtigelse er sket i nationalitetsbeviset.

Ved navneændringer sender skibsregistret meddelelse herom til indehavere af panterrettigheder.

§ 25.

Sker der ændring i de forhold, hvorom oplysninger er givet i nationalitetsbeviset, skal der foretages en berigtigelse af beviset efter nærmere af landsstyret fastsatte regler.

Udslettelse af skibsregistret:

§ 26.

Et skib udslettes af skibsregis-

skránni, tá ið eigarin er ikki longur at meta sum føroyskur eigari, ella skipið verður latið ella fer til onkran, sum kann ikki setast sum føroyingur eftir § 1 í sjólógini.

Harafturat verður skip strikað, tá ið tað verður høgt upp, goður burtur, spyrst ikki aftur, ella verður hildið ikki at kunna gerast aftur, av uppnevndum sýns- og metingarmannum, av góðkendum klassafelag, ella á annan hátt, ið metast kann javnt við hetta.

§ 27.

Tað er eigarin, sum hevur skylduna at gera tilmelding til skipaskránni um einhvørji viðurskiftir, sum hava við sær striking úr skipaskránni, beinl sum hann hevur fingið at vita um líkt. Spyrst skip ikki aftur aftur, skal melding um striking latast inn, tá ið tíðin er komin, sum tryggingar kunnu rindast eftir § 71 í forsikringsaftaleloven.

Samtundis sum tilmeldingin og við henni tørvandi próvforslur, skal nationalitetsbrævið hjá skipinum gevast inn til skipaskránni ella skrivlig frágreiðing um grundina til, at tað gerst ikki.

§ 28.

Við strikingina missist rætturin at hava skipið undir føroyskum flaggi og rætturin til navnið.

Rætturin til navnið kann tá skilast eiganum til, tá hann biður um tað fyrri eitt tíðarskið uppá 3 ár frá strikingini.

Skipaskráin kann skjóta strikingina út, tá ið nationalitetsviður-

ret, såfremt ejeren ikke længere kan anses som færøsk ejer, eller skibet overdrages eller overgår til nogen, som ikke kan anses som færøsk, jfr. sølovens § 1.

Endvidere udslettes skibe, der ophugges, forliser, forsvinder eller af udnævnte sýns- og skonsmænd, af et godkendt klassifikationselskab eller ved en anden fremgangsmåde, der kan ligestilles hermed, erklæres for uistandsættelige.

§ 27.

Det påhviler ejeren af skibet at gøre anmeldelse til skibsregistret om ethvert forhold, som medfører udslettelse af skibet, umiddelbart efter at han er blevet bekendt med forholdet. Er et skib forsvundet, skal anmeldelse om udslettelse indsendes, når det tidspunkt er kommet, da forsikringssummen i medfør af forsikringsaftalelovens § 71 kan udbetales.

Samtidig med anmeldelsen, der skal være ledsaget af de fornødne bevisligheder, afleveres skibets nationalitetsbevis til skibsregistret, eller skriftlig redegørelse afgives om årsagen til at dette ikke kan ske.

§ 28.

Ved udslettelsen fortabes retten til at lade skibet sejle under færøsk flag og retten til skibets navn.

Retten til skibets navn kan dog på ejerens begæring forbeholdes for et tidsrum af 3 år regnet fra udslettelsen.

Skibsregistret kan udsætte ud-

skiftini kunnu væntast rættað ella vónir eru til, at skipið kemur afturíftur ella verður bjargað ella umvælt innanfyri eina av henni fyrisettari freist.

§ 29.

Stríking má ikki fara fram, fyrr enn skipaskráin hevur sent havarnum av tilmeldaðum rættindum frásøgn og 30 dagar eru liðnir frá tí frásøgnin var send uttan so teir tilmeldaðu rættindishavarnir geva sítt samtykki til stríkingina, ella tað er próvført, at rættindini eru burturdøttin, ella eigarin selur nóg góða trygd.

Stríking kann tí ikki fara fram, um so er, at tað verður upplýst, at tilmeldaður rættindishavari hevur gjørt rættsligt stig at útvinna sín rætt í skipinum, uttan so søksmál verður ikki framt uttan óneyðugan steðg ella í endaligari avgerð fær sýtt hennara frama.

Standa rættindir í skipinum eftir á skipsblaðnum hjá skipaskránni, tá ið skipið verður strikað, skal váttan um stríking av skipinum siga frá innihaldiinum av hesum rættindunum.

§ 30.

Skip verður ikki strikað í skipaskránni, um tað skuldi verið selt við uppmáling til eitt registratonsafal undir 20 tons brutto.

slettelsen, såfremt nationalitetsforholdet kan forventes berigtiget, eller der er rimelig udsigt til, at skibet kan komme tilveje eller istandsat inden udløbet af en af dette fastsat frist.

§ 29.

Udslettelse af skibsregistret må ikke finde sted, forinden der af skibsregistret er sendt meddelelse herom til indehavere af anmeldte rettigheder, og der er foreløbet en frist på 30 dage fra meddelensens afsendelse, medmindre de anmeldte rettighedshavere giver samtykke til udslettelsen, eller det godtgøres, at rettighederne er bortfaldet, eller ejeren stiller betryggende sikkerhed.

Udslettelse kan dog ikke finde sted, hvis det oplyses, at en anmeldt rettighedshaver har foretaget retslige skridt til gennemførelse af sin ret over skibet, med mindre retsforfølgningen ikke fremmes uden ufornuødent ophold eller ved endelig afgørelse nægtes fremme.

Henstår der ved skibets udslettelse rettigheder på skibets blad i skibsregisteret, skal attest om skibets udslettelse give oplysning om disse rettigheders indhold.

§ 30.

Et skib udslettes ikke af skibsregisteret, selv om det ved ommåling ansettes til en mindre registrertonnage end 20 tons brutto.

I B.

Skráseting av rættindum:

§ 31.

Rættindir í skipum, sum standa í skipaskránni, skulu skrásetast fyri at kunna standa móti avtalum um skipið og mól søksmáli.

Rættindir, sum skulu ota burtur óskrásett rættindir, skulu sjálvi vera skrásett og havarin eftir avtalu í góðari trúgv.

Er ella verður havarin av skrásettum rættindum í skipi gjørdur ómyndugur, skal tað skrásetast, fyri at ómynduggerðin kann gerast galdandi móti avtalum um skipið, sum gjørdar vera í góðari trúgv við lann ómynduga. Tilsvárandi reglur galda um láverjumál.

§ 32.

Fyri at skjal kunna skrásetast, má tað eftir sínum innihaldi sláast fast, stovna, bróta ella taka av eigararættindir, pantirættindir, brúksrættindir ella rættindir, sum skerja eigara heimild at ráða á ein háttin ella fleiri nærri tilskilaðar hættir.

Tá ið pantibræv, sum er umfarspáppír, er skrásett, tørvar ongín skráseting til, at tað skiftir hond.

§ 33.

Sjópantirættindir og pantirættindir eftir § 17 í sjólógini, kunnu ikki skrásetast og hava uttan skráseting rættarstöðu sum tilskilad í sjólógini.

§ 34.

Til skráseting av arrest, útløku,

I B.

Rettighedsregistrering.

§ 31.

Rettigheder over de i skibsregistret indførte skibe skal registreres for at opnå beskyttelse over for aftaler om skibet og mod retsforfølgning.

Den ret, der skal fortrænge en uregistreret ret, skal selv være registreret og erhververen ifølge aftale i god tro.

Hvis indehaveren af en registreret ret over et skib er eller bliver umyndiggjort, skal dette registreres, for at umyndiggørelsen kan gøres gældende over for aftaler vedrørende skibet, som i god tro indgås med den umyndige. Tilsvarende regler gælder om lavværgemål.

§ 32.

For at et dokument skal kunne registreres, må det efter sit indhold gå ud på at fastslå, stifte, forandre eller ophæve en ejendomsret, en panteret, en brugsret eller en ret, der begrænser ejerens adgang til at råde i eller lere nærmere angivne retninger.

Når et pantebrev, som er om sætningspapir, er registreret, behøver overdragelse af pantebrevet ingen registrering.

§ 33.

Søpanterrettigheder og de i sølovens § 17 nævnte panterrettigheder kan ikke registreres og har uden registrering den i søloven angivne retsstilling.

§ 34.

Til registrering af arrest, ud-

ðómi eða aðrari almennari rættgerð, sum viðkennar skipi, krevst, at tilnefndari lögur fram váttaf frá lí valdinum, sum fram hana hefur, eða útskrift af tess bóku, og gerðin skal viðkoma honum, sum eftir skrásetningu hefur heimild at ráða fyrri skipinum.

§ 35.

Innihaldið í skjali, sum verður umbiðið at skráseta, skal vera endaliga fastsett. Í óskalisbrævum er tó nógmikið at tilskila hægsta-mærk fyrri skuldina.

Hvørt privat skjal um skrásett skip skal sýna, sum givið af honum, sum eftir skránni eða pantibrævum eftir transport hefur heimild at ráða fyrri rætti-ndunum, eða sum givið við sam-tykki frá honum.

§ 36.

Landsstýrið kann fyrirseta gjøllari reglur, hvat krevjast skal sum prógv fyrri eyðkenni og myndug-leika hjá útgevára, fyrri eikleikan av skjølum og fyrirgæðum pröv-førslum, hvussu skjøl skulu siggja út og hvussu mikið skal fylgja við av eftirskjølum eða fotokopi av skjølum, sum nielast til eða verða fyrirvið skrásetningu.

§ 37.

Skrásetningu verður gjørd eftir reglunum í §§ 8-12 og 16, samr. tó fylgjandi reglur.

Um so er, at skjal heldur ikki treytirnar í §§ 32-36 fyrri skráset-ing, skal tað vísað aftur.

løg, dom eller anden offentlig retshandling, der angår et skib, kræves, at anmelderen fremlægger enklæring fra den myndighed, som har foretaget handlingen, eller en udskrift af dens bøger, og handlingen skal angå den, der ifølge registret er beføjet til at råde over skibet.

§ 35.

Indholdet af et dokument, som begæres registreret, skal være endeligt fastsat. I skadeløsbreve er det dog tilstrækkeligt at angive et størsteløb for gælden.

Enhvert privat dokument vedrørende et registreret skib skal fremtræde som udstedt af den, der ifølge registret — eller ved pantebreve ifølge transport — er beføjet til at råde over retten, eller som udstedt med hans samtykke.

§ 36.

Landsstyret kan fastsætte nærmere regler om, hvilke krav, der skal stilles til beviset for udstederens identitet og myndighed, for ægtheden af dokumenter og forelagte bevisligheder, om dokumenternes indretning og om, i hvilken udstrækning der skal medfølge genparter eller fotokopier af dokumenter, som anmeldes eller forevises ved registreringen.

§ 37.

Registreringen foretages i overensstemmelse med de i §§ 8-12 og 16 omhandlede regler, jfr. dog de følgende bestemmelser.

Såfremt dokumentet ikke opfylder de i §§ 32-36 fastsatte be-

Um so er at okkurt vantar, sum ættast at kunna fáast í lag, kann skipaskrásetingin tó fyriseta freist at útvega tørvandi próvførslu, at skráseting kann fara fram, soleiðis at burturvising verður ikki gjørd, fyrr enn freistin er úti og próvførslan ikki kemur til ta tíð.

Samstundis sum skrásetingin skal stuft frásøgn um innihaldið í skjalinum førast inn á skipsblaðið, sum er í trinum 1) eignaheimildir, 2) pantirættindir og 3) brúksrættindir og onnur.

Hevur skjal ikki tilskilað prioritetsstöðu hjá rættindahavara ella tilskilað hana soleiðis, at tað gongur ímóti skránni, ella eru minni ójavnar millum innihaldið í skjalinum og próvførslur, sum liggja fyri, skal skjalið hava viðmerking um tað, og innihaldið í henni skat førast inn í skránni.

§ 38.

Striking av skrásettum rættindum kann gerast, um so er at samtykki liggur fyri frá honum, sum í skránni stendur sum rættindahvari, ella prógv fyri, at rættindini eru dottin burtur eftir sínum innihaldi, eftir dómi ella øðrum rættisúrskurði.

Til strikingar av pantibreutum, sum eru umfarspappír, krevs pantibreivið fyrilagt í kvittað, prógv fyri mortifikation ella upphald eftir dómsavgerð.

§ 39.

Striking eftir § 38 verður gjørd

tingelser for registrering, skal det afvises.

Hvis der foreligger en mangel, som skønnes at kunne afhjælpes, kan skibsregistret dog fastsætte en frist for tilvejebringelse af de fornødne bevisligheder for, at registrering kan foretages, således at afvisning først finder sted, når bevislighederne ikke foreligger inden udløbet af denne frist.

Ved registreringen indføres en kortfattet angivelse af dokumentets indhold på skibsbladet, der inddeles i 3 afdelingen for 1) adkomster, 2) panterrettigheder og 3) brugsrettigheder og andre rettigheder.

Har et dokument ikke angivet den berettigedes prioritetsstilling eller angivet denne på en med registret stridende måde, eller er der mindre uoverensstemmelser mellem dokumentets indhold og de forelagte bevisligheder, meddeles der dokumentet anmærkning herom, og anmærkningens indhold indføres i registret.

§ 38.

Udslettelse af registrerede rettigheder kan foretages, såfremt der foreligger samtykke fra den, der i registret står indført som berettiget, eller bevis for, at retten er bortfaldet ifølge sit indhold, ved dom eller anden retsafgørelse.

Til udslettelse af pantebreve, som er omsetningspapir, kræves fremlæggelse af pantebrevet i kvitteret stand, bevis for mortifikation eller ophør ifølge retsbeslutning.

§ 39.

Udslettelse i medfør af § 38 sker

solciðis, at innfærslan í skránni verður strikað yvir, tó so at tað upprunliga innihaldið framvegis er lesandi. Eftirskjølini av skrásettum skjølum verða tikin upp úr skipsmappunum.

§ 40.

Tá ið annað er ikki fyrisett, fær skráseting rættsvirkning frá tí degnum, skjalið er filmeldað skipaskránni.

Skjøl, sum filmeldað eru sama dag, eru mett sum filmeldað skráseting samstundis. Hevur tað við sær ógreidleika í eigaraviðurskiftinum, verða skjølini skráseti, men strikast aftur, um so er tilmeldarin hevur ikki fingið greidleika í eigaraviðurskiftinum til vega innanfyri freist, sum skipaskráin fyrisetur.

Rættindir, sum ganga yvir frá útlendskari skipaskrá eftir regluni í § 7, stk. 2, halda ta rættstöðuna, tey høvdu undan yvirfærsluni.

Er skip fingið úr landi, sum er ikki gingið undir millumlanda sáttmálan um sáttmálabundin pantirættindir og onnur eftir avtalu grundað trygdarrættindir í skipum, kunnu rættindir, sum verið hava skráseti í útlendskari skipaskrá, bert skráseti í skipaskránni við loyvi frá eiganum og við rættsvirkning eftir reglunum í stk. 1 og 2.

§ 41.

Tá ið skjál er ført inn í skipaskrána, kann ongin atfinning gerast móti tess gildi afturánóti honum, sum í góðari trúgv hevur fingið tað eftir skrásetlari avtalu. Tað sama er eisini galdandi hjá

veð, at indførelsen i registret overstrages, dog således, at det oprindelige indhold stadig er læseligt. Genparterne af de registrerede dokumenter udtages af skibsmapperne.

§ 40.

Hvor intet andet er bestemt, regnes registreringens retsvirkninger fra den dag, da dokumentet er anmeldt til skibsregistret.

Dokumenter, der anmeldes samme dag, betragtes ved registreringen som anmeldt samtidig. Medfører dette uklarhed i adkomstforholdet, registreres dokumenterne, men udslettes på ny, såfremt anmelderen ikke inden en af skibsregistret fastsat frist har tilvejebragt klarhed i adkomstforholdet.

Rettigheder, der overføres fra udenlandsk register i medfør af reglen i § 7, stk. 2, bevarer den retsstilling, som de havde før overførslen.

Er skibet erhvervet fra et land, der ikke har tiltrådt den internationale konvention om kontraktmæssige pantrettigheder og andre på aftale grundede sikkerhedsrettigheder i skibe, kan rettigheder, der har været registreret i udenlandsk register, kun registreres i skibsregistret med ejerens samtykke og med retsvirkning efter reglerne i stk. 1. og 2.

§ 41.

Når et dokument er indført i skibsregistret kan ingen indsigelse fremsættes mod dets gyldighed over for godtroende erhverver ifølge registreret aftale. Det samme gælder over for en erhverver

honum, sum fær pantibrev, sum er umfarspappír við transport.

Tó hefst mót tilkum, sum fingið hefur skjal í góðari trúgv, tað mótmælið, at skjalið er falsk ella falsað, ella givið rettstríðandi orsakað av persónligari vold ella hóttan um nýtslu av tilkari í stundini, ella at hann, sum gav tað út, var ómyndugur, tá ið hann gav tað.

Reglurnar í stk. 1 og 2 koma ikki í nýtslu viðvíkjandi rættindum, sum gingia eru yvir frá útlandskari skipaskrá eftir regluni í § 7, stk. 2 ella § 40, stk. 4.

§ 42.

Skipaskráin gevur eftir bílegging váttað eftirskjal av skipsblaðnum. Uppá hetta eftirskjalið koma bert tilmeldað rættindir, sum eru ikki strikað, tá ið eftirskjalið var givið.

II A.

Skráseting í farskránnu:

§ 43.

Før, sum hava registratonsatal undir 20 tons brutto og før, sum eftir § 2, stk. 3 eru undanfíkin tilmelding til skipaskrána, skulu meldast til farskrána í tí sýsluni, sum tey hava heimstað. Tilmeldingarskyldan er treytað av, at farið er liðugt og er færoysk ogn, smbr. § 1 í sjólógini.

Stuttleikafør kunnu ikki takast uppi farskrána. Landsstýrið kann eisini fyriseta, at heldur ikki summi onnur minni før kunnu koma inn í hesa farskrána.

Skipaskráin heldur farskrána í Tórshavn. Uttan fyri Tórshavn

ifølge transport af et pantebrev, som er omsætningspapir.

Dog bevarer over for en sådan godtroende erhverver den iadsigelse, at dokumentet er falsk eller forfalsket, eller at dets udstedelse retsstridigt er fremkaldt ved personlig vold eller trussel om øjeblikkelig anvendelse af sådan, eller at udstederen af dokumentet var umyndig ved udstedelsen.

Reglerne i stk. 1 og 2 finder ikke anvendelse med hensyn til rettigheder, der er overført fra udenlandske registre i medfør af reglen i § 7, stk. 2 eller § 40, stk. 4.

§ 42.

Skibsregistret udsleder på begæring bekræftet genpart af skibsbladet. Denne genpart omfatter kun de ved udstedelsen anmeldte rettigheder, som ikke er udslettet.

II A.

Registrering i fartøjsfortegnelsen:

§ 43.

Skibe, hvis registerlønnege er mindre end 20 tons brutto, og skibe, som i medfør af § 2, stk. 3, er undtaget fra anmeldelsespligten til skibsregistret, skal anmeldes til fartøjsfortegnelsen i det syssel, hvor skibet hører hjemme. Anmeldelsespligten er hefinget af, at skibet er færdigbygget og i færøsk eje, jfr. sølovens § 1.

Lystfartøjer kann ikke optages i fartøjsfortegnelsen. Landsstyret kan endvidere bestemme, at grupper af mindre skibe ikke kan optages i denne fortegnelse.

Fartøjsfortegnelsen for Tørs-

verður farskráin hildin av sýslumanninum undir eflirliti av skipaskránni.

Tá ið far er endaliga ført inn í farskránnu, fær tað nationalitetsbræv.

Reglurnar í §§ 1-12, undantikin § 4, § 5, stk. 4-6, § 6, stk. 1, 1. punktum, § 7, stk. 2, §§ 8-13, §§ 15-16, § 28, stk. 2 og §§ 29-42 koma í nýtslu við skráseting í farskránni, men legnað eftir sum tað skuldi tøva eftir reglum, sum landstýrið fyrisetur.

Skráseting í skipaskránni:

§ 44.

Før, sum koma undir regluna í § 43 og haruppi stuttleikafør, kunna koma inn í skipaskránnu, tá ið eigari biður um tað, um so er at farið er mált upp ella ætlast í fyribils skráseting til eitt registratonsatal uppá 5 tons brutto ella yvir.

Um skrásetingina og rættsvirkningar hennara, sum standast av henni, galdra reglurnar í deild I, undantikin § 5, stk. 4.

§ 45.

Hovur skipið fyrr verið ført inn í farskránnu, skal tað strikast úr henni og upptøkan í skipaskránni skal skrivast til í farskránni. Harafturat fær farið nýtt nationalitetsbræv.

Uppløka í skipaskránnu byrgir fyri, at farið seinni kann ganga yvir í farskránnu.

Somu reglur eru galdandi, tá ið

havn føres af skibsregistret. Uden for Tórshavn forestår sysselmændene førelsen af fartøjsfortegnelsen under tilsyn af skibsregistret.

Når et skib er endeligt indført i fartøjsfortegnelsen, udstedes et nationalitetsbevis.

Bestemmelserne i §§ 1-12 med undtagelse af § 4, § 5, stk. 4-6, § 6, stk. 1, 1. punktum, § 7, stk. 2, §§ 8-13, §§ 15-16, § 28, stk. 2 og §§ 29-42, finder med de fornødne lempelser tilsvarende anvendelse ved registrering i fartøjsfortegnelsen. Landstyrelet fastsætter nærmere bestemmelser herom.

Registrering i skibsregistret:

§ 44.

De i § 43 omhandlede skibe, herunder lystfartøjer, kan på ejerens begæring optages i skibsregistret, hvis de er målt til, eller ved foreløbig registrering skønnes at ville blive målt til en register-tonnage af 5 tons brutto eller derover.

Om registreringen og dennes retsvirkninger gælder de i afsnit I fastsatte regler, med undtagelse af § 5, stk. 4.

§ 45.

Hvis skibet tidligere har været indført i fartøjsfortegnelsen, slettes det heri, og optagelsen i skibsregistret noteres i fartøjsfortegnelsen. Endvidere udstedes nyt nationalitetsbevis for skibet.

Optagelse i skibsregistret udelukker, at skibet senere kan overføres til fartøjsfortegnelsen.

Samme regler finder anvendel-

skip, sum eftir uppmáling verður fært yvir í skipaskránnu.

§ 46.

Rættindir, sum eru eldri enn upptøkan í skipaskránni, hava sitt gildi afturimóti triðjamanni, um so er at herum galdandi reglur eru fylgdar. Tilik rættindir kunnu takast upp í skipaskránnu, um so er at ley mugu ætlast framvegis at hava týðning. Skipaskráin stílar fyri, at rættindir í fari, sum tinglýst eru áðrenn henda lógin kom í gildi, flytast inn í skipaskránnu.

Verður far ikki skrásett sum nýbygt, skal tað fáa viðmerking við skrásetingina, at rættindir kunnu standa í farinum undan upptøkuni, sum eru ikki skrásett.

§ 47.

Tinglýsing eftir reglunum í kap. 7 í lógini um tinglýsing av rættindum í ferum, sum eftir regluni í § 44 kunnu takast upp í skipaskránnu, kann ikki fara fram, eftir at henda lógin er komin í gildi.

Almenniligar reglur:

§ 48.

Innundir skrásett rættindir í skipi, tá ið ikki annað er avtalað, koma eisini maskinur, kellar, motorar, radiuútgærð, ekkolodd, fiskireiðskapur, væl og annað tilhoyr, sum útvegað eru fyri eigaara rokning at hava í skipinum, sjálvt um tað bráðfongis er leyst av skipinum.

se, når et skib som følge af opmåling overføres til skibsregistret.

§ 46.

De før optagelsen i skibsregistret stiftede rettigheder bevarer deres gyldighed over for tredje-mand, såfremt de herom gældende regler er iagttaget. Sådanne rettigheder kan optages i skibsregistret, såfremt de stadig må antages at have betydning. Ved skibsregistrets foranstaltning søges de vedrørende skibet forinden denne lovs ikrafttræden tinglyste rettigheder overført til skibsregistret.

Hvis skibet ikke registreres som nybygget, skal der ved registrering gives anmærkning om, at der muligt, før optagelsen i skibsregistret, kan være stiftet rettigheder, som ikke er registreret.

§ 47.

Tinglysning efter reglerne i tinglysningslovens 7. kap. af rettigheder over skibe, som efter bestemmelsen i § 44, kan optages i skibsregistret, kan ikke finde sted efter denne lovs ikrafttræden.

Almindelige bestemmelser:

§ 48.

En registreret ret over et skip omfatter, når intet andet er aftalt, tillige maskiner, kedler, motorer, radioudstyr, ekkolod, fiskeredskaber, instrumenter og andet tilbehør, der er anskaffet på ejerens bekostning, og bestemt til anbringelse i skibet, selv om det midlertidigt er adskilt fra skibet.

Haralfrat konna undir skrásett rættindir í skipi, sum eru fyrðils skrásett, tilfar, sum útvegað er til skipið og sum liggur fyrri seg á byggiplássinum og merkt til skipið.

Einsæris rættindir kunna ikki verða stovnað ella treytað í hlutum í skipi ella í umrædda tilboyrinum burtursæð frá fiskireiðskapi.

§ 49.

Þetta skrásett pantirættindir burtur í skipi, heilt ella partvis, ella spyrst tað, at tey eru ikki gyldugt stovnað, hevur eigarin rætt til, hóast mótsætta avtalu við eftirstandandi panthavara ella aðra, at gera nýtslu heimanveg-in ella seinni -- av tí plássinum, sum leyst er til nýggjan pantirætt, uttan so at hann greitt hevur givið rættin frá sær, tá ið hann datt burtur ella seinni. Verður pantirætturin strikaður uttan at eigarin samstundis ger nýtslu av rætti sínum at seta nýggja pantirættin í staðin, skal tað eftir áheitan tilskilast í skipaskránni, at tann fyrri pantirætturin tilkemur eiganarum. Er tað ikki skilað til, rykkja teir eftirstandandi rættindishavararnir upp í tann leysa staðin. Við tvangssølu tilkemur tann leysi staðurin hinum rættindishavararum. Eisini um skip verður selt av konkurs- ella skuldfrágongubúgvi á annan hátt enn í tvangssølu.

Sama regla er galdandi, tá ið ein eigari hevur treytað sær pláss til ein seinni pantirætt.

Tað kann tó gyldugt setast í eftirstandandi pantibrev, at pantirætturin eftir tí stígur so hvørt

Endvidere omfatter en registreret ret over et skib, som er foreløbigt registreret, de til skibet anskaffede materialer, der er individualiseret på byggepladsen og påmærket som vedrørende skibet.

Særlige rettigheder kan ikke stiftes eller forbeholdes over et skibs bestanddele eller det nævnte tilbehør, bortset fra fiskeredskaber.

§ 49.

Ophører en registreret panteret i et skib, være sig helt eller delvis, eller viser den sig ikke at være gyldigt stiftet, har ejeren, uanset modsat aftale med en efterstående panthaver eller andre, ret til at besætte -- straks eller senere -- den således ledige plads med en ny panteret, medmindre han klæd ved ophøret eller senere giver afkald herpå. Udslettes panteretten, uden at ejeren samtidig benytter sig af sin ret til at besætte den ledige plads med en ny panteret, skal det på begæring noteres i skibsregistret, at den tidligere panteret nu tilkommer ejeren. Er notering ikke foretaget, rykker de efterstående berettigede op i den ledige plads. Ved tvangsauktionen tilfalder den ledige plads de øvrige i skibet berettigede. Det samme gælder, såfremt skibet på anden måde end ved tvangsauktionen hortsælges af et konkurs- eller gældsfragældelsesbo.

Tilsvarende regler gælder en af ejeren forbeholdt plads til senere stiftelse af en panteret.

Det skal dog gyldigt kunne vedtages i et efterstående pantebrev, at panteretten ifølge dette rykker

frammánfyri standandi panti-
rættur verður avdrigin ella verður
rindaður allur í senn til eitt framm-
máttan fyrisett tíðarmót. Í
hesum báðum fornum kann av-
dráttur ikki eftir avgerð selast
niður ella annar steðgur í avrind-
ingini gerast uttan loyvi frá eftir-
standandi panthavara. At avdrátt-
ur kemur í eftirstøðu hjá forpant-
havara, kann tó ikki hava tað við-
sær, at pantirættur hjá eftirstand-
andi panthavara kemur til gjald-
ingar, men hann kann í staðin
krevja, at gjaldkomin gjöld verða
goldin honum sum avdrátt uppá
skuldina til hansara. Um so er, at
fleiri eftirpanthavarar kunnu
gera henda rættin galdandi, fær
hann avdráttin, sum hevur besta
rættin.

§ 50.

Panthavari, sum gevur skuld-
ara freist við rentum og øðrum
gjöldum, kann ikki halda sær
pantirættin fyri tey frammum eft-
irfylgjandi ella javnbjóðis pant-
havara út um eitt ár frá gjald-
komudegnum. Høvdur panthavari
krav uppá uppsetta rentu ella
annað serstakt gjald, orsakað av
ovseinari gjalding, standa tilík
krøv eisini, tá ið pantið skal ger-
ast fyllist, aftanfyrri rættindini hjá
øðrum panthavara. Hesar reglur-
nar koma tó ikki í nýtslu í óskalis-
brøvum.

Panthavari kann ikki uttan
samtykki frá teim, sum aftaná
honum ella javnbjóðis honum
hava rættindir í skipinum, gera
avtalu við skuldaran um longri
uppsøgn frá hansara síðu enn av-
talað var, tá ið eftirstandandi ella
javnjóðis rættindir koma upp.

op, efterhånden som en foranstå-
ende panteret afdrages, eller når
denne panteret til et forud angiv-
et bestemt tidspunkt helt ind-
fries. I disse tilfælde kan der ikke
vedtages en nedsættelse af af-
dragets størrelse eller anden
standsning i lånets afvikling uden
efterpanthaverens samtykke. En
henstand med afdragserlæggelse
fra forpanthaverens side kan ikke
bevirke, at efterpanthaverens ka-
pital er forfalden, hvorimod efter-
panthaveren i så fald kan for-
lange det forfaldne beløb udbetalt
til ham selv som afdrag på skyl-
den til ham. Hvis flere efterpant-
havere kan gøre nævnte ret gæl-
dende, tilfalder afdraget den
bedst berettigede.

§ 50.

En panthaver kan ikke, når han
giver skyldneren henstand med
renter eller lignende ydelser, be-
vare sin panteret for disse forud
for de efterfølgende eller sideord-
nede panthavere ud over et år fra
forfaldsdagen. Hvis en panthaver
har krav på forhøjet rent eller
anden særlig ydelse i anledning
af forsinkelse med betaling, står
sådanne krav ligeledes ved fyldest-
gørelse af pantet tilbage for andre
panthaveres ret. Disse regler kom-
mer dog ikke til anvendelse på
skadesløsbreve.

En panthaver kan ikke uden
samtykke af de efter ham eller
sideordnet med ham berettigede
i skibet træffe aftale med skyldne-
ren om længere opsigelighed fra
dennes side, end der var aftalt, da
den efterstående eller sideordne-
de ret blev stiftet. Ej heller kan

heldur ekki kann hann gera avtalu við skuldara um hægrí rentu enn sum galt lá, utan samtykki frá teim, sum rættindini hövdu, um so er af ársrentan fer uppum 6 %.

Aðrar broytingar í treytum undir pantaretti ella virkan færa ekki samtykki frá honum, sum rættindini hefur. Samtyktir hinvegin eru ógyldugar.

§ 51.

Um so er, at rættindir í skipi, sum er ført inn í ella tilmeldað skipaskránni, eru gjørd, broytt ella farin úr gildi, og tað er líkt til, men ekki próvførast, kann skipaskráin, um neyðugt mót trygd kalla inn teir, sum kendu havt interessu at seta seg imóti skrásetingini ella strikingini.

Innkalling fer fram eina ferð í tí blaðnum, sum løggilt er sum lýsingarblað. Varlið er minst 4 vikur frá kunngerðini. Um tað ber til, skulu teir, sum eftir fyriliggjandi æflast hava interessu, fáa serliga frásøgn í innskrivaðum brævi. Eftir avgerð frá skipaskránni kann eisini innkalling fara fram av interesseraðum í blað, sum kemur víða ella á annan hóskiligan hátt.

Hann, sum biðið hefur um tað, ber útreiðslurnar av innkallingini.

Ger ongin mótnæli, tekur skipaskráin avgerð samsvarandi kravinum.

§ 52.

Frættist onki í 10 ár frá skipi,

hann træffe aftale med skyldneren om højere rente end der gjaldt på dette tidspunkt, uden nævnte berettigedes samtykke, dersom den årlige rente derved ville overstige 6 %.

Andre ændringer i en panterets vilkår eller virken behøver ikke nævnte berettigedes samtykke. Vedtagelser i modsat retning er ugyldige.

§ 51.

Såfremt der gøres gældende, at en ret over et skib, som er indført i eller anmeldt til skibsregistret, er stiftet, forandret eller bragt til ophør, og denne påstand vel kan sandsynliggøres, men dog ikke bevises, kan skibsregistret, eventuelt mod sikkerhedsstillelse, indkalde de personer, som måtte have interesse i at modsætte sig registreringen eller udslettelsen.

Indkaldelsen sker én gang i den autoriserede kundgørelsestidende. Varslet er mindst 4 uger fra kundgørelsen. Der sendes så vidt muligt særskilt meddelelse i anbefalet brev til dem, der ifølge foreliggende oplysninger måtte have interesse heri. Efter skibsregistrets bestemmelse kan der endvidere foretages indkaldelse af de interesserede i et udbredt blad på en anden hensigtsmæssig måde.

Omkostningerne ved indkaldelsen afholdes af den, der har fremsat begæringen.

Fremkommer der ingen indsigelser mod påstanden, afgør skibsregistret sagen i overensstemmelse med påstanden.

§ 52.

Hvis der i løbet af 10 år ikke er

sum stendur í skipaskránni ella farskránni, og tað má haldast, at tað er ikki til longur, kann skipaskráin taka avgerð um, at tað verður strikað í skipaskránni (farskránni). Í skipaskránni to fyrst eftir innkalling sambart § 51.

§ 53.

Avgerðir, sum skipaskráin tekur eftir hesi lógini, kunna skjótast inn til Fystara landsrett innan 4 vikur, roknað frá tí degi, viðkomandi hevur fingið boð um avgerðina. Justitsmálaráðið kann loyva seinni, at avgerð hjá skipaskránni verður skotin inn til landsrettin, um góðar grundir skuldu verið fyri tí, men to ikki seinni enn 6 mánaðir og ikki aftan á 4 vikur, eftir at loyvið er fingið. Ætlast nærkunnleiki til sjógvin at hava týðning, kann rætturin tilkalla tveir sjókønar dómara, útikuir eftir somu reglun, sum galdandi eru fyri samdómurum í sjórættinum. Reglurnar um kærsmål í borgarlígun søkum koma annars samsvarandi í nýtslu um at skjóta inn mál og viðgerð teirra í landsrettinum, men legnað í tøvandi man.

Justitsmálaráðið kann loyva, at avgerð hjá landsrettinum verður sum kærsmål skotin inn til hægstarætt undir somu treytum, sum galda í landsrættaravgerðum, sum sladdast av kærni um avgerðir í undirrættinum.

Skipaskráin kann gera um aftur avgerðir, sum hon hevur fikið

modtaget efterretninger om et skib, som er indført i skibsregistret eller fartøjsfortegnelsen, og det må antages, at det ikke længer eksisterer, kan chefen for skibsregistret bestemme, at skibet udslettes af registret (fartøjsfortegnelsen), for skibsregistret vedkommende dog først efter indkaldelse i overensstemmelse med de i § 51 fastsatte regler.

§ 53.

Skibsregistrets afgørelser i henhold til denne lov kan af enhver, der har retlig interesse heri, indbringes for Østre landsret indenfor en frist af 4 uger, regnet fra den dag, da afgørelsen er meddelt vedkommende. Justitsministeriet kan, når omstændighederne taler derfor, senere, dog ikke efter 6 måneders forløb tillade, at skibsregistrets afgørelser indbringes for landsretten inden 4 uger efter tilladelsens modtagelse. Hvis fagkundskab til søforhold skønnes at være af betydning, kan retten tilkalde 2 søkyndige dommere, der udtages efter samme regler, som gældende for samdommere i søretten. De om kærsmål i borgerlige sager gældende regler finder iøvrigt med de fornødne lempelser tilsvarende anvendelse på indbringelsen for og behandlingen ved landsretten.

Justitsministeriet kan tillade, at landsrettens afgørelse påkæres til højesteret under samme betingelser, som gælder for landsrettens afgørelser i anledning af kære over for en underretsafgørelse.

Skibsregisteret kan omgøre en af ham truffet bestemmelse, så-

um so er nýtt kemur upp ella fyrsta avgerðin gælt, af ein áheitan kundi ekki komast til mætis. Harvið fær avgerðin ekki afturvirkandi kraft frá tí upprunaligu tilmeldingini.

Avgerðir, sýslurnar taka um færsluna av færskránni, kunnu kærast inn til skipaskránnu innanfyri somu freist sum fyriseit í stk. 1. Avgerðir hjá skipaskránni kunnu skjófast inn til landsrettin eftir somu reglum sum í stk. 1.

§ 54.

Er skjal afturgivið skeiðt í skipaskránni ella skipsmappuni ella ekki ført inn við skeiðvari dagseting fyri tilmeldingini, kann hann, sum órættaður er, krevja rætting og endurgjald úr landskassanum fyri liss.

Hevur onkur í avtalu fingið rættindir í skipi í lit til innihaldið í skipaskránni ella skipsmappuni, innan rætting er gjørd, skal tað gerast av í dómi, hvør rættin skal hava, hann órættaður er ella hann, sum fingið hevur rættindir í góðari trúgv, soleiðis at annar parturin fær endurgjald. Sakin verður lögð móti skipaskránni vegna tað almenna.

§ 55.

Utanfyri tey í § 54 tilskilaðu forur letur landskassin endurgjald fyri liss, sum onkur er komin undir vegna tess, at rættindir eru ótað burtur eftir § 41, stk. 2, § 51 ella § 52.

Harafturat letur landskassin

fremt der fremkommer nye oplysninger, eller den oprindelige bestemmelse gik ud på, at en begæring ikke kunne tages til følge. Hermed får afgørelsen ikke tilbagevirkende kraft fra den oprindelige anmeldelse.

Afgørelser truffet af sysselkontorer om førelse af fartøjsfortegnelsen kan påklages til skibsregistret inden for samme frist som fastsat i stk. 1. Skibsregistrets afgørelse kan indbringes for landsretten efter samme regler som fastsat i stk. 1.

§ 54.

Hvis et dokument er blevet urigtigt gengivet i skibsregistret eller skibsmappen eller ikke er blevet indført i registret, eller der er indført med en fejlagtig anmeldelsesdato, har den forrettede krav på rettelse og erstatning af landskassen for det lide tab.

Har nogen, inden rettelse er sket, ved aftale erhvervet ret over skibet i tillid til skibsregistret eller skibsmappens indhold, bliver det ved dom at afgøre, om selve retten skal tilkendes den forurettede eller den godtroende erhverver, således at der ydes den anden part erstatning. Sagen anlægges mod skibsregistret på det offentlige vegne.

§ 55.

Ud over de i § 54 omhandlede tilfælde ydes der af landskassen erstatning for tab, der er lidt som følge af, at en ret er fortrængt i medfør af § 41, stk. 2, § 51 eller § 52.

Herudover yder landskassen

endurgjald fyrir liss, sum stendst av eftirlæti hjá teim, sum starvast í skrásetingini.

§ 56.

Landsstýrið fyrisetur gjallari reglur, hvussu lógin skal selast í verk, harundir reglur, hvussu skráirnar skulu innrættast og fæst, útgávuna av nationalitetsbrøvum og um merking av farum.

§ 57.

Brot móti reglunum í IA og II ella móti forskriftum, sum givnar eru eftir lógini, koma undir bót, um so er, at tey eftir øðrum reglunum koma ikki undir strangari sekt. Málini fara fram sum politimál.

Um so er, at onkur ber seg undan at lúka lær skyldurnar, sum á honum liggja at fremja skrásetingina, kann forfleygpandi bót fyrisetast undir pollimálinum sum tvingsil at inni skylduna.

Rættindini at hava ella fáa nationalitetsbræv ella árit eftir § 19 kunnu av dómstólinum takast aftur fyrir eitt av honum fyrisett tíðarskeið eftir reglunum í §§ 78 og 79 í borgarligu straffilógini sum broytt í lóg nr. 286 frá 18. juni 1951.

Um skip siglur undir foroyskum flaggi uttan rætt, kann tað ella teir, sum skylduna hava, koma undir sekt eftir regluni í stk. 1. Harafturat kann skipið koma undir upptøku, tá ið misbrúkið er grovt. Upptøka má respektera

erstatning for tab, der skyldes forsømmelse, udvist af nogen, der medvirker ved skibsregistreringen.

§ 56.

Landsstyret fastsætter nærmere regler om lovens gennemførelse, herunder regler om registrernes indretning og førelse, om udfærdigelse af nationalkreditsbeviser og om mærkning af skibe.

§ 57.

Overtrædelser af denne lovs afsnit I A og II eller de i medfør af loven udstedte forskrifter straffes med bøde, såfremt de ikke i medfør af anden bestemmelse kan straffes med strengere straf. Sagerne behandles som politisager.

Hvis nogen modvilligt undlader at opfylde de ham påhvilende pligter til registreringens gennemførelse, kan der under politisagen fastsættes en forløbende bøde som tvangsmiddel til gennemtvungelse af retten.

Retten til at have eller få udstædt nationalitetsbevis eller de i § 19 omhandlede påtegninger på nationalitetsbeviset kan inddrages for et af retten fastsat tidsrum efter de i borgerlig straffelov §§ 78 og 79, som ændret ved lov nr. 286 af 18. juni 1951, fastsatte regler.

Hvis et skib sejler under færøsk flag uden at være berettiget hertil, kan den eller de skyldige personer straffes efter reglerne i stk. 1. Endvidere kan skibet inddrages, såfremt der foreligger et groft misbrug. Inddragelsen må

rættindishavarar utan so leir
hava verið uppið brotsmálinum.

respektere rettighedshavere, med-
mindre disse har medvirket til
det ulovlige forhold.

§ 58.

Henda lóg kemur í gildi

Samstundis fara úr gildi lóg nr.
57 frá 1/4-1892 sambr. kgl. an. nr.
220 frá 16/9-1893, bek. nr. 103
frá 4/5-1927, nr. 391 frá 4/12-
1933, handelsm. skr. 1/7-1947,
uttanr.m. cirk. 6/1-1950, kunngerð
nr. 33 frá 29/10-1954.

§ 58.

Denne lov træder i kraft

Samtidig ophæves lov nr. 57 af
1/4 1892 jfr. kgl. an. nr. 220 af
16/9-1893, bek. nr. 103 af 4/5-1927
nr. 391 af 4/12-1933, handelsm.
skr. 1/7-1947, udenrigsm. cirk.
6/1-1950, bekendtgørelse nr. 33 af
29/10-1954.

1. viðgerð 20. januar og 16. apríl legði lógarnevndin fram soljóðandi

Nevndarátt

Landsstýrið legði fram uppskot til lögtingslóg um skráseting av skip-
um v.m. og varð málið við 1. viðgerð beint lógarnevndini.

Undir viðgerðini kom nevndin framá ymiskar skeivleikar í lógarupp-
skotinum og mælti tí til, at uppskotið varð framlagt av nýggjum við
teim av nevndini ávístu rættingum.

Tann 8. apríl h.a. varð framlagt rættað uppskot og varð málið beint
aftur í lógarnevndina.

Nevndin hevur viðgjørt málið og er samd um at mæla lögtinginum
tí at samtykkja uppskot landsstýrisins við hesum broytingum:

Í § 1, 4. reglu aftaná «uppá 20 bruttotons» verður í føroysku tekstini
sett «ella meira».

§ 58 verður orðað soleiðis:

Henda lóg kemur í gildi beinanvegin.

Denne lov træder i kraft straks.

2. viðgerð 21. apríl og 3. viðgerð 22. apríl 1969.

Landsstýrisins uppskot við broytingum frá lógarnevndini sam-
tykt 22—0.

21. Broyting í lóg um fuglaveiðu v. m

Ár 1969, 18. janúar lagði V. Sørensen landsstýrismaður fram soljóðandi

U p p s k o t t í l

løgtingslóg um broyting í lögtingslóg um fuglaveiðu v.m.

lagtingslov om ændring i lagtingslov om fugtefangst m.v.

§ 1.

Í lögtingslóg nr. 27 frá 9. september 1954 um fuglaveiðu v.m. verða hesar fyrribils broytingar og uppiskoyti til § 17, 2. stk. a):

- 1) orðið «smýril» verður skotið út og í staðin verður sett «skúgvur»;
- 2) skoytt verður uppí «veiða av lónviga, álku og skarvi við skjótlivápn» er tó bert loyvt í tíðarskeiðinum 21. juli til 14. maí.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi beinanvegin og fer úr aftur gildi 3. ársdagin eftir hon er kunngjörd.

§ 1.

I lagtingslov nr. 27 af 9. september 1954 om fugtefangst m.v. foretages følgende midlertidige ændringer og tilføjelser til § 17, stk. 2 a):

- 1) ordet «dvergfalk» udgår og i stedet indsættes «storkjove»;
- 2) der tilføjes «jagt af lönvie, alke og skarv med skydevåben er dog kun tilladt i tidsrummet 21. juli til 14. maj».

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks og træder ud af kraft på 3-årsdagen efter dennes bekendtgørelse.

V i ð m e r k i n g a r:

a d 1. Einasti rovfuglur vit hava sum bófugl, er smýrilin. Lítið er til av honum, og man hann gera líflan skaða um nakran.

Sum er, er loyvt at veiða hann alt árið. Skotið er upp, at hann verður friðaður eitt 3-árarskeið.

Hin vegin er nógv til av skúgvum og eftir tí, menn á fuglaplássum siga, nærast hann. Hann er friðaður alt árið, men hann kann gera minst líka stóran skaða á annan fugl, sum t.d. líkkan, sum ikki er friðað.

Skotið er upp at avtaka friðingina í 3 ár sum ein roynd.

a 2. Lónviga, álka og skarvur kunnu veiðast alt árið. Ymsar avmarkingar eru tó, m.a. er ikki loyvt at skjóta undir friðaðum björgum í 68-

ini frá 15. mars til 31. august 2 fjórðingar úr næsta punkti á landi og hálfjórðing hvørjumegin við. Hann, sum brýtur lógina, kemur undir bót.

Í skrivi 15. mars 1968 sendu Sjúrdur Patursson o.fl. umsókn inn á ting at fáa broytt veiðulógina. Skrivið er soljóðandi:

«Sum øllum kunnugt, er lomvigin nógv minkaður í Føroyum, tí loyva vit okkum at heita á háttvirda Føroya lögting at gera hesar broytingar í veiðulógina:

- 1) Frá 15. mai til 20. juli er ikki loyvt at skjóta lomviga, álku, skarv ella veiða við snerru.
- 2) Ikki er loyvt at skjóta merri faglabergi enn 2 sjómíl og 1 sjómíl til divgum endan alt árið.
- 3) Minsta bótin er 200 kr. á byrsuna og missa veiði og reiðskap.
- 4) Nummar á hvørjum báti.

Viðmerkingar:

1. Vit meta tað vera av størsta týdningi, at fuglurin fær frið í teiri tíðini, hann ger seg til at verpa og bolar.
2. At fuglurin fær frið fyri byrsuni í berginum og nærindis, meðan hann er her.
3. Sum er, er bótin bara eitt eiti. Menn høvdu verið meira ansnir, verður bótin størri, og teir missa byrsuna.

Menn vilja vera við, at búfuglurin er nógv minkaður í øllum faglabjergum. Vit loyva okkum at mæla til, at veiðimøguleikarnir við byrsu verða skerdir. Vit vóna, at háttvirda Føroya lögting í hesi tingsetuni setur í gildi hesar broytingar í veiðulógina.»

Málið varð beint til landsstýrið.

Landsstýrið hevur fyrst samráðst við konar menn og havt málið til ummælis hjá fiskirannsóknarstovuni í spurninginum um snaruveiðu. Rannsóknarstovan greiður soleiðis frá í ummæli 9. juli 1968:

«Vísandi til fund í landsstýrinum fyrst í juni (á fundi vóru Kr. Djurhuus, varuløgmaður, Poul Petersen, Dánjal Barentsen og J. S. Joensen) skal verða sagt frá, at vit hava gjørt fylgjandi kanningar:

Ínnvolirnir av 100 lomvigum, veiddar við snaru 10. juni undir Skúvoy, eru kannaðir, og vísti tað seg, at 3 fuglar vóru búnir (2 honfuglar og 1 hannfuglar), meðan restin, ella 97%, var ungfuglar, eftir øllum at døma mest 2 ára gamal. Lomvigin verpur vanliga fyrstu ferð 3 ára gomul.

25. og 26. juni varð snarufuglur merktur á Viðareiði. Fingnir vóru tilsamans um 370 fuglar, av hesum 70 við slong. Merktu 269 fuglar.

Hesin fuglur varð ikki allur beinleiðis kannaður, men vit hugdu at

stórum tali av fugli og funnu heri ein við berum bletti undir hákinum (fingin við stong). Búfuglurinn, bæði hon, og hannfuglar, hava beran blett, har eggid liggur at, hesa tíðina, so eiðki er at ivast í, at so at siga allur snarufuglurinn er ungfuglur, helst 2 ára gamal.

Viðoyingar siga melra fugl vera til í ár enn undanfarna árin.

Eftir hesum fyrðils kanningum er tað líkt til at so gott sum allur fuglur, ið veiddur verður við snaru, er ungfuglur óbúgvinn fuglur. So statt skuldi ikki verið grund til at banna veiðu við snaru.»

Eftir tí sum liggur fyri, heldur landsstýrið seg ikki kunna ganga longur enn at seta forboð fyri veiðu við byrsu og øðrum skjótvápní ta tíðina av árinum, tá ið nevndi fuglur ger seg til at verpa og hælir.

Henda broytingin er eisini ætlað sum ein 3-ára roynd.

1. viðgerð 6. februar og 10. februar legði fiskivinnunevndin fram so-
ljóðandi

ÁLIT

Hetta mál varð við 1. viðgerð beint í fiskivinnunevndina.

Í skrivi 15. mars 1968 sendu Sjúrdur Patursson o.fl. umsókn til tingið at fáa broytt veiðilógina. Teir siga, at lomvigin er so nógv minkaður og mæla til, at nakað verður gjørt hesum viðvíkjandi. Málið var tá beint til landsstýrið.

Síðani hevur fiskirannsóknarstovan gjørt kanningar av lomvigum veiddar við snaru og stong, og eru komnir til tað úrslit, at hesin fuglur er mest ungfuglur, ið er umleið 2 ára gamal og er óbúgvinn. So statt skuldi ikki verið grund til at banna veiðu við snaru.

Úrslitið av hesum kanningum er, at landsstýrið mælir til at seta forboð fyri at veiða lomviga við byrsu frá 11. mei til 21. juli.

Nevndin hevur ta áskoðan, at tá málið snýr seg um at veiða lomviga við byrsu, eigur Fiskirannsóknarstovan at kanna, hvat skaða byrsan ger stovninum eins og gjørt hevur verið við veiðu við snaru og stong.

Annars er nevndin av teirri áskoðan, at kanningar, sum fram eru farnar — og bert eru gjørdar ta eina árið — ikki eru nóg góð prógv fyri at banna skjóting, og mælir hon tí til, at kanningarnar eiga at verða gjørdar eitt ávíst áramál, áðrenn støða kann takast í hesum máli.

Hinvegin heldur nevndin, at strangari revsing eigur at vera givin, um reglurnar fyri skjóting undir fuglabjörgum, verða brotnar.

Nevndin setur fram fylgjandi

Broytingaruppskot

§ 1, nr. 2 gengur út.

Í § 22, stk. 1 verður gjørt hella uppiskoyti:

«og harafrat kemur byrsa og fongur undir konfiskation».

§ 1, nr. 2 udgår.

I § 22, stk. 1 tilføjes:

«hvorhos skydevåben og fangst kommer under konfiskation».

2. viðgerð 12. mars.

Formaðurin legði fram soljóðandi

broytingaruppskot frá Poul Petersen:

§ 19, stk. 1 í lögtingslóg nr. 27 frá 9. september 1954 um fuglaveiðu v.m. sum broytt í lögtingslóg nr. 37 frá 25. mai 1963 verður orðað soleiðis:

«Loyvt er at skjóta haru í tíðini 3. november til 3. december, báðir dagar viðroknaðir».

«Det skal være tilladt at skyde hare i tiden 3. november til 3. december, begge dage medregnet».

Broytingaruppskot frá nevndini til § 22, stk. 1 samtykt 22—0.

Broytingaruppskot frá Poul Petersen samtykt 16—0.

3. viðgerð 18. mars 1969.

Formaðurin legði fram soljóðandi broytingaruppskot:

§ 19, stk. 1 í lögtingslóg nr. 27 frá 9. september 1954 um fuglaveiðu sum broytt í lögtingslóg nr. 37 frá 25. mai 1963 verður orðað soleiðis:

Loyvt er at skjóta haru í tíðini 3. november til 20. december, báðir dagar íroknaðir.

Det skal være tilladt at skyde hare i tiden 3. november til 20. december, begge dage medregnet.

Uppskotið fall 10—0.

Lógaruppskotið sum samtykt við 2. viðgerð samtykt 18—0.

22. Jarðalóggávan

Ár 1969, 18. januar legði lögmaður fram soljóðandi skriv:

Í lögtingssetuni 1966, jbr. lögtingsmál nr. 18 legði landsstýrið fram uppskot og álit fram til lögtingslóg um ymisk tiltøk landbúnaðinnum til frama og lögtingslóg um ognarjørð. Bæði uppskotini og áiltið vóru evnaði til av eini landbúnaðarnevnd sett eftir lögtingslóg nr. 17 frá 26. apríl 1965.

Landsstýrið loyvir sær við hetsum at endurnýggja framløguna.

1. viðgerð 12. februar og sama dag legði minnilutin (Poul Petersen og V. Nielsen) fram soljóðandi

MINNILUTAALIT:

Ein minniluti (V. Nielsen og Poul Petersen) loyvir sær at strika undir:

Sum tilskilað í álitinum frá millumtinganevndini, sum sett var eftir lögtingslóg nr. 17 frá 26. apríl 1965, var hennara kommissorium eftir lógini at fara igjøgnum uppskotini frá millumtinganevndini eftir lögtingslóg nr. 17 frá 22. mars 1965.

Sum so greitt sagt í álitinum frá tí seinnu millumtinganevndini dagfest 25. juli 1965 galt tað fyrst og fremst at legna löggávuna eftir broyttum viðurskiftum -- í strukturbroytingini, í broyttum viðurskiftum í fiskivinnuni v.m. -- og at effektivisera landbúnaðin í hóskandi støddum, kapitalfleggingum, mekanisering og samskipan í avsetninginum.

Fyrsta treytin var sum eisini skotið upp í báðum uppskotunum at útvega jarðargrunninum tørvandi pening til íleggingar, og í so máta lóktingið undir og setti kr. 200.000,- á fíggjarlógina í 10 ár sum studning til grunnin og harafturat eina vaksandi játtan sum rentustudning, so grunnurin skuldi vera førur at veita meira enn so hvørt sum studningurin kom til gjaldingar, tí krøvini vóru stór og nógv størri, enn jarðargrunnurin tá kundi koma til møtis.

Øll útreiðslutøl hava vaksið, so okkurt var at gera hjá teim, sum sótu við jørð, kapital, íløgum og mekanisering.

Eftir innihaldinum av báðum uppskotunum vóru bert einstakar grundreglubroytingar, ein leirra, ein skeiðing av bóndans partsrettindum m.a. at leiga út jørð at velja og heimild aflurímóti hjá jarðarráðnum at leiga burtur innlagda jørð sum traðir ella traðarpartar.

Í báðum uppskotunum var bólkur um loyvi hjá jarðargrunninum at selja jørð ella festir til ánara undir tilskilaðum treytum.

Seinna nevndin fékk eisini sum stary at broyta tier formligu reglurnar, nú reglur um skráseting av jørð o.t. vóru settar í gildi.

Eisini var spurningur um reglur fyri ognarjørð og uttanbúggjajørð v.m.

Minnilutin (V. Nielsen og Poul Petersen) leggur allan dentin á at fáa bætt um líkindini hjá monnum, sum sita við jørð, at fáa økt um úrløkuna og tryggjað teim avseining av teirra úrløku, tryggja teim rættindi á teirra jørð, festi sum ogn, so teir ekkaleyst kunnu leggja tørvandi pening niður í jørðina og mekanisera og rationalisera verksturin á sínum garði.

Her sum aðrastaðnis hevur landið ta skylduna at stíla fyri, at ongin vinna liggur eftir, tá ið landið leggur so nógv niður í aðrar sum fiskivinnuna í studningum og øðrum stuðli, tað má økja um kostnaðartal o.t. hjá øðrum vinnum sum landbúnað, smáidnað o.t.

Út frá hesum loyvir minnilutin (V. Nielsen og Poul Petersen) sær at leggja framaftur álit og uppskot frá millumtinganevndini (smbr. tingmál nr. 18/1966 - vetrarting -) og samtykkja tað við niðanfyri tilskilaðu broytingum, men so at uppskotini um ognarjørð fara út:

Minnilutin (V. Nielsen og Poul Petersen) mælir til at samtykkja uppskotið frá millumtinganevndini, sum sett var eftir løgtingslóg nr. 17 frá 26. apríl 1965 viðv. broytingum í lóg um landbúnaðarin frama, d. 25. juli 1966 — her nevnt nevndaruppskotið - , men við hesum broytingum:

1. til § 6. stk. 4:

Tað var framstig, at keypspeningur, sum latin var fyri kongsjørð, kundi fáast til nýggjar íleggingar á sama garðinum, velting upp úr nýggjum, byggja fyri eisini, og seinni eisini, at festikonti fór yvir næsta mann; men tá ið garður mátti lata jørð, oftani gamlan bæ, til byggigrundir o.t., mátti tíð ganga, til nývelting fór at geva nakað aftur t.e., at bóndi, sum mátti geva lendar frá sær oftani, mátti biða leingi og skuldi tí átt nakað sum endurgjald fyri inntøkumiss (fyrr var tað ¼, men teir 3 partarnir fóru tá í statskassan).

Minnilutin setur fram broytingaruppskot samsvarandi.

Til §§ 9, 10 og 12.

Í royndum hevur tað verið so, at ásetisrættur til kongsjørð hevur verið mettur sum eigið majorat, t.e. jarðarráðið, sum eftir gomlum hevur mettt tað sum skyldu at festa burtur kongsjørðina.

Tað man eisini hava verið gjørt av góðum grundum, ið hvussu er tey seinnu árin, tá ið so nógv hevur drigið burtur frá jørðini í meira lönandi vinnu v. m., at prógva teim, sum bornir eru til garð, tryggjeka og treysti, og tað hevur eisini verið grundin, tá ið landið í seinastuni hevur

lagt nakað munandi av peningi í jarðargrunnin, at teir sum síla fyri gøðum, tora at fara undir storri fleggingar, fleggingar, sum heldur ikki beinanvegin geva frá sær til forrenting. Hóast eitt tilíkt undantak gongur ímóti regluni um majorat, so er tað ta í tráð við tað, sum skilað er til omanfyri, at ættleitt barn, sum vaksið er upp á garði, skal hava forrettindir aftaná livsarvingar, men fyri útarvingi.

Minnilutin setur fram uppskot samsvarandi.

Tað er gamalt, at bóndi hevði rettindir at lata burlur jørð at vella og leigugrundir (smbt. solciðis § 11, smb. § 8 í lóg nr. 56 frá 13. apríl 1894), men eftir góðkenning frá jarðarráðnum.

Minnilutin setur fram uppskot samsvarandi.

Til § 41 (smb. § 34):

Tað hevur verið ein spurningur, um tað er rætt, tá ið bóndi fær lán til innsløðuhús, o.a., at hann hæði skal rinda rentu og avdrátt av tilíkkum lámm, uttan so mikið sum nøkur rettindir afturfyri.

Tað vildi verið rætt, at maður, sum fær lán ella rættari, tá ið jarðargrunurin leggur pening í innsløðuhús og tilíkar innleggingar, at ávarin bert rindar rentu í eitt tilskilað longri áramál, men ikki avdrátt uttan í føri, at hann eigur pantid, tá ið lánið er afturgoldið við rentu.

Minnilutin setur fram uppskot samsvarandi.

II. til §§ 22--33:

Hesin bólkurin gongur út og minnilutin setur fram eigið uppskot.

Samsvarandi tá, sum tilskilað er í álitinun loyvur minnilutin (V. Nielsen og Poul Petersen) sær at seta fram fylgjandi broytingaruppskot (til «nevndaruppskoti»):

I. Í § 6, stk. 1 verður skotið inn aftaná «slíkari jørð» og «sáðan jørð»:

«eftir frádrátti av endurgjaldi til ávarin fyri innlækumiss $\frac{1}{3}$ »,
«after fradrag for afsavningsgodtgørelse til besidderen $\frac{1}{3}$ » og
«sølupeningur»
«provenuet» verður broytt til:
«nettosølupeningur»
«nettoprovenuet».

§§ 9, 10 og 12 sum nýggj § 9 verður orðað solciðis:

§ 9.

Jörð, sum eyðkend er sum kongsjörð og jörð hjá tí almennum (smbr. § 8), verður latin hertur sum festi.

Festiviðurskiptini standa við, til bóndi ella kona hava fyllt 70 ár, uttan so jarðarráðið loyvir undantak frá regluni.

Undir serstøkum umstøðum kann jörð hjá tí almennum gevast hertur í leigu ella til uppsitara uppá uppsøgn ella tilskilað áramál (embætisjörð).

Festitreyttir eru fyrisetar í festibrevi, sum gjølla skal tilskila, hvat liggur til eitt festi og harafturat rættindir og skyldur. Tað skal vera prentað eftir formular, sum landsstýrið góðkennir.

Forrættindir til festi hevur livsarvingi eftir seinasta festarin, um hann annars er skikkaður og eftir hesi linealfylgju:

1. elsti sonur ella hansara eftirkomarar,
2. yngri sonur ella hansara eftirkomarar,
3. elsta dóttir ella hennara eftirkomarar,
4. yngri dóttir ella hennara eftirkomarar.

Er ongin livsarvingi skal ættleift barn, sum vaksið er upp á garðinum, um annars skikkað, eiga forrættindir sum livsarvingi.

Síðani hava síðulinjurnar forrættindir í somu linealfylgju.

Sitir hann, sum forrættindir hevur eftir hesi greinini, við tilkari jörð frammanundan, kann

§ 9.

Jord, der belegnes som kongsjord i offentlig eje (jfr. § 8) skal oplades som fæste.

Fæsteforholdet vedvarer til fæsteren eller hans ægtefælle er fyldt 70 år, medmindre landbrugsrådet meddeler undtagelser derfra.

Under særlige forhold kan jord i offentlig eje bortlejes eller bortforpagtes på opsigelse eller for bestemt åremål (embedsjord).

Fæstevilkårene fastsættes i et fæstebrev, der nøje skal angive fæstets tilliggende og derhos retigheder og forpligtelser. Det skal trykkes i overensstemmelse med formular, som landsstyret godkender.

Successionsberettiget til fæste er livsarving efter sidste fæster, såfremt han iøvrigt findes skikket og i følgende linealfølge:

1. ældste søn eller dennes afkom,
2. yngre søn eller dennes afkom,
3. ældste datter eller dennes afkom,
4. yngre datter eller dennes afkom.

Findes ingen livsarving skal adoptivbarn, som er opfostret på gården, om iøvrigt skikket, være successionsberettiget som livsarving.

Derudst er side linjerne successionsberettiget efter samme linealfølge som ovenfor.

Hvis en successionsberettiget i

jarðarráðið treyldi nýtsluna af forrættindunum av, af hann sigur hina jörðina frá sær.

Hvar taun, sun jarðarráðið hefur fingið boð um at eiga forrættindir, skal fáa boð um avgerðina, og fær hann ikki viðhald, kaun hann krevja málið skotið inn til landbúnaðstevni við kærurætti til yvirlaubúnaðstevni eftir galdandi reglum. Jarðarráðið skal hava boð innan 4. vikudagin, eftir at avgerðin hjá jarðarráðnum er kunngjörd ella send honum á posthús.

§ 16 verður sum nýggj § 14 orðað solciðis:

§ 14.

Tann higartil nýtta maunagongdin hjá bónda at leiga burlur lendir at velta og byggigrundir skal hava góðkenning frá jarðarráðnum.

Sýtur bóndi umsókn um lendir at velta ella leigugrund, skal viðkomandi hava rætt at skjóta málið inn fyrri landbúnaðstevni við kærurætti til yvirlaubúnaðstevni eftir reglunum í § 9, men kravið skal stílast til sýslumannin.

Leigumál eftir hesi grein skulu innihalda rættindir og skyldur og skulu prentast eftir formular, sum landsstýrið góðkennir.

medfør til denne paragraf allerede besidder sådan jord, kan landbrugsrådet betinge anvendelsen af successionsretten af, at han giver afkald på den jord, som han allerede besidder.

Enhver, der for landbrugsrådet anmeldes som successionsberettiget i medfør af denne paragraf, skal have meddelelse om afgørelsen, og kan da, hvis han forbigås, begære sagen indbragt for landvæsenkommissionen med appel til overlandvæsenkommissionen eller de gældende regler. Begæring herom skal sendes til landbrugsrådet senest 4 ugers dagen, efter at han er blevet gjort bekendt med dels afgørelse eller meddelelse er afgivet til besøgelse af postvæsenet.

§ 16 som ny § 14 affattes således:

§ 14.

Den hidtil brugelige bortlejuing fra fæsters side til opdyrkning samt byggegrunde m.v. kan kun ske med landbrugsrådets samtykke.

Dersom en fæster afslår et andragende om arealer til opdyrkning eller lejegrund, skal vedkommende være beføjet til at indbringe sagen for landvæsenkommissionen med appel til overlandvæsenkommissionen efter reglerne i § 9, dog skal kravet stilles til sysselmanen.

Lejemål i medfør af denne paragraf skal indeholde rettigheder og forpligtelser og skal trykkes i overensstemmelse med formular, som er godkendt af landsstyre.

II.

U p p s k o t
til

løgtingslóg um keyp av kongsjørð
og jørð hjá tí almenna.

§ 1.

Jørð, sum eyðkennist sum kongsjørð og jørð hjá tí almenna, kann viðkomandi ávari fáa til keyps eftir reglum sum niðanfyri tilskilað.

§ 2.

Hesi lendir, sum leigað eru burtur, fylgja ikki við í keypinum:

- 1) traðir og traðarpartar, sum leigari hevur fingið lagt inn at velta ella komin til eftir kunningerð nr. 58 frá 22. december 1942,
- 2) bygd ella óbygd byggilendir.

Her nevndu lendir eru bert undantikin um so er, at viðkomandi leigari kann fáa sína trað, traðarpart ella leigugrund til keyps eftir galdandi reglum.

§ 3.

Tá ið ávari hevur givið inn umsókn um keyp eftir § 1 og jarðarráðið hevur givið tilsagn, verður kunningerð sett í blað, sum læggilt er sum lýsingarblað.

Umsóknir at fáa til keyps lendir eftir § 2 ella hagalendir at velta, bygging v.m., sum inn eru komnar innan 3 mánaðir frá tí degi, kunningerðin er givin, fara fram eftir galdandi reglum.

Harafturat kann jarðarráðið

lagtingslov om køb af kongsjord
samt jord i offentligt eje.

§ 1.

Jord, der betegnes som kongsjord samt jord i offentlig eje, kan af vedkommende besidder erhverves til købs i henhold til nedenførte bestemmelser.

§ 2.

Følgende bortlejede arealer følger ikke med i købet af ejendommen:

- 1) træer og træparter, indlagt af lejeren til opdyrkning eller indtrådt i rettighederne til i henhold til kundgørelse nr. 58 af 22. december 1942,
- 2) byggede eller ubebyggede grundstykker.

Disse arealer undtages kun, for så vidt vedkommende besidder kan erhverve sin træ, træpart eller lejegrund til købs i henhold til gældende bestemmelser.

§ 3.

Når en besidder har indgivet andragende om køb i medfør af § 1, og landbrugsrådet har givet tilsagn, udstedes bekendtgørelse herom i det til offentlige kundgørelser autoriserede blad.

Andragender om køb af arealer i medfør af § 2 eller hagejord til opdyrkning, bebyggelse o.l., som er indkommet inden 3 måneder fra bekendtgørelsens dato, behandles efter de gældende bestemmelser.

Derhos kan landbrugsrådet ved

leggja við tilík fyrirvaru fram-
yvir at geva frá sér lendir, sum
almenna frami krevur, men miss
og liss, sum keyparin eftir § 1
kemur undir, skal hann hava full
endurgjald fyri, og tilík mál fara
fram eftir lóg nr. 69 frá 7. maí
1881.

Jarðarráðsins avgerðir eftir hesi
§ kunna skjótast inn til lands-
stýrisins avgerð.

Eftir at keypari hevur fingið
treytirnar við keypinum, kann
hann ganga frá tí aftur, og treytir-
nar, sum lagdar vórðu við, detta
tá burtur.

§ 4.

Prísurin verður settur til . .
ferðir leiguna eftir § 4 í lóg nr.
70 frá 23. apríl 1897.

Junstøðuhús og aðrar fleggingar
fylgja við í keypinum við rættind-
um og skyldum.

Keypspeningurin fer í jarðar-
grunnin.

§ 5.

Keypari eftir § 1 skal hava rætt
at rinda uppi helvt av keypinum
í rentuberandi pantibrævi móti
prioritet í keypinum.

Pantibrævið kann frá jarðar-
grunninum ikki sigast upp, men
rentan kann broyst eftir tí rentu-
fóti, sum jarðargrunnurin heldur
á útlánum.

§ 6.

Sundurlegging av keypi eftir § 1
kann bert fara fram eftir loyvi
frá jarðarráðnum og bert, tá ið
ein tilík sundurlegging má sigast
at verða til frama fyri hóskandi
jarðarbrúk og at lata burtur
dyrkilendi ella byggilendir ella til

overdragelser tage forbehold af
afstå arealer, når almenvellet
måtte kræve det fremover, men
tab og ulempe, som køber i med-
før af § 1 måtte lide, skal erstat-
tes med fuld værdi, og sådanne
sager behandles efter lov nr. 69
af 7. maj 1881.

Landbrugsrådets afgørelser i
medfør af denne § kan indbringes
for landstyreets afgørelse.

Efter at køber er blevet gjort
bekendt med betingelserne for
afhændelsen, kan han fralukke
køb, og de til afhændelsen knyt-
tede betingelser falder da bort.

§ 1.

Købesummen fastsættes til
. . gange lejen i henhold til § 4 i
lov nr. 70 af 23. april 1897.

Inventariehuse samt investe-
ringer medfølger i købet, med
rettigheder og forpligtelser.

Købesummen indgår i jordfon-
den.

§ 5.

Køber i medfør af § 1 skal være
berettiget til at afgøre indtil halv-
delen af købesummen ved et ren-
teberende pantebrev mod priori-
tet i det købte.

Pantebrevet skal være opsiges-
ligt fra jordfondens side, medens
rentefoden kan ændres i forhold
til jordfondens rente af udlån.

§ 6.

Udstykning af det købte i med-
før af § 1 må kun finde sted med
tilladelse fra landbrugsrådet, og
kun når en sådan udstykning må
anses tilrådelig af hensyn til
fremme af hensigtsmæssig land-
brug samt afhændelse af til op-

vinnulig virkir utanfyri landbúnað. (smb. nú lóg nr. 64 frá 11. december 1962 um matrikulering og sundurbýti v.m.).

Um ásjáttisrætt eftir hesi lóg galda reglurnar í lóg frá 4. mars 1857, «hverved udstykning af det private jordgods søges indskrænket».

Í tilfálum førri av suudurlegging skal í ongum førri krevjast meira enn heimáingur av keypinum sum framhjá avdrátt av pantiskuldini í eigindóminum til jarðargrunnin (smb. § 5).

§ 7.

Eigindómur, sum keyptur er eftir § 1 ella partur í honum, má herf fáast lagður sundur eftir regluni í § 6 í 20 ár frá skeytingini. Í hesum tíðarskeiðinum kann hann heldur ikki verða givin hirtur sum leigu ella yvirhøvur ikki settur í pant til annan enn jarðargrunnin, sparikassar ella kreditstovnar. Í førri sum arvaskifti kunnu arvingar fá pant fyri sín arvapat.

§ 8.

Hann, sum hevur ikki heimarrætt og hevur ikki haft fast tilhald her á landi tey seinastu 5 áriní samfeld, kann hvørki fáa eigindóm eftir hesi lóg til keyps, í leigu ella sum pant innanfyri tey í § 7 nevndu 20 áriní og aftaná tað.

Tað verður heldur ikki lóytt nøkrum at sita fyri jørð eftir hesi lóg, sum ikki hevur fast tilhald í bygðini, sum jørðin liggur.

dyrkning, byggegrunde eller til anden næringsdrift udenfor landbruget (jfr. nu lov nr. 64 af 11. december 1962 om matrikulering og udstykning m.v.).

Vedrørende åsædesret i henhold til denne lov, gælder bestemmelserne i lov af 4. marts 1857, hvorved udstykning af det private jordgods søges indskrænket.

I tilfælde af sådan udstykning skal der i intet tilfælde kræves mere end halvdelen af købesum som ekstraordinært afdrag på den i ejendommen indestående pantegæld til jordfonden (jfr. § 5).

§ 7.

De i henhold til § 1 erhvervede ejendomme eller dele deraf må i de første 20 år efter deres overgang til selvejendom kun afhændes på den i § 6 nævnte måde. I det nævnte tidsrum må de ikke bortlejes, ej heller pantsættes til andre end jordfonden, sparekasser samt offentlige kreditinstitutioner. Ved arveskifte kan der dog i ejendommen gives panteret til arvingerne for deres arvapat.

§ 8.

Den, som ikke har indfødsret og har ikke haft fast bopæl uafbrudt i de sidste 5 år her i landet, kan hverken erhverve de i § 1 nævnte ejendomme i henhold til køb eller som pant indenfor de i § 7 nævnte 20 år eller senere.

Det bliver heller ikke tilladt nogen at besidde jord i henhold til denne lov, som ikke har fast bopæl i den bygd, hvor jorden er beliggende.

§ 9.

Hann, sum mót regluni í § 8 selur, leigar hurfur ella setur í pant nakað av eigindómi eftir hesi lóg, kemur undir sekt. Somu sektina kemur hann undir, sum tekur við sum eigari ella leigari ella tekur pant í tilkunn. Harafturat við dagsekt eftir meiting frá dómstólinum noyðast at ganga frá tí, sum keypt ella leigað er mót her nevndu reglu.

§ 10.

Mál eftir hesi lóg fara fram sum politimál.

§ 11.

Henda lóg kemur í gildi tann
.....

§ 9.

Dem, som i modstrid med denne lovs § 8 aflænder, bortlejer eller pantsætter nogen del af de omhandlede ejendomme, ifælder bøde. Samme straf ifælder den, som tager bemeldte ejendom i besiddelse som ejer eller lejer, eller tager pant i samme. Desuden kan han ved en efter domstolens skøn passende dagbøde tvinges til at fravige besiddelsen af det ulovligt købte eller lejede.

§ 10.

Sager efter denne lov behandles som politisager.

§ 11.

Denne lov træder i kraft den
.....

og 18. apríl legði búnaðarnevndin fram soljóðandi

ALLT

Í seinastu tingsetu viðgjörði búnaðarnevndin hetta mál, og legði tá ein meiriluti í nevndini (J. Fr. Øregaard, Pauli Thomassen, Sigurð Joensen, Tummas Joensen og Tr. Samuelson) fram uppskot til «løgtingslóg um ymisk tiltøk landbúnaðinum til framm» í 16 greinum. Hesin meiriluti var samdur við undantak av greinum 2, 6, 11 og 16. Ein minniluti (J. Fr. Øregaard, Pauli Thomassen og Sigurð Joensen) setti eisini fram uppskot til broytingar í «lóg um haugers styrelse og drift m.m.»

Minnilutin (Poul Petersen og Vilhelm Nielsen) setti tá einki uppskot fram.

Av tí at tingsetan var so nógv liðin, tá uppskotið kom frá nevndini, var viðgerðin útsett til tingsetuna í 1968. Á ólavsøku setti minnilutin (Poul Petersen og Vilhelm Nielsen) uppskot fram í málinum.

Búnaðarnevndin hevur nú av nýggjum viðgjört málið, og setur meirilutin (J. Fr. Øregaard, Pauli Thomassen, Sigurð Joensen, Tummas Joensen og Tr. Samuelson) somu uppskot fram aftur við hesum broytingum:

Í § 11 verður 1968 broytt til 1969.

Í § 22 gongur út stk. 2 »Verða øki seld» og til «meira enn noyðugt er»

og í donsku tekstini: «kortsælges arealer» og til «mere end nødvendigt».

Í § 30 ganga út orðini: «garðin ella» og í donsku tekstini «gården eller».
Í § 32 verður: «nýggir bygningar» broytt til «nýggj sethús», og í donsku tekstini «nye bygninger» ændret til «nye beboelseshuse».

Minnilutia (Poul Petersen og Vilhelm Nielsen) vísir til minnilutaálit sítt frá 11. februar 1969 (tingmál nr. 22/1968) og mælir til at samtykkja uppskotið frá millumtinganeyvndini dagfest 25. juli 1966 (tingtiðindi 1966, skjal 2) við teim í minnilutaálitinum tilskilaðu broytingum (smbr. bls. 3 f.f.):

Til § 6 (smbr. I) og §§ 9, 10 og 12 (nýggj § 9 smbr. I.

§ 11 verður § 10, § 13 verður § 11, § 14 verður § 12,
§ 15 verður § 13, § 16 verður § 14, § 17 verður § 15,
§ 18 fer út, § 19 verður § 16, § 20 verður § 17
og út ganga orðini «ella leigari» «eller lejer»

§ 21 verður § 18, § 22 verður § 19, § 23 verður § 20,
§ 24 verður § 21, § 25 verður § 22, § 26 verður § 23,
§ 27 verður § 24, § 28 verður § 25.

§ 29 fer út (og í staðin kemur lógaruppskot II)

§ 30 verður § 26, § 31 verður § 27, § 32 verður § 28,
§ 33 fer út og §§ í V, VI og VII hólki verða broyttar samsvarandi.

2. viðgerð 23. apríl 1969. (21/4)

Uppskot til lótingslóg um ymisk tiltøk landbúnaðinum til frama (smbr. skjal 3 í tingtiðindi 1967) var sett undir atkvøðu soleiðis:

§ 1 var samtykt við 21- 0 atkvøðum.

Uppskot frá minnilutanum til § 2 fall við 12- 0 atkvøðum.

Uppskot frá meirilutanum var samtykt við 24- 0 atkvøðum.

§ 3 til og við 5 vóru samtyktar við 21- 0 atkvøðum.

Broytingaruppskot til § 6 frá J. Fr. Øregaard, Sigurð Joensen og Paula Thomassen fall við 9 - 0 atkvøðum.

Broytingaruppskot frá Poul Petersen og Vilhelm Nielsen fall við 9-0 atkvøðum.

§ 6 var samtykt við 20- 0 atkvæðum.

§ 7 og 8 voru samtykt við 22- 0 atkvæðum.

Breytingaruppskot frá Poul Petersen og Vilhelm Nielsen fall við 8- 0 atkvæðum.

§ 9 og 10 voru samtyktar við 20- 0 atkvæðum.

Breytingaruppskot frá J. Fr. Øregaard og Paula Thomassen í aðru syftu var samtykt við 16- 0 atkvæðum.

§ 11 soleiðis breytt var samtykt við 16- 0 atkvæðum.

§ 12, 13 og 14 voru samtyktar við 19- 0 atkvæðum.

§ 15 frá millumtinganeyndini fall við 6- 0 atkvæðum.

§ 15 var samtykt við 18- 0 atkvæðum.

Breytingaruppskot til § 16 frá Poul Petersen og Vilhelm Nielsen fall við 7- 0 atkvæðum.

Breytingaruppskot frá J. Fr. Øregaard, Sigurð Joensen og Paula Thomassen fall við 11- 0 atkvæðum.

§ 16 var samtykt við 19- 0 atkvæðum.

§ 17 til og við 21 voru samtyktar við 17- 0 atkvæðum.

Breytingaruppskot til § 22 frá Sigurð Joensen, J. Fr. Øregaard og Paula Thomassen og Trygva Samuelson fall við 11- 0 atkvæðum.

§ 22 var samtykt við 15- 0 atkvæðum.

Breytingaruppskot til § 30 frá allari neyndini var samtykt við 15- 0 atkvæðum.

§ 30 soleiðis breytt var samtykt við 15- 0 atkvæðum.

§ 31 var samtykt við 15- 0 atkvæðum.

Breytingaruppskot til § 32 frá meirilutanum var samtykt við 16- 0 atkvæðum.

§ 32 soleiðis breytt var samtykt við 16- 0 atkvæðum.

§ 33 til og við § 45 voru samtyktar við 15- 0 atkvæðum.

Breytingaruppskot frá meirilutanum til § 46 var samtykt við 14- 0 atkvæðum.

§ 46 so breytt var samtykt við 14- 0 atkvæðum.

Um málið sum samtykt af farn til 3. viðgerð var atkvøtt við navnakalli.

Ja atkvøddu:

Martin Joensen, Dion Nolsøe, Hilmar Kass, Trygvi Samuelson, Leon Joensen, Andreas Djurhuus, Pauli Thomassen, Reynhold Sflá, Sigurð Joensen, J. P. Davidsen, Poul J. Olsen og J. Fr. Øregaard, tilsamans 12 atkvæður.

atkvøddu ikki:

Vilhelm Nielsen, Poul Petersen, Peter Christiansen, Demmus Hentze, Knút Wang, Hákon Djurhuus, Johan Poulsen, Peter F.

Christiansen, Tunnas Joensen, Karsten Hoydal, Kjartan Møhr.
Hanns við Høgadalsá og Finnbogi Isaksen, tilsaman 13 atkvøður.

Burturstaddur var Frederik Hansen.

Málið datt so stutt burtur.

So fór fram atkvøðugreiðsla um § 1 í lóg um haugestyrrelse og drift, vetrarfríðing av pørtum av traðum, sum fall við 9—0 atkvøðum.

Og § 1 í lóg um haugestyrrelse og drift viðvíkjandi óðalsjørð fall við 9—0 atkvøðum.

Uppskot frá Poul Petersen og Vilhelm Nielsen um sølu av kongsgørðum — § 1 — fall við 3—0 atkvøðum.

Og dattu so stutt hesi 3 uppskot burtur.

23. Løgtingslóg um ráfiskaprísir

Ár 1969, 20. januar legði V. Sørensen landsstýrismaður fram soljóðandi

U p p s k o t til

løgtingslóg um ráfiskaprísir.

lagtingslov om råfiskepriser.

§ 1.

Prísir á ráfiski landaður í Føroyum verður ásettur av 5-manna-nevnd, vald soleiðis:

1) Ráfiskakeyparafelagið velur 2

§ 1.

Priisen på råfisk ilandbragt på Færøerne fastsættes af et nævn på 5 medlemmer, der vælges således:

1) Ráfiskakeyparafelagið vel-

limir og 2 varamenn fyri hesar.

- 2) Útróðrafeløgini velja 2 limir og 2 varamenn fyri hesar.
- 3) Hesir í felag velja ein formann og ein varamann fyri hann.

2. stk. Fæst ikki fleirlal fyri vali av formanni ella varamanni, verða hesir uppnevndir av sornskrivaranum.

§ 2.

Teir av nevndini ásettu prisir verða skjótast gjørligt at kunngera í útvarp Føroya og í føroysku bløðunum.

§ 3.

Tær av nevndini tiknu avgerðir kundu innan eina viku frá fyrstu almannakunngerð skjótast inn fyri eina kærunevnd, sum verður vald soleiðis:

- 1) Ráfiskakeyparafelagið velur ein lim og ein varamann fyri hann.
- 2) Útróðrafeløgini velja ein lim og ein varamann fyri hann.
- 3) Landsstýrið uppnevnr 2 limir og 2 varamenn. Annar limurin og varamaður hansara verða um gjørligt valdir millum limirnar í tí í lögtingslóg nr. 42 frá 30. mei 1963 nevnda búskaparráð. Hin limurin og varamaður hansara skal verða statsautoriseraður grannskoðari ella hava aðra hægri út-

ger 2 medlemmer og 2 suppleanter for disse.

- 2) Foreningerne af hjemmefiskere vælger 2 medlemmer og 2 suppleanter for disse.
- 3) Det således valgte nævn vælger i fællesskab en formand og en suppleant for denne.

Stk. 2. Opnås der ikke flertal for valg af formanden eller dennes suppleant, udnævnes disse af sorenskriveren.

§ 2.

De af nævnet fastsatte priser offentliggøres snarest i den færøske radio og de færøske aviser.

§ 3.

De af nævnet truffne afgørelser kan inden en uge efter første offentliggørelse indbringes for et ankenævn, der sammensættes således:

- 1) Ráfiskakeyparafelagið vælger et medlem og en suppleant for dette.
- 2) Foreningerne af hjemmefiskere vælger et medlem og en suppleant for dette.
- 3) Landsstyret udnævner 2 medlemmer og 2 suppleanter. Det ene medlem og dets suppleant udpeges så vidt muligt blandt medlemmerne af det i lagtingslov nr. 42 af 30. maj 1963 omhandlede økonomiske råd. Det andet medlem og dets suppleant skal være statsautoriseret revisor eller have

búgving í rønskapi.

- 4) Nevndarformaðurin og varamaður hansara, ið báðir skulu lúka treytnar fyri at kunna útnevnast til sörnskrivara, verða uppnevndir av sörnskrivaranum.

2. stk. Kærunevndin ger bindandi av, um prisásetingin byggir á fullgott grundarlag. Kemur hon til tað úrslit, at so er ikki, hevur nevndin eftir § 1 skyldu til bein-
anvegin at taka prisásetingina til nýggja viðgerð, og taka avgerð.

3. stk. Kærunevndarinnar avgerðir eru endaligar og kunnu ikki skjólast inn fyri dómstólar-
nar.

§ 4.

Fylgjandi persónar kunnu krevja seg frítiknar fyri starvið sum limur ella varamaður fyri ein lim í nevnd og kærunevnd:

- 1) Limir av landsstýri, lögtingi og fólkatingi.
- 2) Persónar, sum fylt hava 60 ár.
- 3) Persónar, sum vegna heilsu ella vinnulig og húslig viðurskið í ikki uttan vanda fyri vællerd kunnu røkja starvið.
- 4) Persónar, sum ikki búgva í Føroyum.
- 5) Persónar, ið starvast undir vrakarastovninum.

2. stk. Eisini kann hann sum í 5 ár hevur verið formaður í tí í § 1 nevndu nevnd, krevja at sleppa undan formansstarvinum.

3. stk. Ráfiskakeyparar og limir í útróðrafelag kunnu ikki uppnevast til formann fyri tí í § 1

anden hægere regnskabsmæssig uddannelse.

- 4) Nævnets formand og en suppleant for denne, der begge skal opfylde betingelserne for at kunne beskikkes som dommer, udnevnes af sörnskrivaren.

Stk. 2. Kærendvalget afgør med bindende virkning, om pristættelsen bygger på forsvarligt grundlag. Kommer udvalget til det resultat, at dette ikke er tilfældet, er nævnet i henhold til § 1 forpligtet til straks at tage pristættelsen op til ny behandling og træffe afgørelse.

Stk. 3. Ankenævnets afgørelser er endelige og kan ikke indbringes for domstolene.

§ 4.

Følgende personer kan begære sig fritaget for hvervet som medlem eller suppleant for et medlem af nævn og ankenævn:

- 1) Landsstyreets, lagtingets og folketingets medlemmer.
- 2) Personer, der er fyldt 60 år.
- 3) Personer, som på grund af deres helbredstilstand eller erhvervs- og familieforhold ikke uden fare for deres velfærd kan bestride hvervet.
- 4) Personer, der bor udenfor Færøerne.
- 5) Personer, der er ansat under vragerinstitutionen.

Stk. 2. Endvidere kan den, der i 5 år har været ansat som formand for det i § 1 omhandlede nævn, begære sig fritaget for formandshvervet.

Stk. 3. Opkøbere af råfisk og medlemmer af en forening af hjemmefiskere kan ikke ud-

nevndu nevnd ella til lim í kærunevndina, smbr. § 3, 1. stk., nr. 3 og 4.

4. stk. Sorenskrivarin ger endaliga av, um tær í stk. 1-3 nevndu grundir til at verða frítikin ella avskorin frá nevndarstarvi fyriliggja.

§ 5.

Øll val og útnevningar eru galdandi fyri 3 ár í senn. Verður limur frítikin ella avskorin frá at virka í starvstíðini, ella hann vegna sjúku, burturferð ella øðrum lógligum forfalli ikki fyribils kann røkja starvið, tekur varamaðurin við. Er varamaðurin eisini forðaður í at røkja starvið, verður varamaður valdur ella uppnevndur fyri henda.

2. stk. Nevndin og kærunevndin áseta nærri reglur fyri virki sinum. Hesar reglur skulu góðkennast av landsstýrinum aftaná ummæli frá sorenskrivaranum.

§ 6.

Ásettu prísirnir eru minstuprísir fyri fyrstaflokks fullblóðgáðan fisk.

2. stk. Keypt og sòla av tilkkum fiski fyri lægri prísir er forboðin. Brot á forboðið verður revsað við sekt.

§ 7.

Allir, sum hava við útflytan av fiskavørum úr Føroyum at gera, hava eftir kravi frá nevndini ella kærunevndini skyldu til at geva allar upplýsingar prísviðurskipt-

nævnes til formand for det i § 1 omhandlede nævn eller til medlem af ankenævnet, jfr. § 3, stk. 1, nr. 3 og 4.

Stk. 4. Sorenskriveren afgør endeligt, hvorvidt de i stk. 1-3 omhandlede fritagelses eller udelukkelsesgrunde foreligger.

§ 5.

Alle valg og udnævnelser sker for 3 år ad gangen. Indtræder fritagelses- eller udelukkelsesgrunde i funktionsperioden, eller bliver et medlem på grund af sygdom, bortrejse eller andet lovligt forfald midlertidig forhindret i at udøve sit hverv, indtræder suppleanten i medlemmets sted. I tilfælde, hvor også suppleanten er forhindret i at beklæde hvervet, vælges eller udnævnes stedfortræder for denne.

Stk. 2. Nævnet og ankenævnet fastsætter nærmere regler for sin virksomhed. Disse regler skal godkendes af landsstyret efter indhentet udtalelse fra sorenskriveren.

§ 6.

De fastsatte priser er minimalpriser for strubeskåret fisk af første sortering.

Stk. 2. Køb og salg af sådan fisk til lavere priser er forbudt. Overtrædelse af forbudet straffes med bøde.

§ 7.

Enhver, som medvirker ved eksport af fisk fra Færøerne, har pligt til på begæring af nævnet eller ankenævnet at meddele alle oplysninger vedrørende prisfor-

unum, eksportvörum og framleiðsluútreiðstum viðvirkjandi.

2. stk. Tann, sum ikki ger hetta, kemur undir bót.

§ 8.

Útreiðslurnar av nevndar- og kærunevndararbeiðinum verða at rinda úr landskassanum.

§ 9.

Henda lóg kemur í gildi bein anvegin. Samstundis fer úr gildi lögtingslóg nr. 18 frá 14. mei 1968 um ráfiskaprisir.

Tann eftir lógini frá 14. mei 1968 givna reglugerð verður fyrribils í gildi, um so er at hon gongur ikki móti hesi lóg.

hold, eksportvarer og produktionsomkostninger.

Stk. 2. Undladelse heraf straffes med bøde.

§ 8.

Udgifterne ved nævnets og ankenævnets virksomhed afholdes af landskassen.

§ 9.

Denne lov træder i kraft straks. Samtidig ophæves lagtingslov nr. 18 af 14. maj 1968 om råfiskepriser.

Det i henhold til loven af 14. maj 1968 udfærdigede regulativ vedbliver at være gældende foreløbig, for så vidt det ikke strider mod nærværende lov.

Viðmerkingar :

Sorinskrivarin hevur í skrivi dagfest 2. august 1968 sagt frá, at hann í framtíðini ikki heldur seg verða færan fyri at útnevna formann í ráfiskaprisnevndina, um ikki formausstarvið verður gjørt til borgarligt umboð.

Landsstýrið hevur tí samtykt at leggja uppskot fyri tingi um m.a. at broyta lógina, soleiðis at formausstarvið verður tvungið.

Samstundis verður skotið upp at gera ymsar aðrar broytingar í lógini, so lógarreglurnar verða útfærligari enn tær eru.

Viðmerkingar til tær einstøku greinirnar:

ad 1. Reglurnar um val av varamonnum er nýggj og kann vera hent, um tað av einari ella aðrari grund ikki ber formanni ella nevndarlimum til at mæta.

ad § 2. Henda grein svarar til grein 3, seinasta stykki, í galdandi reglugerð.

ad § 3. Greinin er nýggj. Eftir § 5 í reglugerðini kunnu avgerðir, sum prísasetingarnevndin tekur, skjólast inn fyri eina dómsnevnd, har sorinskrivarin er formaður, meðan partarnir velja hvør sín lim, sum skulu vera advokatar. Tað er tó ivasamt, um tað eftir galdandi lóg er nekur heimild til við reglugerð at seta eina tilfíka dómsnevnd.

Eftir 1. stk., nr. 3, verður reynt at tryggja kærunevndini neyðugan sakkunnleika, og tá avgerðirnar eru endaligar, verður skotið upp, at formaðurin túkar treytirnar í § 42, stk. 3 í rættargongulógini.

ad § 4. Av tí at tað hevur verið trupult at fáa egnuðar persónar at taka sær av formannsstarvinum, verður skotið upp at gera øll størv sum limir í nevnd og kærunevnd til borgarlig umboð, soleiðis at tað berí slepst undan starvinum, tá ið serligar grundir svarandi til § 71 í rættargongulógini fyriliggja.

Eftir 3. stk. kunnu ráfiskakeyparar ikki uppnevast til formann í nevndini ella sum limir í kærunevndini, men teir kunnu veljast.

ad § 5. Fyri at tryggja kontinuitet í nevndararbeiðinum verður skotið upp at seta starvstíðina til 3 ár móti einum ári í galdandi lóg. Av tí at lógin áleggur sorinskrivaranum ymsar uppgávur, verður hildið rætt, at hann eigur at fáa uppskot til reglugerðir til ummælis, áðrenn landsstýrið tekur støðu til góðkenning.

ad § 6. Svarar til § 1, stk. 3 í lógini, tá verður heimleðis tilskilað, at handil til lægri prísir er forboðin og kann straffast.

Ad §§ 7-8. Svára til §§ 2 og 3 í lógini.

1. viðgerð 22. januar og 11. apríl legði lógarnevndin fram soljóðandi

NEVNDARÁLIT

Í viðmerkingunum til lógaruppskotið verður ført fram, at tað eftir galdandi lóg um ráfiskaprisir, lögtingslóg nr. 18 frá 14. mai 1968, hevur verið torført at fáa egnuðar persónar at taka sær av formannsstarvinum, og verður tí skotið upp at gera øll størv sum limir í nevnd og kærunevnd til borgarlig umboð.

Starvstíðin hjá limunum verður sett til 3 ár og vera vararmenn at velja fyri limirnar í nevnd og kærunevnd.

Málið varð við 1. viðgerð, ið fór fram 22. januar 1969, beint í lógarnevndina.

Nevndin hevur viðgjørt málið og er sámd um at mæla tinginum til at samtykkja uppskot landsstýrisins við hesum broytingum:

§ 3, 4) verður orðað soleiðis:

Nevndarformaðurin og varamaður hansara, ið báðir skulu vera lögfrøðingar, verða uppnevndir av sorinskrivaranum.

Nævnets formund og en suppleant for denne, der begge skal være jurister, ndnævnes af sorenskriveren.

Í § 3, stk. 2, gengur út í dansku tekstini orðið «Kærendvalget» og í staðin verður sett «Ankenævnet».

§ 7, 2. stk. verður orðað soleiðis:

Tann, sum ikki ger hetta, kemur undir sekt, um ikki harðari refsing er uppiborin.

Undladelse heraf straffes med bøde, om ikke højere straf er forskyldt.

2. viðgerð 15. apríl og 3. viðgerð 21. apríl 1969.

Landsstýrisins uppskot við broytingum frá lógarnevndini samtykt 17—0.

24. Eigaraíbúðir

Ár 1969, 21. januar legði lögmaður fram soljóðandi

U p p s k o t til

løgtingslóg um eigaraíbúðir.

lagtingslov om ejerlejligheder.

§ 1.

Undir hesa lógina koma íbúðir, sum hvør sær er egin ogn (eigaraíbúðir).

Stk. 2. Undir reglurnar um eigaraíbúðir koma eisini handlar, skrivstovur, góymsturúm, búrúm og onnur serliga avskilað húsrúm.

§ 2.

Eigari av íbú hevur í felag við hinum eigarunum av íbúum ognarrættin til grundina. Inir í felag

§ 1.

Denne lov finder anvendelse på lejligheder, der ejes særskilt (ejerlejligheder).

Stk. 2. Reglerne om ejerlejligheder finder tilsvarende anvendelse på butikker, kontorer, lagerum, værelser til beboelse og andre særskilt afgrænsede rum.

§ 2.

Ejeren af en ejerlejlighed har sammen med andre ejere af lejligheder ejendomsret til grunden.

og tilhoyr v.m. eftir býlistadi, sum fyrisett er sum brotpartur. Er býlistal ikki fyrisett, eru allar íbúirnar javnbjóðis um.

Stk. 2. Til íbúina liggja rættindir og skyldur í sama mun hjá eigara sum luttikin í felagsskapinum hjá øllum eigarunum (eigarafelagnum).

Stk. 3. Rættindini og skyldurnar eftir stk. 1 og 2 kunnu ikki loysast frá ognarrættinum til íbúina.

§ 3.

Eigaraíbúir kunnu bert gerast í húsi, sum alt er lagt sundur í eigaraíbúir.

§ 4.

Hvør eigaraíbúðin er at skilja sum egin fæst ogn.

Stk. 2. Gjøllari reglur um tinglýsing av rættindum í eigaraíbúum verða fyrisettar av landsstýrinum.

§ 5.

Eigarafelagsskapurin kann fyriseta reglur um lag og skil í eini húsareglugerð.

Stk. 2. Eigari skal lata upp íbú, tá ið tað er neyðugt, til eftirlit og umvæling.

§ 6.

Felags útreiðslur, heri roknað, ar útreiðslur viðvikjandi grundini, gjöld til vegir og rennur, tryggingargjöld og útreiðslur til fyrisiting og viðlíkahald av felags lntum og tilhoyri, gjöld til møguligan stovngrunn o.t. verða at gjalda av eigarunum í sama

fælles bestanddele og tilbehør m.v. eftir et fordelingstal, der fastsættes som en brøkdel. Er fordelingstal ikke fastsat, er lejlighederne ligestillet.

Stk. 2. Til lejligheden hører i samme forhold rettigheder og forpligtelser for ejeren, som deltager i et samtlige ejere omfattende fællesskab (ejerforening).

Stk. 3. De i stk. 1 og 2 omhandlede rettigheder og forpligtelser kan ikke adskilles fra ejendomsretten til lejligheden.

§ 3.

Ejerlejligheder kan kun oprettes i ejendomme, som i deres helhed opdeles i ejerlejligheder.

§ 4.

Hver ejerlejlighed anses som en selvstændig fast ejendom.

Stk. 2. De nærmere bestemmelser om tinglysning af rettigheder over ejerlejligheder fastsættes af landsstyret.

§ 5.

Ejerforeningen kan i en husorden fastsætte almindelige ordensregler.

Stk. 2. Ejeren skal give adgang til sin lejlighed, når dette er nødvendigt af hensyn og reparationer.

§ 6.

Fælles udgifter, berunder udgifter vedrørende grunden, vej- og kloakbidrag, forsikringspræmier og udgifter til administration og vedligeholdelse af fælles bestanddele og tilbehør, bidrag til en eventuel grundfond m.v. udredes indbyrdes af de enkelte ejere

lutfalli sum nevnt í § 2, stk. 1.

Stk. 2. Ger eigari tiltök í íbú síni, sum vaksa um tær útreiðslur, ið nevndar eru í stk. 1, skal hann gjalda eykakostnaðin.

§ 7.

Greinligari lýðskipan um leiðslu av eigarafelagnum, røkskaparførslu, grannskoðan v.m. verður ásett av landsstýrinum í normalmungerð, sum er galdandi, um ikki annað er samtykt og tinglýst.

§ 8.

Brýtur eigari grovliga ella ferð eftir ferð skyldur svar móti eigarafelagnum ella einstøkum limi, kann felagið áleggja honum at flyta úr íbú síni við hóskandi freist.

§ 9.

Verður íbú í húsum, sum eru í gerð, avhend, skal avhendarin, áðrenn avtala verður gjørd, gera hann, ið tekur við, kunnugan við kostnaðarætlan um byggingina, ætlan um ta endaligu fíggingina av húsum og íbúini og rakstrarútreiðslurnar.

§ 10.

Undir lógina koma bert íbúir í húsum, sum grundað eru, eftir at lógin er komin í gildi og ætlað tit tess at leggja sundur í eigarabúir.

eftir det i § 2, stk. 1 nævnte forhold.

Stk. 2. Medfører foranstaltninger, som en ejer har foretaget i sin lejlighed, forøgelse af de i stk. 1 nævnte udgifter, påhviler det ham at betale merudgiften.

§ 7.

De nærmere bestemmelser om ejerforeningens ledelse, regnskabsaflæggelse, revision m.v. fastsættes i en af landsstyret udarbejdet normalvedtægt, som finder anvendelse, medmindre andet er vedtaget og tinglyst.

§ 8.

Hvis en ejer gør sig skyldig i grov eller efter gentagen misligholdelse af sine forpligtelser over for ejerforeningen eller et af dens medlemmer, kan ejerforeningen pålægge ham at fraflytte lejligheden med passende varsel.

§ 9.

Såfremt en lejlighed i en endnu ikke fuldført bygning overdrages, skal overdrageren inden aftalens indgåelse gøre erhververne bekendt med en beregning af de med opførelsen forbundne udgifter og en opstilling over ejendommens og lejlighedens endelige finansiering og driftsudgifter.

§ 10.

Loven finder kun anvendelse på lejligheder i ejendomme, hvis opførelse påbegyndes efter lovens ikrafttræden med opdeling i ejerlejligheder som formål.

§ 11.
Henda lóg kemur í gildi

§ 11.
Denne lov træder i kraft
.

Viðmerkingar:

Áheitan er send landsstýrinum at skipa so fyrri í lóggávu, at persónur kann verða eigari av íbú, eins og hann er tað í øðrum fæstum eigindómi.

Skipanin er nýggj í føroyskum rættarviðurskiftum. Hugtakið er tó kent í øðrum londum t.d. í Týskalandi, Italiu, Frankríki, Íslandi síðani 1959 og Danmark síðani 1966. Tað sum aftan fyri liggur er at gera tað lættari hjá teimum, sum hugva til leigu at verða eigarar ella medeigarar av íbú ella rúmum, sum tey hugva í ella nýta. Møguleikar eru tó nógaldandi rættarskipan at verða medeigari í íbú og øðrum húsarúmi, sum partur í lutafelag, partafelag ella interessentfelag. Munurin er tó, at her er talan um ein felagsskap, har ognarrætturin er hjá øllum og ikki, sum ættanin er, hjá tí einstaka.

Lógaruppskotið, sum er gjørt eftir danskari fyrmynd -- nevndin at fyrirreika málið hevur silið yvir 2 ár — førir við sær individuella ognarrætt til íbú ella handilshøli o.t.

Ein møguleiki at færa skipanina á mál er at gera broytingar í tinglýsingarlógina. Tá ið talan er um eina nýskipan, og ivamál tí kunnu standast av henni, er greiðast við serligari lóggávu. Vísast kann eisini til, at stovnar, sum læna móti panti í realum virðum, kunnu ivast, hvussu rættarstöðan er, um ikki í lóggávu eru gjørdar serligar reglur um høvðssjónarmiðini rættarstöðuni viðvíkjandi um eigaraíbúir.

Spurningurin er um vit í Føroyum, sum hava ta traditióu, at hvørt húskið eigur síni hús, skulu fara eftir tí, sum gjørt er í útlondum. Viðurskiftini eru tó tey í Tórshavn og á teimum størru byggunum, at tað hjá teimum flestu við teimum ikki nógmiklu lánumøguleikum, ið eru, er ov stór byrða at seta seg fyrri hæði grundstykki og hús, grundstykkini eru ein stórrur partur av húsabyggjikkostnaðinum. Eigaraíbúir lættir um, tí príncippið er, at felagsskapurin lutttekur í byrðuni at fáa sær m.a. grundstykki. Av øðrum felagsbyrðum kunnu nevast varmaníðstöð, trappurúm, spælipláss hjá børnum o.t.

Sum sagt frá, er uppskotið gjørt eftir danskari fyrmynd, lóg nr. 199 frá 8. júní 1966 «om ejerlejligheder». Uppskotið víkir tó frá tí dansku lógini í § 10, síðani talan er um, at bert íbúir í húsum, sum eru grundað eftir at lógin er komin í gildi, og ætlað til tess at leggja sundur í eigaraíbúir, koma undir lógina, og ikki íbúir í eldri húsum. Uppskotið er tó í hesum samsvarandi við danska lógaruppskotið. Motivini eru m.a., at

torført er at byta eldri prioritetar millum eigararnar og vandin fyri ovurprisi.

Viðvíkjandi spurninginum um nær lógin fær gildi, § 11, at landsstýrið fær stundir at fyrirleika reglur um tinglýsing eftir § 4 og normalreglugerð eftir § 7.

1. viðgerð 28. januar og 12. mars legði socialnevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Nevndin hevur viðgjørt málið og sand um at mæla tinginum til at samtykkja uppskotið, men til tess at geva landsstýrinum tíð at gera tær kanngerðir, sum tilskilaðar eru í viðmerkingunum, verður skotið upp, at lógin kemur í gildi 1. januar 1970, og setur fram soljóðandi.

BROYTINGARUPPSKOT

Í § 11 í lógaruppskotinum verður sett í báðum tekstum

«1. januar 1970».

og 26. mars soljóðandi

UPPÍSKOYTISALIT

Nevndin skjýtur nú upp, at í § 11 í lógaruppskotinum í báðum tekstum verður «1. januar 1970» broytt til:

«beinanvegin»

«straks».

2. viðgerð 17. (27.) mars.

Uppískoytisálitið samtykt 21—0.

3. viðgerð 29. mars 1969.

Lógaruppskotið so broytt samtykt 22—0.

25. Minstaløn og annar stuðul til fiskivinnuna

Ár 1969, 22. januar legði V. Sørensen landstýrismaður fram sotið-
andi

U p p s k o t til

løgtingslóg um minstuløn og
annan stuðul til fiskivinnuna.

§ 1.

Við tí endamáli at gera Løn-
javningargrunn Skípsfiskimanna
førar fyri at veita manningun á
føroyskum fiskiførum, sum
mynstraðar eru, og útróðrarmann-
um í Grønlandi minstuløn og ann-
an stuðul til fiskivinnuna, verður
á liggjarløgtingslógini veittur
grunninum árligur studningur.

2. stk. Í hesi lóg er «manning»
at skilja sum skipari (bátsfor-
maður) og hin parturin av mann-
ingini.

3. stk. Lønjavningargrunnurin
fær heimild til í reglugerð at seta
gjøllari reglur fyri minstulønini
og hinum stuðlinum til fiskivinnu-
na. Reglugerðin skal góðkennast
av landstýrinum.

§ 2.

Treytirnar fyri studninginum
til Lønjavningargrunnin eru til-
skilaðar í fylgjandi greinum.

Minstalønin.

§ 3.

Minstalønin til fiskimenn yvir

§ 1.

Med det formål at sætte Løn-
javningargrunn Skípsfiskimanna
i stand til at yde besætningen på
færøske fiskeskiibe, som har mæn-
stret og bådfiskere i Grønland
mindsteløn og anden støtte til fi-
skerierhvervet, bevilges der fon-
den årlige tilskud på finanslag-
tingsloven.

Stk. 2. I denne lov forstås ved
«besætning», skipper (bådsfor-
mand) og den øvrige besætning.

Stk. 3. Lønjavningargrunnurin
får bemyndigelse til ved regle-
ment at foreskrive udførlige reg-
ler for mindstelønnen og den an-
den støtte til fiskerierhvervet.
Reglementet skal godkendes af
landstytet.

§ 2.

Betingelserne for tilskudet til
Lønjavningargrunnin er nærmere
beskrevet i de følgende paragraf-
ter.

Mindsteløn.

§ 3.

Mindsteløn til fiskere over 16 år

16 ár er 1.300 kr. pr. mánað, hvør veiðuferð roknað fyri seg, prístalsviðgjørð frá 1. apríl 1965, pr. 1. januar 1969 er minstalønin 1.526,10 kr. Minstalønin verður ikki skerð av studninginum eftir §§ 5, 9 og 11.

2. stk. Til fiskimenn 16 ár og yngri verður minstalønin veitt eftir higar til galdandi reglum sum ein partur av fullari minstuløn.

§ 4.

Treyt fyri, at persóni er tryggjað minstaløn er, at hann er mynstraður eftir sáttmála millum Føroya Reiðarafelag og viðkomandi yrkisfelag. Er ongín tilíkur sáttmáli ella fast siðvenja fyri lønini, skal tann lønaravtala, sum fyriliggur millum viðkomandi reiðara (skipacigara) og manningina ella part av manningini, sendast Lønjavningargrunninum til noteringar, áðrenn mynstrað verður ella farið verður til fiskiskap.

Studningur til fiskimenn í ferskfiskavetðu.

§ 5.

Tá ið føroysk skip og bátar landa fiskan fisk í Føroyum verður latið í studningi til manningina 23 oyru pr. kg. av veiðuni av øllum rundum, kruvdum fiski. Er talan um bátar við bensinmotori, er studningurin 5 oyru hægri.

2. stk. Tá ið føroyskir útróðrabátar landa fiskan tosk í Grønlandi, verður latið í studningi til manningina 10 oyru pr. kg. av

er 1.300 kr. pr. måned, hver fiske- tur beregnes særskilt, pristalsreguleret fra 1. april 1965, pr. 1. januar 1969 er mindstelønnen 1.526,10 kr. Mindstelønnen reduceres ikke ved tilskudene efter §§ 5, 9 og 11.

Stk. 2. Til fiskere, der er 16 år og yngre, ydes mindsteløn efter de hidtil gældende regler, som en del af fuld mindsteløn.

§ 4.

Det er en betingelse for, at der er sikret en person mindsteløn, at han er mønstret i henhold til overenskomst mellem Føroya Reiðarafelag og vedkommende lagforening. Såfremt en sådan overenskomst ikke forefindes eller er der ingen fast sædvane for lønnen, skal den lønftale, som foreligger mellem vedkommende reder (skibsejer) og mandskabet, eller del af mandskab indsendes til Lønjavningargrunnin til notering, inden der mønstres eller fiskeri påbegyndes.

Tilskud til fiskere, der driver ferskfiskefiskeri.

§ 5.

Ved landing på Færøerne af frisk fisk fra færøske skibe og både ydes der mandskabet i tilskud 23 øre pr. kg. af fangsten af al rund fisk uden indvolde. I tilfælde af fiskeri med både med benzinmotor er tilskudet 5 øre højere.

Stk. 2. Ved landing af frisk torsk fra færøske både i Grønland, ydes der mandskabet i tilskud 10 øre pr. kg. af fangsten af

veiðum av øllum kravdum loski.

3. stk. Tá ið føroyskir opnir bátar veiða sild á føroyskum fløðum til agn, frystingar og saltingar, verður latið í studningi til manningina 23 oyru pr. kg. av silda-veiðum, tó so at studningurin pr. kg. kann ikki fara uppum avreiðingarprísia pr. kg.

§ 6.

Er fiskurin avhøvdaður, tá hann verður avreiddur, lækkar studningurin við 25 %, meðan hann lækkar við 26 %, um fiskurin verður avreiddur ókravdur.

§ 7.

Studningurin lækkar við 1 oyru pr. kg. fyri hvørji 2 oyru, fiskaprisurin lækkar í mun til fiskaprisin pr. 12. mars 1968. Fyri fisk landaður í Grønlandi verður javningin tó sett í mun til prísia 60 oyru pr. kg.

§ 8.

Tað er ein treyt fyri studningsveitanini, at fiskurin er fullbløðgaður, at hann er fyrsta floks vora, og at vrakarastøvnurin váttar vektina.

2. stk. Er fiskifar longri á út-róðri enn 12 tímar, skal fiskurin leggjast í is. Er veiðan eldri enn 4 samdøgur, og kemur tað undir landingini ivi fram um góðskuna, kunnu bæði fiskakeypari og fiskaseljari krevja veiðuma kannaða av vrakieftirlitinum. Fer kanningin fram utanfyri vanliga arbeiðstíð, eigur vrakieftirlitsmaðurin ella hann, hann setur fyri seg, ta løn, sum galdandi er fyri fiskavrakarar. Útreiðslurnar av kann-

tørsk uden indvolde.

Stk. 3. Ved sildefiskeri til agn, frysning og saltning på færøske fjorde fra åbne både ydes der mandskabet i tilskud 23 øre pr. kg. af sildefangsten, tilskudet pr. kg. må dog aldrig være højere end indhandlingsprisen pr. kg.

§ 6.

Indhandles fisken uden hoved forhøjes tilskudet med 25 %, medens prisen reduceres med 26 %, såfremt fisken indhandles med indvolde.

§ 7.

Tilskudet reduceres med 1 øre pr. kg. for hver 2 øre, fiskeprisen forhøjes i forhold til fiskeprisen pr. 12. marts 1968. For fisk, der landes i Grønland, foretages reguleringen ud fra en pris på 60 øre pr. kg.

§ 8.

Det er en betingelse for tilskudet, at fisken er strubeskåren, at den er af første sortering, og at vragerinstitutionen attesterer vægten.

Stk. 2. Såfremt et fiskefartøj er længere ude på fiskeri end 12 timer, skal fisken lægges i is. Er fangsten mere end 4 døgn gammel, og der under landingen opstår tvivl om kvaliteten, kan både fiskekøber og fiskesælger forlange fangsten undersøgt af vragerinstitutionen. Såfremt denne undersøgelse foretages udenfor sædvanlig arbejdstid, har vragerkontrolløren eller den, han sætter i sit sted, ret til den løn, som er gældende for fiskevrager. Udgifter-

ingini verða at býla javnt millum fiskakeypara og fiskaseljara.

*Studningur til fiskimenn í
saltfiskveiðu.*

§ 9.

Tá færoyskt skip landar saltfisk í færoyskari ella grønlandskari havn, verða hesir studningar veittir manningini av veiðuni av fullsallaðum toski nr. 1:

a) Av snøris-, línu ella garnaveiðu:

yvir 22"	95 oyru pr. kg.
16 til 22"	67 - - -
12 til 16"	15 - - -

b) Av trolveiðu:

16" og størri	67 - - -
12 til 16"	15 - - -

2. stk. Av fullsallaðum toski veiddur á útróðri í Grønlandi verður veitt manningini í studningi 20 oyru pr. kg.

3. stk. Verður veiðan laudað í øðrum havnum, verður studningurin $\frac{1}{3}$ av studninginum eftir 1. stk.

4. stk. Skiparar, stýrimenn, bestamenn, maskinmeistarar og motorpassarar fáa tó bert so mikið í studningi, at vinningur teirra ikki fer uppum 4.000 kr. um mánaðin pr. túr.

§ 10.

Studningurin eftir § 9 verður latin til hesar procentpartar av nettovæktini váttað av vrakarastovnum av fullsallaðum toski nr. 1 12" og størri:

ne ved undersøgelsen fordeles lige mellem fiskekøber og fiske-sælger.

*Tilskud til fiskere, der driver
saltfiskfiskeri.*

§ 9.

Ved landing i færøsk eller grønlandsk havn af saltfisk ydes der mandskabet disse tilskud af den del af fangsten, der er fuldsaltet torsk nr. 1:

a) Ved fiskeri med håndsnoere, langline eller garn:

over 22"	95 øre pr. kg.
16 til 22"	67 - - -
12 til 16"	15 - - -

b) Ved trawlfiskeri:

16" og større	67 - - -
12 til 16"	15 - - -

Stk. 2. Ved fiskeri i Grønland med både ydes der mandskabet et tilskud på 20 øre pr. kg. for fuldsaltet torsk.

Stk. 3. Landes fangsten i andre havne, er tilskudet $\frac{1}{3}$ af tilskudet i henhold til stk. 1.

Stk. 4. Skippere, styremænd, bedstemænd, maskinmestre og motorpassere får dog kun så meget i tilskud, at forlønningen ikke kommer op over 4.000 kr. om måneden pr. tur.

§ 10.

Tilskudene i henhold til § 9 ydes til følgende procentdele af nettovægten attesteret af vragerinstitutionen for fuldsaltet torsk nr. 1 12" og større:

Snørisskip	45 %
Trolarar yvir 500	
br. reg. t.	30 %
Aðrir trolarar, garnaskip	
og linuskip	36 %

*Studningur til fiskimenn í
saltsildaveiðu.*

§ 11.

Til manningina á feroyskum skipum í saltsildaveiðu við drív-görnum verður latið í studningi 10 kr. fyri hvørja útflutningspákaða tunna av havsaltild á 100 kg. netto.

*Studningur til eigarar
av fiskiforum*

§ 12.

Til eigarar av feroyskum fiski-forum verður hesin studningur veittur:

- 10 oyru pr. kg. av 50 %, fyri opnað bátar 30 %, av veiðuni av øllum í Føroyum landaðum rundum feskfiski, av brösmu og upsa tó beri 5 oyru pr. kg., sildaveiða er undantikin.
- 100 % av fríðarlønini, sum eigararnir skulu lata av minstulønini og av studning-unum eftir §§ 5, 9 og 11.

Felagsreglur v.m.

§ 13.

Í studningsveitingunum eftir §§ 5, 9 og 11 lutlaka allir av mann-ingini við sama parti, tó solciðis, at er mynsturð fyri minni enn heilan part, fær viðkomandi lut í mun til partin, í sjálvdráttarveiðu verður býtið at laga seg eftir teim-

Háudsørreskibe	45 %
Trawl over 500	
br. reg. t.	30 %
Andre trawlere, garn-	
skibe og langlineskibe	36 %

*Tilskud til fiskere, der driver
saltsildfiskeri.*

§ 11.

Til mandskabet på færøske ski-be, der driver saltsildfiskeri med drivgarn, ydes der et tilskud på 10 kr. for hver eksportpakket lønde af havsild á 100 kg. netto.

Tilskud til ejere af fiskefartøjer.

§ 12.

Til ejere af færøske fiskefar-tøjer ydes disse tilskud:

- 10 øre pr. kg. af 50%, for åbne både 30%, af hele fangsten af frisk fisk, der landes på Fær-øerne, for brösm og storsej dog kun 5 øre pr. kg., silde-fangst medregnes ikke.
- 100% af feriepenge, som ejer-ne skal betale af mindsteløn og af tilskudene i henhold til §§ 5, 9 og 11.

Fællesbestemmelser m.v.

§ 13.

Í tilskudsyddelserne í henhold til §§ 5, 9 og 11 delluger heile he-sætningin med samne andele, dog således at er der mønstret på mindre end hel andpart fær ved-kommende andel í forhold til an-parten. Ved enkeltmandsfiskeri

um býttisreglum, sum nýttar eru í hesum veiðuhátti.

§ 14.

Umframt at sita fyri minstulønini situr Lønjavningargrunnurin fyri hinari studningsveitanini eftir hesi lóg.

§ 15.

Henda lóg kemur í gildi beinanvegin og samstundis fer úr gildi lögtingslóg nr. 21 frá 6. maj 1965 um endurnýggingar av skipanini um studning úr landskassanum til minstuløn og viðbót til fiskaprísir, sum hon er broytt við lögtingslógnum nr. 26, frá 15. juni 1967 og nr. 16 frá 9. maj 1968.

refter fordelingen sig efter de fordelingsregler, som anvendes under denne fangstform.

§ 14.

Føruðen at administrere mindstelønnen administrerer Lønjavningargrunnurin de andre tilskudsordninger i henhold til denne lov.

§ 15.

Denne lov træder i kraft straks og samtidig træder ud af kraft lagtingslov nr. 21 af 6. maj 1965 om forlængelse af tilskudsordningen fra landskassen til mindsteløn og tilskud til fiskepriser, som loven er ændret ved lagtingslovene nr. 26 af 15. juni 1967 og nr. 16. af 9. maj 1968.

Viðmerkingar :

Føroya Fiskimannafelag segði sáttmálan upp við Føroya Reiðarafelag at fara úr gildi 1. december 1968.

Frá semingsmanninum fekk landsstýrið beinanvegin munnliga frágreiðing um tær samráðingar, hann hevði havt við partarnar, og framgækk tað av hesum, at ein partur av teim krøvum F.F. kravdi, var ein hækkan av minstuløn og prísviðbót, og at ein slíkar hækking ikki kundi fara fram uttan gjøgnum játtan úr landskassanum.

Landsstýrið hevur á fundi við flokksformenninar givið eina frágreiðing um málið, eins og landsstýrið hevur havt fleiri samráðingar við semingsmannin.

Roknað varð við, at bæði Føroya Fiskimannafelag og Føroya Reiðarafelag vildi koma við eini skrivligari óheitan og frágreiðing, soleiðis sum samtykt av feløgnum, men Fiskimannafelagið hevur ikki sent nakað slíkt.

Eini stórir fyrimunir vildi tað eisini verið, um bæði feløgin høvdu havt eitt felagsráð, sum kundi tikið sær av eini harðliga tiltrongdari rationalisering innan fiskivinnuna, og verið ráðgevandi fyri tað almenna.

Landsstýrið hevur við kauman av umstøðum fiskivinnuna funnið

fram til, at línuskípin af ýmskum umstæðum eru komin í stórar fíggjarlegar trupulleikar, sum ger tað neyðugt fyri tað almenna at hjálpa bæði manning og skipaeigarunum.

Umhugsað hevur verið, um studningurin til manningarnar skuldi fara fram yvir eina heinleiðis hækking av minstulønini og/ella prísviðbót. Landsstýrið er, sum longu sagt, komið til ta áskoðan, at fiskimenninir, serstakliga við línuskípun og drívgaruaskípun, trængja til eina hækking av reallønini, men at hendu hækking ikki eigur at fara fram, við eini broytni av lógini um minstuløn nr. 21 frá 6. maj 1965, hvar tað í motivinum stendur, at lógin er ætlað til «at hava framhaldandi gildi», s. lögtingstíðindi síðu 249, men við eini hækking av prísviðbótini sum uppiskoyti til minstulønina, so høvuðsdenturin er lagdur á at premiera tann, ið veiðir mest.

Elgarum av fiskiførum er ætlað fíggjarhjálp við studningi til veidda mongd og endurgjald fyri útreiðslur til feritulønina.

Landsstýrið hevur frá Lønjarvingargrunninum fingið upplýst, at fylgjandi prísviðbót er í 1967 latin til manning á línuskípun á langfara-veiðu:

1) Tann lægsti pr. túr	kr.	750,00
2) tann hægsti pr. túr	kr.	1.845,00
3) og at ein miðalmaður sostatt hevur fingið	kr.	1.300,00

Av hesum var tann lægsti og miðalmaðurin undir minstuløn.

Roknað verður við, at ein túrur í miðal varar í 3 mánaðar, fáa vit so hesi tøl pr. mánað:

1) Lægst, um	kr.	250,00
2) Miðal, um	kr.	133,00
3) Hægst, um	kr.	615,00

Leggja vit hesi tøl afturat minstulønini, sum hon er í dag, kr. 1.526,10, og soleiðis sum ætlan er við lógaruppskotinum, og umframt hella hækkingina av prísviðbótini, ið liggur um 25% og 7% ferituløn av prísviðbót og minstuløn, fáa vit:

1) Tann lægsti maðurin:

Minstuløn	kr.	1.526,00
Prísviðbót	kr.	250,00
um 25% príshækking, um	kr.	60,00
7% av 1.836 kr., um	kr.	128,00

Ialt		kr. 1.964,00

2) Miðalmaður:

Minstaløn	kr.	1.526,00
Prísviðbót	kr.	433,00
um 25% hækking av prísviðbót	kr.	108,00
7% av 2.067 kr., um	kr.	144,00
		—
íalt		kr. 2.211,00

3) Tann hægsti:

Minstaløn	kr.	1.526,00
Prísviðbót	kr.	615,00
um 25% hækking av prísviðbót	kr.	154,00
7% av 2.295 kr., um	kr.	160,00
		—
íalt		kr. 2.455,00

Frá Lønjavningargrunninum hevur landsstýrið fingið eina metan, sum vísir, at meirútreiðslurnar av hesi nýggju studningsskipan má roknaast at bliva umleið 7 mill. kr.

Uppskot um inntøkulóg vil landsstýrið leggja fyri tingið, helst sum gjald á konsum.

I hesum sambandi má eisini havast í huga tær milliúnútreiðslur, landskassin hevur havt í hesum fíggjarári sum veðhaldari, og útreiðslur útyvir játtanir á fíggjarlógini til prísviðbót til útreiðslur v.m.

Viðmerkingar til tær einstaku greinirnar:

ad § 1. Fr samsvarandi § 1 í lögtingslóg nr. 21 frá 6. mai 1965, men er tó her eisini talan um annan studning til grunnin enn studning til minstulønarskipan og viðbót til fiskaprísir, m.a. útróðrastudning, sum peningur higar til er veittur til við serligari játtan á fíggjarlóg, studning til saltfiskavciðu við drívørnum og studning til eigarar av fiskiførum.

I reglugerðini hjá grunninum verða at seta reglur um, hvussu umsóknir skulu skrivast, nær tær skulu sendast inn o.t. og ymsar aðrar reglur, at greiða ivamál eftir lógini.

ad § 2. Ongar viðmerkingar.

ad § 3. Eftir lógini frá 1965 er minstalønin 1.300 kr. um mánaðin pr. veiðutúr, og skal hon pristaltviðgerðast frá 1. apríl 1965, pristalsviðgjørð er minstalønin pr. 1. januar 1969 1.526,10 kr. Lógin inniheldur ongaraðrar reguleringar.

Higar til hevur tað verið so, at viðbóttin til fiskaprísir er lögð afturat forvinninginum, áðrenn minstalønin er roknað út, minstalønin verður tí

lækkað við viðbótini. Eftir uppskotinum skal minstalønin roknað út fyrst, og verur so viðbótin lægd omaná.

ad § 4. Eftir § 1 í reglugerðini hjá Lønjavningargrunninum, jfr. reglugerð nr. 50 frá 2. juli 1968, er ein treyftin fyri minstulønini, at mannagin er mynstrað eftir galdandi sáttmála, helta er helst at skilja sum sáttmáli millum Føroya Reiðarafelag og viðkomandi yrkisfelag. Nú kunnu hugsast dømi um, at gomul siðvenja skapar eins fasta reglu sum sáttmáli, og tí ongin sáttmáli er. Har hvørki er sáttmáli við reiðarafelagið ella siðvenja, verður eftir uppskotinum kravt, at avtalan, partanna millum verður send Lønjavningargrunninum til noteringar, so grubburin fær høvi til at nokta monnum tryggjaða minstuløn, um avtalan er órimulig sammett við minstulønar skipanina annars.

ad § 5. Studningurin er samsvarandi við studningin eftir lögtingslóg nr. 16 frá 9. mai 1968, tó er skilað til, at fyri sildaveiðu við opnum báti á føroyskum firðum, verður studningur bert latin, tá talan er um veiðu til agn, frystingar og saltingar, og at hesin studningur ikki verður hægri enn innhandlingsprísurin, jfr. IV í reglugerðini.

ad § 6. Samsvarandi við § 1, 3. stk. í lógini frá 1968.

ad § 7. Samsvarandi við § 1, 2. stk. í lógini frá 1968.

ad § 8. Samsvarandi við § 1, 4. og 5. stk. í lógini frá 1968. Orðið «skal» í 4. stk. er tó broytt til «kunnu», tí eftir lógini er ongin møguleiki at nýða bæði seljara og keypara til at krevja kanning av góðskuni, tá ið ivi er um hana. Eftir uppskotinum er tað nokk, at annar parturin biður um kanning.

ad § 9. Studningarnir eru í mun til reglugerðina hækkaðir soleiðis eftir uppskotinum:

a) Av snæris-, línu ella garnaveiðu:

yvir 22"	.....	frá 75 oyru til 95 oyru pr. kg.
16 til 22"	.....	frá 52 oyru til 67 oyru pr. kg.
12 til 16"	.....	frá 10 oyru til 15 oyru pr. kg.

b) Av trólveiðu:

16" og størri	.....	frá 52 oyru til 67 oyru pr. kg.
12 til 16"	.....	frá 10 oyru til 15 oyru pr. kg.

Studningurin til fullsaltaðan losk av útróðri í Grønlandi er í mun til lógina frá 1968 eftir uppskotinum hækkaður frá 10 oyru til 20 oyru pr. kg.

At veita studning til saltfisk landaður í aðrari havn enn føroyskari ella grønlandskari er nýtt. Eftir uppskotinum verður latið í studningi 1/3 av hinum studninginum.

Avmarkingin í 4. stk. í uppskotinum er eftir § 6 b) í reglugerðini.

ad § 10. Procentpartarnar, ið nevudir eru í uppskotinum, eru teir sumu sum í § 6 c) í reglugerðini.

ad § 11. Studningurin eftir uppskotinum er nýggjur.

ad § 12. Studningurin eftir uppskotinum er nýggjur. M.a. er skotið upp, at landið rindar skipaeigaranum aftur 100 % av fríðarlønini av lemanum almennu veitingunum, minstaløn og studningur til fiskaprisin.

ad § 13. Eftir uppskotinum skulu allir av manningini, skipari og hin manningin, luttaka við sama parti í býtinum av studningum eftir §§ 5, 9 og 11, undantak er hert, tá mynstrað er fyri minni enn heilan part, og luttaka teir innanfyrir teir procentpartarnar, sum tilskilaðir eru í § 10 í uppskotinum. Hetta er ein broyting í mun til reglugerðina, jfr. § 6 a) og b). v sjálvdráttarveiðu eru serligar reglur fyri býti.

ad § 14. Tað hevur higartil verið ein breyt fyri studninginum til Løn-javningargrunnin, at hann hevur sitið fyri útróðrastudninginum, jfr. lógina frá 1965. Nú verður sagt, at grunnurin skal sita fyri bæði minstu-lønarskipanini, sum hann hevur gjørt alla tíðina, og hinari studnings-skipanini eftir lógini.

ad § 15. Tíðarmark er ikki sett fyri gildi av lógini, og verður hon til galdandi, til hon er broytt við aðrari lóg.

1. viðgerð 24. januar og 29. s.m. legði fíggingarnevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Í viðmerkingunum til málið vísir landsstýrið á, at Føroya Fiski-mannafelag seinasta heyst segði upp sáttmálarnar við Føroya Reiðara-felag, men at tað ikki innan ásetta freist eydnaðist at fáa nýggjan sátt-mála partanna millum. Semingsmaðurin hevur síðani verið uppi, men

heldur ikki honum hefur tað eydnast at funnið gongda leið, sum partarnir kundu semjast um.

Føroya Reiðarafelag hevur í skrivi dagfest 22. december 1968 biðið landsstýrið um beinleiðis stuðul til rækslurin av fiskivinnuni, og undir samráðinguni, landsstýrið hevur havt, við semingsmannin, er upplýst, at millum tey krav, fiskimannafelagið hevur sett fram, er munandi hækkan av minstuløn og prísviðbót, ið vanliga verður goldin úr landskassanum.

Í málinum liggja nógv skjøl, ið lýsa rækslurin hjá línaskípum, trólarum, kraftblokkaskípum, hemara- og laksaskípum fyri árið 1967. Av hesum skjølum sæst, at av trólarum og hemarskipum hava líka mong havt vinning sum tey, ið hava havt hall, meðan tað av 13 kraftblokkabátum bert vóru 3, sum høvdu vinning, 10 høvdu roknskaparhall, og av 30 línubátum høvdu teir 20 undirskot.

Fyri skiparaksturin 1968 eru enn ikki liðng roknskapartel, men meðan bæði kraftblokkabátar og hemara- og laksabátarnir seinasta ár hava klárað seg munandi betri, er støðan nógv versnað hjá bæði trólarum og línubátum, bæði av leiðri orsøk, at nógv minni er veitt, og afturat hesum kom, at fiskurin fyri ein part var spiltur av ringum salti, og hevur hetta ávirkað prísir munandi.

Undir hesum umstøðum er tað eyðsæð, at skulu skipini aftan støðg koma aftur í vinnu, má tað almenna koma uppi við beinleiðis ískoyti, og er tað tað, sum landsstýrið við sínum uppskoti mælir til.

Í viðmerkingunum frá landsstýrinum verður eisini sagt, at umhugsað hevur verið, hvør leið var lutt hesla, annaðhvørt at hækka minstulønina ella prísviðbótina, ella bæði viðbót og minstuløn, men er komið til ta úrslit, at besta leiðin var at hækka prísviðbótina munandi og leggja hana afturat fiskiparti og minstuløn, tá hetta samstundis vil hækka minstulønina munandi í øllum førum, har nakað er veitt.

Fíggingarnevndin, sum hevur viðgjørt málið, er í flestum førum samd við landsstýrið, og mælir lögtinginum til at taka undir við uppskotinum, men hevur hesar viðmerkingar:

Í § 1 í 3. reglu ganga orðini «fyris» út og í 5. reglu aftaná «eru» verður sett: *og skiparum*.

§ 3 verður orðað soleiðis:

Minstaløn til fiskimenn er kr. 1.300 pr. mánað, hvør veiðuferð roknað fyri seg, prístalsviðgjörd frá 1. apríl 1965, pr. 1. januar 1969 er minstalønin kr. 1.526,10. Minstalønin verður ikki skerd av studninginum eftir §§ 5, 9 og 11.

Stk. 2. Til fiskimennu, ið mynstraðir eru fyri minni enn fullan part, verður minstalønin veitt eftir higartil galdandi reglum, sum ein partur av fullari minstuløn.

§ 4. Í 6. reglu ganga úr orðini: «ella fæst siðvenja fyri lønini,» og í næstsiðstu reglu: «ella farið verður til fiskiskap».

§ 5. Í aðru reglu verður sett: «avreiða», meðan «landa» gangur út.

§ 7 mælir nevndin til at broyta soleiðis, at tilskotið til fiskaprísir íkki bert lækkar við einum oyra hvørja ferð fiskaprísir hækka við tveimum oyrum, men at prístilskotið eisini hækka við einum oyra, hvørja ferð prísir lækkar við tveimum oyrum. Ío ikki uppum kr. 0,25 pr. kg. í seinastu reglu verður 10 broytt til 60.

§ 8. 2. Her stendur, at er fiskifar longri á útróðri enn 12 tímar, skal fiskurin leggjast í ís, og seinri stendur, at: «er veiðan eldri enn 4 samdøgur, og ivi kemur fram um góðskuna, kunnu báðir partar krevja veiðuna kannaða av vrakieftirlitinum.»

Nevndin heldur, at betri var, um tíðin var sett til 20 tímar, tá bátar á sumri oftani rógva langt og ikki kunnu gera túrin innanfyri ásettu 12 tímarnar, eisini heldur nevndin, at orðini: «er veiðan eldri enn 4 samdøgur, og» eiga at ganga út, tí annað hvørt fiskurin er 4 samdøgur ella yngri, so eiga partarnir allíð tá ivi er um góðskuna, at kunna krevja eftirlitið at kanna fiskin, og setur nevndin uppskot samsvarandi hesum.

§ 9. Í stk. 3 mælir nevndin til at broyta ískoytið til fiskaprísir fyri saltfisk landaðan í aðrari havn enn í Føroyum og Grønlandi frá 1/3 til 1/2.

§ 11. verður orðað soleiðis:

Til manningina á føroyskum skipum á saltfiskaveiðu við drív-gørnum verður latið í studningi kr. 10 fyri hvørja útflutningspakkaða tunnu av havsild nr. 1 á 100 kg. netto.

§ 12. a) verður orðað soleiðis:

10 oyru pr. kg. av 50%, fyri opnar bátar 30%, av veiðuni av øllum í Føroyum avreiddum feskfiski, toski, hýsu og longu og av hrossu og upsu 5 oyru pr. kg.

§ 13 verður mælt til at broyta so, at prísviðbóttin til teirra, sum fáa prísviðbót eftir § 9 í hesi lóg, verður býtt soleiðis:

í býtinum luttaka allir av manningini uttan skiparar, maskinmeistarar og kokkadreingir við líka parli til hvønn. Har mynstrað er fyri minni enn fullan part, fær viðkomandi lut í mun til partin. Skiparar, maskinmeistarar og kokkadreingir fáa viðbót eftir somu treytum, t.v.s. hægst ein part hvør, men uttanfyri fræmmanfyri ásettu %.

Viðvíkjandi studningsveitanini á snelluveiðu í sjálvdrátti verður vanligar nýtti býtishátturin óhroyttur.

Nevndin heldur eisini, at tey gjøld, sum eru eru á fiskivinnuni sum 2% av øllum landingum á feskfiski og hemara, sum landað verður í útlandinum eiga at verða avfikin og mælir landsstýrið til at seta uppskot samsvarandi.

Nevndarlimirnir Hákun Djurhuus, Kjartan Mohr og Hannus við Høgadalsá eru sum heild tíkið samdir í teimum sjónarmiðum, ið førd eru fram omanfyri, samsvarandi tí lyfti allir flokksformennirnir góvu landsstýrið á flokksformansfundinum positiva ávirkan til loysn av hesum máli, men sum landsstýrið eini nevni um í viðmerkingunum í fræmløguni av málinum. Halda ikki, at grund er til, at fiskimenn á saltfiska-veiðu við trolarum og línuskipum, skulu verða við skerdan lut, men mæla til, at í § 9 eiga pkt. b at ganga út og trol(veiða) verður at fáa sama studning sum hinir veiðuhæltirnir. — Í § 9, stk. 3. mæla somu nevndarlimirnir til, at 1/3 verður broyttur til 2/3, men við tí uppiskoyti, at fer lastin fyri einni prís enn sáttmálaprís, skal prísstudningurin minkast í procentum tilsvareandi.

Uppskot verður sett fram samsvarandi.

U p p s k o t

Løgtingið samtykkir uppskot landsstýrisins til løgtingslóg um minstuløn og annan stuðul til fiskivinnuna við hesum broytingum:

1) § 1, 1. stk.

Í millum orðini «eru» og «og» í 5. reglu verður sett «og skiparum».

2) § 3, 1. stk.

Í 2. reglu ganga út orðini «yvir 16 ár».

1) § 1, stk. 1.

Í millum orðini «mønstrer» og «og» í 5. reglu verður sett «og skipper».

2) § 3, stk. 1.

Í 1. og 2. reglu ganga út orðini «over 16 år».

3) § 3, 2. stk.

Í 1. og 2. reglu ganga úr orðini «16 ár og yngri» og í staðin verður sett «ið mynstraðir eru fyrri minni enn fullan part».

4) § 4.

Í 6. og 7. reglu ganga út orðini «ella fóst siðvenja fyrri lönini» ella og í næstseinastu og seinastu reglu ganga út orðini «ella farið verður til fiskiskap».

5) § 5, 1. stk.

Í 2. reglu verður í staðin fyrri orðið «landa» sett «avreiða».

6) § 6.

Í seinastu reglu verður í staðin fyrri orðið «krúvdur» sett «ókrúvdur».

7) § 7.

1. punktum verður orðað so leiðis:

«Studningurin lækkar ávikavíst lækkar við 1 oyru pr. kg. fyrri hvørjl 2 oyru, fiskaprísurin lækkar ávikavíst lækkar í mun til fiskaprísinn pr. 12. mars 1968; studningurin kann tó ikki koma upp um 25 oyru pr. kg.»

3) § 7.

Í seinastu reglu verður í staðin fyrri talið «10» sett «60» í báðum tekstum.

9) § 8, 2. stk.

Í 1. punktum 2. reglu verður í staðin fyrri talið «12» sett «20» og í 3. og 4. reglu ganga út orðini

3) § 3, stk. 2.

Í 2. reglu ganga út orðini «16 ár og yngre» og í staðin verður sett «pámonstret for mindre end hel part».

4) § 4.

Í 8. og 9. reglu ganga út orðini «eller er der ingen fast sædvane for lønnen» og í næstseinastu og seinastu reglu ganga út orðini «eller fiskeri påbegyndes».

5) § 5, stk. 1.

Í 1. reglu verður í staðin fyrri orðið «landing» sett «indhandling».

7) § 7.

1. punktum verður orðað so leiðis:

«Tilskudet falder henholdsvis forhøjes med 1 øre pr. kg. for hver 2 øre, fiskeprisen forhøjes henholdsvis falder i forhold til fiskeprisen pr. 12. marts 1968; tilskudet kan dog ikke blive højere end 25 øre pr. kg.»

9) § 8, stk. 2.

Í 1. punktum 3. reglu verður í staðin fyrri talið «12» sett «20» og í 4. og 5. reglu ganga út orðini

«Er veiðan eldri enn 4 samdøgur» og í 4. reglu verður orðið «kemur» skrivað við stórum.

10) § 9, 3. stk.

Í 3. reglu verður í staðin fyri brotspartin «1/3» sett 1/2 í háðum tekstum.

11) § 11:

Í 2. reglu verður í staðin fyri orðið «sildaveiðu» sett «saltfiska-veiðu» og í næstseinastu reglu verður í staðin fyri orðið «havsaltsild» sett «havsild nr. 1».

12) § 12.

a) verður orðað soleiðis:

«10 øyrn pr. kg. av 50%, fyri opnar bátar 30%, av veiðuni av øllum í Føroyum avreiddum feskfiski av toski, hýsu og longu og av brosmu og upsa 5 oyra pr. kg».

13) § 12.

Í b) gongur út orðið «skal» í háðum tekstum.

14) § 13.

Í staðin fyri 1. punktum verður sett:

«Í studningsveitingunum eftir §§ 5 og 11 luttaka allir av manningini við sama parti. Í studningsveitingini eftir § 9 luttaka allir av manningini uttan skipari, maskinmeistari og kokkadreingir við sama parti, skipari, maskinmeistarar og kokkadreingir fáa tó studning eftir somu treytum, t.v.s. hægst ein part hvør, men uttanfyri býtisprocentini eftir § 10. Er mynstrað fyri minni enn heilan part, fær viðkomandi lut í mun til partin».

«Er fangsten mere end 4 døgn gammel» og í staðin verður sett «Opstår» og í 6. reglu gongur út orðið «opstår».

11) § 11.

Í næstseinastu reglu verður aftaná orðið «havsild» sett «nr. 1».

12) § 12.

a) verður orðað soleiðis:

«10 øre pr. kg. af 50%, for åbne både 30% af hele fangsten af frisk torsk, kuller og lange, for brosme og storsej 5 øre pr. kg., der indhandles på Færøerne».

14) § 13.

Í staðin fyri 1. punktum verður sett:

«I tilskudsydelserne i henhold til §§ 5 og 11 deltager hele besætningen med samme andele, I tilskudsydelserne i henhold til § 9 deltager hele besætningen med undtagelse af skipper, maskinmestre og kokkedrenge med samme andele, skipper, maskinmestre og kokkedrenge får dog tilskud efter samme betingelser, d.v.s. højst en andel hver, men udenfor fordelingsprocenterne i § 10. Er der mængdet for mindre end en hel anpart får vedkommende andel i forhold til anparten».

U p p s k o t

frá

mínnilutanum Hákun Djurhuus, Hamus við Høgadalsá og Kjartan Mohr.

Løgtingið samtykkir uppskot landsstýrisins til lögtingslóg um minslu-
løn og annan stuðul til fiskivinnuna við frammánfyri tilskilaðum broyt-
ingum tó við hesum frávikum:

1) § 9, 1. stk.

a) 1. og 2. reglu verða orðaðar soleiðis:

«Av snøris-, línu-, garna-
ella trólveiði:»

b) gongur út.

1) § 9, stk. 1.

a) 1. og 2. regla verða orðaðar soleiðis:

«Ved fiskeri med hnd-
snøre, langline, garn eller
trawl:»

b) gongur út.

2) § 9, 3. stk.

I staðin fyri brotspartin «1/3»
verður sett «2/3» í báðum tekst-
um.

Skoytt verður uppí sum nýtt 2.
punktum:

«Verður fiskurin seldur fyri
lægri prís eum eftir tí sáttmála,
sum gjørdur er framanundan,
verður studningurin at lækka
tilsvarandi.»

2) § 9, 3. stk.

Skoytt verður uppí sum nýtt 2.
punktum:

«Såfremt fisken sælges for en
lavere pris end efter den aftale,
som er indgået i forvejen, redu-
ceres tilskuddet i forhold hertil.»

2. viðgerð 29. januar.

Broytingaruppskot frá fíggingarnevndini til § 1 til 4 var samtykt við
26 atkvøðum.

§ 1-4 soleiðis broyttar vóru samtyktar við 26 0 atkvøðum.

Broytingaruppskot frá Finnboga Isaksen til § 5 fall við 6—0 atkvøðum.

Broytingaruppskot frá fíggingarnevndini til § 5-8 var samtykt við 26 0
atkvøðum.

§ 5-8 soleiðis broyttar vóru samtyktar við 26 0 atkvøðum.

Broytingaruppskot frá mínnilutanum Hákun Djurhuus, Hamus við
Høgadalsá og Kjartan Mohr til § 9, pkt. a fall við 12—0 atkvøðum og
§ 9, stk. 3 fall við 12—0 atkvøðum.

Broytingaruppskot frá meirilutanum til § 9, stk. 3 var samtykt við
26—0 atkvøðum.

§ 9 soleiðis broytt var samtykt við 26 -0 atkvøðum.

Broytingaruppskot frá nevndini til § 11, 12 og 13 var samtykt við 26—0 atkvøðum.

§ 11, 12 og 13 soleiðis broyttar vóru samtyktar við 26 0 atkvøðum.

§ 14 og 15 vóru samtyktar uttan atkvøðugreiðslu.

3. viðgerð 29. januar 1969.

Formaðurin legði fram

1) broytingaruppskot frá meirilutanum í fíggjarnevndini:

Sum uppiskoyti til gr. 9 verður sett í 3. stk.:

Verður fiskur seldur fyri lægri pris enn eftir tí sáttmála, sum gjørdur er frammanundan, verður studningurin at lækka tilsvareandi.

Sáframt fisken selges for en lavere pris end efter den aftale, som er indgået i forvejen, reduceres tilskudet hertil.

2) broytingaruppskot frá Finnboga Isaksen o. fl.

Í 5. grein, 3. stk. verður millum orðini «sild á» í aðru reglu sett: «og høgghuslokkur»
og í dansku tekstini:
«og blacksprutter».

Uppskot 1) samtykt 15—0.

Uppskot 2) fall 6—0.

Lógaruppskotið so broytt samtykt við 26 atkvøðum.

26. Veiða við toskagørnum

Ár 1939, 24. janúar legði V. Sørensen landsstýrismaður fram soljóðandi

Uppsótt til

løgtingslóg um broyting í lög-
tingslóg um fiskiveiðu á
landleiðini.

lagtingslov om ændring i lag-
tingslov om fiskeri på
fiskeriterritoriet.

§ 1.

Í løgtingslóg nr. 12 frá 10. mars 1964 um fiskiveiðu á landleiðini verða gjørdar hesar broytingar:

- 1) Í § 3 verður skoytt uppi sum nýtt 2. stk.:

«Landsstýrið fær heimild til í kunningarð at seta reglur fyri veiðu við toskagørnum m.a. um talið av skipum, garnatalið, hvørt skipið má brúka, hvussu flot skulu vera fest á gørn, og hvussu fiskireiðskapurin skal vera merktur. Eisini fær landsstýrið heimild til í kunningarð at forbjóða veiðu við toskagørnum ávísar tíðir og til ávísar árstíðir.»

- 2) Í § 55, 1. stk. ganga út orðini: «frá kr. 10.000,00».

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi heimanvegin.

Viðmerkingar:

Í løgtingssetnu 1967 var til viðgerðar spurningurin um veiðu við toskagørnum á landleiðini, jfr. løgtingsmál nr. 52. Áheitan var komin frá Klaksvíkar Útróðrarfelag um at seta forboð fyri veiðu við toskagørnum.

§ 1.

Í lagtingslov nr. 12 af 10. marts 1964 om fiskeri på fiskeriterritoriet foretages følgende ændringer:

- 1) I § 3 tilføjes som nyt stk. 2:

«Landsstyret bemyndiges til ved bekendtgørelse at fastsætte regler for fiskeri med torskegarn, bl. a. om antallet af skibe, antallet af garn, som hvert skib må bruge, hvordan flåde skal fæstes til garn, og hvordan fiskeredskaber skal mærkes. Ligeledes får landsstyret bemyndigelse til ved kundgørelse at forbyde fiskeri med torskegarn på bestemte strækninger og til bestemte årstider».

- 2) I § 55, stk. 1 udgår ordene: «fra kr. 10.000,00».

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks.

Eftir uppskoti frá einum minnihluta í fiskivinnuneyndini varð samtykt at biðja landsstýrið «um at gera reglur fyri veiðu við toskagørnum á landleiðini og leggja úrslitið aftur fyri tingið á Ólavsøku».

Landsstýrið heitti á fiskirannsóknarstovuna um ummæli og eventueli at gera uppskot til reglu viðv. nevnda veiðihálli. Rannsóknarstovan helt tað vera neyðugt fyrst at gera ferð til Íslands at kanna málið, og var tí málið ikki greitt at leggja fyri lögtingið á Ólavsøku, jfr. skriv biðani dagfest 25. juli 1968 til lögtingið.

Leiðurin á fiskirannsóknarstovuni J. S. Joensen, magistari hevur síðani gjørt nevndu kanningarferð og greiðir hann frá úrslitinum í viðlagda skrivi frá 8. januar 1969.

Aðrir eru aftur komnar til landsstýrið um ávísar tíð at seta forboð fyri veiðu við toskagørnum á størra partinum av landleiðini norðan fyri Føroyar.

Tíðtíkt forboð ella at seta reglu fyri veiðu við toskagørnum, sum samtykt av lögtinginum, hevur landsstýrið onga heimild at fremja uttan við broyting í lögtingslóg nr. 12 frá 10. mars 1964 um fiskiveiðu á landleiðini.

Eftir uppskotinum fær landsstýrið heimild bæði at seta reglur fyri veiðuni og at forbjóða hana ávísar leiðir og til ávísar tíðir.

Til broytingina 2) er at siga, at straffurin fyri at fiska við skovlváð og snurriváð á landleiðini er bót frá kr. 10.000,00, og herefturat kemur allur fiskireiðskapurin og fongur undir konfiskation. Eftir uppskotinum verður ongin minstabót, sum vanligt er, og verða straffireglurnar tær somu fyri ólógliga veiðu við toskagørnum. Í konfiskationsreglunum er ongin broyting.

og soljóðandi ummæli frá fiskirannsóknarstovuni d. 8/1-1969:

1) Veiða við toskagørnum í grannalondum okkara

Toskaveiða við gørnum hevur verið nýtt í nógv ár í grannalondum okkara, Íslandi og Noregi. Í Noregi royndu fiskimenn t.d. longu í 1625 at fáa sett forboð móti at royna við línu og toskagørnum, so har munnu hesir reiðskapur hava verið brúktir tá. Enn verður hesin reiðskapur nógv brúktur. Sum dømi kunu vit nevna, at íslendski fongurin av toski og øðrum toskasløgum í 1966 var tilsamans 270.000 tons. Av hesi veiðu var 55% fiskað við toskagørnum, 15% við línu, 9% við troli, 8% við snøri (snellu), 6% við nót, 5% við snurriváð og 2% við hummaratrolí. Og vísir hetta týðuliga, hvussu stóran týðning veiðan við toskagørnum hevur í Íslandi. Vanliga veiðutíðin er februar, mars og apríl.

2) Lóggáva og reglugerðir í Noregi og Íslandi.

Bæði í Noregi og í Íslandi eru löggáva og reglugerðir viðvíkjandi fiskiskapi við toskagörnum og øðrum reiðskapi. Í Noregi hava menn t.d. býtt landleiðina við Lofoten sundur í soneynd «oppsynsdistriktir». Nær- ar reglugerðir eru felags fyrir øll distriktir, sum t.d. klökkutið fyrir út- sigling og fyrir seting og upptøku av reiðskapi. Eisini merking av reið- skapi o.t. er felags fyrir distriktini. At nasa eftir fiskiskapinum eru settar nevndir og eflirlitsmenn, valdir av fiskimönnum fyrir hvørt distriktið sær. Fyri hvørt distriktið eru síðani serstakar reglugerðir settar, sum t.d. viðvíkjandi sundurbýting av distriktinum í leiðir, har feir skilja ímillum «linehav», «felloshav» og við hvørt eisini garnhav. Á landleiðini (linehav) er ikki loyvt at seta gørn. Á felagsleiðini eru báðir reiðskapir loyvdir, men tíð er ásett fyrir, nær reiðskapurin má setast og verða drigin. Á garnaleiðini má lina ikki standa á nátt.

Í Íslandi hava menn avmarkað talið á gørnum, ið skip mugu royna við. Skip við 10 mönnum má ikki brúka meira enn 90 gørn (á 30 favnar), og er maaningin 11 í tali, má roynast við 105 gørnum. At avmarka garnatalið er gjørt fyrir, at tað skal ikki vera ov leingi at draga tey aftur, serstakliga í sjaskveðri ella um illverður skuldi brostið á. Standa gørn- ini ov leingi, doyir fiskurin, og góðskan verður vánalig. Íslendingar geva munandi minni prís fyrir fisk, ið deyður er í gørnunum. Annars hava teir eisini reglugerð, ið sigur, at til at tesla flotini á gørnini skal brúkast óviðgjørt sissal, ið er ikki meira enn 5 mm í tværmál. Hetta er gjørt, fyrir at sissalið skal rotna skjótt, um gørnini verða mist, so flotini loysna, og gørnini leggjast á botnin. Annars hava kanningar víst, at gørn, ið slitið verður omannav, standa ikki og fiska í nógvir dagar, men sliggj o.a. leggst á tey, og tey leggjast á botnin.

Íslendingar hava við reglugerð av 5. februar 1963 baðnað brúk av toskagørnum á einari leið suður úr Reykjavík. Leiðin er ímóti landsuðri avmarkað av striku, ið gongur í SVÍV úr Reykjanes víta, ímóti landnorði av striku í NVtN úr Reykjanes víta og ímóti útnorði av striku í VtS úr Garðskaga víta. Úteftir er leiðin sjálvandi avmarkað av 12 fjórðinga fiskimarkinum. Veiða við toskagørnum á hesari leið er ikki loyvd frá byrjanini av vetrarískskapinum til 20. mars. Biologisk eru ongir grundir fyrir at friða hesa leið fyrir gørnum. Heldur munnu grundirnar fyrir frið- ingina verða, at hetta er góð og gamul landleið, og eru línurnar og garnamenn ivaleyst komnir á samul um at mæla til hesa friðing. Í sjálvari gýtingartíðini, ið er aftan á 20. mars, er loyvt at veiða við gørnum eisini á hesi leið.

3) Garnaveiða undir Føroyum.

Á várri 1966 royndu nøkur norsk skip við gørnum eftir uppsa á Sand- oyar bankamum. Henda roynd eydnaðist sera væl, og fingi tey góða

veiðu. Tá hetta frættist, byrjaðu einstøk færoysk skip sama árið lusa veiðu, men finga tey lítið, helst orsakað av, at ov langt var útlíðið, áðrenn byrjað varð. Bæði í 1967 og 1968 royndu nøkur færoysk skip við gørunum undir Føroyum, fyrst eftir upsa og síðani eftir toski. Og finga tey væl av fiski. Skiparin á einum av skipunum hevur latið okkum fáa upplýsingar um royndina í 1967 og 1968. Teir royndu við 135 gørunum (á 15 farnar), og vóru teir 12 mans við skipinum. Fiskiskapurin byrjaði 30. januar 1967. Fyrstu tíðina varð roynt cystanfyrri eftir upsa, og var fiskiskapurin góður. 13. mars - - 12. apríl royndu teir eftir toski á Norðhavinum, og eisini har var væl at fáa. 18. apríl varð roynd gjørd í útsynningi úr Mykinesi, men har fekst einki. Síðani varð farið ein túr til Íslands, og finga teir 41 tons av upsa henda túrin. Í 1968 byrjaðu teir við gørunum 20. januar. Roynt varð eftir upsa til 13. februar, tá virkini hildu uppát at keypa upsa vegna sølutrupulleikar. 16. februar varð roynt eftir toski 12 fjórðingar vestur úr Sandoy. Har var nógur fiskur, og finga teir 45 tons í 7 setum. Síðani fiskaðu teir á Norðhavinum. 18. mars varð aftur roynt vestanfyrri, men har tá einki til har. Tí varð farið aftur á Norðhavið, og var har nógv at fáa. T.d. kann verða nevnt, at teir 22. mars finga 16 tons av toski í einari setu. Fyrst í apríl varð roynd gjørd á Føroya banka, men har var veiðan bert 1500 pund á einari setu. 8. apríl varð sett aftur á Norðhavinum - - 6,5 tons á einari setu. Síðani var skipið inni um páskeirnar. 20. apríl var lítið at fáa - - 1 tons á Norðhavinum og 1,5 tons vestanfyrri dagin eftir. Tí varð hildið uppát at royna undir Føroyum. Ein túrur til Íslands miscyðnaðist.

Samlaða veiðan hjá hesum skipi við gørunum undir Føroyum í knappar 3 mánaðir í 1968 var 237 tons ella býtt sundur soleiðis:

Upsi	50.281 kg
Toskur	172.401 kg
Smáfiskur	12.152 kg
Hýsa	250 kg
Rogn	2.012 kg

Manningarparturin var 11.605 kr. Harafturat kom prísveðbólin ið var 55.607 kr. tilsamans ella 4.636 kr. til hvønn.

Í oktober og november 1968 gjørdi m/s Kúrberg 2 royndir við gørunum eftir toski undir Føroyum. So lítið var at fáa, at fiskiskapurin lóysti seg ikki, og hildið varð tí uppát aftur.

4) Toskaveiða og toskastovnur undir Føroyum.

Verður hugsað um toskaveiðuna og toskastovnin undir Føroyum, eru 2 spurningar av stórum týðningi. Hesar spurningar eru:

1. Hvussu stórn partur av stovninum verður veiddur árliga.
2. Nær verður fiskurin veiddur, t.e. hvussu stórir ella hvussu gamal er hann, tá hann verður veiddur.

Um loskastovnin er at siga, at hann hevur verið vaksandi seinnu árin. Orsøkin til hetta er fyrst og fremst, at sjómarkið varð flutt út á 12 fjórðingar í 1964. Tað lórdi við sær, at veiðumagnið (fiskaríntensiteturin) hjá bretskum trolarum er munandi minkað. Samstundis er hin føroyska línuveiðan ikki vaksin samsvarandi. Veiðan av loski pr. troltuna hjá bretskum trolarum undir Føroyum hevur verið vaksandi seinnu árin. Hetta kemur ikki bert av góðum árgangum, men eisini av, at smáfiskurin hevur fingið góðan frið innan fyri sjómarkið, og tá hann verður størri, flytur stórir partur av honum út um markið, í hvussu so er ávísar árstíðir.

Veiðan tilsamans av loski undir Føroyum hevur verið minskandi úr 39.200 tonsum í 1960 til 22.900 tons í 1966. Og kemur hetta sum nevnt ikki av minskandi loskastovni, men av minskandi veiðumagni. Vit kunnu við øðrum orðum vaksa inn veiðumagnið, uttan tað verur stovninum til bóga. Nevnist kann, at Føroyingar í 1956-65 veiddu 28 % av tí loskinum, ið veiddur var tilsamans undir Føroyum. Tó at hetta er meira enn í árunum frammanundan, eiga føroyingar at kunna veiða væl størri part. Eisini skal nevast, at bert 7 % av uppsanum, ið veiddur verður undir Føroyum, verða veidd av føroyingum. Her eru tveir tættir í at velja, antin mugu vit vaksa inn útróðurin ella (og helst samstundis) veiða við meira effektivum reiðskapum enn línuni. Ein slíkur reiðskapur er t.d. loskagarnið.

Fyri loskastovnin er tað best, at ov nógv verður ikki veitt av smáfiski. Hetta er sjálvandi eisini fíggarliga stórir fyrirminur, bæði tí at fiskurin sjálvandi vegar meira, jú størri hann er, og at prísurin er munandi betri fyri loskin enn fyri smáfiskin.

5) Eiga veiða við loskagørnum at vera hannað á landleiðini?

Eftir okkara hugsan eiga loskagørnini ikki at verða útihýst á landleið okkara. Sum nevnt er loskagarn ein effektivur reiðskapur, ið kann fanga nógvan fisk í stutta tíð. Um rætt verður atborið, er góðskan á garnafiskinum minst líka góð sum á línufiskinum. Hetta hava vit fingið bæði í Íslandi og av virki í Føroyum, ið hevur tikið ímóti garnafiski. Ein treyt fyri, at fiskurin er fyrsta floks er, at gørnini standa ikki ov leingi, og at fiskurin verður blóðgaður skjótast gjørligt.

Um nakrir bátar fóru at royna við gørunum, hevði tað ivøleyst økt um toskaveiðu økkara undir Føroyum. Best hevði tó verið, um bátarnir ikki vóru ov nógvir. Tí hevði helst verið gott, um vit høvdu eina skipan, eftir hvørjari nakrir bátar kundu fáa loyvi at veiða við gørunum. Eina slík skipan kundi eisini verið galdandi fyri annan reiðskap, so fiskiskapurin kundi lagast eftir fiskistovni, marknaðarviðurskiftum og mongum øðrum.

Spurningurin um forboð móti gørunum á ávísari leið (vággruntnum) ávísar tíð, er sum sagt ikki nakar fiskifrøðsligur spurningur, og skal tí ikki takast støða her.

6) Reglur.

Viðvíkjandi veiðu við toskagørunum (og upsagørunum) skulu vit mæla til, at reglur verða gjørdar um:

1. Garnatalið, ið hvørt skipið má brúka. Kanska heldur strangari enn í Íslandi.
2. Til festing av floti á gørunum má bert brúkast óviðgjørt síssal, ið er ikki meira enn 5 mm í tværmál.
3. Bøyr skulu hava serstakt framerki, so tað skilliga sæst, at her standa gørn.

7. Eftirlit.

Tað er sjálvandi neyðugt, at eftirlit verður við hesi veiðu sum við øðrum, so at reglurnar verða hildnar. Eisini er tað neyðugt, at eftirlit verður við landingini, antin tað so verða virkini ella vrakarastovnurin (ella kanska bæði), ið hava hetta eftirlit. Fiskur, ið er ikki 1. floks, eigur ikki at verða keyptur fyri fullan prís og enn minni fáa fulla prísviðbót.

1. viðgerð 28. januar og 20. februar legði fiskivinnuneyvndin fram so-
ljóðandi

ÁLT

Hetta mál var til viðgerðar á tingi í seinastu tingsetu, og orsøkin var, at Klaksvíkar útróðrarfelag hevði helt á tingið um at seta forboð fyri veiðu við toskagørunum á landleiðini. Tingið tók tó ikki støðu til málið, men bað landsstýrið um at kanna tað nærri, og leggja úrslitið aftur fyri tingið. Landsstýrið hevur biðið fiskirannsóknarstovna um ummæli í málinum, men helt rannsóknarstovan seg ikki kunna geva nakað ummæli fyrr enn kannað varð, um hvussu til dæmis Íslendingar høvdu skipað seg. Leiðarin av fiskirannsóknarstovuni J. S. Joensen hevur síð-

ni verið ferð í Íslandi og givið í viðlagða skrivi frágreiðing um, hvussu Íslendingar og norðmenn hava skipað seg.

Av hesi frágreiðing sæst, at bæði í Íslandi og í Noregi hevur tað verið neyðugt at seta forboð fyri veiðu við toskagørnum á stóruan økjum til ávísar tíðir, meðan tað á øðrum økjum er loyvt at fiska við toskagørnum, men undir strangum eftirliti. Har eru eisini fyrisettar reglur, nær skip og bátar kunnu seta gørnini, og nær tey mugu draga tey inn aftur. Harafturat er strangt eftirlit á fiskileiðnum í vártíðini, so ikki ein reiðskapur forðar einum øðrum reiðskapi, har bæði línaSKIP og garnaskip kunnu fiska.

Íslendingar hava til dømis friðað økir móti garnaveiðu, sum eru størri enn øll landleiðin kring Føroyar í fleiri mánaðir av árinum, tað teir kalla «líntíð».

Í frágreiðingini frá J. S. Joensen verður eisini víst á, hvussu Íslendingar hava skipað fyri við lóg, hvussu toskagørn skulu veiða og drepa uttan íhald, tí nylon, sum nú verður nýtt, rotnar ikki í sjónum.

Í nevndu frágreiðing stendur eisini fylgjandi: «Um rætt verður atborið, er góðskan á garnafiski minst líka góð sum á línafiskinum. Hetta hava vit fingið vissu fyri bæði í Íslandi og av virki í Føroyum, ið hevur tikið ímóti garnafiski».

Nakað undan seinasta kriggj fóru føroyingar at fiska við toskagørnum á Suðurlandinum, og aftaná kríggið var eisini biðið fram við hesi garnaveiðu. Men allir upplýsingar, sum nevndin hevur fingið, bæði frá manning, skiparum og skipaeigarum, er líka mótsætt teim upplýsingum, fiskifrøðingurin er komin til á síni Íslandsferð. Tann fiskur, sum føroysku garnaskipini fingu, var so ring vora, at sjálvðan var meira enn helmingurin nr. 1-fiskur, tá hann var landaður sum saltfiskur. Tann garnafiskur, sum norðmenn fiska, verður, um hann verður saltaður, vanligi seldur til Kuba, har kravið til góðsku fløki er stórt, annars turka bæði norðmenn og Íslendingar vanligi garnafiskin og selja hann sum turrfisk til Nigeria og Biafra.

Síðani málið var framlagt á tingi 24. januar, eru komin mótmæli frá útróðramönnum á Eiði, Gjógv, Faglafirði, Leirvík og Klaksvík. Í hesum mótmælum verður víst á, at á Norðhavinum hevur í øldir verið drivið línu- og snørisveiða, so hesar bygdir eru fyri ein part bygdar uppá tað, sum «vággrunnurin» gevur í vártíðini.

Víst verður á, at um garnaskip girða vággrunnin av við toskagørnum, verða teir menn, sum henda grunn hava rógvið alt teirra lív, ríknir av grummi, og mótmæla teir, at hesin sjálffylgiligi rættur nú av nøkrum fáum fremmandum bátum verður fikin frá teimum.

Frá garnaskipunum Kúrberg, Hólmasond, Vestfart og Vesturvík er

eisini komið skrif, har teir mótmæla, at forboð verður sett móti veiðu við gørunum.

Hesi skriv og mótmæli vísa, at tað stríð, sum slóð millum traditionella línu- og snørisveiðu og so hjuvegin garnaveiðu, bæði í Íslandi og í Noregi og sum fardi til, at tað frá almennari síðu var neyðugt at gera reglur fyri, har eina línu- og snørisveiða var loyvd, eisini er til staðar her hjá okkum. Tað er tí ivaleyst neyðugt, at gera reglur fyri veiðu á landleiðini fyri at forða fyri stríði millum fiskimenn við ymiskum veiðuambodum.

Nevndin, sum fekk málið til viðgerðar, hevur bytt seg í ein meiriluta og ein minnihuta. Meirilutin (Poul Jacob Olsen, Reinold Sílá, Frederik Hansen og Vilhelm Nielsen) tekur naddir við uppskoti landsstýrisins og mælir til, at landsstýrið ger reglur fyri veiðu við loskagørunum, og at ávís økir verða heilt friðað móti hesi veiðu ávísar tíðir, so ikki óneyðugt stríð verður millum fiskimenn okkara á landleiðini. Annars heldur nevndin, at gjøllari eigur at verða kannað um góðskuna á garnafiski, navnliga nú har so stórir trupulleikar hava verið við at selt ringan fisk.

Meirilutin mælir til, at uppskot landsstýrisins verður samtykt.

Ein minnilutin Leon Joensen setur fram fylgjandi

U p p s k o t

til

løgtingslóg um broyting í løgtingslóg um fiskiveiðu á landleiðini.

§ 1.

Í løgtingslóg nr. 12 frá 10. mars 1961 um fiskiveiðu á landleiðini verða gjørdar hesar broytingar:

1. Í § 3 verður skoytt uppí sum nýtt 2. stk.:

«Landsstýrið fær heimild til við kunningerð at seta reglur fyri veiðu við loskagørunum, m.a. um talið av skipum, garnatalið, hvørt skipið má brúka, hvussu flut skulu vera fest á gørn og hvussu fiskiveiðskapur skal verða merktur.

løgtingslov om ændring i lagtingslov om fiskeri på fiskeriterritoriet.

§ 1.

I lagtingslov nr. 12 af 10. marts 1961 om fiskeri på fiskeriterritoriet foretages følgende ændringer:

1. I § 3 tilføjes som nyt stk. 2:

«Landstyretil bemyndiges til ved bekendtgørelse at fastsætte regler for fiskeri med torskegarn, bl.a. om antallet af skibe, antallet af garn, som hvert skib må bruge, hvordan flåd skal fastnes til garn og hvordan fiskeredskaber skal mærkes.

Físini fær landsstýrið heimild til við kunngerð at fastleggja økini, har teir ymisku fiskireiðskaparnir kunnu nýtast.

2. Í § 5, 1. stk. ganga út orðini:
«frá kr. 10.000,00».

§ 2.

Þenda lóg kemur í gildi heimanvegin.

Ligeledes får landsstyret be-myndigelse til ved kundgørelse at fastlægge strækningerne, hvor de forskellige fiskeredskaber skal kunne bruges.

2. I § 5, stk. 1 udgår ordene:
«frá kr. 10.000,00».

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks.

Viðmerkingar:

Eftir minnilutans áskoðan er einki nýtt komið fram í hesum máli, sum kann fáa minnilutan at broyta stöðuna, ið tikið varð, tá hetta mál var á tingborði seinasta ár, jfr. lögtingsmál nr. 52 í lögtingssetuni 1967, heldur tvørturímóti, jfr. drúgvu og skilagóðu frágreiðingina, ið nú liggur í málinum, sum fiskifrøðingur okkara J. S. Joensen, magistari hevur latið frá sær.

Eftir minnilutans hugsan, eiga fískagørnini ikki at verða útihýst á landleið okkara. Um rætt verður atborið, eigur góðskan á garnafiskinum at kunna standa mál við góðskuna á fiski, veiddur á annan hátt, og eiga reglurnar hvat góðskuni viðvíkur, at verða secliga strangar, og viðvíkjandi eftirlitinum, kann minnilutin taka fullt undir við seinasta stykki í frágreiðingini frá J. S. Joensen, fiskifrøðing:

«Tað er sjálvandi neyðugt, at eftirlit verður við hesi veiðu sum við øðrum, so at reglurnar verða hildnar. Físini er tað neyðugt, at eftirlit verður við landingini, antin tað so verða virkini ella vrakarastovnurin (ella kanska bæði), ið hava hetta eftirlit. Fiskur, ið er ikki 1. floks, eigur ikki at verða keyptur fyri fullan pris og enn minni fáa fulla prisviðbót».

2. viðgerð 28. februar (5/5).

Brotyngaruppskotið frá Leon Joensen falið 8-0.

Landsstýrisins uppskot (§ 1, 1. pkt.) samtykt 23-0.

Landsstýrisins uppskot (§ 1, 2. pkt.) samtykt 11-0.

Landsstýrisins uppskot (§ 1, stk. 2) samtykt 19-0.

Málið sum samtykt at fara til 3. viðgerð var sett undir atkvøðu við navnakall:

Jafn atkvæddu :

Martin Joensen, Vilhelm Nielsen, Dion Nølsøe, Poul Petersen, Hákon Djurhuus, Pauli Thomasen, Karsten Høydal, Frederik Hansen, Reynhold Sílá, Finnbogi Isaksen, J. P. Davidsen, Poul J. Olsen og J. Fr. Øregaard.

Atkvæddu ikki :

Peter Christiansen, Hilmar Kass, Demmas Hentze, Knút Wang, Trygve Samuelsen, Leon Joensen, Andreas Djurhuus, Johan Poulsen, Peter F. Christiansen, Tunnas Joensen, Kjartan Mohr, Hannus við Høgadalsá, og Sigurð Joensen.

Málið fall 13—0.

27. Landsstýrismál

Ár 1969, 24. januar var útskriftin av landsstýrisins gerðabók frá 3. august 1967 til 25. juli 1968 lögð fram, og 23. apríl legði landsstýrismálaneyvndin fram soljóðandi

ALIT

Neyvndin, sum viðgjørt hevur hefta mál, hevur gjøgnumgengið ta gerðabók, sum førd verður á fundum landsstýrisins, í tíðarskeiðinum frá 3. august 1967 til 25. juli 1968 hevur landsstýrið hildið 55 fundir og viðgjørt 503 mál og umsóknir. Eiu partur av hesum nógvu málum eru av minni týdningi, mest af rokna sum avgreiðslumál. Men har eru eisini stór mál og týðandi avgerðir tiknar.

Meirilutin í neyvndini (J. Fr. Øregaard og Petur F. Christiansen) er fyrri størsta partin samdur við landsstýrið og tekur undir við teinum sjónarmiðum, sum fylgd hava verið.

Sum dømi kunnu nevnast, at landsstýrið á fundi 6. september 1967 hevur samtykt at heita á ríkismyndugleikarnar um at tilført verður 60 milliónagrunnum meira peningur, í minsta lagi einar 50 milliónir

afturat. Svar um endaliga stöðulakan hjá ríkismyndugleikum sást ikki at verða komið, men bæði Búskaparráðið og danska frýmanna-nevødin kanna «investeringstrongdina» í Føroyum. Tá hesar kanningar eru lóknar, vil uppskot verða lagt fyri fólkatingið, um so er at úrslitið av kanningunum vísir, at trøugd er til størri íleggingar í grunnin.

Landsstýrið hevur eisini havt samráðingar við danska ríkisstýrið um betri lániskípan fyri føroyska fiskivinnuna. Úrslitið av hesum samráðingum er, at lán úr Realinum má ikki skulu gjalda tann stóra kursnumin, tey áður skuldu gjalda, og sum dýrkaðu skipabyggingina munandi, hetta er av allarstørsta týðningi fyri skiparaktsturin. Eisini hevur landsstýrið samráðst um landing av sild frá føroyskum skipum í Týsklandi. Nú so nógv skip hava lagt um frá toskaveiðu til sildaveiðin, og nógv skip eru keypt og verða bygd til hesa veiðin, er tað av stórum týðningi, at føroyingar hava møguleika at selja veiðuna, har prisurin er bestur. Higar til hevur størsti parturin av feskari sild verið avreiddur í Danmark, men samráðingarnar førdu til, at loyvt er nú føroyskum sildaskípum eisini at landa veiðuna í Týsklandi, har prisurin ofta er munandi betri enn í Danmark.

Fleiri ferðir hevur landsstýrið viðgjørt umsóknir frá tænastumennum, sum søkt hava um at fingið tænastufrí fyri at farið til fundar, skeið og útstillingssamkomur í øðrum londum. Hetta er ofta játtað og hevur landskassin eisini gildið ferðakostnaðin.

Meirilatin heldur, at har slík játtan verður givin, átti hon at verið treytað av, at frágreiðing frá ferðini verður givin landsstýrinum, fyri at landsstýrið kundi ætla um, hvat almenna nyttu, slíkar ferðir hava.

Flogvøllir og flúgvíng eru ríkismál, men flogvøllurin í Vágum fingur føroyingar, tá bretska hervaldið fór aftur av landinum. Síðan er vøllurin longdur og settur í stand fyri statsins rokning, men har eru bygd avgreiðsluhús, har landið hevur lagt ein part út. Landsstýrið hevur viðgjørt málið og umhugsað at krevja peningin afturgoldnan, hesum tekur meirilutin undir við, tá tað eigur at verða heilt greitt, hvør ið gjalda skal hvat.

Landsstýrið skal velja metingarmann í realkreditstovnin. Stovnurin sjálvur skjýtur mannin upp, men hevur landsstýrið umhugsað annað evni. Av gerðabókini sást, at Realkreditsstovnurin hevur fingið mannin, leir bóðu um. Henda mannagongd er ódánlig, tí metingarmennirnir eiga ikki at kenna seg bundnar av stovninum, men eiga at verða heilt óheftir í starvi sínum.

Í landsstýrinum er viðgjørt umsókn um studning til eplaframleiðslu. Samtykt er, at studningur uppá kr. 10.000 kann verða veittur, um so er at eplini verða seld til ávísan heilsøluhandil í Havn p/f Grøði. Meirilutanum er tað óskýljiligt, at slík treyl kann verða lögð sum grund fyri

stutningsveitan. Men av teim mongu málum, landsstýrið hevur viðgjørt, heldur meirilutin, at lann støðan, landsstýrið hevur tikið í flestu førum er røtt, týðandi mál eru avgreidd, og hevur neyvan nakað landsstýrisskeið avrikað fleiri týðandi mál, ið so lítið hevur verið at funnist at, enn tað tíðarskeið, sum henda gerðabók umfatar.

Meirilutin setur fram uppskot samsvarandi.

Minnilutin (Petur Christiansen) ger hesar viðmerkingar til mál, ið hava verið til umrøðu og viðgerðar í landsstýrisfundum í tíðarskeiðinum frá 3. august 1967 til og við 25. juli 1968 sambært útskriftum úr gerðabók landsstýrisins:

a) Fundurin 3. august:

Á hesum fundi vóru umrødd mál viðvíkjandi líkviditetskreppu. Frá lögtinginum hevur landsstýrið fingið heimild at veðhalda fyrí milliðunir í líkviditetskreppumálum, men hvussu henda veðhaldsheimild er umsitin, skuldi landsstýrið høvt sagt lögtinginum frá í einum yvirhliti við frágreiðing. Hetta er ikki gjørt og eigur at verða átalað.

Á sama fundi eru játtaðar beinleiðis og óbeinleiðis 50.000 kr. til gerð av einum deksplan í av einum útróðrarbáti í fullari stødd fyrí at finna fram til eitt tíðarhóskandi far. Hetta ljóðar heilt ævintýrlígt fyrí ikki at siga naívt, at tað skal vera neyðugt at gera deksplan í fullari stødd fyrí at kunna meta um, hvussu brúkbarnr hann er. Eitt minni model ein eitt fyrí 50.000 kr. skuldi kunna klára tað. Og so er tað dómsnevndin; sumu menn, ið vóru landsstýrisins serliga «faknevnd», tá hekkontrolarmálið í síni tíð var til viðgerðar og avgjört í landsstýrinum; Poul J. Olsen, Leon Joensen, Hilmar Kass allir úr sangonguni og afturat teimum fyra útróðrarfelagsformenn. Løgið tykist tað, at ikki rúm var fyrí einum, um ikki meira ein bara einum fakmanni í skipasmíði í hesi nevnd. Eisini hetta er at finnast at.

b) Fundurin 17. august.

Í føroysku tænastumannalógini er starvið sum leiðandi verkfrøðingur á Telefonverki Føroya lögtings normerað, men landsstýrið avger her at lýsa starvið leyst við lön eftir sáttmála við verkfrøðingsfelagið uttan fyrst at lýsa tað sambært normeringslógina. Nú er spurningurin, um hetta ikki er beinleiðis lógarbrot.

c) Fundurin 25. august.

Frá hesum fundi fáa vit at vita, at ymisk ivamál í sambandi við tilmeldingina í EFTA eru lýst, aftan á at lögtingið í lögtingsmáli nr. 8/1966 samtykti soljóðandi:

«Løgtingið samtykkir at heita á ríkisstýrið um tyri «The European Free Trade Association» at vátta, at Føroyar gerast lutur í frihandils-samtakinum».

Sum vit vita, so vóru tað ikki bert sangonguflokkarnir, ið atkvøddu fyri hesi samtykt, og varð tá hátt og heilagt lovað á tingi, at lögtingið gjøgnum flokkarnar skuldi fáa at vita nærri viðvíkjandi teimum ivamálum, ið vóru ógreið, tá samtyktin varð gjørd.

Fyri at lýsa hesi ivamál komu mennuttanfrá, men flokksformennirnir, ið hvussu er hjá andstøðni, fingu ikki at vita av.

Slíkt er lyftishrot av ringasta slag fyri ikki at siga tað við harðari orðum.

d) Fundurin 6. september:

Her verður samtykt gjørd um at biðja ríkismyndugleikarnar broyla lóg nr. 28 frá 29. januar 1964: «Om investeringsfond på Færøerne m.v.»

Ætlanin er at fáa játtanirnar longdar til 5 ár afturat aftaná fíggjárið 1969/70.

Samráðingar verða ferdar, og tað ljóðar, at virkisøkið grunnsins eisini skal verða broytt, men lögtingið fær einki at vita. Var ikki rímligari, at hetta mál varð umrøtt á tingi og støða tikin har, ið landsstýrið so kundi farið víðari við, soleiðis at politisku flokkarnir kundu fingið høvi til at ført fram síni sjónarmið.

Men hetta er hin gamla søgan hjá hesi einræðisstýrdu sangongu: Løgtingið verður meti og virt sum «et nødvendigt onde».

Móti hesari vanvirðing av Føroya aldargamla tingi mótmæla vit.

Eisini FM-støðirnar hjá útvarpinum vóru fyrri á hesum fundi, og sagt verður, at nú er klárt at fara undir arbeiðið. Løgtinginum kunnugt, er einki arbeiði byrjað enn, men tað nýggjasta hesum støðum viðvíkjandi frá landsstýrinum er, at lær skulu brúkast til sjónvarp eisini. Er tað lógið, um spurt verður, um ongin teknisk broyting tá verður neyðug og hvat hon kostar?

e) Fundurin 21. september:

Her verður frágreiðing givin um Álandsferð. Sum vit minnst, var høvuðsstrategiín móti Føroyum sum limur í Nordisk Råd tann, at Føroyar og Álandsoyggjarnar skuldu greipast saman. Sagt verður, at tað er ikki hvørt gildi, ein skal fara til. Landsstýrið lat seg gleðheint umboða innanhalla til gildis á Álandsoyggjum, men enn síta vit uttanum í Nordisk Råd.

f) Fundurin 12. október:

Skriv frá Føroya Arbeðarafelag um at selja prísansara í hvørjari sýslu er til viðgerðar. Um hetta hevur «Sosialurin» og javnaðarflokkurin júkað í árávís, hvørja ferð teir hava verið í andstøðu, men so tilt teir hava fingið stjórnarábyrgd á herðarnar, er slíkur propagandaroykur saman við øðrum farin undan vindinum. Soleiðis eisini hesa ferð. Einmælt varð á fundinum samtykt ikki at virka fyri, at fleiri prísansarar verða settir.

Já, soleiðis roynast álitismenn.

g) Fundurin 13. október:

Hesin fundur er søguligur. Her byrja teir fyrireikingar til stovnan av føroyskum flogfelag. Klokkan 3 seinnapartin varð fundurin settur, og sagt varð, at málið verður umhugsað. Enn er ikki brostið fyri nev viðv. lögtingssamtyktini í hesum máli, har landsstýrinum varð latið upp í hendi stovnan av føroyskum flogfelag. Ivaleyst dugsa teir stútt, men bara ikki ungin doyri í egginum á sama hátt, sum føroysk ferðamannaflyting út um oyggjarnar doyði við teirra vælsignils, tá teir góvu útflutningsloyvi til «Tjakdrið» uttan at hava nakra vissu fyri, at nýtiligt skip til ferðaflyting kom í staðin.

Vert er at minnst til, at hetta eru teir somu menn, ið kravdu av seinasta landsstýri, at tað skuldi veðhalda fyri 50-milliónaferðamannaskipi.

h) Fundurin 26. október:

Ísfiskalandingar í Bretlandi eru til viðgerðar. Undan seinasta lögtingsvali, øll fyra árin, varð tað við sjey tumma sligið fast av tí flokki, ið nú hevur meiriluta í landsstýrinum, at tað var av berum kleyvarskapi, at føroyingar ikki fingu betri sönudir á bretska fiskimarknaðinum. Men á hesum fundi var tað eingin av landsstýrisnummum, ið sjálvboðin beyð seg fram til Onglandsferð fyri at bota um kleyvarskapin hjá undanfarna landsstýri. Nei, teir skundaðu sær at játta 10.000 krónur fyri at fáa nðrar avstað. Og tá úrslitið varð hitt sama, tóklist alt at vera sára gott.

Í hópatali av umsóknunum um lonarbata høvdu fingið nei á fundum framanundan, men á hesum fundi verður ein tikið burturúr og fær eitt uppiskoyti til grundlønina sum fulltrúi av 2. stigi uppá 2.016 kr. frá 1. apríl 1967. Eingin grund verður givin fyri hesi serviðgerð av hesum eina í eini tíð, tá so mangir nðrir fáa nei. Vónandi hevur tað ikki verið av politiskum grundum, hetta verður gjørt.

Við hvørt fer ein skeivur, ið illgildir, men á hesum fundi skulu teir velja mann í Búskaparráðið fyri ein av leimum trimum nationaløkonomunum, ið har hava sifið, harav tann eini hevði fingið starv í dansk-

ari ráðharradeildsumsiting. Tveggj av teimum evnum, ið verða tilnevnd á hesum fundi til Búskaparráðið eru so lýðulig dømi um politiska prolektión og undirmeting av tí, ið krevst fyri at kunna sita sum limur í Búskaparráðnum, at ein ølast við. Her verður akademiskt embætisprógv og miðunarskúlaprógv mettt at gera somu nyttu, bara politiska sjónarmiðið er í lagi.

Hetta sama vísir valið av metingarmanni í Realkreditstovnin. Stovnurin hevði givið einum manni viðmæli, men at hesin helst ikki var politiskt góður nokk gjørdi, at tað av øllum alvi varð roynt at skúgva hann til víks. Ein reyður tráður gongur gjøgnum alt hetta, og hann er bæði ódámiligur og ljótur. Nógv av slíkum skal skjótt mergsúgva støðið undir føroyskum ábyrgdarpolitikki, men tað er kanska eisini ætlanin.

Vit mótmæla hesum.

i) Fundurin 27. november:

Húsið á flogvøllinum í Vágum, sum partvis varð bygt fyri føroyskar pengar og góldið, er til umrøðu á hesum fundi. Ætlanin er at krevja peningin aftur frá dønnum, tí slaturin hevur rakstrarábyrgdina av flogvøllinum, ið vit sjálvir eiga.

Her er bara eitt orð at nýta, og tað er orðið: harmiligt.

j) Fundurin 19. januar:

Eykafiggjarlógini fyri 1966/67 verður staðfest á hesum fundi, men síðan hesa hevur lögtingið onga eykafiggjarlóg sæð. Spurt hevur verið eftir eykafiggjarlógini fyri 1967/68, men einki svar. Er ætlanin at venda aftur til gamla lagi, onga eykafiggjarlóg at hava, og sum varð átalað av landsgrannskoðanini sum brot á heimastýrislógina, so er tað dupult brot nú at gera hetta uttan lögtingssamtykt og uttan nakra landsstýrissamtykt, ið er at finna í gerðabók landsstýrisins, sjálvt um ein slik samtykt hevði hingið í leysari luft.

Vit átala hesa mannagongd og krevja, at hesi viðurskifti kom aftur í rættlag.

k) Fundurin 25. januar:

Landsstýrið samtykkir at skriva til búskaparráðið um kanningar í samband við krónuniðurskurðin og diskontohækkingin. Var hetta ikki gjørt fyri at søkja sær tilfar til grund undir endurgjaldskravi móttvegis dønnum fyri tap, ið føroysk vinna hevði fingið av krónuniðurskurðinum?

Hetta varð í hvussu er sagt, men síðan hevur tagna verið á tingi um hetta mál. Hví?

l) Fundurinn 8. februar:

Broyting verður samtykt um avgreiðsku av skattamálum, heraftir skulu tilmæli frá Johs. Thomsen stjóra ganga beinleiðis til landsstýris-menninar uttan um skrivstovustjórann. Í hesum sambandi kundi verið veri at spurt eftir yvirlitinum yvir eftirgívnan skatt, ið á hvørjum ári skuldi verða lagt fyri fíggjarnevndina. Hetta var eitt lyfti, ein samtykt, ið varð gjørd, tá tann avgerð var tikin, at skattamálini ikki longur skuldu verða førd í landsstýrisins gerðabók.

Enn hevur lögtingsins fíggjarnevnd einki slíkt yvirlit sæð.

Aftur eitt lyftis- og samtyktarbrot, sum vit átala og tað hvassliga.

m) Fundurinn 29. februar:

Aftur verður nornað starv undir landsstýrinum sett sambart sáttmála, hesu ferð eftir sáttmála millum fíggjarmálaráðið og Danmarks Juristforbund, samstundis sum onnur krøv frá tænastumannum verða kveistrað til viks. Aftur eitt dømi um, at landsstýrið ikki hættir sær at fara undir tey problemir, ið tað er sett at loysa, men gevur summun tað, ið kravt verður, men vendir tað deyva oyra til onnur.

Slíkt er máttleys, ábyrgdarleys og syndarligt.

n) Fundurinn 14. mars:

Nú eru eini 6 ár gingin, síðan avgerð varð tikin um at gera nýggjan læknabát til Klaksvíkar sjúkrahús, tekning gjørd og peningur játtaður, men enn er ikki farið undir nakra bygging. Á hesum fundi fáa vit at vita, at lægsta boðið um bygging var 1.109.250 kr. av trimum, meðan hægsta var 1.795.000 kr. Men eingin avgerð. Málið verður aftur sent út at fjálka. Hesa ferð aftur, sum so mangani fyrr, til Klaksvíkar sjúkrahússtýri. Kemur aftur á fund 18. apríl og aftur 16. mai fyri at fáa hetta spjaldur: «Málið útsett». Tað er so týðuligt, at tað fyrí ein hvønn pris skal tryggjast út.

Vil mótmarla hesum ábyrgdarleysa dráli.

o) Fundurinn 20. mars:

Á hesum fundi verður maðurin í danska uttanríkisráðnum tilmældur. Teir triggir av seks, ið verða nevndir sum best eignaðir, eru allir cand. polittar, men hví ikki nevna allar seks umsøkjaraarnar, so línugmenn sjálvir eisini kunnu gera sær eina mynd, hvussu eignaðir teir ónevndu eru.

Hetta eru bert nøkur ítriv burtur úr gerðarbók landsstýrisins, men tey siga sína syndarlígu søgu, ið lýsir slígan frá tí ússaligasta máttloysi til kynisk og køld lyftisbrot.

U p p s k o t

frá

meirilutanum (J. Fr. Øregaard og Petur P. Christiansen).

Gerðir og avgerðir landsstýrisins frá 3. august 1967 til 25. juli 1968 verða at samtykkja.

U p p s k o t

frá

minnilutanum (Petur Christiansen).

Løgtingið kann ikki góðtaka landsstýrisins avgerðir, men finnist at tess atburði og áttalar og mótmæli samsvarandi tí í álitinum framførda.

2. viðgerð 25. apríl.

Uppskotið frá minnilutanum (P. Christiansen) fall 10--0.

Uppskotið frá meirilutanum samtykt 14--0.

28. Ymiskar ríkislógir

Ár 1969, 28. januar legði lógarnevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Við skrivi frá 25. juli 1968 hevur landsstýrið mælt lögtinginum til, at lóg nr. 228 frá 3. juni 1967 «om egnsudvikling» og lóg nr. 229 frá 3. juni 1967 «om garantier for lån til industrivirksomheder» verða settar í gildi í Føroyum.

Málið varð framlagt á tingi tað 17. januar 1969, og tá lógarnevndin varð vald, nú tingið kom aftur í januar 1969, varð málið beint í hesa nevnd.

Nevndin hevur viðgjørt málið og er samd um at mæla tinginum til at gera hesa

tingsamtykt

Lóg nr. 228 frá 3. juni 1967 «om egnsudvikling» og lóg nr. 229 frá 3. juni 1967 «om garantier for lån til industrivirksomheder» verða lýstar at galda í Føroyum.

2. viðgerð 31. januar.

Uppskotið frá nevndini samtykt 21—0.

29. Ymiskar ríkislógir

Ár 1969, 28. januar legði lógarnevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Landsstýrið hevur lagt fyri tingið við skrivi frá 21. januar 1969 lóg nr. 22 frá 13. november 1968 «om indfødsret meddelelse» og mælir til, at lógin verður lýst at galda í Føroyum.

Málið varð framlagt tann 22. januar og beint í lógarnevndina.

Nevndin hevur viðgjørt málið og er samd um at mæla tinginum til at gera hesa

tingsamtykt

Lóg nr. 22 frá 13. november 1968 «om indfødsrets meddelelse» verður lýst at galda í Føroyum.

2. viðgerð 31. januar.

Uppskotið frá nevndini samtykt 20—0.

30. Fólka- og farmaflutningur eftir veg sum sjógv

Ár 1969, 31. januar legði lögmaður fram soljóðandi

U p p s k o t til

løgtingslóg um fólka og
farmaflutning.

løgtingslóg um person- og
godsbeffordring.

§ 1.

Fólkaflutningur eftir hesi lóg er at skilja sum flutningur undir einum móti gjaldi eftir veg sum sjógv av fleiri hvør av øðrum leysum persónum í akfari ella fari, sum ætlað er ella nýtt verður í tilíkum flutningi.

Stk. 2. Farmaflutningur eftir hesi lóg er at skilja sum flutningur undir einum móti fargjaldi eftir veg sum sjógv av farni fyri fleiri hvør av øðrum leysum persónum, feløgum o.ø.

§ 2.

Til fólka- og farmaflutning krevt skrivligt løyvi frammanundan.

Stk. 2. Løyvi til fólka- og farmaflutning eftir sjónum verður givið av landsstýrinum.

Stk. 3. Løyvi til persón- og farmaflutning eftir landi verður givið av eini samferðslunevnd samh. § 3.

Stk. 4. Løyvi til fólka- og farmaflutning innanfyri kommunumark verður tó givið av sóknarstýrinum. Løyvi til fólka- og far-

§ 1.

Personbeffordring í denne lov forstås som samtidig beffordring landværts som søværts mod vederlag af flere af hinanden uafhængige personer med køretøj eller fartøj, der er bestemt til eller benyttes til sådan beffordring.

Stk. 2. Godsbeffordring i denne lov forstås som samtidig beffordring landværts som søværts mod vederlag af gods fra flere af hinanden uafhængige personer, selskaber o.a.

§ 2.

Til person- og godsbeffordring kræves en forud meddelt skriftlig tilladelse.

Stk. 2. Tilladelse til person- og godsbeffordring søværts gives af landstyre.

Stk. 3. Tilladelse til person- og godsbeffordring landværts gives af et trafiknævne, jfr. § 3.

Stk. 4. Til person og godsbeffordring inden for en kommunes område gives tilladelsen dog af kommunalbestyrelsen. Ved sø-

maflutning eftir sjónum innan-
fyri havnamerki hjá tveinum
ella fleiri kommunum verður giv-
ið av kommununum í felag, og
um semja ikki fæst, tekur lands-
stýrið avgerð.

Stk. 5. Í undantaksfari kann
rætti myndugleiki geva loyvi til
serstakar ferðir, útferðir o.t., fyri
ein dag ella til eitt ávíst høvi.

§ 3.

Samferðslunevndin, smbr. § 2,
stk. 3, verður vald av landsstýr-
inum. Í neyndini skulu sita 5 lín-
ie, harav tveir skulu røkja vinnu-
ligan bilflutning.

Stk. 2. Starvstíð og arbeiðstreytir
nevndarinnar verður ásett av
landsstýrinum.

§ 4.

Loyvi til fólka- og farmaflut-
ning verður givið fyri eitt áramál,
ið vanliga ikki eigur at vera und-
ir 5 ár og ikki yvir 8 ár.

Stk. 2. Loyvið kann endurnýggj-
ast fyri eitt samsvarandi áramál.
Boð um at loyvi ikki verður end-
urnýggjað skal gevast loyvishav-
aranum í seinasta lagi 1 ár, áðr-
enn loyvið gongur út.

Stk. 3. Við loyvinum kunna treyt-
ir leggjast við um avgjald til
landskassan, áramál, tól, góð-
kenning av gjöldum og ferða-
seðlum, grannskoðan v.m.

Stk. 4. Rætti myndugleik í ger-
neyðugar reglugerðir, sum tó

værts befordring indenfor to eller
flere kommuners fælles havne-
mænker gives tilladelse af kom-
munerne i fællesskab, således at
afgørelsen i tilfælde af uenighed
træffes af landstyre.

Stk. 5. Den kompetente myndig-
hed kan i undtagelsestilfælde gi-
ve tilladelse til særskilte rejser,
udflugter o.l., for en enkelt dag
eller til en bestemt lejlighed.

§ 3.

Trafiknævnet, jfr. § 2, stk. 3,
udnævnes af landstyre. Nævnet
skal bestå af 5 medlemmer, hvor-
af to af medlemmerne skal være
erhvervsschaffører.

Stk. 2. nævnets funktionsperioder
og funktionsvilkår fastsættes af
landstyre.

§ 4.

Tilladelse til person- og gods-
befordring gives for et åremål,
der normalt ikke må være under
5 år og ikke over 8 år.

Stk. 2. Tilladelsen kan fornyes
for et tilsvarende åremål. Med-
delelse om, at tilladelsen ikke vil
blive fornyet, skal tilstilles inde-
haveren af tilladelsen senest 1 år
inden tilladelsens udløb.

Stk. 3. Tilladelsen kan knyttes til
betingelser, således med hensyn
til afgift til landskassen, tidsfris-
ter, materiel, godkendelse af tak-
ster og billetter, revision m.v.

Stk. 4. Den kompetente myndig-
hed udfærdiger fornødne regula-

skulu leggjast fyrí landsstýrið til góðkefningar.

Stk. 5. Um loyvishavari eftir hesi lóg ikki heldur treytirnar í loyv-inum ella rætti myndugleiki ikki heldur löyvið vera nýtt til fumað, kann tað beinanvegin takast aftur av rætta myndugleika, hóast reglurnar í stk. 1 og 2.

§ 5.

Teir sum røkja farleið eftir landi, tá henda lóg kemur í gildi, skulu siga tí í greinunum 2. stk. 3, og 3 umrøddu samferðslunevnd frá innan 3 mánaðir frá hesum degi.

Stk. 2. Keintur frásøgh ikki um rættstundis, ætlast viðkomandi farleið at vera lögð niður.

Stk. 3. Samferðslunevndin fær heimild at áseta fyribilsreglur fyrí fráboðaðar farleiðir, herundir liðarfreist at líka treytirnar í hesi lóg.

§ 6.

Bileftirlitið eftir lögtingslóg um ferðslu og skipasýnið hava eftirlit við, at akfør og fær, ið nýtt verða til fólka- og farmaflutning, eru í tryggum standi.

§ 7.

Brot móti hesi lóg og teimum

liver, der dog skal forelægges landsstyret til godkendelse.

Stk. 5. Hvis indehaveren af en tilladelse i henhold til denne lov overtræder de for tilladelsen fastsatte betingelser eller benytter denne på en efter den kompetente myndigheds skøn utilfredsstillende måde, kan tilladelsen uanset bestemmelserne stk. 1 og 2 straks inddrages af den kompetente myndighed.

§ 5.

Indehaveren af de ved denne lovs ikrafttræden bestående automobilruter skal anmelde disse for det i paragrafferne 2, stk. 3 og 3 nævnte trafiknævn inden 3 måneder efter lovens ikrafttræden.

stk. 2. Finder ingen rettidig anmeldelse sted, betragtes pågældende rute som nedlagt.

Stk. 3. Trafiknævnet bemyndiges til at fastsætte overgangsbestemmelser for de anmeldte ruter, herunder en tidsfrist for opfyldelse af betingelserne i henhold til denne lov.

§ 6.

Bilinspektøren i henhold til lagtingslov om færdsel såvel som skibstilsynet fører tilsyn med, at køretøjer, der benyttes til person- og godstransport, er i forsvarlig stand.

§ 7.

Overtrædelse af denne lov eller

eftir lögini fyrirsettu treytum, reglugerðum og fyriskipunum koma undir bót.

§ 8.

Þetta lög kemur í gildi bein-
anvegin og samstundis fer lög nr.
124 frá 15. mars 1939 sem broytt
við lögtingslög nr. 20. frá 25.
apríl 1960 úr gildi.

Viðmerkingar:

Sum er, krevst löyvi frá landsstýrinum til fasta farleið eftir sjógv
eftir lög nr. 124 frá 15. mars 1939, meðan rutukoyring eftir landi er fri-
vinna.

Landsstýrið heldur það hava samfelagsligan týdning at lata fasta
farleið eftir landi eisini koma undir eina konsessiósskipan út frá
teinum sjónarmiðum, at harvið kann tryggjast samfelagnum ein forsvar-
ligur og bíligur flutningur, við það at teir, sum fáa einkarrættin, kunnu
leggja eina rationella ferðaætlan og útvega ley best eignaðu akfær og
sostatt kundu koyri við einum nokunlunda fullsettum akfari.

Har eitt strandfaraskip leggur at við t.d. 40 ferðafólki í meðal, meta
møguliga 20 akfær, sum í meðal taka 5 ferðafólk. Hesi ferðafólk kundu
undir eini konsessiósskipan verið flutt av 2, 4 ella 6 akfærum, alt eftir
stødd av akfærum, sum vald verða.

Tá bæði arbeiðsmegi og bundin kapitalur hervið kundi verið munandi
minni, skuldi ferðapeningurin eisini kunna verði settur niður.

Tær smáhygdir, sum nú hava vánaligt ella onki rutusamband eftir
landi, av tí at það ikki loysir seg hjá nokrum at koyra regluliga, kundu
fingið bœtt um ferðasambandið, við at álagt löyvisgávarunum at tíkið
fílíkar bygdir við í ferðaætlanina.

Samferðslan eftir landi er nógv vaksandi og av hesum stendst vandi.
Fyri at fáa einkarrætt, kunnu treytil leggjast við, at akfærini verða
koyrd av góðum og álítandi færum, og at akfærini verða hildin og út-
gjørð á besta hátt.

Frammanfyri standandi uppskot, sum umfatar fólka- og farmaflut-
ing bæði eftir landi og sjógv, ger ongar brøyttingar í galdandi reglum
um fólka- og farmaflutning eftir sjónum, smbr. lög nr. 124 frá 15. mars
1939.

Í § 2, stk. 3, smbr. § 3, er skotið upp, at tann parturin av lögini, ið
viðvíkur flutningi eftir landi, verður umsitin av eini samferðsluneynd
uppá 5 limir, harav 2 skulu røkja vinnuligan bilflutning. Landsstýrið
hefur hugsað sær, at nevndarformaðurin verður lögfrøðingur og at hinir

de i medfør af loven fastsatte be-
tingelser, regulativer og bestem-
melser straffes med bøde.

§ 8.

Denne lov træder i kraft straks
og samtidig ophæves lov nr. 124
af 15. marts 1939 som ændret ved
lagtingslov nr. 20 af 25. april 1960.

2 limirnir eru inni í viðurskiptunum, hval ferðsluþryggleika og valuta- og prísviðurskiptum viðvíkur.

Eftir § 5 í uppskotinum kunnu teir, sum rækja fasta farleið eftir landi, tá lógin kemur í gildi, og sum boðað frá hesum innan triggjar mánaðir, fáa loyvi at halda áfram við avvarandi rutu, um teir innan ásettu tíðarfreist kunnu lúka freytnar í lógini. Har tað í dag eru óneyðuga nógvir um at rækja eina rutu, kundi landsstýrið hugsað sær, at hesir seinni tóku seg saman í fetag, sum so kundi lúgð einkarrættin.

1. viðgerð 4. februar og 23. apríl legði serstøk 5-mannanevnd fram soljóðandi

ÁLITI

Sambart viðmerkingarnar er ætlanin við hesum uppskoti at seta nevnd til samskipan av samferðsluni fyri fólka- og farmaflutning eftir veg sum sjógv.

Samferðslunevndin hevur á fundi 19. mars 1969 viðgjørt málið og býtt seg í ein meiriluta og ein minniluta.

Meiritutin (J. P. Thomasen, P. J. Olsen, Thomas Joensen og Peter Christiansen) mælir til at viðtaka uppskotið frá landsstýrinum soleiðis broytt, meðan *minnilutin* (Finnbogi Isaksen) einki uppskot setur fram, men visir til álitið, hann hevur til lögtingsmál nr. 11/1968: Nýskipan av samferðsluni.

Broytingaruppskot

frá *meiritutanum* (J. P. Thomasen, P. J. Olsen, Thomas Joensen og Peter Christiansen).

Í landsstýrisins uppskot verða hesar broytingar gjørdur:

1. Í § 2, stk. 2 verður skotið inn aftaná «farmaflutning» og «godsbeferðing» «eftir sjógv sum landi» og «søværts som landværts».

§ 2, stk. 3 og 4 verða nýtt stk. 3 og orðað soleiðis:

«Loyvi til fólka- og farmaflutning innanfyri kommunumark verður tó givið av kommunustýrinum. Loyvi til fólka- og farmaflutning eftir sjónum innanfyri

«Tilladelse til person- og godsbeferðing indenfor en kommunes område gives dog af kommunalbestyrelsen. Tilladelse til person- og godsbeferðing søvært in-

havnemærkir hjá tveimum ella fleiri kommunum verður givið af kommunustýrinum í felag, og um seinja ikki fæst, av landsstýrinum.»

denfor to eller flere kommuners fælles havnemærker gives af vedkommende kommunalbestyrelser i fællesskab, således at afgørelsen i tilfælde af uenighed træffes af landsstyret.»

Stk. 5 verður broytt til stk. 4.

2. § 3 verður orðað soleiðis:

«Landsstýrið velur samferðslunevnd til saman við landsstýrinum af samskipa allan fólka- og farnaflutning eftir sjógvi sum landi.

Stk. 2. Í nevndini skulu sita 5 limir. Starvstíð og arbeiðstreytir hjá nevndini verða fyriseft av landsstýrinum.»

«Landsstyret nedsætter et trafiknævn til sammen med landsstyret af koordinere af person- og godsbefordring søvrerts som landværts.

Stk. 2. Trafiknævnet skal have 5 medlemmer. Nævnets funktions-tid samt kompetence fastsættes af landsstyret.»

3. Í § 5, stk. 1 verður í staðiu fyri «greinunum» og «paragrafferne»
«2, stk. 3, og 3»
sett í háðum tekstum:
«§ 3, stk. 1 og 2.»

2. viðgerð 23. april.

Formaðurin framlegði soljóðandi Uppskot til samtyktar frá Petur Christiansen:

Tann í § 2, stk. 3 og í § 3 nevnda samferðslunevnd skal gjøgnum landsstýrið í seinasta lagi í august 1969 leggja fyri lagtingið grundreglurnar hareftir nevnda loyvir verða givin.

§ 1 í lógaruppskotinum fall 11 0.
So statti alt málið hurturdottið.

31. Veðhald av lánum til útróður í Grønlandi

Ár 1969, 31. januar legði V. Sørensen landsstýrismaður fram soljóðandi

U p p s k o t til

løgtingslóg um ábyrgd fyri útgerðarlánum til útróðurs til lands í Vestur- og Eystur-Grønlandi.

§ 1.

Landsstýrinum er heimilt landskassans vegna at taka ábyrgd fyri útgerðarlánum, ið bátsskipanir, sum reka útróður til lands í Vestur- og Eystur-Grønlandi árið 1969 taka, og sum hvør bátsskipan sinamillum og hvør einstakur av bátsskipanini heftir fyri in solidum.

§ 2.

Henda lóg kemur heilan vegin í gildi.

V i ð m e r k i n g a r :

Henda löggávan hevur verið endurnýggjað ár undan ári skjótt í mong ár og seinast í løgtingslóg nr. 48 frá 31. mai 1968, hert fyri eitt ár í sein.

Landsstýrið leyvis sær at leggja inn uppskot til endurnýggingar fyri árið 1969.

1. viðgerð 4. 2. viðgerð 14. og 3. viðgerð 20. februar 1969.

Lógaruppskoti samtykt 21--0.

løgtingslov om garanti for udrustningslån til båd fiskeri til lands i Vest- og Øst-Grønland.

§ 1.

Landsstyret bemyndiges til på landskassens vegne at garantere for udrustningslån, som bådelaag, der driver båd fiskeri til lands i Vest- og Øst-Grønland i året 1969 optager, og som hvert enkelt af bådelaaget hæfter for in solidum.

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks.

32. Broyting í lóg um nevnd til kanning av skattaviðurskiftum

Ár 1969, 4. februar legði lögmaður fram soljóðandi

U p p s k o t til

løgtingslóg um broyting av lögtingslóg nr. 28 frá 27. mai 1968 um setan av nevnd til kannan av skattaviðurskiftunum.

§ 1.

Í løgtingslóg nr. 28 frá 27. mai 1968 § 2 verður «1. januar 1969» broytt til «1. oktober 1969».

§ 2.

Heimla lóg kemur í gildi heiman vegin.

lagtingslov om ændring i lagtingslov nr. 28, af 27. maj 1968 om nedsættelse af udvalg til undersøgelse af skatteforholdene.

§ 1.

I lagtingslov nr. 28 af 27. maj 1968 § 2 ændres «1. januar 1969» til «1. oktober 1969».

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks.

Viðmerkingar :

Við heimild í omanfyri nevndu lóg setti landsstýrið í juni 1968 eina 3-mannanevnd at kanna hesi viðurskiftini. Nevndin hevur givið landsstýrinum frágreiðing, sum er soljóðandi:

«Við heimild í løgtingslóg nr. 28 frá 27. mai 1968 setti landsstýrið í juni í ár eina 3-mannanevnd at kanna møguleikarnar fyri at ganga yvir frá beinleiðis til óbeinleiðis skatt og at gera uppskot til lógarbroytingar til viðvíkjandi. Í nevndina komu hesir: Nicodemus Rasmussen, stjóri, Erling Djurhuus, prokuristur og Kári D. Petersen, fulltrúi. Til skrivaraar bjóðaði landsstýrið nevndini Johannes Thomsen, stjóra og Hera Mohr, fulltrúa. Nevndin hevur fingið hjálp frá báðum skrivarunum.

Fyrsti nevndarfundur varð hildin 8. juli, og hava fundirnir verið í alt 7.

Frá danska fíggingjaráðnum eru fingnir til vega upplýsingar um tær kanningar, sum har eru gjørdar viðvíkjandi forbrúkksskatti, og tær reglur, sum nú eru galdandi viðvíkjandi «merværdiafgift», eisini kallað MOMS.

Nevndin vendi sær eisini til íslendsku ambassaduna í København fyri

at fáa upplýst, hvussu forbrúkkskatturinn í Íslandi er skipaður, men hevur ikki fingið svar.

Tey sløgin av forbrúkksskatti, sum hava verið viðgjørd í Danmark, eru hesi:

1. Forbrúkksskattur eftir sjálvuppgávu, soleiðis at tað forbrúkið, sum verður skattað, er munurin ímillum inntøku og uppsparing.
2. Umsetingargjald í % av vøruprísinum í einum handilsliði, annaðhvørt en gras ella en detail.
3. Eitt %-gjald av øllum forbrúki, sum verður latið í øllum handilsliðunum.

ad 1.

Av viðmerkingunum til lógaruppskotið framgongur, at ein av reftanum við umløgu av skattinum m.a. er at fáa fatur á inntøkum, sum ikki verða uppgivnar, og forbrúkksskattur eftir sjálvuppgávu kann tí ikki haldast at vera nakar loysningur.

ad 2.

Ein feilurin við hesum gjaldinum er tann, at tað ikki altíð liggur greitt, frá hvørjum, gjaldið skal verða kravt, tað er t.d. ikki altíð so lætt at avgera, hvat ið er síðsta liðið.

ad 3.

Vandin, sum nevndur er undir 2., ger seg ikki galdandi her, tá gjaldið verður latið í øllum handilsliðum. Við tað, at gjaldið umfatar allar vørur og øll arbeiði (við heilt fáum undantøkum) ávirkar tað ikki forbrúksvanarnar hjá fólki. Tað, sum gjald verður lagt á, er munurin ímillum keypspris og sölupris í teimum ymsu liðunum, men tann, sum veruliga rindar gjaldið, er forbrúkarin, við tað at hann skal rinda keypnanninum gjald í mun til tann endaliga söluprís.

Her skal hetta gjaldslagið ikki verða meira umrøtt, men nevnt skal verða, at umframt Danmark fáa helst øll felagsmarknaðarlondini eitt líknandi gjald, og hjá EFTA-londunum verður helst neyðugt at gera tað sama, av tí at tollurin hjá hesum londum jú so við og við skal tøkast av.

Av viðmerkingunum til lógaruppskotið skilst, at tað, sum hugsað hevur verið um, er eitt innflutningsgjald. Um hetta kann í samman við tey frammansfyri nevndu gjøldini sigast, at administratióin er lættari, tað avgerandi er, nær vøran er komin til landið, og hvat kostnaðurin av henni er. Frammanundan hava vit eitt innflutningsgjald, sum í løtuni er 8 %. Tá so at siga allar forbrúksvørur okkara verða innfluttar, skuldi eitt tílíkt innflutningsgjald ikki ávirkað forbrúksvanarnar á annan hátt.

ein at tað kanska kann minna um forbrúkið. Tó skal beinanvegin verða sagt, at so leingi Føroyar eru limur av EFTA verður neyðugt, at sama gjald verður lagt á vørur, sum verða framleiddar her í landinum, hettursæð frá leimum undantøkunum, sum eru frá hesi reglu.

Nevndin hevur arbeitt viðari á tí grundarlagi, at tað gjaldið, sum skuldi avloysa beinleiðis skattin, fyribils verður eitt innflutningsgjald.

Sambært upplýsingar frá gjaldstovuni var samlaði innflutningurin í 1966 195 mill. kr. Herav var innflutt fyri 40 mill. kr. av vörum, sum undantiknar eru núverandi innflutningsgjaldinum. Í hesi frágreiðing verður roknað við, at innflutningurin er 150 mill. kr.

Skattskyldugu inntøkurnar í skattaárinum 1968/69 hýttu seg soleiðis:

Skattskyldug inntøka	tal av skattaborgarum
— 6.000 kr.	5.120
6.000 kr. — 10.000 .	3.347
10.000 — 15.000 —	3.368
15.000 — 20.000 —	2.872
20.000 — 30.000 . .	2.157
30.000 — 40.000 .	453
40.000 . . . 50.000 . .	181
50.000 — 75.000 —	121
75.000 — 100.000 —	21
100.000 — 200.000 —	16
200.000 — 300.000 —	1
300.000 — —	3
	—
skattaborgarar íalt	17.763

Í fjárgjafarárinum 1969/70 verður samlaði landsskatturin settur til 27,8 mill. kr. Uppl í talinum av skattaborgarum eru 158 partafeløg og onnur handilsfeløg, hesi høvdu í skattaárinum 1968/69 ein samlaðan landsskatt uppá kr. 3.092.216. Hesi feløg kundu hýttast upp soleiðis.

Skattskyldug innt.	tal av feløgum	álknaður skattur
0 — 10.000 kr.	90	2.839 kr.
10.000 kr. — 20.000 kr.	14	19.174 kr.
20.000 kr. . .	54	3.070.203 kr.
		—
		3.092.216 kr.

Í dag eru skattskyldugar inntøkur hjá oppihaldarum undir 10.000 kr. og hjá ikki-uppihaldarum 6.000 kr. skattafríar.

Nevndin hefur kannað möguleikarnar fyrir at hækka skattamarkið og fyrir at aftaka allan landsskattin beinanvegin, burtursæð frá partafelögunum, sum ekki eru vanligir forbrúkarar. Spurningurinn um avtöku av eisini kommunuskattinum, er lífið viðgjörður, við það at fá lalan er um at umleggja skattin stigvís, er það náttúrligt, at kommunuskatturinn verður rørdur seinast, og við það at spurningurinn um fíggjan av kommununum anøgullga vil krevja eina stóra broyting í kommunala skipaninni, sum nevndin ekki helt seg hava stundir at kanna í fyrsta umfari.

Um allur landsskattur verður aftikin, burtursæð frá partafelögunum, vil það siga, at landskassin á ein ella annan hátt skal skaffa sær eina inntøku uppá umleið 28 mill. kr. + umleið 3 mill. kr. ella 25 mill. kr. Verður inntøkningsgjaldið hækkað frá 8 % til 30 % gevur það ætlandi eina inntøku uppá 33 mill. kr. Hækkaða inntøkningsgjaldið vil føra við sær, at livikostnaðurin hjá teimum, ið lítlan og ongan skatt hava frammanundan, veksur, og mugu tær 8 mill. kr., sum her verða til avlops, nýtast til at syrgja fyrir, at tey lúgfløntu ekki verða verri stillaði við umleggjanini av skattinum.

Hetta stigið, at aftaka allan landsskattin, roknað nevndin við verður ov stórt at taka beinanvegin, men hildið verður beinast so við og við at hækka skattamarkið, og samstundis halda fram við kunningunum.

Verður t.d. skattamarkið hjá upphaldarum hækkað til 25.000 kr. og hjá ikki-upphaldarum til 10.000 kr. gevur það ein mill. í landsskatti uppá 4,5 mill. kr. og verður markið sett til 20.000 kr. hjá upphaldarum og 10.000 kr. hjá ikki-upphaldarum, verður missurin í landsskatti 7 mill. kr.

Verður inntøkningsgjaldið hækkað við 10% til 18%, gevur það eina meirinntøku uppá 15 mill. kr., og vil það við tí størri hækkanini av skattamarkinum geva eitt avlop uppá 8 mill. kr. at veita sum viðbót av einum ella øðrum slag.

Nú skal verða gjørt varð við, at nevndin hefur hugsað sær, at fólká pensjónsgjaldið verður latið, sum higartil, fyrir at sleppa frá at viðgera eina nýggja skipan hesum viðvíkjandi nú beinanvegin. Sjálvuppgávurttar fara jú framvegis at verða latnar inn, so leingi kommunuskatturinn er beinleiðis skattur.

Av tí at eitt endamálið við at innføra óbeinleiðis skatt er at sleppa undan tí møguliga órættvísinum, sum stendur av ov líttri sjálvuppgávurttari inntøku, má eisini skipast so fyrir, at tey tilskot, sum veitast skulu, verða veitt uttan mun til inntøku. Nevndin heldur það verða beinast, at tilskotin verða veitt mest sum barnatilskot, av tí at barnaríkar familjur mugu haldast at hava tað størsta forbrúkið av neyðsynjarvör-

um. Men af tí, at tað eisini eru familjur ella persónar uttan børn, sum fáa eina størri útreiðslu av umleggjanini av skattinum, má eisini verða veitt eitt persónilskot.

Hvussu tilskotini eiga at verða býtt og hvussu nógv, ið er neyðugt at veita í tilskoti, er ein av spurningunum, sum ikki er kannaður. Tø skal verða sagt, at um skattamarkið verður hækkað til ávikavist 20.000 kr. og 10.000 kr., heldur nevndin, at persónilskot einans eiga at verða latið til tær lægstu inntøkurnar. Hesí barna- og persónilskotini eiga at vera skattafri, tá ætlanin við teimum jú bert er at syrgja fyri, at tær smærru inntøkurnar ikki gjalda meira í óbeinleiðis skatti enn við beinleiðis skatti.

Tá beinleiðis skatturin ikki ávirkar prístalið, heldur nevndin, at syrgjast má fyri, at tað innflutningsgjaldið, sum einans avloysir beinleiðis skattin, heldur ikki ávirkar prístalið.

Tað vil eisini vera skeivt, um teir handlandi kunnu rokna sær ágóða av innflutningsgjaldinum, og tí má skipast so fyri, at tá vinningurin verður roknaður, verða tollur og onnur innflutningsgjöld hildin utanfyri. Í sambandi hervið má fara fram ein effektiv príseftiransan.

Sum nevnt í lógaruppskotinum verður neyðugt at skapa møguleikar fyri frígoymslun, soleiðis at innflytarin ikki hevur fyri neyðini at binda ov nógvan pening í innflutningsgjaldinum í ov langa tíð, áðrenn hann kann selja vørna ella brúka hana í framleiðslu síni. Í hesum sambandi úttalar gjaldstovan: «Til tess at seta frígoymsluskipan í verk, ger stjórin á gjaldstovni vart við, at broyting og umskipan av tollumsitingini og -eftirlitinum samstundis verður at fara fram. Sum kunnugt hevur tollmyndugleikin eingi goymslurúm og enn minni goymslurúm at ráða yvir, og at hetta er tollumsitingini ein stórur meinbogi, skuldi verið óneyðugt at sagt. Í stuttum kann sigast, at fyri at skapa møguleikar fyri frígoymslu, verður neyðugt

1. at útvega stór og hóskandi goymslurúm á havnaðkinum og
2. at útbýggja tolleftirlitið samsvarandi, tí tað má havast í huganum, at við stórøking í tollgjöldunum, verður vandi fyri øktari smugling at taka seg upp.

Gjaldstovan mælir í hesum sambandi til, at lögtingið og landsstýrið beinanvegin vissar sær byggioki á cystara havnaði í Havn, nú grútspreiðingin skal fara fram her til havnabyggingina. Hetta er óivað seinasti møguleiki hjá tá almennum at sleppa fram at á havnaðkinum.»

Um landsskatturin heilt ella lutvis verður avtíkin, fer hetta at hava við sær, at skattskylduga inntøkan á sjálvuppgávuni verður størri. Hetta vil so føra við sær, at inntøkur, sum frammanundan lógu niðanfyri

markið fyrir 40% hækkningu við kommunuskattaálíknunina, nú fara uppum, og af hesar inntøkur tí fara at fáa ov nógvan kommunuskatt. Fyri at forða fyri hesum, verður so neyðugt at flyta hetta markið upp eftir.

Uppgávan hjá nevndini var at kanna møguleikarnar fyri stigvís at ganga yvir frá beinleiðis skatti til óbeinleiðis skatt og at gera uppskot til lógarbroytingar tí viðvíkjandi. Her er sagt frá úrslitinum, sum nevndin er komin til. Tað er við vilja, at einki lógaruppskot er gjørt, tí nevndin heldur tað vera beinast at leggja hetta úrslitið fyri landsstýrið fyrst. Nevndin roknar hetta so stutt ikki fyri eitt endalígt úrslit. Eisini eru ymisk økir, sum ikki eru kannað, t.d. í hvussu stóran mun eitt lægri innflutningsgjald vil gera tað, at tey, sum hava ta stóra forbrúkið, fara at leggja hetta uttanlands. Nevndin hevur heldur ikki havt samband við feløg og persónar, sum kunnu hugsast at hava serliga áhuga fyri málinum, og um arbeiðið heldur fram, er møgulígt, at væl av leiðbeiningum kunnu fáast henda vegin.

Av samrøðu, sum Kári Petersen hevði við Kristian Djurhuus, lögmann, táverandi landsstýrismann, áðrenn nevndin fór til arbeiðis, skilti hann, at roknast kundi við, at nevndin fekk langt um frestina, sum er sett til 1. januar 1969, við tað at tað longu tá var greitt, at tælin kundi koma at roynast ov stutt.

Við tað at allir nevndarlimirnir hava hug at halda fram við arbeiðinum, verður biðið um, at frestin verður longd samstundis, sum nevndin spyr, hvørjar viðmerkingar, landsstýrið hevur til teir spurningar, sum eru umrøddir frammanfyri.»

Landsstýrið heldur, at nevndin eigur at halda fram við arbeiðinum og at frestin fyríbils verður sett til 1. oktober 1969.

1. viðgerð 11. februar og 12. mars legði lógarnevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Við heimild í løgtingslóg nr. 28 frá 27. mai 1968 setti landsstýrið í juni 1968 eina 3-mannanvnd at kanna skattaviðurskiptini.

Eftir § 2 í nevnda lóg skuldi nevndin hava avrikað arbeiðið innan 1. januar 1969. Nevndin hevur givið landsstýrinum eina fyríbilsfrágreiðing viðvíkjandi arbeiðinum, men er enn ikki liðug, og hevur tí biðið um at fáa langt um frestina.

Landsstýrið hevur lagt fyri tingið uppskot til løgtingslóg um broyting av løgtingslógini frá 27. mai 1968 soleiðis, at «1. januar 1969» í § 2 verður broytt til «1. oktober 1969».

Málið varð undir 1. viðgerð, ið fór fram 11. februar, av tinginum heint í lógarnevndina.

Nevndin hevur viðgjørt málið og er sámd um eftir umstøðunum at mæla tinginum til at samtykkja uppskot landsstýrisins og roknað verður við, at kauningarnevndin hevur gjørt arbeiðið liðugt 1. oktober 1969, so tað ikki gerst neyðugt at leingja frestina eina ferð enn.

2. viðgerð 14. og 3. viðgerð 17. mars.

Lógaruppskotið samtykt 21—0.

33. Nýtt prístalsgrundarlag

Ár 1969, 5. februar legði J. Lindenskov landsstýrismaður fram soljóðandi skriv:

Eftir lögtingslóg nr. 80 frá 28. november 1963 var millumtinganevnd sett at kanna prístalsgrundarlagið v.m., geva álit og møguligt uppskot til broytingar.

Í nevndini sótu:

J. P. Henriksen, Jákup í Jákupsstovu, Arnold Egholm, Marínus Jóhannesen og Poul Petersen.

25. juli 1968 gav nevndin frá sær frágreiðing og uppskot til lögtingið um prístal.

So sum tilskilað í § 1 í lógini loyvur landsstýrið sær at leggja málið inn á ting.

+ frágreiðing frá millumtinganevndini (skjal 3).

1. viðgerð 11. februar og 26. mars legði socialnevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Millumtinganevndin, sum var sett sambært lögtingslóg nr. 80 frá 28. november 1963, hevur kannað prístalsgrundarløgin í Noreg, Týsklandi, Danmark, og Íslandi, og hevur hon sett fram lógaruppskot um útrokning av prístali, men ikki sett fram nakað uppskot um nýtt prístalsgrundarlag.

Sociala nevndin, sum hevur viðgjørt málið, er av teirri áskoðan, at tá einki uppskot til nýtt prístalsgrundarlag liggur fyri, eigur millumtinganevndin, sum gjørt hevur uppskot til lögtingslóg um prístal, eisini at gera uppskot til nýtt prístalsgrundarlag.

Hetta grundarlag eigur millumtinganevndin at byggja á kanningar, sum hon letur gera av lantakarahúshaldum, og sum gjørdar eru yvir minst 4 fylgjandi fjórðingsár. Eisini er sociala nevndin av teirri áskoðan, at samanheringar av gamla og nýggja grundarlagnum eiga at fara fram, áðrenn støða verður tikin í málinum.

Sum tað sæst av uppskotinum frá millumtinganevndini, hevur hon ikki verið samd um, hvar ið kanningar av lantakarahúshaldum skulu vera gjørdar, og skjýtur tí sociala nevndin upp, at hesar kanningar skulu fara fram bæði í Tórshavn (fyri seg) og í Tórshavn og á bygd saman, eins og nevndin setur fram fylgjandi

U p p s k o t til samtyktar.

Millumtinganevndin, sum sett var sambært lóg nr. 80 frá 28. november 1963 heldur fram við arbeiði sínum og ger uppskot til nýtt prístalsgrundarlag, sum byggir á kanningar av lantakarahúshaldum

a) í Tórshavn,

b) í Tórshavn og á bygd saman,

og sum gjørdar eru yvir í minsta lagi 4 fylgjandi fjórðingsár. Úrslitið av kanningunum verður at leggja fyri lögtingið í seinasta lagi, tá tingið kemur saman á ólavseku 1970.

2. viðgerð 29. mars.

Uppskot til samtyktar (b) samtykt 19-0.

Uppskot til samtyktar (a) samtykt 22-0.

34. Broyting í reglum um útskipting

Ár 1969, 5. febrúar legði lögmaður fram soljóðandi

U p p s k o t til

lögtingslóg um broyting í lóg
um útskipting.

lagtingslov om ændring i lov
om udskiftning.

§ 1.

Í § 6, stk. 3 í lóg nr. 147 frá 27. mars 1939 sum broytt í lögtingslóg nr. 41 frá 31. mars 1950 um útskipting ganga út orðini «og sum í tali eru minst fjórðingurin av ánaratalinum av innangarðsjørðini».

§ 2.

Henda lógin kemur í gildi beinanvegin.

§ 1.

Í § 6, stk. 3 í lov nr. 147 af 27. marts 1939 so ændret ved lagtingslov nr. 41 af 31. marts 1950 om udskiftning udgår ordene «om som repræsenterer mindst 1/4 af indmarkens ejertal».

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks.

Viðmerkingar:

Í skrivi frá 20. mars 1968 hava landbúnaðráðgevarin og matrikulstjórin mælt til at broytt § 6 í útskiptingarlógini soleiðis, at treytn til tilskilað eigaratal deitur burtur, so at bert tilskilað markatal skal tørva at fáa samtykt útskipting á grannastevnu.

Her er tað serstakliga av týdningi at fáa lagt saman ella býtt frá í haga, samstundis sum hagabýti fer fram eftir útskiptingarlógini og soleiðis, at bæði kunnu gerast um eina leið, tí verður skifti fram eftir at matrikul og tingbók eru gjørd í viðkomandi bygð, mugu bæði registrini mest sum gerast av nýggjum.

Eigaratalið er stórt í teim flestu bygðunum, soleiðis at eftir galdandi reglu er tað ikki lætt hjá manni, sum sifur fyrri nógvari jørð í bygðini sum óðal ella kongs at fáa sína jørð býtt frá.

Tað samsvarar eisini við ta gomlu regluna, at hann skal fáa býtt frá, sum býti krevur, soleiðis eftir norskari útskiptingarlóg kann einstakur eigari krevja útskipting og har sum her verður tað útskiptingarnevndin (jordskifteretten), sum tekur avgerð, um útskipting skal fara fram ella

ikki. Her er spurningurin um veto hjá útskiptingarnevndini í spurningum um úttanbúggjajørð.

Føroya jandarráð hevur givið viðmæli til broytingina.

1. viðgerð 7. februar og 16. apríl legði búnaðarnevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Í viðmerkingunum verður víst á, at helta mál er lagt fram eftir tilmæli frá búnaðarráðgevaranum og matrikulstjóranum, sum halda tað vera tilráðiligt at gera tað enn lættari at býta sundur, enn tað er í løtuni, so tað einu verður markatalið, sum verður avgerandi. Eisini verður víst til, hvussu norðmenn hava skipað seg viðv. sundur býtan.

Nevndin, sum viðgjørt hevur málið, heldur, at galdandi löggáva í hesum máli hevur vinkað væl, og mælir ikki til, at hon verður broytt og setur so statt einki uppskot fram.

2. viðgerð 18. apríl.

Lógaruppskotið fall 8-0.

35. Uppskot til samtyktar

Ár 1969, 5. februar legði Kj. Mohr lögtingsmaður fram soljóðandi

U p p s k o t

til

samtyktar

Føroya løgting áleggur landsstýrinum, at eingin játtan um studning verður givin til byggjan av fiskiskipum, fyrrenn tær føroysku skipa-

smiðjurnar fyrst eru eftirspurðar, um tør kunnar átaka sær at byggja skip.

Viðmerkingar:

Endurnýggjanin av skipaflotanum er nú komin so langt, at tann størsta álroðkanin at fáa skip ikki er so nógv nú. Tó eru einstakin, ið hava hug til at byggja enn, og halda vit, at landsstýrið má kunna reglura byggjanina, so at tør føroysku skipasmiðjurnar hava fyrstu møguleikarnar at geva tilboð, tí tað er tann føroyski skattaborgarin, sum stendur aftanfýri all vøðhald.

So statti setur Framburðsflokkurin hetta uppskot til samtyktar.

1. viðgerð 7. februar og 10. mars legði fíggarnevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Løgtingið hevur við tilskotsskipanum bæði heinleiðis til skipasmiðjurnar og við at veita munandi hægri stuðul til skip, sum bygd verða á føroyskum skipasmiðjum, enn til føroysk fiskiskip, sum bygd verða í útlandinum, stuðla føroyskt skipasmið.

Men hóast hesi tilløk verða mong skip bygd í útlondum, einumest í Noregi. Fíggarnevndin, sum fekk hetta mál til viðgerðar, er sand um, at har tað er møguligt, eiga føroysk skip at verða bygd á føroyskum skipasmiðjum. Hetta er tó bæði ein spurningur um góðsku og prís, og stundum kann leveringstíð eisini hava týdning.

Tey fiskiskip, sum bygd eru á føroyskum skipasmiðjum, eru menn sera væl nøgdir við, so her tykist alt at verða í lagi, og hevur nevndin fingið upplýst, at tør føroysku skipasmiðjurnar eru eisini kappingarførar, hvat prís viðvíkur.

Har skip, sum bygd verða í útlandinum, skulu hava útlendska finansiering við landskassaábyrgd, skal fíggarnevndin saman við landsstýrinum viðgera umsóknina, meðan landsstýrið einsamalt avger málið, tá tað einans er talan um at veita stuðning. Nevndin heldur, at um so var, at slíkar avgerðir eisini vóru viðgjørðar í samráð við fíggarnevndina, var tað ein fyrimunur, heldur enn bert at áleggja landsstýrinum nakað, sum landsstýrið eins og lögtingið hevur allan áhuga fyri, men er bundið at fylgja teim skipanum, lögtingið hevur samtykt og setur fram fylgjandi

U p p s k o t
til

Løgtingslóg um broyting í lög-
tingslóg um endurnýgging
av fiskiskipaflotanum.

lagtingslov om ændring i lag-
tingslov om fornyelse af
fiskerflåden.

§ 1.

Løgtingslóg nr. 48 frá 30. mai
1964 um endurnýgging av fiski-
skipaflotanum verður broytt so-
leiðis:

§ 1.

Lagtingslov nr. 48 af 30. maj
1964 om fornyelse af fiskerflåden
ændres således:

§ 2 b.

Verður orðað soleiðis:

Verður skip ella bátur bygd
aðrastaðni enn í Føroyum, er tað
fíggjarnevndin saman við lands-
stýrinum, sum taka avgerð, um
studningslån verður veitt.

§ 2 b.

Affattes således:

Såfremt skib eller båd bygges
andesteds end på Færøerne, er
det finansudvalget sammen med
landstyre, der træffer afgørel-
se, om tilskudslån skal ydes.

§ 2.

Henda lóg fær gildi beinan-
vegin.

§ 2.

Denne lov træder i kraft
straks.

2. viðgerð 12. og 3. viðgerð 17. mars.

Lógaruppskotið frá nevndini samtykt 22—0.

36. Avtøka av gjöldum til Lönjavningargrunnin

Ár 1969, 11. febrúar legði V. Sørensen landsstýrismaður fram soljóðandi

U p p s k o t til

løgtingslóg um broyting í løgtingslóg um avrøkning og Lönjavningargrunn Fiskimanna.

§ 1.

Í løgtingslóg nr. 72 frá 22. december 1951 um avrøkning og Lönjavningargrunn Fiskimanna verða gjørdar hesar broytingar:

- 1) § 5 verður tikin av, soleiðis sum hon er broytt við løgtingslógnum nr. 41 frá 30. maí 1963, nr. 23 frá 6. maí 1965 og nr. 27 frá 27. maí 1968.
- 2) §§ 6 til 10 verða §§ 5 til 9.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi beinanvegin.

Viðmerkingar:

Í álitinum hjá fíggingarnevndini í løgtingsmáli nr. 25/1968: Minstaløn og annar stuðul til fiskivinnuna stendur: «Nevndin heldur eisini, at ley gjöld, sum eru á fiskivinnuni, sum 2% av øllum landingum á feskfiski og hemara, sum landað verður í útlandinum, eiga at vera avtíkin og mæli landsstýrinum til at seta uppskot samsvarandi.»

Einastu gjöldini, sum nú verða latin til lönjavningargrunnin eru hesi:

- 1) 2% av seluvirðinum av feskum fiski, eisini hemara, sum útfluttur verður og
- 2) 60 kr. av hvørvum slórhvali og 30 kr. av hvørvum síldrøka ella øðrum smáhvali.

lagtingslov om ændring i lagtingslov om fiskernes afregning og Lønreguleringsfond.

§ 1.

I lagtingslov nr. 72 af 22. december 1951 om fiskernes afregning og Lønreguleringsfond foretages følgende ændringer:

- 1) § 5 ophæves, således som den er ændret ved lagtingslovene nr. 41 af 30. maj 1963, nr. 23 af 6. maj 1965 og nr. 27 af 27. maj 1968.
- 2) §§ 6 til 10 bliver §§ 5 til 9.

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks.

Gjældini eftir 1) verða goldin av óbýttum.

Útflutningurin av ísfiski og hemara hevur í 1968 verið ávikavist 7,1 og 2,9 mill. kr. ella tilsamans 10 mill. kr., t.e. at gjaldið til grunnin var um 200.000 kr.

1. viðgerð 13. og 2. viðgerð 21. februar og 3. viðgerð 4. mars.

Lógaruppskotið samtykt 18—0.

37. Val av monnum og nevndum

Ár 1969, fór fram val av monnum og nevndum:

I lögtingsvalnevndirnar vóru valdir:

A. Suðurstreymoyar prestagjald:

Fastir limir: Jákup Wenningstedt, lærari, Tórshavn, Oluf Nielsen, prentari, Tórshavn og Karl Jakobsen, keypmaður, Tórshavn.

Tiltaksmenn: Magnus Tórsheim, keypmaður, Tórshavn og Louis Højgaard, bankamaður, Tórshavn.

B. Norðstreymoyar prestagjald:

Arnl á Rógvi, vrakari, Vestmanna, Samuel J. Samnelsen, skipari, Hóldórsvík, Alfred Hummeland, seglmakari, Vestmanna.

Tiltaksmenn: Hans Iversen, keypmaður, Kvívík og Frederik Bláhamar, stjóri, Vestmanna.

C. Eysturoyar sýsla:

Fastir limir: Peter Eli Mikkelsen, lærari, Gøtu, Ismar Joensen, keypmaður, Fuglafjørður og Arnhold Abrahamsen, lærari, Fuglafjørður.

Tiltaksmenn: Óli Ellingsgaard, postmaður, Eiði og Sámuel P. Hansen, vrakari, Norðagøtu.

D. Norðoya sýsla:

Fastir limir: Meinhard Johansen, lærari, Klaksvík, Jógvan Niclasen, byggimeistari, Klaksvík og Sámal Christiansen, skrivari, Klaksvík.
Tiltaksmenn: Einar Waag, stjóri, Klaksvík og Johan Christiansen, fiskimaður, Norðdepli.

E. Vága sýsla:

Fastir limir: Sigmund Frederiksen, vrakari, Miðvági, D. Danielsen, lærari, Sørvági og Carl Petersen, byggimeistari, Sandavági.
Tiltaksmenn: Napoleon Nolsæ Petersen, lærari, Sørvági og Thomas J. Thomasen, fiskimaður, Sørvági.

F. Sandoyar sýsla:

Fastir limir: Mortan Mikkelsen, Sandur, Th. P. Olsen, keypmaður, Húsavík og Hannus Johannesen, bóndi, Sandur.
Tiltaksmenn: Louis Eystberg, keypmaður, Skopun og Óli Danielsen, jarðarbrúkarari, Húsavík.

G. Suðuroyar sýsla:

Fastir limir: Dion Nolsæ, snikkarameistari, Vági, Johan O. Djurhuus, skúlainspektørur, Vági og Hans P. Thomasen, keypmaður, Tvøroyri.
Tiltaksmenn: Jaspur Holm, skrivstovumaður, Tvøroyri og Ingeir Petersen, lærari, Tvøroyri.

Í kirkjustjórnina vórur valdir:

Johan M. Fr. Poulsen, J. Fr. Øregaard og Kjartan Mohr.

Til grannskoðara í Føroya Sparikassa var valdur:

Jákup Sune Jacobsen, Tórshavn.

Í nevnd p/f Skipafelagið Føroyar vóru valdir:

J. P. Davidsen, og í lutakasti við Hákan Djurhuus, Leon Joensen.

Sum umboðsmaður á aðalfundi hjá p/f Skipafelagið Føroyar var valdur:

Martin Joensen og sum tiltaksmaður: Eiler Mikkelsen.

Sum umboðsmaður í p/f Sjóvinnubankanum vóru valdir: Sum fastur limur Eiler Mikkelsen og sum tiltaksmaður: Peter H. Simonsen.**Í stýrið fyri mentunargrunnin vóru valdir:**

Sum fastur limur: Edmund í Garði og sum tiltaksmaður: Marius Johannesen.

Istaðin fyri J. H. Danbjørg, var Hilmar Beck, Pøkeri valdur.

Í nevnd í l/f Grønlandsfelagnum vóru valdir:

Fastir limir: P. H. Weihe, Sørvág, Sigfried Skaale og J. Fr. Øregaard.

Tiltaksmenn: Oddfríður Gregersen, Poul J. Olsen og Leon Joensen.

Í stýrið í Føroya Listasavni vórn valdir:

Tórur A. Dalsgaard, Jens P. Heinesen og Flemming Samuelson.

Val av Landbúnaðarstevnu var útsett til seinni fund.

Til Yvirlanðbúnaðarstevnu vóru valdir:

Hans Iversen, fyrrv. lögtingsmaður, Kvívík, Dánjal J. Mikkelsen, Vági, Olaf Rasmussen, Skála, Janus Sørensen, óðalsmaður, Húsavík, Thor Nielsen, skipari, Sandavági, Óli Ellingsgaard, postmaður, Eiði, Juul Poulsen, Tórshavn, Otto Gram, fiskimaður, Øravíkslið, Gunnar Johannesen, jarðabrúkarar, Dali, J. P. Ellingsgaard y., Eiði, Bertli Lydersen, Klaksvík og Dánjal J. Kjaerbo, Fuglafirði.

Til yvirútskiptingarstevnu vóru valdir:

Steffan Kunoy, bóndi, Kunoy, Per Húsgarð, bóndi, Syðrugøta, Jóanes Debes, bóndi, Oyrareingir, Poul J. Poulsen, keypmaður, Sumba, Kristian J. Højgaard, bóndi, Toftir, Petur á Heyggi, bóndi, Vestmanna, Hans Biskupstøð, bóndi, Klaksvík, Petur J. Hønsgaard, jarðabrúkarar, Syðrugøta, Tórstein Grækarisson, Kvívík, Henning Jespersen, Tvøroyri, Poul Vang, bóndi, Hørvík, Mortan Mikkelsen, jarðabrúkarar, Sandi, Leivur Mortensen, arbeiðsmaður, Skálavík, Johan Zachariassen, fiskimaður, Hesti, Hans J. Jacobsen, landbúnaðarráðgevari, Tórshavn, Johannes S. Dam, bóndi, Kollafirði, Sámal Petur Hansen, vrakarar, Gøta, Jógvan Sofus Ferjá, Gjógv, Olaf Rasmussen, Skála, Meinhard Jacobsen, Sørvág, Bjarti Petersen, Klakksvík, Thomas P. Olsen, Húsavík, Thomas Fr. Danielsen, óðalshóndi, Sumba, Hans P. Albinus, óðalsmaður, Famjun, Jens P. Skaalum, lærari, Hvalba, Hans Iversen, fyrrv. lögtingsmaður, Kvívík, Johannes Petersen, jarðabrúkarar, Saltnes, Thomas J. Thomsen, Skopun, Tórstein Niclasen, Miðvág, Olaf Ellingsgaard, Eiði, Poul J. Jensen, Tjørnuvík, Poul Østerø, Trøllanes, Sakarias Stórá, Skopun, Óli Joensen, Klaksvík, Jákup Olsen, Sandvík.

Í nevnd viðvíkjandi Chr. X. legat var valdur: G. L. Samuelson.

Í stýrið fyri jólamerkjalegatinum var valdur: Edward Mitens.

22. november 1968: Í *skúlastjórnina* var valdur Poul E. Petersen sum fastur limur og Jona Henriksen sum tiltakslimur.

Í *Húsalánsgrunnin* var valdur Jóan Pauti Thomasen og í *60-miljóna-grunnin* J. Fr. Øregaard.

25. apríl 1969: 7-manna millumtinganevnd viðvøkjandi tingmáli nr. 78/1968: *Føroyar burtur úr NATO*:

J. Fr. Øregaard, Poul Jacob Olsen, Knút Wang, Kjartan Mohr, Karsten Hoydal, Hilmar Kass og Trygvi Samuelson.

38. Sjúkakassalóggávan

Ár 1969, 20. februar legði J. Lindenskov landsstýrismaður fram søljóðandi

U p p s k o t
til
samtyktar

Løgtingið viðmælir, at viðlagda uppskot til lóg fyri Føroyar «om den offentlige sygeforsikring» verður lagt fyri fólkatingið við hesum broytingum:

Í § 9, 1. stk. verður skoytt uppi «skattepligtige» aftaná orðini «Gruppe A: Nydende medlemmer, hvis».

Í § 9, 1. stk. verður skoytt uppi «skattepligtige» aftaná orðini «Gruppe B: Nydende medlemmer, hvis».

Viðmerkingar:

Galdandi reglur um sjúkrakassar standa í kgl. fyriskipan frá 1930. Hóast tær hava verið broyttar nakrar ferðir, er tó tørvur at fáa tey seinastu framstiginu á hesum økinum við.

Eftir ynski frá Meginfelag føroysku Sjúkrakassa verða tær føroysku reglurnar gjørdar samsvarandi teim dansku, so langt grund er fyri.

Tað hevur verið hildið rættari ikki at bøtt um ta gomlu fyriskipanina, men skriva tær nýggju reglurnar í lógina.

Tær størstu broytingar í grundini mett eftir teim galdandi eru

- 1) Aldurs- og heilsutreytlirnar fyri upptøku eins sum skerjingar í tíð fyri veitingar eru avtiknar.
- 2) Framhaldskassin verður lagdur niður og limir í honum ganga inn í sjúkrakassan sum B-limir. Fer inntøkan uppum sjúkrakassamarkið, fer limur av sær sjálvum úr A í B.
- 3) B-limir fáa líkindini til somu medicinhjálpinu v.m. sum A-limir.
- 4) A-limir fáa líkindir til flutning til lækna.
- 5) Sjúkrakassarnir verða lagdir saman í størri eindir.

ad 1).

Tað hevur verið hildið at hóska illa, at sjúkrakassarnir oftari ikki hava kunnað komið teim til hjálpar, sum høvdu mestu hjálpina fyri neyðini. Hetta kemst av, at sjúk og tey, sum eru omanfyri ein vissan **aldur**, hava ikki sloppið inn í sjúkrakassa. Harafturat helt skyldan uppá at rínda dagpening, tá ið hann hevði verið veittur í eina vissa tíð. Tað verður nú skotið upp at seta lissar reglurnar úr gildi, soleiðis at einhvør hevur líkindir at sleppa inn og standa sum njótandi limur í sjúkrakassa.

ad 2).

Sjúkrakassamarkið verður standandi og verður ymiskt hjá uppihaldara og ikki-uppihaldara, men barnaviðbóttin verður standandi. Markið verður bert avgerandi, um limur skal vera A-limur (undir markinum) ella B-limur (omanyri markinum).

B-limir skulu sjálvir rínda læknanum mót endurrinding og kunnu sjálvir verja sær lækna, men ikki líkindir til læknaflutning. Hesum undantíkið hava teir líkindir til júst somu veitingar úr sjúkrakassa sum A-limir. Límagjaldið hjá B. limum verður nakað lægri enn hjá A-limum.

Avgerð, um persónur kundi vera vanligur limur í sjúkrakassa, hevur higartil skulla verið tikið í serstakari nevnd, sum bert skuldi nýta sjúkrakassamarkið leiðbeinandi sum støði. Utanfyri Tórshavn hevur henda skipanin ikki roynst í verki.

Eftir uppskotinum skal sjúkrakassamarkið vera eina avgerandi, soleiðis at fólk sum eru omanfyri av sær sjálvum verða flutt at vera B-limir við líkindum hjá nevnd fyri alt landið at geva undantaksloyvir.

Afturfyri at sleppa inn sum njótandi limur, nær tað skal vera (við stytri hiðilið) kemur einhvør, sum ger ikki nýtslu av líkindunum at vera

njótanda limur undir at rinda minni gjald. Tað er at vænta, at hetta bert fer at raka ein viðfáning av limum.

Framhaldssjúkrakassin verður lagdur niður.

ad 3).

Eftir galdandi reglum veitir framhaldssjúkrakassin yvirhøvur ikki hjálp til medicin, men limir í honum, sum nú verða B-limir, fáa líkindir til somu hjálpina til medicin sum sjúkrakassalimir higartil (A-limir).

ad 4).

Higartil hava flutningskassarnir ikki fingið veitt hjálp til flutning til lækna í viðtalu. Tað er skotið upp, at A-limir framvegis skulu fáa tilfka hjálp. Bæði í hesum føri og yvirhøvur við flutningi, má dentur leggjast á, at fastur og gjølligar regnur vera fyrisettar at byrgja fyri misbrúki. B-limir fara at fáa líkindir til hjálp til flutning á sjúkhus — í Føroyum ella í Danmark — men ikki til viðtal hjá lækna og heldur ikki til lækna at koma. Hendu seinna hjálpin til flutning av lækna hevur higartil kunna fingist hjá limum í framhaldssjúkrakassa, um so var at viðkomandi eisini var limur í flutningskassanum.

ad 5).

Uppskotið vil hava við sær nakað vaksandi útreiðslur hjá sjúkrakassanum og eisini hava við sær, at útreiðslurnar hjá sjúkrakassa fyr einstakar limir verða ógvuliga stórar. Eftir núgaldandi skipan eru summir sjúkrakassar rættiliga smáir og fara neyvan at hava nógmikla fíggjarliga meg at greiða hesar útreiðslurnar.

Tað verður tí skotið upp, at núverandi 37 sjúkrakassar verða lagdir saman, soleiðis at framvirk verður bert ein sjúkrakassi í hvørjum av teim 11 læknaðømunum.

Flutningskassarnir hava í forminum verið serstakar eindir, men hava í verkið roynst sum vóru teir liður í sjúkrakassanum. Tað verður skotið upp at lógfesta hetta, soleiðis at flutningskassarnir verða lagdir niður og flutningur verður sjúkrakassaspurningur.

Uppskotið hevur ikki við sær naka útreiðslu hjá landskassanum beinleiðis, men fyrisæti fær nakað av arbeiði at geva sjúkrakassunum upplýsning, hvør liggur omanfyri sjúkrakassamarkið í skattskyldugari inntøku. Hartil kemur, — men bert smávegis, at heinta gjaldið inn.

Til broytingarnar er at siga, at tað av § 10, 1. stk. framgongur, at talan er um skattskylduga inntøku, sum er markið millum A og B-limir, men greiðari er tað, at tað verður sagt beinanveg í § 9, 1. stk.

Síðani ríkisstýrið ynskir sær málið aftur seinast 1. mars í ár, um tað skal leggjast fyri fólkatíngið í hesi setu ikki seinni enn 15. mars, mælir

landsstýrið tít, at málið fær skjóta viðgerð. Eftir uppskotinum fær lógin gildi 1. januar 1970.

Lógaruppskotið er evnað til í samarbeiði millum socialministerið, stjórnina fyri sjúkrakassaskipanina og nevndina, socialministerið setti viðv. sociallóggevuni í Føroyum. Undir arbeiðinum við uppskotinum, m.a. tá ið nevndin hevur havt fundir í Føroyum, er samráðst við Meginfelag føroyskru Sjúkrakassa, sum hevur góðkent uppskotið.

1. viðgerð 28. februar og 10. mars legði serstak 5 mannaevnd fram soljóðandi

ÁLIT

Tær sjónligastu broytingarnar í galdandi sjúkakassalóg eru settar upp í viðmerkingunum frá landsstýrinum.

Broytingarnar eru yvirhøvur soleiðis, at sjúkakassarnir taka við meira útreiðslum fyri limirnar, meðan tann parturin, ið goldin verður sum statsstudningur til sjúkakassarnar, lutvís er tann sami.

Bygdasjúkakassarnir eru teir flestu stovnaðir fyri gott 50 árum síðani, meðan flutningskassarnir, sum sjálvstøðug deild, eru komnir nøkur ár seinni.

Dagpeningaskipanin hevur ongantíð havt stóran týdning og seinastu 25 árini hevur hannongan mun gjørt - hevur at kalla ikki verið brúkt - so tað er rímligt, at hon í hesum nýggja lógaruppskoti er fikin burtur.

Tá ið hegravilsishjálpin kom sum fast sjúkakassagjald í 1962, vórð hesar útreiðslur beinanvegin lagdar saman í endurtrygging fyri allt landið.

Íft síndur frammanundan vórðu flutningsútreiðslurnar lagdar saman í eina endurtrygging, men her hevur tað staðið køssunum frítt at vera við ella ikki og tað eru ein nakrir kassar, sum ikki eru uppi í endurtryggingini. Flutningsútreiðslurnar fella ógvuliga ójævnt á teir ymisku kassarnar og hetta kemur eisini at gera seg galdandi aftaná, at kassarnir eru lagdir saman í størri eindir, so nevndin heldur tað verða beinast, at tvungin endurtrygging av flutningi verður ásett í lógini.

Í endurtryggingini fyri tuberkla- og sinnissjúk eru allir sjúkakassarnir, men her hava útreiðslutøluni seinastu árini verið heilt lág. Rokna vit við, at henda lógin kemur at bera við sær, at fólk við hesum sjúkum kunnu liggja á sjúkahúsi eina 2 ár fyri sjúkakassans rokning, áðrenn

raksturinn av sjúkahúsinum tekur við øllum gjaldinum fyri tey, verður tað neyðugt, at henda endurtryggingin eisini heldur fram.

Tað skerst ikki burtur, at tað eru teir smáu kassarnir, sum liggja óhøgliga fyri at koma til lækna og sjúkahús, at hava lægst limagjald og størstu ognirnar pr. lim, men av tí, at lógin gevur liminum størri rætt til sjúkrahjálp enn higartil, kann ein lítil kassi skjótt koma í fíggjarligt óføri.

Sum frammantfyri nevnt eigur tann fíggjarliga ábyrgdin fyri útreiðslur, sum eftir árun kunna falla ógvuliga ójavn, at verða býtt millum allar kassarnar, við at lata fær endurtryggingar, sum eru, halda fram, eisini aftaná samanleggingina.

Samlaða limatalið í øllum sjúkakøssunum liggur millum 25 og 26.000 (í 1967 25.100), herav framhaldskassin um 1.600.

Limagjaldið er ógvuliga ójavn: í 1967 20 kr. pr. lim mánaðin í Froðbiar sjúkakassa og í Mikinesi 7,75 kr., Svínoy-Fugloy 9,00 kr. Munurin á ognunum er forholdsvis líka stórur, frá so gott sum onki at eiga og til 240,00 pr. lim í Mikinesi og Fugloy-Svínoy.

Fyri at kassarnir sjálvir mest møguligt kunnu fáa høvi til at samskipa seg fríviliga, eigur tíðin, teir fáa til hetta, at verða frá 1. januar 1970 til 1. januar 1972. —

Tað er at vóna, tá ið kassarnir verða lagdir saman sum í hesum uppskoti ásett, at tað fer at eydnast køssunum at skipa fyri góðari tannarøkt um alt landið.

Við betri líkindum fyri at kunna skiftast um arbeiðið og við teimum góðu flutningslíkindum, sum nú eru, verða læknarnir ikki so bundnir allar heiligdagar og við betri skipaðari heimasjúkarøkt í øllum sjúkakassaøkjun. Kann hetta eisini hjálpa til at býta arbeiðið betri.

Nevndin hevur verið var við, at tað í lógaruppskotinum onki er nevnt um, hvussu ognirnar hjá framhaldskøssunum skulu býtast.

Ein minniluti Karsten Hoydal vildi heldur, at ein almenn sjúkatrygging varð gjord fyri alt landið, fíggjað við skattagjaldi gjøgnum gjaldstovuna. Men sum málið nú liggur fyri við broytingum til eina betri skipan, sum skotið upp í fyriliggjandi lógaruppskoti, tekur minnilutin undir við meirilutanum.

Nevndin mælir til at samtykkja uppskotið við hesum broytingum:

§ 29, stk. 2. affattes således:

«Til sikkerhed for sygekassens risiko ved ydelse af befordring og befordringsgodtgørelse i henhold til § 22, skal sygekassen være tilsluttet en af de færøske sygekasser omfattede udligningskasse for fribefordring, der undergives tilsyn af direktøren for sygekassevesenet. De nærmere

regler for udligningskassens virksomhed fastsættes i en af socialministeren godkendt vedtægt.»

Som nyt § 29, stk. 3., tilføjes:

«Til sikkerhed for sygekassernes risiko ved ydelse af hjælp til medlemmer, der lider af tuberkulose eller sindssygdom, kan der oprettes en særlig udligningskasse, der skal undergives tilsyn af direktøren af sygekassevesenet. De nærmere regler for en sådan kasses virksomhed skal være fastsat i en af socialministeren godkendt vedtægt.»

I § 41, stk. 2, ndgår ordene:

«med virkning fra 1. januar 1970».

I § 41, stk. 3, ændres «1970» til «1972».

I § 41, stk. 4, ændres «31. marts 1970» til «31. marts 1972».

2. viðgerð 14. mars.

Uppskotið frá landsstýrinum við hreytingaruppskotunum frá nevdinni til § 29, stk. 2 og 3 og § 41, stk. 2, 3 og 4 samþykkt 17—0.

39. Skattafríar avskrivningar

Ár 1969, 21. febrúar lagði lögmaður fram soljóðandi

Uppsótt

tíð

lögtingslóg um skattafríar eyka-
avskrivningar av skipum, ávísunum
bygningum, maskinum v.m.

§ 1.

Tær í lögtingslóg nr. 3 frá 2. febrúar 1956 um skattafríar eyka-avskrivningar av skipum, ávísunum bygningum og maskinum v.m. við seinni breytingum fyrirsettu reglur verða óbreyttar galdandi fyrir skattaárin 1969/70 og 1970/71 viðvíkjandi skipum, bygningum og maskinum v.m., sum útvegað eru ella sum sáttmáli er gjørdur um í tíðarskeiðinum 1. janúar 1955 til 31. december 1969.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi beinan vegin.

Viðmerkingar:

Í samband við tey tilløk, sum lögtingið gjørdi fyrir at endurnýggja fiskiskipaflotan, var í 1956 samtykt at loyva monnum, sum útvegaðu sær nýggj skip, maskinur v.m., at avskriva part av kostpeningnum yvir styri áramál enn annars var gjørt.

Hetta var gjørt við lógini um eykaavskrivning frá 2. febrúar 1956, og hevur henda lóg verið endurnýggjað til hon aftur er útgingin.

Greitt er, at henda lógin eigur síu part í tí endurnýggjning og úlbygging av fiskiflota okkara, sum farið er fram seinastu árin, og heldur landsstýrið neyðugt vera at lata hesar reglur vera í gildi, ið hvussu er nakað enn.

Landsstýrið er annars við at kanna møguleikan fyrir at fara yvir til aðrar avskrivningarreglur, t.d. ta saldonskriving, sum t.d. verður nýtt í

lagtingslov om ekstraordinære
skattefri afskrivninger på skibe
samt visse bygninger, maskiner
m.v.

§ 1.

De i lagtingslov nr. 3 af 2. februar 1956 om ekstraordinære skattefri afskrivninger på skibe samt visse bygninger, maskiner m.v. med senere ændringer fastsatte regler forbliver ændrede i kraft for skatteårene 1969/70 og 1970/71 vedrørende de skibe, bygninger og maskiner m.v., som er anskaffet eller kontrakterede i tiden 1. januar 1955 til 31. december 1969.

§ 2.

Denne lov træder straks i kraft.

Danmark, men tokur hetta sína tíð, og mælir landsstýrið tí til fyribils at endurnýggja her nevndu lóg, ið hvussu er til at gjalda fyri tey skip v.m. sum útvegað verða í hesum ári.

1. viðgerð 4. mars og 21. mars legði fliggjarnevndin fram soljóðandi

ALIT

Í viðmerkingunum vísir landsstýrið á, at lógin um eykaavskrivning hevur viðvirka til eina skjóla endurnýggjing av skipaflostanum og mælir til, at lógin verður endurnýggjað fyri 1970/71 bæði viðvíkjandi skipum, bygningum, maskinum v.m.

Nevndin hevur viðgjørt málið og við undantak av Hannus við Høgadalsá, sum einki uppskot setur fram, mælir hon til at samtykkja uppskot landsstýrisins.

2. viðgerð 26. mars og 3. viðgerð 8. apríl.

Lógaruppskotið samtykt 18- -0.

40. Kavaravinna

Ár 1969, 28. februar legði V. Sørensen landsstýrismaður fram soljóðandi

U p p s k o t til

løgtingslóg um kavaravinna

lagtingslov om dykkermering.

§ 1.

Hann, sum røkir vinnu sum kavari á landleiðini ella frá ferðoyskum skipi, skal hava løyvisbræv sum kavari. Undantíknir eru

§ 1.

Mulver, der erhvervsmæssigt udfører dykkerarbejde på færøsk skib, skal være i besiddelse af dykkerbevis. Undtaget herfra er

persónar, sum starvast frá fremmandum skipi og hoyra til mann-
ingina og persónar hjá sjóverjunum,
tá ið arbeiði verður útint í tæn-
astuni.

2. stk. Mað, sum hevur onkran
af útlønna arbeiði sum kavari, hev-
ur skyldu at kunna seg um, at við-
komandi hevur tørvandi kavara-
bræv, og at viðkomandi hevur
givið seg undir kanning, sum til-
skilað í § 4 við nóg góðum úrsliti.

3. stk. Hóast reglurnar fram-
man fyri kann føroyskt skip í út-
landinum hava útlendskan kavara
við onum loyvisbrævi sum kav-
ara.

§ 2.

Itesi kavara-bræv eftir lógini
verða givin ókeypis hjá landfút-
anum:

- a. Kavara-bræv av 1. sligi, sum
gevur rætt at útlønna arbeiði
sum kavari á øllum vatndýpd-
um við tungari kavaraútgerð.
- b. Kavara-bræv av 2. sligi, sum
gevur rætt at útlønna arbeiði
sum kavari upp til 12 m dýpi
við tungari kavaraútgerð.
- c. Svimjikavara-bræv, sum gevur
rætt at lønna kavaraarbeiði við
svimjikavaraútgervi.

2. stk. Sum «tung kavaraútgerð»
er at skilja hvør onnur kavaraút-
gerð enn svimjikavaraútgerð.

3. stk. Kemur ivi upp, til slagið

personer, som arbejder fra frem-
med skib og hører til dets besæt-
ning, samt personel under søvær-
net, for så vidt angår arbejde ud-
ført i tjenesten.

Stk. 2. Enhver, der anvender
nogen til udførelse af dykkerar-
bejde, er pligtig til at forvisse sig
om, at vedkommende er i besid-
delse af fornødent dykkerbevis,
og at vedkommende har gennem-
gået den i § 4 omhandlede under-
søgelse med tilfredsstillende re-
sultat.

Stk. 3. Uanset de foranstående
bestemmelser kan færøske skibe
i udlandet anvende udenlandske
dykkere uden dykkerbevis.

§ 2.

Følgende dykkerbeviser i hen-
hold til loven udstedes vederlags-
frit af landfogeden:

- a. Dykkerbevis af 1. klasse, der
giver ret til udførelse af dyk-
kerarbejde på alle vanddybder
med tunge dykkerudrustninger.
- b. Dykkerbevis af 2. klasse, der
giver ret til udførelse af dyk-
kerarbejde på alle vanddybder
indtil 12 m med tunge dykker-
udrustninger.
- c. Svømmedykkerbevis, der giver
ret til udførelse af dykkerar-
bejde med svømmedykkerud-
rustninger.

Stk. 2. Ved «tunge dykkerud-
rustninger» forstås enhver anden
form for dykkerudrustninger end
svømmedykkerudrustninger.

Stk. 3. Opstår der tvivl om, til

kavaraútgæð heyrir, sker landsstýrið úr.

§ 3.

At fáa eitt af teim í § 2 nevndu kavaraðbrævinu krevst:

- a. at viðkomandi hefur fyllt 20 ár, men ekki 40.
- b. at hann við nóg góðum úrsliti hefur gengið seg undir lækna-kanning, sum fyrsett av landsstýrinum.
- c. at hann hefur fíkið kavara-roynd samsvarandi brævinum á kavarskúla, sum landsstýrið góðkennir.

§ 4.

Fyri at kunna hava kavara-bræv skal kavari fínta hvørt ár lata inn til landsstýrið váttan við nóg góðum úrsliti fyri at hava givið seg undir lækna-kanning, sum fyrsett av landsstýrinum. Frá tí kavari hefur fyllt 60 ár, skal tilík váttan latast inn á hvørjum ári.

2. stk. Er heilsuváttanin ikki nóg góð, tekur landsstýrið loyvis-brævið aftur.

3. stk. Hann, sum tekur loyvis-bræv sum kavari, skal á hvørjum ári á góðkendari tuberklastøð kannast fyri lungatuberkulum.

§ 5.

Um so er, at lækna-kanningar-nar eftir §§ 3 og 4 geva ivasamt úrslit ella at ivi kemur upp annan veg, um viðkomandi hefur givið seg undir kanningina við nóg góðum úrsliti, verður spurningurin

hvilken kategori en dykkerud-rustning hører, afgøres spørgs-målet af landsstyret.

§ 3.

Til erhvervelse af et af de i § 2 nævnte dykkerbeviser kræves:

- a. at vedkommende har fyldt 20 år, men ikke 40 år.
- b. at han med tilfredsstillende resultat har gennemgået en af landsstyret fastsat lægeundersøgelse.
- c. at han har bestået den til beviset svarende dykkerprøve ved en af landsstyret godkendt dykkerskole.

§ 4.

For at bevare et dykkerbevis skal dykkeren hvert femte år til landsstyret indsende attest for med tilfredsstillende resultat at have gennemgået en af landsstyret nærmere fastsat lægeundersøgelse. Fra dykkerens fyldte 60 år skal sådan attest indsendes hvert år.

Stk. 3. Er en helbredsattest ikke fyldestgørende indrager landsstyret beviset.

Stk. 3. Enhver, der er i besiddelse af dykkerbevis, skal årligt undersøges for lungetuberkulose på anerkendt tuberkulosestation.

§ 5.

For så vidt en af de i §§ 3 og 4 nævnte lægeundersøgelser giver et usikkert resultat, eller der på anden måde opstår tvivl om, hvorvidt vedkommende har gennemgået undersøgelsen med tilfreds-

skotin inn til landsslýrið, sum eftir at hava fingið sær ummæli frá landslæknanum, tekur avgerð í málinum. Um so er, at landslæknin visir viðkomandi at geva seg undir lækunkanning av nýggjum, skal tað vera ókeypis hjá honum.

§ 6.

Á tein í § 3 fyrisettu kavara-royndum, skal tað próvførast, at próvtakarinn bæði í verki og í orði hevur nóg góðan kunnskap í kavara-royndum, haruppi í at hann er kunnugur í øllum vanligum tiltøkum at tryggja kavara undir arbeiðnum og hevur gjølla kunnsleika til útgerð svarandi til viðkomandi roynd og tess umsiting.

2. stk. Treytirnar fyri at góðkenna kavarskúla og reglurnar um kavara-royndir og hvussu tær skulu haldast verður at fyriskipa av landsstýrinum.

§ 7.

Hvørja ferð kavaraútgerð verður tikin í nýtslu, skal kavari kunna seg um, at útgerðin er í lagi, eisini skal hann so mikið sum neyðugt kunna sýna hjálparar um teirra skyldur, meðan kavaraarbeiðið fer fram.

§ 8.

Kavaraútgerð, sum nýtt verður til vinnuliga kaving, skal so mikið sum landsstýrið fyrisetur, hava eftirlit frá statens skibstilsyn, innan lík verður tikin í nýtslu sum

stillende resultat, forelægges spørgsmålet for landstyre, der efter indhentet udtalelse fra landslægen, træffer afgørelse i sagen. Hvis landslægen herved henviser den pågældende til at lade sig underkaste fornyet lægeundersøgelse, er en sådan vederlagsfri for den undersøgte.

§ 6.

Ved de i § 3 omhandlede dykkerprøver skal det godtgøres, at eksaminanden såvel praktisk som teoretisk har fyldestgørende kundskab om dykkergerning, herunder at han er fortrolig med alle almindelige foranstaltninger til dykkernes betryggelse under arbejdet, samt at han har nøje kendskab til det til vedkommende prøve svarende materiel og dets vedligeholdelse.

Stk. 2. Betingelserne for godkendelse om dykkerskoler samt bestemmelser om dykkerprøver og disses afholdelse fastsættes af landstyre.

§ 7.

Hver gang en dykkerudrustning lages i brug, skal dykkeren selv forvise sig om, at udrustningen er i orden, ligesom han i fornødent omfang skal instruere sine medhjælpere om deres pligter, medens dykkerarbejdet foregår.

§ 8.

Dykkerudrustninger, der anvendes til erhvervsmæssig dykning, skal i det omfang, landstyre bestemmer, underkastes eftersyn af statens skibstilsyn, forinden

nýggj og síðuni minst eina ferð annað hvørt ár.

2. stk. Tað er eigarin, sum skyldu hevur at boða skipasýnum til eftirlit sum fyrisett.

3. stk. Tá ið sýn hevur verið, skal váttan gevast, sum landsstýrið fyrisetur. Fyri tílíkar váttanir skal landskassin hava gjald, sum landsstýrið fyrisetur. Landsstýrið kann eisini fyriseta gjald fyri eftirlit av tílíkari útgerð, sum tilskilað í § 11.

4. stk. Gjældini kunnu krevjast við panting.

§ 9.

Hvør svimjikkavaraútgerð, sum kemur í handilin her á landi, skal hava typugóðkenning og merkt so mikið, sum neyðugt. Landsstýrið fyrisetur reglur, hvussu og hvør skal geva typugóðkenning.

§ 10.

Landsstýrið fyrisetur reglur, hvat krøv skulu setast til kavaraútgerð og dekompressionskamar, sum er ætlað til viðgerð av kavarasjúku og reglur um útlínningina av eftirlitinum við tílíkari útgerð.

§ 11.

Landsstýritum er heimilt at gera gjøllari forskriftir at tryggja

de tages i brug som nyanskaffede, og derefter mindst én gang hvert andet år.

Stk. 2. Det påhviler ejere af dykkerudrustninger at gøre anmeldelse til skibstilsynet med henblik på afholdelse af de foreskrevne eftersyn.

Stk. 3. Om de foretagne eftersyn udfærdiges en attest i en af landsstyret foreskreven form. For udfærdigelse af sådan attest erlægges til landskassen en afgift, der fastsættes af landsstyret. Landsstyret kan endvidere fastsætte afgift for eftersyn af sådant særligt materiel, som omhandles i § 11.

Stk. 4. Afgifterne kan inddrives ved udpantning.

§ 9.

Hver svømmedykkerudrustning, der bringes i handelen her i landet, skal være af godkendt type og mærket i fornødent omfang. Landsstyret fastsætter regler for, hvorledes og af hvem typegodkendelse foretages.

§ 10.

Landsstyret fastsætter regler om, hvilke krav der skal stilles til dykkerudrustninger og til dekompressionskåmre, der er beregnet til behandling mod dykkersyge, samt de nærmere regler for udøvelsen af tilsynet med sådant materiel.

§ 11.

Landsstyret bemyndiges til at udfærdige nærmere forskrifter til

kavarar undir arbeið og av persónum, sum arbeiða í kavaraklökku ella tilíkkum tólum, sum arbeið fer fram undir óvurtrýsti.

§ 12.

Landsstýrið kann í undantaksfæri gera undantak frá reglum í §§ 1, 3 og 15.

§ 13.

Brot móti hesi lógini ella forskriftum, sum givnar eru eftir henni, koma undir bót, um so er, at brotið kemur ikki undir strangari sekt eftir lóggávuini annars.

§ 14.

Henda lóg kemur í gildi

2. stk. Samfundis fer lóg nr. 97 frá 7. apríl 1936 um kavarávinna og trygging av kavaraarbeiði úr gildi.

§ 15.

Kavarabræv av 1. og 2. stigi, sum givin eru eftir lóg frá 7. apríl 1936 um kavarávinna og trygging av kavaraarbeiði metast at vera javnbjóðis teim eftir § 2 í hesari lógini litra a og b.

2. stk. Hann, sum fyllst kann próvføra, at hann, innan henda lógin kom í gildi, hevur útint vinuligt kavaraarbeiði uttan at hava kavarabræv, og sum við nóg góðum úrsliti hevur givið seg undir læknakanning, sum tilskila í § 4, kann innan 1974 er úti fáa kavarabræv í landsstýrinum, sum gevur honum rætt at útfinna kav-

betryggelse af dykkere under arbejdet og af personer, der arbejder i dykkerkløkker eller lignende anordninger, hvor arbejdet foregår under overtryk.

§ 12.

Landsstyret kan under særlige omstændigheder gøre undtagelser fra de i §§ 1, 3 og 15 indeholdte bestemmelser.

§ 13.

Overtrædelse af denne lov eller de i dens medfør givne forskrifter, straffes med bøde, for så vidt forholdet ikke efter den øvrige lovgivning medfører strengere straf.

§ 14.

Denne lov træder i kraft

Stk. 2 Samtidig ophæves lov nr. 97 af 7. april 1936 om dykkernæring og betryggelse af dykkerarbejde.

§ 15.

De i henhold til lov om dykker-næring og betryggelse af dykkerarbejde af 7. april 1936 erhvervede dykkerbeviser af 1. og 2. klasse anses for at svare til de i nærværende lovs § 2, henholdsvis litra a og b omhandlede beviser.

Stk. 2. Den, som på fyldestgørende måde godtgør, at han forinden denne lovs ikrafttræden på lovlig måde erhvervsmæssigt har udført dykkerarbejde uden at være i besiddelse af dykkerbevis, og som med tilfredsstillende resultat har gennemgået den i § 4 omhandlede lægeundersøgelse, kan indtil udgangen af 1974 af lands-

aravinnu í sama mán sum higar-
til.

stýret erholde dykkerhevis, der gi-
ver ham ret til at udløve dykker-
virksomhed i samme omfang som
hidtil.

Viðmerkingar :

Galdandi reglur um kavaravinnu v.m. slanda í lóg nr. 97 frá 7. apríl 1936.

Fyriliggjandi uppskot til lóg um kavaravinnu er samsvarandi dansku lógini nr. 50 frá 5. mars 1958.

Tað, sum nýtt er í lógini, er at eisini svimjikavarar skulu hava loyvisbræv (smbr. § 2, stk. 1 c) og teirra húnar og útgerð, sum koma í landilin her á landi, skulu hava góðkenning eftir reglum, sum landsstýrið fyrisetur.

Nú sum fyrr (smbr. § 8) er kavaraútgerð undir eftirliti hjá skipa-
eftirlitinum eftir reglum, sum landsstýrið fyrisetur.

Eftir § 12 kann landsstýrið geva undantaksloyvi frá treytini um loyvisbræv (smbr. 1), aldri o.æ. (smbr. § 3) og eftir fyribilsregluni (smbr. § 15) og yvirbætur í kunngerð at fyriseta gjøllari reglur at tryggja kav-
arar í arbeið, í kavaraklokkum o.t. (smbr. § 11).

Tað hevur verið neyðugt tey seinnu árinum at givið undantaksloyvi frá regluni í § 1 í lógini frá 1936 (smbr. § 1, seinasta stykki), tí ov fáir hava fingið sær skeið á kavarskúla. Tað verður tí hildið neyðugt her sum aðrastaðnis at hava heimild at geva monnum standandi loyvi, sum røkt hava vinnu sum kavari nakað leingi og lúka treytnar til heilsu (smbr. §§ 4 og 5).

Visandi hertil loyvir landsstýrið at leggja inn uppskot til lögtingslóg um kavaravinnu.

1. viðgerð 4. mars og 10. apríl legði fiskivinnunevndin fram soljóðandi

ALIT

Skriv, sum er viðlagt málinum, er komið frá Landsfelag Føroyskra Froskmanna og Tórshavnar Froskmannafelag, hvar teir m.a. halda, at 20 ár er ov høgur aldur at seta fyri at fáa loyvisbræv.

Nevndin hevur viðgjørt málið og hevur býtt seg í ein meiriluta og ein minniluta.

Meirilutin (Reinhold Sílá, Leon Joensen, Poul J. Olsen og V. Nielsen) er av teirri áskoðan, at tá ið hetta mál snýr seg um vinnu, kann ikki farast niður um myndigheitsaldurin, sum er 21 ár, men av tí at tað kann væntast, at hetta verður broytt til 20 ár við tað fyrsta, hevur landsstýrið sett hetta aldursmark.

Meirilutin mæltir so stätt til at samtykkja uppskot landsskýrisins. Minnilutin (Frederik Hansen) setir einki uppskot fram.

2. viðgerð 18. og 3. viðgerð 23. apríl.

Lógaruppskotið samtykt 20—0.

41. Broyting í lögtingslóg um landsskatt og kommunuskatt.

Ár 1969, 22. februar legði lögmaður fram soljóðandi

U p p s k o t

til

lögtingslóg um broyting í lögtingslóg um landsskatt og kommunuskatt.

lagtingslov om ændring i lagtingslov om landsskat og kommuneskat.

§ 1.

§ 1.

Í lögtingslóg nr. 50 frá 2. juli 1963 um landsskatt og kommunuskatt við seinri broytingum verður § 26, 1. stk. 1. punktum orðað so leiðis:

«Fyri hvørt barnið, sum ikki er 16 ár í byrjanini á tí álmanækka-ári, sum skatturin er lagdur á og sum hevur ikki sjálvt evni til at kosta uppihald sitt, verða frá tí eftir 27. gr. útroknaða skatti teirra, ið fulla skattskyldu hava eftir 14. gr. nr. 1-3, drignar 200 kr., tá ið skattleggjandi inntøkan er minni enn 20.000 kr. og 100 kr.,

Í lagtingslov nr. 50 af 2. juli 1963 om landsskat og kommuneskat med senere ændringer får § 26, 1. stk. 1. punktum følgende ordlyd:

«For hvert barn, som ved begyndelsen af det kalenderår, i hvilket skatten ansættes, er under 16 år og som ikke har midler til at békoste sit eget underhold, gives der de i § 14, nr. 1-3 nævnte ubegrænset skattepligtige personer et fradrag i den i henhold til § 27 beregnede skat på 200 kr., såfremt den skattepligtige indkomst er under 20.000 kr. og 100

tá ið inntøkan er 20.000 kr. ella
hægri.»

kr., når den er 20.000 kr. eller
derover.»

§ 2.

Henda lóg fær gildi beinan-
vegin.

§ 2.

Denne lov træder straks i
kraft.

Viðmerkingar:

Fyri at lætta um tyngdina hjá teimum lægri inntøkumum av tí hækking, sum gjørd verður í innflutningsgjøldunum í samband við stuðul til fiskivinnuna skjýtur landsstýrið upp at hækka barnafrádráttin í landskattinum soleiðis at frádrátturin sum var 150 kr. fyri barnið, har inntøkan er undir 15.000 kr. og 100 kr. har hon er 15.000 kr. ella meira til at verða 200 kr., har inntøkan er undir 20.000 kr. og 100 kr. har hon er 20.000 kr. ella meira.

Hetta gevur landskassanum eina útreiðslu uppá um 625.000 kr. fyri árið.

1. viðgerð 24. februar og 26. mars legði fíggjarnevndin fram soljóðandi

ÁLITI

Meirilutin (J. Fr. Øregaard, Hilmar Kass, Johan M. Fr. Poulsen og Andreas Djurhuus) er sandur við landsstýrið, at neyðugt er at hækka barnafrádráttin og fegin vildi hækka henda frádrátt munandi meira, enn skotið er upp av landsstýrinum. Men við teimum eykaútreiðslum, landskassin hevur havt í 1968/69 og teim útreiðslum, landskassin ætlandi eisini vit koma at hava í komandi fíggjarári, kann meirilutin ikki mæla til at hækka henda frádrátt fyri komandi fíggjarár meira enn av landsstýrinum skotið upp og mælir so stutt til at samtykkja uppskot landsstýrisins.

Minnilutin (Hanus við Høgadalsá) mælir til, at barnafrádrátturin verður hækkaður og skjýtur upp, at har inntøkan er niðanfyrir kr. 15.000, verður frádrátturin 250,00 kr. Har inntøkan er millum 15.000 kr. og 20.000 kr. verður frádrátturin kr. 200,00 og har inntøkan er omanfyri kr. 20.000 verður frádrátturin kr. 150,00.

Minnilutin (Hákon Djurhuus og Knút Wang) kann ikki taka undir við landsstýrisins sjónarmiði, at tann hækkaði barnafrádrátturin í teirra lógaruppskoti gevur rimuliga samsýning til familjur við børnum móttvegis teimum av stjórnarflokkunum hækkaðu innflutningsgjøldunum.

Tá vit sammeta tann barnafrádrátt, ið verður loyvdur í øðrum norðanlondum, saman við okkara, síggja vit, at her eru vit eftirbátar, og

hava áður framsett uppskot Fólkaflöksins og Framburðsfloksins um minnandi ábætur á hesum æki, ikki fingið meirilutaundirtøku.

I hesum føri mæla vit til, at barnafrádrátturin hjá inntøkum undir 20.000 kr. verður 200 kr. fyri fyrsta barnið, 250 kr. fyri annað, 300 kr. fyri triðja, og so 300 kr. fyri hvørt barnið fleiri enn 3. Fyri inntøkum yvir 20.000 kr. men upp til 30.000 kr. verður barnafrádrátturin fyri fyrsta barnið 150 kr., 175 kr. fyri annað, 200 kr. fyri triðja, og so 200 kr. fyri hvørt barnið fleiri enn trý. Fyri inntøkum 30.000 kr. og yvir verður barnafrádrátturin 100 kr. fyri fyrsta barnið, 125 kr. fyri annað, 150 kr. fyri triðja, og so 150 kr. fyri hvørt barnið fleiri enn trý.

Harafturat mæla vit til, at aldursmarkið 16 ár verður sett til 18 ár fyri tey, sum ikki sjálv hava evni til at kosta uppihald sítt.

Landsstýrið metir útreiðslurnar av hækkingunum í sínum uppskoti til 625.000 kr.

Meirútreiðslurnar av okkara broytingaruppskoti verður ætlandi at liggja um 600.000 kr.

Samsvarandi tí, ið her er framført, setir minnilutin Hákun Djurhuus og Knúð Wang soljóðandi

U p p s k o t til

løgtingslóg um broyting í løgtings-
lóg um landsskatt og
kommunuskatt

lagtingslov om ændring i lagtings-
lov om landsskat og kommune-
skat.

§ 1.

I løgtingslóg nr. 50 frá 2. juli 1963 um landsskatt og kommunuskatt við seinri broytingum verður § 26, 1. stk., 1. punktum orðað soleiðis:

«Fyri hvørt barnið, sum ikki er 18 ár í byrjanini í tí álmánakkaárið, sum skatturin er lagdur á, og sum hevur ikki sjálvt evni til at kosta uppihald sítt, verða frá tí eftir 27. gr. útroknaða skatti teirra, ið fulla skattskyldu hava, eftir 14. gr. nr. 1-3 drignar 200 kr. fyri fyrsta barnið, 250 kr. fyri annað, 300 kr. fyri triðja og 300 kr. fyri hvørt barnið fleiri enn trý, tá ið skattleggjandi inntøkan er minni enn 20.000 kr. Er skattleggj-

§ 1.

I lagtingslov nr. 50 af 2. juli 1963 om landsskat og kommuneskat med senere ændringer får § 26, 1. stk., 1. punktum følgende ordlyd:

«For hvert barn, som ved begyndelsen af det kalenderår, i hvilket skatten ansættes, er under 18 år og som ikke har midler til at bekoste sit eget underhold, gives der de i § 14, nr. 1-3 nævnte ubegrænset skattepligtige personer et fradrag i den i henhold til § 27 beregnede skat på 200 kr. for det første barn, 250 kr. for det andet, 300 kr. for det tredje og 300 kr. for hvert barn mere end tre, såfremt den skattepligtige

andi inntøkan yvir 20.000 kr., men minni enn 30.000 kr., verður barnafrádrátturinn fyri fyrsta barnið 150 kr., 175 kr. fyri annað, 200 kr. fyri triðja og 200 kr. fyri hvørt barnið fleiri enn trý. Fyri skattleggjandi inntøkur yvir 30.000 kr. verður barnafrádrátturinn ávikavist 100 kr., 125 kr. og 150 kr.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi beinan vegin.

Sum tilskilað í álitinum setur minnilutin (Hanus við Høgadalsá) fram soljóðandi

U p p s k o t til

løgtingslóg um broyting í lög-
tingslóg um landsskatt og
kommunuskatt.

§ 1.

I løgtingslóg nr. 50 frá 2. juli 1963 um landsskatt og kommunuskatt við seinri broytingum verður § 26, 1. stk., 1. punktum orðað so-leiðis:

«Fyri hvørt barnið, sum ikki er 16 ár í byrjanini á tí álmanakka árið, sum skatturinn er lagdur á, og sum hevur ikki sjálvt evni til at kosta uppihald sítt, verða frá tí eftir 27. gr. útroknaða skatti teirra, ið fulla skattskyldu hava eftir 14. gr. nr. 1-3, drignar 250 kr., tá ið skattleggjandi inntøkan er minni enn 15.000 kr., 200 kr., tá ið inntøkan er frá 15.000 kr. til 20.000 kr. og 150 kr., tá inntøkan er omanfyri 20.000 kr.»

indkomst er under 20.000 kr. Såfremt den skattepligtige indkomst er over 20.000 kr., men under 30.000 kr., er barnafradraget for det første barn 150 kr., 175 kr. for det andet, 200 kr. for det tredje og 200 kr. for hvert barn mere end tre. For skattepligtige indkomster over 30.000 kr. er barnafradraget henholdsvis 100 kr., 125 kr. og 150 kr.

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks.

lagtingslov om ændring i lag-
tingslov om landsskat og kom-
muneskaf.

§ 1.

I lagtingslov nr. 50 af 2. juli 1963 om landsskat og kommuneskat med senere ændringer får § 26, 1. stk., 1. punktum følgende ordlyd:

«For hvert barn, som ved begyndelsen af det kalenderår, i hvilket skatten ansættes, er under 16 år og som ikke har midler til at bekoste sit eget underhold, gives der de i § 14, nr. 1-3 nævnte ubegrænset skattepligtige personer et fradrag i den i henhold til § 27 beregnede skat på 250 kr., såfremt den skattepligtige indkomst er under 15.000 kr., 200 kr., når den er fra 15.000 til 20.000 kr. og 150 kr., når den overstiger 20.000 kr.»

§ 2.
Henda lóg fær gildi heinan
vegin.

§ 2.
Denne lov træder i kraft
straks.

2. viðgerð 28. mars.

Broytingaruppskot frá H. Djurhaus og K. Wang fall 12—0.
Broytingaruppskot frá Hanus við Høgadalsá fall 12—0.

3. viðgerð 29. mars.

Lógaruppskotið samtykt 23—0.

42. Broyting í innflutningsgjöldum v.m.

Ár 1969, 22. februar legði lögmaður fram soljóðandi

U p p s k o t
til

løgtingslóg um broyting í løgtingslóg um innflutningsgjöld v.m.

§ 1.

§ 1 í løgtingslóg nr. 23 frá 11. februar 1950 um innflutningsgjöld v.m.
við seinni broytingum verður broytt soleiðis:

1. *Benzín og benzinblandingar.*
1.01 1 litur 0.70 kr.

3. *Drykkivørur.*

Vin:

Aftali á lp. nr. 3.04 verður skoytt upp í:

Av vörumum, sum nevndar eru í lp. nr. 3.01 til 3.04 verður aftræt frammanfyri nevndu gjøldum rindað av virðinum 25 %.

Brennivín og akvavit:

Lp. nr. 3.05	.....	1 litur	40 kr.
„ „ 3.06	.....	1 —	48 kr.
„ „ 3.07	.....	1 —	60 kr.

Aðrar vørur undantikið heilt denaturerað spiritus:

Lp. nr. 3.08	.....	1 litur	48 kr.
„ „ 3.10	.....	1 —	84 kr.

Aftan á lp. nr. 3.10 verður skoytt upp í:

Av vörumum sum nevndar eru í lp. nr. 3.05 til 3.10 verður aftræt frammanfyri nevndu gjøldum rindað av virðinum 50 %.

19. *Metaltvørur.*

Aftan á lp. nr. 19.01 verður sett:

Lp. nr. 19.02 Lutir úr tinni av virðinum 60 %.

Lp. nr. 19.03 Lutir og partar til úr rustfríum stáli, sum kanna nýlast í húsarhaldinum av virðinum 25 %.

22. *Ravmagns- og gasstól o.a.*

Lp. nr. 22.01 av virðinum 15 %

„ „ 22.02 „ — 15 %

„ „ 22.03 „ — 25 %

25. *Tubbak, tubbaksvørur o.a.*

Cigarir og cigarillos:

Lp. nr. 25.01	100 stk.	25,00 kr.
„ „ 25.02	100 stk.	35,00 kr.
„ „ 25.03	100 stk.	45,00 kr.
„ „ 25.04	100 stk.	60,00 kr.

sigarettir:

Lp. nr. 25.05	100 stk.	27,00 kr.
„ „ 25.06	100 stk.	29,00 kr.
„ „ 25.07	100 stk.	31,00 kr.

Røykitubbak:

Lp. nr. 25.08	1 kg.	30,00 kr.
„ „ 25.09	1 kg.	60,00 kr.

Aðrar vörur:

Lp. nr. 25.01 1 kg. 30,00 kr.

27. *Vagnar og onnur akfær eisini vognumdverk.*

Lp. nr. 27.01 af virðinum 100 %

„ „ 27.02 „ — 70 %

„ „ 27.03 „ — 45 %

„ „ 27.06 „ — 85 %

„ „ 27.07 „ — 20 %

„ „ 27.08 „ — 20 %

§ 2.

Henda lóg fær gildi beinanvegin.

FORSLAG

til

lagtingslov om ændring i lagtingslov om indførselsafgift m.v.

§ 1.

§ 1 i lagtingslov nr. 23 af den 11. februar 1950 om indførselsafgift m.v. med senere ændringer ændres således:

1. *Benzin og benzinblandinger.*

1.01 1 liter 0,70 kr.

3. *Drikkevarer.*

Vin:

Efter lb. nr. 3.04 tilføjes:

Af de varer, som er nævnt under lb. nr. 3.01 til 3.04, skal der foruden forannævnte afgifter svares 25% af værdien.

Brændevin og akvavit:

Lb. nr. 3.05 1 liter 40,00 kr.

Lb. nr. 3.06 1 liter 48,00 kr.

Lb. nr. 3.07 1 liter 60,00 kr.

Andre varer undtagen fuldstændig denatureret spiritus:

Lb. nr. 3.09 1 liter 48,00 kr.

Lb. nr. 3.10 1 liter 84,00 kr.

Efter lb. nr. 3.10 tilføjes:

Af de varer, som er nævnt under lb. nr. 3.05 til 3.10 skal der foruden forannævnte afgifter svares 50% af værdien.

19. Metalvarer.

Efter lh. nr. 19.01 tilføjes:

Lb. nr. 19.02 Arbejder af tin, af værdien 60%

Lb. nr. 19.03 Arbejder af rustfritstål og dele dertil, som kan anvendes i husholdningen, af værdien 25%.

22. Elektriske apparater og gas apparater.

Lb. nr. 22.01 af værdien 15%

Lb. nr. 22.02 af værdien 15%

Lb. nr. 19.03 Arbejder af rustfritstål og dele dertil, som kan anvendes i husholdningen, af værdien 25%.

25. Tobak og tobaksvarer o.a.

Cigarer og cigarillos:

Lb. nr. 25.01 100 stk. 25,00 kr.

Lb. nr. 25.02 100 stk. 35,00 kr.

Lb. nr. 25.03 100 stk. 45,00 kr.

Lb. nr. 25.04 100 stk. 60,00 kr.

Cigaretter:

Lb. nr. 25.05 100 stk. 27,00 kr.

Lb. nr. 25.06 100 stk. 29,00 kr.

Lb. nr. 25.07 100 stk. 31,00 kr.

Røgtobak:

Lb. nr. 25.08 1 kg. 30,00 kr.

Lb. nr. 25.09 1 kg. 60,00 kr.

Andre varer:

Lb. nr. 25.10 1 kg. 30,00 kr.

27. Vogne og andre befordringsmidler samt vognmagerarbejde.

Lb. nr. 27.01 af værdien 100 %

Lb. nr. 27.02 af værdien 70 %

Lb. nr. 27.03 af værdien 45 %

Lb. nr. 27.06 af værdien 85 %

Lb. nr. 27.07 af værdien 20 %

Lb. nr. 27.08 af værdien 20 %

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks.

Viðmerkingar:

Vegna lögtingslóg nr. 1 frá 31. janúar 1969 um minnstuløn og annan stuðul til fiskivinnuna og aðrar auktar útreiðslur verður neyðugt að útvega landskassanum einn meirinntöku av uml. 14 milljónum krónum.

Landsstýrið heldur vera beinast að útvega þessa inntöku við hækkan av tollgjöldum, soleiðis sum tilskilað er í frammantýri standandi lógaruppskoti og við hækkan av serliga innflutningsgjaldinum frá 8 % til 15 %.

Hækkanin av tollgjöldunum sambært hetta lógaruppskoti er ætlað að geva í meirinntöku til landskassan kr. 4.500.000,00.

Grundarlagið undir metan landsstýrisins er innflutningsstatistikkarinn frá 1967.

Víst verður til hjálagda skjal.

Um lógaruppskotið verður framt. verða meirinntøkurnar ætlaðar til:

Vöruslag	Núgaldandi gjald	Uppskot	Meirinntöka
1.01 Benzin og benzinblandingar	1 lítur 0,60 kr.	1 lítr. 0,70 kr.	370.000 kr.
3.01 til 3.04 umframt 25 % av virðinum	0	25 % av virðinum	75.000 kr.
3.05 Spiritus 50 rúm-% og undir (akvavít)	1 lítur 36,00 kr.	1 lítur 40,00 kr.)	
3.06 Spiritus 50-70 rúm-%	1 lítur 44,00 kr.	1 lítur 48,00 kr.)	
3.07 Spiritus yvir 70 rúm-%	1 lítur 56,00 kr.	1 lítur 60,00 kr.)	
3.08 Spiritus 50 rúm-% og undir (whisky, cognac, gin o.t.) óbroytt	1 lítur 40,00 kr.	1 lítur 40,00 kr.)	680.000 kr.
3.09 Spiritus 50-70 rúm-% (vodka t.d.)	1 lítur 44,00 kr.	1 lítur 48,00 kr.)	
3.10 Spiritus yvir 70 rúm-% (fínspritt)	1 lítur 80,00 kr.	1 lítur 84,00 kr. ---)	
3.05 til 3.10 umframt 50 % av virðinum	0	50 % av virðinum	500.000 kr.
19.02 Latir úr tinni	0	60 % av virðinum ---)	
19.03 Latir og partar úr rustfríum stáli, sum kunnu nýtast í húsnæðinum	0	25 % av virðinum ---)	510.000 kr.
22.01 Kofnýrar, bakiovnar, kókiplátur og onnur el-tól	10 % av virðinum	15 % av virðinum ---)	
22.02 Kuldadiskar, frystiboxir o.t.	10 % av virðinum	15 % av virðinum)	100.000 kr.
22.03 Rakimaskinur, hálfjallsóllir	10 % av virðinum	25 % av virðinum ---)	
25.01 35 oyru hvør elta undir	15 oyru pr. stk.	25 oyru pr. stk. ---)	
25.02 35 oyru hvør, men ikki yvir 65 oyru hvør	25 oyru pr. stk.	35 oyru pr. stk.)	

25.03	yvir 65 oyru hver, men ekki yvir 80 oyru hver	35 oyru pr. stk.	45 oyru pr. stk.)	100.000 kr.
25.04	yvir 80 oyru hver	50 oyru pr. stk.	60 oyru pr. stk. —)	
25.05	Cigarettir innkeypt undir 4 oyru pr. stk.	23 oyru pr. stk.	27 oyru pr. stk. —)	
25.06	Cigarettir 4-6 oyru pr. stk.	25 oyru pr. stk.	29 oyru pr. stk.)	1.200.000 kr.
25.07	Cigarettir meira enn 6 oyru pr. stk.	27 oyru pr. stk.	31 oyru pr. stk. —)	
25.08	Roykitubbak undir 6 kr. pr. kg.	20 kr. pr. kg.	30 kr. pr. kg. —)	
25.09	Roykitubbak yvir 6 kr. pr. kg.	40 kr. pr. kg.	60 kr. pr. kg.)	600.000 kr.
25.10	Skrátubbak og snúts	20 kr. pr. kg.	30 kr. pr. kg. —)	
27.01	Motoreyklar, scootarnar og persónvagnar	90 % av virðinum	100 % av virðinum —)	
27.02	Bussar til færri enn 12 og hjóruvagnar	60 % av virðinum	70 % av virðinum)	
27.03	Bussar frá 12—17	40 % av virðinum	45 % av virðinum)	
27.06	Last- og vöruvagnar undir 1500 kg.	80 % av virðinum	85 % av virðinum)	400.000 kr.
27.07	Cyklar, knallertir og leysalutir	15 % av virðinum	20 % av virðinum)	
27.08	Tiltækslutir o.t.	15 % av virðinum	20 % av virðinum —)	
				4.535.000 kr.

1. viðgerð 21. febrúar og sama dag lagði líggjarnevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Öll nevndin, tó viðv. lögtingsmáli nr. 43 bert ein meiriluti (Andreas Djurhaus, Hilmar Kass, Johan M. Fr. Poulsen og J. Fr. Øregaard) mælir lögtinginum til at samtykkja uppskot landsstýrisins í lögtingsmálunum nr. 42, 43, 44 og 45 solciðis:

Lögtingsmál nr. 42: óbreytt.

Lögtingsmál nr. 43: í báðum tekstum verður í § 1 «15 %» broytt til «13 %».

Lögtingsmál nr. 44: í báðum tekstum verður § 1 «11,25 %» broytt til «9,75 %».

Lögtingsmál nr. 45: í báðum tekstum verður í § 1 «11,25 %» broytt til «9,75 %».

Stóri mælir nevndin lögtinginum til at samtykkja soljóðandi

U p p s k o t til

**løgtingslóg um eykaskatt
til landskassan.**

§ 1.

Fyri skattaárið 1969/70 verður útskrivaður eykaskattur til landskassan.

Hesin eykaskattur verður roknaður við 20 % av tí parti av landsskattinum, sum roknaður er eftir § 27 í løgtingslóg nr. 50 frá 2. juli 1963 við seinri broytingum og sum er omanfyri kr. 4.265,00.

§ 2.

Eykaskatturin verður kravdur av gjaldstovuni og fellur til gjaldingar saman við landsskattinum.

§ 3.

Reglurnar um inngjalding, herundir panting, eru tær somu, sum gjaldandi eru fyri landsskatti.

§ 4.

Henda lóg kemur í gildi bein-
anvegin.

Minnilutin (H. við Høgadalsá, H. Djurhuus og Kj. Mohr) legði fram
soljóðandi

MINNILUTAÁLIT

Minnilutin (Hanus við Høgadalsá, Hákan Djurhuus og Kjartan Mohr) førir fram:

Tjóðveldisflokkurin, Fólkaflokkurin og Framburðsflokkurin vilja ganga við til at útvega landskassanum inntøkur svarandi til meirútreiðslur, sum staudast av løgtingsmáli nr. 25/1968:

Minstaløn og annar stuðul til fiskivinnuna, 4,5 mill. kr. Flokkarnir

**lagtingslov om ekstraskat
til landskassen.**

§ 1.

For skatteåret 1969/70 udskrives ekstraskat til landskassen.

Denne ekstraskat beregnes som 20 % af den del af landsskatten, som udskrives efter § 27 i lagtingslov nr. 50 af 2. juli 1963 med senere ændringer og som overstiger kr. 4.265,00.

§ 2.

Ekstraskatten indkræves af gjaldstovan og forfalder til betaling sammen med landsskatten.

§ 3.

Reglerne om indbetaling, herunder udpantning, er de samme, som er gældende for landsskat.

§ 4.

Denne lov træder straks i kraft.

halda tö ekki, at rétta leiðin at ganga er at hækka innflutningsgjaldið og leggja hægri toll á vanligar brúksvörur, av tí at hetta kemur at tyngja tær lágu inntøkurnar dyggast. Harafturímóti vilja flokkarnir ganga við til, at inntøkur verða útvegaðar við eykaskatti á háinntøkur og við tolli á luksusvörum. Eftir okkara tykki er bensin, búnyttur og elektriskir lutir til húsarhaldsbrúk og hall-tubbakk ikki luksusvörur. Flokkurin er í prinsippinum ímóti, at landsstýrið útvegar sær eykainntøkur til figggjarlógina við hækkaðum serligum innflutningsgjaldi. Eisini halda flokkarnir tað vera skeivt, at landsstýrið, meðan figggjarlógin er til viðgerðar, útvegar sær eykainntøkur til rakstur av landskassanum við at leggja gjöld á vanligar brúksvörur.

Annars taka flokkarnir støðu til málini undir atkvøðugreiðsluni.

2. og 3. viðgerð 24. februar.

Lógaruppskotið samtykt 14--0.

43. Broyting av serligum innflutningsgjaldi

Ár 1969, 22. februar legði lögmaður fram soljóðandi

U p p s k o t til

løgtingslóg um broyting í lögtingslóg nr. 9. frá 27. apríl 1961 við seinni broytingum um serligt innflutningsgjald.

løgtingslov om ændring i lögtingslov nr. 9 af den 27. april 1961 med ændringer om en særlig indførselsafgift.

§ 1.

I § 1 i lögtingslóg nr. 9 frá 27. apríl 1961 um serligt innflutningsgjald við broytingum verðar «8 %» broytt til «15 %».

§ 1.

I § 1 i lögtingslov nr. 9 af 27. april 1961 om en særlig indførselsafgift med ændringer ændres «8%» til «15%».

§ 2.

Landsstýrið er heimilt að undantæka frá hækkanini í innflutningsgjaldinum vörur, sum eru framleiddar ella so mikið tilgjóðar í EFTA-landum, at Føroyar vegna limaskap í samgonguni hevur skyldu at avtaka ella útjavna møguligan verjutoll av hesum vörum.

§ 3.

Við sølu av gjaldskyldugum vörum, sum innloystar eru aftaná, at henda lóg er komin í gildi, má hækkanin í innflutningsgjaldinum ikki føra aðra príshækkan við sær enn sjálvt gjaldið.

Við sølu av vörum, ið eru innloystar áðrenn henda lóg kemur í gildi, má söluprísurin ikki hækkaast orsakað av hesi lóg.

§ 4.

Henda lóg fær gildi beinanvegin.

§ 2.

Landsstyret bemyndiges til at undtage fra forhøjelsen i indførselsafgiften de varer, som er fremstillet eller så meget bearbejdet i EFTA-lande, at Færøerne på grund af medlemskab af sammenlutningen er forpligtet til at afskaffe eller aftrappe mulig beskyttelsesold af disse varer.

§ 3.

Ved salg af afgiftpligtige varer, som er afgiftberigtiget efter denne lovs ikrafttræden, må afgiftsforhøjelsen ikke medføre anden prisforhøjelse end selve afgiften.

Ved salg af varer, som er afgiftberigtiget inden denne lovs ikrafttræden, må salgsprisen ikke forhøjes på grund af denne lov.

§ 4.

Denne lov træder i kraft straks.

Viðmerkingar:

Vegna lógtingslóg nr. 1 frá 31. januar 1969 um minstuløn og annan stuðul til fiskivinnuna og aðrar øktar útreiðslur verður neyðugt at útvega landskassanum eina meirinntøku av uml. 14 milliónum krónum.

Landsstýrið heldur beinast at útvega hesa innløku við hækkan av serliga innflutningsgjaldinum, soleiðis sum tilskilað í frammanfyri standandi lógaruppskoti og við hækkan av tollgjöldum.

Hækkan av innflutningsgjaldinum sambært hesum lógaruppskoti er ætlað at geva landskassanum í meirinntøku umleið 10 milliónir krónur.

Grundarlagið undir hesi metan er innflutningsstatistikurin fyri 1967.

1. og 2. viðgerð 24. februar.

Alit og minnilutnalit (smbr. tingmál nr. 42/1968).

Brøyingaruppskot frá meirialutanum í nevndini samtykt 14—0.

Málið sum samtykt at fara til 3. viðgerð var sett undir atkvøðu við
navnakall:

Ja atkvøddu:

Martin Joensen, Dion Nolsøe, Hilmar Kass, Trygve Samuelson,
Lean Joensen, Andreas Djurhuus, Johan Poulsen, Peter F. Chris-
tiansen, Tunnas Joensen, J. P. Thomasen, Reinhold Silá, J. P.
Davidsen, Poul J. Olsen og J. Fr. Øregård.

Atkvøddu ikki:

Vilhelm Nielsen, Peter Christiansen, Demmus Hentze, Hákun
Djurhuus, Knút Wang, Karsten Hoydal, Frederik Hansen, Kjartan
Mohr, Hanus við Høgadalssá, Finnbogi Isaksen og Sigurð Joensen.

Burturstaðdur: Poul Petersen.

Samtykt 14—0.

3. viðgerð 24. februar.

Lógaruppskotið sum samtykt við 2. viðgerð samtykt 14—0.

44. Hækking av tollstudningi til skipasmiðjur

Ár 1969, 22. februar legði lögmaður fram soljóðandi

U p p s k o t til

løgtingslóg um broyting í løgtingslóg um endurnýggjan av fiskiskipaflotanum.

§ 1.

Í § 5, 2. stk. í løgtingslóg nr. 48 frá 30. mai 1964 um endurnýggjan av fiskiskipaflotanum við broytingum verður «6%» broytt til «9,75%».

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi heimanvegin.

løgtingslov om ændring i lögtingslov om fornyelse af fiskerflåden.

§ 1.

Í § 5, 2. stk. í lögtingslov nr. 48 af den 30. maj 1964 om fornyelse af fiskerflåden med ændringer ændres «6%» til «9,75%».

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks.

Viðmerkingar :

Um lógaruppskotini um hækkan av tollgjöldum og hækkan av serliga innaflutningsgjaldinum verða samtykt, fer helta at føra við sær eina hækkan av tollútreiðslunum hjá skipasmiðjunum, og er tt henda lógarbroyting neyðug fyri at sleppa undan at nerva skipabygging í Føroyum.

1. 2. og 3. viðgerð 24. februar.

Álit og minnuleikatalit (smb. tingmát nr. 42/1968).

Lógaruppskotið sum broytt undir 2. viðgerð samtykt 23 0.

45. Hækking av tollstudningi til skipasmiðjur

Ár 1969, 22. februar legði lögmaður fram soljóðandi

ÁLIT til

løgtingslóg um broyting í løgtingslóg um stuðul til bygging av farmaskipum.

lagtingslov om ændring i lagtingslov om støtte til bygning af fragtskibe.

§ 1.

Í § 6 í løgtingslóg nr. 13 frá 31. mars 1966 um stuðul til bygging av farmaskipum við broytingum verður «6%» broytt til «9,75%».

§ 1.

Í § 6 í lagtingslov nr. 15 af den 31. marts 1966 om støtte til bygning af fragtskibe med ændringer ændres «6%» til «9,75 %».

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi beinanvegin.

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks.

Viðmerkingar:

Um lógaruppskotið um lækkan av tollgjøldum og hækkan av serliga innflutningsgjaldinum verða samtykt, fer hetta at føra við sær eina hækkan av tollútreiðslunum hjá skipasmiðjunum, og er tí henda lógarbroyting neyðug fyri at sleppa undan at nerva farmaskipabygging í Føroyum.

1. 2. og 3. viðgerð 24. februar.

Lógaruppskotið sum broytt undir 2. viðgerð samtykt 23—0.

UPPSKOT FRÁ FIGGJARNEYNDINI

til løgtingslóg um cykaskatt til landskassan samtykt 24—0.

46. Fíggjarætlan fyri kirkjugrunnin

Ár 1969. 5. mars legði S. Petersen landsstýrismaður fram soljóðandi

U p p s k o t
til
fíggjarætlan fyri kirkjugrunnin 1969/70.

Inntøkur:	Roknskapur Fíggjarætlan	
	6/2-1969	1969/70
	kr.	kr.
1. Endurgjald fyri fíggjund	7.800,00	7.800,00
2. Studningur úr landskassanum	280.000,00	250.000,00
3. Ogn pr. 1/4-1967	114.626,00	
4. Ætlað ogn pr 31/3-1969		90.000,00
	402.426,00	347.800,00
Útreiðslur:		
A. Umvælingar av kirkjum	114.992,00	175.000,00
B. Kirkjugarðar		45.000,00
C. Prestaflutningur	20.945,00	25.000,00
D. Nýggjar kirkjur		
E. Tryggingar	7.185,00	8.150,00
F. Kirkjubøur kirkja	21.000,00	42.290,00
G. Ogn pr. 6/2-1969	235.304,00	52.360,00
	402.426,00	347.800,00

Viðmerkingar:

ad A. Umvælingar:

1966/67	134.116,00 kr.
1967/68	101.765,00 kr.
1968/69	114.992,00 kr.

Sum tilskilað í viðmerkingunum til fíggjarætlanina m.a. 1966/67, varð nakað væl lagt uppfyri á fíggjarlógin 1963/64 f.f. til einu størri umvæling av Sands kirkju. Eftir tí sum fyriliggur er hon ikki liðug.

ad B. Kirkjugarðar:

Eftir uppgávu frá landsverkfæðingnum eru nokkrir stærri kirkjugarðar í gerð, men það er ekki víst, af studningar koma til rindingar, ti er það sama lagt uppfyri sum seinasta fíggjarár.

*ad D. Nýggjar kirkjur:**ad E. Tryggingar:**ad F. Kirkjubær kirkja:*

4. Gjaldið uppá kr. 24.000,00 av 5 ára játtan uppá kr. 120.000,00 og 1. gjald kr. 18.290,00 av 3 ára játtan (kr. 54.869,00 vanta í at rinda fyri restaureringina).

1. viðgerð 10. mars og 11. apríl legði kirkjunevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Fíggjarætlan fyri kirkjugrunnin fyri fíggjarárið 1969/70 er av landsstýrinum lögð fyri lögtingið og varð við 1. viðgerð beind í kirkjunevndina.

Nevndin hevur viðgjørt málið og er samd um at mæla tinginum til at samtykkja uppskotið frá landsstýrinum.

2. viðgerð 16. apríl.

Uppskotið frá landsstýrinum samtykt 15—0.

47. Havnarbygging á Sandi

Ár 1969, 10. mars legði Demmus Hentze lögtingsmaður fram soljóðandi

U p p s k o t tí

lögtingslóg um leingjan av
verjugarði á Sandi.

lagtingslov om anlæg af mole
i Sand.

§ 1.

Úr landskassanum verður veittur Sands kommunu sludningur til leingjan av verjugarði á Sandi. Sludningurinn verður til staðdar 50% av byggipeninginum í fimm fylgjandi ár, fyrsta ferð í fíggjár-árinum 1969/70, tá í mesta lagi 50% av kr. 750.000,— hvørt árið.

§ 2.

Henda lögtingslóg kemur í gildi beinanvegin.

§ 1.

Af landskassen ydes der tilskud til Sand kommune til anlæg af mole i Sand. Tilskudet andrager 50% af anlægsudgifterne i fem følgende år, første gang i finans-året 1969/70, dog højst 50% af kr. 750.000,— hvert år.

§ 2.

Denne lagtingslov træder i kraft straks.

V i ð m e r k i n g a r:

Undirritaðu lögtingsmenn fyrri Sandoyar valdemi, Demmus Hentze og J. P. Davidsen, hava av sóknarstýrinum fyrri Sandoyar kommunu fengið áheitan um at leggja fram á ting uppskot um byggjan av verjugarði á Sandi. Í áheitanini til tingið færir sóknarstýrið soljóðandi fram:

«Í 1939 fór Sands kommuna undir at fáa eitt havnalag bygt her í bygdini. Henda byrjan miseydnaðist partvís, tá tann verjugarður, sum skuldi gerast, ikki kom at vera fullferdur eftir ællanini. Samstundis var gjørdur ein bátahylur 18×18 m. Undir seinna heimsbardaga var rættað nakað upp á hetta arbeiði, sum vefrøðingafelag frá 1939 hevði latið eftir seg á hálvum gekki, og bátahylurin var tá gjørdur nakað størri.

Tá meginparturin av tí gjørda verjugarði slóð mestsum uppi á turr-um, mátti meira gerast, tá skip kundu berri í lognarveðri leggja at end-anum á honum, og líkindini vóru sera ring at hava bátar flótandi í hylinum.

Tá 10-ára ællanin fyrri havnabygging kom í 1958, kom havnarbygg-ingin her undir hana og í árunum 1960-61-62 og 1964 var garðurin longd-ur við 40 m, og kostaði hetta arbeið um 1,1 mill kr. Hetta hjálpti so mikið væl, at nú kundu vanlig fiskifør og onnur størri fær við í hampiligum veðri leggja at fram við annaru síðu á garðinum.

Hóast hetta var ein góð hjálp, er tað minni enn so nóg gott enn, tí plássíð er sera ótrygt at koma til og liggja við, tí drátturin er so nógur, men ein leingjan aftrat av garðinum uppá 50 m hevði gjørt hann nýtiligan sum alløgubryggja í øllum vanligum veðri, og bálabyllurin hevði eisini gjørt nógva meiri nýtiligan.

Sóknarstýrið hevur havt fyrispurning hjá landsverkfæðinginum, hvat arbeiðið vil kosta, og metir hann tað at vera kr. 750.000,- - fyri hvørjar 10 m.

Tá eingin nýggj havnaætlan letur til at fara at koma, loyvir kommunustýrið sær at søkja um studning fyri eitt fimm ára skeið, soleiðis at bygt verður hvørt árið 10 m aftrat núverandi verjugarði. Kommunan er fíggjarliga soleiðis fyr, at hon er væl før fyri uttan lán at gjalda sín part av kostnaðinum.

Søkt verður lí um, at lögtingið játta ein studning uppá 50% av 750.000 kr. ella kr. 375.000,- - um árið í fimm fylgjandi ár, fyrstu ferð í fíggjarárinum 1969/70.

Við vón um at tikið verður undir við hesi umsókn, kann vera lagt aftrat, at heima á Sandi er einasta plássíð í allari oynni, har størri fær kunnast koma at til upp- og avskipingar.»

Samsvarandi hesum seta undirritaðu fram uppskot til løgtingslóg.

1. viðgerð 19. mars og 25. apríl legði fíggjarnevndin fram soljóðandi

ALIT

Hetta mál er av umboðsmonnum fyri Sandoyar valdømi lagt fram á ting og var við 1. viðgerð beint í fíggjarnevndina.

Uppskotsstillararnir mæla til, at játlað verður Sands kommunu 50% av byggipeninginum í fimm fylgjandi ár, tó í mesta lagi 50% av 750.000 kr hvørt árið.

Í brævinum frá sóknarstýrinum verður millum annað sagt:

«Tú eingin nýggj havnaætlan letur til at fara at koma, loyvir kommunustýrið sær at søkja um studning fyri eitt fimm ára skeið.»

Nú hevur landsstýrið lagt fyri tingið uppskot um nýggja havnaætlan, har mælt verður til at játta Sands kommunu kr. 3.000.000,- - til havna- bygging.

Meirilutin setur lí ikki uppskot fram í hesum máli, men vísir til tingmál nr. 62/1968: Nýggj havnaætlan.

Minnilutin (K. Wang og Hákun Djurhuus) mælir til at samtykkja uppskotið frá Demmus Heintze og J. P. Davidsen.

2. viðgerð 25. apríl.

§ 1 í lógaruppskotinum fall 12---0.

48. Avtøka av lóg um endurgjald fyri mistar ognarlutir hjá sjómonnum

Ár 1969, 10. mars legði V. Sørensen landsstýrismaður fram soljóðandi

U p p s k o t tíl

løgtingslóg um avtøku av løgtings-
lóg um endurgjald fyri viðfari,
mist tá ið skip farast.

lagtingslov om ophævelse af lag-
tingslov om erstatning for tab
af ejendele forårsaget ved
skibsfordis.

§ 1.

Løgtingslóg nr. 73 frá 19. ok-
tober 1950 fer úr gildi.

§ 1.

Lagtingslov nr. 73 af 19. oktober
1950 ophæves.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi hein-
anvegin.

§ 2.

Denne lov træder i kraft
straks.

Viðmerkingar :

Eftir § 42 í sjómansløgtingslóg nr. 57 frá 3. november 1967 skal reið-
arin rinda føroyskum sjómonnum endurgjald fyri mistar ognarlutir, tá
ið skip farast, eftir vanligum reglum sum landsstýrið fyrisetur.

Endurgjældini eru nú ásett í løgtingslóg nr. 73 frá 19. oktober 1950
og er ikki broytt síðani.

Eftir áheitan frá Føroya Fiskimannafelag og aflaná ummæli frá
sjóvinnufeløgnum og Tryggingarsambandinum hevur landsstýrið sam-
tykt við kunngerð at hækka endurgjældini samsvarandi prislagnum.

Landsstýrið skal so stutt mæla til, at lóg nr. 73 frá 19. oktober 1950
verður avtikin.

1. viðgerð 18., 2. viðgerð 21. og 3. viðgerð 26. mars.

Lógaruppskotið samtykt 23—0.

49. Broytingar í straffilógini

Ár 1969, 10. mars legði J. Lindenskov landsstýrismaður fram soljóðandi

U p p s k o t tíl samtyktar

Eftir § 3 í lóg nr. 248 frá 9. juni 1967 «om ændringar í borgerlig straffelov» verður henda lóg at seta í gildi fyri Føroyar við kgl. fyriskipan við hesum broytingum:

- 1) Undir 3. gongur § 92, stk. 2, seinasta punktum, út.
- 2) § 2, stk. 1, 2. punktum, verður orðað soleiðis:
«Denne anordning træder i kraft».
- 3) § 3 fer út.

V i ð m e r k i n g a r:

Ríkisumboðsmaðurin hevur spurt, um heimastýrið hevur nakað at viðmerkja til, at henda lóg verður sett í gildi fyri Føroyar.

Eftir § 3 kann lógin setast í gildi við kgl. fyriskipan.

Broytingarnar viðvíkja serliga straffinum fyri pornografi, homoseksualitet og prostitution og reglunum fyri fyrningartíð av straff, so læt samsvara við reglurnar í hinum norðanlondunum.

Landfútin og sorinskrivarin, ið hava havt málið til ummælis, mæla til at seta lógina í gildi fyri Føroyar við undantak av reglunum í § 92, stk. 2, seinasta punktum. Nevndu reglur viðvíkja straff eftir tollóggávuni og eiga at takast upp til nærri kanningar, áðrenn nøkur broyting verður gjørd í galdandi reglum.

Málið var lagt fyri lögtingið í seinastu tingsetu, men ikki avgreitt, smbr. tingmál nr. 26/1967.

1. viðgerð 12. mars og 21. apríl legði lógarnevndin fram soljóðandi

N e v n d a r á l i t

Við lóg nr. 248 frá 9. juni 1967 eru ymsar broytingar gjørdar í straffilógini og eftir § 3 í lógini kann hon setast í gildi fyri Føroyar við kgl. fyriskipan.

Broytingarnar viðvíkja serliga reglunum um fyrningartíð av straff og refsingarreglurnar fyri pornografi, homoseksualitet og prostitution.

Landsfútin og sörinskrivarin mæla til at seta lógina í gildi fyri Føroyar við undantak av reglunum um revsing eftir tollógini, ið eigur at takast upp til nærri kanningar.

Málið er beint í lógarnevndina.

Nevndin hevur viðgjørt málið.

Í uppskoti landsstýrisins skal undir 1) standa: «Undir 3. gongur § 93, stk. 2, seinasta punktum, út», og ikki § 92, stk. 2.

Nevndin heldur ikki, at revsingarreglurnar fyri pornografi, homoseksualitet og prostitutið eiga at gerast línari, og kann tí ikki mæla tinginum til at samtykkja broytingarnar í uppskotinum hesum viðvíkjandi, men mælir annars tinginum til at samtykkja uppskot landsstýrisins við frammanfyri nevndu rættling.

2. viðgerð 22. april.

Landsstýrisins uppskot við broyting frá nevndini samtykt 19--0.

50. Ymsar ríkislógir

Ár 1969, 12. mars legði lógarnevndin fram soljóðandi

NEVNDARALIT

Landsstýrið hevur lagt fyri lögtingið hesar konventiónir og ríkislógir:

1. Lóg nr. 23 frá 11. december 1968 «om indfødsret meddelelse».
2. Kunngerð frá 16. februar 1968 viðvíkjandi «Konvention af 10. oktober 1957 om begrænsning af reders ansvar» og
3. «Overenskomst mellem Danmark, Finland, Norge og Sverige om fælles nordisk arbejdsmarked for sygeplejersker» frá 5. december 1968.

Landsstýrið mælir til, at nevnda lóg, kunngerð og sáttmáli verða lýstar at galda fyri Føroyar.

Hesi mál eru av tingformanninum beint í lógarnevndina.

Lógarnevndin hevur viðgjørt málini og er samd um at mæla tinginum at gera hesa

T i n g s a m t y k t.

Frammanfyri nevnda ríkislóg, kunngerð og sáttmáli verða lýstar at galda fyri Føroyar.

2. viðgerð 14. mars.

Uppskotið til fingsamtykt, samtykt 25---0.

51. Peningastuðul til stovning av kooperativari fiskivinnufyrirøku

Ár 1969, 19. mars legði Karsten Hoydal lögtingsmaður fram soljóðandi

U p p s k o t t i l

løgtingslóg um peningaligan stuðul til stovnan av kooperativari fiskivinnufyrirøku.

§ 1.

Til stovnan av kooperativari fiskivinnufyrirøku verður landsstýrinum heimilað at nýta upp í 300.000 kr. og um neyðugt at taka lán til hetta endamál.

§ 2.

Peningurin verður tøkur hjá kooperativu fyrirøkuni, tá ið hon er sett á stovn, skrásett og lýst, og

løgtingslov om financier støtte til oprettelse af et kooperativt fiskeriforetagende.

§ 1.

Til opretterse af et kooperativt fiskeri foretagende bemyndiges landskassen til at bruge op til 300.000 kr. og om nødvendigt at optage lån til dette formål.

§ 2.

Det kooperative foretagende får pengene til disposition, da det er oprettet, registreret og kundgjort.

lóg og reglugerð fyri hana eru lagdar fyri landsstýrið og góðtúknar.

§ 3.

Peningurin, sum hitt almenna leggur í fyrítøkuna, verður tryggjaður við panti við fyrsta veðrætti í leysu og fæstu ognum felagsins.

§ 4.

Nærri reglugerð viðvíkjandi stjórnun og rakstri av fyrítøkuni og lógir hennara verða at leggja fyri landsstýrið til góðkenningar.

§ 5.

Henda lóg kemur í gildi heinanvegin.

og dets love og regulativ er forelagt landsstyret og godkendt.

§ 3.

Beløbet, som det offentlige indskyder i foretagendet, skal sikres med 1. prioritets pantret i selskabets løsøre og faste ejendomme.

§ 4.

Nærmere bestemmelser om foretagendets bestyrelse og drift samt dets love skal forelægges landsstyret til godkendelse.

§ 5.

Denne lov træder i kraft straks.

Viðmerkingar:

Eftir seinasta tjóðarroknskapi fyri 1966 frá húskaparráðnum var framleiðsluvirðið hjá fiskivinnuni um 149 mill. kr. Til skapan av hesum virði nýtti vinnan hesar peningahæddir til keyp av rá- og framleiðsluevni:

	1.000 kr.
Sildatunnur	3.694
Brenni, olja o.t.	8.413
Isur og salt	3.521
Agn	5.081
Reiðskapur	11.268
Havnaútreiðslur í Føroyum	400

Tilsamans	32.380

Sambært yvirlit yvir rakstrartøl hjá línubátum, trolarum, nótabátum og frystiskípum vóru hægstu, lægstu og meðaltøl fyri nýtslu av rá- og framleiðsluevni og provianti hesi:

L í n u b á t a r.
Rakstrarútreiðslur í 1.000 kr.

	Brenni, olja o.t.	Ísur og salt	Agú	Reið- skapur	Provi- antur
Hægstu töl	92,0	53,1	136,8	186,6	83,3
Lægstu töl	46,2	28,4	73,0	50,0	17,6
Meðal töl	66,5	37,3	102,6	98,4	57,9

T r o l a r a r.
Rakstrarútreiðslur í 1.000 kr.

	Brenni, olja o.t.	Ísur og salt	Reið- skapur	Provi- antur
Hægstu töl	415,2	147,4	432,0	143,5
Lægstu töl	150,1	25,2	130,2	66,0
Meðal töl	276,6	98,7	274,0	103,4

N ó t a b á t a r.
Rakstrarútreiðslur í 1.000 kr.

	Brenni, olja o.t.	Ísur og salt	Reið- skapur eisini av- skrivning u/nót	Provi- antur
Hægstu töl	99,0	22,7	211,3	85,5
Lægstu töl	48,7	0,3	71,9	26,6
Meðal töl	72,9	(5,3)	155,1	42,0

F r y s t í s k í p.
Rakstrarútreiðslur í 1.000 kr.

	Brenni, olja o.t.	Agú	Reið- skapur	Provi- antur
Hægstu töl	117,3	72,8	101,3	47,0
Lægstu töl	46,2	39,6	13,9	23,6
Meðal töl	83,4	54,4	57,0	35,2

Gera vit upp, hvussu nógv av leimum nevndu skipasløgum hava ikki útgerðarfelag í vanligari merking við handli aftan fyri seg, koma vit til hesi tøl:

Skipaslag:	Tal á førum:
Línubátar	11/13
Trolarar	5
Nótabátar	6
Frystiskip	4

Nýta vit meðaltalið fyri rakstrarútreiðslur til rá- og framleiðsluevni og proviant til nevnda skipatal, fáa vit hesi útreiðslutøl:

Meðal rakstrarútreiðslur í 1.000 kr.

	Brenni, olja o.t.	Isur og salt	Agri	Reið- skapur	Provi- antur
11 línubátar	731.5	401.3	1.128.6	1.082.4	636.9
5 trolarar	1.383.0	493.5	—	1.370.0	517.0
6 nótabátar	437.4	—	—	930.6	252.0
4 frystiskip	333.6	—	217.6	228.0	140.8
Tilsamans	2.885.5	903.8	1.346.2	3.610.0	1.546.7

Hjá hesum førum eru reiðskapur og proviantur, sum ivaleyst eru tær vørur, sum í fyrstuni eru lættast at avgreiða hjá kooperativum felagi, tilsamans 5.157.000 kr.

Soleiðis sum rakstur og viðurskifti í fiskivinnuni eru í løtuni, vil tað eftir ljóðveldisflokksins hugsan í fyrstu atløgu vera lagaligast at samskipa tær fyritøkur, sum ikki hava útgerðarfelag í vanligari merking við handli aftan fyri seg. Eitt kooperativt felag eigur at verða stovnað sum eitt opið felag, sum allir bátar, øll skip og fiskivinnufyrirøkur hava líkindi at gerast limir í. Áætlanin er, at tey feløg, sum gerast limir í hesari fyrirøkuni, taka ábyrgd av skuldum hjá fyrirøkuni við tí peningi, sum viðkomandi felag setur í fyrirøkuna. Og tað sama við landskassanum. Annars verður hesin spurningur at greiða í reglugerð fyri felagið.

Kanna vit tøluni yvir rakstrarútreiðslur hjá skipunum, síggja vit, at munurin millum hægstu og lægstu útreiðslur er óvurslórur. Utan íva vildi ein kooperativ fyrirøka havt líkindi at ávirka raksturin, soleiðis at

útreiðslurnar gjørdust javnari og rímligari enn lær mangan eru í dag. Kooperativ fyrirteka kann annað hvørt verða ríkin, soleiðis at hon letur hfligari vørur við lítlum og ongum vinningi ella tekur vanligan vinning. Í báðum forum er vinningurin ogn teirra, ið keypa frá fyrirtekuni.

Hugsan fjóðveldisflokksins er, at tað rakstrarháttur, ið tilgartil hevur verið nýttur, bæði hevur roynst fiskimannum og skipum illa. Kooperativ samtøka er eftir floksins ætlan ein leiðin at fáa fiskivinnuna betur at bera seg, og tað verður ongantíð ov skjótt farið undir at fremja slíkt tiltak. Tað er ein sjálvsøgd skylda hjá tí almenna at stuðla og hjálpa vinnuni at stovna og fáa gongd á eina kooperativa fyrirteku, og við hesum lógaruppskoti verður tilsøgn um peningaligan stuðul frá tí almenna givin.

1. viðgerð 26. mars og 11. apríl legði fíggingarnevndin fram soljóðandi

ALIT

Ílletta mál er av fjóðveldisflokkinum lagt fram á ting og var við 1. viðgerð beint í fíggingarnevndina.

Tað uppskotið miðjar ímóti er, at landsstýrið skal hava tøkun pening til at seta í samtøkufelag, um so er at menn ella feløg, sum røkja fiskivinnu, eru sinnaðir at stovna slíkt felag. Í viðmerkingunum verður annars sagt, at felag, her er talað um, eigur at verða eitt opið felag, har allir bátar og skip og annars øll fiskivinnufeløg kundu gerast limir. Við málinum er yvirhitið frá Búskaparráðnum yvir raksturinn hjá føroysku fiskivinnuni í 1966.

Fíggingarnevndin, sum viðgjørt hevur málið, hevur býtt seg í ein meiriluta og tveir minnilutar.

Meirilutin (Hákan Djurhuus, K. Wang, Andreas Djurhuus og J. M. Fr. Poulsen) heldur ikki, at ein kooperativ fyrirteka verður før fyri at útvega fiskivinnuni útgerð til lægri prísir og tagaligari freyfir enn annar útgerðarfeløg kundu. Men vísa annars til «Samvinnufelag Fiskimanna», sum ivaleyst kundi áttikið sær eisini slíkar uppgávur, sum fær, ið nevndar eru í uppskotinum. Meirilutin setur so státt einki uppskot fram.

Minnilutin (J. Fr. Øregaard og Poul J. Olsen) vísir til tingmál nr. 55/1968: Handil við olju og salti, sum av javnaðarflokkinum er lagt fram á ting, men enn ikki avgreitt, men vilja í hesum máli taka støðu í tinginum.

Minnilutin (Hanus við Høgadalsá) mælir til at samtykkja uppskotið.

2. viðgerð 15. apríl.

Lógaruppskotið fall 11- 0.

52. Hægri lønar- og eftirlønarauldri til ymiskar tænaðsmenn

Ár 1969, 26. mars legði lögmaður fram soljóðandi

U p p s k o t til

løgtingslóg um veiting av hægri eftirlønarauldri til ymiskar tænaðsmenn.

§ 1.

1. Tilskilað verður Hans Jacob Jacobsen, fyrrv. landbúnaðarráðgevara, eftirlønarauldur frá 1. apríl 1943 treytað av, at hann rindar landskassanum eftirlønargjald eftir reglunum í § 5, stk. 3, í løgtingslóg nr. 1 frá 25. februar 1953 um eftirløn tænaðsmanna landsins v.m., sum henda er broytt við løgtingslóg nr. 35 frá 1. juni 1961.

2. Tíðin frá juni 1954 til juni 1957, sum Karsten Høydal, fyrirsæðumaður, hevur verið loystur úr tænaðini fyri at starvast hjá FAO, verður roknað uppi eftirlønarauldur hansara treytað av, at hann rindar landskassanum vanligt eftirlønargjald fyri nevnda tíðarskeið.

3. Tilskilað verður Arnbjørn Mortensen, rektor, lønarauldur frá 1. august 1963.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi beinanvegin.

lagtingslov om tildeling af højere pensionsanciennitet til forskellige tjenestemænd.

§ 1.

1. Der tildeles forhenværende landbrugskonsulent Hans Jacob Jacobsen pensionsanciennitet fra 1. april 1943 på betingelse af, at der til landskassen indbetales pensionsbidrag efter reglerne i § 5, stk. 3 i lagtingslov nr. 1 af 25. februar 1953 om pension og efterløn for landets tjenestemænd, som denne er ændret ved lagtingslov nr. 35 af 1. juni 1961.

2. Tiden fra juni 1954 til juni 1957, i hvilken forstander Karsten Høydal har stået uden for nummer for at gøre tjeneste under FAO, medregnes i hans pensionsanciennitet mod betaling af sædvanligt pensionsbidrag til landskassen for nævnte tidsrum.

3. Der tildeles rektor Arnbjørn Mortensen lønningsanciennitet fra 1. august 1963.

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks.

Viðmerkingar:

Ad § 1, nr. 1: H. J. Jacobsen varð í 1949 tilnevndur sum landbúnaðarráðgevari við lønaraldri frá 1. apríl 1949 og eftirlønaraldri frá 1. apríl 1954. Aðrenn hann varð settur sum landbúnaðarráðgevari, hevði hann síðani 1928 starvast sum hjálparmaður hjá táverandi landbúnaðarráðgevara, til hann tann 1. apríl 1938 eisini gjørdist sakkønur hjálparmaður hjá Føroya Jarðarráð.

Vísandi hertil mælir landsstýrið til, at hann fær hægri eftirlønaraldur ímóti at rinda landskassanum eftirlønargjald eftir reglunum, sum galdandi eru í tilíðum føri.

Ad § 1, nr. 2: Tað er vanligt, at danskir tænaðsmenn, sum verða loyslir ár tæuastuni eina tíð fyri at starvast hjá FAO og øðrum internationalum stovnum, fáa sín eftirlønaraldur óskerdan, treytað av at vanligt eftirlønargjald verður goldið, og skal landsstýrið skjóta upp, at tænaðsmenn landsins koma undir somu skipan.

Ad § 1, nr. 3: Arnbjørn Mortensen er í mars mánaða í ár settur sum rektor á studentaskúlanum, aftaná at hava virkað sum fyrribilsrektor síðani 1. august 1963. Orsøkin til, at hann ikki kundi setast í embættið, tá ið tað var lýst leyst í 1963, var tann, at Gymnasieskolernes Lærereffening ikki kundi góðkenna lønartreytirnar. Felagið hevur nú góðkent, at hann letur seg seta í embættið við løn eftir tænaðsmannalógini.

Eins og gjørt er fyrr, smbr. lögtingslóg nr. 16 frá 13. mars 1951 og nr. 33 frá 25. maj 1963, skal landsstýrið mæla til, at hann fær tíðina sum fyrribilsrektor roknaða við í lønaraldrinum sum rektor.

1. viðgerð 28. mars, 2. viðgerð 8. og 3. viðgerð 14. mars.

Lógaruppskotið samtykti 16 0.

53. Uppskot til samtyktar

Ár 1969, 21. mars legði Finnabogi Isaksen lögtingsmaður fram soljóðandi

U p p s k o t t i l s a m t y k t a r.

Føroya lögting samtykkir at velja 5-manna nevnd við teirri uppgávu saman við landsstýrinum at taka upp samráðingar við dansku ríkisstjórnina um livussu mál, ið nú eru felagsmál, eftir 9. § í heimastýrislógini kunnu verða lögð undir føroyskt fyrisæti og føroyska umsiting.

V i ð m e r k i n g a r:

Við teirri framtøku, ið verið hevur í samfelagi okkara seinastu 20 árini, hevur umsitingin av teimum ymisku økjum samfelagsins vaksið í stórum, ikki minst í teimum málum, ið samb. heimastýrislógina enn eru felagsmál, so sum skúlamál, heilsunál, sosialmál og onnur.

Um hesi málsøki sigur 9. § í heimastýrislógini:

«Eftir samráðing verður semja gjørd um, í hvørjum føri og í hvørji vidd tað er møguligt innan fyrri øki, sum eru felagsmál, at geva heimastýrinum í hendi at áseta nærri reglur fyri teimum serligu føroysku viðurskiftunum og taka við umsitingini av avvarandi økjum».

Eftir hesum er tá møguleiki til, at stýri landsins fær heimild til at áseta nærri reglur fyri og taka við umsitingini á hesum nevndu økjum, og mæla vit tinginum til nú at gera oman fyri nevndu samtykt, ið miðjar ímóti hesum .

1. viðgerð 26. mars og 2. viðgerð 8. apríl.

Uppskotið fall 10—0.

54. Stovning av landsbanka.

Ár 1969, 28. mars legði Poul J. Olsen lögtingsmaður fram soljóðandi

U p p s k o t
til
samtyktar.

Alagt verður landsstýrinum at fyrirleika stovnan av landsbanka til at reka alt vanligt bankayrki.

Viðmerkingar:

Eftir hugsan javnaðarflokksins eigur at verða stovnaður landsbanki við tí endamáli sum frálíður at taka við øllum bankayrki her á landi. Stovnsfæ bankans eigur at vera um 1 mill. kr. og verður útvegað við innskoti frá øllum almennum stovnum. Virkispeningur bankans kann fáast til vegar á tann hátt, at allir grunnar hins almenna, tryggingargjöld, skattur, tollur, landskassalán, kommunulán og annars allur almennur peningur verður at seta í og fara um landsbankan. Harafturat skulu skip, virki og stovnar, sum landskassin letur studning til ella veðheldur fyri, hava skyldu at brúka landsbankan í sambandi við øll teirra peningaviðurskipti.

Grunnar og stovnar sum t.d. húsalánsgrunnurin, jarðargrunnurin og búðargrunnurin verða samskipaðir við at gerast deildir av landsbankanum fyri harvið at spara nevadar- og stjórnarútreiðslur.

Vinningur og avlop landsbankans verður í fyrsta lagi at seta í lógásettir grunnar. Annars skal vinningurin nýtast í almennari tænastu, fyrst og fremst við tí endamáli at útvega langfrestað og ódýr lán.

1. viðgerð 8. apríl og 15. s.m. legði fíggingarnevndin fram soljóðandi

ALIT

Hetta mál er av javnaðarflokkinum lagt fram á ting og var við 1. viðgerð beint í fíggingarnevndina.

Í viðmerkingunum verður skotið upp, at stovnsfæ bankans verður um ein millión, ið verður útvegað frá almennum stovnum, og at virkispeningur bankans verður fingin til vega á tann hátt, at grunnar, landið eigur, tryggingargjöld, tollur og skattur fer í landsbankan.

Í løtuni eru í Føroyum tveir bankar: Føroya banki og Sjóvinnubankin, hetta eru privatir bankar, sum reka alt vanligt bankayrki. Men um-

framt hesar bankar hava vit eisini «Húsalánsgrunnin», ið stovnaður er við almennum peningi, og sum á fíggjarlógini í fleiri ár hevur fingið játtað pening. Hesin útlánsstovnur lænir eina mest til húsabygging. So er tað jarðargrunnurin, sum eisini fær pening játtaðan á fíggjarlógini, og sum hevur fleiri milliónir í eginpeningi, men sum eina lænir pening til landbúnaðin. Hesin lánistovnur letur bæði bílig og langfreistað driftslán, umframt lán til húsabygging.

Fiskivinnan er annarleiðis illa stødd, hvat lánimøguleikum viðvíkur, so annaðhvørt tað eru fiskivinnufelag ella privatir menn sum hava um hendt fiskivinnu, so er tann peningur, teir fáa til láns bæði dýrur, og so eru hesi lán stuttfreistaði, so vanlig avdragstíð er 10 ár. Tann bráði vøksturin innan vinnulívið hevur ført við sær, at krøvini til pening eru vaksin rættuliga skjótt, so eginpeningur bankanna ikki hevur røkt við til. Hetta hevur gjørt, at bankarnir tíðum hava lækkað partapeningin og bjóða út til nýtekmun, sum í øllum førum hevur verið yvirteknað eftir nøkrum døgum.

Við tað at her er talan um ein landsbanka, hava uppskotsstíllararnir hugsað sær at gingið ta leið, at stovnspeningurin verður einans frá almennum stovnum.

Nevndin, sum viðgjørt hevur málið, hevur bytt seg í ein meiriluta og ein minniluta.

Meirilutin (K. Wang, Hákon Djurhuus, Andreas Djurhuus og J. M. Fr. Poulsen) setir einki uppskot fram.

Minnilutin (J. Fr. Øregaard, Poul J. Olsen og Hannus við Høgadalsá) mælir tingnum til at samtykkja uppskotið.

2. viðgerð 18. apríl.

Uppskotið fall 9 - 0.

55. Handil við olju og salti

Ár 1969, 27. mars legði Poul J. Olsen lögtingsmaður fram soljóðandi

U p p s k o t til

Løgtingslóg um handil og inn-
flytan av olju og salti.

Lagtingslov om handel med og
import af olie og salt.

§ 1.

Føroya lögting veður allan
heilsøluhandil við ráolju, smyrj-
olju, petroleum, bensini og salti
og fær samstundis rætt til eink-
arinnflytan av hesum vörum.

§ 1.

Færøernes lagting overtager al
en gros handel med råolie, smør-
olie, petroleum, bensin og salt og
får samtidig ret til eneimport af
disse varer.

§ 2.

Landsstýrið kann geva teimum,
sum innflyta fær í § 1 nevndu
vörur, tá ið henda lóg kemur í
gildi, loyvi til at halda fram við
hesum virki í avmarkað tíðar-
skeið.

§ 2.

Landsstyret kan tillade dem,
som ved denne lovs ikrafttrædel-
se, importerer de i § 1 nævnte
varer, at fortsætte med denne
virksomhed i et begrænset tids-
rum.

§ 3.

Henda lóg kemur í gildi 1.
apríl 1970.

§ 3.

Denne lov træder i kraft den 1.
april 1970.

V i ð m e r k i n g a r:

Sum eitt lið í arbeiðinum at gera fiskivinnuráðsturnin so ódýran sum
gjørligt, verður lögtingið at átaka sær allan innflutning og stórsøln av
ráolju, smyrjolu, petroleum, bensini og salti.

Hitt almenna verur annaðhvørt at selja hesar vörur til lægstu prísir,
soleiðis at ráðsturnin av fiskivinnuni gerst ódýrari á henda hátt, ella
eisini til vanligar dagsprísir og letur allan vinningin á annan hátt koma
fiskivinnuni til góðar.

Oljuhandil landsins verður at fara fram frá teimum tangum, ið land-
ið eigur frammanundan, samstundis sum farið verður undir samráð-
ingar við avvarandi oljufeløg og saltsølu um yvirtøku av teirra olju-
og saltgoymslum.

Leigumálið um oljutangar landsins gongur út í 1971.

1. viðgerð 29. mars og 11. apríl legði fíggingarnevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Þetta mál er av javnaðarflokkinum lagt fram á ting og var við 1. viðgerð beint í fíggjarnevndina.

Samhætt viðmerkingarnar er ætlanin við hesum uppskoti at bíliggera útgerðina til fiskivinnufлотan, sum ílt hevur við at bera seg vegna trer vaksandi útreiðslurnar. Víst verður eisini til, at landið aftaná kríggslok yvirtók oljutangarnar, sum hervaldið setti upp fleiri staðir í Føroyum.

Fíggjarnevndin hevur býtt seg í ein meiriluta og ein minniluta.

Meirilutin (J. M. Fr. Poulsen, Andreas Djurhuus, Hákun Djurhuus og K. Wang) setir einki uppskot fram.

Minnilutin (J. Fr. Øregaard, Poul J. Olsen og Hannus við Høgadalsá) mælir lögtinginum til at samtykkja uppskotið.

2. viðgerð 16. apríl (18/4).

Uppskotið fall 12 - 0.

56. Ymsar konventiónir

Ár 1969, 26. mars legði lógarnevndin fram soljóðandi

NEVNDARÁLIT

Landsstýrið hevur lagt fyrí lögtingið kunngerð frá uttarríkisráðnum nr. 25 frá 9. juni 1961 «om Danmarks ratifikation af overenskomsten af 14. december 1960 om Organisationen for økonomisk Samarbejde og Udvikling» og mælir til, at kunngerðin um sáttmálan verður lýst at galda fyrí Føroyar.

Í skrivi landsstýrisins verður lagt afturat, at sáttmálin um upprunaligu organisatiónina (OEEC), kunngerð nr. 49 frá 14. september 1948, er lýstur at galda fyrí Føroyar.

Málið varð framlagt á tingi tam 11. februar 1969 og av formanninum víst í lógarnevndina.

Nevndin er samd um at mæla tinginum til at gera hesa

t i n g s a m t y k t

Kannngerð frá uttanríkisráðnum nr. 25 frá 9. juni 1961 «om Danmarks ratifikation af overenskomsten af 14. december 1960 om Organisationen for økonomisk Samarbejde og Udvikling» verður lýstur at galda fyri Føroyar.

2. viðgerð 27. mars.

Uppskot til tingsamtykt samtykt 22- 0.

57. Veðhald av láni til havnarbygg- ing í Runavík

Ár 1969, 27. mars legði S. Petersen landsstýrismaður fram soljóðandi

U p p s k o t t i l

løgtingslóg um veðhald fyri láni
til havnarbyggjing í Runavík.

§ 1.

Landsstýrið verður heimilt
landskassans vegna at veðhalda
fyri láni upp til 2,2 mill. kr. til
útbyggjan av Runavíkar havn.

§ 2.

Uenda løgtingslóg kemur í gildi
beinanvegin.

løgtingslov om garanti for lån
til havneanlæg i Runavik.

§ 1.

Landsstyret bemyndiges til på
landskassens vegne at garantere
for lån indtil 2,2 mill. kr. til ud-
bygning af Runavíkar havn.

§ 2.

Denne lov træder i kraft
straks.

V i ð m e r k i n g a r:

Við løgtingslóg nr. 30 frá 20. mai 1965 er játtaður stuðningur úr lands-
kassanum til útbyggjan av havnini í Runavík, leingjan av høvuðspier-

inum við 110 m. Tann jáltaði studningurin er 50% av 4.700.000 kr., sum verður at rinda við 10 eins stórum gjøldum frá og við fíggjarárinum 1969/70 at rokna.

Runavíkar kommuna ætlar nú at fara undir úthyggjanina og søkir til hetta lán úr Kredittforeningen af Kommuner i Danmark. Tá so long tíð er liðin, síðani kostnaðarættanin var gjørd, verður arbeiðið nú metti at kosta umleið 7 mill. kr. Um landskassastudningurin verður øktur til 50% av 7 mill. kr. og kommunan fær vanligan ríkisstudning 25%, verður tann parturin, sum kommunan sjálv skal gjalda 25% ella 1,75 mill kr.

Kommunan roynir eisini at taka lán úr bankunum í Føroyum við transporti uppá studningin.

Kursurin á obligationunum hjá kommunukredittfelagnum liggur um 80%, og um kommunan skal læna allan eginpeningin har, verður neyðugt at læna umleið 2,2 mill kr.

Frammanundan hevur kommunan hesi lán:

Føroya sparikassi	.....	33.750
P/f Føroya banki	.....	49.000
P/f Føroya banki	.....	34.000
P/f Føroya banki	.....	830.000

Lánið uppá 830.000 kr. er tikið til havnabyggingina á Akursgerðtanga og er tryggt við landskassaveðhaldi.

1. viðgerð 29. mars, 2. viðgerð 15. og 3. viðgerð 18. apríl.

Lógaruppskotið samtykt 23—0.

58. Broyting í fiskivinnulógini

Ár 1969, 27. mars legði lögmaður fram soljóðandi

U p p s k o t til

løgtingslóg um broyting í lóg nr. 95 frá 14. apríl 1893 við seinni broytingum um fiskivinnu (sbr. lóg nr. 355 frá 22. december 1934)

§ 1.

§ 1 í lóg nr. 95 frá 14. apríl 1893 verður orðað soleiðis:

«Ta er forboðið at nýta annan veiðureiðskap enn húk at veiða í áum og vøtum, og í ósum nærri enn 100 m úr fjærumálanum og báðumegin mett eftir miðálini.

Tað er soleiðis forboðið innanfyri hesi mark at seta gorn yvirhøvur, undantikið nótakast eftir seiði og sild í torvu.

Tá ið veiðing ynskist til tess at útvega klekingarhyljun rogn ella í vitskapligum endamáli, kann landsstýrið geva undantaksloyvi frá hesari reglu.

Har tilikur fiskur hevur tilhald í vøtum, áum ella lókum, er tað forboðið eigara sum øðrum at skaða bakkar ella grava í teim ella taka eyr, soleiðis at tilhaldsstaður og gýtingarpláss nerast. Undantikin hesari reglu er tó rætti viðkomandi, sum eftir úrskurði frá vatnsýnisnevnd grevur burtur bakka til tess at veita

løgtingslov om ændring i fiskerilov nr. 95 af 14. april 1893 med senere ændringer (jfr. lov nr. 355 af 22. december 1934).

§ 1.

§ 1 i lov nr. 95 af 14. april 1893 affattes således:

«Det er forbudt at anvende anden fangstredskab end krog til fangst i elve og indsøer, samt indenfor 100 m fra elvemundingen målt fra ebemålet til begge sider målt fra midtstrømlinjen.

Det er således forbudt indenfor de nævnte grænser overhovedet at sætte garn, dog undtaget net til fangst af sej eller sild i stimer.

Hvor fangst ønskes gennemført for at forsyne udklægningssteder med rogn eller i videnskabeligt øjemed, kan landsstyret meddele dispensation fra disse regler.

Hvor de nævnte fisk har deres tilhold i søer, åer eller bække er det forbudt såvel lodsejer som andre at beskadige sø- eller åbredden eller bortgrave den eller borttage grus således, at fiskenes skjulesteder eller legepladser derved forstyrres. Undtagen fra denne regel er dog, når retle vedkommende vandsynskommission

hurtur skaðiligt vatn frá jørð. Tað er forboðið at veita olju, giftevnir og annað, sum skaða kann síla- ella laksayngul, í áir og vøtn, har tilíkur fiskur heldur til.

Sjósíl ella laksur, sum eru minni enn 30 cm, skulu ikki drepast, men sleppast aftur bein- anvegin.

Áirnar eru friðaðar fyri veiðu frá 1. maí til 1. september.

§ 2.

§ 14 í lógini verður orðað so- leiðis:

«Brot mótt reglunum í hesari lóg koma undir sekt.»

§ 3.

Henda lóg kemur í gildi bein- anvegin.

Samstundis fara úr gildi lög- tingslógirnar nr. 6 frá 17. mars 1960, nr. 47 frá 1. júlí 1961 og nr. 45 frá 15. júní 1962.

hortgraver brekden for at hort- lede skadeligt vand fra jorderne. Det er forbudt at føre afløb med olie, giftstoffer eller andet, der kan skade ørreder og lakseyngel, til vandløb, hvor disse fisk hol- der til.

Havørred eller laks, der er mindre end 30 cm, må ikke dræ- bes, men straks udsættes igen.

Elvene er fredet for faugst i tiden fra 1. maj til 1. september.

§ 2.

§ 14 affattes således:

«Overtrædelse af bestemmel- ser i denne lov straffes med bøde.»

§ 3.

Denne lov træder i kraft straks.

Samtidig ophæves lagtingslo- vene nr. 6 af 17. marts 1960, nr. 47 af 1. juli 1961 og nr. 45 af 15. juni 1962.

Viðmerkingar:

Sum tað sæst hava broytingarnar verið nakað nógvar til § 1 í lóg nr. 95 frá 14. apríl 1893 sum broytt í lóg nr. 355 frá 22. december 1934.

Í § 1, stk. 1 var mark í ósa sett til 150 m, men í § 1 í lögtingslóg nr. 47 frá 1. júní 1961 var hetta markið strikað, so eftir hesum tykist sum onki útmark er í lötuni.

Føroya sílaveiðufelag hevur lagt inn uppskot til broytingar av lógini, sum hon er her og í tí m.a. uppskot at seta markið í ósa til 100 m og seta minstamálið á laksi og sjósíli uppá frá 25 cm uppí 30 cm.

Landsstýrið hevur hildið tað verið neyðugt at fáa sett mark í ósa og drigið galdandi broytingar annars saman í eina lógarbroyting.

Harafturat hevur landsstýrið skotið upp eftir tilmæli frá fútanum at

orða § 14 umafur, so hon samsvarar við galdandi ræltargangsreglu, men heldur seg annars ekki kunna mæla til broytingar í hinum reglunum, sum nótakast o.a.

Vísandi hertil leggur landsstýrið inn uppskot til lögtingslóg um herfiskilaðu broytingar.

1. viðgerð 9. apríl og 16. s.m. legði búnaðarnevndin fram soljóðandi

Nevndarálit

Nevndin er samd um at mæla tinginum til at samtykkja landsstýrisins uppskot, men so broytt:

Broytingaruppskot

Í § 1, stk. 1 í danska tekstinum, næst niðastu reglu millum «ebbemålet» og «til» verður «og» skotið inn.

Í § 1, stk. 4 í fyrstu reglu í báðum tekstum verður í staðin fyri «fílikur fiskur» og «de nævnte fisk» sett «laksur ella síl» «laks eller ørred»

í næstseinastu reglu í danska tekstinum verður aftaná «vandløb» skotið inn «og indsøer».

§ 1, seinasta stykki verður orðað soleiðis:

«Tað er forboðið at veiða laks ella síl inni á teim í hesi grein tilskilaðu økjum á sunnu- og haldøgum hjá fólkakirkjunum.

Áirnar eru friðaðar fyri veiðu frá 1. september til 30. apríl.»

«Det er forbudt at fange laks eller ørred indenfor de i denne paragraf omhandlede områder på folkekirkens søn- og helligdage.

Elvene er fredet for fangst fra 1. september til 30. april.»

2. viðgerð 18. apríl.

Málið afturtikið.

59. Tollur á sjónvarpstólum

Ár 1969, 27. mars legði V. Sørensen landsstýrismaður fram soljóðandi

U p p s k o t til

løgtingslóg um toll á sjónvarps-
móttakarum.

§ 1.

Tollurin á sjónvarpsmóttakar-
um er 700,00 kr. fyri hvønn móttakara. Gjaldið fer í grunn til bygging av føroyskum sjónvarpi.

§ 2.

Í løgtingslóg nr. 23 frá 11. febr. 1950 við seinni broytingum um innflutningssgjald v.m. § 8, lpar. 8,02 felur orðið «fjersýnstól» burtur. Rykalutir til sjónvarpsmóttakarar verða tó tollaðir eftir hesi grein.

§ 3.

Henda lóg kemur í gildi beinanvegin.

lagtingslov om told af fjernsyns-
modtagere.

§ 1.

Tolden av hver fjernsynsmod-
tager er 700,00 kr. Afgiften hen-
lægges i fond til bygning af fær-
øsk fjernsyn.

§ 2.

I lagtingslov nr. 23 af 11. feb-
ruar 1950 med senere ændringer
om indførselsafgifter m.v. § 8,
lpar. 8,02, bortfalder ordet «fjern-
synsapparater». Reservedele til
fjernsynsmodtagere bliver dog
toldet efter nævnte paragraf.

§ 3.

Denne lov træder i kraft
straks.

Viðmerkingar:

Í uppskotinum um stovnseting av føroyskum sjónvarpi verður mælt til, at føroyingar gera eins og íslendingar og lata tollinutøkuna av sjónvarpstólum fara til stovnsetingina. Tollurin á sjónvarpsmóttakarum er í løtuni 30 % + 13 % innflutningssgjald ella tilsamans 43 %. Kostar ein móttakari 1500,00 krónur í innkeypi, verður samlaði tollurin lá 774,00 krónur.

Eftir hesum uppskotinum skal einans tann vanligi tollurin av móttakaranum fara í grunn til bygging av sjónvarpi, meðan innflutningssgjaldið eins og higartil fer í landskassan. Fyri at lætta um umsitlingina verður eisini skotið upp, at tollurin á eykatutum fer í landskassan.

Tollurin á hvørjum móttakara verður settur til 700,00 krónur. Hetta

verður gjört, fyri at ein hollari meting skal fáast av hesi inntøku, ið er ætlað at vera grundarlagið undir stovnsetingini.

1. viðgerð 9. og 18. apríl legði fíggjarnevndin fram soljóðandi

ÁLT

Nevndin hevur viðgjørt málið, men var ikki samd og hevur bytt seg í ein meiriluta og tveir minnilutar.

Meirilutin (J. Fr. Øregaard, Hilmar Kass og Finnboði Isaksen) er av teirri áskoðan, at kr. 700,00 í toll á hvørt fjarsýnistól annaðhvørt tað er bíligt ella dyrt, heilt lærtur við læt vanligu tolllógir, sum eru í gildi, har mest vanligt er at nýta procenttoll. Undantøk eru tó, har tað bæði er fast gjald og eisini %-tollur. Meirilutin mælir til, at tað eisini verður nýtt í hesum føri, og skjýtur upp, at fasta gjaldið verður lækkað til kr. 300,00 pr. fjarsýnismóttakara, meðan tollurin verður óbroyttur. Bæði fasta gjaldið og vanligi tollurin fara óskerd í útvarpsgrunnin, meðan umsetningsgjaldið fer í landskassan.

Nevndin setur fram fylgjandi uppskot til broytingar av lógini í staðin fyri landsstýrisins uppskot til § 1 verður sett:

§ 1.

Tollurin á sjónvarpsmóttakarum er kr. 300,00 + 30 % av virðinum. Bæði fasta gjaldið og tey 30 % fara óskerd í grunn til byggjan av sjónvarpi.

§ 1.

Toldeu av hver fjernsynsmottager er kr. 300,00 + 30 % af værdien, som ubeskåret henlægges i fond til bygning af fjernsyn.

Minnilutin (Johan M. Fr. Poulsen og Andrias Djurhuus) visir til støðu teirra í tingmáli nr. 60/1968: Stovnan av sjónvarpi.

Minnilutin (Hákon Djurhuus og K. Wang) setir einki uppskot fram.

2. viðgerð 22. apríl.

Broytingaruppskotið frá nevndini til § 1 samtykt 17- 0.

3. viðgerð 23. apríl.

Lógaruppskotið sum broytt við 2. viðgerð samtykt 14- 0.

60. Stovning av føroyskum sjónvarpi

Ár 1969, 27. mars legði V. Sørensen landstýrismaður fram soljóðandi

U p p s k o l III

løgtingslóg um sjónvarp.

lagtingslov om fjernsyn.

§ 1.

Løgtingið setur á stovn og rek-
ur sjónvarpsstöð. Landstýrinum
er heimilað at taka neyðug lán til
hefta endamál. Støðin nevnist
Sjónvarp Føroya.

§ 2.

Sjónvarpið verður rikið saman
við útvarpinum.

§ 3.

Sjónvarpið kemur undir somu
reglur sum Útvarp Føroya, smbr.
løgtingslóg nr. 23 frá 28. mars
1956, §§ 2 til 11.

§ 4.

Henda lóg kemur í gildi bein-
anvegin.

§ 1.

Færøernes lagting opretter og
driver fjernsynsstation. Lands-
styret bemyndiges til at optage de
nødvendige lån til dette formål.
Stationen kaldes: Sjónvarp Fø-
roya.

§ 2.

Fjernsynet drives sammen med
radioen.

§ 3.

Fjernsynet kommer under sam-
me bestemmelser som Útvarp
Føroya, jfr. lagtingslov nr. 23 af
28. marts 1956, §§ 2 til 11.

§ 4.

Denne lov træder i kraft
straks.

Viðmerkingar:

Eitt av málunum, sum sitandi landstýrissamgonga setti sær fyrri at
fremja, var stovnseting av føroyskum sjónvarpi. Eftir áheitan frá lands-
stýrinum hevur útvarpið kunnað møguleikarnar fyri føroyskum sjón-
varpi, og fyriliggur úrslitið av hesum kanningum nú.

FM-støðirnar, sum í ár verða bygdar á Húsareyni, Brúnaskarði og
Spínunum, rokna meun við verða lidnar í december í ár. Í hesi útbygging
verða hús, antennumastar og innleggingar gjørd solciðis, at sjónvarps-
sendarar kunna setast til nítan nakra tvígerð. Tað verður ein 3-kw-
sendari settur á Húsareyni, ein 2-kw á Brúnaskarði og Spínunum. Tekn-
ikararnir rokna við, at hesar trýggjar støðir kunnu hoyrast av 90 pro-
centum av fólkinum í Føroyum. Tað kemur tí ikki at verða talan um
eina 2. FM-útbygging, sum upprunaliga ætlað fyri eina milljón krónur,
men neyðugt verður kortini at seta nakrar smáar reléstøðir har, sum

hesar triggjar støðir ikki hoyrast. Avgerð kann kortini ikki takast um hetta, fyrr enn allar triggjar sløðirnar eru farnar at senda. Tástaðni sæst, hvat neyðugt verður at gera aftrat.

Frá einari av heimsins mest kendu verksmiðjum, ið framleiða sjónvarpssendarar, er fingið eitt fyribils yvirslag, har teir mela, at sjónvarp í Føroyum kann byggjast fyri 4,5 mill. krónur, tá er nakað av studio-tólum tikið við.

Sama úrslit koma aðrir kendir menn til. Sum dømi kann nevast, at av arbeiðnum við FM-støðnum tykjast myndirnar at vísa, at tað fer at hera til at sela ein 10 kw-sendara á Húsareyni og ein 2-kw-sendara á Brúnaskarði og Spinnunum, og at 75 % av fólkinum vantandi við hesum støðum kann síggja sendingarnar.

Tað er Generalkontoret for Post og Telegrafvæsenet, sum stendur fyri úthyggingini av útvarpinum í lötuni. Hesin stovnur hevur gjørt nógvar royndir í Føroyum og hevur nógv tilfar liggjandi, ið neyðugt er fyri bygging av sjónvarpi. Tað er einki í vegin fyri at fáa í lag eitt samarbeiði við henda stovn eisini viðvíkjandi sjónvarpi. Kostnaðurin fyri hesar støðir og studio ætlast at vera 3 til 3,5 mill. kr.

Omanfyri nevnda verksmiðja býður sær til at standa fyri allari byggingini og lána 85 % av byggikostnaðinum í eitt 8—9 ára skeið fyri 7 $\frac{3}{4}$ % rentu p.a.

Landsstýrið heldur tó, at tað ræður um, so langt sum gjørligt, at halda seg frá lánunum í hesum føri, og vil heldur taka eftir íslendingum, sum stovnaðu sítt sjónvarp við at lata allan tollin av sjónvarpstólum í byggigrunnin. Landsstýrið vil skjóta upp, at hesin tollur verður settur til 700 kr. pr. tól fyri at hava eina fasta meting av, hvat kann koma inn.

Eftir íslendsku royndunum kunnu vit rokna við, at tað verða 7000 tól í Føroyum, tá ið alt landið kann síggja sendingarnar. Tað skuldi so stutt kunnað komið 4,9 mill. kr. í byggigrunnin. Eitt fyribils lán verur óivað kortini neyðugt at hava í byggiferðini.

Tað ber væl til at byggja, so hvørt sum peningur er lækur. Til dømis liggur tað væl fyri í fyrstuni bert at hava eina hálva antenu og sendarar, sum hert eru nøkur hundruð watt. Tað verður eingin tvígerð, og einki arbeiði og heldur ikki nakað tilfar verður spilt burtur við hesi mannagongd. Tá ið hesar triggjar støðir eru fult útbygdar, fæst at síggja, hvat næsta stigið eigur at vera.

Neyðugt verður fyri fyrst at fáa innivist í leigaðum høl, til spurningurin um bygging av útvarpshúsi á Glædsheyggi verður greiddur. Nóg mikið av peningi til at byggja hús fyri fæst valla fyri omanfyri nevndu bygging, men eitt íkast kundi kanska fingist, og við bíligum rakstri av sjónvarpi tey fyrstu árin, kann nakað fáast at loypa av til tilfaka bygging.

Viðvíkjandi tilfari til sendingar liggur tað væl fyri. Longu í 1965 tók útvarpið henda spurning upp við sjónvarpinum her í norðanlondum, um at veita føroyingum sama fyrmin, sum veittur verður íslendingum, og arbeiði verður framvegis fyri at fáa sáttmálar og annað broytt, so at vit kunnu koma undir somu ella betri treytir.

Tað finnst fleiri filmsfelag bæði í Europa og USA, sum leiga filmir út fyri fast gjald. Hetta gjald er sum oftast sett eftir, hvussu nógv fólk koma at síggja filmirnar. Til dømis gjalda íslendingar 100 krónur í okkara peningi fyri tíman. Tað tykjast í øllum førum vera betri líkindi fyri at vit kunnu sleppa fyri 200 krónur um tíman í meðal, kanska lægri. Tó verða filmir til tíðindasendingarnar væl dýrari.

Norðurlendsku sjónvarpinum framleiða umleið 10 % av sendingunum sjálvi, uttan íslendsku, sum framleiðir 30 %. Tað er ivi at skjóta uppá, hvussu nógv eitt føroyskt sjónvarp sjálvt skal gera av sendingunum, men serti kann tað ikki verða. Tó vil tað altíð verða avmarkað av, hvussu stór manningin er.

Danmarks Radio hevur boðið sær til at útbúgva fólk og veita hjálp, tá ið á stendur. Her er eisini talað um at lána tekniska útgjerd í ávísunum førum. Vit kunnu eisini rokna við at fáa boðið líknandi hjálp frá hinum norðurlendsku sjónvarpunum, serliga í fyrstani, um á skuldi staðið.

Íslendingar senda nú seks dagar um vikuna 11 mánaðar av árinum. Í fyrstani sendu teir trýggjar dagar. Teir siga nú, at mestast hevði verið ikki at sent meira enn 4 dagar. Kanska vit høvdu gjørt beinast í fyrstani at sent trýggjar dagar um vikuna og verið varnir við at farið upp um 4 dagar.

Til amerikanskar, enskar, týskar og franskar filmir verður neyðugt at gera føroyskan leikst. Hetta er krevjandi og stórt arbeiði.

Beinast man vera at reka útvarpið og sjónvarpið undir einum. Tað verða nógvir pengar spardir við tað, tí daglig umsiting og uppkrevjing av gjøldum er í fastari legu frammamundan hjá útvarpinum. Summi almenn gjøld, ið útvarpið rindar, kunna óivað gerast felags fyri útvarp og sjónvarp eins og fyri ein stóran part eisini tíðindi og tíðindastovur. Her er ikki minst talað um grannafouplánu- og bandsavnið hjá útvarpinum.

Bestu ráðini munnu vera at byrja við so fáum fólki sum gjørligt, og so vaksa talið so við og við.

Raksturur av sjálvum støðunum eigur at koma undir sama rakstur sum FM-støðirnar koma — eina serliga radioteild, sum verður skipað undir telefonverkinum. Við at kasta ta teknisku umsitingina saman við telefonverkinum verður uógv spari.

Tað tyktist sum, at árliga gjaldið fyri sjónvarp fer at liggja um 240 krónur.

Landsstýrið setir tí fram uppskot samsvarandi hesum um stovnseting av sjónvarpi í Føroyum.

+ 4 skjøl við ætlaðum rakstrarroknskapi fyri tey fyrstu árin.

1. á r í ð.

Roknað verður við 1.500 hyggjandi fyri alt árið og 500 fyri hálvt árið. Gjaldið er 240 kr. pr. ár. Sent verður 11 mánaðar av árinum 3 kvæld um vikuna á 2 tímar. Roknað verður við eini manning uppá fimm fólk. Dentur verður lagdur á fyri tað mesta at senda filmir og bønd hefta árið.

Gjald:

1500 töl á 240/—	kr.	360.000,—
500 töl á 120/—	kr.	60.000,—
	kr.	420.000,—

Útreiðslur:

Rakstur av stöðunum	kr.	40.000,—
Manning 1 programmaður	kr.	36.000,—
2 teknikarar	kr.	50.000,—
2 hjálparfólk	kr.	40.000,—
Eykahjálp	kr.	30.000,—
	kr.	156.000,—
Samsýningar (leiga) 288 tímar á 200/—	kr.	57.600,—
Tíðindastova	kr.	30.000,—
Gjöld, Koda v.m.	kr.	20.000,—
Bønd, filmir v.m.	kr.	20.000,—
Flutningsútreiðslur av filmum v.m.	kr.	10.000,—
Samsýningar annars	kr.	15.000,—
Partur av umsiting	kr.	15.000,—
Húsaleiga	kr.	40.000,—
Aðrar útreiðslur	kr.	10.000,—
	kr.	413.600,—
I byggigrunnin	kr.	6.400,—
	kr.	420.000,—

2 á r i ð.

Hetta árið verður manningin vaksin frá fimm til átta.

Gjald:

3000 töl á 240/—	kr.	720.000,—
500 töl á 120/—	kr.	60.000,—
	kr.	780.000,—

Útreiðslur:

Rakstur av stöðunum	kr.	50.000,—
2 programfólk	kr.	72.000,—
4 teknikarar	kr.	100.000,—
2 hjálparfólk	kr.	40.000,—
1 teftari	kr.	36.000,—
Eykaljálp	kr.	50.000,—
Samsýningar (leiga) 288 tímar á 200/—	kr.	57.600,—
Tíðindastovur	kr.	30.000,—
Gjöld, Koda v.m.	kr.	30.000,—
Bænd og filmir v.m.	kr.	20.000,—
Flutningur av filmum	kr.	10.000,—
Samsýning annars	kr.	25.000,—
Partur av umsiting	kr.	15.000,—
Húsaleiga	kr.	40.000,—
Lønar- og prishækkingar 6 %	kr.	49.000,—
Aðrar útreiðslur	kr.	50.000,—
	kr.	674.600,—
i byggigrunninu	kr.	105.400,—
	kr.	780.000,—

3. á r i ð.

Manningin verður nú vaksin frá átta til tólv, og sent verður fyra dagar um vikuna.

Gjöld:

1000 töl á 240/—	kr.	960.000,—
500 töl á 120/—	kr.	60.000,—
	kr.	1.020.000,—

Útreiðslur:

Ræktur av stöðunum	kr.	60.000,—	
3 programmfólk	kr.	108.000,—	
4 teknikarar	kr.	100.000,—	
2 lextarar	kr.	72.000,—	
1 filmsfotografur	kr.	30.000,—	
2 hjálparfólk	kr.	40.000,—	
1 skrivstovufólk	kr.	20.000,—	kr. 370.000,—
Samsýningar (leiga) 384 tímar á 200/—	kr.	76.800,—	
Tíðindastovur	kr.	30.000,—	
Gjöld, Koda v.m.	kr.	30.000,—	
Bænd, filmir v.m.	kr.	30.000,—	
Flutningur av filmum	kr.	15.000,—	
Ferðapeningur og útistæðuviðbót v.m.	kr.	20.000,—	
Samsýning annars	kr.	30.000,—	
Partur av umsiting	kr.	20.000,—	
Húsaleiga	kr.	40.000,—	
Lónar- og prishækkingar 12 %	kr.	125.400,—	
Aðrar útreiðslur	kr.	50.000,—	
	kr.	897.200,—	
I byggigrunn	kr.	122.800,—	
	kr.	1.020.000,—	

4. á r i ð.

Hildið verður fram við sama tímatali sum árið fyrí, men manningin verður vaksin frá tólv til átjan, tí nú verur lagdur stórrí dentur á at frænleíða sendingar sjálvir og gera reportasjur.

Gjald:

5000 tól á 240/-	kr. 1.200.000,—
500 tól á 120/—	kr. 60.000,—
	kr. 1.260.000,—

Útreiðslur:

Rækslur av støðunum	75.000,
5 programfólk	180.000,
5 teknikarar	125.000,—
3 textarar	108.000,—
1 folmfotografur	30.000,—
2 hjálparfólk	40.000,—
2 skrivstovufólk	40.000,—
	523.000,—
Samsýningar (filmleiga) 384 tímar á 200/-	76.800,—
Tíðindastovur	30.000,—
Gjöld, Koda v.m.	30.000,—
Bond — 70 á 900,—	30.000,—
Flutningur	15.000,—
Ferðapeningur og útistøðuviðbót v.m.	20.000,—
Samsýningar annars	30.000,—
Parlur av umsiting	20.000,—
Húsaleiga	40.000,
Lønar- og príshækkingar 18%	211.000,—
Aðrar útreiðslur	50.000,—
	kr. 1.150.800,—
Í byggigrunnin	109.200,—
	kr. 1.260.000,—

1. viðgerð 9. og 18. apríl legði fíggjarnevndin fram soljóðandi

ALIT

Í viðmerkingunum er gjølla greitt frá uppbyggjanini av sjónvarpinum stig fyri stig, inntil tað kann siggjast um allar Føroyar.

Eisini er kalkulation yvir inntøkur og útreiðslur tey fyrstu 4 árin. Árliga gjaldið er ætlað at verða kr. 240,00 fyri hvørt móltakarutóli og verða samlaðu rakstrarinntøkurnar tað fyrsta árið mettar at

verða	kr. 420.000,—
meðan útreiðslurnar verða mettar til	kr. 413.600,—
Annað ári:	
Inntøkur	kr. 780.000,—
Útreiðslur	kr. 674.600,—
Triðja árið:	
Inntøkur	kr. 1.020.000,—
Útreiðslur	kr. 897.000,—
Fjórða árið:	
Inntøkur	kr. 1.260.000,—
Útreiðslur	kr. 1.150.800,—

Raksturinn skuldi so státt hvílt í sær sjálvum, so tey, sum siggja vilja, sjálvi gjalda allan kostnaðin av rakstrinum.

Stovnsfæ fær grunnurin við tolli á fjarsýnistólum, sum skotið upp í øðrum máli (sí tingmál nr. 59/1968: Tollur á sjónvarpsmóttakarum) Fyri landskassan skuldi hetta mál so státt ikki ført útreiðslur við sær.

Nevndin hevur býtt seg í triggjar minnilutar.

Ein minniluti (J. Fr. Øregaard, Hilmar Kass og Finnboði Isaksen) tekur undir við teim sjónarmiðum, sum framfærd eru í viðmerkingunum og mælir til at samtykkja uppskot landsstýrisins.

Ein minniluti (Johan M. Fr. Poulsen og Andreas Djurhuus er fyri stovnsetan av føroyskum sjónvarpi, men heldur, at í einum slíkum máli er tørvur á gjalligum kanningum bæði hvat viðvíkur teim fíggarligu og teknisku spurningunum. Eisini kann ivi verða um, hvørvið tað líka nú er rætta lutan til freunjan av hesum máli. Minnilutin setur so státt einki uppskot fram, men tekur flokkurin annars støðu til málið í tinginum.

Ein annar minniluti (Hákon Djurhuus og Knút Waag) setir einki uppskot fram.

2. viðgerð 22. og 3. viðgerð 23. apríl.

Lógaruppskotið var sett undir atkvøðu við navnakall:

J a a t k v ø d d u :

Martin Joensen, Dion Nolsøe, H. Kass, Peter F. Christiansen, T. Joensen, J. P. Thomasen, R. Sílá, H. við Høgadalsá, Finnboði Isaksen, S. Joensen, J. P. Davidsen Poul J. Olsen og J. Fr. Øregaard.

Atkvæddu ikki:

V. Nielsen, P. Petersen, Petur Christiansen, D. Hentze, K. Wang, H. Djurhuus, Tr. Samuelson, L. Joensen, A. Djurhuus, K. Hoydal og Kj. Mohr.

Burturstaddir:

Johan Poulsen og Frederik Hansen.

Lógaruppskotið fall 13—0.

61. Samsýning til limir í kommunal- um nevndum

Ár 1969, 28. mars legði S. Petersen landsstýrismaður fram soljóðandi

U p p s k o t til

løgtingslóg um samsýning til
limir av kommunalum
nevndum v.m.

§ 1.

Landsstýrinum er heimilt at loyva kommunustýrunum at veita samsýning fyri arbeiði við skattaálíkning og til limir av valnevnd og heilsunevnd.

Um eitt kommunustýri samtykkir at veita tilika samsýning, verður henda samtykt at senda landsstýrinum og má ikki setast í verk, fyrr enn landsstýrið hevur góðkent hana.

§ 2.

Henda løgtingslóg fær gildi frá

lagtingslov om honorar
til medlemmer av kommunale udvalg m.v.

§ 1.

Landsstyret bemyndiges til at tillade, at forstanderskabene yder honorar for arbejdet med skatte-ligning og til medlemmer af valgbeslyrelse og sundhedskommission.

Såfremt et forstanderskab vedtager at yde sådant honorar, forelægges denne vedtagelse for landsstyret og må ikke sættes i kraft, før landsstyrets godkendelse foreligger.

§ 2.

Denne lagtingslov træder i

1. januar 1969, Samstundis fer úr gildi lögtingssamtykt frá 9. mai 1961 um samsýning fyri skattaálíkning v.m.

kraft fra den 1. januar 1969. Samtidig træder ud af kraft lagtingsbeslutning af den 9. maj 1961 om honorar for skatteligning m.v.

Viðmerkingar :

Samhæft lögtingssamtykt frá 9. mai 1961 kunnu kommunustýrini við loyvi frá landsstýrinum veita samsýning fyri skattaálíkning og nevndarstørv við upp til kr. 35,00 um dagin. Síðani tá hava verið frammi ynskir frá fleiri kommunustýrum um hækkan av hesi samsýning. Í skriv frá 11. september 1968 hevur Føroya Arbeðarafelag beitt á lögtingi at fáa samsýningina hækkaða so nógv, at hon ongantíð liggur niðanfyri lønina fyr 8 tímars arbeiðsdag hjá einum handverkara. Sí hjálagda skjál.

Landsstýrið heldur eina tílíka samsýning vera ov stóra, men má ásaðna, at tann í 1961 setta samsýningin hin vegin er í minna lagi. Um henda samsýning verður pristalsviðgjørð, vil hon ídag verða umleið kr. 50,00 um dagin, og tá líkningararbeiðið fyr tað mesta verður gjørt um kvældið, vil landsstýrið mæla hesa samsýning vera hóskandi.

Fyri ikki skal vera neyðugt at ómaka lögtingið hvørja ferð talan kann verða um at broyta samsýningina, heldur landsstýrið vera best, at lógin ikki fastsetur nakað mark fyr, hvussu stór samsýningin kann vera.

Skjal:

FØROYA ARBEÐARAFELAG
TÓRSHAVN

11. september 1968.

Føroya lögting, Tórshavn.

Føroya arbeiðarafelag loyvir sær hervið at heita á háttvirða lögtingið um at broyta *samtykt lögtingsins viðvíkjandi lønarskipanini fyr nevndararbeiði hjá kommunustýrum frá kr. 35,— um dagin*

til

eina samsýning pr. fundardag, ið ongantíð má liggja niðanfyri eina dagløn — 8 tímar — hjá einum handverkara.

Viðmerkja skal, at ein dagløn uppá 35,— liggur meira enn 100% niðanfyri vanligu arbeiðsmannadagløn og uppáftur longur niðanfyri eina handverkaradagløn.

Vit kunnu ávísar, at menn, sum t.d. sita í líkningarnevndum, hava havt stórt hall — í onkrum førum kr. 2.100,— og kr. 1.350,— fyr tíðina, líkningin vardi.

Fisini kann ávísast, at menn, ið sita í nevndum, sum lögtingið ella

landsstýrið hefur valið, fáa umleið triggjar ferðir so nógv í fundarpeningi, sum lann skipan í dag er gatlandi fyri nevndararbeiði hjá kommunustýrum.

1. viðgerð 9. og 22. apríl legði kommunala nevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Nevndin hefur viðgjørt málið, og er av somu áskoðan sum landsstýrið, at kommunustýrin eiga at veita løn til nevndir o.a., men má hetta vera góðkent av landsstýrinum.

Í viðmerkingunum heldur landsstýrið, at lønin eigur at vera prístalsviðgjørð, hesum tekur nevndin undir við.

Nevndin er sámd og mælir tinginum til at samtykkja uppskot landsstýrisins.

2. vígerð 23. og 3. viðgerð 24. apríl.

Lógaruppskotið samtykt 24--0.

62. Nýggj havnaætlan

Ár 1969, 22. apríl legði V. Sørensen landsstýrismaður fram soljóðandi

U p p s k o t til

løgtingslóg um 10 ára ætlan fyri
útbygging av bygðahavnunum.

lagtingslov om 10 års plan for
udbygning af bygderne.

§ 1.

Úr landskassanum verður veittur stuðningur til útbygging av havnunum í niðanfyri nevndu sóknarkommunum, soleiðis at

§ 1.

Af landskassen ydes tilskud til udbygning af havnene i nedenfor anførte sognekommuner, således at tilskudet andrager 50%

studdingurinn verður til stöddar 50% av byggipeninginum, tö i mesta lagi 50% av niðanfyri tilskilaðu upphæddum og rindaður við eins stórum árgjöldum i 10 fylgjandi fíggjarárum frá og við fíggjarárinum 1969/70 at rokna:

Kommuna	kr.
Klakksvíkar	6.000.000
Fuglafjarðar	2.000.000
Leirvíkar	6.500.000
Gøtu	2.000.000
Ranavíkar	6.500.000
Nes	1.400.000
Skála	2.000.000
Sjóar (við Hulkan)	1.000.000
Elðis	2.000.000
Haldórsvíkar	1.000.000
Kollafjarðar (á Langa-	
sandi)	2.000.000
Vestmanna	2.000.000
Miðvágs og Sandavágs	
(i Miðvági)	3.000.000
Servágs	1.500.000
Skoptunar	3.500.000
Sands	3.000.000
Hvalbiar	1.000.000
Frøðbiar	4.000.000
Vágs	4.000.000
Porkeris	1.000.000

Tilsamans kr. 55.400.000

§ 2.

Krevur byggjartlan fyrri at metast hin rætta, at cykajáttan verður veitt, ella verður kostnaðurin av at fremja hana av orsökum, sum ikki vóru ósýnar frammanundan, størri enn lann í § 1 ásetti byggipeningur, verður heimilað landsstýrinum at veita uppiskoytisjáttan; tilíkar játtanir mega tö

af anlægsudgifterne, dog højst 50% af nedenfor angivne beløb, og udredes med lige store årsrater i 10 på hinanden følgende finansår fra og med finansåret 1969/70 at regne:

Kommune	kr.
Klakksvíkar	6.000.000
Fuglafjarðar	2.000.000
Leirvíkar	6.500.000
Gøtu	2.000.000
Ranavíkar	6.500.000
Nes	1.400.000
Skála	2.000.000
Sjóvar (við Hulkan)	1.000.000
Elðis	2.000.000
Haldórsvíkar	1.000.000
Kollafjarðar (á Langa-	
sandi)	2.000.000
Vestmanna	2.000.000
Miðvágs og Sandavágs	
(i Miðvági)	3.000.000
Servágs	1.500.000
Skoptunar	3.500.000
Sands	3.000.000
Hvalbiar	1.000.000
Frøðbiar	4.000.000
Vágs	4.000.000
Porkeris	1.000.000

Ialt kr. 55.400.000

§ 2.

I tilfælde hvor en tilfredsstillende udformning af et projekt kræver en ekstrabevilling eller dets realisering af udfordrøelíge årsager medfører anlægsudgifter, der overstiger den i § 1 angivne anlægssum, bemyndiges landsstyret til af landskassen at yde supplerende tilskud; disse til-

tilsammans ekki fara upp um 50% av 3.000.000 kr.

§ 3.

Eingin studningur verður goldin ella bundin til gjaklingar, fyrr en allar treytir, landsstýrið skuldi ásett í sambandi við eina góðkenning av byggietlanini, eru lóknar.

§ 4.

Fyri tað arbeiði, skrivstova landsverkfæðingsins ger og laun stuðul, hon veitir kommununum í sambandi við fremjingina av teim í hesi lögtingslóg umrøddu byggietlanum, rokna landskassin sær samsýning stóra 1% av byggipeninginum, og verður hon goldin við at 2% verða líkin av studninginum.

§ 5.

Landsstýrinum verður heimilað at veðhalda fyri lánum, kommunurnar mega taka í sambandi við fremjing av útbyggingunum sambært hesi lögtingslóg.

§ 6.

Henda lögtingslóg kemur í gildi beinanvegin, og samstundis fara úr gildi lögtingslóg nr. 30 frá 20. mai 1965 um útbygging av Runavíkar havn, lögtingslóg nr. 31 frá 27. mai 1966 um studning og ábyrgd fyri láni til havnagerð og atlagnbryggju norðuri á Strond og lögtingslóg nr. 41 frá 27. mai 1968 um bygging av pieri á Skála.

skud má dog tilsammen høyst beløbe sig til 50% af 3.000.000 kr.

§ 3.

Intet tilskud bliver udbetalt eller stillet som sikkerhed, førend alle betingelser, landsstyrel måtte stille for en godkendelse af udbygningsplanen, er opfyldt.

§ 4.

For de arbejder, landsingeniørens kontor udfører og den bistand, det yder kommunerne i forbindelse med realiseringen af de af nærværende lagtingslov omfattende projekter, beregner landskassen sig et honorar på 1% af anlægssummen, der betales ved at 2% fradrages i tilskudsbeløbet.

§ 5.

Landssyret bemyndiges til at garantere for de lån, kommunerne måtte optage i forbindelse med udførelsen af anlægsarbejderne i henhold til nærværende lagtingslov.

§ 6.

Denne lagtingslov træder i kraft straks, og samtidig ophæves lagtingslov nr. 30 af 20. maj 1965 om udbygning af Runavíkar havn, lagtingslov nr. 31 af 27. maj 1966 om tilskud og garanti for lån til havneanlæg og anlægskaj norðuri á Strond og lagtingslov nr. 41 af 27. maj 1968 om anlæg af en pier i Skála.

Viðmerkingar:

Landsstýrið hefur hildið, at nú havnaætlanin 1959/68 rennur út 1. apríl í ár, eigur at verða samtykt nýggj ætlan fyri víðari útbygging av bygðahavnuinum, og eru vit vísir í, at flestu tingmenn eru samdir í hesum.

Frá øllum kommunum, sum fingu studning til havnabyggingar undir 10 ára ætlanini 1959/68 eru komnar umsóknir inn til tingið um at fáa studning undir eini møguligari nýggjari havnaætlan til at byggja út teirra havnar enn meiri.

Summar hava latið gera projekt, sum gjølla vísa teirra ætlan, aðrar siga í orðum, hvat studningurin skal brúkast til, meðan aðrar uppافتur bert leysliga nerta við, hvar byggingin skal fara fram.

Allar byggingarnar, hetta uppskotið umfatir, eru sjálvandi ikki eins átroðkandi; men í eini 10 ára ætlan mega takast við byggingar, sum ynskjandi eru, men sum avvarandi havnar ella kommunur ikki hava ráð til at fremja fyrstu árin, ella sum eftir øllum at døma verða fyrri neyðini, áðrenn 10 ár eru liðin.

Ein ætlan uppá slakar 60 mill. kr. kann tykjast sera stór; men verður hon borin saman við ætlanina 1959/68, síggja vit, at tað árið (1958), tá ið seinast nevnda ætlan (slakar 18 mill. kr.) varð samtykt, vóru inntøkur kommunanna í Føroyum um 8 mill. kr. og landsfíggjarlógin um 18 mill. kr., í 1968 eru samlaðu inntøkur kommunanna góðar 28 mill. kr. og landsfíggjarlógin slakar 86 mill. kr.

Í stutsum kann tí sigast, at í mun til fíggjarøkka kommunanna og landskassans er 10 ára ætlanin sambært uppskotinum minni krevjandi enn hin fyrri.

Í fremjingini av tí 10 ára ætlan, sum farið er aftur um hark nú, hefur tað víst seg at vera ein stórir tvørleiki, at ein ikki á ein lættligari hátt enn við nýggjari lóggávu og umsókn til ríkismyndugleikarnar kundi fáa eitt uppiskoyti til summar av játtanunum.

At tørvurin er á uppiskoytum kemst deils av, at tað grundarlag, játtanirnar byggja á í flestu fornan, tá ið viel stendur til, er skiltserað byggjætlan við leysligari meting av kostnaðinum, og deils av at peningavirði minskar í hvørjum. Roynt hefur verið fyrri ein part at hjálpa sær við at játta av lendingakontoini; men hetta hefur so aftur forðað fyrri ella farnað smærri byggingum, sum ynskjandi vóru, og eru tingmenn tí nú helst á einum máli um, at henda leið má ikki nýlast í framlíðini, uttan í onkrari neyðstöðu.

Landsstýrið hefur tessvegna loyvt sær at skjóta upp, at eini 5-6% verða lögð afturat játtanini, og at landsstýrið fær henda pening at ráða

yvir til at supplerera tær einkultu játtanirnar til kommunurnar við í tann mun, landsstýrið heldur verða neyðugt ella rímuligt.

Støðan og tørvurin í teim einkultu havnunum verða niðanfyri lýst nærri.

Klækksvíkar havn.

Kommunan hevur søkt um studning til útbygging á báðum ørnum av vánni, men ikki er gjørt nærri reiði fyri, hvat ynskist bygt.

Við lögtingslóg nr. 31 frá 27. mai 1966 játtaði tingið 50% av 3.750.000 kr. til bygging av bryggju norðuri á Strond á Borðoyuni at rinda ígjøgum 10 fylgjandi figgjarár frá figgjarárinum 1967/68 at rokna og við eins stórum ársgjøldum. Bryggjan skuldi byggjast í sambandi við sildaljn- og sildamjølsvirki, sum ætlanin var at leggja har.

Tann ætlan til virkisbygging, sum tá lá fyri, dat niður fyri; men møguleiki er fyri, at aðrir fara undir bygging av virki av sama slag, so rímuligt er at lata hesa játtan standa við; men samstundis veita eina uppiskoytisjáttan svarendi til tær lønar- og prishækkingar, sum fram eru farnar síðani 1966.

Verður tað greitt, at bygging av virki norðuri á Strond ikki verður av nøkrum, kann sjálvandi verða bygt inni í Klækksvík fyri peningin.

Fuglafjarðar havn.

Í Fuglafirði eru bygdur slakir 150 m av bryggju í sambandi við sildamjølsvirkið har og harumframt ein lítill oljubryggja.

Samlaða bryggjulongdin er tí vorðin um tað dupulta.

Tað kann tí tykjast óneyðugt at byggja meiri har fyrihils; men støðan er tann, at í teim tíðarskeiðum, tá virkið fær nógv ráeyni, taka tey fiski- og farnaskip, sum koma til hetta virki, meiri bryggjupláss enn tað, sum komið er afturat.

Hin parturin av fiskivinnuni og trafikkurin annars fáa tí ikki stórt betri kor enn framanundan, til tíðir helst verri; so vil halda verða rímuligt undir hesi 10 ára ætlan at játta studning til eina leinging av bryggjuní inneftir.

Leirvíkar havn.

Leirvík er og hevur verið útróðrarbygd, sum kanska eingin annar; men umstøðurnar við havsíðuna gera hesa vinnu so ivørliga — eftir nútíðar málstokki ið dvynsu er — at neyvan er ivi í, at útróðurin fer at fána burtur og bygdin minka, um ikki rættulig havn verður bygd har.

At byggja havn í Leirvík er sera kostnaðarmikið í mun til fólkatalið, har er, so tað kann verða ivi, um tað samfelagsliga er røtt dispositión at gera tað; men nú Streymoyggjin og Eysturoyggjin verða bundnar

saman til eitt meginland, og vegasambandin verða útbygd og bætt, verður ferðingin millum Klakksvík (Norðnroyar) og Ld. Havanna fyri tað mesta at fara yvir land, og tá fær ein havn í Leirvík sín stóra týdning sum lið í samferðsluni.

Út frá hesum sjónariniði, at havnabyggingin í Leirvík er sera ynskilig at fremja fyri samferðslunar skuld og eisini fyri at varðveita vinnumgrundarlagið undir bygðini, er skotið upp at játta tann studning, sum kevt, sjálvt um hann er stórur.

Gøtu havn.

Ynski er frá Gøtu kommunu at fáa studning til at byrja eina størri útbygging av havnaverkinum í Norðrugøtu.

Þliðani verður hildið, at lítil grund er til at seta skjótil á eina stórutbygging í Norðrugøtu; heldur at gera tað sum er meir fullfíggjað og harvið meir nýtuligt.

Innan fyri vinkulpierin er partur av sjóskinnum so grunnur, at tað skerjir nýtisluna av havnini munandi. Verður hella øki dýpt og bryggja bygd tvørtur við landi, og harumframt vinkul bygdur á tann innara pierin, verður hon nóg stór til Gøtu kommunu fyri langa tíð framyvir.

Runavíkar havn.

Longu í 1965 við lögtingslóg nr. 30 frá 20. mai játtaði tingið 50 % av 4.700.000 kr. til útbygging av Runavíkar havn. Studningurin skuldi so fyrst taka við í fíggjarárinum 1969/70 og rindast yvir 10 fylgjandi ár við eins stórum ársgjøldum.

Henda bygging umfatar leinging av høvuðspierinum einar 25 m og bygging av einum vinkli á hann í ein útsynning, so lívd verður í havnini móti vesturætlunum.

Henda bygging tørvar, og áður enn hon er framd, kemur tað, ið gjørt er, ikki til sín rætt.

Nes kommuna (bryggja í Oyrunum).

Bryggja varð bygd í Oyrunum í fjør í sambandi við flakavirki, sum fó enn ikki er farið í gongd.

Her kundi kanska verið grund til at gjørt eitt sindur meir av atløgu-pláss og at koyrt meir grót út suðan fyri pierin, sum bygdur er, tí á lágætt rýkur illa og flýtur eisini sumstaðni inn yvir bryggju og pláss, og er hetta til ampa.

Mælt er tí til at játta nakað av studningi, at fullfíggja tað, sum er bygt.

Skála havn.

Í tingsetuni 1968/69 varð játtað 50 % av 1.1 mill. kr. til bygging av

pier á Skála. Játtanin tekur við fíggjarárið 1969/70 og gengur yvir 10 ár.

Umframt er eftir av játtanini undir 10 ára ætlanini 1959/68 við uppískoyti einar 500.000 kr.

Fyri henda pening er ætlanin at byggja ein pier, sum fyrst og fremst skal koma skipasmiðjuni á Skála at gagni, men eisini li almindiliga sjótrafikkinum har við at avlasta tann kommunala pierin, ið er.

Havnaplássið var ongantíð fullført, og tann studningur, tókur er, rækkur ikki til hesa fullføring eisini.

Bryggja við Hulkan (Sjóar kommuna).

Kommunan hevur søkt um studningsveiting til leinging av bryggjunni við Hulkan suðureftir.

Har eru o.a. 100 m av bryggjulongd sum er; meðan havnaplássið gengur nakað væl longri suðureftir.

Serliga hent hevur henda bryggja verið til upplegging av saltsild gjøgnum árin; men nú henda vinna eftir øllum at døma fer at minka, ið hvussu er við sjálvstøðugari veiði sum grundarlag, hevur bryggjan við Hulkan ikki sama týdning sum áður.

Men Hulkurin er besta kyrrupláss á Skálafjørðinum, og verður tí nýtt av nógvum øðrum skipum enn tein, sum júst hoyra heima í kommununi ella eru í vinnuerindum har, so einki forgjært ella órimuligt er í at hava bryggju har, sum er longri enn 100 m.

Eiðis havn.

Kommunan hevur søkt um studning til at leingja bryggjuna 25 m.

Á Eiði er komið flakavirki, sum hevur stóran týdning fyri bygðina og útróðurin í bygðunum har norðanfyri.

Fílt stórt tarn í arbeiðinum eru tó tær ringu landingarmstöðurnar. Tá bátarnir koma aftur av veiði, kunna tað ganga upp í 4 tímar, áðrenn seinasti er tømdur, tí atløguplássið er so lítið.

Haldórsvíkar havn.

Havnaverkið har var bygt áðrenn og undir krígunum. Síðan hevur lítið og einki verið gjørt afturat. Tað hevur ikki verið tað stóra brúki fyri henda pier uttan til postbátin; men samferðslan har um leiðir hevur verið undir stórar broyting og verður tað enn meir, og hartil er fiskivinnan í stóran mun lögð á annan bóg, so tað er væl teinkjandi, at meir brúk verður fyri frægasta atløguplássi norðan fyri Streymum.

Brúgvín er nóg so stutt, og at hon er opin, er til stóran anna.

Kollafjarðar havn.

Í Kollafirði eru um 70 m av nýggjari bryggju og smáir 40 m av bryggju bygdir undir krígunum.

Bryggjuveggurinn í hesum seinasta partinum tykist ekki at standa serliga tryggur, so ætlanin er at gera nýggjan bryggjuvegg uttanfyri og annars útgera bryggjuna við betongvegi, valui v.m.

Kollafjørður hevur ikki vinnulív av týðningi í løtuni; men við tí góða vegasambandinum og nærleikanum við Havnina liggur nær at teinkja, at felag í Havn, sum fer undir nýtt virki, leggur tað líka so gjarna ella heldur í Kollafirði enn í Havn.

Skotið er tí upp at byggja 40 m av nýggjari bryggju eisini og annars regulering, vegalegging og kloakkering av havnarøkinum.

Vestmanna havn.

Vestmanna hevur sum er helst nóg mikið av atløguplássi; men tann elsti parturin av bryggjunni, sum varð bygdur í seinru helvi av 1930-árunum og gjørdur sum opin jarnkonstruktión við timburdekki, er nú so vánaligur, at betri parturin man vera at gera eina heila, varðandi bryggju framm at endurnýggja stóran part av henni, sum er, so hon kann halda eini 20—30 ár afturat við heldur kostnaðarmiklum viðlíkahaldi. Harumframt er neyðugt fyri at ikki ferðslan til og frá Havnini skal vera til taru fyri skipasmíðjuna, at uppkoyringin frá havnini verður broytt.

Miðvágs og Sandavágs havn.

Í Miðvági er nú bryggja bygd inn við brinagarðinum í allari longdini, og hartil er bryggja bygd inn við landinum í o.m. 70 m longd.

Tað, sum tørvar har, er at skapa meiri lívd, so størri og smærri fiskifør kunnu liggja trygg í øllum veðri; annars verður ikki nakað burtur úr tí útróðri, sum skal vera grundarlagið undir tí flakavirki, sum setast skal á stovn av miðvingum og sandavágsmönnum í felag.

Annars er at siga, at brinagarðurin, sum er, er so stuttur og harvið lívir so lítið, at rættulig havn verður har ikki uttan so, at hann verður longdur og kanska garður eisini bygdur úr hinum landinum.

Sørvágs havn.

Í Sørvági skuldi ikki tørva bryggjulongd nú, men sóknarstýrið søkir um at fáa studning til sjálvstöðugar atløgupier ella bryggju í sambandi við oljugoymsluna har, tí tað at oljuleiðningarnir enda mitt á høvuðsbryggjunni, sum er, til ampa og larn.

Ein tílík bygging og umlegging av leiðingunum o. øðr. kostar helst einar 2.500.000 kr., so hiðani verður ikki ráll til studningsveiting til ta bygging, søkt er um.

Annað er, at tað ivaleyst kundi verið hent, um ein minni pierur til útflýgging av olju varð bygdur eitt sindur uttanfyri verandi bryggju.

Skopunar havn.

Í Skopun er lítil hylur, byggður fyri um 45 árum síðani til ára- og motorbátar; hann er alt ov lítil í mun til foy krøv, samferðsla og vinna seta í dag.

Ætlanin er í fyrstu syftur at spreingja út í álínum, leir kalla, so har fæst pláss til innstalleringar og kanska eitt atlagupláss fyri strandfara-skipini, sum nú sigla.

Henda bygging, sum peningur partvís er til, er ló bert ein hjálp í latuni; tað sum treingir til er ein øking av havnarhylinum og høting um innsiglingarumsløðurnar.

Í brúgarðinum norðuri á Bergi mangla ein 30 m, áðrenn hann hevur fingið ta fyrisetu longd.

Ynskjandi er eisini at fáa eitt atlagupláss fyri forumi, sum eru naknð størri enn ley, sum kunnu koma inn í hylin í dag.

Sands havn.

Kommunan hevur sent umsókn um leinging av pierinum 50 m.

At pierurin verður longdur eitt sindur, er kanska ikki órimuligt, tí Sands havn verður so einasta havn í Sandoyinni, har foy sum línubátar og coastarar kunnu leggja at, og tað vísir seg, at brúk er av og á fyri hesum. Til tess er pierurin nóg so stuttur.

Hvalba (Pierurin á Havnanesi).

Kommunan hevur søkt um studning til leinging av pierinum á Havnanesi einar 20-30 m.

Hesin pierur er helst nóg so stuttur fyri foy foy, ið kunnu ventast at koma inn í Hvalba, og hildið verður tí rimuligt at veita studning.

Tuoroyrar havn.

Froðbiar kommuna hevur nógv ynski á listanum; so øll kunnu ikki komast á mál.

Tað, sum menn har helst ynskja, halda vit verða, at partur av hylinum innan fyri høvuðspierin verður dýpdur og bryggja gjørd fram við inn-síðuni á tí dýpta økinum.

Sum er kunnu ferini bert nýta ta ytru hølvtina av hylinum, og hesin partur verður eisini nógv nýttur, tí her liggja skip væl í ollum veðri; men tað er til ampa og farn, at ikki hylurin kann nýtast í allari breiddini, og harn atleggjandi er við pierin.

Porkeris havn.

Porkeri fekk undir havnareftlanini 1959/68 byggja ein pier, sum kann nýtast av miðal fiskiførum — línubátum o.t. — og eitt havnapláss.

Tað er ein leinging av pierinum, sum ynsktur verður, tí sum er, er hann nóg so stuttur og gevur ov lítila livd.

Vágs havn.

Byggingin, sum nú fer fram sambært 10 ára ællanini 1959/68, er pierurin út frá Tjørn við atløguplássi á innsíðuni, umframt verður vøgur gjørdur millum henda pier og tað gamla havnarverkið.

Tað, sum ynskt verður av sóknarstýrinum er ein bryggja á 5 m dýpi millum bæði havnarverkini, og pierin longdan.

1. viðgerð 24. og 25. apríl leggði fíggingarnevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Nevndin hevur viðgjørt málið og tekur undir við uppskotinum við hesum broytingum frá *minnilutanum* (Hákon Djurhuus, K. Wang og Finnboğa Isaksen):

Í § 1 verða gjørdar hesar broytingar:

Klaksvík	8.500.000
Fuglafjørður	3.000.000
Miðvág-Sandavág (Miðvág)	3.000.000
Miðvág-Sandavág (Sandavág)	1.000.000
Hvalba	2.000.000

og aftaná Porkeri verður sett:

Hvannasund	1.500.000
Nólsoy	1.200.000
Skálavík	1.000.000

og frá allari nevndini:

§ 5 gongur út og § 6 verður § 5.

2. og 3. viðgerð 25. apríl.

Formaðurin legði fram soljóðandi

1) broytingaruppskot frá Demmus Hentze o.fl.

Undirritaðu seta fram uppskot um, at undir Sands kommunu verður upphæddin 3.000.000,— kr. broytt til kr. 3.750.000,—.

2) broytingaruppskot frá Poul Petersen:

Í § 1 í lógaruppskotinum verður skotið inn í háðum tekstum aftaná «Eiðis» «Sunda» «1.500.000.» og sluttølini broytt hareftir.

3) broytingaruppskot frá Sigurð Joensen o.fl.

Undirritaðu seta uppskot um at Haldórsvíkar kommuna verður broytt frá 1 til 2 milliónir kr.,

4) broytingaruppskot frá Vilhelm Nielsen o.fl.

Undirritaðu seta uppskot um at undir Miðvágs/Sandavágs kommunu verður (Miðvágur) strokin og tali broytt frá 3.000.000 til 4.000.000 og niðurteljingin rætta samsvarandi.

2. viðgerð 25. april.

Broytingaruppskot (Miðvág-Sandavág) fall 9—0.

Broytingaruppskot (Nólsoy) fall 12—0.

Broytingaruppskot frá H. Djurhuus o.fl. var sett undir atkvøðu við navnakall:

Ja atkvøddu:

V. Nielsen, D. Nolsøe, P. Petersen, Petur Christiansen, D. Hentze, K. Wang, H. Djurhuus, Finnboði Isaksen, Sigurð Joensen og J. P. Davidsen.

Atkvøddu ikki:

Martin Joensen, Hilmar Kass, Tr. Samuelson, Leon Joensen, A. Djurhuus, Johan Poulsen, Peter F. Christiansen, Tómmas Joensen, J. P. Thomasen, Karsten Høydal, Kjartan Mohr, Reynhold Silá, Hanus við Høgadalsá, Poul J. Olsen, J. Fr. Øregaard.

Burturstaður:

Frederik Hansen.

Uppskotið fall 10—0.

Broytingaruppskot (2) frá Poul Petersen til § 1 var sett undir atkvæðu við nafnakall:

Ja atkvæddu:

Vilhelm Nielsen, Poul Petersen, Petur Christiansen, Hilmar Kass, Demmus Hentze, Knút Wang, Hákon Djurhuus, Karsten Hoydal og Kjartan Mohr.

Atkvæddu ikki:

Martin Joensen, Dion Nolsøe, Trygve Samuelson, Leon Joensen, Andreas Djurhuus, Johan Poulsen, Peter F. Christiansen, Thomas Joensen, J. P. Thomasen, Reynhold Silá, Hannus við Høgadalsá, Finnbogi Isaksen, J. P. Davidsen, Poul J. Olsen og J. F. Øregaard.

Uppskotið fall 9—0.

3. viðgerð 25. apríl.

Broytingaruppskot (1) frá Demmus Hentze samtykt 15—0.

Broytingaruppskot (3) frá Sigurð Joensen fall 9—0.

Broytingaruppskot (4) frá Vilhelm Nielsen fall 11—0.

63. Broyting í lóg um búskaparráð

Ár 1969, 27. mars legði lögmaður fram soljóðandi

U p p s k o t

til

løgtingslóg um broyting í lög-
tingslóg nr. 42 frá 30. mai 1963
um búskaparráð.

lagtingslov om ændring i lagtings-
lov nr. 42 af den 30. mai 1963
om økonomisk råd.

§ 1.

Í § 5 í løgtingslóg nr. 42 frá 30. mai 1963 um búskaparráð verður aftaná «... løgtingslóg nr. 46 frá 1. juni 1961» skotið inn: «og stórv-
ini hjá teirri sambært § 18 í lög-
tingslóg nr. 48 frá 30. mai 1964
um endurnýggjan av fiskiskipa-
flotanum setu nevnd.»

§ 1.

Í § 5 í lagtingslov nr. 42 af den 30. mai 1963 om økonomisk råd indsættes efter «... lagtingslov nr. 46 af 1. juni 1961»: «samt de arbejder, der udføres af det ifølge § 18 i lagtingslov nr. 48 af den 30. maj 1964 om fiskerflådens fornyelse nedsatte udvalg.

§ 2.

Henda lóg fær gildi beinan-
vegin.

§ 2.

Denne lov træder i kraft
straks.

Viðmerkingar:

Landsstýrið heldur tað vera beinast, at ley arbeiði, sum nú verða gjørd av búskaparráðnum, virkisnevndini og nevndini til endurnýggjan av fiskiskipaflotanum verða samskipað, við tað at hesar nevndir ofta yvirlappa hvørja aðra. Í § 5 í løgtingslógini um búskaparráð er hugsað um hetta, og hevur landsstýrið heimild at leggja hesi økir undir búskaparráðið við undantak av nevndini, sum er sett sambært § 18 í lógini um endurnýggjan av fiskiskipaflotanum, við tað at henda lógin er yngri. Landsstýrið verður so at broyta reglugerðina fyri búskaparráðið soleiðis, at allar uppgávurnar, sum nú eru spjaddar imillum fleiri nevndir koma undir ráðið. Búskaparráðið hevur rætt at taka sær sakkøna hjálp, og skuldi sostatt verið ført fyri at viðgjørt øll hesi mál líka vælt, sum tey nú verða viðgjørd.

1. viðgerð 9. 2. viðgerð 14. og 3. viðgerð 18. apríl 1969.

Lógaruppskotið samtykt 23—0.

64. Áseting av telefongjöldum

Ár 1969, 27. mars legði V. Sørensen landsstýrismaður fram soljóðandi

U p p s k o t t i l

løgtingslóg um áseting av
telefongjöldum:

løgtingslov om fastsættelse af
telefonfakster:

§ 1.

Telefongjöld verða ásett av
landsstýrinum eftir uppskoti frá
Telefonverki Føroya Løgtings.

§ 1.

Telefontakster fastsettes af
landsstyret efter forslag fra Tele-
fonverk Føroya Løgtings.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi beinan
vegin.

Samstundis fer úr gildi lög-
tingslóg nr. 14 frá 25. apríl 1960,
við seinni broytingum um telefon-
gjöld.

Núgaldandi telefongjöld verða
framvegis í gildi til annað verður
ásett.

§ 2.

Denne lov træder i kraft
straks.

Samtidig ophæves lögtingslov
nr. 14 af 25. april 1960 med senere
ændringer om telefonfakster.

Nugældende telefontakster for-
bliver gældende, indtil andet fast-
settes.

V i ð m e r k i n g a r:

Higartil hevur tað verið soleiðis, at hvørja ferð ásetan ella broyting
av telefongjöldunum er farin fram, hava slík mál verið lögð fyri lög-
tingið til viðgerðar.

Scinast tá telefongjöldini vóru til viðgerðar í tinginum, varð talan um
at fara frá hesi mannagongd og lata Telefonverk Føroya Løgtings gera
uppskot til allar slíkar ásetanir og broytingar at leggja fyri landsstýrið
til góðkenningar.

Aðrir stovnar, ið krevja gjöld frá viðskiftafólki --- eitt nú matrikul-
atovan og strandfaraskip landsins - - fáa hesi gjöld ásett av landsstýr-
inum uttan at uppskot um hella verður lagt fyri lögtingið.

Landsstýrið mælir tí til, at sama skipan verður at galda eisini fyri
telefonverkið og setir uppskot samsvarandi hesum.

1. viðgerð 14. og 21. apríl leggði fíggjarnevndin fram soljóðandi

ALIT

Í § 1 stendur, at telefongjöld verða ásett av landsstýrinum eftir uppskot frá telefonverkinum. Tá telefonverkið fyrri mongum árum síðani var sett á stovn, var hetta virkið í allar mátar lagt undir lögtingið, sum ásetti telefontakslir og skipaði fyrri øllum øðrum telefonverkinum viðvíkjandi. Til fremjan av hesum valdi lögtingið á hvørjum ári telefonnevnd, sum sat árið út.

Síðan landsstýrið var skipað, hevur tað havt um hendi tær uppgávur, sum telefonnevndin fyrr hevði.

Nú mælir landsstýrið til, at eisini ásetan av telefongjöldum verður lagt undir landsstýrið. Ein meiriluti í nevndini (J. Fr. Øregaard, Hilmur Kass, Hákon Djurhuus, Knút Wang, Johan M. Fr. Poulsen og Andreas Djurhuus) er á einum máli við landsstýrið um at tað ikki eigur at verða tingið, sum ásetur takstirnær, men mælir til, at tað verður landsstýrið, saman við fíggjarnevndini, sum hevur hetta um hendi, og setur fram fylgjandi uppskot til broytingar í § 1:

Í § 1 verður millum «landsstýrinum» og «eftir» sett «og fíggjarnevndini».

og í dansku tekstini: millum «landsstyret» og «efter» sett: «og finansudvalget».

Minnilutin (Finnbogi Isaksen) setur einki uppskot fram.

2. viðgerð 22. apríl.

Broylingaruppskot frá nevndini til § 1 samtykt 19—0.

3. viðgerð 23. apríl.

Lógaruppskot sum broytt við 2. viðgerð samtykt 20—0.

65. Lán til útbygging av strandferðsluni

Ár 1969, 27. mars legði V. Sørensen landsstýrismaður fram soljóðandi

U p p s k o t

til

løgtingslóg um lán til útbygging
av strandferðsluni:

lagtingslov om lán til udbygning
af landets kystfart:

§ 1.

Landsstýrinum verður heimilt landskassans vegna at taka upp neyðug lán til útbygging av strandferðslu landsins.

§ 1.

Landsstyret bemyndiges til på landskassens vegne at optage de nødvendige lån til udbygning af landets kystfart.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi heinanvegin.

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks.

V i ð m e r k i n g a r :

Í lötuni er ikki heilt væl staft við strandferðsluni.

Másin er ikki hóskandi far at røkja siglingina millum Havnina og Skopun.

Siglingin í Norðoyum verður røkt av færum, ið ikki lúka tær treytir, ið settar verða til ferðafólkaflutning.

Hin framúr týðningarmikla farleiðin millum Klaksvík og Lørvík verður røkt av fari, sum er nógv ov lítið og sera ótíðarlóskandi.

Byggigrunnurin hjá strandfaraskipunum ræður ikki yvir nóg mikið av peningi at loysa tær mest átroðkandi uppgávurnar.

Mælt verður tí til, at løgtingið samtykkir uppskot, sum heimilar landsstýrinum at taka neyðug uppskoytislán til víðari útbyggjan av strandferðslu landsins.

1. viðgerð 9. og 21. apríl legði J. F. Øregaard o.fl. fram soljóðandi

BROYTINGARUPPSKOT

Í § 1 verður skotið inn aftaná «vegna» og «vegna» «í samráð við figgjarnevndina» «í samráð med finansudvalget».

2. viðgerð 14. (18/4.) og 3. viðgerð 21. apríl.

Broytingaruppskot frá J. F. Øregaard o. fl. samtykt 23—0.

Lógaruppskotið so brott samtykt 23—0.

66. Kgl. fyriskipan um radioaktiv evni

Ár 1969, 28. mars legði J. Lindenskov landsstýrismaður fram soljóðandi

U p p s k o t til samtyktar

Við heimild í § 7 í lóg nr. 94 frá 31. mars 1953 «om brug m.v. af radioaktive stoffer» verður henda lóg sett í gildi í Føroyum við kongiligari fyriskipan við hesum broytingum:

§ 6 gongur út.

Í § 8 verður «lovens» í báðum førum broytt til «anordningens».

Viðmerkingar:

Viðlagda lóg nr. 94 frá 31. mars 1953 «om brug m.v. af radioaktive stoffer» er ikki galdandi fyri Føroyar, men kann eftir § 7 setast í gildi her við neyðingum broytingum.

Heilsustýrið hevur mælt til, at lógin verður sett í gildi í Føroyum, við tað at nýtslan av radioaktivum evnum kann roknast við at vaksa í Føroyum eins og aðrastaðnis í komandi árum. Eisini hevur heilsustýrið

fingið umsókn frá føroyskum skúla um loyvi til keyp av radioaktivum evnum til undirvísingarbrúk.

Landslæknin heldur tað vera rættast, at lógin verður sett í gildi fyri Føroyar.

31. marts 1953

Nr. 94.

LOV OM BRUG AF RADIOAKTIVE STOFFER

Vi Frederik den Niende, af Guds Nåde Konge til Danmark, de Venders og Goters, Hertug til Slesvig, Holsten, Stormarn, Ditmarsken, Lauenborg og Oldenburg.

Gør vitterligt: Rigsdagen har vedtaget og Vi ved Vort samtykke stadfæstet følgende lov

§ 1.

Radioaktive stoffer af enhver art, hvadenten de er i fri tilstand eller i blanding med andre stoffer eller indbygget i maskiner og apparater, må kun fremstilles, indføres eller besiddes, såfremt tilladelse er meddelt af sundhedsstyrelsen.

Sundhedsstyrelsens afgørelse kan inden 4 uger indaendes for indenrigs- og boligministeren, der ligeledes kan fastsætte almindelige undtagelsesregler fra den i stk. 1 givne bestemmelse.

§ 2.

Indenrigs- og boligministeren bemyndiges til at udfærdige bestemmelser vedrørende de nødvendige sikkerhedsforanstaltninger i forbindelse med indførsel, fremstilling, anvendelse, opbevaring, transport og bortskaffelse m.v. af radioaktive stoffer.

Det kan i disse bestemmelser fastsættes, at særlige udgifter ved tilsyn med deres overholdelse skal bæres af ejeren eller brugeren af stofferne.

§ 3.

Tilsynet med overholdelse af de i henhold til § 2 udfærdigede bestemmelser påhviler sundhedsstyrelsen, for virksomheder inddraget under fabriksinsyn dog arbejds- og fabriksinsynet.

De nærmere regler om tilsynet fastsættes af indenrigs- og boligministeren efter forhandling med arbejds- og socialministeren.

§ 4.

Til at bistå sundhedsstyrelsen ved behandlingen af de i § 1 omhandlede sager samt ved det i § 3 omhandlede tilsyn kan der af indenrigs- og boligministeren tilforordnes sundhedsstyrelsen sagkyndige samt fornøden medhjælp for disse.

De sagkyndige udnævnes for et tidsrum af indtil 6 år ad gangen og oppebærer et vederlag, der fastsættes på de årlige finanslove.

§ 5.

Overtrædelse af bestemmelserne i nærværende lov og de i henhold til § 2 udfærdigede bestemmelser straffes med bøde.

§ 6.

Indenrigs- og boligministeren bemyndiges til efter forhandling med forsvarsministeren at meddele militære myndigheder og virksomheder dispensation fra reglerne i §§ 1, 2 og 3.

§ 7.

Regeringen bemyndiges til ved kongelig anordning at sætte nærværende lov i kraft på Færøerne med de lempelser, som ifølge øernes særlige forhold måtte findes formålstjenlige.

§ 8.

Enhver, der ved lovens ikrafttrædelse er besidder af radioaktive stoffer, til hvis besiddelse der kræves tilladelse i henhold til § 1, er pligtig inden en måned fra lovens ikrafttrædelsesdag at foretage anmeldelse heraf overfor sundhedsstyrelsen.

1. vidgerø 9. og 2. vidgerø 14. april.

Uppskotið samtykt 20.-0.

67. Kgl. fyriskipan um euforiserandi evnir

Ár 1969, 9. apríl legði J. Lindenskov landsstýrismaður fram soljóðandi

U p p s k o t til samtyktar.

Við heimild í § 3 í uppskoti til lóg «om ændring af lov om euforiserende stoffer» verður henda lóg sett í gildi í Føroyum við kongiligari fyriskipan, um lógin óbroytt verður samtykt av fólkatinginum.

Eisini góðkennir lögtingið, at § 3, stk. 2 og 3, seinasta punktum, í kongiligari fyriskipan fyri Føroyar nr. 347 frá 21. december 1956 um euforiserandi evni, fer úr gildi.

V i ð m e r k i n g a r :

Viðlagda uppskot til lóg «om ændring af lov om euforiserende stoffer» er ikki galdandi fyri Føroyar, men kann eftir § 3 selast í gildi her við kongiligari fyriskipan.

Eftir lóg nr. 169 frá 24. maj 1955 um euforiserandi evni, sum er sett í gildi fyri Føroyar við kgl. fyriskipan nr. 347 frá 21. december 1956, kunnu vandamikil euforiserandi evni bert nýtast til medicinsk ella vitenskaplig endamáð, og euforiserandi evni, sum eru serliga vandamikil, eru forboðin.

Eftir omanfyri nevnda lógaruppskoti koma eisini evni, sum kunnu umskapast til euforiserandi evni, undir lógina.

§ 3, stk. 2 og 3, seinasta punktum, viðvíkjandi konfiskation í lóg um euforiserandi evni, er sett úr gildi við lóg nr. 213 frá 4. juni 1965. Í staðin verður farið fram eftir § 75 í straffilógini, sum hon er broytt við lóg nr. 212 frá 4. juni 1965, ið er sett í gildi fyri Føroyar við kgl. fyriskipan nr. 90 frá 17. mars 1966.

So stutt verður skotið upp eisini at seta § 3, stk. 2 og 3, seinasta punktum, í fyriskipanini fyri Føroyar úr gildi.

F o r s l a g til

Lov om ændring af lov om euforiserende stoffer.

§ 1.

I lov nr. 169 af 24. maj 1955 om euforiserende stoffer som ændret ved lov nr. 213 af 4. juni 1965 § 69 foretages følgende ændring:

1. Efter § 2 indsættes som § 2 a:

«§ 2 a. Bestemmelserne i §§ 1 og 2 finder tilsvarende anvendelse på stoffer, der kan omdannes til stoffer med euforiserende egenskaber».

2. I § 3, stk. 1, 3. punktum ændres «§ 2» til «§ 2 eller § 2 a, jfr. § 2.»

§ 2.

Loven træder i kraft ved bekendtgørelse i lovtidende.

§ 3.

Loven gælder ikke for Færøerne, men kan ved kongelig anordning sættes i kraft for øerne.

Bemærkninger til lovforslaget.

I henhold til lov om euforiserende stoffer kan indenrigsministeren bestemme, at stoffer, der *frembyder fare* i anledning af deres *euforiserende egenskaber*, alene må anvendes i medicinsk eller videnskabeligt øjemed (lovens § 2, stk. 1), og at stoffer, der frembyder *ganske særlig fare* i anledning af deres *euforiserende egenskaber*, ikke må findes her i landet (lovens § 1, stk. 1).

Lister over de stoffer, som er inddraget under kontrollen med euforiserende stoffer, er senest offentliggjort som bilag til indenrigsministeriets bekendtgørelse nr. 156 af 3. maj 1966.

I forbindelse med en indstilling om tilføjelse af yderligere en række stoffer til disse lister har sundhedsstyrelsen over for indenrigsministeriet rejst det spørgsmål, om lovens formulering giver tilstrækkelig klar hjemmel til under kontrollen med euforiserende stoffer at inddrage sådanne stoffer, som først efter en vis kemisk omdannelse opnår euforiserende virkning.

Det er sundhedsstyrelsens opfattelse, at der kan foreligge ganske samme behov for at inddrage sådanne stoffer som umiddelbart euforiserende stoffer under lovens kontrol.

Indenrigsministeriet kan ganske tilslutte sig dette synspunkt, der også ligger til grund for affattelsen af den under FN indgåede Enkelt Konvention af 30. marts 1961 angående narkotiske midler, som Danmark har tilsluttet sig, idet der efter konventionen er samme adgang til at inddrage narkotiske midler og stoffer, der kan omdannes til narkotiske midler, under den i konventionen fastlagte kontrol.

Da indenrigsministeriet endvidere er enig med sundhedsstyrelsen i, at der vil kunne rejses tvivl om, hvorvidt loven om euforiserende stoffer

i den nuværende affattelse indeholder tilstrækkelig hjemmel til under kontrollen at inddrage stoffer, der vil kunne anvendes som råvarer i ulovlig narkotikaproduktion, foreslås det i loven at indsætte en udtrykkelig hjemmel herfor.

1. viðgerð 11. og 2. viðgerð 15. apríl.

Uppskotið samtykt 23—0.

68. Veðhald av lánum til sildaolju v. m.

Ár 1969, 9. apríl legði lögmaður fram soljóðandi

U p p s k o t t il

løgtingslóg um veðhald av lánum
til sildamjøl og sildaolju
v.m. á goymslu.

løgtingslóg um garanti for lån til
sildemel og sildeolie m.v.
på lager.

§ 1.

Landsstýrinum er heimilt landskassans vegna í fíggjarárinum 1969/70 at veita veðhald fyri lánum til sildamjøl, fiskamjøl og sildaolju á goymslu. Veðhaldið verður givið fyri lánum ikki upp um 70% av lánvirðinum.

§ 2.

Henda lóg kemur beinanvegin í gildi.

§ 1.

Landsstyret bemyndiges til på landskassens vegne i finansåret 1969/70 at garantere for lån til sildemel, fiskemel og sildeolie på lager. Garantien ydes for lån, der ikke må overstige 70% af låneværdien.

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks.

Viðmerkingar :

Henda löggávan hefur verið endurnýggjað skjótt í möng ár, seinast í lögtingslóg nr. 5 frá 21. mars 1968.

Eftirsum nú toskasildin o.t. fiskur verður avreiddur her, er fiskamjöl fikið upp í uppskotið.

Landsstýrið loyvir sær at leggja inn uppskot til lögtingslóg samsvarandi.

1. viðgerð 11., 2. viðgerð 15. og 3. viðgerð 18. apríl.

Lógaruppskotið samtykt 22—0.

69. Veðhald av láni til húsalánsgrunnin

Ár 1969, 11. apríl legði S. Petersen landsstýrismaður fram soljóðandi

U p p s k o t til

løgtingslóg um veðhald fyri láni til Húsalánsgrunnin.

løgtingslov om garanti for lån til Boliglånefonden.

§ 1.

Landsstýrinum verður heimilað landskassans vegna at veðhalda fyri láni uppí 1 mill. kr. til Húsalánsgrunnin.

§ 1.

Landsstyret bemyndiges til på landskassens vegne at garantere for lån indtil 1 mill. kr. til Boliglånefonden.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi beinavegin.

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks.

Viðmerkingar:

Tann peningur, ið játtaður verður Húsálansgrunninum rækkur ikki til tær lániveitingar, sum vildnar vera neyðugar til tess at fremja endamál grunsins. Grunnurin stendur í boði at fáa lán kr. 500.000,— í Føroya Brunatrygging at afturgjalda yvir 10 ár og við 6½% p.a. í rentu, men tryggingin krevur landskassaveðhald fyri lánið.

Tað kemur fyri av og á, at grunnurin kundi fingið smærri lán av innlendis sparipeningi, men verður landskassaveðhald kravt, er tað ein ov tung skipan at skula søkja um lógarheimild hvørja ferð.

Skotið verður tí upp, at landsstýrið fær heimild til at veita landskassaveðhald fyri lánum til 1 mill kr. tilsamans.

1. viðgerð 15., 2. viðgerð 18. og 3. viðgerð 22. apríl.

Lógaruppskotið samtykt 19 0.

70. Veðhald av láni til Klakksvíkar kommunu

Ár 1989, 11. apríl legði S. Petersen landsstýrismaður fram soljóðandi

U p p s k o t til

løgtingslóg um veðhald fyri láni
til Klaksvíkar kommunu.

løgtingslov om garanti for lån
til Klaksvíkar kommune.

§ 1.

Landsstýrinum verður heimilað landskassans vegna at veðhalda fyri einum láni upp til kr. 1.500.000 til Klaksvíkar kommunu til skúlabýgging.

§ 1.

Landsstryet bermyndiges til på landskassens vegne at garantere for lån indtil kr. 1.500.000 til Klaksvíkar kommune til skolebyggeri.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi bein-
arvegin.

§ 2.

Denne lov træder i kraft
straks.

Viðmerkingar:

Klaksvíkar skúli hefur bert eina fimleikahöll, ið varð bygd í 1940. Við skúlan eru umleið 800 börn, so tað er bert ein partur av teinum, sum fær undirvísing í fimleiki. Í fleiri ár hefur verið ætlanin at byggja tvær fimleikahøllir sumnan fyri skúlan, men við tað at trongligt er í aðramáttar við undirvísingarhøllum (praksisflokkar halda til í tekniska skúlanum) og serlokalum, verða 4 vanligar skúlastovur og nøkur ser-
lokalir bygd saman við teinum báðum fimleikahøllunum. Tá ið henda bygging er frá hondini, er ætlanin at nýta ta gomlu fimleikahøllina sum aulu, tí skúlin hefur onga slíka.

Ætlanin er at fara undir byggingina so skjótt sum fíggingin er í lagi.

Kommunan hefur søkt um ríkis- og landskassastudning til byggingina.

Landskassin veðheldur framanundan fyri umleið 4 mill. kr., sum kommunan hefur í lánum.

1. viðgerð 15., 2. viðgerð 18. og 3. viðgerð 22. apríl.

Lógaruppskotið samtykt 21—0.

71. Broyting í fólaskúlalógini

Ár 1969, 14. apríl legði Thunmas Joensen lögtingsmaður fram soljóð-
andi:

Ongastaðni hefur tað størri týðning fyri fólk at duga at svimja enn her hjá okkum. Tað er hamuligt, at tað ikki er lagdur størri dentur á at byggja hóskandi svimjihøllir í samband við bygging av stórum og dýrum skúlum.

Tað kann ætlast, at ein meinbogi liggur í tí, at lær bygdir, sum fara undir skúlabygging, ikki sleppa undan at byggja fimleikarhøll, sum ger alla skúlabygging so dýra, at ikki er hugsandi um, at fáa gjørt svimjihøll samtíðis við nýggjunum skúla, jfr. § 36 í skúlalógini, sum setur ta høvuðsreglu, at á øllum skúlum, har meira enn 50 børn ganga, skal vera fimleikarhøll áðrenn ásetta freist.

Tg ið nú verður skotið upp at javnstilla skyldu til at byggja svimjihøll við skyldu at byggja fimleikarhøll, er tað ikki tí, at fimleikur her verður mettur at hava líka stóran týdning sum svimjing, men tí at bara fimleikur stendur í lógini sum er.

Tað ber ikki til, at baraskúlarnir framvegis skulu krógva seg burtur frá upplæringini í svimjing. Tað er av ovurstórum týdningi, at øll børn verða lærd í svimjing og livbjarging, og tað ræður um, at svimjihøllir skjólast gjørligt verða bygdar við allar størri centralt liggjandi skúlar, so at eisini aðrir skúlar kunnu gera nýtslu av svimjihøllunum við t.d. eina ferð um vikuna at koyra til centralskúlan at læra børnini svimjing.

Tað hevur altíð verið so í Føroyum, at ein partur av fólki dugur at svimja, tey hava lært seg sum børn í áun og á sjónum, men hetta er ein heldur lítil partur av fólki, og enn færri eru tey, ið eru før fyri at hjálpa, um ólukkan hendir í hyljum ella við strondina.

Umframt tað at ein, ið dugur at svimja, kann bjarga sær sjálvum, er eisini at hava í huga, hvussu vandamálið tað kann verða at royna at bjarga fólki, sum ikki duga at svimja.

Umframt at tað í allar mátar er gott fyri heilsuna, er tað at svimja ein sera góð kropsevenjing, sum tey flestu koma at loka langt aftaná skúlatíðina, og verða svimjihøllir nógv brúktar bæði av yngri og meira tilkomnum ungdomi.

Síðan 1950 hevur Vestmanna skúli havt svimjihøll, og hon er besta prógv fyri, hvussu stórt gagn tað er fyri skúlabørn og bygdafólk yvirhøvur at hava svimjihøll í samband við skúlan, og hevur hon eisini prógvað, at tann fíggjarligi raksturin ikki er at ræðast fyri hjá vanligum bygdaskúlum.

Lagt kann verða afturat, at nógvastaðni í størri bygdum er strondin og áir so nógv dálkaðar, at ikki eru forsvarlig líkindi at svimja.

Avskrift av § 36 í skúlalógini er viðlagt.

U p p s k o t
til
samtyktar.

- I § 36 í lóg nr. 117 frá 30. mars 1962 verða gjörðar þessar breytingar:
1. í 1. stk., 1. punktum aftaná «gymnastíksal» verður skotið inn «eller svømmehal».
 2. í 1. stk., 2. punktum aftaná orðið «gymnastíksal» verður skotið inn «eller svømmehal».
 3. í 3. stk. aftaná orðið «undlagen —» verður skotið inn «eller svømming» og aftaná orðið «gymnastíksdragt» verður skotið inn «hennholdsvis svømmedragt».

§ 36.

Ved enhver skole, hvor der undervises over 50 børn, skal der inden en nærmere fastsat frist være indrettet en gymnastiksal med tilhørende omklædningsværelser og badeindretning. Fritagelse for opfyldelsen af nævnte pligt kan kun indrømmes en kommune, når kommunalbestyrelsen over for skoledirektionen godtgør, at der på anden måde er sikret skolens elever og den voksne ungdom adgang til en passende gymnastiksal.

Stk. 2. Ved skoler som i de i stk. 1 omhandlede skal enten legepladsen have en sådan størrelse, at den kan anvendes til boldspil, eller der skal på anden måde skaffes børnene adgang til at øve idræt. Skoledirektionen kan dog fritage for opfyldelsen af dette krav, når særlige omstændigheder taler derfor.

Stk. 3. Før undervisningen i gymnastik — skolegymnastik dog undtagen — skal hvert barn fra 4. skoleår og opefter foretage omklædning, og øvelserne skal foregå i gymnastikdragt.

1. viðgerð 16. apríl og málið sent landsstýrinum.

72. Broyting í konkurslógini

Ár 1969, 15. apríl legði lögmaður fram saljóðandi

U p p s k o t
tí
samtyktar.

Við heimild í § 2 í lóg nr. 177 frá 29. apríl 1960 um «ændringer i lov om konkurs m.v.» verður henda lóg at seta í gildi í Føroyum við kongiligi fyriskipan.

Viðmerkingar:

Broytingarnar í hesi lóg eru fyrst og fremst gjørdar vegna kreditviðurskiptini hjá danska landbúnaðinum, men tá fær eisini hava týðning á øðrum umráðum, og tá tað kann skapa trupulleikar, at størri munur er ímillum konkursrættin her og í Danmark, er helst rættast, at lógin eisini verður sett í gildi her.

Til fær ymsu broytingarnar eru hesar viðmerkingar:

1. Broytingin førir við sær, sí nr. 3, at pantíð skal vera tryggjað yvirfyri 3. manni í seinasta lagi 8 vikur áðrenn konkursin.
2. 2. stk. í § 21 hevur ongan týðning, tá tað verður avgerandi, um pantíð er tryggjað 8 vikur áðrenn konkursin.
3. Broytingin, sí nr. 1, førir við sær, at tað avgerandi er, nær pantirætturin er tryggjaður.
4. «Almindeligt viljebestemt underpant» í leysafæ er ikki loyvt eftir § 151 í konkurslógini.
5. § 39 vil framvegis vera galdandi fyri pantibrøv, sum eru tinglisin, áðrenn lógarbroytingin fær gildi.
6. Hervið er økt um møguleikarnar at veðseta lutir, sum ikki eru nevndir hvør sær.

Víst verður til serprent av lógini, sum er hjálagt og avrit av teimum greinum í núverandi lógini, sum eru umrøddar.

§ 21.

Panterehtigheder, som skyldneren i den i § 20 nævnte tid måtte have indrømmet nogen til sikkerhed for forpligtelser, der ikke samtidig stiftes, kan ikke gøres gældende mod boet.

Fremdeles har det i sit forblivende ved bestemmelsen i forordningen

af 28. juli 1841 § 2, dog med den forandring, at underpanteret i løsøre bortfalder, når pantebrevet er udfærdiget i de sidste 8 uger før konkursens begyndelse.

Dersom panthaveren i de i denne paragraf omhandlede tilfælde i kraft af panteretten har fået fyldestgørelse, skal han tilsvare boet det modtagne eller dets værdi.

§ 22.

De i §§ 20 og 21, første stykke, indeholdte bestemmelser kommer dog ikke til anvendelse, såfremt det oplyses, at skyldneren endnu var solvendt, så sikkerheden blev stillet eller betalingen skele, ej heller, når kreditor eller medkontrahenten afkræfter den formodning om, at han har været vidende om skyldnerens insolvens, som i de bemeldte paragraffer omhandlede tilfælde skal anses for at være til stede.

§ 31.

Efter de i den foregående paragraf omhandlede krav, men forud for simpel personlig gæld bliver endvidere at fyldestgøre de fordringer, som måtte være forbundet med almindeligt, lovbestemt eller viljebestemt, underpant i løsøre. Imellem disse fordringer indbyrdes bliver den ældre at fyldestgøre fremfor den yngre.

§ 39.

Forud for viljebestemt underpant i enkelte løsøregenstande går, om fornødent, de i § 33 nævnte fordringer.

§ 151.

Viljebestemt pant i alt, hvad pantsætteren ejer eller ejendes vorder, kan for fremtiden ikke retsgyldig stiftes.

§ 152.

Ej heller kan viljebestemt underpant i løsøre for fremtiden gives i samlinger af ensartede eller til et fælles brug bestemte ting, der betegnes ved almindelige benævnelser.

Ved forpagtninger af landejendomme og mejerier samt ved anden leje af jord skal lejetageren dog retsgyldig kunne give underpant i sine til bedriftens udøvelse hørende ejendele samt i produkterne af bedriften for de krav, som udlejeren i anledning af brugsforholdet måtte have eller får på ham.

1. viðgerð 18. og 21. apríl legði lógarnevndin fram soljóðandi

Nevndin hevur vígjørt mállø og er samd um at mæla tinginum til at samtykkja uppskot landsstýrisins.

2. viðgerð 22. apríl

Uppskotið samtykt 19—0.

73. Broyting í reglunum um Tryggingarsambandið

Ár 1969, 16. apríl legði Kjartan Mohr lögtingsmaður fram soljóðandi

U p p s k o t
til
samtyktar.

Løgtingið áleggur landsstýrinum til at samskipa hesar nevndir í eina samlaða nevnd undir Tryggingarsambandinum Føroyar.

Nevndirnar eru hesar:

Føroya Vanlukkutrygging
Føroya Sjóvátrygging
Føroya Kríggstrygging
Føroya Brunastrygging
Føroya Livstrygging.

Viðmerkingar:

Tað er ikki at ivast í, at rættast er at fáa allar hesar nevndir samskipaðar undir Tryggingarsambandið Føroyar.

Tað verður lættari at arðbeiða við alt undir einari leiðslu og eisini bíligari, nú sparast má á øllum økjum.

So státt setur Føroya Framburðsflokkur hetta uppskot til samtyktar.

1. viðgerð 18. apríl og málið sent landsstýrinum.

74. Lántøka til investering og útbygging av vinnulívinum

Ár 1969, 16. apríl legði Kjartan Mohr lögtingsmaður fram soljóðandi

U p p s k o t

§ 1.

Til lögtingslóg um lántøka í útlandinum upp til 400 mill. kr. til gjaldan av nýggju havnaællanini, vegabygging, brúgvabygging, berghol, skipabygging, fiski- og farmaskíp, skúlabygging, húsabygging, landbúnaðin, iðnaðarvirkir, verjuskíp, útvarp - sjónvarp, bókasavn, strandferðsla og onnur átroðkandi mál til føroyska fólkinum at gagni.

§ 2.

Landsstýrið og fíggjarnevnd lögtingsins hava umsitingina av tí í § 1 nevndu peningahædd um hendu, og skipa fyri peningajáttanum til tey ymisku málini, sum tørva at fáa part av nevnda tani.

§ 3.

Lánið upp á 400 mill. kr. verður at fáa langfrestað og til bíliga rentu, og áramálið verður í minsta lagi 30 ár ella longri.

§ 4.

Henda lóg kemur í gildi beinanvegin.

Viðmerkingar :

Í apríl 1955 legði Føroya Framburðsflokkur uppskot til lögtingslóg nr. 41 um lánløku uppá 40 mill. kr. til uppbyggjan av vinnulívi Føroya. Uppskotið fór í fíggarnevndina, og mælli nevndin lögtinginum til at samtykkja, at landsstýrið í samráð við fíggarnevndina kannaði málið og legði úrslitið fyri lögtingið í næstu tingsetu.

Lögtingið frætti onki frá málinum, ið var væl undirbygt og víst til, hvussu peningurin skuldi nýtast, tó hevur hetta uppskot havt sína ávirkan á lögtingið, tí nú 14 ár aftaná er nógv av tí, ið sett var fram í uppskotinum, vorðin ein veruleiki.

Nú 1969 er lögtingið so heft av ymiskum lánum og garantium, ið eru spjadd í ymiskum lánistovnum og bankum, at lættast var at fáa gjørt upp og fáa eitt samlað lán, sum kundi verið avdrigið yvir eitt longri áramál, so tað komandi ættarliðið kundi sæð fram til ein tíðarhóskandi útvikling, teimum at gagni, og verða við til at gjakla hetta.

Vegna okkara politisku støðu í løtuni við Danmark, er tað kanska beinast at taka upp samráðingar við ríkisstjórnina um hetta lántiltak.

1. viðgerð 18. apríl og málið beint til fíggarnevndina.

75. Lending í Kirkjubø

Ár 1969, 16. apríl legði Kjartan Mohr lögtingsmaður fram soljóðandi

U p p s k o t
til
samtyktar.

Lögtingið áleggur landsverkfrøðinginum at gera kanningar og kostnaðarætlan til eina lending fyri smærri skip í Árnanesi í Kirkjubø.

Viðmerkingar :

Tað er eill slórt ynski hjá sanningum at sleppa yvirum Heystfjørð við samband Skopun-Kirkjubø. Hetta ger tað ikki so vandamálið fyri ferðafólk at fara um Kirkjubønes og Sveipin.

Tað stóra projektið at úlbyggja Kirkjubø við lending í hólmin verður neyvan framt í næstu framtíð, og kostnaðarætlau av projektinum er so stórt, at tað má koma undir havnaætlanina.

1. viðgerð 18. apríl og málið sent landsstýrinum.

76. Ymiskar ríkislógir

Ár 1969, 16. apríl legði lógarnevndin fram soljóðandi

NEVNDARÁLIÐ

Landsstýrið hevur lagt fyri løgtingið:

1. Lóg nr. 207 frá 31. mai 1968 «Om ændring i lov om «Ungdommens Uddannelsesfond»s forvaltning og virksomhed»,
2. Kgl. fyriskipan frá 17. januar 1969 «hvorefter visse bestemmelser i lov om dansk indfødsret finder anvendelse i forhold til Finland, Norge og Sverige»,
3. Kunngerð viðvíkjandi «overenskomst af 16. december 1966 mellem Danmark, Norge og Sverige om fællesnordisk arbejdsmarked for tandlæger»,
4. Lógarkunngerð nr. 409 frá 17. december 1968 viðvíkjandi «Lov og dansk indfødsret».

Landsstýrið mælir til, at nevnda lóg, fyriskipan og kunngerðir verða lýstar at galda fyri Føroyar.

Hesi mál eru av tingformanninum beind í lógarnevndina.

Nevndin hevur viðgjørt málini og er sámd um at mæla tinginum at gera hesa

Tingsamtykt

Frammanfyri nevnda ríkislóg, fyriskipan og kunngerðir verða lýstar at galda fyri Føroyar.

2. viðgerð 18. apríl.

Uppskot til tingsamtykt samtykt 10—0.

77. Vegir og lendingar.

Ár 1969, 18. apríl legði havna- og veganevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Havna- og veganevndin hevur viðgjørt tær o.u. 65 umsóknirnar um studning til vegabyggingar og til byggingar av lendingum og smærri havnum, sum innkomnar eru.

I. Vegir.

Á flggjarløgtingslógini eru settar av 10,9 mill kr. til vegabygging og umsiting av landsvogum; heri er íronkaður tann peningur, sum kemur av motor- og bensingjaldinum.

Hóast tørvur er á hesum peningi til útbyggingar av og ábøtur á landsveganetini og til umsiting teirra heldur nevndin, at ein lítill partur kann býtaast út sum studningur til smærri kommunalar vegabyggingar, og skal samsvarandi hesum loyva sær at seta fram soljóðandi

U p p s k o t

A. Til útbyggingar av og ábøtur á landsvegnetini og umsiting teirra	10.711.500,—
B. Til niðanfyri nevndu vegir	188.500,—
	10.900.000,—

Kommuna	Studaløgurin til	Studningur ¾ av kr.
Haldórsvíkar		
Styrking av vegnum gjøgnum Tjørnuvíkar bygd		25.000,—
Hósvíkar		
Nýggj brúgv um Laðá		25.000,—
Tórshavnar uttanbyggjar		
Ábøtur á gætuna til Norðradals og brúgv um gjónna ..		25.000,—
Bíggjar		
Vegur vestur frá Bø		50.000,—
Húsavíkar		
Breiðking av vegi í Dali		10.000,—
Skúoyar		
Veg í Skúoy		6.000,—
Froðbiar		
Breiðking av vegnum frá havnini til grótbrotið á Torvheyggi		40.000,—
Vágs		
Brúgv um Toftá		40.000,—
Tórshavnar		
Veg í Havnadali		30.000,—
	Tilsamans ¾ av kr.	250.000,—
	= kr.	188.500,—

II. Lendingar:

Játtanir, sum fálnar eru til gjaldingar undan ¼ 1969, men sum ikki

er bygt fyri, eru tilsamans $\frac{3}{4}$ av o.u. 1.639.651 kr. = o.u. 1.229.738 kr.

Játlanir fyri figgjarárið 1969/70, sum samtyktar eru áður, eru hesar:

Kommuna	til	studningur $\frac{3}{4}$ av kr.
Svínoyar		
Leinging av lending á Víkini (2. árgjald av 2 ára játtan) bygt		60.000,—
Kunoyar		
Lendibrúgv í Kunoy (4. árgjald av 5 ára játtan) bygt		40.000,—
Húsa		
Leinging av lendibrúgv á Syðradali (2. árgjald av 4 ára játtan) ikki bygt		30.000,—
Oyndarfjarðar		
Til bátadrátt og spæl (fyri 1969/70) bygt		25.000,—
Fuglafjarðar		
Abøtur á lending á Hellunum (3. árgjald av 3 ára játtan) ikki bygt		20.000,—
Uppískoyti til havnajíttan (3. árgjald av 5 ára játtan) bygt		130.000,—
Gøtu		
Lendibrúgv undir Gøtuciði (4. árgjald av 5 ára játtan) ikki bygt		30.000,—
Leingjan av brimgarði og dýpan av bátahyli í Syðrugøtu (4. árgjald av 4 ára játtan) ikki bygt		40.000,—
Strandvegur í Norðrugøtu (1. árgjald av 4 ára játtan) bygt		25.000,—
Runavíkar		
Uppískoyti til havnajíttan (3. árgjald av 5 ára játtan) bygt		120.000,—
Bryggja á Høgabóli (2. árgjald av 5 ára játtan) bygt		60.000,—
Lending við Kráargil (2. árgjald av 2 ára játtan) bygt		25.000,—
Nes		
Fergulega á Toftum (3. árgjald av 6 ára játtan) í bygging		90.000,—
Kykajáttan til bryggju á Oyrunum (2. árgjald av 4 ára játtan) ikki bygt		40.000,—

Fergulega við Toftagjógv (2. árgjald av 6 ára játtan) í bygging	120.000,—
Sjóar	
Bátahyl á Strondum (4. árgjald av 6 ára játtan) bygt	80.000,—
Elðis	
Leinging av bátabrúgv í Svínáum (3. árgjald av 3 ára játtan) ikki bygt	40.000,—
Hósvíkar	
Uppleggjarpláss (2. árgjald av 2 ára játtan) ikki bygt	20.000,—
Kaldbaks	
Lendibrúgv og bátahyl í Kaldbak (5. árgjald av 5 ára játtan) bygt	20.000,—
Dýpan av bátahyli og veg til hylin í Kaldbak (2. árgjald av 2 ára játtan) ikki bygt	20.000,—
Tórshavnar utanbýggjar	
Dýpan av bátahyli og hækkan av verjugarði á Argjum (2. árgjald av 5 ára játtan) ikki bygt	20.000,—
Hests	
Bátastøð v.m. í Hesti (2. árgjald av 3 ára játtan) bygt	25.000,—
Nólsoyar	
Vlōkan av havnarplássi (1. árgjald av 5 ára játtan) ikki bygt	40.000,—
Sandavágs	
Bátastøð v.m. (3. árgjald av 8 ára játtan) ikki bygt	20.000,—
Miðvágs	
Leinging av bryggju úti á Kletti (3. árgjald av 5 ára játtan) ikki bygt	20.000,—
Miðvágs og Sandavágs	
Uppkoyring frá havnið í Miðvági (2. árgjald av 4 ára játtan) bygt	60.000,—

Mikines	
Lending (2. ársgjald av 3 ára játtan) bygt	25.000,—
Skopunar	
Pier í Skopun (3. ársgjald av 4 ára játtan) ekki bygt	40.000,—
Bryggjan fram við Reyðfiskabergi (2. ársgjald av 3 ára játtan) ekki bygt	50.000,—
Skálavíkar	
Bátahyl (4. ársgjald av 6 ára játtan) í bygging	80.000,—
Húsavíkar	
Skarvasker (2. ársgjald av 5 ára játtan) í bygging ..	40.000,—
Skúoyar	
Lendingarábøtur (5. ársgjald av 6 ára játtan) bygt	50.000,—
Hvalbjar	
Býggjargarður (5. ársgjald av 5 ára játtan) undir bygging	40.000,—
Býggjargarður (4. ársgjald av 5 ára játtan) undir bygging	40.000,—
Fámjins	
Leinging av lendibrúgv (2. ársgjald av 2 ára játtan) ekki bygt	20.000,—
Hovs	
Báthavn (2. ársgjald av 5 ára játtan) bygt	50.000,—
Vágs	
Vágs eiði (2. ársgjald av 5 ára játtan) ekki bygt	30.000,—
Sunnblar	
Bryggja í Lopra (2. ársgjald av 10 ára játtan) Ikki bygt	120.000,—
	1.805.000,—

Tøkar peningur á lendingakontoini verður fyri 1969/70:

I grunninum	0,
Játtan fyri 1969/70	1.400.000,—
	1.400.000,—
Bundið í studningi	o.u. 2.600.000,—
Hall	o.u. 1.200.000,—

Annars kann verða upplýst, at játtanirnar fyri figgjarárið 1969/70, sum samtyktar eru áðr, og sum bygt er fyri, eru hesar

Kommuna	til	studningur ¼ av kr.
Svínoyar		
Lending á Víkini		60.000,—
Kunoyar		
Lendibrúgv		40.000,—
Oyndarfjarðar		
Bátastøð v.m.		50.000,—
Fuglafjarðar		
Uppískoyti til havnajíttan		130.000,—
Gøtu		
Strandvegur í Norðrugøtu		25.000,—
Runavíkar		
Uppískoyti til havnaætlan		360.000,—
Bryggja á Høgabóli		60.000,—
Lending við Kráargil		25.000,—
Brimverja í Lamba		20.000,—
Nes		
Fergulega á Toftum		210.000,—
Havn í Oyrunum		40.000,—
Sjóar		
Bátahavn		80.000,—

Kaldbaks		
Bátahavn	.....	20.000,—
Hests		
Bátastøð í Hesti	.....	25.000,—
Miðvágs		
Uppkoyring frá havnini	.....	60.000,—
Mikines		
Dráttur v.m.	.....	25.000,—
Skálavíkar		
Bátahavn	.....	80.000,—
Húsavíkar		
Lending á Skarvaskeri	.....	20.000,—
Skúoyar		
Lendibrúgv	.....	50.000,—
Hvalbiar		
Bátahavn	.....	80.000,—
Hovs		
Bátahavn	.....	50.000,—
		$\frac{3}{4}$ av 1.510.000,—
		= 1.132.500,—
		At ráða yvir 1.400.000,—
		Eftir verða 267.500,—

Eftir vera solciðis bert kr. 267.500 til í 1969/70 at rinda til uppiskoytisjáttanir til framtíðar arbeiði og at seta nýggj arbeiði í verk fyrri.

Nevndin hevur tó hildið seg kunna tilmæla nakað av nýj áttanum og skal loyva sær at seta fram soljóðandi

U p p s k o t

A.		
Kommuna	til	studningur ¾ av kr.
Fugloyar		
Lending við Skorðagjógv á Kirkju ($\frac{3}{4}$ av 25.000 kr./ár í 2 ár)		25.000,—
Lending við Trøllagjógv í Hattarvík ($\frac{3}{4}$ av 25.000 kr./ár í 3 ár)		25.000,—
Viðareiðis		
Veg oman í Eiðisvík ($\frac{3}{4}$ av 30.000 kr./ár í 3 ár)		30.000,—
Hvannasunds		
Lendibrúgv í Hvannasundi ($\frac{3}{4}$ av 30.000 kr./ár í 4 ár)		30.000,—
Klakksvíkar		
Koyríveg oman til lendibrúuna í Árnafirði ($\frac{3}{4}$ av 30.000 kr./ár í 3 ár)		30.000,—
Gøtu		
Bátahyl í Norðrugøtu ($\frac{3}{4}$ av 40.000 kr./ár í 4 ár frá 1970/71 af rokna)		
Runavíkar		
Lending við Kráargil ($\frac{3}{4}$ av 20.000 kr./ár í 3 ár frá 1970/71)		
Grótkast í Sældarfirði		25.000,—
Lendingarábøtur í Lamba		10.000,—
Eiðis		
Lendibrúgv í Svínáum ($\frac{3}{4}$ av 50.000 kr. frá 1970/71)		
Haldórvíkar		
Bátastíð í Tjørnuvík		10.000,—
Kaldbaks		
Brúgv í Kaldbakshofni ($\frac{3}{4}$ av 25.000 kr. í 2 ár)		25.000,—
Kirkjubøar		
Leinging av lendibrúgv í Kirkjubø, cykajáttan		8.000,—

Hests

Bryggja í Koltri og bátastøð í llesti ($\frac{3}{4}$ av 25.000 kr./ár í 4 ár; eins til bæði plássini) 25.000,—

Miðvágs

Bryggja úti á Kletti ($\frac{3}{4}$ av 20.000 kr./ár í 2 ár frá 1972/73)

Sørvágs

Dýping uttan- og heiman fyri nýggju bryggjuna ($\frac{3}{4}$ av 20.000 kr./ár í 2 ár) 20.000,—

Mikines

Nýggjur dráttur v.m., cykajáttan 25.000,—

Skálavíkar

Bátahavn ($\frac{3}{4}$ av 80.000 kr./ár í 3 ár frá 1972/73 at rokna)

Hvalbiar

Bátahavn við Býggjargarð ($\frac{3}{4}$ av 70.000 kr./ár í 4 ár frá 1972/73 at rokna)

Frøðbiar

Lending í Vikargerði ($\frac{3}{4}$ av 25.000 kr./ár í 2 ár) 25.000,—

Hovs

Bátahylur í Hovi ($\frac{3}{4}$ av 50.000 kr./ár í 2 ár frá 1972/73 at rokna)

$\frac{3}{4}$ av kr. 313.000,—
= kr. 234.750,—

B. Landsvenkfrøðinginum verður álagt at gera kanningar viðvíkjandi

1. lendingarumstøðum í Sandavági
2. — í Dali
3. — í Kvívík
4. líkindi fyri bátalegu í Hvalvík
5. lendingarbrúgv við Árnanes í Kirkjubø.

2. viðgerð 22. apríl.

Uppskot I samtykt 21--0.

Uppskot II samtykt 21 - 0.

Uppskot A samtykt 23- -0.

Uppskot B samtykt 23--0.

78. Føroyar burtur úr Nato

Ár 1969, 18. apríl legði Karsten Hoydal lögtingsmaður fram soljóðandi

U p p s k o t til samtyktar

Álagt verður Føroya landsstýri at krevja av ríkisstýrinum, at Føroyar frá 1970 at rokna ganga úr NATO-felagsskapinum.

Viðmerkingar :

Samb. ríkislóg nr. 137 frá 23. marts 1918 om Færøernes Hjemmestyre § 7 skulu ríkisásetanir, sum innihalda avgerðir, ið bert viðvíkja Føroyum, leggjast fyrri føroyska heimastýri til umhugsan, áðrenn tær verða lagdar fram á ríkisdegi. Eisini skulu ríkislógir, sum nema við lokal føroysk viðurskipti, leggjast fyrri heimastýrið til umhugsan, áðrenn tær verða settar í gildi í Føroyum. Hetta skal verða gjørt til tess, at Føroya lögting kann fáa mest møguliga ávirkan á tilevningina av serligum ásetanum fyrri Føroyar í lógum.

Tá ið Danmark í 1949 gjørdist limur í NATO, vóru Føroyar tiknar upp í henda felagsskapin, uttáu at hetta varð kunngjørt lögtinginum frammanundan, hvaðna minni var lögtingið eftirspurt. Poul Niclasen, sáli,

ið tá var landstingsmaður, mótmælti hesi mannagongd, tí her var ein sáttmáli gjørdur uttan um Føroya lögting, sum «heróer i allerhøjeste grad færøske interesser», sum hann tók til í røðu síni í landstinginum 25. mars 1949.

Hvussu ómynduggjærdir føroyingar hava verið í øllum, sum hevur við NATO-sáttmálan at gera, og hvussu ringar avleiðingarnar av honum hava roynst okkara fámentu tjóð, eru nógv dømi um.

Í 1950 legði danska stjórnin fyri lögtingið uppskot um at skipa «hjemmeværn» í Føroyum. Lögtingið setti seg ímóti tilkari skipan, tí at heima-vernd var eitt militert fyribrigdi, og lögtingið ynskti ikki, at slíkur vápnaður stovnur varð gjørdur í Føroyum. Hetta er einasta og seinasta ferð, reglulig mannagongd hevur verið nýtt viðvíkjandi málum at gera Føroyar út sum herstöð.

Í 1954 verður lóg um verndarskyldu sett í gildi fyri Føroyar, uttan at lögtingið verður eftirspurt. Henda lóg sigur: «Værnepligten gælder principielt også for de på Færøerne fødte mænd i modsætning til, hvad der tidligere var gældende.»

Í 1957 verður ríkislóg nr. 225 frá 7. juni 1952 «Om dødsstraf for visse handlinger under krig eller besættelse» lýst at galda í Føroyum. Henda lóg, sum er ein beinleiðis avleiðing av NATO-felagsskapinum, verður ikki lögð fyri lögtingið. Hóast mótmæli frá einum samdum lögtingi, sýtir danska stjórnin at ganga føroyingum á mót.

Uttan at lögtingið veit av, fara fram samráðingar millum dansku stjórnina og láverandi landsstýri um bygging av militerum virkjum í Føroyum. Í 1959 verður farið undir at byggja slíkt virki á Sornfelli. Hetta viukið hevur eina manning uppá 150 mans. Lögtingið mótmælti í 1961, at hermenn verða hundnir at radarstöðini á Sornfelli og loran-stöðini á Eiði og móti, at herútgærd verur goymd á føroyskum land- ella sjóøki, tó uttan at fáa nakrar sømdir frá dansku stjórnini.

Døminu eru nógv um tað ringa árin, manningin í Mjørkadali hevur havt á viðurskiptini, serstakliga í Havn. Yvirmenninir, sum hava ráð at gjalda høgur húsaleigur, hava — umframt at leggjast á frægastu íbúirnar — drivið húsaleigurnar upp, soleiðis at húsaneyðin og okursprísirnir fyri íbúir merkjast nógv meira nivandi, enn um hesir menninir ikki vóru her.

Vanligt er at síðspilla trívist væl nærindis hermannalegum, helst eina best, tá ið hermenninir eru fremmandir og lítið vita um siðir og livihættir, har sum teir eru. Ein stórir partur av manningini í Mjørkadali er óhúgvín ungdomur, sum keðir seg og leingist, og tí lættliga fellur til drykkjuskap, fer við konufólki og finnur upp á ólevnað og óflýggjaskap av ringasta slag. Tað er inki at ívast í, at hermannalega so nær við

Havnina hevur havt sera ringa ávirkan á ungdómin, sum her veksur upp.

Kíngin kann nokta, at manningin í Mjærkadali fær stórar nøgdir av spiritus innflutt uttan at gjalda toll. Hetta spiritus hevur eisini verið víðaríselt.

1969 er árið, ið linalondini kunnu siga seg burtur úr NATO-samgonguni.

Út frá tí, sum frammanundan er nevnt og teirri ómyndingaviðferð, sum Føroyum hevur verið fyri í øllum málum, sum hava við NATO at gera, er hugsan Tjóðveldisfloksins, at Føroyar hava nógvar og góðar grundir at biðja seg verða tiknar burtur úr NATO-samgonguni. Uttan at vit hava biðið um ella eru eftirspurd, eru vit drigin upp í hesa samgongu. Sjálvt í friðartíð er hon okkum ein meinur kleppur. Skuldi kríggj brostið á, verður stóða okkara uppafur verri, tí tá fær ein møguligur fíggindi grund til at leypa á einar herbúnar Føroyar, um hann ikki hevði gjørt tað, um landið ikki var herbúgvið.

1. viðgerð 23. og 2. viðgerð 24. apríl.

Formaðurin legði fram soljóðandi Broytingaruppskot frá Knút Wang o. fl.

U p p s k o t
til
samtyktar.

Løgtingið velur 7-manna millumtinganevnd, har allir flokkar eru umboðaðir til at viðgera løgtingsmál nr. 78/1968 Føroyar burtur úr NATO, og skal nevndin leggja uppskot aftur fyri tingið í komandi tingsetu.

Broytingaruppskotið samtykt 21 -0.

79. Veðhald av láni til Froðbiar kommunu

Ár 1969, 18. apríl legði S. Petersen landsstýrismaður fram soljóðandi

U p p s k o t til

løgtingslóg um veðhald fyri láni
til skúlabýgging á Tvøroyri.

§ 1.

Landsstýrinum verður heimilað
at veðhalda fyri láni upp til
2.200.000 kr. til Froðbiar sóknar
kommunu til skúlabýgging.

§ 2.

Henda lóg fær gildi beinan-
vegin.

løgtingslov om garanti for lån til
skolebyggeri i Tvøroyri.

§ 1.

Landsstyret beinyndiges til at
garantere for lån indtil 2.200.000
kr. til Froðbiar sóknar kommune
til skolebyggeri.

§ 2.

Denne lov træder i kraft
straks.

Viðmerkingar:

Froðbiar sóknar kommuna hevur sent lögtinginum soljóðandi skriv:

«Undirskrivaða Froðbiar sóknarstýri loyvir sær hervið at søkja um
løgtingsveðhald fyri lántøku úr Kreditforeningen af Kommuner i Dan-
mark kr. 2.200.000, ið nýtast skulu til at fremja nýggja skúlabýgging á
Tvøroyri.

Viðmerkjast skal, at núverandi skúli lýkur ikki tær treytir, ið nútíðar
skúlaundirvísing krevur. Harnæst er at siga, at skúlin, nú ið saman-
bundið er við Fámjin, Hvalbø og Sandvík, er nógv ov trøngur og rúmur
ikki øllum næmingunum, sum hava evni og hug til at søkja sær tann
lærdóm, og neyðturviligu skúlaundirvísing, sum nútíðin krevur.

Tekningar, kostnaðarætlan og viðmæli eru send Føroya skúlastjórn,
Tórshavn, hesi skúlabýgging viðvíkjandi.

Heitir sóknarstýrið tí á hitt heiðraða lögting um at veita hesum so
nógv átroðkandi máli bestu viðgerð og skjóla avgreiðslu.»

Skúlin er ætlaður at kosta umleið 2,6 mill. kr.

Landsstýrið viðmælir, at tað fær heimild at veita tað umbidna veðhaldið.

Kommunan er á jour við øllum sínum lánum.

1. viðgerð 22. 2. og 3. viðgerð 23. apríl.

Lógaruppskotið samtykt 22 . 0.

80. Granskoðing av almennum roknskapum

Ár 1969, 18. apríl legði landsgranskoðaranevndin fram soljóðandi

U p p s k o t
til
samtyktar

Løgtingið samtykkir at góðkenna niðanfyri nevndu roknskapir saman við fylgjandi viðmerkingum frá lögtingsgranskoðaranum:

- 1) Landskassin 1959/60
- 2) Landskassin 1960/61
- 3) Landskassin 1961/62
- 4) Landskassin 1962/63
- 5) Landskassin 1963/64
- 6) Landskassin 1964/65
- 7) Landskassin 1965/66
- 8) Landskassin 1966/67
- 9) Landskassin 1967/68

- 10) Apotekið 1960/61
- 11) Apotekið 1961/62
- 12) Apotekið 1962/63
- 13) Apotekið 1963/64
- 14) Apotekið 1964/65
- 15) Apotekið 1965/66
- 16) Apotekið 1966/67
- 17) Apotekið 1967/68

- 18) Strandfaraskip landsins 1958/59
- 19) Strandfaraskip landsins 1960/61
- 20) Strandfaraskip landsins 1961/62
- 21) Strandfaraskip landsins 1963/64
- 22) Strandfaraskip landsins 1964/65
- 23) Strandfaraskip landsins 1965/66
- 24) Strandfaraskip landsins 1966/67
- 25) Strandfaraskip landsins 1967/68

- 26) Útvarp Føroya 1958/59
- 27) Útvarp Føroya 1959/60
- 28) Útvarp Føroya 1960/61
- 29) Útvarp Føroya 1961/62
- 30) Útvarp Føroya 1962/63
- 31) Útvarp Føroya 1963/64
- 32) Útvarp Føroya 1964/65
- 33) Útvarp Føroya 1965/66
- 34) Útvarp Føroya 1966/67
- 35) Útvarp Føroya 1967/68

- 36) Húsalánsgrunnurin 1. januar 1965 til 31. mars 1966
- 37) Húsalánsgrunnurin 1966/67
- 38) Húsalánsgrunnurin 1967/68

- 39) Telefonverk Føroya Løgtings 1958/59
- 40) Telefonverk Føroya Løgtings 1959/60
- 41) Telefonverk Føroya Løgtings 1960/61
- 42) Telefonverk Føroya Løgtings 1961/62
- 43) Telefonverk Føroya Løgtings 1962/63
- 44) Telefonverk Føroya Løgtings 1963/64
- 45) Telefonverk Føroya Løgtings 1964/65
- 46) Telefonverk Føroya Løgtings 1965/66
- 47) Telefonverk Føroya Løgtings 1966/67
- 48) Telefonverk Føroya Løgtings 1967/68

- 49) Føroya Jarðargrunnur 1960/61
- 50) Føroya Jarðargrunnur 1961/62
- 51) Føroya Jarðargrunnur 1962/63
- 52) Føroya Jarðargrunnur 1963/64
- 53) Føroya Jarðargrunnur 1964/65
- 54) Føroya Jarðargrunnur 1965/66
- 55) Føroya Jarðargrunnur 1966/67
- 56) Føroya Jarðargrunnur 1967/68.

Viðmerkingar frá løgtingsgrannskoðarunum:

Vit hava gjøgnungingið omanfyri nevndu roknskapir við tilhoyrandi frágreiðingum frá roknskaparrevisiónini. Hetta er gjørt og verður nú lagt fyri tingið sambært løgtingslóg nr. 16 frá 26. apríl 1965 við niðanfyristandandi viðmerkingum:

1. Landskassans roknskapir:

- a) Vit eru vorðnir varir við, at taum útgjaldingarháttur, sum í dag verður nýttur, ikki svarar til tær í stjórnarskipanarlógini áseftu reglur, hvareftir løgmaður skal ávísa hvørja útgjalding. T.d. skal nevast, at í sumnum førum ávísir løgmaður heilt smáar rokningar, meðan hann í øðrum førum, eitt nú viðvikjanid sjúkrahúsnum, ikki ávísir gjaldingar.

Vit halda, at hesin ávísingarháttur ikki er tíðarhóskandi og ikki gevur landsstýrinum tað innlit í útgjaldingar, sum tað átti at havt.

Vit mæla til, at landsstýrið setir uppskot fram til neyðugar lógarbroytingar.

b) Meirinýtsla.

Vit skulu viðmerkja, at í fleiri førum hevur verið nýttur munandi meira peningur, enn hvat játtað hevur verið á figgjarlógini, og at henda meirinýtsla hvørki hevur verið lögð fyri figgjarnevndina ella er komin við á nakrari eykafiggjarlóg.

Í hesum sambandi skulu vit tilmæla, at eykafiggjarlóg verður gjørd á hvørjum ári.

c) Viðv. avdráttareftirstøðum.

Ymiskar kommunur eru skuldskrivaðar fyri rættuliga stórar upphæddir sum teirra part av kostnaði viðv. vegagerð. Einn er eingin endalig avtala gjørd millum landskassan og kommunurnar, hvussuleiðis hetta skal gjaldast aftur. Vit mæla til, at ein slík avtala verður gjørd sum skjótast, og at í framtíðini, tá ið slíkar skuld-

skrívlingar fara fram, at kommunurnar fáa boð um afturrindingarháttin.

Viðvíkjandi øðrum smáum lánum, eitt nú lestrarlánum, verður mælt til, at het eisini verður gjerd fäst afturgjaldingarskipan, og at roynt verður at halda hana.

d) Viðv. landskassans ábyrgdum og lánum.

Av tí at landskassans ábyrgdir eru vorðnar ógvuliga stórar, vilja vit heita á landsstýrið um at seta í verk eina skipan, hvareftir gjaldstovan skrásetir øll tøy lán, ið landskassin veðheldur fyri, samstundis sum ansað verður eftir, at nevnda skráseting altíð er á jour.

Álagt eigur at verða bankum og øðrum peningastovnum, ið veita lán móti landskassaveðhald, at teir aftaná hvørja termin og pr. 31. mars á hvørjum ári senda gjaldstovuni yvirlit yvir restskuldina á slíkum lánum.

Hetta eigur at vera ein treyt fyri framtíðar veðhaldum.

e) Viðv. avskrivningarháttinum.

Av aktivum, sum í fyrsta umfari eru fíggjað yvir fíggjarlógina við játtan á byggigrunnar, skal viðmerkjast, at mannagongdin higartil hevur verið, at hesir grunnar, tá ið byggingi nær liðug, eru fluttir yvir á landskassans kapitalkonto, meðan aktivini verða avskrivað við tí fulla byggiprisinum sum grundarlag. Á hendan hátt verður ein so stórir partur av byggikostnaðinum, sum svarar til byggigrunnarnar, goldin tvær ferðir yvir fíggjarlógina. Fyrstu ferð, tá ið lagt verður í grunn, og aðru ferð, tá ið avskrivað verður.

Somuleiðis skal viðmerkjast, at á fíggjarlógini og í rakstrarroknskapinum verða ferd bæði avskrivningar og avdráttir av lánum sum útreiðsla. Avdráttir uppá lán verða ikki vanliga bókað yvir rakstrarroknskapin, men á status. Haraftirmóti eru avskrivningar vanlig rakstrarútreiðsla, sum tó ikki færir útgjaldingar við sær.

Fyri at hava tókan pening til avdráttir mugu tí avskrivningarnar í minsta lagi vera av somu slødd sum avdráttirnar, men nýtast ikki at vera størri.

f) Í grannskoðarafrágreiðingini til konto 69 (síðu 17) fyri 1963/64 verður víst til mannagongdina viðvíkjandi flytan av játtaðum, men

íkki útgoldnum peningi til grunnar, t.d. játtanir til havnagerð og lendingar.

Mælt verður til, at slíkar játtanir verða endurnýggjaðar á hvørjum ári ella, sum helst besta loysnin, at slíkur peningur beinanvegin áðrenn figgjarárslok verður frískildur líkviditetinum og settur á serligar konti í peningastovnum.

- g) Í 1964/65 var av yvirskotinum lagt 2.000.000 kr. í grunn til byggjan av vaktarskipi. Hetta varð gjørt eftir tilmæli landsstýrisins og góðkenning figgjarnevndarinnar. Eftir okkara uppfatan átti lögtingið at viðtikið eina slíka burturlegging á eini eykafiggjarlóg ella á annan hátt, av tí at serligar lógarreglur eru um nýtslu av landskassans yvirskoti.

Líknandi viðmerking er at gera viðvíkjandi nýtsluni av yvirskotinum í 1966/67, hvar alt yvirskotið varð sett á konto til at standa imóti tapum av lánum, veðhaldum v.m.

- h) Landskassans partabrev.

Landskassin eigur nú partabrev í fleiri feløgum. Vit halda, at landsstýrið hvørja ferð, ið partapeningur verður teknaður, treytar sær at vera umboðað á aðalfundi og at tað fær ársroknskap frá viðkomandi feløgum saman við frágreiðing frá aðalfundarumboðum.

- i) Bilnýtsla og billán.

Mælt verður til, at landsstýrið ger eina reglugerð viðvíkjandi gjald fyri og nýtslu av bilum, antin teir eru privat ogn og nýttir í almennari tænastu, ella teir eru almenn ogn og samstundis kunnu nýtast privat.

- j) Viðv. tollavgreiðslu.

Roknskapargranskskoðarin hevur gjørt vart við, at vørur í vissum færum verða útflyggjaðar, uttan at tollurin er goldin frammanundan. Vit mæla til, at umstøðurnar hjá gjaldstovuni til at hava eftirlit við toll- og vørnavgreiðslunum sum skjótast verða bættar, soleiðis at pakkhúsviðurskiptini koma í rættlag og helst eisini at frígoymsla verður sett á stovn.

- k) Gjaldstovudeildir.

Víst verður til viðmerking frá roknskapargranskskoðaranum (síðu 5 1967/68), hvar hann mælir til, at gjaldstovudeildirnar av kontrollmessigum orsøkum fáa kassamaskinur. Samstundis kann

hetta føra eina rationalisering við sær, soleiðis at bert 1 fólk nýtist at starvast á summum deildum.

Vit taka undir við hesum tilmæll.

l) Viðv. dómhúsinum.

I frágreiðing 1960/61 hevur roknskapargrannskoðarin gjørt vart við, at dómhúsið, sum var bókført til eitt virði av kr. 104.744,39, í 1959 er latið danska lögmlálaráðinum utan endurgjald.

m) Viðv. løn til millumtinganevndir.

Vit hava ansað eftir, at roknskapargrannskoðarin fleiri ferðir hevur gjørt vart við, at eingin lógarheimild er til at gjalda limum í millumtinganevndum dagpening fyri fundardagar. Mælt verður landsstýrinum til annaðhvørt at gera nógaldandi praksis lóggjalduga, ella at ansa eftir, at dagpeningur ikki verður útgoldin tingmonnum í millumtinganevndum.

n) Føstu ognir landsins.

Víst verður til grannskoðaraviðmerking til konto 40 í 1963/64 og skulu vit mæla til, at ognir landsins verða tiknar við í landskassaroknskapinum samsvarandi tingbókina.

o) Vit mugu finnast al, at eftirlitknningar t.d. vegna flytan til Føroya í summum førum fyrst verða gjørdar fleiri mánaðar aftaná, at skattskyldan er byrjað.

p) Konto 11-12-10 í landskassans roknskapi, nevnd endurgjald frá kommunum vegna havnaprojektering, eigur at broyta navn til: projekteringstøttøkur viðvíkjandi vega- og havnagerð. Høvuðs-parturin av inntøkunum á hesi konto er nú beroknað projekteringshonorar fyri vegagerð, sum er skuldskrivað teim ymiskum veganleggnum.

2. Tjaldurs Apoteki

Ongar viðmerkingar.

3. Strandferðaskip landsins:

Ongar viðmerkingar.

4. Útoarp Føroyar:

Ongar viðmerkingar.

5. *Húsalánsgrunnurin:*

- a) Í 1966/67 yvirtók húsalánsgrunnurin eitt lán frá landskassanum (sociala grunninum) til S.E.V. uppá tá kr. 206.106,70. Vit mæla til, at landskassin aftur yvirtekur hetta lánið, soleiðis at húsalánsgrunnurin fær henda pening at arbeiða við.

6. *Telefonverkið:*

- a) Eftirlønargjaldið hjá Eskild Christjansen, stjóra og eftirlønarskipanin hjá øðrum fólki má fáast í rættlag.
- b) Ymisk brek viðvíkjandi goymsluroknskapið mugu rætast og fáast í lagi.
- c) Í 1966/67 eru upptikin nýggj lán til útbyggingar, men av hesum peningi var sum ein fyribils loysn, nakað nýtt til at gjalda rentur og avdrátt og annan rakstur við. Hetta balda vit vera skeiva mannagongd.
- d) Í 1967/68 hevur rakstrarúrslitið verið hampuligt, men havast má í huga, at stór anleggsarbeiði fara fram, og hesar íleggningar skulu fyrri ein part finansierast yvir raksturin, sum eisini í framtíðini skal klára eina stóra avdráttarbyrðu. Tað má tí verða ansað eftir, at hesi anleggsarbeiði verða gjørd eftir føstum ætlanum og at húsast verður soleiðis, at rakstrarúrslitini í framtíðini verða góð.
- e) Skuldin hjá telefonverkinum til Store Nordiske Telegrafelskab og L. M. Ericsson er ógvuliga stór, og skulu vit mæla til, at møguleikar verða gjørdir fyrri at koma burtur úr hesi skuld, fyrri at telefonverkið ikki skal blíva ov bundið til hesi feløg.

7) *Føroya Jarðargrunnur.*

- a) Virði av kongsjørðini.

Vit mæla til, at kongsjørðin verður tikin upp í statusroknskapin sum ogn.

- b) Súrhyggjbrunnar.

Tørvurin til byggjan av súrhyggjbrunninum eigur at verða kannaður til næstu fíggjarætlan.

Umsitingarútreiðslurnar í samband við studningsveitan til súrhyggjbrunnar tykjast at verða nóg so høgar.

1. viðgerð 22. apríl og 2. viðgerð 23.

Roknskapirnir samtyktir 22—0.

Viðmerkingarnar samtyktar 18—0.

81. Broyting í lóg um endurnýgging á fiskiskipaflotanum

Ár 1969, 18. apríl lagði V. Sørensen landsstýrismaður fram soljóðandi

U p p s k o t til

Løgtingslóg um broytan í lögtings-
lóg um endurnýggjan av
fiskiskipaflotanum.

§ 1.

I § 2 a í lögtingslóg nr. 48 frá 30. mei 1964 um endurnýggjan av fiskiskipaflotanum við seinni broytingum verður sett inn sum stk. 2:

Studningslån til isetan av dieselmotori í staðin fyri bensinmotor i opnan útróðrarbát kann veitast við upp til 15% av kostnaðinum, heruppi innleggiðgarkostnaðinum.

§ 2.

Heinda lóg fær gildi beinanvegin.

Lagtingslov om ændring i lag-
tingslov om fornyelse af
fiskerflåden.

§ 1.

I § 2 a i lagtingslov nr. 48 af den 30. maj 1964 om fornyelse af fiskerflåden med senere ændringer indsættes som stk. 2:

Tilskudslån til indlægning af dieselmotor i stedet for bensinmotor i åbne fiskerbåde kan ydes med indtil 15% af omkostningerne, herunder indlæggelsesomkostningerne.

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks.

Viðmerkingar:

Tað hækkaða bensingjaldið hefur fært við sær, at fleiri útróðrar-menn, sum hava opnan bát við bensinmotori, undruga at leggja um til diesel og hava vent sær til landsstýrið við spurninginum um studning til tilika umleggjan.

Soleiðis sum lógin er orðað, er ikki heimild til at veita studning til motor í opnar bátar, einans í deksfiskifer. Heimild er í § 2 a til at veita studningslán til byggjan av opnum útróðrabáti.

Landsstýrið heldur, at um maður, ið hefur útróður til hævudsvinnu, heldur seg vera noyddan at seta dieselmotor í opna bát sín í staðin fyri bensinmotor, at tað vildi verið rætt at veitt honum ein studning uppá 15% av virðinum av nýggja motorinum.

1. viðgerð 22. og 23. apríl legði fíggingarnevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Ein minniluti í nevndini (Hilmar Kass) vísir til samtykt tingsins í hesi tingsetuni um 3 oyru til opnar bátar og heldur, at hetta skuldi upp-viga tann hækkaða bensinprisin uppá 10 oyru litur.

Ein annar minniluti (K. Wang, Kjartan Møller og Hamus við Høga-dalsá) setir einki uppskot fram.

Ein annar minniluti (J. Fr. Øregaard, Johan M. Fr. Poulsen og Andre-as Djurhuus) mælir til at samtykkja uppskot landsstýrisins.

2. viðgerð 24. og 3. viðgerð 25. apríl.

Lógaruppskotið samtykt 14--0.

82. Landsvegir

Ár 1969, 22. apríl legði V. Sørensen landsstýrismaður fram soljóðandi

U p p s k o t tíl

løgtingslóg um landsvegir.

§ 1.

Landið ger og heldur landsvegir.

§ 2.

Landsvegirnir eru bygðavegirnir og vegir frá bygð til bryggju ella brúgv, ið mest hevur týðning fyri samferðsluna oyggjanna millum; tey strekki, sum ganga gjøgnum bý ella størri bygð og eru veruligar býargøtur ella býargøtukend, tó undantikin.

Eru tvínnir ella fleiri vegir millum grannabygdir, verður bert ein leirra landsvegur.

Í seinasta lagi 1. apríl 1970 og síðan triðja hvørt ár kunnger landsstýrið fullfíggið skrá yvir landsvegirnar. Er ivamál, um vegur ella vegastrekki skal skrásetast sum landsvegur, ger landsstýrið hetta av, aftaná at avvarðandi kommunustýri og tann í § 5 umrødda nevnd hava havt høvi til at siga sína hugsan.

Landsvegir, sum verða bygdir ella fullførdir aftaná, at skrá er lýst, verða skrásettir, so hvørt teir eru liðnir; men broytingar annars í skránni kunnu bert fara fram í sambandi við áðurnevndu kunngerðir.

lagtingslov om landsveje.

§ 1.

Landet anlægger og vedligeholder landsveje.

§ 2.

Som landsveje regnes bygdevejene og veje fra bygð til kaj eller bro, der hovedsagelig har betydning for trafikken mellem øerne; de strækninger, der går gennem by eller større bygð og i realiteten er bygader eller har karakter af sådanne, dog undtaget.

Hvor der er to eller flere veje mellem nabobygder, vil kun den ene af disse kunne henføres under landsvejene.

Senest den 1. april 1970 og siden hvert tredje år offentliggør landsstyret en fuldstændig fortegnelse over landsvejene. Tvivlsspørgsmål om, hvorvidt en vej eller vejstrækning henhører under landsvejene, afgøres af landsstyret, efter at vedkommende kommunalbestyrelse og det i § 5 nævnte udvalg har haft lejlighed til at udtale sig.

Landsveje, der bygges eller fuldføres, efter at en fortegnelse er offentliggjort, optages i denne efterhånden, som de er færdigbygget, men ændringer i fortegnelsen iverigt kan kun ske i forbindelse med forannevnte bekendtgørelser.

§ 3.

Kostnaðurin av vegagerð og veghaldi, hernudir keyp og rakstur av amboðum, lánir til leiðsluna á skrivstovu landsverkfræðingsins tó undantiknar, verður rindað út úr vegagrunninum í tann mun hann ekki verður goldin við lán- um.

Í henda grunn fara:

1. Bilgjöldin,
2. bensingjaldið,
3. árlegar inngjaldingar frá kommununum svarandi til:
 - a. fyri kommunur, har landsvegur gongur ella verður lagdur til, gjøgnum ella fram við bygd, $2/5$ líkningarprocent avvarðandi ár,
 - b. fyri hinar kommunurnar $1/5$ líkningarprocent avvarðandi ár og harumframt,
 - c. upphædd svarandi til 20 % av tí, gjaldingarnar undir a. og b. útgera tilsamans. Hetta gjald verður álíknað kommununum í mun til longdina av landsvegi í tí einstøku kommununi.

Tað, sum kommunan rindar tilsamans eftir ásetingunum undir a., b. og c., skal tó ikki fara upp um 10 % av tí, álíkningin vildi verið avvarðandi ár við líkningarprocenti 8.
4. Inngjaldingar frá kommununum til gerð og umvælingar av vegrinum.
 - a. Fyri hvørja nýggja vegrast í landsvegi skal avvarðandi kommuna rinda 8.000 kr.,
 - b. í teimum kommunum, har vegrast(-ir) er (eru) í lands-

§ 3.

De med anlægs- og vedligeholdelsesarbejderne forbundne udgifter, herunder indkøb og drift af materiel, lønninger til ledelsen på landsingeniørens kontor dog undtaget, afholdes af vejfonden i den ndstrækning, de ikke dækkes ved lån.

I nævnte fond indgår:

1. Bilafgifterne,
2. benzinafgiften,
3. årlige indbetalinger fra kommunerne svarende til:
 - a. for kommuner, hvor landsveje ligger eller lægges til, gennem eller forbi en bygd, $2/5$ ligningsprocent vedkommende år,
 - b. for de øvrige kommuner $1/5$ ligningsprocent vedkommende år, og desuden,
 - c. et beløb svarende til 20 % af de samlede indbetalinger under a. og b. Denne afgift pålægges kommunerne i forhold til længden af landsvej i den enkelte kommune.

En kommunes samlede indbetaling i henhold til bestemmelserne under a., b. og c. skal dog ikke overstige 10 % af det beløb, påligningen ville have andraget ved en ligningsprocent på 8 vedkommende år.
4. Indbetalinger fra kommunerne til etablering og vedligeholdelse af vejriste.
 - a. For hver ny vejrist i en landsvej skal vedkommende kommune erlægge 8.000 kr.,
 - b. i de kommuner, hvor der er vejrist (-e) i en landsvej,

vegi, skál kömmunin rinda fyrir hverja rist árlega 500,- kr. til umvællingar og endurnýggingar af henni.

Liggur vegrið í kömmunumarkí, rindar hver kömmun sín helvt af hevndu upphæddum.

Tær undir a. og b. hevndu upphæddir kalli landslýrið við kunngerð hækka ella lækka, um og í tann mun kostnaðargrundarlagið verður fyrir breytingum.

5. Inntækur af útleiging av vega-byggingar- og umsiftingartólum landsins, av sölum av gróti og skervi og av arbeiðum fyrir önnur f.d. kömmunur.

6. Mögulegar játtanir á lögtingsfíggjarlógunum.

§ 4.

Av útreiðslunum til landsvegasamband inillum graunabygdir, sum fullförd eru í tíðarskeiðinum 1. apríl 1955 - 31. mars 1969 rindar ávvarðandi kömmuna (-ur) í tann mun skuldin ikki er greidd framvegis sín (feirra) part sambært reglunum í tingsmáli nr. 11 í vetrarþingssetuni 1958, samtykt 23. apríl 1959.

§ 5.

Lögtingið velur fyrir hvørt valskeið 4 tingmenn, sum saman við landsstýrimanninum fyrir vegamál og undir hansara fyrirsæti skulu útgera nevnd, hvørs uppgáva er

skál kömmunen betale for hver sådan 500,- kr. årlig til dens vedligeholdelse og fornyelse.

For vejriste, der ligger i kommunegrænse, betaler de pågældende kommuner hver sin halvdel af de nævnte beløb.

De under a. og b. anførte beløb kan landsstyret ved kundgørelser forhøje eller formindske, ifald og i det forhold grundlaget for omkostningerne undergår ændringer.

5. Indtægter af udlejning af landets vejbygnings- og vedligeholdelsesmateriel, af salg af sten og skærver og af arbejder for andre, f. eks. kommuner.

6. Eventuelle bevillinger på lagtingsfinanslovene.

§ 4.

Af udgifterne til landsvejforbindelser mellem nabobygder, der er fuldført i tidsrummet 1. april 1955 — 31. marts 1969, betaler vedkommende kommune (-er) i den udstrækning gælden ikke er betalt fremdeles sin (deres) andel i henhold til bestemmelserne i lagtingslov nr. 4 i samlingen vinteren 1958, vedtaget den 23. april 1959.

§ 5.

Lagtinget vælger for hver valgperiode 4 lagtingsmedlemmer, der sammen med landsstyremanden for vejansligger og under hans foræde skal udgøre et udvalg. Hvis opgave det er at være forbindelsesled mellem lagtinget og

at vera lið milltum tingið og landsstýrið í vegamálunum.

Fyri hvønn av nevndarlimunum verður samstundis valdur varamaður.

Nevndin skal viðgera høvuðsætlanirnar innan landsvegagerð-umsiting og annars geva sítt ummæli, tá ið talan kann verða um broytingar í landsvegaskránni.

§ 6.

Lóg nr. 69 frá 7. maj 1881 om forpligtelse til jords afgivelse til offentlige veje, havne og landingssteder samt til offentlige skoler på Færøerne við seinri uppiskoytum verður at galda eisini í forum, har ið landastýrið hevur fyri neyðini af ogna sær bygt sum óbygt lendi ella tilfar í sambandi við landsvegagerð og -hald.

§ 7.

Henda lögtingslóg kemur í gildi beinan vegin, og samstundis fara úr gildi lögtingslóg nr. 17 frá 7. mars 1957 um ognartøku til samferðshvegir og lögtingslóg nr. 51 frá 28. juni 1963 um umsiting av landsvegum. Somuleiðis fer frammanfyri nevnda lögtingssamtykt frá 23. apríl 1959 um part kommunanna í útreiðslunum til landsvegabygging úr gildi í tað mun tað ikki stríðar imóti § 4 í hesi lögtingslóg.

V i ð m e r k i n g a r :

Tær reglur fyri býtinum av útreiðslunum til bygging av landsvegum, sum samtyktar vóru í tingmáli nr. 4 í vetrarfringsetuni 1958 eru og verða nýttar í sambandi við teim landsvegasambandum, sum fullførd eru í úðarskeiðinum 1/4 1955 — 31/3 1969; men nú vegirnir í teim einstaku

landsstyret i anliggender vedrørende vejene.

For hvert udvalgsmedlem vælges samtidig en suppleant.

Udvalget skal behandle de planlagte hoveddispositioner vedrørende anlæg og vedligeholdelse af landsveje og iøvrigt udtale sig, når der kan være tale om ændringer i landsvejfortegnelsen.

§ 6.

Lov nr. 69 af 7. maj 1881 om forpligtelse til jords afgivelse til offentlige veje, havne og landingssteder samt til offentlige skoler på Færøerne med senere tilføjelser skal gælde også i tilfælde, hvor landsstyret finder fornødent at erhverve grundarealer, bebyggede såvel som ubebyggede, eller materialer i forbindelse med bygning og vedligeholdelse af landsveje.

§ 7.

Denne lagtingslov træder i kraft straks, og samtidig ophæves lagtingslov nr. 17 af 7. marts 1957 om ekspropriation til samferdselsveje og lagtingslov nr. 51 af 28. juni 1963 om vedligeholdelse af landsveje. Ligeledes mister ovennævnte lagtingsbeslutning af 23. april 1959 om kommunernes andel i udgifterne til bygning af landsveje sin gyldighed i den udstrækning det ikke er i strid med § 4 i nærværende lagtingslov.

oyggjunum eru bundnir saman í heildir, og allar stórru bygðirnar eru lengdar uppí veganetini, verða uppgávarnar frambývir at asfaltera vegirnar, umbyggja og breiðka hövuðsferðslulínurnar, binda landspartar og oyggjar saman og gera tryggingartilfær o.t., og lá hóskar ikki longur, landið og kommuna býta útreiðshurnar sínámillum av teim arbeiðum, ið framt eru innanfyri avvarðandi kommunu.

Um kommunurnar framvegis skulu taka sín part av landsvegabyggingini, mega tær takast sum ein heild, t.e. hvør kommuna má eftir eini hvørjari reglu rinda til eina pulju, sum fer til byggingina.

Burtursæð frá at tilíki skipan helst er einasta, sum nýtandi er í praksis, so er stóðan eisini soleiðis í dag at ábøturar á landsvegirnar og fullfíggingin av veganetinum er nógv meir eitt samfelagsmál enn ein fyrimumur fyri ta einkultu kommunu, har ábøtin ella fullfíggingin verður framt, og skuldi tað tí verið náttúrligt, at kommunurnar rinda árliga í ein grunn eftir ávísari reglu uttan mun til, um arbeiðið verður framt júst í avvarðandi kommunu ella ikki.

Hvør regla skal liggja til grund fyri hesi gjalding, kunnu menn vera á ymiskum máli um. Til umsitingina av landsvegum rinda kommunurnar eftir førðum t.e. skattainntøku. Tað var ikki órímuligt at sama grundarlag varð nýtt viðvíkjandi vegagerðini, men undirritaði heldur tó, at rættari var kanska, um ein partur av gjaldinum varð býttur í mun til landsvegalongdina í teim einstøku kommunum; tí deils lættir ein stór longd av landsvegum vandiga um byggingina av kommunalun vegum í avvarðandi kommunu, og deils er møguleikin hjá íbúgvárunum í tilíkarí kommunu størri at fáa løndi arbeiði, t.e. at skattainntøkan hjá kommununi helst verður nakað størri, enn hon annars vildi verið.

Annar spurningur er hvussu nógv kommunurnar skulu rinda tilsamans. Verður gjaldið til vegagerðina stórt sæð tað sama sum til umsitingina, vildi árliga gjaldingin, sum nú er, svara til 7-8 % av tí, landskassin rindar beinleiðis til fleggingar í og til avdrátt og rentu av lánum til landsvegagerð. Verða umsiting og vegagerð tikin undir einum, koma kommunurnar at rinda um 10 % av tí, landskassin rindar.

Vegristirnar eru ein spurningur fyri seg. Sambært lögtingslóg nr. 25 frá 31. mars 1949 um broyting í lóg nr. 171, 18. mai 1937 um hegn og markfrið skulu kommunurnar halda portur um almennan veg, har er tað neyðugt til frama fyri jarðarbrúki at seta upp hegn um tilíkan veg. Á saniferðshvegum skal vegrist nýtast.

Síðan seinasta kríggj hevur úr vegagrunninum verið latin studningur til gerð av vegristum; í fyrstuni beinleiðis ella vírði av teimum. Síðan er vaksið nakað um tann partin, landið hevur latið.

Vegristirnar eru um 90 í tali, og nýggj vegrist kostar frá 10 - 15.000 kr., alt eftir hvussu breiður vegurin er, og hvussu umstøðurnar eru; verður

vegrist lögð samstundis, sum vegur verður bygdur ella umbygdur, verður hon tó nakað biligari.

Undirritaði heldur verða rættast, at landið ger allar vegrastirnar í landsvegnum og umsitir tær, men at avvarðandi kommunur rindar ávísu upphædd t.d. 8.000 kr. fyri hvørja nýggja rist og ávíst árligt gjald, t.d. 500 kr. fyri hvørja rist, sum er í kommununi, til umsiting og endurnýgging av teim.

Har rist verður lögð í kommunumark, verða avvarðandi kommunur at rinda hvør sína helvt av omanfyri nevndu upphæddum.

Viðvíkjandi tí lepdi, sum fer undir yegin, hevur praksis stórt sæð verið, at landið keypir ella ognartekur tað, sum neyðugt er, og at útreiðslurnar verða taldar uppí byggikostnaðin, og heimild fyri hesum er í lögtingslóg nr. 17 frá 7. mars 1957 um ognartøku til samferðsluvegir.

Tá kommunurnar nú skulu rinda árligt gjald til vegabygging, er eingin grund til at kommunurnar hava nakað við spurningin um útvegan av lendi undir veg at gera ella taka lut í útreiðslunum í hesum sambandi.

Tingið hevur í síni tíð samtykt eipa heildarættan fyri útbygging av veganetinum, og hevur tí hesi seinastu árinum ikki havt nakra størvegis ávirkan á raðfylgjuna í byggingini ella aðrar av høvudsdispositionunum.

Hetta hevur ført við sær, at av og á hava misskiljingar og misnøgd um tað, sum fram er farið, stungið seg upp tingmatina millum.

Tingmenn hava á tingfundi høvi til at seta avvarðandi landsstýrismanum fyrispurningar, og tingnevnd kann krevja frágreiðingar og greinligar upplýsingar, men verður tað oftast mest vitan um tað, sum fram er farið, tingið fær á henda hátt; í hvussu er tykist hesin formur einsamallur ikki at geva úrslit, sum menn eru nøgdir við.

Eitt nærri kontakt millum tingið og leir, sum fremja tingsamtyktirnar í vegamálum kann ivaleyst verða til fyrimums fyri þáðar partar, um hon verður skipað á rætlan hátt.

Landsstýrið hevur hildið, at ein nevnd við 4 tingmonnum saman við landsstýrismanninum fyri vegamálum og undir fyrisæti hansara vildi verið hóskandi kontaktorgan; henda nevnd skal so viðgera ætlaðu høvudsdispositionirnar innan landsvegabygging og -umsiting og broytingar í landsvegaskránni.

Fyri landsverkfrøðingin, sum fyrirrekar máluni til fundirnar, og ger stutt referat, og sum kann geva gjøllari frágreiðingar, sum fundurin skuldi ynskt, fær eisini við hesi kontakt ein breiðari kunnsleika til

áskoðanir og sjónarmið politikaranna, og kann tað verða honum til stuðuls og leiðbeiningar í hansara stöðutakan og dispositiónir í dagliga virkinum.

1. viðgerð 24. apríl og málið beint til havna- og veganevndina.

V. Sørensen
landsstýrismaður

/ M. Helmsdal

83. Ymsar ríkislógir

Ár 1969, 21. apríl legði lógarnevndin fram soljóðandi

NEVNDARÁLIT

Landsstýrið hevur lagt fyri lögtingið kunngerð nr. 94 frá 3. november 1967 «af europacisk overenskomst af 22. januar 1965 om forbindelse af radiospredningsudsendelser fra stationer udenfor nationalt territorium».

Landsstýrið mælir til, at nevnda kunngerð verður lýst at galda í Føroyum eftir lóg nr. 51 frá 1. apríl 1896.

Málið er av lögtingsformanninum belnt í lógarnevndina.

Nevndin hevur viðgjørt málið og er samd um at mæla tinginum til at gera hesa

Tingsamtykt.

Løgtingið samtykkir, at tann í álitinum nevnda kunngerð verður at lýsa at galda í Føroyum.

2. viðgerð 22. apríl.

Uppskot til tingsamtykt samtykt 20—0.

84. Veðhald av láni til Skopunar kommunu

Ár 1969, 21. apríl legði kommunala nevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Skopunar kommuna hevur 8. apríl 1969 í skrivi til lögtingið biðið um veðhald fyri láni kr. 750.000 til havnabygging. Hetta skriv varð beint í kommunala nevndina.

Nevndin hevur viðgjørt málið og hevur fingið upplýst, at kommunan er á jour við teimum lánum, hon hevur, so stalt er nevndin samd um at mæla tinginum at veðhalda fyri umrødda láni og setur fram soljóðandi

U p p s k o t til

løgtingslóg um veðhald fyri láni
til havnabygging í Skopun.

løgtingslov om garanti for lån til
havneanlæg i Skopun.

§ 1.

Landsstýrinum verður heimilt landskassans vegna at veðhalda fyri láni upp til 750.000 kr. til útbygging av havnarlagnum í Skopun.

§ 1.

Landsstyret bemyndiges til på landskassens vegne at garantere for lån indtil 750.000 kr. til udbygning af havneanlægget i Skopun.

§ 2.

Henda løgtingslóg kemur í gildi heinanvegin.

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks.

2. viðgerð 22. og 3. viðgerð 23. apríl.

Lógaruppskotið samtykt 22--0.

85. Lán til jarðargrunnin

Ár 1969, 22. apríl legði lögmaður fram soljóðandi

U p p s k o t til

løgtingslóg um lán til
jarðargrunnin.

løgtingslóg um lán til
jorðfonden.

§ 1.

Jarðarráðnum er heimilt jarðargrunnsins vegna at læna upp í 1 mill. kr. at nýta til útlán eftir reglunum í lóg um landsbúnaðarins frama.

§ 1.

Landbrugsráðet hemyndiges til på jorðfondens vegne at optage lån op til 1 mill. kr. at anvende til udlån i overensstemmelse med reglerne i lov om jordbrugets fremme.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi heimanvegin.

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks.

Viðmerkingar :

Tann heimildin, sum var givin jarðarráðnum at upptaka eina millión í lánum til viðkan av útlánum jarðargrunnsins, er nýtt.

Av somu orsök hevur jarðarráðið søkt landsstýrið um at fáa eina nýggja heimild ljóðandi uppá 1 mill. kr. til sama endamál sum seinast.

Fyri fyrru heimildina eydnaðist jarðarráðnum at fáa lán stórt 1 mill. kr. frá Føroya Brunatrygging, og er hetta lán niðurgoldið til kr. 700.000,-.

1. viðgerð 23. apríl og sama dag legði fíggarnevndin fram soljóðandi

ÁLT

Ein minniluti (Hákon Djurhuus og K. Wang) vísa til uppskot teirra í fíggarlógaruppskotinum fyri fíggarárið 1969/70, at um hetta uppskot var samtykt, hevði ikki verið neyðugt við lánøkku.

Annars er øll nevndin samd um at mæla til, at uppskot landsstýrisins verður samtykt.

2. viðgerð 24. og 3. viðgerð 25. apríl.

Lógaruppskotið samtykt 24—0.

86. Dýping av streyminum

Ár 1969, 22. apríl legði V. Sørensen landsstýrismaður fram soljóðandi

U p p s k o t
tí

løgtingslóg um dýping norðuri
við Streym.

løgtingslóg um uddybning
norðuri við Streym.

§ 1.

Til dýpingar norðuri við Streym verður á fíggjarløgtingslógini fyri 1970/71 at seta áv 500.000 kr.

§ 1.

Til uddybning norðuri við Streym vil der på finansløgtingsloven for 1970/71 være at henses 500.000 kr.

§ 2.

Til fergeleju á Sundi verður á teim árum, sum enn ganga, til vegasamband niðan á Sund er framt, á kontoini fyri havnabygg- ing á fíggjarløgtingslógunum at seta av tilsamans 1.000.000 kr., to í minsta lagi 200.000 kr. um árið.

§ 2.

Til fergeleje á Sundi vil der i de år, der endnu hengår, før vej- forbindelsen til Sund er fuldført, på kontoen for havnebygning på finansløgtingslovene være at henses ialt 1.000.000 kr., dog mindst 200.000 kr. om året.

§ 3.

Henda lóg kemur í gildi beinan- vegin.

§ 3.

Denne lov træder i kraft straks.

Viðmerkingar:

Málið um dýping norðuri við Streym hevur víttjað aftur og aftur á ting seinastu 60—70 árin; men krøvini hava oftast verið so stór í mun til fíggjarorkuna, at einki er komið burtur úr.

Herfyri vóru menn úr øllum kommunum norðan fyri Streymin og teim heint sunnanfyri eisini á fundi við havnanevndini, har fíggjarnevndarformaðurin og undirritaði landsstýrismaður eisini luttóku.

Menn har norðanífrá vóru samdir um, at varð nakað skotið burtur av vestaru síðu á flesini, so rúmligari og heinari sigling fekkst í tronginum, vóru teir nøgdir.

Kostnaðurin er mettur til eina $\frac{1}{2}$ mill. kr.

Royndur lutur er, at størsti parturin av fólki helst ikki ferðast sjóleiðina, og um hon er hin einasta, so verður styttesta leið nýtt; tá vegur er bygdur niðan á Sund, verður tað tí kanska (ella helst) til tess, at rutubáturin til Skálafjørðin fer at ganga frá Sundi í staðin fyri frá Havnini; men tá ið Eysturoyggin og Streymoyggin eru vorðnar landfastar og vegnetini bundin saman, verður ið hvussu er ikki trafikkur sjóleiðina, sum kanu bera størri far; tá verður ein minni ferga á tí styttru og minni ábaru leiðini frá Sundi einasta, sum kann hava møguleika fyri at bera seg. Um sambandið sjóleiðina skuldi dottið heilt burtur, vildi tað ivaleyst verið saknur í tí.

1. viðgerð 24. og 25. apríl legði fíggjarnevndin fram soljóðandi

ALLT

Nevndin hevar viðgjørt málið og mælir øll nevndin til at samtykkja uppskotið við hesi broyting, at sum uppskoyti til § 1 verður sett:

«Fyri at arbeiði kann byrja beinanvegin, verður landsstýrinum heimilt landskassans vegna at læna tørvandi pening til fremjan av hesum arbeiði.»

For at arbejdet kan påbegyndes straks, bemyndiges landsstyret på landskassens vegne at optage det nødvendige lån til arbejdets gennemførelse.»

Síðani skjýtur *mínnilutin* (Hákon Djurhuus og Finnbogi Isaksen) upp, at skoyti verður uppi § 2 sum nýtt punktum:

«Til fergulegu á Klaksvík verða játtaðar 2.000.000 kr., sum verða at seta á fíggjarløgtingslógirnar við í minsta lagi 400.000 kr. um árið fyrstu ferð í 1970/71.»

«Til færgeleje i Klaksvik bevilges 2.000.000 kr. over lagtingsfinansloven med mindst 400.000 kr. om året, første gang i 1970/71.»

2. og 3. viðgerð 25. apríl.

Broytingaruppskot til § 1 samtykt 24—0.

Broytingaruppskot frá Djurhuus o. fl. til § 2, fall 11—0.

Lógaruppskotið so broytt samtykt 23—0.

87. Stuðul til fiskivirkir

Ár 1969, 22. apríl legði V. Sørensen landsstýrismaður fram soljóðandi

U p p s k o t til

løgtingslóg um veðhald av lánum
til fiskavirkir.

løgtingslov om garanti for lån
til fiskerivirksomheder.

§ 1.

Landsstýrinum verður heimilað saman við figgjarnevndini landskassans vegna í figgjarárinum 1969/70 at veðhalda fyri lánum til fiskavirkir. Hin samlaða veðhaldsupphæddin má ikki fara upp um 2 milj. kr.

§ 1.

Landsstyret bemyndiges til sammen med finansudvalget på landskassens vegne i finansåret 1969/70 at garantere for lån til fiskerivirksomheder. Det samlede garantibeløb må ikke overstige 2 mill. kr.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi beinan vegin.

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks.

Viðmerkingar :

Løgtingslóg nr. 22 frá 9. mai 1968 um veðhald fyri lánum til fiski-
idnaðin fór úr gildi 31. mars í ár. Tað visti seg eisini í seinasta figgjarári,
at tørvur var á, at landsstýrið hevði heimild til at veðhalda fyri tilíkkum
lánum, veðhald er í 1968/69 veitt fyri um 350.000 kr. í lánum.

Av viðmerkingunum til uppskotið til frammantýri nevndu lóg og lóg nr. 19 frá 8. mai 1967 skilst, at tað vórð flakavirkjum, sum ætlanin var at hjálpa, jbr. Lgt. 1966, bls. 172 og Lgt. 1967 bls. 300.

Landsstýrið heldur, um lógin verður endurnýggjað fyri hetta figgjaraárið, at hon ikki einans skal verða nýtt at veita flakavirkjum hjálp, men eisini virkjum, sum takast við aðra fiskaviðgerð, tá hesi virki eru einasti arbeiðsgevari á staðnum ella tanu arbeiðsgevarin, sum ley mongu eru bundin til.

Fyri at kunna veita hjálp má tann kreppan, sum virkið er komið út hava samband við fiskivinnuna. Aðrenn landsstýrið og figgjarnevndin taka støðu til møguligar umsókuir, er ætlanin, at ummæli frá búskaparráðnum skal fyriliggja, og landsstýrið vil, sum treyt fyri hjálp krevja, at eftirlitsmaður støðugt fylgir tí, sum fyriferst á virkinum. Eisini eigur tað at vera ein treyt, at viðkomandi kommuna, eina og tað higar til er kravt, stendur sum fyrsti kautionistur fyri ikki undir 25 % av láninum.

1. viðgerð 23. og 2. og 3. viðgerð 24. apríl.

Lógaruppskotið samtykt 21—0.

88. Veðhald av láni til Nólsoyar kommunu til skúlabygging

Ár 1969, 23. apríl legði S. Petersen landsstýrismaður fram soljóðandi

U p p s k o t til

løgtingslóg um veðhald fyri láni
til skúlabygging í Nólsoy.

løgtingslov om garanti for lån
til skolebyggeri i Nólsoy.

§ 1.

Landsstýrinum verður heimilt landskassans vegna at veðhalda fyri láni upp til kr. 750.000 til Nólsoyar kommunu til skúlabygging.

§ 1.

Landsstyret bemyndiges til på landskassens vegne at garantere for lån indtil 750.000 kr. til Nólsoyar kommune til skolebyggeri.

§ 2.

Henda lóg fær gildi heinan-
vegin.

§ 2.

Denne lov træder i kraft
straks.

Viðmerkingar:

Nólsoyar kommuna er farin undir at byggja nýggjan skúla, sum er ætlaður at kosta kr. 992.000. Roknað verður við vanligum ríkis- og landskassastudningi, tilsamans kr. 396.800, og hevur kommunan fingið játtað lán móti transporti uppá henda studning. Restina kr. 595.200 ættar kommunan at læna frá kommunukredittfelagnum í Danmark, og hevur vent sær til landsstýrið við umsókn um at fáa veðhald fyri tílíkum láni. Tá lánið er eitt obligatióslán, verur neyðugt at læna nominelt umleið kr. 750.000.

Kommunan hevur í lötuni einans eitt lán kr. 41250 í Føroya spariakssa.

1. viðgerð 23. og 2. og 3. viðgerð 24. apríl.

Lógaruppskotið samtykt 23--0.

LANDSKASSIN

Rakstrarroknskapur

og

fíggjarstandur 1967-68

Rakstrarroknskapur landskassans

fyri fíggjarárið 1967-68

(Samandráttur)

INNTØKUR:		Roknskapur	Fíggjarlóg
§ 1.	Skattir	30.482.257,62	25.925.000,00
§ 2.	Toll- og framleiðslugjöld	42.775.020,35	36.975.000,00
§ 3.	Onnur gjöld	2.800.959,54	2.471.000,00
§ 4.	Inntøkur av spæli	33.565,05	20.000,00
§ 5.	Rentur og vinningsbýti	+1.166.573,71	+1.623.000,00
§ 6.	Landsstovnar	+1.268.482,52	+276.400,00
§ 7.	Partur av avløpi danska Ljóðarbankans	2.002.147,56	200.000,00
§ 8.	Ymsar inntøkur	2.627,03	5.000,00
		<u>75.661.520,92</u>	<u>63.696.600,00</u>

ÚTREIÐSLUR:		Roknskapur	Fíggjarlóg
§ 10.	Løgtingið	1.363.347,07	1.367.700,00
§ 11.	Landsstjórnin	4.640.339,03	4.365.351,00
§ 12.	Heilsumál	5.927.994,05	5.998.600,00
§ 13.	Samferðslumál	14.523.455,20	13.055.000,00
§ 14.	Skúlamál	9.836.378,59	9.245.700,00
§ 15.	Viðbúnaður, bókindur og list	1.502.509,16	1.509.430,00
§ 16.	Fiskivinna, sigling o. t.	13.733.409,08	9.412.700,00
§ 17.	Landbúnaður og matrikulering	1.936.633,42	2.087.200,00
§ 18.	Handil, fúlaður o. t.	793.614,02	769.100,00
§ 19.	Almenn forsorg	9.050.751,30	9.612.500,00
§ 20.	Pensiónsútreiðslur	160.189,42	140.500,00
§ 21.	Effektivar veðmálsbætur	400.000,00	400.000,00
§ 22.	Aðrar og óvissar útreiðslur	297.609,93	219.000,00
§ 23.	At leggja í ymsar grunnar v. m.	736.894,12	590.000,00
§ 24.	Avdráttarburðurleggingar	3.052.001,88	3.400.000,00
§ 25.	Avskrivningar	2.677.577,31	1.034.940,00
§ 26.	Ymsar ognarútreiðslur	60.820,08	65.000,00
§ 28.	Kassamunur	1.221,19	0,00
§ 29.	Yvirskut	4.966.826,07	423.879,00
		<u>75.661.520,92</u>	<u>63.696.600,00</u>

Fíggjarstöða landskassans pr. 31. mars 1968

(Samandráttur)

OGNIR:

§ 30.	Fastar ognir (hús v. m.)		48.058.682,33
§ 31.	Skip		1.164.747,88
§ 32.	Virðisskjal		1.094.701,00
§ 33.	Útlán		15.179.807,12
§ 34.	Kassa-, banka-, sparikassa- og giropeningar		8.820.095,51
§ 35.	Tilgóðar í millumrokning (komm. & landsstovn.)	14.862.120,30	
	Aðrar millumrokn., forskot & ágóðar	5.794.534,48	20.656.654,78
§ 36.	Inntøkneftirstøður		14.653.716,15
§ 37.	Inntøkur viðv. 1967/68 aftaná 1. apríl 1968		23.365.931,68
	Gjöldið útreiðslur viðv. 1968/69 áðrenn 1. apríl 1968		2.898.055,76
§ 38.	Aktivir hjá grunnum		39.732.956,12
§ 39.	Aktivir hjá deponentum		956.784,24
			<u>176.582.132,57</u>

SKULD:

§ 40.	Lán		34.033.905,93
§ 41.	Skuld í millumrokning		7.343.258,40
§ 42.	Deposita		1.171.872,88
§ 43.	Inntøka viðv. 1968/69 áðrenn 1. apríl 1968		689.255,99
	Útreiðslur viðv. 1967/68 aftaná 1. apríl 1968		23.668.429,82
§ 44.	Ymsir grunnar		65.921.263,06
§ 45.	Avskrivningarburturleggingar		10.325.161,36
§ 46.	Kapítalkonto		32.064.367,64
§ 47.	Rakstraravlop í 1967/68	4.966.826,07	
	Fært til grunn til endurnýggjan av skipaflotanum	2.483.413,04	
	Fløtt til kapitalkonto	2.483.413,04	4.966.826,07
			0,00
§ 50.	Vinnulánsgrunnurin		1.364.617,49
			<u>176.582.132,57</u>

Ábyrgdir pr. 31/12 1967, smb. spesifikatión kr.: 119.734.731,00

FØROYA GJALDSTOVA, tann 19. oktober 1968.

N. Rasmussen.

Spesifikatióinir

til rakstrarroknskapin fyri fíggjarárið 1967-68

INNTØKUR

		Roknskapur	Fíggjarlóg
§ 1. SKATTIR:			
1. Landsskattur:			
1. Høvuðsálikning - barnatilskot	29.070.918,00		
2. Töllytarar	1.398.132,71		
3. Hækkarir	832.708,70		
	<u>31.301.759,41</u>		
4. Lækkarir og dupult skattað	1.443.756,59		
5. Stríkað vegna andlát ella giftu	130.447,44		
6. Stríkað vegna búfluttning	760.885,84		
7. Føroya Landsstýri efling	127.130,87		
8. Úrslitaleys innheimtan	55.062,91	2.517.283,65	
		<u>28.784.475,76</u>	24.500.000,00
4. Sjómannsskattur:			
1. Inngingin sjómannsskattur	833.444,00		800.000,00
5. Rentuskattur:			
1. Inngoldin rentuskattur	864.337,86		625.000,00
		<u>30.482.257,62</u>	<u>25.925.000,00</u>
§ 2. TOLL- OG FRAMLEIÐSLUGJØLD:			
1. Tollinntøkur:			
1. Farnagóðstollur	30.183.594,72		
2. Posttollur	9.708.772,62		
3. Benzintollur	2.244.956,00		
4. Ferðagóðstollur	64.042,16		
5. Ferðagóðstollur (fløgvipl.)	8.458,91		
6. Partur landsk. í tollsektum	31.087,50		
7. Tøkupeningur	6.303,00		
	<u>42.247.214,91</u>		
8. Afturrindan av tolli (til ymisk framleiðslavirkir)	119.498,60		
9. Tollafturrindan til skúlar, kirkjur o. a.	5.145,92		
10. Afturrindan av tolli v/bygging av statsjúkrahúsinum	188.578,82		
11. Útr. til postverkið og finansmínist.	190.869,00	504.092,34	
		<u>41.743.122,57</u>	36.000.000,00
2. Framleiðslugjald:			
1. Øl og mineralvatn	844.863,82		800.000,00
2. Sukurvørur	191.725,76		175.000,00
	<u>1.036.589,58</u>		
3. Afturrindan av framleiðslugjaldi	4.691,80		
		<u>1.031.897,78</u>	(975.000,00)
		<u>42.775.020,35</u>	<u>36.975.000,00</u>

	Roknskapur	Figgjarlóg
§ 3. ONNUR GJØLD:		
1. Stutleikaskattur	549.395,32	470.000,00
2. Gjæld fyri spiritusskamtanmarkort	33.980,00	25.000,00
3. Valutagjæld	650.034,50	650.000,00
4. Lestagjæld av skipum	93.072,00	75.000,00
5. Loyvisgjæld	72.085,00	75.000,00
6. Motorgjæld	1.302.355,81	1.100.000,00
7. Bøtur	699,95	1.000,00
8. Arvagjæld	99.336,06	75.000,00
	<u>2.800.959,54</u>	<u>2.471.000,00</u>
§ 4. INNTØKA AV SPÆLI:		
1. Gjæld viðv. útgjalding av happadráttarvinningum	18.601,55	10.000,00
2. Avlop av happadrátti 1967	14.963,50	10.000,00
3. Gjæld av totalisatori	0,00	0,00
	<u>33.565,05</u>	<u>20.000,00</u>
§ 5. INNTØKA AV RENTUM OG VINNINGSBÝTI:		
1. Rentuinntøkur:		
1. Sektarrentur av landsskatti	372.970,96	200.000,00
2. Pantigjæld	25.211,99	20.000,00
2a. Sektarrentur av motorgjaldi	10.905,50	0,00
3. Rentur av banka-, spari- og giropeningi	139.604,97	150.000,00
4. Rentur av útláni og øðrum ágóða	526.692,60	400.000,00
5. Rentur av obligatiónum	2.900,00	0,00
6. Vinningsbýti av partabrøvum	13.000,00	7.000,00
	<u>1.091.286,02</u>	<u>777.000,00</u>
2. Rentuútreiðslur:		
1. Rentur av føstum lánum	1.150.855,63	
2. Rentur av 1958 brævaláni	6.094,60	
3. Rentur av 1959 brævaláni	32.892,00	
4. Rentur av 1962 brævaláni	42.000,00	
5. Rentur av 5x4 mill. lánum	639.750,00	
6. Rentur av 1963 brævaláni	29.580,00	
8. Rentur av láni úr 60 mill. grunnum	356.687,50	
	<u>- 2.257.859,73</u>	<u>- 2.400.000,00</u>
	<u>+ 1.166.573,71</u>	<u>+ 1.623.000,00</u>
§ 6. LANDSSTOVNAR:		
1. Strandfaraskip landsins:		
1. (hall)	- 1.325.131,51	- 600.000,00
2. Tjaldurs Apotekið:		
1. (yvirskot)	185.392,64	30.000,00
3. Telefonverkið:		
1. (yvirskot)	212.802,46	250.000,00
4. Útvarp Føroya:		
1. (yvirskot)	28.699,02	0,00
5. Oljugoymslurnar:		
1. (yvirskot)	63.716,00	64.000,00
6. Hvalastøðin við Áir:		
1. (hall)	- 23.002,45	- 19.500,00
At flyta	- 857.523,84	- 275.500,00

	Flutt	Roknskapur	Figgjarlóg
7. Sildaoljuverksmiðjan:		± 857.523,84	± 275.500,00
1. (hall)		0,00	± 900,00
8. Flogvøllurin		0,00	0,00
9. M/S Leivur Øssursson:			
1. (hall)		± 606.334,97	0,00
10. Asfalteringsverk:			
1. (yvirskot)		195.376,29	0,00
		<u>± 1.268.482,52</u>	<u>± 276.400,00</u>
§ 7. PARTUR AV TJÓÐARBANKANS AVLOPI:			
1. Yvirskot 1967/68		2.002.147,56	200.000,00
		<u>2.002.147,56</u>	<u>200.000,00</u>
§ 8. YMSAR INNTØKUR:			
1. Trúðarleiga	70,00		
2. Skúraleiga	2.266,67		
3. Sæla av bókum	135,00		
4. Annað	155,36		
		2.627,03	5.000,00
		<u>2.627,03</u>	<u>5.000,00</u>
		<u>75.661.520,92</u>	<u>63.696.600,00</u>

ÚTREIÐSLUR

		Roknskapur	Figgjarlóg
§ 10. LØGTINGIÐ:			
1. Løgtingsmenn:			
1. Tingmannalønir	596.816,14		600.000,00
2. Dagpening til nevndarlímir	19.001,37		7.000,00
3. Ferðaútreiðslur	400,00		1.000,00
		616.217,51	(608.000,00)
2. Løgtingshúsið:			
1. Hiti, ljós og reingerni	11.534,82		9.000,00
2. Viðlíkahald	2.601,60		20.000,00
3. Aðrar útreiðslur	13.236,89		7.000,00
4. Grunnur til byggjan av lögtingshúsi	500.000,00		500.000,00
		527.373,31	(536.000,00)
3. Løgtingslíðindi og kunngerðarsavn:			
1. Prenting	54.093,02		30.000,00
2. : Inntøkur av sælu	5.344,20		6.000,00
		48.748,82	(24.000,00)
4. Grannskoðan:			
1. Statsautoriserað grannskoðan		163.000,00	140.000,00
5. Landskattanevndin:			
1. Samsýningar	7.689,93		9.200,00
2. Skrivstovulutir o. a.	317,50		500,00
		8.007,43	(9.700,00)
6. Norrøna Ráðið		0,00	50.000,00
		<u>1.363.347,07</u>	<u>1.367.700,00</u>

		Roknskapur	Figgjarlóg
§ 11. LANDSUMSTUINGIN:			
1. Lögmaður og landstýri			
1. Lönir	190.827,84		175.000,00
2. Borðfæ	15.000,00		15.000,00
3. Innbúgv	10.213,71		2.000,00
		216.041,55	(192.000,00)
2. Landsskrivstovan:			
1. Tænastumenn	285.922,41		303.000,00
2. Skrivstovufólk	230.000,71		176.000,00
3. Honorarir	3.789,00		2.500,00
5. Skrivstovuhald	51.846,34		30.000,00
6. Porto, telefon, teleg. og lýs.	39.879,74		30.000,00
7. Aðrar útreiðslur	7.857,90		6.500,00
		619.296,10	(548.000,00)
3. Fiskivinnustovan & fduðarstovan:			
1. Tænastumenn	44.336,96		36.800,00
2. Skrivstovufólk	41.143,64		43.700,00
5. Skrivstovuhald	3.167,70		3.500,00
6. Porto, telefon, teleg. og lýs.	22.078,29		11.000,00
7. Aðrar útreiðslur (ferða- og dagp.)	6.804,94		4.500,00
		117.531,53	(99.500,00)
4. Umboð uttanlanda:			
1. Tænastumenn	36.992,04		71.400,00
2. Skrivstovufólk	31.775,52		61.600,00
4. Húsnútreiðslur av eignum og øðrum hølum	9.289,90		19.000,00
5. Skrivstovuhald	2.529,75		5.000,00
6. Porto, telefon, teleg. og lýs.	35.799,69		80.000,00
7. Aðrar útreiðslur	3.453,85		4.000,00
8. Ferða- og dagpeningaútreiðslur	12.522,91		30.000,00
9. Útviðbót	26.400,00		52.800,00
10. : Leiguinntøka	- 763,20		: 1.526,00
		158.000,46	(322.274,00)
5. Líkingarráðið og komm. eftirlit:			
2. Skrivstovufólk	235.865,60		234.800,00
3. Honorarir og samsýningar	6.000,00		6.000,00
5. Skrivstovuhald	23.251,83		35.000,00
6. Porto, telefon, teleg. og lýs.	4.526,05		4.000,00
7. Aðrar útreiðslur	6.373,78		5.000,00
		276.017,26	(284.800,00)
6. Manntalsstovan:			
2. Skrivstovufólk	48.747,96		47.100,00
3. Honorarir til kommunalar manntalsskrivarar	21.908,30		23.500,00
5. Skrivstovuhald	8.402,06		7.000,00
6. Porto, telefon, teleg. og lýs.	774,80		500,00
7. Aðrar útreiðslur	535,70		500,00
		80.368,82	(78.600,00)
7. Gjaldstovan:			
1. Tænastumenn	261.730,24		259.000,00
2. Skrivstovufólk	822.928,95		806.000,00
3. Honorarir	6.144,00		4.800,00
4. Húsnútreiðslur	57.250,48		55.000,00
5. Skrivstovuhald	120.337,00		100.000,00
6. Porto, telefon, teleg. og lýs.	159.628,11		105.000,00
At flyta	1.428.018,78	1.467.255,72	1.525.174,00

			Roknskapur	Figgjarlóg
	Flutt	1.428.018,78	1.467.255,72	1.525.174,00
7. Aðrar útreiðslur		29.704,94		28.000,00
7a. Kostnaður af dataviðgerð		59.948,80		
		1.517.672,52		
8. : Endurgjald Jarðaráðsins	4.000,00			4.000,00
9. : Endurgjald kommunanna	136.837,94			121.000,00
10. : Endurgjald rikiskassans	344.106,42	484.944,36		306.700,00
			1.032.728,16	(926.100,00)
8. Gjaldstovudeild í Klakksvík:				
2. Skrivstovufólk		87.372,22		84.600,00
4. Húsaútreiðslur		12.473,24		11.000,00
5. Skrivstovuhald		1.418,33		2.500,00
6. Porto, telefon, teleg. og lýs.		3.146,45		2.500,00
7. Aðrar útreiðslur		151,40		500,00
			104.561,64	(101.100,00)
9. Gjaldstovudeild í Saltangará:				
2. Skrivstovufólk		76.806,41		67.200,00
4. Húsaútreiðslur		15.422,22		13.000,00
5. Skrivstovuhald		573,50		1.000,00
6. Porto, telefon, teleg. og lýs.		5.942,27		2.000,00
7. Aðrar útreiðslur		1.550,69		1.000,00
			100.295,09	(84.200,00)
10. Gjaldstovudeild í Fuglafirði:				
2. Skrivstovufólk		51.369,50		40.400,00
4. Húsaútreiðslur		7.086,31		13.000,00
5. Skrivstovuhald		12.474,40		1.000,00
6. Porto, telefon, teleg. og lýs.		2.776,80		2.000,00
7. Aðrar útreiðslur		1.087,91		4.000,00
			74.794,92	(60.400,00)
11. Endurgjald til sýslunnar fyrir skrifstovuhald		60.516,30		60.000,00
12. Tollefurlitid:				
1. Tænastumenn		339.597,28		326.000,00
3. Honorarir		18.400,00		19.200,00
4. Húsaútreiðslur		22.335,93		15.000,00
5. Skrivstovuhald		4.419,75		1.500,00
6. Porto, telefon, teleg. og lýs.		7.202,60		5.500,00
7. Aðrar útreiðslur		7.906,10		7.000,00
8. Ferða- og dagpeningur		2.140,38		5.500,00
			402.002,04	(379.700,00)
13. Valuta- og prísráðið:				
2. Skrivstovufólk		96.305,19		98.000,00
3. Honorarir		11.809,46		9.700,00
4. Húsaútreiðslur		10.118,10		10.000,00
5. Skrivstovuhald		5.967,80		7.500,00
6. Porto, telefon, teleg. og lýs.		12.759,74		7.000,00
7. Aðrar útreiðslur		334,45		400,00
8. Ferða- og dagpeningur		16.119,54		12.000,00
			153.414,28	(144.600,00)
14. Landsverkfrøðingsskrivstovan:				
1. Landsverkfrøðingurinn o. a.		576.641,81		604.000,00
2. Skrivstovufólk		218.037,60		229.000,00
4. Húsaútreiðslur		42.369,67		45.000,00
5. Skrivstovuhald		39.770,98		30.000,00
6. Porto, telefon, teleg. og lýs.		33.506,09		15.000,00
At flyta		910.326,15	3.335.051,85	3.281.274,00

			Roknskapur	Figgjarlóg
	Flutt	910.326,15	3.335.051,85	3.281.274,00
7. Aðrar útreiðslur		27.168,25		30.000,00
8. Ferða- og dagpeningur		52.376,36		44.000,00
		989.870,76		
9. ÷ Leiguinttøka	1.123,20			÷ 1.123,00
10. ÷ Endurgjald frá kommununum vegna havnaprójekt.	92.727,00	93.850,20		÷ 250.000,00
			896.020,56	(745.877,00)
15. Lønarráðið:			1.800,00	2.500,00
16. Búskaparráðið:				
1. Skrivstovufólk		46.720,82		63.100,00
2. Húsaútreiðslur		3.775,62		4.500,00
3. Skrivstovuhald		0,00		4.000,00
4. Aðrar útreiðslur		0,00		3.000,00
			50.496,44	(74.600,00)
17. Ferða- og dagpeningur:				
1. Ferðapeningur innan- og uttanlanda			70.386,84	45.000,00
18. Innheintingarútreiðslur:				
1. Innheintingarútreiðslur		4.806,40		
2. Bankakostn. av inngj. av skatti		6.539,50		
			11.345,90	19.500,00
19. Ögnin Tinganes:				
1. Ljós, brenni, reingerð v. m.		62.966,09		49.000,00
2. Viðlíkahald og ymiskar umbyggingar		74.817,49		80.000,00
3. Aðrar útreiðslur		13.197,33		3.000,00
		150.980,91		
4. ÷ Leiguinttøkur frá fremmandum		19.590,00		÷ 12.000,00
			131.390,91	(120.000,00)
20. Hagtal:				
2. Skrivstovufólk		73.060,63		72.500,00
5. Skrivstovuhald		7.548,00		3.500,00
6. Porto, telefon, telegr. og lýs.		1.092,35		500,00
7. Aðrar útreiðslur		1.629,25		100,00
			83.330,23	(76.600,00)
			4.640.339,03	4.365.351,00
§ 12 HEILSUMÁL:				
1. Landssjúkrahúsið (D.A.H.):				
Útreiðslur		8.483.694,27		8.450.000,00
÷ Sjúklingagjald	725.197,56			÷ 640.000,00
÷ Ríkisstudning	3.763.485,36			÷ 3.815.000,00
÷ Aðrar inntøkur	143.738,95	4.632.421,87		÷ 180.000,00
			3.851.272,40	(3.815.000,00)
2. Klakksvíkar sjúkrahús:				
Útreiðslur		2.548.480,04		2.200.000,00
÷ Sjúklingagjald	450.251,94			302.000,00
÷ Ríkisstudning	1.290.391,87			923.000,00
÷ Aðrar inntøkur	0,00	1.740.645,81		52.000,00
			807.834,23	(923.000,00)
3. Suðuroyar sjúkrahús:				
Útreiðslur		1.906.970,54		1.824.000,00
÷ Sjúklingagjald	167.333,90			137.000,00
÷ Ríkisstudning	886.119,66			822.500,00
÷ Aðrar inntøkur	38.575,50	1.092.029,06		42.000,00
			814.941,48	(822.500,00)
	At flyta		5.474.048,11	5.560.500,00

	Flutt	Roknskapur 5.474.048,11	Fíggarlóg 5.560.500,00
4. Tuberklastæðin		77.102,04	78.500,00
5. Læknaútreiðslur		98.419,59	110.000,00
6. Ljósmeður		95.270,11	95.000,00
7. Útreiðslur viðv. farsóttum		2.171,50	2.500,00
8. Karantenuútreiðslur		0,00	100,00
9. Sjúkrahjálpi		480,50	3.000,00
10. Studningur til hvíldarheimið »Neina«		67.967,94	56.000,00
11. Studningur til skúlatannlæknastovur		103.131,48	80.000,00
12. Útreiðslur til barnakonuféðir		1.475,00	3.000,00
13. Difteritis- & stívkrampakoppseting		7.928,23	10.000,00
		<u>5.927.994,05</u>	<u>5.998.600,00</u>

§ 13 SAMFERÐSLUMÁL:

1. Vegir og brýr:			
1. Nýggir vegir og vegabrýr	5.932.253,56		6.000.000,00
2. Breiðkan av brúum og rættan av snjóum	56.445,51		500.000,00
3. Til Vegagrunnin:			
3a. Bilgjöldini	1.302.355,81		1.100.000,00
3b. Helvtin av benzingjaldinum	1.122.478,00		800.000,00
3c. Játtan (4x250.000,00) 4. rata	250.000,00		250.000,00
		8.663.532,88	(8.650.000,00)
2. Studningur til havnagerðir:			
Játtan fl. í grunn		2.555.000,00	2.555.000,00
3. Studningur til lendingar:			
Játtan fl. í grunn		1.000.000,00	1.000.000,00
4. Flögvøllur:			
Játtan fl. í grunn		250.000,00	250.000,00
5. Strandferðslan:			
Í byggigrunn strandferðslu landsins		500.000,00	500.000,00
6. Dýping av Streyminum:			
Játtan fl. í grunn		100.000,00	100.000,00
7. Flutt frá Vegagrunninum:			
(brúkt meiri enn grunnurin átti)		681.569,88	0,00
Flutt frá grunninum til arbeiðstól:			
(brúkt meiri enn grunnurin átti)		773.352,44	0,00
		<u>14.523.455,20</u>	<u>13.055.000,00</u>

§ 14 SKÚLAMÁL:

1. Fólkskúlin:			
1. Læraralønir	4.926.208,22		4.550.000,00
2. Skúlatáðgevarar (løn v. m.)	86.168,09		85.000,00
3. Partvís rindan av eftirlønun læraranna	148.919,49		130.000,00
4. Skúlabarnafluttníngur	121.508,49		110.000,00
5. Eftirlønastudningur	7.731,53		0,00
Aðrar útreiðslur	43.098,35		40.000,00
		5.333.634,17	(4.915.000,00)
At flyta		5.333.634,17	4.915.000,00

	Flutt	Rokskapur 5.333.634,17	Flggjarlóg 4.915.000,00
2. Studentaskúlin:			
1. Læraralønir	1.079.738,75		1.015.000,00
3. Studningur til næmingar	50.000,00		50.000,00
4. Søvni	7.224,39		8.000,00
5. Ognarútreiðslur	189.281,03		109.600,00
6. Aðrar útreiðslur	32.317,96		39.500,00
	1.358.562,13		
8. Kostdeildin:			
8a. Lønir	110.710,50		
8b. Matur	63.695,64		
8c. Innbúgv	8.499,00		
8d.	28.941,58		
8e. Aðrar útreiðslur	41.853,80		
	253.700,52		
8f. Næmingagjald	161.775,00	91.925,52	50.400,00
9. Ekskursiónir		1.819,50	2.000,00
		1.452.307,15	
10. ÷ Leiguinntøka av gamla hosi í Hoydølum	4.136,67		10.000,00
		1.448.170,48	(1.264.500,00)
3. Føroya sjómannsskúli:			
1. Lønir	362.163,94		404.000,00
2. Amboð	6.395,90		12.000,00
3. Ognarútreiðslur	31.854,86		70.000,00
4. Aðrar útreiðslur	73.204,36		36.000,00
		473.619,06	(522.000,00)
4. Klakksvíkar sjómannsskúli		61.050,00	60.000,00
5. Føroya Fólkaháskúli:			
1. Rakstrarstudningur	148.100,00		148.100,00
2. 1. Byggistudningur	25.000,00		25.000,00
2. Rentustudningur	10.000,00		10.000,00
3. Niemingastudningur	65.785,00		94.100,00
		248.885,00	(277.200,00)
6. Kvøldskúlar		58.339,25	65.000,00
7. Ítróttur:			
1. Studningur til fimleikargrunnin	120.000,00		120.000,00
2. Studningur til I.S.F.	24.500,00		24.500,00
3. Landsstýrinum at ráða yvir til friferðir innanoyggja	57.102,00		25.000,00
		201.602,00	(169.500,00)
8. Ymiskir studningar:			
1. Grunnur til lærdan lestur	60.000,00		60.000,00
2. Grunnur til læraraskúlanæmingar	20.000,00		20.000,00
3. Grunnur til annan lestur	40.000,00		40.000,00
4. Studningur til uttanbygðanæmingar í realsk.	36.850,00		35.000,00
5. Grunnur til kerlingar	100.000,00		100.000,00
6. Studningur til jarðabrúksnæmingar	800,00		4.000,00
7. Studningur til húskálagongd	6.950,00		4.000,00
8a. Studningur til skúlabarnaferðir uttanlands	40.661,08		35.000,00
8b. Studningur til skúlabarnaferðir innanoyggja	68.687,00		16.000,00
9. Studningur til skúlabbyggigrunn	1.000.000,00		1.000.000,00
10. Ymiskir studningar	0,00		3.000,00
11. Læraraskið	2.500,00		2.500,00
12. Niemingastudningur til listamenn	6.000,00		7.000,00
13. Byggigrunnur studenta & kostskúlans	500.000,00		500.000,00
14. Føroya skúlasavn	5.000,00		5.000,00
	At flyta	1.887.448,08	7.825.299,96
			7.273.200,00

			Roknskapur	Figgjarlóg
	Flutt	1.887.448,08	7.825.299,96	7.273.200,00
15. Lærugrunnur Føroya		10.000,00		10.000,00
16. Meginfelag føroyskra studenta		10.432,00		8.000,00
17. Studningur til fremmand ið lesa føroyskt mál í Føroyum		7.064,27		10.000,00
18. Skúlastjórnin at ráða yvir		11.634,28		28.000,00
19. Landsstýrinum at ráða yvir		4.500,00		5.000,00
20. Føroya maskinskúli, byggitalskot		80.000,00		80.000,00
			2.011.078,63	(1.972.500,00)
			9.836.378,59	9.245.700,00

§ 15. VÍSIND, BÓK MENTIR OG LIST:

1. Landsbókasavnið:

1. Tænastumenn	39.718,80		76.100,00
2. Aðrar lønir	112.480,50		69.400,00
3. Bókakeyp og innbinding	93.781,04		92.000,00
4. Ognarútreiðslur	50.431,66		45.000,00
5. Skrivstovuhald	6.738,19		4.500,00
6. Porto, telefon, teleg. og lýs.	6.818,38		5.500,00
7. Aðrar útreiðslur	45,00		1.500,00
	310.013,57		
8. ÷ Sektor	1.624,50		-÷ 1.500,00
9. ÷ Studningur frá Tórshavnar kommunu	8.600,00	10.224,50	-÷ 8.600,00
		299.789,07	(283.900,00)

2. Bókasavn á bygd:

1. Umsjón	8.007,77		2.800,00
2. Rakstrarstudningur	30.590,44		49.000,00
3. Nýstovnan av bygðabókasavnum	11.300,85		15.380,00
		49.899,06	(67.180,00)

3. Skúlasavnið:

1. Lønir	52.770,00		51.700,00
4. Húsaútreiðslur	4.015,16		4.000,00
5. Skrivstovuhald	1.051,28		500,00
6. Porto, telefon, teleg. og lýs.	1.102,73		600,00
7. Aðrar útreiðslur	1.539,80		1.500,00
8. Ferða- og dagpeningur	804,28		500,00
		61.283,25	(58.800,00)

4. Fornminnisavnið:

1. Lønir	54.047,62		49.000,00
2. Útgrefstul	28.590,66		40.000,00
3. Staðarnavnasavn	0,00		500,00
4. Húsaútreiðslur	16.807,22		8.700,00
5. Aðrar útreiðslur	16.792,42		25.000,00
6. Umsiting av fornminnum	34.513,80		35.000,00
7. Røkt av skansanum	5.444,90		3.000,00
8. Amboð og umskipan	12.757,52		11.000,00
	168.954,14		
9. ÷ Atgongupening	757,00		0,00
		168.197,14	(172.200,00)

5. Fiskirannsóknarstovan:

1. Tænastumenn	59.936,00		52.600,00
2. Annað starvsfólk	103.140,60		85.900,00
4. Leiga av færum, amboð, hjálp o.t.	75.353,78		210.000,00
5. Húsaútreiðslur	39.620,13		45.000,00
At flyta	278.050,51	579.168,52	582.080,00

		Reknskapur	Figgjarlóg
	Flutt	579.168,52	582.080,00
7. Aðrar útreiðslur	278.050,51		5.000,00
8. Ferðuútreiðslur	7.122,83		
	5.791,82		
	290.965,16		6.000,00
9. Ríkiskassans endurtíðing	÷ 145.482,58		202.250,00
		145.482,58	(202.250,00)
6. Fuglakanningarstöð		3.000,00	3.000,00
7. Náttúrugripasavnið:			
1. Lønarendurgjald til ríkiskassan	35.243,95		29.800,00
2. Aðrar lönir	30.688,99		25.300,00
4. Húsaútreiðslur	6.322,63		9.500,00
5. Skrivstovuhald	3.797,32		3.000,00
6. Aðrar útreiðslur	727,73		500,00
7. Ferðap., arbeiðshjálpi v. m.	5.767,04		6.000,00
		82.547,66	(74.100,00)
8. Fróðskaparsetur Føroya:			
1. Tænastumenn	78.555,06		61.000,00
2. Aðrar læraralönir	5.726,59		8.800,00
3. Skrivstovufólk	18.072,48		17.400,00
4. Húsaútreiðslur	49.091,58		50.000,00
5. Skrivstovuhald	3.027,03		3.000,00
6. Bókakeyp & undirvísingartilfar	9.956,57		10.000,00
7. Aðrar útreiðslur	12.877,68		15.000,00
8. Árligur byggistudningur	10.000,00		10.000,00
		186.806,99	(175.200,00)
9. Fiskiflónaðarstovan:			
1. Tænastumenn	45.394,08		42.700,00
5. Húsaútreiðslur	45.337,73		40.000,00
6. Royndir og tól	1.991,45		7.000,00
7. Aðrar útreiðslur	1.517,81		2.000,00
		94.241,07	(91.700,00)
10. Ymiskir studningar:			
1. Barnabløð	2.000,00		2.000,00
2. Tórshavnar musikkskúli	20.000,00		20.000,00
3. Mentunnargrunnurin (M.F.L.):			
1. Til Stovnsfæið	10.000,00		10.000,00
2. Til útgávu av bókum o. ø.	30.000,00		30.000,00
4. Føroya Listasavn	10.000,00		10.000,00
5. Útgáva av títgbókum	3.000,00		3.000,00
6. Sæmdarpeningur til skúli og listamenn	24.000,00		25.600,00
7. Landsstýrinum at ráða yvir	52.008,18		50.000,00
8. Doyvun av radioóljóði	59.754,16		30.000,00
9. Útvarpsgrunnurin	25.000,00		25.000,00
10. Skúlabókaútgáva:			
1. Rentust. v. m. til Føroya skúlabókagrunn	80.000,00		80.000,00
2. Rentustudn. v. m. til skúlabókaútgávu Lærarafelag	15.000,00		15.000,00
11. Vfkíngafundur	8.000,00		8.000,00
12. Útgáva av orðabókum (i grunn)	12.500,00		12.500,00
13. Útgáva av geologiskum korti yvir Føroyar	10.000,00		10.000,00
14. Sjónleikarhús (i grunn)	50.000,00		50.000,00
		411.262,34	(381.100,00)
		<u>1.502.509,16</u>	<u>1.509.430,00</u>

		Rokskapur	Figgjarlóg
§ 16. FISKIVINNA, SIGLING o. t.			
1. Vrakarastovnurin:			
1. Løn til yvirvrakara og vrakieftirlitsmenn	247.630,13		253.000,00
2. Ferðaútreiðslur v. m.	118.294,36		60.000,00
3. Endurgj. fyri skrivning av avskipingarskjølum	3.600,00		3.600,00
		362.324,49	(309.400,00)
2. Nautisk royndarkamar:			
1. Útreiðslur	5.676,25		10.000,00
2. : Inntøkur	1.400,00		2.000,00
		4.276,25	(8.000,00)
3. Sjómannsheim utanlanda:		27.500,00	37.500,00
4. Vaktar- og bjargingarskip:			
1. Hall í 67/68		124.523,02	130.000,00
5. Ymiskt eftir landsstýrisins avgerð:			
Telefonverkið	1.820,60		
Studningur til silaaling	10.000,00		
Sluppgrunnurin	10.000,00		
Vegna heimflyting av manningini á »Porkerisnes«	16.334,55		
Annað	5.002,60		
		43.157,75	30.000,00
6. Studningur til lønjavningargrunnin		3.300.000,00	3.300.000,00
7. Studningur til heimaútróður		3.550.177,68	2.500.000,00
Útgoldið lønjavningargr. a. e. eykaviðbót til fiskaprisir		3.050.547,12	0,00
Útgoldið lønjavningargrunninum rest saldo f. 66/67		137.534,19	0,00
8. Studningslån til bátar		57.344,00	40.000,00
9. Studningur til endurnýggjan av skipaflotanum:			
Játtan fl. í grunn		2.000.000,00	2.000.000,00
10. Grindir:			
1. Útreiðslur	34.525,30		
2. Inntøkur	22.892,16		
		11.633,14	15.000,00
11. Eftirlit við ymsum trolarafeløgum		3.772,80	2.800,00
12. Prísásetingarnevnd fyri salt- og ráfisk		60.618,64	40.000,00
13. Grunnurin til bygging av vaktarskipi		1.000.000,00	1.000.000,00
		13.733.409,08	9.412.700,00
§ 17. LANDBÚNAÐUR OG MATRIKULERING:			
1. Tjenastumenn o. a.			
1. Landbúnaðarráðgevandi løn v. m.	54.276,79		55.600,00
2. Landsiljóbóltekni, løn v. m.	73.096,28		73.800,00
3. Seyðarárgevandi	7.738,42		7.600,00
4. Ullveruvraking	900,00		1.800,00
		136.011,49	(138.800,00)
At flyta		136.011,49	138.800,00

	Flutt	Roknskapur 136.011,49	Fíggjarlög 138.800,00
2. Útskipting og Matrikulstova:			
Lønir	548.796,53		604.000,00
Bænafolk	9.539,44		50.800,00
Húsnútreiðslur	69.577,70		
Porto, telef., telegr. og lýs.	13.567,58		15.000,00
Tilfar til skrivst. tækn.	15.919,01		70.000,00
Tilfar til uppmáling	5.977,42		
Kortleygging, fotoarb. o. t.	155.229,04		190.000,00
Ferða- og dagpeningur	66.264,31		85.000,00
Amboð, keyp	21.669,65		40.000,00
Amboð, umsiting og endurnýggging	9.347,90		
Annað	3.109,09		5.000,00
	918.997,69		
÷ Inntøkur	346.506,25		375.000,00
		572.491,44	(684.800,00)
3. Røynðarstöðin í Høyyvík:			
Útreiðslur:			
Fólkahald	65.554,38		
Bygningar	5.922,75		
Leysahe	9.770,66		
Innistøða	1.499,70		
Fóður	12.884,15		
Tøð	1.071,80		
Skattur	96,95		
Skrivstovuhald + prenting	2.360,29		
Borðhe	1.000,00		
Ísáðingarstöðin	100.661,61		
Løn til fyristøðumann	21.612,00		
	222.434,29		225.100,00
Inntøkur:			
Hagin	12.799,30		
Fjósið	17.712,08		
Bæurin	66,50		
Aðrar inntøkur	18.072,31		
Húsaleiga frá fyristøðumanni	1.200,00		
Ísáðingarstöðin	9.795,00		
Traðardalur á Sandi, leiga	100,00	59.745,19	37.100,00
		162.689,10	(188.000,00)
4. Fyriskipanir móti munn- og kleyvsótt			
		0,00	1.000,00
5. Ymiskir studningar:			
1. Húsdjóraaling	70.000,00		70.000,00
2. Nýdyrking	100.000,00		100.000,00
3. Rentustudningur til landbúnaðarlán	48.000,00		48.000,00
4. Studningur til ílegging í landbúnaðin	250.000,00		250.000,00
5. Studningur til neytahald	430.000,00		430.000,00
6. Súrbeyggjbrunnar	100.000,00		100.000,00
7. Træplanting	60.000,00		60.000,00
8. Oyðing av ravní og kráku	1.694,00		1.600,00
9. Landsstýrinum at ráða yvir	4.511,52		15.000,00
10. Nevndin til kannan av landbúðunarmálum	1.235,87		0,00
		1.065.441,39	(1.074.600,00)
		1.936.633,42	2.087.200,00

§ 18. HANDIL, ÍDNAÐUR O. T.:

1. Ravmagnsmál:

1. Ravmagnsnevndin	1.200,00	1.500,00
2. Studningar til S.F.V. at leggja í grunn	228.000,00	228.000,00
	229.200,00	(229.500,00)

2. Fabriks- og ketilumsjón	27.908,63	25.000,00

3. Motorkønur eftirlitsmaður:

1. Útreiðslur	81.898,57	55.000,00
2. Inntøkur	76.530,00	50.000,00
	5.368,57	
3. Í byggigrunn	150.000,00	150.000,00
	155.368,57	(155.000,00)

4. Skipaskráseting og uppmáling:

1. Skipaskrá	5.096,00	1.600,00
2. Skipauppmáling:		
Útreiðslur	12.718,84	12.000,00
Inntøkur	2.425,00	2.000,00
	10.293,84	(11.600,00)

5. Semingsmannaskipanin	11.345,18	12.000,00

6. Kofagrefstur	118.476,89	125.000,00

7. Føroya Félðamannafelag	64.000,00	64.000,00

8. Landsstýrinum at ráða yvir	4.977,75	20.000,00

9. Læruráðið	67.911,32	23.000,00

10. Nevndin til kannan av øktum virkismøguleikum	49.035,84	54.000,00

11. Gistingarhúsgrunnurin	50.000,00	50.000,00
	793.614,02	769.100,00

§ 19. ALMENN FÖRSORG:

1. Fólkapensión:

1. Útgóldin fólkapensión	14.565.205,09	14.400.000,00
2. - Fólkapensiónsgjald	4.529.901,99	3.500.000,00
	10.035.300,10	
3. - Partur rikiskassans	5.734.457,20	÷ 6.200.000,00
4. - Kommunanna partur	716.807,15	÷ 800.000,00
	6.451.264,35	(3.900.000,00)
	3.584.035,75	

2. Avlunispensión:

1. Avlunispensión	7.473.219,33	7.900.000,00
2. - Partur rikiskassans	3.736.609,66	÷ 3.950.000,00
3. - Kommunanna partur	622.768,28	÷ 660.000,00
	4.359.377,94	(3.290.000,00)
	3.113.841,39	

3. Barnastyrkur til stakar upphaldarar:

2. - Partur rikiskassans	290.010,50	
	290.010,50	
3. Partur landskassans alimentation	118.961,66	
	408.972,16	370.000,00
4. ÷ Kommunanna partur	68.162,04	÷ 60.000,00
	340.810,12	(310.000,00)
At flyta	7.038.687,26	7.500.000,00

	Flott	Roknskapur 7.038.687,26	Fíggjarlög 7.500.000,00
4. 1. Einkjupensjón	530.847,00		
2. ÷ Partur ríkiskassans	265.423,50		
	265.423,50		
3. ÷ Kommunanna partur	44.237,25		
		221.186,25	
5. 1. Onnur hjálp eftir § 9.	474.476,35		
2. ÷ Partur ríkiskassans	118.619,09		
	355.857,26		
3. Endurgjald til stærri kommunur	75.058,31		
	430.915,57		
4. ÷ Kommunanna partur	71.819,26		
		359.096,31	
6. Hjálp eftir grein § 15	76.323,74		
÷ Partur ríkiskassans	38.161,87		
	38.161,87		
÷ Kommunanna partur	6.360,32		
		31.801,55	
7. Einkjuhjálp eftir § 22	184.264,00		
2. ÷ Partur ríkiskassans	46.066,00		
	138.198,00		
3. Endurgjald til stærri kommunur	87.978,00		
	226.176,00		
4. ÷ Kommunanna partur	37.696,00		
		188.480,00	
		(800.564,11)	1.080.000,00
8. Barnaforsorg			
2. ÷ Útg. landskassans part.....	264.451,74		
3. ÷ Inng. fyrir uppihald v. m.	8.930,55		
	255.521,19		175.000,00
4. ÷ Kommunanna partur	42.586,86		30.000,00
		212.934,33	(145.000,00)
9. Styrkveitingar		100.000,44	50.000,00
10. Barnaheim:			
Rakstrarstudningur		177.813,49	150.000,00
11. Ellisheim		60.751,67	30.000,00
12. Studningur til A. L. V.:		20.000,00	20.000,00
13. Ymiskir studningar:			
1. Fráhaldsfeløg	17.500,00		15.000,00
2. Felagið »Reyði krossur«	2.500,00		2.500,00
3. Hjálpargrunnur fyrir óarbeiðisfóru fiskimenn	50.000,00		50.000,00
4. Barnahjálpargrunnurin	20.000,00		20.000,00
5. Sjúkragrunnur verkamanna	50.000,00		50.000,00
6. Húsalánsgrunnurin	500.000,00		500.000,00
		640.000,00	(637.500,00)
		9.050.751,30	9.612.500,00
§ 20. EFTIRLÖNIR:			
1. Eftirlønir	89.517,34		76.500,00
2. Bjóðpeningur	70.672,08		64.000,00
		160.189,42	(140.500,00)
		160.189,42	(40.500,00)

		Roknskapur	Féggjarlóg
§ 21. EFFEKTIVAR VEÐHALDSBINDINGAR:			
Flut í grunn		400.000,00	400.000,00
		<u>400.000,00</u>	<u>400.000,00</u>
§ 22. AÐRAR ÓVISSAR ÚTREIÐSLUR:			
1. Útreiðslur av vali		14.223,02	5.000,00
2. Landsstýrið at ráða yvir:			
Ymiskir studningar	57.114,10		
Brúðargávar til prinsessur	25.163,00		
Fremmandavitjan	45.536,15		
Annað	9.885,37		
		137.698,62	80.000,00
3. 1. Dóms- & lögreglumál	9.047,41		
2. Útreiðslur av gerð av tingbók fyri bygdir	6.640,88		
		15.688,29	4.000,00
4. Studningur til politiska upplýsing		130.000,00	130.000,00
		<u>297.609,93</u>	<u>219.000,00</u>
§ 23. AT LEGGJA Í YMSAR GRUNNAR V. M.:			
1. Avlopið hjá apotekinum lagt í apotekaragrunnin		185.392,64	30.000,00
2. Avlopið frá telefonverkinum		212.802,46	250.000,00
3. Avlopið frá útvarpinum		28.699,02	0,00
4. Til kirkjugrunnin		310.000,00	310.000,00
		<u>736.894,12</u>	<u>590.000,00</u>
§ 24. AVDRÁTTABURTURLEGGINGAR		3.052.001,88	3.400.000,00
		<u>3.052.001,88</u>	<u>3.400.000,00</u>
§ 25. AVSKRIVINGAR:			
Avskrivningar, bygningar og anlegg v. m.		2.677.527,31	1.034.940,00
		<u>2.677.527,31</u>	<u>1.034.940,00</u>
§ 26. YMSAR OGNARÚTREIÐSLUR:			
Ymsar ognarútreiðslur	63.326,08		
÷ Goldin felga (yvirheknahúsið)	2.506,00		
		60.820,08	65.000,00
		<u>60.820,08</u>	<u>65.000,00</u>
§ 28. KASSAMUNUR:		1.221,19	0,00
		<u>1.221,19</u>	<u>0,00</u>
§ 29. YVIRSKOT:		4.966.826,07	423.879,00
		<u>75.661.520,92</u>	<u>63.696.600,00</u>

Spesifikatióinir til statusroknskapin

Konto nr.			Scrúpphæddir	Samtals
30	FASTAR OGNIÐ V. M.:			
	Sethús:			
30—1—1	Matr. nr. 1026a (Grundøki) fl. til 30—2—11			
30—1—2	Húsin i Stórustovu, saldo 1/4 1967	80.485,00		
	Avskrivað	7.212,00	73.273,00	
30—1—3	Húsið við Landavegin, saldo 1/4 1967	44.325,00		
	Avskrivað	1.725,00	42.600,00	
30—1—4	Matr. nr. 1025a (Müllers træd)		315.000,00	430.873,00
30—2	Ogni i almennari nýtslu:			
30—2—1	Føroya hægri skúli í Hoydølum, saldo 1/4 1967	7.605.524,00		
	Útlagt i 67/68	429.034,70		
		8.034.558,70		
	Avskrivað	311.385,00	7.723.173,70	
30—2—2	Yvirleknahús við Bróstsjúkrahúsið, saldo 1/4-67	28.200,00		
	Avskrivað	4.030,00	24.170,00	
30—2—3	Løgtingshúsið		48.283,43	
30—2—4	Landsbókasavnið		70.000,00	
30—2—5	Laboratorið við studentaskúlan, saldo 1/4 1967	52.790,00		
	Avskrivað	7.542,00	45.248,00	
30—2—6	Skólaharakkir í Kongagøtu, saldo 1/4 1967	32.340,00		
	Avskrivað	16.173,00	16.167,00	
30—2—7	Skansin		8.000,00	
30—2—8	Umboðsmannahúsið í Aberdeen, saldo 1/4 1967	94.234,00		
	Avskrivað	10.604,00	83.630,00	
30—2—9	Tinganesognirnar, saldo 1/4 1967	594.938,00		
	Avskrivað	70.705,00	524.233,00	
30—2—11	Forminnissavnið & Náttúrgripasavnið (Neystið)			
	Saldo 1/4 1967	330.090,00		
	Útlagt i 67/68	29.059,41		
	Flutt grundøki matr. nr. 1026a frá 30—1—1	10.077,00		
		369.226,41		
	Avskrivað	35.826,41	333.400,00	
30—2—12	Føroya Sjómannsskúli, saldo 1/4 1967	1.885.470,00		
	Avskrivað	81.157,00	1.804.313,00	10.680.618,13
30—3	Hús í gerð:			
30—3—2	Studenta- og krøstskúli, fl. til 30—2—11			
30—3—4	Byggjan av maskinistiskúla, saldo 1/4 1967	273.777,85		
	Útlagt i 67/68	50.717,94		
		324.495,79		
	Flutt byggistudning frá 14—8—20	80.000,00	244.495,79	
30—3—4a	Føroya Maskinistiskúli, útgerð til laboratorium		57.570,57	
30—3—5	Projekti av nýggjum landsbókasavni	31.811,08		
	Avskrivað	31.811,08	0,00	302.066,36
30—3—6	Byggjan av Náttúrgripasavnið (fl. til 30—2—11)			
	At flyta			11.413.557,49

Konto nr.	Flutt	Scrúpphæddir	Samtals
			11.413.557,49
30-4	Aðrar ognir:		
30-4-1	Royndarstöðirnar í Høyvík og á Sandi	92.958,66	
30-4-2	Flögstöðin í Vágum	50.260,00	
30-4-3	Oljugoymslur í Seldarfirði og Sörvági, saldo 1/4-67	256.050,00	
	Avskrivað	36.582,00	219.468,00
30-4-3a	Anlegsbrúgvín í Seldarfirði, saldo 1/4 1967	417.795,00	
	Avskrivað	59.685,00	358.110,00
30-4-4	Hvalastöðin við Áir	239.035,97	
30-4-5	Sildaoljufabrikkin í Kollafirði	55.405,55	
30-4-6	Asfalteringsverk og etablering av sømu, saldo	2.236.723,90	
	Útlagt í 67/68	1.830.099,08	
		4.066.822,98	
	Avskrivað	430.423,99	3.636.398,99
			4.651.637,17
ÍLEGGINGARÚTREIÐSLUR TIL AVSKRIVINGAR			
YVIR FLÆRI ÁR:			
30-5	Íleggingar vegna bygging av sjúkrahúsum:		
30-5-1	Landssjúkrahúsið, saldo 1/4 1967	9.819.671,99	
	Partur landskassans í 67/68	2.150.000,00	11.969.671,99
30-5-2	Klakksvíkar sjúkrahús, saldo 1/4 1967	1.741.784,98	
	Avskrivað	87.644,00	1.654.140,98
	Íleggingar, partvis goldin við lánsþeningi		
	úr Tryggingarsambandinum:		
30-6-1	Oyggjarvegurin, saldo 1/4 1967	500.000,00	
	Avskrivað í 67/68	50.000,00	450.000,00
30-6-2	Vegurin Oyragjógv, saldo 1/4 1967	750.000,00	
	Avskrivað 15%	50.000,00	700.000,00
			1.150.000,00
30-7	Íleggingar goldnar av 4 x 5 mill. lánum:		
30-7-1	Bergholið Hvalbæ-Tvøroyri, saldo 1/4 1967	2.205.909,82	
	Avskrivað 10%	433.237,06	1.772.672,76
30-7-2	Bergholið Borðoy-Klakksvík, saldo 1/4 1967	13.285,92	
	Avskrivað 10%	3.295,91	9.990,01
30-7-3	Oyggjarvegurin úr Kollafirði og suðureftir:		
	Saldo 1/4 1967	1.780.551,67	
	Avskrivað 10%	293.806,04	1.486.745,63
30-7-4	Oyggjarvegurin norð eftir móti Bøllireyni:		
	Saldo 1/4 1967	1.164.122,06	
	Avskrivað 10%	174.228,93	989.893,13
30-7-5	Hvannasundsvegurin, saldo 1/4 1967	350.605,34	
	Avskrivað 10%	53.400,00	297.205,34
30-7-6	Húsavík-Dalsvegurin, saldo 1/4 1967	226.834,28	
	Avskrivað 10%	34.249,34	192.584,94
30-7-7	Fútalett-Oyragjógv, saldo 1/4 1967	926.019,11	
	Avskrivað 10%	142.804,57	783.214,54
			5.532.306,35
30-8	Íleggingar goldnar úr 60 mill. geunnum:		
30-8-1	Bergholið á Borðoy, saldo 1/4 1967	5.276.561,45	
	Útlagt í 67/68	2.223.438,55	
		7.500.000,00	
	Avskrivað	249.999,98	7.250.000,02
30-8-2	Veg. Oyndarfjørð-Skálabotn-Funningsbotn, útlagt í 67/68	1.012.394,45	
30-8-3	Breiðkan av veg. Miðvág-Sandavág, útlagt í 67/68	907.654,04	
30-9-1	Asfaltering av ymsum landsvegum, útlagt í 67/68	2.517.319,84	11.687.368,35
			<u>48.058.682,33</u>

Konto nr.		Serphæddir		Samtals
31	SKIP			
31—2	Leknabátar:			
31—2—2	Nýggjur leknabátur til Klakksvikar, projekterings- útreiðslur, saldo 1/4 1967	49.852,25		
	Útlagt í 67/68	3.089,85		52.942,10
31—3	Önnur skip:			
31—3—1	Strandferðsluskipini (bókaðar í millumrökning við Strandferðsluna)			
31—3—2	Byggjan av nýggja strandfarðaskipi »SMYRIL« Saldo 1/4 1967	4.658.726,88		
	Útlagt í 67/68	1.022.382,30		
		5.681.109,18		
	Flutt í millumrökning við Strandferðsluna	5.681.109,18		0,00
31—4—1	Jens Chr. Svabo, saldo 1/4 1967	1.112.333,67		
	Ymisk inngjöld	527,89		1.111.805,78
31—4—2	Leivur Øssursson (bókaður í millumrökning við P/f Dagsbrún)			
				<u>1.164.747,88</u>
32	VIREÐISSKJØL			
32—1	Partabrev:			
32—1—1	P/f Skipafelagið Føroyar	70.000,00		
	P/f Sjóvinnubankin	600,00		
	P/f Færøsit	1,00		
	P/f Føroya mek. Gróudnaður	18.750,00		
	P/f Tøroyra skipasmíðja	165.000,00		
	P/f Havsild, Fuglafjørð	100.000,00		
	P/f Suðurlisk, Vágur	150.000,00		504.351,00
	Lutabrev:			
	L/f Grønlandsfelagið			550.000,00
	Obligationir & brævalán:			
	Statspremiuobligationir	8.350,00		
	Telefonverk Føroya Løgtings	32.000,00		40.350,00
				<u>1.094.701,00</u>
33	ÚTLÁN			
33—1	Útlán til kommunar:			
	Havnalán:			
33—1—1	Míðvágs kommuna, saldo 1/4 1967	24.030,99		
	÷ Goldnir avdráttir	3.854,28	20.176,71	
33—1—2	Skopunar kommuna, saldo 1/4 1967	72.468,48		
	÷ Goldnir avdráttir	1.923,22	70.545,26	90.721,97
33—2	Útskiptingarlán:			
33—2—2	Sørvágs kommuna, saldo 1/4 1967	100.800,00		
	÷ Goldnir avdráttir	22.400,00	78.400,00	
33—2—3	Sunnbjar kommuna, saldo 1/4 1967	49.500,00		
	÷ Goldnir avdráttir	9.900,00	39.600,00	
33—2—4	Míðvágs kommuna, saldo 1/4 1967	273.000,00		
	÷ Goldnir avdráttir	48.443,24	224.556,76	
33—2—5	Sandavágs kommuna, saldo 1/4 1967	363.747,77		
	÷ Goldnir avdráttir	50.483,77	313.264,00	
33—2—6	Skálavíkar kommuna, lán fl. frá Matrikulstovuni ÷ Goldnir avdráttir	127.249,76 13.953,11	113.296,65	769.117,41
33—3	Vegalán:			
33—3—1	Tórshavnar kommuna (Oyggjarvegurin)	461.496,36		
	Afturgjöldið u. conto	43.380,20		418.116,16
	At flyta			1.277.955,54

Konto nr.	Flutt	Serupphæddir	Samtals
			1.277.955,54
33—4	Lán til fiskivinnuna:		
	Kurslán, saldo 1/4 1967	2.733.248,43	
	Veitt lán í 67/68	82.125,00	
	Í afturgoldið	2.815.373,43	
	Rentueftirstøður	448.503,72	
		2.366.869,71	
		51.721,96	2.418.591,67
33—5	Studningslán til skip av (4 x 5 mill.):		
	Saldo 1/4 1967	4.582.000,00	
	Avskrivningar	278.900,00	4.303.100,00
33—6	Studningslán til endurreising av vissum trólarafeløgum:		
	Saldo 1/4 1967	2.707.444,25	
	Avskrivningar	181.444,44	2.525.999,81
33—7	Studningslán til útróðrarbátar:		
	Saldo 1/4 1967	119.168,59	
	Útgoldið í 67/68	57.344,00	
		176.512,59	
	Avskrivningar	27.743,09	148.769,50
33—8	Lán til ønnur fiskiskip:		
33—8—1	st. »Sundaberg«, v/P/F L. F. Kjolbro, Klakksvík	773.334,53	
	mb. »Johanna«, v/P. Ludvig, Hvalba	3.000,00	
	ms. »Klettur«, v/Levi Joensen, Klakksvík	286.289,80	
	ms. »Sokli«, v/Abs. Justinussen, Leirvík	21.573,00	
	ms. »Nim«, v/A/S N. J. Mortensen, Tvøroyri	53.325,60	
	st. »Kap Farvel«, P/I Saturn, Vestmanna	275.828,12	
	Rentueftirstøður	51.952,42	1.465.303,47
33—9	Ønnur lán:		
33—9—1	Lán til Tórsh. Býráð fyri íleggjan til byggjan av		
	Føroya Sjómannsskúla, saldo 1/4 1967	50.000,00	
	Í Goldið	50.000,00	0,00
33—9—2	Tænastumannalán, saldo 1/4 1967	8.611,18	
	Í Goldið	2.204,04	6.407,14
33—9—3	Lánarforskot (lán), saldo 1/4 1967	54.883,18	
	Veitt forskot í 67/68	63.600,00	
		118.483,18	
	Í Goldið	21.536,91	96.946,27
33—9—4	Sjóvinnubankin, ábyrgdarpeningur, saldo 1/4 1967	2.500.000,00	
33—9—7	Lán til frystivirki, saldo 1/4 1967	34.344,64	
	Í Goldnir avdráttir	10.129,64	24.215,00
33—9—8	Keyp av bílum til landsvegir, saldo 1/4 1967	22.223,80	
	Í Goldnir avdráttir	8.900,00	13.323,80
33—9—9	Grunnur víðv. Føroysk kirkjumál		
	v/Føroya bisp, saldo pr. 1/4 1967	21.357,80	
	Í Goldnir avdráttir	3.057,80	18.300,00
33—9—10	Ønnur ymisk útlán, saldo 1/4 1967	93.079,71	
	Í Goldnir avdráttir	5.835,16	
		87.244,55	
33—9—11	Avdráttareftirstøður	2.728,00	
33—9—12	Rentueftirstøður	922,37	90.894,92
	At flyta		2.750.087,13
			14.889.807,12

Konto nr.		Flutt	Serupphæddir	Samtals
				14.889.807,12
33—10	Innskotsþeningur í reiðurúr	.....		140.000,00
33—11	Studningslán til P/f Giræði, Tórshavn, saldo 1/4-67	.....	50.000,00	
	Útgeldið í 67/68	.....	100.000,00	[50.000,00
				<u>15.179.807,12</u>
34	KASSA-, BANKA-, SPARIKASSA- & GIROPENINGUR			
34—1	Kassapeningur:			
34—1—1	Hövuðskassin	.....	106.899,37	
34—1—5	Ymsir forskotskassar o. a.:			
	Landssjúkrahúsið (Bonnevie)	.....	3.000,00	
	Klakksvíkar sjúkrahús	.....	3.000,00	
	Suðuroyar sjúkrahús (N. J. Thomsen)	.....	2.000,00	
	(F. Bonnevie)	.....	1.000,00	
	Landsskrivstovan	.....	2.000,00	
	Fiskivinnuskrivstovan	.....	1.000,00	
	Líkningarráðið	.....	1.000,00	
	Skattadeildin	.....	2.000,00	
	Torkildshøj, pantifúti	.....	150,00	
	Sølsker, pantifúti	.....	150,00	
	Tølleftirlitið, Tórshavn	.....	500,00	
	„ „ Klakksvík	.....	200,00	
	„ „ Tórshavn	.....	200,00	
	Prisráðið	.....	1.000,00	
	Landsverkfrøðingurin	.....	2.000,00	
	Búskaparráðið	.....	500,00	
	Føroya hægri skúli	.....	2.000,00	
	Landsbókasavnið	.....	2.000,00	
	Skjalasavnið	.....	150,00	
	Fróðskaparsetrið	.....	1.500,00	
	Virkisnevndin	.....	1.000,00	
	Nátúrgripasavnið	.....	500,00	
	Formánnissavnið	.....	500,00	27.350,00
	Odmar Skarðhamar	.....	31,60	
	Føroya Maskinskúli	.....	44.013,09	
	Nautisk Royndarkamar	.....	620,72	
	Royndarstöðin í Hoyvík	.....	0,00	
	Kostdeild Studentaskúlans	.....	13.662,45	
	Ymisk ferðaforskot	.....	0,00	58.327,86
				192.577,23
34—2	Bankapeningur:			
34—2—1	P/F Sjóvinnubankin:			
	Innistandandi á konto 2—49	.....	2.794.369,16	
34—2—1A	Innistandandi á konto 1—827	.....	19.546,25	
34—2—1B	Innistandandi á konto 710	.....	965.594,00	3.779.509,41
34—2—2	P/F Føroya Banki:			
	Innistandandi á konto 4122	.....	2.695.510,65	
34—2—3	Innistandandi á konto 4205	.....	347.025,74	3.042.536,39
34—3	Sparikassapeningur:			
34—3—1	Føroya sparikassi (62.026 6)	.....	100.423,84	
34—3—2	Norðoya sparikassi (15 81)	.....	394.284,83	
34—3—3	Suðuroyar sparikassi (8013)	.....	235.349,98	
34—3—4	Norðoya sparikassi (B 3714)	.....	181.366,28	911.424,93
34—4	Giropeningur:			
34—4—1	nr. 58800	.....	754.069,25	
34—4—2	nr. 119013	.....	56.442,96	
34—4—3	nr. 12299	.....	83.535,34	894.047,55
				<u>8.820.095,51</u>

Konto nr.			Scrúpphæddir	Samtals
35	TILGÓÐAR Í MILLUMRÖKNING			
35—1	Loypandi millumrokningar:			
35—1—1	Kommunnar, saldo 31/3 1968		1.799.116,90	
35—1—2	Frøðbiar kommuna v/Hövsvegin & bergholið úr Hvalbæ, saldo pr. 1/4 1967	250.161,60		
	: afturgoldið	63.000,00	187.161,60	
35—1—3	Frøðb. kommuna v/A. T. lán, útlagt í 67/68	17.311,96		
	: Goldið	16.642,63	669,33	
35—1—5	Tórsh. komm. v/Oyggjarvegin, saldo 1/4 1967	461.496,36		
	Flutt til lánikonto (33—3—1)	461.496,36	0,00	
35—1—6	Útlagt til tekniskar skúlar	102.192,54		
	: endurgjald komm.	100.069,28	2.123,26	
35—1—7	Maskinistiskúlin, útlagt rasktur		88.066,08	
35—1—8	Klakksv. komm. v/vegunum Klaksv. N-depli & bergholið		900.000,00	
35—1—9	Hvannas. komm. v/vegunum Klaksv. N-depli & bergholið		250.000,00	
35—1—10	Kollafjarðar kommuna v/Dalavegin		100.000,00	
35—1—11	Sandavágs komm. v/Sandav.-Fútasklett		100.000,00	
35—1—12	Hvalvíkar kom. v/vegagerð Hvalvík-Langasand & Við Áir-Hvalvík		100.000,00	
35—1—13	Hósvíkur kom. v/Hósvíkarvegin		70.000,00	
35—1—14	Kvívíkar kommuna v/Kollafjorð-Vestmanna		225.000,00	
35—1—15	Haldórsvíkar kom. v/Haldórsvík-Tjørnuvík		100.000,00	
35—1—16	Tórshavnar úttanbýggja kommuna v/Hvítanesvegin		90.000,00	
35—1—25	Útlagt v/Tórshavnar kom. viðv. ognartøku av lendi til sinnissjúkrahús		64.622,84	
				4.076.760,01
35—2	Millumrokningar við landskassustovnar:			
35—2—1	Strandferðsla lægtingsins, saldo 1/4 1967	475.770,48		
	Útlagt í 67/68 úr landskassanum	1.094.433,01		
	Flutt byggikostnan av Smyril frá 31—3—2	5.681.109,18		
		7.251.312,67		
	Undirskot viðvíkjandi:			
	Jens Chr. Svabo	124.523,02		
	Strandferðsluni	1.325.131,51	1.449.654,53	5.801.658,14
	Henda peningahædd svarar til innistandandi í strandferðsluni 31/3 1968:			
	Bókførda virði av skipunum aftaná avskrivning	7.129.989,70		
	Kassa- og bankapeningur og debitorar	331.665,04		
	Innbúgv	5.929,60		
	Olja um borð	31.413,13		
		7.498.997,47		
	: skuld	1.697.339,33		
		5.801.656,14		
35—2—3	Matrikulstovan, saldo 1/4 1967	543.095,14		
	Útlagt & inngoldið 67/68	658.540,42		
		1.201.635,56		
	Partur landskassans bókað á rakstrarkonto	572.491,44	629.144,12	
35—2—4	Føroya Gjaldstova Norðoya deild		100,00	
35—2—5	Føroya Gjaldstova í Saltangará		500,00	
35—2—6	Føroya Gjaldstova í Fuglafirði		500,00	
35—2—7	J. P. Joensen, tollari, Sørvágur		0,00	
35—2—8	Dr. Alexandrínes hospital:			
	(Henda peningunøgd svarar til tað, ið er útlagt fyri vörur á goymslu 31/3 1968)			
			23.502,64	
35—2—9	Klakksvíkar sjúkrahús:		3.809,00	
	(Henda peningunøgd svarar til tað, ið er útlagt fyri vörur á goymslu 31/3 1968)			
	At flyta		6.459.213,90	4.076.760,01

Konto nr.	Flutt	Serupphæddir	Samtals
		6.459.213,90	4.07.7606,01
35—2—10	Suðuroyar sjúkrahús, Tvøroyri (Henda peningunøgd svarar til tað, ið er útlagt fyri vørur á goymslu 31/3 1968)	15.780,50	
35—2—11	Tuberklastøðin, útlagt í 67/68 154.204,07 Partur landskassans bókað á 17-4 77.102,04 rakstrarkonto 77.102,03 Ríkiskassan endurgoldið 77.102,03 0,00		
35—2—12	Nýbyggjan av landssjúkrahúsinum, saldo 1/4-67 : 479.081,62 Lagt út í 67/68 2.787.817,38 2.308.735,76 - Ríkiskassastudning 2.150.000,00 158.735,76 - Landskassans part 2.150.000,00 : 1.991.264,24		
35—2—14	Millumrokning við P/f Dagsbrún, Tórsh.: Saldo 1/4 1967 785.827,41 Útlagt í 67/68 1.184.720,63 1.970.548,04 Hall fyrra hálvár í 67/68 smb. roknsk. 10.063,95 Hall annað hálvár » » » 596.271,02 Grønlandsfelagið inngoldið des. 2.771,79 P/f Dagsbrún inngoldið kassapening 662,39 609.769,15 1.360.778,89 Útlagt aftaná A/S N. J. Mortensen yvirtók trofaran 343.780,01 1.704.558,90		
35—2—15	Útvarp Føroya, saldo 1/4 1967 104.766,36 Yvirskot í 67/68 28.699,02 133.465,38		
35—2—16	Telefonverk Føroya læglings, saldo 4.250.803,39 Yvirskot í 67/68 212.802,46 4.463.605,85 10.785.360,29		
35—3	Ymisk útleigg:		
35—3—2	Útlagt sum veðhaldari fyri Føroya mek. Grótíðnaða: Saldo 1/4 1967 50.000,00		
35—3—3	Útlagt til Føroya Banka, veðhald v/ føroysk kirkjumál: Saldo 1/4 1967 4.509,00		
35—3—4	Útlagt sum veðhald viðv. P/f Húkavirkid á Tvøroyri: Saldo 1/4 1967 70.697,24 Útlagt í 67/68 4.895,00 75.592,24		
35—3—5	Útlagt sum veðh. fyri Mads Poulsen, spinnara, Tórsh. í 67/68 68.800,06		
35—3—6	Útlagt til Føroya Banka v/Klakksvíkar bilverkstað, Klakksvík 41.940,00		
35—3—7	Útlagt til Føroya Banka, restløn til keyp av agni vegna P/f Permafrost v/Morrell, Vágur .. 15.768,02 Afturgoldið 15.768,02 0,00 240.841,30		
35—4	Onnur útleigg fiskivinnuni viðvíkjandi:		
35—4—1	Útlagt v/P/f Havsilvur í Saltangará 130.241,44 Afturgoldið a. c. 80.000,00 50.241,44		
35—4—2	Útlagt til Fiskaribankan v/ms. »Havaldan«, D. P. Højgaardts eftf., Tøftir 17.824,73 Afturgoldið a. c. 3.000,00 14.824,73		
35—4—3	Útlagt til Sjóvinnubankan v/úbyrgd av útróðrar- láni hjá Jens Jacobsen a. fl., Tórsh., saldo 1/4-67 2.768,92 Afturgoldið a. c. 2.307,40 461,52		
	At flyta	65.527,69	15.102.961,60

Konto nr.			Serupphæddir	Samtals
		Flutt	65.527,69	15.102.961,60
35—4—5	Útlagt v/ðv. P/f Samvinnufelagnum í Sandavági lái í Føroya Banka við landskassabýrgd:			
	Saldo 1/4 1967	56.694,00		
	Útlagt í 67/68	5.998,00		
		62.692,00		
	Afturgoldið	62.692,00	0,00	
35—4—7	Útlagt til Føroya Banka v/ábyrgd av láni til Fa. S. P. Petersens eftf., Fuglafjørð, saldo 1/4 1967		26.255,69	
35—4—12	Útlagt v/ P/f Fuglafjørðar Trolarafelag: til Sjóvinnubankan	0,00		
	- Realkreditstovnin	834.718,01		
	- Fiskaribankan	5.686,84	840.404,85	
35—4—15	Útlagt v/ P/f Rúnafeili, Vági: til Peningastovnur, her			
	- Realkreditstovnin	1.531.501,76		
	- Fiskaribankan	338.440,83	1.869.942,59	
35—4—16	Útlagt til Privatbanken, Aalesund o. fl. v/ms. »Klettur«, v/Levi Joenssen, Klakksvík		259.897,40	
35—4—17	Útlagt til Sjóvinnubankan, v/»Elsa F«		142.448,21	
35—4—18	Útlagt til Sjóvinnubankan v/veðhald av láni til Sverra Jacobsen, Kunoy, saldo 1/4 1967	2.248,33		
	Avskrivað sum tap yvir 44—39—1	2.248,33	0,00	
35—4—19	Útlagt til Sjóvinnubankan v/veðhald av láni til Sandrin Müller, Tøftir		3.598,57	
35—4—20	Útlagt til L. Lützen, hrs., fyri ms. Hjulnaðossur: Saldo 1/4 1967	53.286,50		
	Flutt til lánikonto 33—8—5 (N. J. Mortensen)	53.286,50	0,00	
35—4—21	Útlagt v/P/f Hvørn, Tórshavn, saldo 1/4-67	39.356,00		
	Afturgoldið a. e.	15.000,00	24.356,00	
35—4—22	Útlagt v/P/f Saturn, Vestmanna, saldo pr. 1/4-67	719,42		
	Útlagt í 67/68	530.621,87		
		531.341,29		
	Flutt til lánikonto 33—8—6	275.828,12		
	Goldið	719,42	254.793,75	
35—4—23	Útlagt v/ P/f Varðberg, Miðvág: til Realkreditstovnin	105.452,15		
	- Fiskaribankan	18.141,21		
	- Strandferðsluna & Síklasoluna	46.376,91	169.970,27	
35—4—24	Útlagt v/»Ólavur Halga«, »Vágbinga« fyri nýggi trolspæl & »Leivur Øssursson« fyri klassing		1.150.699,80	
35—4—25	Útlagt vegna P/f Hamar, Gøtu	74.332,84		
	Afturgoldið a. e.	9.267,84	65.065,00	
35—4—26	Útlagt v/ Suðuroyar Fiskilidnað, Tvøroyri		43.134,00	4.916.093,91
35—5	Aðrar millumrokningar, forskot, ágóðar o. t.:			
35—5—1	Læknakannan av pinkubørnum, saldo 1/4 1967	168.102,33		
	Útlagt í 67/68	189.408,75		
		357.511,08		
	Ríkiskassin endurgoldið fyri 66/67	84.051,17		
	Partur komunanna flutt í millumrokning § 35—1—1	84.051,16	168.102,33	189.408,75
	At flyta		189.408,75	20.019.055,51

Konto nr.			Serupphæddir	Samtals
		Flutt	189.408,75	20.019.055,51
35—5—2	Lagt út fyri kannan av barnakonum, saldo 1/4-67	102.375,99		
	Lagt út í 67/68	101.702,39		
		204.078,38		
	- endurgj. frá ríkiskassanum fyri 66/67	102.375,99	101.702,39	
35—5—3	Útlagt vegna poliovaccination, saldo 1/4-67 . .	29.610,74		
	Útlagt í 67/68	41.366,90		
		70.977,64		
	- endurgj. frá ríkiskassanum fyri 66/67	29.610,74	41.366,90	
35—5—4	Útlagt vegna difteri- og stivkrampavaccination:			
	Saldo 1/4 1967	31.712,90		
	Útlagt í 67/68	34.945,84		
		66.658,74		
	- endurgjald fyri 66/67:			
	Ríkiskassin	15.856,45		
	Landskassin	7.928,22		
	Kommunurnar	7.928,23	31.712,90	34.945,84
35—5—5	Útlagt viðv. ven. sjúkum í 67/68	10.625,67		
	Ríkiskassin endurgoldið	10.625,67	0,00	
35—5—6	Útlagt viðv. farsóttum, útlagt í 67/68	4.342,10		
	Landskassans partur flutt til § 12	2.171,05	2.171,05	
35—5—7	Lagt út til skúlalæknar og skúlasjúkrasystur í 67/68		40.421,51	
35—5—8	Part kommunanna í rakstrarballi hvíldar-			
	heimsins í 67/68, saldo 1/4 1967	47.389,74		
	Flutt til millumrokn. við komm.	47.389,74	0,00	
35—5—9	Útlagt vegna rottutíning í 67/68	20.972,34		
	Flutt til millumrokn. við komm.	19.466,50	1.505,84	
35—5—12	Útlagt v/útgávu av skúlabókum (Skúlabókagr.):			
	Saldo 1/4 1967	217.919,01		
	Útlagt í 67/68	94.400,52		
		312.319,53		
	- afturgoldið	54.266,14		
	- jáltan av § 15—13—1	50.000,00	104.266,14	208.053,39
35—5—13	Útlagt viðv. props, saldo 1/4 1967	1.259,77		
	Lagt út í 67/68	12.506,92		
		13.766,69		
	Inngoldið í 67/68	9.173,20	4.593,49	
35—5—15	Tilgóðahavandi fyri almennari førsorg:			
	Saldo 1/4 1967	133.236,68		
	Ríkiskassin endurgoldið	133.236,68	0,00	
35—5—17	Studningur til keyp av handbókum o. ø. tilskum			
	bókum til skúlar í Føroyum, saldo 1/4-67	19.482,35		
	Jáltan 67/68 á 14—1—9 (5. rata)	19.482,35	0,00	
35—5—18	Valútreiðslur, útlagt í 67/68	7.550,00		
	Ríkiskassin endurgoldið	7.550,00	0,00	
35—5—19	Útlagt fyri hýrurvognsmerkjur, saldo 1/4-67 . .	15.390,11		
	Inngoldið fyri seld merkjur	1.960,00	13.430,11	637.599,27
				<u>20.656.654,78</u>

Konto nr.		Scrupphæddir	Samtals
36	INNTØKUEFTIRSTØÐUR		
36—1	Skattur:		
36—1—1	Viðv. skattaárinum 1963/64 o. e.	188.720,88	
36—1—2	Lands- & kommunuskattur 1964/65	313.703,09	
36—1—3	» » 1965/66	800.191,55	
36—1—4	» » 1966/67	2.625.535,93	
36—1—5	» » 1967/68	10.147.989,46	14.076.140,91
36—2—2	Landssjúkrahúsið:		
	Viðvikjandi 1965/66 o. e.	3.312,40	
	» 1966/67	3.442,50	
	» 1967/68	144.569,51	151.324,41
36—2—3	Klakksvíkar sjúkrahús:		
	Viðvikjandi 1965/66 o. e.	775,00	
	» 1966/67	9.547,00	
	» 1967/68	59.367,29	69.689,29
36—2—4	Suðuroyar sjúkrahús:		
	Viðvikjandi 1965/66 o. e.	1.585,00	
	» 1966/67	505,00	
	» 1967/68	84.768,27	86.858,27
36—2—5	Motorgjald	4.181,75	
36—2—6	Sýn	266,25	4.448,00
36—2—7	Sultfiskagjald viðv. 1966/67 o. e.		10.989,24
36—2—8	Adrema		1.171,20
36—2—9	Útsendar rokningar frá landsverkfrøðinginum		250.572,23
36—2—11	v/Ísáðingarsteðini		3.865,00
			<u>14.653.716,15</u>
38	AKTIVIR HJÁ GRUNNUM		
38—1	Eftirlønargrunnur løgtingsins:		
38—1—1	Føroya Sparikassi nr. 340085	621.930,72	
38—1—2	Føroya Sparikassi nr. 580027	1.138.699,28	1.760.630,00
38—3	Eftirlønargrunnur sjúkrahúsanna:		
38—3—1	Føroya Sparikassi nr. 340158	677.262,35	
38—3—2	Føroya Sparikassi nr. 580035	759.132,83	1.436.395,18
38—6	Aktivir hjá eftirlønargrunni heraranna:		
38—6—2	Føroya Sparikassi nr. 580019	196.968,91	
38—6—3	Obligatióir í varðveitslu hjá landmansbankanum	396.120,00	
38—6—4	Føroya Banki nr. 31227—0	66.503,76	
38—6—5	Bævalán Klakksvíkar kommunu	18.000,00	677.592,67
	At flyta		3.874.617,85

Konto nr.		Flutt	Scrupphæddir	Samtals 3.874.617,85
38—8	Vegagrunnurin:			
38—8—1	P/f Sjóvinnubankin nr. 4692		164.125,76	
38—8—2	Obligationir í varðveislu hjá finansministerinum		255.000,00	419.125,76
38—10	Apotekaragrunnurin:			
38—10—1	Innistandandi í apotekinum, saldo 1/4-67		2.979.084,82	
	Rentur í 67/68		118.121,77	
	Rakstraryvirskot í 67/68		185.392,64	
			3.282.599,23	
	Inngoldið		240.000,00	
			3.042.599,23	
38—10—2	Innistandandi í Føroya Sparikassa		288.971,82	3.331.571,05
38—11	Mentunargrunnurin:			
38—11—1	Lán til Føroya lógarsavn		483,03	
38—11—2	Innistandandi í Sjóvinnubankanum		112.650,08	
38—11—3	Lánsbrøv Telefonverkið 1963		74.000,00	
38—11—4	Innistandandi í Føroya Banka		3.539,30	
38—11—5	Lánsbrøv K. D. Fiskeribank		200.000,00	
38—11—6	Lánsbrøv Telefonverkið 1966		24.000,00	414.672,40
38—12	Útgrefstrargrunnurin:			
38—12—1	Føroya Sparikassi nr. 290681			4.529,48
38—13	Kvæðaskrivingargrunnurin:			
38—13—1	Føroya Sparikassi nr. 290452			8.769,82
38—15	Grunnur til viðlíkahald av grindagarni í Vestmanna:			
38—15—1	Føroya Sparikassi nr. 290703			44,63
38—17	Havnaælan:			
38—17—2	Skopur ar havn Sjóvinnubankin nr. 7093			132.081,62
38—18	Grunnur til byggjan av nýggjum skólum:			
	P/f Sjóvinnubankin nr. 228			793.352,34
38—19	Grunnur til byggjan av búnaðarskúla:			
38—19—1	P/f Sjóvinnubankin nr. 226			281.517,80
38—22	Sjúkrahúsbyggigrunnurin:			
38—22—1	Føroya Sparikassi nr. 290045			173.565,35
38—23	Fimleikargrunnurin:			
38—23—1	P/f Sjóvinnubankin nr. 274		18.818,16	
38—23—2	Lán til Ítróttarsamband Føroya		12.000,00	30.818,16
38—24	Grunnur til byggjan av hotellum og ferðamannabúðum:			
38—24—1	P/f Sjóvinnubankin nr. 272		77.142,67	
38—24—2	Lán til Klukksvíkar Sjómannsheim		20.000,00	
38—24—3	Lán til Benadikt Davidsen, Miknes		3.337,50	
38—24—4	Lán til Jens J. Nielsen, Miðvágur		7.500,00	
38—24—5	Lán til Helgi og Poul Einarsson, Tvøroyri		16.143,22	
38—24—6	Lán til Jákup Højgaard Simonsen, Vestmanna		30.333,42	
38—24—7	Lán til Hans Erik Mortensen, Tvøroyri		24.166,67	
38—24—20	Avdráttareftirstøður		4.666,58	
38—24—21	Rentueftirstøður		3.695,53	186.985,59
	At flyta			9.651.651,85

Konto nr.		Flutt	Serupphæddir	Samtals
				9.651.651,85
38-25	Grunnur til byggjan av nýggjum lögtingshúsi:			
38-25-1	Føroya Sparikassi nr. 340190		59.669,07	
38-25-2	Føroya Sparikassi nr. 580043		1.034.471,44	1.094.140,51
38-26	Fritíðargrunnurin:			
38-26-1	Føroya Sparikassi nr. 290665			696.181,39
38-27	Grunnur til endurnýggjan av skipaflothanum:			
38-27-1	Studningslån		15.016.225,73	
38-27-2	Innistandani í Sjóvinnubankanum		410.262,61	
38-27-3	Avsett í Føroya Banka sum trygd fyri studningslån til:			
	P/f Støllu, Klakksvík		1.785.661,23	
38-27-4	Eiler Jacobsen, Tórshavn		740.000,00	
38-27-5	P/f Vesturvón, Sørvág		1.360.000,00	
38-27-6	Joensen & Olsen, Klakksvík		748.500,00	20.060.649,57
38-29-1	Byggjan av nýggjum Sjúkaleikarhúsi:			
	P/f Føroya Banki nr. 12829			104.746,65
38-31	Grunnur til endurbætan og varðveitslu av dómkirkjumúrinum í Kirkjubø:			
38-31-1	Føroya Banki nr. 1424 (grundfær)		25.000,00	
38-31-2	Ímskrivingun. L. A. Tol. 129 (grundfær)		2.800,00	
38-31-3	Føroya Sparikassi nr. 340212 (grundfær)		12.200,00	
38-31-4	Føroya Sparikassi nr. 294180 (rakstrarp.)		12.368,28	52.368,28
38-32-1	Grunnur til dýping av Streymingum:			
	Føroya Banki nr. 2310-6			86.833,59
38-33-1	Grunnur til yvirtøku av sermálum:			
	Pf. Sjóvinnubankin nr. A 485			1.363.296,71
38-34	Byggigrunnur strandferðslu landsins: (Gáva frá Grønlandsráðnum)			
38-34-1	P/f Sjóvinnubankin nr. 277			790,76
38-35-1	Grunnur til keyp av radiotólum til gomul og sjúk:			
	P/f Føroya Banki nr. 12958			5.251,40
38-36	Grunnur til føroyska fransýning í Norðanlondum:			
38-36-1	P/f Sjóvinnubankin nr. 271			75.656,27
38-37	Grunnur til byggjan av flogvølli:			
38-37-1	P/f Sjóvinnubankin nr. 273			322.256,33
38-38-1	Byggigrunnur til hús til motoreftirlitið:			
	P/f Føroya Banki bók nr. S 13119			154.166,67
38-42	Grunnur til byggjan og rakstur av lærlingaheimi í Havn:			
38-42-1	P/f Sjóvinnubankin nr. 4771			11.289,66
38-43	Lestrargrunnurin:			
38-43-1	Lán til læruskúlaferðir		8.000,00	
38-43-2	Lán til hægri lestur		91.365,00	
38-43-3	Lán til annan lestur		42.240,00	
38-43-4	P/f Føroya Banki nr. 11570		25.735,54	167.340,54
38-44	Lærilögagrunnurin:			
38-44-2	P/f Sjóvinnubankin nr. 6162			49.619,91
	At flyta			33.896.240,09

Konto nr.		Flutt	Serupphæddir	Samtals
				33.896.240,09
38—45	Grunnurin viðv. útgávu av føroysku dansku orðabókini:			
38—45—1	P/f Sjóvinnubankin nr. 6186			323,35
38—46	Elverk á bygd:			
38—46—1	P/f Sjóvinnubankin nr. 6355			74.433,29
38—51	Univielan av skansanum:			
38—51—1	P/f Sjóvinnubankin nr. 6356			56.665,15
38—54	Grunnur til lærdan stovn í føroyskum:			
38—54—1	P/f Sjóvinnubankin nr. 6187			2.225,44
38—56	»Færøsk kunstmuseum« v/ R. Lützen:			
38—56—1	Føroya Sparikassi nr. 340638			3.965,70
38—58	Grunnur til byggjan av nýggjum vaktarskipi:			
38—58—1	P/f Sjóvinnubankin nr. 3092			5.699.103,10
				<u>39.732.956,12</u>
39	AKTIVIR HJÁ DEPONENTUM			
39—1	Peningur tilhoyrandi deponentum:			
39—1—2	Føroya Sparikassi nr. 32446	10.000,00		
	Lutabrev í Ognarfelagnum	5.000,00		15.000,00
39—2	Peningur tilhoyrandi Føroya Jarðarráð:			
39—2—1	P/f Sjóvinnubankin nr. 4472	9.713,31		
39—2—2	Føroya Sparikassi nr. 580124	502.595,42		
39—2—3	Føroya Sparikassi nr. 295438	196.684,30		
39—2—4	Norðoya Sparikassi bók nr. 287	142.100,00		851.093,03
39—4	Peningur tilhoyrandi Útvarp Føroya:			
39—4—1	Føroya Sparikassi nr. 340670			80.691,21
39—5	Gáva frá Per Borten til bókakeyp til Fróðskaparsetri:			
39—5—1	Tjekk konto nr. 4151708 í Oslo Sparebank			10.000,00
				<u>956.784,24</u>

Konto nr.			Serupphæddir	Samtals
SKULD				
40	UPPTIKIN LÁN			
40—1	Upptikin lán úr P/f Sjóvinnubankanum:			
40—1—2	Keypt av hondbókum til skólarnar, saldo 1/4 1967	30.000,00		
	:- Goldnir avdráttir	20.000,00	10.000,00	
40—1—3	Væðhaldslán, saldo 1/4 1967	801.000,00		
	:- Goldnir avdráttir	89.000,00	712.000,00	722.000,00
40—3	Upptikið lán úr Føroya Sparikassa:			
40—3—1	Tvøroyra sjúkrahús, saldo 1/4 1967	2.000,00		
	:- Goldnir avdráttir	1.000,00	1.000,00	
40—3—2	Portugalstrolararnir, saldo 1/4 1967	60.000,00		
	:- Goldnir avdráttir	30.000,00	30.000,00	
40—3—3	Müllers træ við J. C. Svabosgøtu, saldo 1/4-67	218.961,00		
	Nýupptøka	43.600,00		
		262.561,00		
	:- Goldnir avdráttir	7.604,00	254.957,00	
40—3—4	Keypt av Müllers træð, saldo 1/4-67	85.088,89		
	Tilskr. rentur fyri 1964	18.511,11		
		103.600,00		
	:- Goldnir avdráttir	43.600,00	60.000,00	345.957,00
40—4	Upptikin lán úr Føroya Búagrunni:			
40—4—1	Til saneringslán, saldo 1/4-67	56.807,51		
	:- Goldnir avdráttir	56.807,51	0,00	
40—4—2	Til nýggja Sjómannsskúlan, saldo 1/4-67	90.000,00		
	:- Goldnir avdráttir	20.000,00	70.000,00	
40—4—3	Til nýggja Sjómannsskúlan, saldo 1/4-67	204.000,00		
	:- Goldnir avdráttir	34.000,00	170.000,00	240.000,00
40—5	Upptikin lán úr Tryggingarsambandinum Føroyar:			
40—5—1	Tinganesognirnar, saldo 1/4-67	341.000,00		
	:- Goldnir avdráttir	31.000,00	310.000,00	
40—5—2	Til Portugalstrolararnar, saldo 1/4-67	75.000,00		
	:- Goldnir avdráttir	30.000,00	45.000,00	
40—5—3	Til gerð av Oyggjarvegnum, saldo 1/4 1967	75.000,00		
	:- Goldnir avdráttir	50.000,00	450.000,00	
40—5—4	Til breiðkan og umbyggjan av norðara parti av Fútafleittsvegnum, saldo 1/4 1967	750.000,00		
	:- Goldnir avdráttir	50.000,00	700.000,00	1.505.000,00
40—6	Upptikin lán úr Ríkiskassanum			
	Landssjúkrahúsið:			
40—6—1	til 16 Saldo 1/4 1967		8.850.410,07	
	Nýupptøka í 67/68		3.150.000,00	12.000.410,07
40—7	Klakksvíkar sjúkrahús:			
40—7—1	til 16 Saldo 1/4 1967		1.741.889,06	
	:- Goldnir avdráttir		89.644,00	1.652.245,06
	At flyta			16.465.612,13

Konto nr.			Serupphæddir	Samtals
		Flutt		16.465.612,13
40—8	Vega- og havnagerð og skipabygging (5x4 mill. gr.)			
40—8—1	tí 4 Saldo 1/4 1967		10.150.000,00	
	÷ Goldnir avdráttir		1.900.000,00	8.250.000,00
40—9	Upptekið lán úr INV-fonden (60 mill. gr.):			
40—9—1	Bergholið á Þorðoy, saldo 1/4 1967	6.000.000,00		
	Upptekið í 67/68	1.500.000,00		
		7.500.000,00		
	÷ Goldin avdráttur	249.999,98	7.250.000,02	
40—9—2	Vegurin Skálabotn-Funningsbotn-Oyndarfjørð:			
	Upptekið í 67/68		500.000,00	7.750.000,02
40—11—1	Lán úr Kongeriget Danmarks Fiskeribank til			
	keyp av J. Chr. Svabo, saldo 1/4 1967		202.300,00	
	÷ Goldnir avdráttir		23.800,00	178.500,00
40—12	BRÆVALÁN			
40—12—1	Lán til Portugalsrolarar (1958), saldo 1/4-67	99.800,00		
	Úttrekt lánsbrøv í 67/68	99.800,00		
40—12—2	Lán til Studenta- & kostskúla (1959) saldo 1/4-67	548.200,00		
	Úttrekt lánsbrøv	67.400,00	480.800,00	
40—12—3	Vegagerð- og skipabygging (1962), saldo 1/4-67	600.000,00		
	Úttrekt lánsbrøv	100.000,00	500.000,00	
40—12—4	Føroya Banki til veðhaldslán (1963), saldo 1/4-67	408.000,00		
	Úttrekt lánsbrøv til í	68.000,00	340.000,00	
	Ikki innloyst lánsbrøv 1958		26.200,00	
	Ikki innloyst lánsbrøv 1959		2.200,00	
	Ikki innloystir rentuseðlar 1958		240,00	
	Ikki innloystir rentuseðlar 1959		1.032,00	
	Ikki innloystir rentuseðlar 1962		35,00	1.350.507,00
40—15—1	Grundøki frá Tórsh. kommunu til nýggja			
	Sjómannsskúla, saldo 1/4-67		5.727,00	
	÷ Goldnir avdráttir		5.727,00	0,00
40—15—2	P/f Sjóvinnubankin, kassakreittur til skúla-			
	bókagrunn, saldo 1/4-67		65.219,39	
	Rentur og kreditivgjald		4.286,78	
			69.506,17	
			30.219,39	39.286,78
				<u>34.033.905,93</u>
41	SKULD Í MILLUMROKNING			
41—1	Millumrokning við komm. v/kommunuskatt, saldo 1/4-67		4.815.853,03	
	Álíkning 67/68 í brøyt		27.036.165,17	
			<u>31.852.018,20</u>	
	Útgaldið komm. á konto	25.215.556,07		
	Partur í innkrevjing	136.837,94	25.352.394,01	
				6.499.624,19
	(fyri 1964/65)	168.020,42		
	(fyri 1965/66)	481.776,72		
	(fyri 1966/67)	1.471.080,33		
	(fyri 1967/68)	4.378.746,72		
		<u>6.499.624,19</u>		
	At flyta			6.499.624,19

Konto nr.	Flutt	Scrufphæddir	Samtals
			6.499.624,19
41—2—1	Aðrar millumrokningar:		
	Óavroknaðar tollsektir, saldo 1/4,1967	685,00	
	Inngoldnar tollsektir í 67/68	51.465,00	
		52.150,00	
	Flutt landskassans part til § 2	31.087,50	
	Útgoldið part tollmanna	20.787,50	51.875,00
			275,00
41—2—5	Happadrátturin, saldo 1/4 1967		65.589,05
41—2—6	Inng. sjómannsskattur til landskassan og kommunur í 67/68	1.831.194,00	
	Partur kommunna	778.562,00	
	Partur landskassans	971.820,00	
	Útgoldið barnatílskot	80.812,00	1.831.194,00
			0,00
41—2—8	Millumrokning við mentunargrunnin		26.141,13
	(Annars verður víst til roknaðs Mentunargrunnsins)		
41—2—16	Millumrokning við Jarðarráðið		324.385,53
41—2—17	Gáva frá Per Borten til bókaheyp til Fróðskaparsetri (Oslo Bank)		10.000,00
41—2—20	Ríkisstudningur til vegagerð av Oyggjarvegnum (Miðpartur)		417.243,50
41—2—21	Byggiarbeiði í Mjorkadali, saldo 1/4-67	99.567,26	
	— bankarentur	650,50	
		100.217,76	
	Útgoldið	30.000,00	
	Flutt til 41—2—20 (Oyggjarvegurin)	70.217,76	100.217,76
			0,00
			843.634,21
			<u>7.343.258,40</u>
42	KREDITORAR FYRI DEPONERAÐAN PENING		
42—1—1	Deposita viðv. tolli	217.789,04	
42—1—2	Gjaldstovudeildin í Klakksvík	6.218,16	
42—1—3	Gjaldstovudeildin í Saltangará	16.061,44	
42—1—4	Gjaldstovudeildin í Fuglafirði	20,00	240.088,64
42—2—1	Banka- og sparikassabókur Føroya Jarðarráðsins:		
	Føroya sparikassi	699.279,72	
	P/f Sjóvinnubankin	9.713,31	
	Norðøya sparikassi	142.100,00	851.093,03
42—4—1	Sparikassabók Útvarp Føroya nr. 70104		80.691,21
			<u>1.171.872,88</u>
			<u>1.171.872,88</u>
44	YMSIR GRUNNAR OG BURTURLEGGINGAR V. M.		
44—1	Eftirlønargrunnur lögtingsins:		
44—1—1	Saldo 1/4-67	1.534.947,94	
44—1—2	Eftirlønargjald tenusfólks	63.551,88	
44—1—3	Eftirlønargjald landskassans	119.361,36	
44—1—4	Rettuinnlukur	95.712,36	
		1.813.573,54	
44—1—5	÷ útgoldnar eftirstøður	52.943,04	
			1.760.630,50
	At flyta		1.760.630,50

Konto nr.			Serupphæddir	Samtals
		Flutt		1.760.630,50
44—3	Eftirlønargrunnur sjúkrahúsanna, saldo 1/4-67		1.308.204,39	
44—3—1	Landsjúkrahúsið:			
	Inng. viðv. M. Hentze	12.719,00		
	Starvsfólkið inngoldið	38.962,95		
	Sjúkrahúsið inngoldið	60.745,62		
		112.427,57		
	Útg. eftirlönir v. m.	96.011,34	16.416,23	
44—3—2	Tvöroyra sjúkrahús:			
	Starvsfólkið inngoldið	7.351,42		
	Sjúkrahúsið inngoldið	14.401,26	21.752,68	
44 3 3	Klakksvfkær sjúkrahús:			
	Starvsfólkið inngoldið	11.880,46		
	Sjúkrahúsið inngoldið	20.790,84		
		32.671,30		
	Útg. eftirløn	19.483,32	13.187,98	
	Rentur av sparikassapeningi		77.934,21	1.437.495,49
44—4	Kirkjugrunnurin:			
	Saldo 1/4-67		78.789,47	
	Inntøkur:			
	Endurgjald fyrir tiggjund		8.000,00	
	Studningur úr landskassanum		310.000,00	
			396.789,47	
	Útreiðslur:			
	Viðlíkahald av kirkjum	110.951,14		
	Útreiðslur viðv. kirkjugørðum	18.450,00		
	Partur í prestaffutningi	22.165,10		
	Tryggingar og aðrar útreiðslur	7.931,25		
	Studningur til nýggjar kirkjur	50.000,00		
	Viðv. Ólavskirkjuni í Kirkjubø	72.665,13	282.162,62	114.626,85
44—6	Eftirlønargrunnur læraranna, eginogn			677.592,67
44—8	Vegagrunnurin, saldo 1/4-67		1.518.356,22	
	Landskassastudningur (4. rata)		250.000,00	
	Benzingjald		1.122.478,00	
	Motorgjald		1.302.355,81	
	Partur komm. í umsiting av vegum		654.699,15	
	Rentur av bankapeningi & lánsbrøvum		15.099,87	
	Ymisk inngj. frá komm. o. ø.		73.943,60	
	Inng. við Mjorkidalsvegnum		200.000,00	
			3.100.220,21	
	Flutt til § 13—7 landskassastudning		681.569,88	
			3.781.790,09	
	÷ útgoldið til lönir v. m.		3.781.790,09	0,00
44 9	Grunnur fyrir arbeidstól til havna- og vegabygging, saldo 1/4-67		1.207.053,11	
	Leiga av amboðum		3.553.950,70	
			3.346.897,59	
	Flutt frá § 13—7 landskassastudning		773.352,44	
			4.120.250,03	
	Keyp av amboðum & umsiting		4.120.250,03	0,00
	At flyta			3.990.345,51

Konto nr.	Flutt	Serupphæddir	Samtals
44—10	Apotekagrunnurinn, saldo 1/4-67	3.023.291,66	3.990.345,51
	Rentur av sparikassapeningi	4.764,98	
	Rentur av innistandani í apotekinum	118.121,77	
	Rakstaryvirskot í 67/68	185.392,64	3.331.571,05
44—11	Mentunargrunnurinn, saldo 1/4-67	380.592,50	
	Studningur úr landskassanum	10.000,00	
	Kursvinningur viðv. keypi av lánsbrævum	9.300,00	399.892,50
44—12	Útgrefstrargrunnurinn, saldo 1/4-67	4.348,28	
	Rentur av sparikassapeningi	181,20	4.529,48
44—13	Kvæðaskrivingargrunnurinn, saldo 1/4-67	8.418,99	
	Rentur av sparikassapeningi	350,83	8.769,82
44—15	Grunnur til viðlíkahald av grindagarni í Vestmanna, saldo 1/4-67	42,88	
	Rentur av sparikassapeningi	1,75	44,63
44—16	Tiltaksgrunnurinn, saldo 1/4-67		394.688,84
44—17—1	Grunnur til játtadan studning til havnagerð, saldo 1/4-67	3.413.602,90	
	Seft av samb. fíggarlög 67/68	2.555.000,00	
		5.968.602,90	
	• útgoldnir studningar til havnagerð	2.380.640,00	
		3.587.962,90	
44—17—2	Skopunar havi	132.081,62	3.720.044,52
44—18	Grunnur til byggjan av dyggjum skólum v. m., saldo 1/4-67	464.148,82	
	Studningur 67/68	1.000.000,00	
	Rentur av bankapeningi	22.540,62	
		1.486.689,44	
	• studning til skúlar og lærarahús	215.511,70	1.271.177,74
44—19	Grunnur til byggjan av húnaðarskúla, saldo 1/4-67	268.655,46	
	Rentur av bankapeningi	12.862,34	281.517,80
44—20	Grunnur til byggjan av studenta- og kostskúla í Hóydølum:		
	Saldo 1/4-67	4.529.302,33	
	Studningur 67/68	500.000,00	
		5.029.302,33	
	Flutt til kapitalkonto	5.029.302,33	0,00
44—21	Grunnur til byggjan av bókasavnum á bygd, saldo 1/4-67		30.000,00
44—22	Sjúkrahúsbyggigrunnurinn, saldo 1/4-67	166.621,13	
	Rentur av sparikassapeningi	6.943,92	173.565,35
44—23	Finleikargrunnurinn, saldo 1/4-67	53.744,77	
	Bankarentur	6.987,39	
	Studningur 67/68	120.000,00	
		180.732,16	
	• útgoldnir studningar	149.914,00	30.818,16
	At flyta		13.636.965,40

Konto nr.		Scrúpphæddir	Samtals
	Flutt		13.636.965,40
44—24	Grunnur til byggjan av hotellum og ferðamannabúðum, saldo 1/4-67	129.104,95	
	Rentur av útlánum	4.622,86	
	Bankarentur	3.257,78	
	Játtan á figgjarlóg 67/68	50.000,00	186.985,59
44—25	Grunnur til byggjan av nýggjum lögtingshúsi, saldo 1/4-67	532.537,68	
	Sparikassarentur	61.602,83	
	Játtan á figgjarlóg 67/68	500.000,00	1.094.140,51
44—26	Fritíðargrunnurin, saldo 1/4-67	656.164,99	
	Søla av fritíðarmerkjum í 67/68	1.160.777,96	
	Sparikassarentur	23.066,70	
		1.840.009,65	
	÷ Innloystar fritíðarmerkisbøkur	1.076.772,11	
	÷ Prentan av merkjum v. m.	300,00	
	÷ Samsýning til postverkið	10.018,94	1.087.091,05
			752.918,60
44—27	Grunnur til endurnýggjan av skipaflotanum, saldo 1/4-67	19.367.588,64	
	Sett av samh. figgjarlóg 67/68	2.000.000,00	
	50% av yvirskotinum fyri figgjarárið 67/68	2.483.413,04	
	Bankarentur	137.528,20	
	Inng. uppá avskr. landsskatt	32,31	
		23.988.562,19	
	÷ Avskrivað av lánum	1.039.618,17	
	÷ Samsýning til skipasýnismenn	3.600,00	
	÷ Fundargjald v. m.	4.874,10	
	÷ Byggistudning til skipasmiðjur	396.375,00	1.444.467,27
			22.544.094,92
44—28	Grunnur til yvirtøku av postverkinum		50.000,00
44—29	Grunnurin til nýtt Sjonleikarhús		104.746,65
44—30	Marshallpeningur til kolanám		29.411,93
44—31	Endurbøtan og varðveitsla av dómkirkjumúrimum í Kirkjubø:		
	Grundfæið	40.000,00	
	Rakstrarpeningur	12.368,28	52.368,28
44—32	Grunnurin til dýping av Streyminum		77.191,38
44—33	Grunnurin til yvirtøku av sermálum		1.363.296,71
44—34	Byggigrunnur strandferðslu landsins, saldo 1/4-67	3.231.336,94	
	Játtan 67/68	500.000,00	
	Bankarentur	241,93	
		3.731.578,87	
	Útg. William Smith	4.500,00	
	Flutt til kapital konto	3.227.078,87	3.231.578,87
			500.000,00
44—35	Inngoldið av Danmarks radio til keyp av radio + T. V. til gomul og sjúk		5.251,40
44—36	Føroysk framsýning í Norðanlondum		75.656,27
	At flyta		40.473.030,64

Konto nr.	Flutt	Scrúpphæddir	Samtals 40.473.030,64
44—37	Grunnur til hyggjan av flogvølli, saldo 1/4-67 Játtan 67/68 Bankarentur Útgaldið	775.282,62 250.000,00 35.991,29 1.061.273,91 745.899,79	315.374,12
44 - 38	Byggigrunnur til hús til motoreftirlitið: Játtan 67/68 Bankarentur	150.000,00 4.166,67	154.166,67
44 - 39	Sett av til lóp av lánun, veðhald v. m., saldo 1/4-67 Játtan á figgjarlóg 67/68 Partur landskassans ábyrgd A. T. Avskr. avdr. av veðhaldsláni v/Vágbing Avskr. útleigg v/Sverra Jacobsen, Kunoy	15.012.292,63 400.000,00 15.412.292,63 17.311,97 5.187,00 1.248,33 23.747,30	15.388.545,33
44—41	Ikki brúkt játtan til lendingar, saldo 1/4-67 Játtan á figgjarlóg 67/68 ÷ Útg. studningar	367.973,50 1.000.000,00 1.367.973,50 1.275.044,19	92.929,31
44—42	Grunnur til byggjan og rakstur av lærlingaheimi í Tórshavn, saldo 1/4-67		11.289,66
44—43	Lestrargrunnurin, saldo 1/4-67 Játtan 67/68 Bankarentur ÷ Goldin studningur	199.486,67 120.000,00 6.898,87 326.385,54 167.900,00	158.485,54
44—44	Studningur til lærlingar, saldo 1/4-67 Játtan 67/68 Bankarentur ÷ Goldin studningur	90.245,76 100.000,00 5.624,15 195.869,91 154.950,00	40.919,91
44—45	Grunnur viðv. útgávu av færoysk-donsku orðabókini, saldo 1/4-67 Játtan 67/68 Bankarentur Útgaldið	3.346,50 12.500,00 323,35 16.169,85 15.846,50	323,35
44—46	Grunnur v/el-verk á bygd, saldo 1/4-67		74.433,29
44 - 48	Sett av til avskrivningar av ognun, saldo 1/4-67		878.806,04
44—50	Ábyrgdargrunnurin, saldo 1/4-67		20.000,00
44 - 51	Grunnur til umvælan av Skansanum, saldo 1/4-67		56.665,15
44—54	Grunnurin til lærdan stovn í læroyskun, saldo 1/4-67 At flyta		2.225,44 57.667.194,45

Konto nr.		Scrapphæddir	Santals
	Flutt		57.667.194,45
44—55	Grunnurin til avskr. av studningslånunum til endurreisan av vissum írokka- feløgum, smb. lögtingslóg nr. 16, 29/3 1963, saldo 1/4-67	2.707.444,25	
	Avskrivningar	181.444,44	2.525.999,81
44—56	Færøsk Kunstmuseum; eftir búgv Rigmor Lützens, saldo 1/4-67		3.965,70
44—57	Ílegging til S. F. V., saldo 1/4-67	262.000,00	
	Játtan á liggjarlóg 67/68	228.000,00	
		480.000,00	
	+ útgoldið	455.000,00	25.000,00
44—58	Grunnurin til byggjan av nýggjun vaktarskipi, saldo 1/4-67	4.421.530,90	
	Játtan í 67/68	1.000.000,00	
	Bankarentur	277.572,20	5.699.103,10
			<u>65.921.263,06</u>
45	AVSKRIVNINGAR BURTURLEGGINGAR		
	Saldo 1/4-67	7.472.458,57	
	Avskrivningarburturleggingar	3.052.001,88	
	Útgoldið studningslán til útróðarbátar	57.344,00	
	Útgoldið studningslán til P/f Grøði	50.000,00	
		10.631.804,45	
	Avskrivað skipsstudningslán	278.900,00	
	Avskrivað lán til útróðarbátar	27.743,09	306.643,09
			<u>10.325.161,36</u>
46	KAPITALKONTO		
	Saldo 1/4-67	16.671.735,58	
	Flutt frá byggigrunni Strandferðslu Løgtingsins	3.227.078,87	
	Løn P. Christiansen f. 1966/67	42.815,52	
	Sands & Skopunar kommunur	12.831,08	
	Søla av bókum	120,00	
	Flutt frá gr. til byggjan av Føroya hægri skúla	5.029.302,33	
	50% av rakstraryvirskoti f. 67/68	2.483.413,03	
		27.467.296,41	
	Kapitalkonto Útvarp Føroya	133.465,38	
	Kapitalkonto Telefonverk Føroya lögtings	4.463.605,85	32.064.367,64
			<u>32.064.367,64</u>
50	VINNULÁNSGRUNNUR FØROYA LØGTINGS		<u>1.364.617,49</u>

VINNULÁNSGRUNNURIN pr. 31/3-68

	Tap	Vinningur	Ogn	Skuld
50—1—1 Rentuinntøkur		1.877,31		
2 Rentuútreiðslur	3.034,79			
3 Ymiskar útreiðslur	7.500,00			
Ymiskar inntøkur		102.921,40		
7 Resthævuðsstóður av útlánum			20.500,00	
8 Eftirstøður av avdráttum			1.703,14	
9 Eftirstøður av rentum			261,56	
10 Rentuleys lán til skúrar í Grønlandi			3.462,54	
11 Studningslán til bátar			9.746,80	
16 Ábyrgdir			5.423,20	
18—23 Upptikin lán úr Búagrunninum				30.116,67
26 Studningslán frá lögtinginum				2.744,85
27 Ábyrgdir				5.423,20
28 Tap- & vinningskonto				1.273.166,09
	10.534,79	104.798,71	41.097,24	1.311.450,81
At flyta til taps- & vinningskonto	94.263,92			94.263,92
Landskassans innst. í vinnulánsgrunninum			1.364.617,49	
	104.798,71	104.798,14	1.405.714,73	1.405.714,73

Landskassans ábyrgd fyri lánum pr. 31/12-1967

Kommunulán sambært yvirlit tilsamans	kr.	23.169.671,—
Aðrar ábyrgdir sambært yvirlit tilsamans	-	96.565.060,—
	kr.	<u>119.734.731,—</u>

Kommunulán við lögtingsábyrgd

Eiðis	kommuna	.....	kr.	461.167,—
Elduvíkar	—	.....	-	8.818,—
Fámjins	—	.....	-	3.125,—
Froðbiar	—	.....	-	1.359.488,—
Fuglafjarðar	—	.....	-	3.832.393,—
Funnings	—	.....	-	1.125,—
Gjáar	—	.....	-	1.125,—
Hests	—	.....	-	40.000,—
Hvalbiar	—	.....	-	169.885,—
Kollafjarðar	—	.....	-	14.675,—
Klakksvíkar	—	.....	-	4.416.204,—
Lorvíkar	—	.....	-	115.931,—
Miðvágs	—	.....	-	250.550,—
Mykines	—	.....	-	2.100,—
Nes	—	.....	-	71.250,—
Porkeris	—	.....	-	308,—
Runavíkar	—	.....	-	335.346,—
Sandavágs	—	.....	-	150.596,—
Sands	—	.....	-	309.053,—
Skúvoyar	—	.....	-	112.500,—
Skála	—	.....	-	138.584,—
Skopunar	—	.....	-	245.302,—
Sunnbiar	—	.....	-	65.350,—
Tórshavnar	—	.....	-	10.407.798,—
Vágs	—	.....	-	369.452,—
Vestmanna	—	.....	-	287.546,—
			kr.	<u>23.169.671,—</u>

Kommuna:	Lángevari:	Lániár:	Upprunalig lánistødd:	Restlån pr. 31/12 1967:
			kr.	kr.
Æiðis	Kreditfor. af komm. i Danmark	1963	95.000	56.167
—	— — —	1963	122.000	122.000
—	— — —	1963	283.000	283.000
				<u>461.167</u>
Elduvíkar	Føroya sparikassi	1949	10.000	750
—	— —	1950	20.000	8.068
				<u>8.818</u>
Fámjins	— —	1950	25.000	<u>3.125</u>
Freðbiar	— —	1942	170.000	35.040
—	— —	1956	487.652	292.590
—	Arbejdernes Landsbank	1952	301.685	125.841
—	Statsanstalten for Livsforsikring	1952	303.180	127.335
—	Kreditforeningen af komm. i Danmark	1960	135.000	100.603
—	Føroya Banki	1964	250.000	174.851
—	— —	1965	210.000	167.227
—	— —	1966	373.000	336.000
				<u>1.359.488</u>
Fuglafjarðar	Føroya sparikassi	1954	421.951	231.000
—	— —	1957	15.000	5.498
—	— —	1962	100.000	66.460
—	— —	1963	320.000	359.964
—	— —	1963	320.000	128.000
—	Kreditforeningen af kommuner i Danmark	1964	200.000	105.880
—	— — — —	1964	110.000	58.232
—	— — — —	1964	89.000	89.000
—	— — — —	1964	184.000	184.000
—	— — — —	1967	1.327.586	1.327.586
—	Føroya Banki	1965	750.000	766.870
—	— —	1965	100.000	81.003
—	Sjóvinnubankin	1966	750.000	428.900
				<u>3.832.393</u>
Funnings	Føroya sparikassi	1948	15.000	<u>1.125</u>
Gjáar	— —	1948	15.000	<u>1.125</u>
Høsta	— —	1967	40.000	<u>40.000</u>
Hvalbiar	— —	1951	75.000	8.685
—	Sjóvinnubankin	1965	200.000	161.200
				<u>169.885</u>
Kollafjarðar	Føroya sparikassi	1947	52.000	7.960
—	— —	1950	53.750	6.715
				<u>14.675</u>
Klaksvíkar	— —	1950	500.000	45.000
—	Kreditforeningen af kommuner i Danmark	1960	685.000	685.000
—	— — — —	1957	411.000	53.600
—	— — — —	1957	589.000	589.000
—	— — — —	1960	315.000	55.580
—	— — — —	1963	270.000	270.000
—	— — — —	1963	230.000	121.760
—	— — — —	1963	189.600	189.000
		At flyta		2.008.940

Kommuna:	Lángevari:	Lániár:	Upprunalig lánistødd: kr.	Restlán pr. 31/12 1967: kr.
			Flutt	2.008.940
Klaksvíkar	Statsanstalten for Livsforsikring	1960	400.000	250.000
—	Livsforsikr. A/S Hafnia	1962	337.000	299.264
—	Brævalán, Føroya Banki	1965	1.000.000	848.000
—	Norðoya Banki	1964	250.000	135.000
—	Sjóvinnubankin	1964	1.000.000	875.000
				<u>4.416.204</u>
Lorvíkar	Føroya sparikassi	1948	35.000	875
—	Kreditforeningen af kommuner i Danmark	1961	107.000	107.000
—	— —	1961	43.000	8.056
				<u>115.931</u>
Miðvágs	— — —	1959	117.000	17.550
—	— — —	1959	233.000	233.000
				<u>250.550</u>
Mykines	Føroya sparikassi	1951	12.000	2.100
Nes	— —	1949	150.000	15.000
—	— —	1950	200.000	30.000
—	— —	1950	150.000	26.250
				<u>71.250</u>
Porkeris	Kreditforeningen af kommuner i Danmark	1939	11.000	308
Runavíkar	Føroya Banki	1967	875.000	335.346
Sandavágs	Kreditforeningen af kommuner i Danmark	1959	64.000	10.096
—	— — —	1959	136.000	136.000
—	Føroya sparikassi	1949	45.000	4.500
				<u>150.596</u>
Sands	— —	1942	25.000	3.744
—	— —	1950	20.000	2.000
—	Kreditforeningen af kommuner i Danmark	1964	93.000	52.309
—	— — —	1964	171.000	171.000
—	— — —	1964	80.000	80.000
				<u>309.053</u>
Skúvoyar	Føroya sparikassi	1966	112.500	112.500
Skála	Føroya Banki	1961	400.000	138.584
Skopunar	Føroya sparikassi	1941	16.000	2.002
—	— —	1948	25.000	6.000
—	Sjóvinnubankin	1966	140.000	168.100
—	— —	1966	75.000	69.200
				<u>245.302</u>
Sunnblar	Føroya sparikassi	1962	100.000	65.350
Tórshavnar	— —	1950	400.000	252.154
—	— —	1952	600.000	416.663
—	— —	1967	450.000	450.000
—	Nye Danske	1950	60.000	7.686
—	Bikuben	1950	1.000.000	449.999
			At flyta	<u>1.576.502</u>

Lántakari: Kommuna:	Lángevari:	Lánjár:	Upprunalig lánistødd: kr.	Restlån pr. 31/12 1967: kr.
			Flutt	
Tórshavnar	Obligasjónslán	1951	1.000.000	1.576.502
—	Føroya Vanlukkutrygging	1950	1.000.000	150.000
—	Kreditforeningen af kommuner i Danmark	1958	647.000	137.197
—	—	1958	153.000	647.000
—	—	1962	510.000	28.037
—	—	1962	340.000	226.660
—	—	1963	2.125.000	340.000
—	—	1963	1.875.000	1.000.000
—	Ríkiskassin	1966	1.310.000	1.875.000
—	—	1966	3.400.000	1.231.400
				3.196.000
				10.407.798
Vágs	Føroya Banki	1964	220.000	161.660
—	Føroya sparikassi	1951	350.000	16.500
—	—	1955	370.000	191.292
				369.452
Vestmanna	—	1948	175.000	61.236
—	—	1947	50.000	15.827
—	—	1950	50.000	15.000
—	—	1963	230.000	195.483
				287.546
P/f Akraberg, Sunnba	Sjóvinnubankin	1966	450.000	248.700
	Færøernes Realkreditinstitut	1966	285.000	200.782
	Danmarks Fiskeribank	1967	114.000	160.160
				609.642
P/f Bacalao, Tórshavn	Sjóvinnubankin	1967	550.000	550.000
	—	1967	600.000	598.000
				1.148.000
J. G. Dahl, Vági	Suðuroyar sparikassi	1964	91.500	59.475
Dávur úr Gerðum	Føroya Banki	1966	175.000	186.855
—	—	1967	90.000	90.000
—	—	1967	500.000	580.760
				857.615
A/S J. Dahl, Vági	—	1967	252.000	44.294
Einars Prent	—	1962	125.000	69.150
Farmasigling	—	1966	720.000	693.692
—	—	1966	198.000	179.144
				872.836
Fiskamjøl, Syðrugøtu	—	1965	300.000	238.230
—	—	1967	402.955	400.773
				639.003
Fiskavirkilø,	Sjóvinnubankin	1961	105.000	77.000
—	—	1964	45.000	45.000
				122.000
Frost, Løvkl	Føroya Banki	1964	400.000	282.525
—	—	1966	200.000	190.178
—	—	1967	80.000	41.733
				514.436

Lántakari:	Lángevart:	Lániár:	Upprunalig Lánistædd: kr.	Restlán pr. 31/12 1967: kr.
Frostv., Norðdepli	Føroya Banki	1964	91.580	69.998
— —	Norðoya sparikassi	1964	30.000	18.000
— —	Føroya Banki	1966	133.000	120.003
— —	— —	1967	100.000	100.000
				<u>308.001</u>
J. P. Fjallsbak, Kl.	Karnsund verft	1964	1.428.700 n.	1.090.000
— —	Sjóvinnubankin	1964	408.200	320.000
				<u>1.410.000</u>
Fuglafl. Samvinnuf.	Ríkiskassin (Fiskeribankin)	1963	764.859	269.607
— —	Færøernes Realkreditinstitut	1963	2.308.474	887.874
				<u>1.157.481</u>
Føroya Jarðargrunn.	Føroya Brunatrygging	1963	200.000	<u>120.000</u>
Føroya Lærarafelag	Føroya sparikassi	1958	38.000	<u>13.300</u>
Føroya Skúlabókagr.	— —	1963	175.000	<u>39.144</u>
Garnavirkid, Oyri	Føroya Banki	1958	30.000	<u>6.763</u>
Grønlandsfelagið	Danmarks Fiskeribank	1965	300.000	260.000
—	Fær. Realkredit.	1965		591.500
				<u>851.500</u>
Ólavur Gregersen	Sjóvinnubankin	1961	50.000	<u>7.600</u>
Gøtu Samvinnufelag	Danmarks Fiskeribank	1966	100.000	182.290
— —	Føroya Banki	1967	144.000	130.338
— —	Færøernes Realkreditinstitut	1967	250.000	212.478
				<u>525.106</u>
P/f Hamar, Gøtu	Færøernes Realkredit.	1964	845.000	591.500
— —	Danmarks Fiskeribank	1965	300.000	260.000
				<u>851.500</u>
P/f Havsilv., Runav.	— —	1965	310.000	268.640
— —	Fær. Realkredit.	1964	850.000	595.000
— —	Føroya Banki	1966	225.000	179.067
— —	— —	1967	93.750	98.184
				<u>1.140.891</u>
I/s Havsbrún, Fagl.	— —	1967	700.000	700.000
— —	Sjóvinnubankin	1967	700.000	503.800
				<u>1.203.800</u>
P/F Handils & Frysty.	—	1967	90.000	<u>90.000</u>
Havnar Fiskacen.	—	1967	67.500	52.300
— —	Føroya Banki	1961	45.000	17.500
				<u>69.800</u>
D. P. Højgaards eftf.	Fær. Realkredit.	1964	727.000	508.900
— —	Danmarks Fiskeribank	1965	267.000	231.400
				<u>740.300</u>

Lántakari:	Lángevari:	Lániár:	Upprunalig lánistødd: kr.	Restlán pr. 31/12 1967: kr.
H. Hansen & synir, Mjðvágar	Føroya Banki	1966	234.000	206.581
—	—	1966	726.000	712.000
				<u>918.581</u>
Grafia	Føroya sparikassi	1964	87.500	<u>69.881</u>
S. Jacobsen, Hósvík	Sjóvinnubankin	1963	70.409	<u>37.800</u>
P. Jacobsen, Sørvág	—	1964	31.500	<u>18.800</u>
J. E. Jacobsen, Sørvág	Føroya Banki	1965	55.300	<u>45.740</u>
W. H. Jacobsen, Tórsh.	—	1965	2.111.349	52.372
—	—	1966	936.000	936.000
—	—	1967	300.000	288.018
				<u>1.276.390</u>
Eiler Jacobsen, Tórsh.	—	1967	740.000	<u>396.082</u>
J. J. Joensen, Fuglafj.	—	1963	21.000	<u>14.298</u>
Levi Joensen, Klaksv.	—	1966	297.000	295.880
—	Brattvág Skibsb.	1963	1.011.500	556.325
				<u>852.205</u>
J. Justinussen, Árnaf.	Føroya Banki	1960	8.000	<u>2.197</u>
H. Justinussen, Tórsh.	—	1965	75.000	<u>73.798</u>
P/f Kenn, Glyvrat	Sjóvinnubankin	1966	2.639.700	<u>796.400</u>
P/f J. P. Kjalbro	Føroya Banki	1966	2.745.000	<u>165.110</u>
Kl. prentsmiðja	Føroya Banki	1965	39.683	<u>30.602</u>
Kl. bilyerkstaður	—	1966	238.000	<u>215.260</u>
P/f Kvæn, Tórsh.	Savíknes Verft	1964	1.787.128	<u>1.250.991</u>
Kirkjubæar kirkja	Føroya sparikassi	1967	72.000	<u>72.000</u>
Kolavirkid, Tvøroyri	Føroya Banki	1967		<u>22.110</u>
P/f Kambur, Porkeri	—	1965	85.000	<u>67.075</u>
P/f Marr & Co. Tórs.	Sjóvinnubankin	1966	375.000	<u>17.100</u>
P/f Nordis, Eiði	Sjóvinnubankin	1966	548.000	<u>513.700</u>
P/f O.V.A., Sandav.	Føroya Banki	1966	220.500	244.580
—	—	1966		40.897
				<u>285.477</u>
Mads Poulsen, Tórsh.	Hjørring Diskontobank	1964	205.000	<u>170.000</u>
P. Poulsen, Saltang.	Føroya Banki	1960	17.500	<u>10.050</u>

Lántakari:	Lángevari:	Lániár:	Upprunalig lánistødd: kr.	Restlán pr. 31/12 1967: kr.
Rútafelli, Vági	Fær. Realkredit.	1963	2,308.474	887.874
— —	Danmarks Fiskeribank	1963	930.000	568.583
				<u>1.456.457</u>
Saturn, Vestmanna	Sjóvinnubankin	1967	800.000	836.000
— —	Fær. Realkredit.	1966	3.175.000	2.698.750
				<u>3.534.750</u>
Skipafel. Føroyar	Føroya Banki	1965	525.000	495.000
— —	Fær. Realkredit.	1967	337.000	283.403
				<u>778.403</u>
P/f Stella, Klaksvík	Føroya Banki	1967	1.282.437	<u>1.483.988</u>
S. M. Sørensen, Vi.	Sjóvinnubankin	1962	46.200	<u>31.500</u>
S. B. V.	Føroya sparikassi	1967	3.834.793	3.792.001
—	Norðoya —	1958	100.000	36.667
—	— —	1950	100.000	71.992
—	— —	1950	100.000	50.888
—	— —	1956	300.000	138.984
—	Suðuroyar —	1957	100.000	83.649
—	Føroya Banki	1949	500.000	75.586
—	— — obl. 1960	1953	1.000.000	422.500
—	Ríkiskassin	1954	7.000.000	5.156.666
—	—	1964	27.350.000	26.075.000
—	Obligationslán	1953	1.000.000	531.000
—	—	1961	1.000.000	760.000
—	—	1962	1.000.000	800.000
—	—	1963	1.700.000	1.428.000
—	Kreditforeningen af kommuner i Danmark	1956	459.000	88.858
—	— —	1956	1.041.000	1.041.000
—	— —	1958	436.000	79.913
—	— —	1958	1.564.000	1.564.000
—	Sparekassen for Københ. & Omegn	1959	2.500.000	1.833.333
—	Nye Danske af 1864	1950	250.000	80.000
—	Statsanstalten for Livsforsikring	1951	500.000	225.000
—	60 Mill. Grunnurin	1966	9.500.000	9.500.000
—	— —	1967	4.200.000	4.200.000
				<u>58.035.037</u>
P/f Suðuroyar fiski- idnaður, Tvøroyri	Bævalán	1967	840.000	<u>798.097</u>
Telefonverk Føroya Løgtings	Føroya sparikassi	1945	200.000	33.190
— —	— —	1948	225.000	9.375
— —	— —	1949	200.000	13.333
— —	— —	1951	300.000	27.500
— —	— —	1957	200.000	33.333
— —	Bævalán	1957	850.000	237.600
— —	— —	1958	450.000	164.200
— —	— —	1960	450.000	240.000
— —	— —	1963	700.000	420.000
— —	— —	1965	1.000.000	857.000
— —	— —	1966	800.000	700.000
— —	— —	1966	2.050.000	1.935.000
— —	60 Mill. Grunnurin	1966	1.850.000	1.850.000
				<u>6.520.531</u>

Lántakari:	Lángevari:	Lániár:	Upprunalig lánistædd: kr.	Restlán pr. 31/12 1967: kr.
Sám. Thorsteinsson, Klakksvík	Norðoya sparikassi Føroya Banki	1958	30.000	12.000
— —	— —	1959	32.000	10.691
— —	— —	1962	140.000	70.114
— —	— —	1967	294.000	304.448
				<u>397.253</u>
Tórsh. Trolarafelag »Nólsoyar Páll«	Danmarks Fiskeribank — —	1964	310.000	206.410
— —	Sjóvinnubankin	1965	190.000	251.890
				<u>87.780</u>
				<u>546.080</u>
G. Thomsen, Gøtu	—	1962	148.540	<u>118.500</u>
Útróðrarskúrar í Grønlandi	—	1962	53.100	9.000
— —	—	1963	57.500	7.000
— —	—	1965	4.000	2.800
				<u>18.800</u>
Varðberg, Miðvág	Danmarks Fiskeribank	1965	267.000	231.400
— —	Fær. Realkredit.	1965	727.000	426.985
				<u>658.385</u>
P/I Vestur, Vestm.	Sjóvinnubankin	1967	4.410.000	<u>736.500</u>
Vestm. Fiskav.	—	1965	350.000	292.600
— —	Finansministeriet	1965	663.460	530.760
— —	Sjóvinnubankin	1967	90.000	90.000
				<u>913.360</u>
Vinnulánsgrunnurin	Búargrunnurin	1953	207.872	6.783
— —	—	1953	135.333	22.733
				<u>29.516</u>
P. Weihe, Sældafj.	Sjóvinnubankin	1966	310.500	83.900
— —	Danmarks Fiskeribank	1966	93.000	154.600
— —	Sjóvinnubankin	1967	150.000	153.200
— —	Fær. Realkredit.	1967	267.000	214.935
				<u>606.635</u>
E. Waag, Klakksvík	Føroya Banki	1963	84.000	<u>41.978</u>
Jacob Weihe, Tórsh.	Sjóvinnubankin	1967	42.000	<u>42.000</u>
Havgr. Vestergaard Sunnba	—	1967	70.000	<u>24.000</u>

Uppskot
til
fíggjarløgtingslóg fyrið árið
finanslagtingslov for året
1969—70

Yvirlit yvir rakstrarætlan fyri fíggjarárið 1969/70
Oversigt over driftsbudgettet for finansåret 1969/70

	Inntøkur Indtægter kr.	Útreiðslur Udgifter kr.
§ 1. Skattir Skatter	28.650.000	
§ 2. Tøll- og framleiðslugjöld Tøll- og framstillingsafgifter	43.050.000	
§ 3. Onnur gjöld Andre afgifter	1.406.000	
§ 4. Inntøkur av spæli Indtægter ved spil	20.000	
§ 5. Rentur og vinningsbýti v. m. Renter og udbytte m. v.		2.419.000
§ 6. Landsstovnar Landsvirksomheder		585.500
§ 7. Partur av avlopi danska tjóðarbankans Andel i den danske Nationalbanks overskud	500.000	
§ 8. Ymsar inntøkur Diverse indtægter	5.000	
	73.631.000	3.004.500
§ 9. Nettoinntøka/Nettoindtægt		70.626.500
	73.631.000	73.631.000

§ 10. Lögtingið	1.490.700
Lagtinget	
§ 11. Landsumsitingin	5.483.536
Landsadministrationen	
§ 12. Heilsumál	6.844.283
Sundhedsvæsenet	
§ 13. Samferðslumál	8.705.000
Kommunikationsvæsen	
§ 14. Skúlamál	10.890.510
Undervisningsvæsen	
§ 15. Vísind, bókmentir og list	1.935.775
Videnskab, litteratur og kunst	
§ 16. Fiskivinna, sigling o. t.	11.988.500
Fiskeri, søfart o. l.	
§ 17. Landbúnaður og matrikulering	2.129.600
Landbrug og matrikulering	
§ 18. Handll, ídnaður o. t.	802.500
Handel, industri m. v.	
§ 19. Almenn forsorg	12.468.500
Sosialvæsen	
§ 20. Pensjónsútreiðslur	166.000
Pensionsudgifter	
§ 21. Útreiðslur í samband við effektivar veðhaldsbindingar	500.000
Udgifter i forbindelse med effektive garantiforpligtelser	
§ 22. Aðrar og óvissar útreiðslur	279.000
Andre og uvisse udgifter	
§ 23. At leggja í ymsar grunnar v. m.	814.000
Henlæggelser til forskellige fonds m. v.	
§ 24. Avdráttur av lánum	4.600.000
Afdrag på lån	
§ 25. Avskrivningar	1.300.000
Afskrivninger	
§ 26. Ymsar ognarútreiðslur	85.000
Diverse ejendomsudgifter	
Tilsamans/alt	70.482.904
Meirinntøka/Merindtægt	143.396
	70.626.500

Yvirlit yvir flytingar á ognar- og kapitalkonti
í fíggjarárinum 1969/70

Oversigt over bevægelser på formue- og kapitalkonti
i finansåret 1969/70

	Brutto inntøka indtægt kr.	Brutto útreiðsla udgift kr.	Netto inntøka indtægt kr.	Netto útreiðsla udgift kr.
§ 30. Fastar ognir og annlegg Fast eignum og anlæg	1.980.000	14.100.000		12.120.000
§ 31. Skip Skibe		300.000		300.000
§ 32. Virðisbrøv Værdipapirer		28.125		28.125
§ 33. Útlán Udlån	860.000	500.000	360.000	
§ 34. Kassakonto Kassekonto	3.007.529		3.007.529	
§ 35. Millumrokningar til góðar Mellemregning til gode	5.057.000	5.400.000		343.000
§ 36. Inntøkueftirstøður Indtægtsrestancer		1.570.000		1.570.000
§ 37. Millumrokning við nýtt fíggjarár Mellemregning med nyt finansår		26.000.000		26.000.000
§ 38. Aktivir hjá grunnum Aktiver tilhørende fonds	24.198.000	22.153.500	2.044.500	
§ 39. Aktivir hjá deponentum Aktiver tilhørende deponenter		200.000		200.000
§ 40. Lán Lån	15.430.000	4.600.000	10.830.000	
§ 41. Millumrokning, skuld Mellemregning, gæld	400.000		400.000	
§ 42. Deposita Deposita	225.000		225.000	
§ 43. Millumrokning við nýtt fíggjarár Mellemregning med nyt finansår	23.700.000		23.700.000	
§ 44. Grunnar Fonds	21.962.500	24.492.000		2.529.500
§ 45. Burturleggingar og avskrivningar Henlæggelser og afskrivninger	4.600.000	2.470.000	2.130.000	
§ 46. Kapitalkonti Kapitalkonti	393.596		393.596	
	101.813.625	101.813.625	43.090.625	43.090.625

INNTØKUR INDTÆGTER

Landskassans inntøkur í flggjarárinum 1969/70 verða mettar sum tilskilað í §§ 1 -8.
Í finnsáret 1969/70 berænes landskassens indtægter som anslæet í §§ 1 -8.

§ 1.	Skattir:			
	Skatter:			
1.	Vanligur landsskattur	27.000.000		
	Sædvanlig landsskat			
2.	Fólkapensiónsskattur, sí § 19 -1—1			
	Folkepensionsskat, se § 19—1—1			
3.	Sjómannsskattur	800.000		
	Sømandsskat			
4.	Rentuskattur	850.000	28.650.000	
	Renteskat			
§ 2.	Toll- og framleiðslugjöld:			
	Toll- og fremstillingsafgifter:			
1.	Tollgjöld	42.000.000		
	Toldafgifter			
2.	Framsleiðslugjöld:			
	Fremstillingsafgifter:			
1.	Øl og sodavatn	850.000		
	Øl og sodavand			
2.	Sjokoláta og tilíkt	200.000	1.050.000	43.050.000
	Chokolade m. v.			

§ 3. Önnur gjöld:			
Andre afgifter:			
1. Stuttleikagjöld	550.000		
Forlystelsesafgifter			
2. Gjöld fyri spiritusskamtanarkort	30.000		
Afgifter for spiritusrationeringskort			
3. Valutagjöld	650.000		
Valutagebyrer			
4. Loyvisgjöld	75.000		
Afgifter for bevillinger			
5. Bøtur	1.000		
Bøder			
6. Arvagjöld	100.000	1.406.000	
Arveafgifter			
§ 4. Inntøkur av spæli:			
Indtægter ved spil:			
1. Gjöld við útgjalding av happadráttarvinningum	10.000		
Afgifter ved udbetaling af lotterigevinster			
2. Avlop av happadrátti	10.000		
Overskud ved lotteri			
3. Totalisatorgjöld	0	20.000	
Totalisatorafgifter			
§ 5. Rentur og vinningsbýti v. m.:			
Renter og udbytter m. v.:			
1. <i>Rentuinntøkur:</i>			
<i>Renteindtægter:</i>			
1. Straffrenta fyri ov seint goldnan skatt ..	375.000		
Straffrenter for for sent betalt skat			
2. Pantgjöld viðv. landsskatti	25.000	400.000	
Pantegebyr vedr. landsskat			
3. Rentur av banka- og sparikassainnistøðum		140.000	
Renter af bank- og sparekassaindestående			
4. Rentur av útláni og annar ágóði		525.000	
Renter af udlån og andre tilgodehavender			
5. Rentur av obligatiónum		3.000	
Renter af obligationer			
6. Vinningsbýti av partabrøvum		13.000	
Udbytte af aktier			
		1.081.000	
2. <i>Rentuútreiðslur:</i>		3.500.000	2.419.000
<i>Renteudgifter:</i>			

§ 6. Landsstovnar:			
Landsvirkisomheder:			
1.	<i>Strandfaraskip landsins:</i>		
	<i>Lagtingets kystfart:</i>		
1.	Inntøkur	2.000.000	
	Indtægter		
2.	÷ Útreiðslur	3.350.000	; 1.350.000
	÷ Udgifter		
2.	<i>Tjaldurs Apotek:</i>		
	<i>Tjaldurs Apotek:</i>		
1.	Inntøkur	1.600.000	
	Indtægter		
2.	÷ Útreiðslur	1.330.000	
	÷ Udgifter		270.000
3.	<i>Telefonverkjð:</i>		
	<i>Telefonværkjet:</i>		
1.	Inntøkur	4.300.000	
	Indtægter		
2.	÷ Útreiðslur	4.050.000	250.000
	÷ Udgifter		
4.	<i>Útvarpið:</i>		
	<i>Radiofonien:</i>		
1.	Inntøkur	586.000	
	Indtægter		
2.	÷ Útreiðslur	586.000	0
	÷ Udgifter		
5.	<i>Oljugoymslur:</i>		
	<i>Olieanlæg:</i>		
1.	Inntøkur	74.000	
	Indtægter		
2.	÷ Útreiðslur	10.000	64.000
	÷ Udgifter		
6.	<i>Hvalastöðin við Áir:</i>		
	<i>Hvalstallonen við Áir:</i>		
1.	Inntøkur	500	
	Indtægter		
2.	÷ Útreiðslur	20.000	; 19.500
	÷ Udgifter		
7.	<i>Sildaoljuverksmiðjan, Kollafirði:</i>		
	<i>Sildeoljefabriken, Kollafirði:</i>		
1.	Inntøkur	1.000	
	Indtægter		

2.	÷ Útreiðslur	1.000	0	
	÷ Udgifter			
8.	<i>Flogvöllur:</i>			
	<i>Flyveplads:</i>			
1.	Inntøkur	0		
	Indtægter			
2.	÷ Útreiðslur	0	0	
	÷ Udgifter			
9.	<i>Leivur Øssurson:</i>			
	<i>Leivur Øssurson:</i>			
1.	Inntøkur	2.900.000		
	Indtægter			
2.	÷ Útreiðslur	2.900.000	0	
	÷ Udgifter			
10.	<i>Asfaltverk:</i>			
	<i>Asfaltfabrik:</i>			
1.	Inntøkur	2.000.000		
	Indtægter			
2.	÷ Útreiðslur	1.800.000	200.000	÷ 585.500
	÷ Udgifter			
§ 7.	Partur av avlopi danska tjóðarbankans smh. lóg:		500.000	
	Andel i den danske Nationalbanks overskud ifølge lov:			
§ 8.	Ymsar inntøkur:		5.000	
	Diverse indtægter:			
	Samanløgð inntøka/ Samlede indtægter		70.626.500	

ÚTREIDSLUR:
UDGIFTER:

Landskassans útreiðslur í fíggarárinum 1969/70 ætlast sum tilskilað í §§ 10—26
í finansáret 1969/70 anslás landskassens udgifter som anført i §§ 10—26

§ 10. Lögtingið: Lagtinget:			kr.	kr.
1.	Lögtingsmennirnir: Lagtingets medlemmer:			
1.	Lönir Lønninger	655.000		
2.	Dagpeningur til nevndarlimir Dagpenge til udvalgsmedlemmer	20.000		
3.	Ferðaútreiðslur Rejseudgifter	500	675.500	
.....				
2.	Lögtingið: Lagtingsbygningen:			
1.	Hiti, ljós og reingerð Varme, lys og renholdelse	12.000		
2.	Viðlíkahald Vedligeholdelse	10.000		
3.	Aðrar útreiðslur Andre udgifter	14.000		
4.	Grunnurin til bygging av lögtingshúsið Fonden til opførelse af lagtingsbygning	500.000	536.000	
3.	Lögtingstíðindi og kunngerðarsavn: Lagtingstidende, og kundgørelsessamlingen:			
1.	Prenting v. m. Trykning m. v.	55.000		
2.	— Inntøkur av sölu — Indtægter ved salg	5.500	49.500	
4.	Grannskóðan: Revision:			170.000

	kr.	kr.
5. <i>Landsskattanevndin:</i> <i>Landsskattendvalget:</i>		
1. Samsýningar Vederlag	9.200	
2. Skrivstovutilfar o. t. Kontorrekvisitter m. v.	500	9.700
6. <i>Norrøna Ráðid</i> <i>Nordisk Råd</i>		50.000
		1.490.700

§ 11. **Landstýrisitingin:**
Landsadministrationen:

1. <i>Løgmaður og landsstýri:</i> <i>Lagmand og landsstyre:</i>		
1. Lønir v. m. Lønninger m. v.	205.000	
2. Borðfæ Repræsentationstillæg	15.000	
3. Innhúgv v. m. Indbo m. v.	10.000	230.000
2. <i>Landsskrivstovan:</i> <i>Landskontoret:</i>		
1. Tjenastumenn v. m. Tjenestemænd m. v.	327.000	
2. Skrivstovufólk Kontorpersonale	280.200	
3. Honorar Honorarer	4.000	
5. Skrivstovuhald Kontorhold	40.000	
6. Porto, telefon, lýsingar v. m. Porto, telefon, annoncer m. v.	40.000	
7. Aðrar útreiðslur Andre udgifter	10.000	701.200
3. <i>Fiskivinnustova</i> <i>Fiskerikontor</i>		
1. Tjenastumenn Tjenestemænd	44.000	
2. Skrivstovufólk Kontorpersonale	44.000	
5. Skrivstovuhald Kontorhold	5.000	

	kr.	kr.
6. Porto, telefon, lýsingar v. m.	18.000	
Porto, telefon, annonser m. v.		
7. Aðrar útreiðslur	3.200	114.200
Andre udgifter		
<i>4. Uttanríkistænasta:</i>		
<i>Udenrigstjeneste:</i>		
1. Tænastumenn	85.100	
Tjenestemænd		
2. Skrivstovufólk	71.200	
Kontorpersonale		
4. Útreiðslur av eignum og øðrum hølum .	19.000	
Ejendoms- og andre lokaleudgifter		
5. Skrivstovuhald	5.000	
Kontorhold		
6. Porto, telefon, fjarrit, lýsingar v. m. ...	75.000	
Porto, telefon, teleg., annonser m. v.		
7. Aðrar útreiðslur	7.000	
Andre udgifter		
8. Ferða- og dagpeningaútreiðslur	27.000	
Rejse- og dagpengeudgifter		
9. Útviðbót	52.800	
Udstationeringstillæg		
10. ÷ Leiguinntøkur	763	341.337
÷ Lejeindtægter		
<i>5. Líkningarráð</i>		
<i>Ligningsråd</i>		
1. Tænastumenn	50.500	
Tjenestemænd		
2. Skrivstovufólk	200.000	
Kontorpersonale		
3. Honorar	6.000	
Honorarer		
5. Skrivstovuhald	30.000	
Kontorhold		
6. Porto, telefon, lýsingar v. m.	4.500	
Porto, telefon, annonser m. v.		
7. Aðrar útreiðslur	4.000	295.000
Andre udgifter		
<i>6. Mannatalstova:</i>		
<i>Folkeregister:</i>		
2. Skrivstovufólk	56.000	
Kontorpersonale		
3. Honorar	23.000	
Honorarer		

	kr.	kr.
5. Skrivstovuhald Kontorhold	4.500	
6. Porto, telefon, lýsingar v. m. Porto, telefon, annonser m. v.	1.000	
7. Aðrar útreiðslur Andre udgifter	700	85.200

7. *Gjaldstovan:**Oppebørselskontoret:*

1. Tænastumenn Tjenestemænd	296.000	
2. Skrivstovufólk Kontorpersonale	1.020.000	
3. Honorar Honorarer	4.000	
4. Húsaútreiðslur Lokaleudgifter	60.000	
5. Skrivstovuhald Kontorhold	125.000	
6. Porto, telefon, lýsingar v. m. Porto, telefon, annonser m. v.	175.000	
7. Aðrar útreiðslur Andre udgifter	100.000	
8. ÷ Jarðarráðið, endurgjald ÷ Refusion fra jordfonden	4.000	
9. ÷ endurgjald frá kommununum ÷ Refusion fra kommunerne	141.838	
10. ÷ Ríkiskassin, endurgjald ÷ Refusion fra statskassen	408.540	1.225.622

8. *Gjaldstovudeildin í Klaksvík:**Oppebørselsfiliatalen í Klaksvík:*

2. Skrivstovufólk Kontorpersonale	100.000	
4. Húsaútreiðslur Lokaleudgifter	13.000	
5. Skrivstovuhald Kontorhold	2.000	
6. Porto, telefon, lýsingar v. m. Porto, telefon, annonser m. v.	4.000	
7. Aðrar útreiðslur Andre udgifter	500	119.500

	kr.	kr.
9. <i>Gjaldstovudeild í Saltangará:</i> <i>Oppebørselsfilial í Saltangará:</i>		
2. Skrivstovufólk Kontorpersonale	80.000	
4. Húsaútreiðslur Lokaleudgifter	15.500	
5. Skrivstovuhald Kontorhold	1.000	
6. Porto, telefon, lýsingar v. m. Porto, telefon, annonser m. v.	5.500	
7. Aðrar útreiðslur Andre udgifter	1.000	103.000
10. <i>Gjaldstovudeild í Fuglafirði:</i> <i>Oppebørselsfilial í Fuglafirði:</i>		
2. Skrivstovufólk Kontorpersonale	56.000	
4. Húsaútreiðslur Lokaleudgifter	8.500	
5. Skrivstovuhald Kontorhold	1.000	
6. Porto, telefon, lýsingar v. m. Porto, telefon, annonser m. v.	2.000	
7. Aðrar útreiðslur Andre udgifter	3.800	71.300
11. <i>Gjaldstovudeild á Tvøroyri:</i> <i>Oppebørselsfilial í Tvøroyri:</i>		
2. Skrivstovufólk Kontorpersonale	70.000	
4. Húsaútreiðslur Lokaleudgifter	15.000	
5. Skrivstovuhald Kontorhold	2.000	
6. Porto, telefon, lýsingar v. m. Porto, telefon, annonser m. v.	2.500	
7. Aðrar útreiðslur Andre udgifter	2.000	91.500
12. <i>Endurgjald til sýslurnar fyri skrivstovuhald</i> <i>Kontorholdsgodtgørelse til systemne</i>		50.000
13. <i>Tolleftirlitid:</i> <i>Toldvæsenet:</i>		
1. Tænastumenn og hjálptollarar Tjenestemænd og assisterende toldere	403.000	
3. Honorar Honorarer	19.200	

	kr.	kr.
4. Húsaútreiðslur	20.000	
Lokaleudgifter		
5. Skrivstovuhald	2.000	
Kontorhold		
6. Porto, telefon, lýsingar v. m.	7.500	
Porto, telefon, annonser m. v.		
7. Aðrar útreiðslur	8.000	
Andre udgifter		
8. Ferða- og dagpeningaútreiðslur	2.000	461.700
Rejse- og dagpengeudgifter		
<i>14. Valuta- og prísráð:</i>		
<i>Valuta- og prísráð:</i>		
2. Skrivstovufólk	111.600	
Kontorpersonale		
3. Honorar	13.000	
Honorarer		
4. Húsaútreiðslur	11.000	
Lokaleudgifter		
5. Skrivstovuhald	7.000	
Kontorhold		
6. Porto, telefon, lýsingar v. m.	12.000	
Porto, telefon, annonser m. v.		
7. Aðrar útreiðslur	500	
Andre udgifter		
8. Ferða- og dagpeningur	17.000	172.100
Rejse- og dagpenge		
<i>15. Landsverkfrøðingsskrivstovan:</i>		
<i>Landsingeniørens kontor:</i>		
1. Tænastumenn og verkfrøðingar	660.000	
Tjenestemænd og ingeniører		
2. Skrivstovufólk	264.000	
Kontorpersonale		
4. Húsaútreiðslur (herundir í Stórustovu)	55.000	
Lokaleudgifter (herunder i Stórustovu)		
5. Skrivstovuhald	45.000	
Kontorhold		
6. Porto, telefon, lýsingar v. m.	32.000	
Porto, telefon, annonser m. v.		
7. Aðrar útreiðslur	30.000	
Andre udgifter		
8. Ferða- og dagpeningur	50.000	
Rejse- og dagpenge		
9. ÷ Húsaleiga (húsin í Stórustovu)	1.123	
÷ Husleje (huset i Stórustovu)		
10. ÷ Endurgjald frá komm. vegna veg- og havnaprojekter.	150.000	984.877
÷ Refusion fra komm. vedr. vej- og havneprojektering		

	kr.	kr.
16. <i>Lönarráðið:</i>		3.500
<i>Löningsráðið:</i>		
17. <i>Búskaparráðið:</i>		
<i>Ökonomisk ráð:</i>		
1. Lönir	65.000	
Lönningar		
2. Húsaútreiðslur	4.500	
Lokaleudgifter		
3. Skrivstovuhald	4.000	
Kontorhold		
4. Aðrar útreiðslur	1.000	74.500
Andre udgifter		
18. <i>Ferða- og dagpeningur innan- og uttanlands:</i>		68.000
<i>Rejse- og dagpenge inden- og udenlands:</i>		
19. <i>Innheltingarútreiðslur:</i>		12.500
<i>Udgifter ved inkasso:</i>		
20. <i>Ognin Tinganes:</i>		
<i>Ejendommen Tinganes:</i>		
1. Ljós, brenni, reingerð v. m.	65.000	
Lys, brændsel, renholdelse m. v.		
2. Viðlíkahald, ymiskar umbyggingar v. m.	80.000	
Vedligeholdelse, forskellige restaureringer m. v.		
3. Aðrar útreiðslur	6.000	
Andre udgifter		
4. - Leiguinntøkur frá fremmandum	13.000	138.000
- Lejeindtægter fra fremmende		
21. <i>Hagtal:</i>		
<i>Statistik:</i>		
2. Skrivstovufólk	125.000	
Kontorpersonale		
5. Skrivstovuhald	12.000	
Kontorhold		
6. Porto, telefon, lýsingar v. m.	1.500	
Porto, telefon, annoncer m. v.		
7. Aðrar útreiðslur	2.000	140.500
Andre udgifter		
		5.483.536

§ 12. Heilsumál:
Sundhedsvæsenet:

	kr.	kr.	kr.
1. Landssjúkrahúsið (D. A. H.): Landssygehuset (D. A. H.):			
1. Útreiðslur		9.867.315	
Udgifter			
2. ÷ Sjúklingagjald	643.400		
÷ Patientbetaling			
3. ÷ Ríkisstudning	4.540.457		
÷ Statstilskud			
4. ÷ Aðrar inntøkur	143.000	5.326.857	4.540.458
÷ Andre indtægter			
2. Klakksvíkar sjúkrahús: Klakksvik sygehus:			
1. Útreiðslur		2.473.250	
Udgifter			
2. ÷ Sjúklingagjald	314.150		
÷ Patientbetaling			
3. ÷ Ríkisstudning	1.047.550		
÷ Statstilskud			
4. ÷ Aðrar inntøkur	64.000	1.425.700	1.047.550
÷ Andre indtægter			
3. Suðuroyar sjúkrahús: Sudero sygehus:			
1. Útreiðslur		1.836.050	
Udgifter			
2. ÷ Sjúklingagjald	142.800		
÷ Patientbetaling			
3. ÷ Ríkisstudning	831.625		
÷ Statstilskud			
4. ÷ Aðrar inntøkur	30.000	1.004.425	831.625
÷ Andre indtægter			
4. Tuberklustæðin			82.350
Tuberkulosestationen			
5. Læknar			122.400
Læger			
6. Ljósmøður			105.000
Jordemødre			
7. Farsóttir			2.500
Epidemiske sygdomme			
8. Karantenuútreiðslur			100
Karantæneudgifter			
9. Sjúkrahjálp			2.000
Sygehjælp			
10. Hvíldarheimið »Naina«			70.300
Hvilchjemmet »Naina«			

	kr.	kr.	kr.
11. Studningur til skúlatannlæknastovur Tilskud til skoletandlægeklinikker			25.000
12. Barnakonuferðir Barselsfærd			3.000
13. Difteritis- og stívkrampakoppseting Vaccinationsudgifter vedr. difteri og stivkrampe			12.000
			6.844.283

§ 13. Samferðismál:
Kommunikationsvæsen:

1. Nýggir vegir og brýr, breiðkan av brúm og umsiting av vegum, í grunn	9.400.000		
Nye veje og broer, udvidelse af broer og vedligeholdelse af veje, henlagt i fond			
1. ÷ Bilgjöld	1.500.000		
÷ Motorafgifter			
2. ÷ Bensingjald	3.300.000		
÷ Bensínafgift		4.800.000	4.600.000
2. Havnagerð, í grunn			2.555.000
Havnebygning, henlægges i fond:			
3. Lendingar, í grunn:			1.000.000
Landingspladser, henlægges i fond:			
4. Flogferðsla, í grunn:			250.000
Flyvetrafik, henlagt i fond:			
5. Í byggigrunn strandferðslu landsins:			200.000
Henlæggelse i byggefond for landets kystfart:			
6. Dýping av Streyminum, í grunn:			100.000
Uddybning af Streyminum, henlægges i fond:			
			8.705.000

§ 14. Skúlamál:
Undervisningsvæsen:

1. Fólaskúlin: Folkeskolen:			
1. Læraralønir	5.500.000		
Lærerlønninger			
2. Skúlaráðgevarar	105.000		
Skolekonsulenter			
3. Partvís rindan av eftirlønnum lærara ...	185.000		
Delvis dækning af lærernes pension			

	kr.	kr.	kr.
4. Skúlabarnaflutningur		130.000	
Kørsel af skolebørn			
5. Aðrar útreiðslur		35.000	5,955.000
Andre udgifter			
2. <i>Studentaskúlin:</i>			
<i>Gymnasiet:</i>			
1. Lærarlønir		666.000	
Lærerlønninger			
2. Vikarlønir, yvirtímar v. m.		472.000	
Vikarlønninger, overtimer m. v.			
3. Studningur til næmingar		53.000	
Tilskud til elever			
4. Søvni		25.000	
Samlingerne			
5. Ognarútreiðslur		196.000	
Ejendomsudgifter			
6. Skúlabókasavn		20.000	
Skolebibliotek			
7. Aðrar útreiðslur		21.500	
Andre udgifter			
8. Kostdeild		135.120	
Kostafdeling			
9. Ekskursiónir		3.000	
Ekskursioner			
10. ÷ Leiguinntøkur		6.400	1,585.220
: Lejeindtægter			
3. <i>Foroya sjómannsskúli:</i>			
<i>Færøernes Navigationsskole:</i>			
1. Lønir		466.000	
Lønninger			
2. Amboð		12.000	
Redskaber			
3. Ognarútreiðslur		92.500	
Ejendomsudgifter			
4. Aðrar útreiðslur		33.000	603.500
Andre udgifter			
4. <i>Klakksvíkar sjómannsskúli:</i>			
<i>Klakksvík Navigationsskole:</i>			
1. Studningur (viðm.)			70.000
Tilskud (ann.)			
5. <i>Foroya Fólkaháskúli:</i>			
<i>Færøernes Folkehøjskole:</i>			
1. Rakstrarstudningur		147.150	
Driftstilskud			

	kr.	kr.	kr.
2. Rentustudningur Rentefílskud		5.000	
3. Studningur til næmingar Tílskud til elever		108.640	260.790
6. Kvoldskúlar: Aftenskóler:			70.000
7. Ítrótt: Ídrætt:			
1. Studningur til fimleikagrunnin Tílskud til ídrætsfónden		150.000	
2. Studningur til Í. S. F. Tílskud til Í. S. F.		24.500	
3. Studningur til ferðir innanoyggja Tílskud til indenøs rejsér		35.000	209.500
8. Ymiskir studningar: Diverse tílskud:			
Grunnurin til lærdan lestur (viðm.) Studiefónden (anm.)		80.000	
2. Grunnurin til læraraskúlanæmingar (viðm.) Fónden til seminarielever (anm.)		10.000	
3. Grunnurin til annan lestur (viðm.) Fónden til anden læsning (anm.)		50.000	
4. Uttanbýggja næmingar í realskúllum . . . Udenbys elever i realskóler		35.000	
5. Læríingar (viðm.) Læríinge (anm.)		100.000	
6. Landbúnaðarnæmingar Landbrugselever		4.000	
7. Ymisk frámhaldsundirvísing Diverse forsettelsesundervisning		7.000	
8. Skúlabarnaferðir: Skolebørns rejsér:			
1. Uttanlands Udenlands	40.000		
2. Innanoyggja Indenøs	50.000	90.000	
9. Skúlabýggigrunnurinn Skolebyggefónden		1.000.000	
10. Ymiskir studningar Diverse tílskud		3.000	
11. Læraraskéið Lærerkursus		3.500	
12. Næmingastudningur til listamenn Tílskud til kunstneres úddánnelse		8.000	
13. Grunnurin til bygging av studenta- og kóstsckúla Fónden til opførelse af en studenter- og kostskóle		500.000	

	kr.	kr.
14. Føroya skúlasavni	5.000	
Færøernes skolesamling		
15. Meginfelag føroyska studenta	11.000	
Meginfelag føroyska studenta		
16. Studningur til fremmand, ið lesa føroyskt mál í Føroyum	10.000	
Tilskud til ikke-færingar, der studerer færøsk på Færøerne		
17. Skúlastjórnin at ráða yvir (viðm.)	10.000	
Til disposition for skoledirektionen (anm.)		
18. Landsstýrinum at ráða yvir	10.000	
Landsstyret at råde over		
19. Grunnur til læringaheim	200.000	2.136.500
Fond til læringshjem		
		10.890.510

VIDMERKINGAR

Til § 14.4.1.
 Herav 20.000 kr. um árið í 6 ár í byggi-
 studningi, hetta er 2. rata.

Til § 14.8.1.2.3 og 5.

Hesir studningar fara allir í lestrargrunnar.
 Landstýrið ger av, hvussu nógv kann veitast í
 studningi og hvussu nógv í láni.

Um peningavánir grunsins hoyva tí, er lands-
 stýrinum heimilað at veita studning úr lær-
 ingagrunninum til læringaheim.

Til § 14.8.17.

Tað er ein freyt, at ríkiskassin letur tilsva-
 randi studning.

ANMÆRKNINGER

Heraf 20.000 kr. om året i 6 år i bygge-
 tilskud, dette er 2. rate.

Disse tilskud henlægges alle i de forskellige
 studiefonds. Landsstyret træffer afgørelse om,
 hvor meget kan ydes i tilskud og hvor meget
 i lån.

Såfremt læringsfondens økonomiske status
 tillader det, er landsstyret bemyndiget til fra
 denne fond at yde tilskud til læringshjem.

Det er en forudsætning, at statskassen yder
 et tilsvarende tilskud.

§ 15. Visind, bókmentir og list:
 Videnskab, litteratur og kunst:

1. Landshókasavnið:

Landsbiblioteket:

1. Tænastumenn	48.000
Tjenestemænd	
2. Aðrar lønir	135.500
Andre lønninger	
3. Bókakeyp og innbinding	75.000
Bogkøb og indbinding	
4. Ognarútreiðslur	50.000
Ejendomsudgifter	
5. Skrivstovuhaltsútreiðslur	3.000
Kontorholdsudgifter	

	kr.	kr.
6. Porto, telefon, lýsingar v. m. Porto, telefon, annonser m. v.	5.500	
7. Aðrar útreiðslur Andre udgifter	1.500	
8. ÷ Sektir ÷ Bøder	1.500	317.000
 2. Fólkabókasavn:		
<i>Folkebiblioteker:</i>		
1. Umsjón Tilsyn	4.500	
2. Rakstrarstudningur Driftstilskud	258.450	
3. Nýstovnan av bygðabókasøvnum Oprettelse af bygdebiblioteker	15.380	278.330
 3. Landsskjalasavnið:		
<i>Landsarkivet:</i>		
1. Lønir Lønninger	60.000	
4. Húsaútreiðslur Lokaleudgifter	4.200	
5. Skrivstovuhaldsútreiðslur Kontorholdsudgifter	1.100	
6. Porto, telefon v. m. Porto, telefon m. v.	1.200	
7. Aðrar útreiðslur Andre udgifter	1.600	
8. Ferða- og dagpeningur Rejse- og dagpenge	900	69.000
 4. Foroya fornminnisavni:		
<i>Færøernes museum:</i>		
1. Lønir Lønninger	57.500	
2. Útgrelstur Udgravninger	40.000	
3. Staðarnavnasavni Indsamling af stednavne	500	
4. Húsaútreiðslur Lokaleudgifter	9.500	
5. Aðrar útreiðslur, herundir skrivstovuhjálp Andre udgifter, heri kontormedhjælp	25.000	
6. Unsiting av fornminnum Vedligeholdelse af fortidsminder	35.000	
7. Røkt av Skansanum Vedligeholdelse af Skansen	4.000	

	kr.	kr.
8. Amboð og umskipan	11.000	182.500
Redskaber og forandringer		
5. <i>Fiskivannsóknarstovan:</i>		
<i>Fiskeribiologisk laboratorium:</i>		
1. Tænastumenn	95.000	
Tjenestemænd		
2. Aðrar lønir	120.000	
Andre lønninger		
4. Leiga av færum, amboð, hjálpi v. m. . . .	90.000	
Leje af skibe, redskaber, assistance m. v.		
5. Húsaútreiðslur	25.000	
Lokaleudgifter		
7. Aðrar útreiðslur	6.000	
Andre udgifter		
8. Ferðaútreiðslur	6.000	
Rejseudgifter		
9. ÷ Ríkiskassans endurrinding	171.000	171.000
÷ Refusion fra statskassen		
6. <i>Fuglakanningarstöð:</i>		3.000
<i>Ornitologisk station:</i>		
7. <i>Náttúrgripasavnið:</i>		
<i>Naturhistorisk samling:</i>		
1. Lønarendurgjald	35.245	
Refusion af løn		
2. Aðrar lønir	40.000	
Andre lønninger		
4. Húsaútreiðslur	9.500	
Lokaleudgifter		
5. Skrivstovuhald	4.000	
Kontorhold		
6. Aðrar útreiðslur	800	
Andre udgifter		
7. Ferðapeningur, arbeiðshjálpi v. m.	6.000	95.545
Rejsepenge, assistance m. v.		
8. <i>Fróðskaparsetur Føroya:</i>		
<i>Færøernes Akademi:</i>		
1. Tænastumenn	78.600	
Tjenestemænd		
2. Aðrar læraralønir	20.500	
Andre lærerlønninger		
3. Skrivstovufólk o. a.	37.000	
Kontorpersonale o. a.		
4. Húsaútreiðslur	11.000	
Lokaleudgifter		
5. Skrivstovuhald	4.500	
Kontorudgifter		

		kr.	kr.
6.	Bókakeyp o. t. Bogkøb o. t.	8.000	
7.	Aðrar útreiðslur Andre udgifter	20.000	
8.	Árligur byggistudningur: Årligt byggetilskud:		
1.	Útreiðslur Udgifter	49.800	
2.	÷ Leiguinntøkur ÷ Lejeindtægter	37.800	12.000 191.600
9.	<i>Fiskildnðarstovan:</i> <i>Fiskeriets forsøgslaboratorium:</i>		
1.	Tænastumenn Tjenestemenn	50.700	
2.	Aðrar lønir Andre lønninger	25.300	
3.	Skrivstovuhald Kontorhold	2.000	
5.	Húsaútreiðslur Lokaludgifter	14.400	
6.	Royndir og tól Forsøg og instrumenter	7.000	
7.	Aðrar útreiðslur Andre udgifter	2.000	101.400
10.	<i>Ymiskir studningar:</i> <i>Forskellige tilskud:</i>		
1.	Barnabløð Børneblade	2.000	
2.	Tórshavnar Musíksskúli Tórshavnar Musikskole	25.000	
3.	Mentunargrunnurin (MFL): Mentunargrunnurin (MFL):		
1.	Til stovnsfæið Til grundkapitalen	10.000	
2.	Til útgávu av bókum o. ø. (viðm.) . Til udgivelse af bøger m. v. (anm.)	30.000	40.000
4.	Føroya Listasavn Færøernes kunstsamling	20.000	
5.	Útgávu av tingbókum Udgivelse af tingbøgerne	3.000	
6.	Sømdarpeningur til skald og listamenn (viðm.) Hædersgaver til digtere og kunstnere (anm.)	25.600	
7.	Landsstýrinum at ráða yvir Landsstyret at råde over	60.000	
8.	Doyvan av radioóljóði Udryddelse af radiostøj	33.300	

	kr.	kr.
9. Útvarpsgrunnur Radiofonifond	25.000	
10. Skúlabókaútgáva; Udgivelse af skolebøger; Rentust. v. m. til Føroya skúlabókagrunn Rentetilskud m. v. til Føroya skúlabókagrunn	30.000	
11. Útgáva av orðabókum, í grunn Udgivelse af ordbøger, henlægges i fond	12.500	
12. Sjonleikarhús, í grunn Teatre, henlægges i fond	50.000	
13. Landsbóka- og landsskjalasavn, í grunn Landsbibliotek og landsarkiv, henl. i fond	200.000	526.400
		1.935.775

VIÐMÆRKNINGAR

Til § 15.10.3.2.

Landsstýrið ger av eftir hvørjum reglum. studningur verður latin. Av studninginum verða tó um 6.000 kr. at nýta til útgávu av barnabókum á føroyskum, útgivnar av bóka-nevnd Føroya Lærarafelags.

ANMÆRKNINGER

Landstyret afgør efter hvilke regler tilskud ydes. Af tilskudet anvendes dog ca. 6.000 kr. til udgivelse af børnebøger på færøsk, udgivet af den færøske Lærerforenings bogudvald.

Til § 15.10.6

Sømdargávur fyri skaldskap og list:

	kr.
S. J. Mikines	2.400
Poul F. Joensen	2.400
Hans Jacob Jacobsen	1.600
.....	1.600
Jóan Chr. Poulsen	1.600
Jants Kamban	1.600
William Heinesen	1.600
Richard Thomsen	1.600

Hædersgaver vedrørende litteratur og kunst:

	kr.
Ingálvur av Reyni	1.600
Sigmund Petersen	1.600
Richard Long	1.600
Hans Jacob Højgaard	1.600
Valdemar Poulsen	1.600
Hans Hansen	1.600
Robert Joensen	1.600

	kr.	kr.
§ 16. Fiskivinna, sigling o. t. Fiskeri, søfart o. l.		
1. <i>Vrakarastovmurin:</i> <i>Vragerinstitutionen:</i>		
1. Løn til yvirvrakara og vrakieftirlitsmenn Løn til overvrager og vragerkontrollører	260.000	
2. Ferðaútreiðslur Rejseudgifter	100.000	
3. ÷ Endurgjald fyri skrivning av avskipingarskjølum Vederlag for udfærdigelse af afskibningsdokumenter	3.600	356.400
2. <i>Nautisk royndarkamar:</i> <i>Nautisk provekammer:</i>		
1. Útreiðslur Udgifter	8.000	
2. ÷ Innløkur ÷ Indtægter	2.000	6.000
3. <i>Sjómansheim uttanlands (viðm.)</i> <i>Sømandshjem i udlandet (unm.)</i>		47.500
4. <i>Vaktar- og bjargingarskip:</i> <i>Vagt- og bjergningsskib:</i>		
1. Útreiðslur Udgifter	400.000	
2. ÷ Inntøkur ÷ Indtægter	250.000	150.000
5. <i>Landsstýritum at ráða yvir:</i> <i>Landsstyret at råde over:</i>		50.000
6. <i>Studningur til lonjavningargrunnin:</i> <i>Tilskud til lonjavningargrunnin:</i>		3.300.000
7. <i>Studningur til landing av feskfiski í Færoyum og Grønlandi:</i> <i>Tilskud til landing af ferskfisk på Færøerne og Grønland:</i>		5.500.000
8. <i>Studningur til gramin til endurn. av skipaflotanum</i> <i>Tilskud til fonden til fiskerflådens fornyelse:</i>		2.000.000
9. <i>Grindir:</i> <i>Grindefangst:</i>		15.000
10. <i>Eftirlit við ymsum trolarafelegum:</i> <i>Tilsyn med visse trawlerselskaber:</i>		3.600
11. <i>Prísásetingarnevndir fyri salt- og ráfisk:</i> .. <i>Udvalg til fastsættelse af fiskepriser:</i>		60.000

kr. kr.
500.000

12. *Grunnurin til bygging av vaktarskipi*
Fonden til bygning af et vagtskib:

11.988.500

VIÐMERKINGAR

Til § 16.3

Uppi í studningstölum er eykabyggi-
studningur til sjómansheimið í Reykjavík við
10.000 kr. og 2. gjald af 4 ára játtan til sjó-
mansheim í Vestmannaoyggjunum upp á 40.000
kr. Í rakstrarstudningi til arbeiðið í Reykjavík
og Grimsby 10.500 kr. og í rakstrarstudningi til
arbeiðið í Vestmannaoyggjunum, Aberdeen og
Ravns Stóroy 10.500 kr. og 6.500 kr. í stud-
ningi at senda sjúkrasystur til fiskaraheimið á
Ravns Stóroy.

ANMÆRKNINGER

I tilskudet er indeholdt et ekstra byggetil-
skud til sømandshjemmet i Reykjavik på
10.000 kr. og 2. rata af 4 årig bevilling til
sømandshjem på Vestmannaøerne på 40.000
kr. I driftstilskud til arbejdet i Reykjavik og
Grimsby 10.500 kr. og i driftstilskud til ar-
bejdet på Vestmannaøerne, Aberdeen og
Ravns Størø 10.500 kr. og 6.500 kr. i tilskud
til sygeplejersken ved fiskerhjemmet på Ravns
Størø.

§ 17. Landbúnaður og matrikulering. Landbrug og matrikulering.

1. Tjenastumenn o. a.:

Tjenestemænd o. a.:

1. Landsdjóralækni, lön, ferðapeningur v. m. Landsdyrlæge, lön, rejsepenge m. v.	92.000	
2. Seyðaráðgevari Fåreavlskonsulent	8.000	
3. Ullvöruvraking Vragning af uldvarer	12.000	112.000

2. Utskipting og matrikulstova:

Udskiftning og matrikelkontor:

1. Lönir Lønninger	672.000	
2. Ferðaútreiðslur Rejseudgifter	75.000	
3. Skrivstovuútreiðslur Kontorudgifter	70.000	
4. Hjálparmenn Assistenten	20.000	
5. Amboð Redskaber	30.000	
6. Tilfar, luftfotografering v. m. Arbejdsmaterialer, luftfotografering v. m.	180.000	
7. Porto, telefon v. m. Porto, telefon m. v.	15.000	
8. Aðrar útreiðslur Andre udgifter	10.000	
9. ÷ Inntökur ÷ Indtægter	375.000	697.000

	kr.	kr.
3. <i>Royndarstöðin í Høyvík:</i> <i>Forsøgsstationen i Høyvík:</i>		
Útreiðslur	335.000	
Udgifter		
: Inntøkur	41.000	294.000
: Indtægter		
4. <i>Fyriskipanir mótt munu- og kleyvsótt:</i> <i>Föraustatningar mod mund- og klovsyge:</i>		1.000
5. <i>Aðrir studningar:</i> <i>Andre tilskud:</i>		
1. Húsdjóraaling	26.000	
Husdyropdrætning		
2. Nýdyrking v. m.	100.000	
Nyopdyrkning m. v.		
3. Rentustudningur til landbúnaðarlán (viðm.)	43.000	
Rentetilskud til landbrugslán (anm.)		
4. Studningur til ílegging í landbúnaðin (viðm.)	250.000	
Financieringstilskud til landbruget (anm.)		
5. Studningur til mjólkaframleiðslu (viðm.)	430.000	
Tilskud til mælkeproduktion (anm.)		
6. Studningur til súrhoyggjbrunnar (viðm.)	90.000	
Tilskud til græssiloer (anm.)		
7. Træplanting	60.000	
Plantning af træer		
8. Oyðing av ravn og kráku	1.600	
Udryddelse af ravn og krager		
9. Landsstýrinum at ráða vör	25.000	1.025.600
Til Landstyret at råde over		
		2.129.600

VIÐMERKINGAR

Játtan verður tö ekki at nýta til sethúsa-
bygging.

Við tí endamáli at bota um líkindini til pen-
ingalægging í landbúnaðinum verður í 10
fylgjandi ár á flggjarlógini veittur studningur
200.000 kr. árliga. Føroya jarðarráð umsitur
studningin eftir teimum reglum, sum til eina
og hvørja tíð eru galdandi fyri virki grunnans.
Hetta er 7. rata. Í stovningarstrudningi til
P/f Grøði verða veittar 50.000 kr. um árið í 5
ár. Hetta er 4. rata.

Flggjarnevndin ger av eftir tilmáli frá lands-
stýrinum, hvussu studningur verður at veita.
Studningarnir verða umsitnir av jarðarráð-
num.

ANMÆRKNINGER

Til § 17.5.3.

Bevillingen må dog ikke anvendes til op-
førelse af beboelses huse.

Til § 17.5.4.

Med det formål at skabe bedre finansierings-
muligheder for landbruget bevilges 200.000
kr. årlig i 10 år. Føroya jarðarráð admini-
streres pengene efter de til enhver tid gæld-
ende regler for fondens virksomhed. Dette er
7. rate. I etablerings tilskud til P/f Grøði bevil-
ges 50.000 kr. årlig i 5 år. Dette er 4. rate.

Til § 17.5.5. og 6.

Finansudvalget afgør efter indstilling fra
landsstyret, hvorledes tilskudene ydes.
Tilskudene administreres af landbrugsrådet.

		kr.	kr.
§ 18.	Handil, idnaður o. t. Handel, industri m. v.		
1.	<i>Ravmagnsmát:</i> <i>Elektricitetsvæsen:</i>		
1.	Ravmagnsnevndin Elektricitetsudvalget	2.000	
2.	SEV, studningur til rentur og til smærri elverk, í grunn SEV, tilskud og renter til mindr. el-værk., hent. í fond	225.000	227.000
2.	<i>Fabriks- og ketihúsnjón v. m.</i> <i>Fabriks- og kedeltílsyn m. m.</i>		50.000
3.	<i>Motorkonur eftirlitsmáðar:</i> <i>Motorsagkyndig tilsynsmaðr:</i>		
1.	Útreiðslur Udgifter	82.000	
2.	÷ Inntøkur ÷ Indtægter	77.000	
3.	Í byggigrunn Í byggefond	150.000	155.000
4.	<i>Skipaskrá og -uppmáting:</i> <i>Skibsregistrering og -opmáling:</i>		
1.	Skipaskrá Skibsregistrering	5.000	
2.	Skipauppmáting: Skibsopmáling:		
1.	Útreiðslur Udgifter	12.000	
2.	÷ Inntøkur ÷ Indtægter	2.000	10.000
5.	<i>Semingsmannaskipanin:</i> <i>Førligsinstitutionen:</i>		12.000
6.	<i>Kolagrevstur:</i> <i>Kulbrydning:</i>		120.000
7.	<i>Foroya Ferðamannafelag:</i> <i>Færøernes Turistforening:</i>		64.000
8.	<i>Landsstýriman at ráða yvir:</i> <i>Landsstyret at råde over:</i>		20.000
9.	<i>Læruráðið:</i> <i>Lærerådet:</i>		23.000
10.	<i>Nevndin til kannan av øktum virkismøguleikum:</i> <i>Udv. til undersøgelse af forøgede beskæftigelsesmuligheder:</i>		66.500
11.	<i>Gistingarhúsgrunnurin:</i> <i>Hotelfonden:</i>		50.000
			802.500

	kr.	kr.
§ 19. Almenn forsorg.		
Socialvæsen.		
1. <i>Fólkupensjón:</i>		
<i>Fólkepensjón:</i>		
1. Fólkupensjón	20.100.000	
Fólkepensjón		
2. ÷ Fólkupensjónskattur	4.100.000	
Fólkepensjónsskat		
3. ÷ Partur ríkisins	9.100.000	
÷ Statskassens andel		
4. ÷ Partur kommunanna	1.100.000	5.800.000
÷ Kommunernes andel		
2. <i>Avlámispensjón:</i>		
<i>Invalidepensjón:</i>		
1. Avlámispensjón	9.600.000	
Invalidepensjón		
2. ÷ Partur ríkisins	4.800.000	
÷ Statskassens andel		
3. ÷ Partur kommunanna	800.000	4.000.000
÷ Kommunernes andel		
3. <i>Barnastyrkur til stakar uppihaldarar:</i>	855.000	
<i>Børnebidrag til enlige forsorgere</i>		
1. ÷ Partur ríkisins	360.000	
÷ Statskassens andel		
2. ÷ Partur kommunanna	85.000	410.000
÷ Kommunernes andel		
4. <i>Einkjupensjón</i>	700.000	
<i>Enkepensjón</i>		
1. ÷ Partur ríkisins	350.000	
÷ Statskassens andel		
2. ÷ Partur kommunanna	55.000	295.000
÷ Kommunernes andel		
5. <i>Vanlig forsorg:</i>	640.000	
<i>Almindelig forsorg</i>		
1. ÷ Partur ríkisins	160.000	
÷ Statskassens andel		
2. ÷ Partur kommunanna	80.000	400.000
÷ Kommunernes andel		

	kr.	kr.
6. <i>Viðkað hjálp</i>	230.000	
<i>Udvidet hjælp</i>		
1. : Partur ríkisins	115.000	
: Statskassens andel		
2. : Partur kommunanna	20.000	95.000
: Kommunernes andel		
7. <i>Einkjuhjálp</i>	390.000	
<i>Enkehjálp</i>		
1. : Partur ríkisins	100.000	
: Statskassens andel		
2. : Partur kommunanna	50.000	240.000
: Kommunernes andel		
8. <i>Barnaforsorg</i>		
<i>Børneforsorg</i>		
1. Føroya Partur	300.000	
Færøernes andel		
2. : Partur kommunanna	50.000	250.000
: Kommunernes andel		
9. <i>Styrkveiting</i> :		100.000
<i>Understøttelse:</i>		
10. <i>Barnaheim: (viðm)</i>		200.000
<i>Børnehjem: (anm.)</i>		
11. <i>Ellisheim:</i>		10.000
<i>Alderdomshjem</i>		
12. <i>Alv eftir landsstýrisins avgerð</i>		20.000
<i>Alv: efter landsstyrets afgørelse</i>		
13. <i>Ymsir studningar:</i>		
<i>Forskellige tilskud:</i>		
1. Fráhalðsfeløg	15.000	
Afholdsforeninger		
2. »Reyði Krossur«	13.500	
»Reyði Krossur«		
3. Hjálpargrunnurin fyri óvinnuførar fiskimenn	50.000	
Fonden for uarbejdsdygtige fiskere		
4. Barnahjálpargrunnurin	20.000	
Barnahjálpargrunnurin		
5. Sjúkragrunnur verkamanna	50.000	
Arbejdernes sygefond		
6. Húsálansgrunnurinn	500.000	648.500
Húsálansgrunnurinn		
		12.468.500

VIÐMERKINGAR

Til § 19.10

Til keyp av húsi til teir størru dreingirnar í samband við Føroya Barnaheim eru veittar 30.000 kr. í 1968/69 og síðari 15.000 kr. um árið í 5 ár, fyrstu ferð í 1969/70.

ANMÆRKNINGER

Til køb af hus til de større drenge i forbindelse med Føroya Barnaheim er bevilget 30.000 kr. i 1968/69 og derefter 15.000 kr. om året i 5 år, første gang i 1969/70.

		kr.	kr.
§ 20.	Pensíónsútreiðslur.		
	Pensíónsudgifter.		
1.	Pensíónir Pensioner	95.000	
2.	Bíðipeningur Ventepenge	71.000	166.000
§ 21.	Effektivar veðhaldsbindingar í grunn. Effektive garantiforpligtelser henlagt i fond.		500.000
§ 22.	Aðrar og óvissar útreiðslur.		
	Andre og uvisse udgifter.		
1.	Útreiðslur af vali Udgifter vedrørende valg	10.000	
2.	Landsstýrinum at ráða yvir Landsstyret at råde over		
1.	Fremmandavitjan Fremmedbesøg	45.000	
2.	Annað Andet	90.000	135.000
3.	Dóms- og lögreglumál Retsvæsen og politi	4.000	
4.	Studningur til politiska upplýsing Tilskud til politiskt oplysningsarbejde	130.000	279.000
§ 23.	At leggja í ymsar grunnar v. m.: Henlæggelse til forskellige fonds m. v.:		
1.	Avlopið hjá apotekinum lagt í apotekaragrunnin Apotekets overskud henlagt til apotekerfonden	270.000	
2.	Avlopið frá Telefonverkinum Telefonværkets overskud	250.000	
3.	Avlopið frá útvarpinum Radiofoniens overskud	0	
4.	Til kirkjugrunnin Til kirkefonden	294.000	814.000
§ 24.	Avdráttir af lánum. Afdrag på lån.		4.600.000
§ 25.	Avskrivningar. Afskrivninger.		
	<i>Avskrivningar, bygninger og anlegg:</i> <i>Afskrivninger, bygninger og anlæg:</i>		1.300.000
§ 26.	Ymsar ognarútreiðslur. Diverse ejendomsudgifter		85.000
	Samanlagdar útreiðslur/ Samlede udgifter	70.482.904	
	Munur/Balance	143.596	
		70.626.500	

Flytingar á ognar- og kapitalkonti landskassans
í fíggjarárinum 1969/70

Bevægelser på landskassens formue- og kapitalkonti
i finansåret 1969/70

		Inntøkur Indtægter kr.	Útreiðslur Udgifter kr.
§ 30.	Fastar ognir og anlegg:		
	Faste ejendomme og anlæg:		
1.	<i>Sethús:</i>		
	<i>Behovsseshuse:</i>		
1.	Avskrivningar Afskrivninger	8,940	
2.	<i>Ognir í almennari nýtslu:</i>		
	<i>Ejendomme i offentligt brug:</i>		
1.	Avskrivningar Afskrivninger	540.000	
3.	<i>Hús í gerð:</i>		
	<i>Bygninger under opførelse:</i>		
1.	Sjúkrahús Sygehus		1.000.000
2.	Lögtings- og landsfyriritingarhús Lagtings- og administrationsbygning Grunnurin Fonden	1.500.000 1.500.000	
3.	Landsbókasavn og landsskjalasavn Landsbibliotek og landsarkiv Grunnurin Fonden		1.000.000 400.000
4.	Bygging á royndarstöðinni Byggeri på forsøgsstationen Grunnurin Fonden		400.000 280.000
5.	Hús til motorsakkæna Bygning til den motorsagkyndige Grunnurin Fonden	300.000 300.000	
4.	<i>Annlegg:</i>		
	<i>Anlæg:</i>		
1.	Avskrivningar Afskrivninger	751.060	
2.	Vegir og havnir finansið við lántöku Veje og havne finansieret ved optagelse af lån		11.700.000
		1.980.000	14.100.000

		Inntøkur Indtægter kr.	Útreiðslur Udgifter kr.
§ 31.	Skip: Skibe:		
1.	Bygging av vaktarskipi Bygning af et vagtskib Grunnurin Fonden	500.000 500.000	
2.	Bygging av strandfaraskipi Bygning af kystfartøj Grunnurin Fonden	200.000 200.000	
3.	Nýggjan læknabát til Klaksvíkar Ny lægebåd til Klaksvig		300.000
			300.000
§ 32.	Virðisbrøv: Værdipapirer:		
1.	Teknan av partapeningi í p/f Føroya mekaniska grótidnaði Aktietegning í p/f Føroya mek. grótidnaði		28.125
			28.125
§ 33.	Utlán: Udlån:		
1.	<i>Kommunur:</i> <i>Kommuner:</i>		
1.	Avdráttur Afdrag	250.000	
2.	<i>Ymisk lán:</i> <i>Diverse lån:</i>		
1.	Avdráttur Afdrag	300.000	
2.	Avskrivningar Afskrivninger		
3.	<i>Kurslán:</i> <i>Kurslån:</i>		
1.	Avdráttur Afdrag	310.000	

	Inntøkur Indtægter kr.	Útreiðslur Udgifter kr.
4. Útgöldin lán Udbetalte lán		500.000
	860.000	500.000
 § 34. Kassakonto: Kassekonto:	3.007,529	
 § 35. Millunirokningar til góðar: Mellemregninger til gode:		
1. <i>Kommunur:</i> <i>Kommuner:</i>		
1. Inngoldið Indbetalt	2.500.000	
2. Útlagt Udlagt		2.900.000
2. <i>Strandferðslan:</i> <i>Kystfarten:</i>		
1. Útlagt Udlagt		1.100.000
2. Undirskot sambært rakstrarætlan Underskud i henhold til driftsbudg.	1.350.000	
3. <i>Telefonverkið:</i> <i>Telefonværket:</i>		
1. Yvirskot sambært rakstrarætlan Overskud i henhold til driftsbudget		250.000
4. <i>Útvarpið:</i> <i>Radiofonien:</i>		
1. Yvirskot sambært rakstrarætlan Overskud i henhold til driftsbudget		0
5. <i>Matrikulstovan:</i> <i>Matrikelkontoret:</i>		
1. Útlagt Udlagt		650.000
2. Flutt frá rakstrarætlan Overførsel fra driftsbudget	697.000	

	Inntøkur Indtægter kr.	Útreiðslur Udgifter kr.
6. <i>Væðhald:</i>		
<i>Garantíforpligtelser:</i>		
1. Útlagt		500.000
Udlagt		
2. Avskrifað upp á fyrr goldin útleigg	500.000	
Afskrevet på tidl. indfrieðe garantíforpligtelser		
3. Goldið upp á fyrr goldin útleigg	10.000	
Betalt på tidl. indfrieðe garantíforpl.		
	5.057.000	5.400.000
§ 36. Inntøkuéftirstöður:		
Indtægtsrestancer:		
1. <i>Skatt: Nýggj úllkning:</i>	60.000.000	
<i>Skat: Ny påligning:</i>		
<i>Skatt: Goldin eftirstöða:</i>	58.500.000	1.500.000
<i>Skat: Betalte restancer:</i>		
2. <i>Sjúkrahús:</i>		
<i>Sygelhuse:</i>		
Gjöld	1.100.000	
Takster		
Goldið	1.080.000	20.000
Betalt		
3. <i>Avdráttur- og rentueftirstöður: nýggjar . . .</i>		50.000
<i>Afdrags- og renterestancer: nye</i>		
		1.570.000
§ 37. Millunirokning við nýtt fíggjarár:		
Mellenregning med nyt finansár:		
1. <i>Inntøkur viðv. 1969/70, ið verða goldnar aftaná 1. apríl 1970.</i>		23.000.000
<i>Indtægter vedr. 1969/70, først betalt efter 1. april 1970.</i>		
2. <i>Útreiðslur fyri 1970/71, ið verða goldnar áðrenn 1. apríl 1970</i>		3.000.000
<i>Udgifter vedr. 1970/71, betalt inden 1. april 1970.</i>		
		26.000.000

Inntøkur	Útreiðslur
Indtægter	Udgifter
kr.	kr.

§ 38. **Aktivir tilhoyrandi grunnum:**
Aktiver tilhørende fonds:

1. *Vegagrunnurinn:*

Vejffonden:

1. Rentur	15.000
Renter	
2. Burturlagt samb. rakstrarættan	9.400.000
Henlagt í henhold til driftsbudget	
3. Tilskot frá kommunum	650.000
Tilskud frá kommuner	
4. Nýtt úr grunninum	9.400.000
Forbrug af fonden	

2. *Apotekargrunnurinn:*

Apotekerfonden:

1. Rentur	118.000
Renter	
2. Yvirskot	270.000
Overskud	

3. *Grunnurinn til endurn. av skipaflotanum:*

Fonden til skibsflådens fornyelse:

1. Rentur	10.000
Renter	
2. Burturlagt samb. rakstrarættan	2.000.000
Henlagt í henhold til driftsbudget	
3. Avskrivað studningslån	2.000.000
Afskrevet på tilskudslån	
4. Aðrar útreiðslur	1.000.000
Andre udgifter	

4. *Byggigrunnur strandferðslu landsins:*

Byggefonden for kystfarten:

1. Rentur	0
Renter	
2. Burturlagt samb. rakstrarættan	200.000
Henlagt í henhold til driftsbudget	
3. Nýtt úr grunninum	200.000
Forbrug af fonden	

	Inntøkur Indtægter kr.	Útreiðslur Udgifter kr.
5. <i>Aðrir grunnar:</i> <i>Andre fonds:</i>		
1. Rentur og gjöld Renter og bidrag		1.200.000
2. Játtan Bevilling		7.805.500
3. Binding av fyrr játtaðum peningi Båndlægning af tidligere bevillinger		500.000
4. Nýtt úr grunnunum Forbrug af fondene	11.498.000	
	24.198.000	22.153.500
§ 39. Aktivir hjá deponentum: Aktiver tilhørende deponenter:		200.000
§ 40. Lán: Lån:		
1. <i>Avdráttur</i> <i>Afdrag:</i>		4.600.000
2. <i>Nýupptikin lán:</i> <i>Nyoptagne lån:</i>		
1. Til sjúkrahús Til sygehuse	1.000.000	
2. Til studentaskúlan Til studenterskolen	1.000.000	
3. Til vegir og havnir o. t. Til veje og havne o. l.	11.700.000	
4. Til nýggjan læknabát í Klakksvík Til ny lægebåd i Klaksvig	130.000	
5. Til landsbókasavn og landsskjalasavn .. Til landsbibliotek og landsarkiv	600.000	
6. Til strandfaraskip Til et nyt kystfartøj	0	
7. Önnur lán Andre lån	1.000.000	
	15.430.000	4.600.000
§ 41. Millunrokning, skuld: Mellemregning, gæld:		
1. <i>Ymsk millunrokningarkonti vaksa við: ..</i> <i>Diverse mellemregningskonti forøges med:</i>	400.000	
	400.000	

Inntøkur	Útreiðslur
Indtægter	Udgifter
kr.	kr.

§ 42. **Deposita:**
Deposita:

1. Goldið av deponentum	225.000
Betalt af deponenter	
	225.000

§ 43. **Millumrokning við nýtt fíggjarár:**
Mellemregning med nyt finansår:

1. Inntøkur viðv. 1970/71, ið eru goldnar áðrenn 1. apríl 1970	700.000
Indtægter vedr. 1970/71, betalt inden 1. april 1970	
2. Útreiðslur viðv. 1969/70, ið verða goldnar aftaná 1. apríl 1970:	23.000.000
Udgifter vedr. 1969/70, betalt efter 1. april 1970:	
	23.700.000

§ 44. **Grunnar:**
Fonds:

1. **Vegagrunnurin:**
Vejfond:

1. Rentur	15.000	
Renter		
2. Burturlagt samb. rakstrarættan	9.400.000	
Henlagt í henhold til driftsbudget		
3. Tilskot frá kommununum	650.000	
Tilskud fra kommunerne		
4. Nýtt úr grunnum		9.500.000
Forbrug af fonden		

2. **Apotekaragrunnurin:**
Apotekerfonden:

1. Rentur	118.000	
Renter		
2. Yvirskot	270.000	
Overskud		

	Inntøkur Indtægter kr.	Útreiðslur Udgifter kr.
3. <i>Grunnurin til endurn, skipaflotans:</i> <i>Fonden til skibsflådens fornyelse:</i>		
1. Rentur Renter	10.000	
2. Játtan Bevilling	2.000.000	
3. Avskrivað studningslán Afskrevet tilskudslán		2.000.000
4. Aðrar útreiðslur Andre udgifter		1.000.000
4. <i>Byggi grunn strandferðslu landsins:</i> <i>Byggefond for kystfarten:</i>		
1. Rentur Renter	0	
2. Játtan Bevilling	200.000	
3. Nýtt úr grunninum Forbrug af fonden		200.000
5. <i>Kirkjugrunnurin:</i> <i>Kirkefonden:</i>		
1. Játtan Bevilling	294.000	
2. Nýtt úr grunninum Forbrug af fonden		294.000
6. <i>Aðrir grunnur:</i> <i>Andre fonds:</i>		
1. Rentur og gjöld Renter og bidrag	1.200.000	
2. Játtan Bevilling	7.805.500	
3. Nýtt úr grunninum (viðm.) Forbrug af fondene (ann.)		11.498.000
	21.962.500	24.492.000

VIDMERKINGAR

Grunnurin til sjúkrahúsbygging verður nýttur til bygging av leknaháti til Klaksvíkar sjúkrahús

Til § 44.6.3.

ANMÆRNINGER

Fonden til opførelse af sygehuse anvendes til bygning af legebåd til Klaksvig sygehus.

§ 45. Birturleggingar og avskrivningar:
Henlæggelser og afskrivninger:

1. Avskrivningar- og avdráttargrunnur viðr. lánsþeningi:
Afskrivnings- og henlæggelsesfond vedrørende lån:

1. Avdráttarþurtturleggingar 4 mill. kr. lán	2.000.000	
Afdragshenlæggelser vedr. 4 mill. kr. lán		
2. Avdráttarþurtturleggingar, onnur lán . .	2.600.000	
Henlæggelser vedr. aldr. på andre lán		
3. Avskrivningar, studningslán		270.000
Afskrivninger, tilskudslán		
4. Avskrivningar, vega- og onnur annleggsbygging		2.200.000
Afskrivninger vedr. veje og andre anlægsarbejder		
	4.600.000	2.470.000

§ 46. Kapitalkonti:
Kapitalkonti:

1. Yvirskot telefonverksins	250.000	
Telefonværkets overskud		
2. Yvirskot Útvarpsins	0	
Radiofoniens overskud		
3. Yvirskot frá rakstrarættlanini	143.596	
Overskud på driftsbudgettet		
	393.596	

Føroya landsstýri, juli 1968.

Kristian Djurhuus
landstýrismaður

/ J. Djurhuus

Uppskot

I

Løgtingsmáli nr. 1/1968: Fíggjarløgtingslóg 1969/70

Ístaðin fyri landsstýrisins uppskot verður sett:

Fíggjarløgtingslóg fyrið árið

Finansløgtingslov for året

1969—70

Yvirlit yvir rakstrarætlan fyri fíggjarárið 1969/70

Oversigt over driftsbudgettet for finansåret 1969/70

	Inntøkur Indtægter kr.	Útreiðslur Udgifter kr.
§ 1. Skattir Skatter	30.750.000	
§ 2. Toll- og framleiðslugjöld Told- og fremstillingsafgifter	54.700.000	
§ 3. Onnur gjöld Andre afgifter	1.701.000	
§ 4. Inntøkur av spæli Indtægter ved spil	32.000	
§ 5. Rentur og vinningsbýti v. m. Renter og udbytte m. v.		2.985.000
§ 6. Landsstovnar Landsvirksomheder		211.000
§ 7. Partur av avlopi danska tjóðarbankans Andel i den danske Nationalbanks overskud	2.000.000	
§ 8. Ymsar inntøkur Diverse indtægter	5.000	
	89.188.000	3.196.000
§ 9. Nettoinntøka/Nettoindtægt		85.992.000
	89.188.000	89.188.000

§ 10. Lögtingið	990.700
Lagtinget	
§ 11. Landsmúningin	5.535.086
Landsadministrationen	
§ 12. Heilsumál	7.720.340
Sundhedsvæsenet	
§ 13. Samferðismál	10.800.000
Kommunikationsvæsen	
§ 14. Skúlamál	10.687.410
Undervisningsvæsen	
§ 15. Vísind, bókmentir og list	1.837.530
Videnskab, litteratur og kunst	
§ 16. Fiskivinna, sigling o. t.	20.946.000
Fiskeri, søfart o. l.	
§ 17. Landbúnaður og matrikulering	1.612.600
Landbrug og matrikulering	
§ 18. Handil, iðnaður o. t.	752.500
Handel, industri m. v.	
§ 19. Almenn forðorg	12.843.500
Sosialvæsen	
§ 20. Pensjónsútreiðslur	170.500
Pensionsudgifter	
§ 21. Útreiðslur í samband við effektívar veðhaldsbindingar	5.000.000
Udgifter i forbindelse med effektive garantiforpligtelser	
§ 22. Aðrar og óvissar útreiðslur	279.000
Andre og uvisse udgifter	
§ 23. At leggja í ymsar grunnar v. m.	770.000
Henlæggelser til forskellige fonde m. v.	
§ 24. Avdráttur av lánum	4.600.000
Afdrag på lån	
§ 25. Avskrivningar	1.300.000
Afskrivninger	
§ 26. Ymsar ognarútreiðslur	65.000
Diverse ejendomsudgifter	
	Tilsamans/Ialt 85.910.166
	Meirinntøka/Merindtægt 81.834
	85.992.000

Yvirlit yvir flytingar á ognar- og kapitalkonti
í fíggjarárinum 1969/70

Oversigt over bevægelser på formue- og kapitalkonti
i finansåret 1969/70

	Brutto inntøka indtægt kr.	Brutto útreiðsla udgift kr.	Netto inntøka indtægt kr.	Netto útreiðsla udgift kr.
§ 30. Fastar ognir og annlegg Fast ejendom og anlæg	4.080.000	13.681.000		9.601.000
§ 31. Skip Skibe		300.000		300.000
§ 32. Virðisbrøv Værdipapirer		28.125		28.125
§ 33. Útlán Udlån	860.000	500.000	360.000	
§ 34. Kassakonto Kassekonto	1.453.291		1.453.291	
§ 35. Millumrokningar til góðar Mellemregning til gode	4.519.000	9.650.000		5.131.000
§ 36. Inntøkueftirstøður Indtægtsrestancer		2.070.000		2.070.000
§ 37. Millumrokning við nýtt fíggjarár Mellemregning med nyt finansår		2.000.000		2.000.000
§ 38. Aktivir hjá grunnum Aktiver tilhørende fonds	26.018.000	23.671.000	2.347.000	
§ 39. Aktivir hjá deponentum Aktiver tilhørende deponenter		200.000		200.000
§ 40. Lán Lån	13.530.000	4.600.000	8.930.000	
§ 41. Millumrokning, skuld Mellemregning, gæld	400.000		400.000	
§ 42. Deposita Deposita	225.000		225.000	
§ 43. Millumrokning við nýtt fíggjarár Mellemregning med nyt finansår	1.000.000		1.000.000	
§ 44. Grunnar Fonds	28.421.000	26.268.000	2.153.000	
§ 45. Burturleggingar og avskrivningar Henlæggelser og afskrivninger	4.600.000	2.470.000	2.130.000	
§ 46. Kapitalkonti Kapitalkonti	331.834		331.834	
	85.438.625	85.438.625	19.330.125	19.330.125

INNTØKUR **INDTÆGTER**

Landskassans inntøkur í fíggjarárinum 1969/70 verða mettar sum tilskilað í §§ 1—8.
Í finansáret 1969/70 berænes landskassens indtægter som anslået i §§ 1—8.

§ 1. Skattir:			
Skatter:			
1. Vanligur landsskattur og cykaskattur ...	29.000.000		
Sæðvanlig landsskat og ekstraskat			
2. Fólkapensiósskattur, sí § 19- -1—1			
Fólkepensiósskat, se § 19- -1—1			
3. Sjómannsskattur	850.000		
Sømandsskat			
4. Rentuskattur	900.000	30.750.000	
Renteskat			
§ 2. Toll- og framleiðslugjöld:			
Told- og fremstillingsafgifter:			
1. Tollgjöld	53.700.000		
Toldafgifter			
2. Framleiðslugjöld:			
Fremstillingsafgifter:			
1. Øl og sodavatn	800.000		
Øl og sodavand			
2. Sjókoláta og lílíkt	200.000	1.000.000	54.700.000
Chokolade m. v.			

§ 3. Omur gjöld:			
Andre afgifter:			
1.	Stuttleikagjöld	600.000	
	Forlystelsesafgifter		
2.	Gjöld fyri spiritusskamtanarkort	30.000	
	Afgifter for spiritusrationeringskort		
3.	Valutagjöld	800.000	
	Valutagebyrer		
4.	Loyvisgjöld	95.000	
	Afgifter for bevillinger		
5.	Bøtur	1.000	
	Bøder		
6.	Arvagjöld	100.000	
	Arveafgifter		
7.	Lestagjöld	75.000	1.701.000
	Skibsafgift		
§ 4. Inntøkur av spæli:			
Indtægter ved spil:			
1.	Gjöld við útgjalding av happadráttarvinningum	15.000	
	Afgifter ved udbetaling af lotterigevinster		
2.	Avlop av happadrátti	12.000	
	Overskud ved lotteri		
3.	Totalisatorgjöld	5.000	32.000
	Totalisatorafgifter		
§ 5. Rentur og vinningsbýti v. m.:			
Reuter og udbytter m. v.:			
1.	<i>Rentuinntøkur:</i>		
	<i>Renteindtægter:</i>		
1.	Straffrenta fyri ov seint goldnan skatt	450.000	
	Strafrenter for for sent betalt skat		
2.	Pantigjöld viðv. landsskatti	30.000	480.000
	Pantegebyr vedr. landsskat		
3.	Rentur av banka- og sparikassainnistøðum	450.000	
	Renter af bank- og sparekasseindestående		
4.	Rentur av útláni og annar ágóði	450.000	
	Renter af udlån og andre tilgodehavender		
5.	Rentur av obligationum	1.000	
	Renter af obligationer		
6.	Vinningsbýti av partabrøvum	34.000	
	Udbytte af aktier		
		1.415.000	
2.	<i>Rentuútreiðslur:</i>	÷ 4.400.000 ÷ 2.985.000	
	<i>Renteudgifter:</i>		

§ 6. Landsstovnar:
Landsvirkisomheder:

1. *Strandfaraskip landsins:*

Lagtingets kystfart:

1. Inntøkur	2.400.000	
Indtægter		
2. ÷ Útreiðslur	3.500.000 ÷ 1.100.000	
÷ Udgifter		

2. *Tjaldurs Apotek:*

Tjaldurs Apotek:

1. Inntøkur	1.600.000	
Indtægter		
2. ÷ Útreiðslur	1.330.000	
÷ Udgifter		270.000

3. *Telefonverkið:*

Telefonverket:

1. Inntøkur	4.300.000	
Indtægter		
2. ÷ Útreiðslur	4.050.000	250.000
÷ Udgifter		

4. *Útvarpið:*

Radiofonien:

1. Inntøkur	586.000	
Indtægter		
2. ÷ Útreiðslur	586.000	0
÷ Udgifter		

5. *Oljugoymslur:*

Oljeanlæg:

1. Inntøkur	74.000	
Indtægter		
2. ÷ Útreiðslur	10.000	64.000
÷ Udgifter		

6. *Hvalastøðin við Áir:*

Hvalstationen við Áir:

1. Inntøkur	5.000	
Indtægter		
2. ÷ Útreiðslur	50.000	÷ 45.000
÷ Udgifter		

7. *Sildaoljuverksmiðjan, Kollafirði:*

Sildeoljefabriken, Kollafirði:

1. Inntøkur	1.000	
Indtægter		

2.	÷ Útreiðslur	1.000	0	
	÷ Udgifter			
8.	<i>Flogvöllur:</i>			
	<i>Flyveplads:</i>			
1.	Inntøkur	0		
	Indtægter			
2.	÷ Útreiðslur	0	0	
	÷ Udgifter			
9.	<i>Leivur Þósson:</i>			
	<i>Leivur Þósson:</i>			
1.	Inntøkur	2.900.000		
	Indtægter			
2.	÷ Útreiðslur	2.900.000	0	
	÷ Udgifter			
10.	<i>Asfaltverk:</i>			
	<i>Asfaltfabrik:</i>			
1.	Inntøkur	2.750.000		
	Indtægter			
2.	÷ Útreiðslur	2.400.000	350.000	÷ 211.000
	÷ Udgifter			
§ 7.	Partur av avlopi danska fjóðarbankans smb. lóg:		2.000.000	
	Andel i den danske Nationalbanks overskud ifølge lov:			
§ 8.	Ymsar inntøkur:		5.000	
	Diverse indtægter:			
	Samanløgð inntøka/ Samlede indtægter		85.992.000	

ÚTREIÐSLUR:
UDGIFTER:

Landskassans útreiðslur í fíggjarárinum 1969/70 ætlast sum tilskilað í §§ 10—26
í finansáret 1969/70 ansiás landskassens udgifter som anført i §§ 10—26

§ 10. Løgtingið: Lagtinget:			
1. Løgtingsmennirnir:		kr.	kr.
Lagtingets medlemmer:			
1. Lønir	655.000		
Lønninger			
2. Dagpeningur til nevndarlímir	20.000		
Dagpenge til udvalgsmedlemmer			
3. Ferðaútreiðslur	500	675.500	
Rejseudgifter			
2. Løgtingið:			
Lagtingsbygningen:			
1. Hiti, ljós og reingerð	12.000		
Varme, lys og renholdelse			
2. Viðlíkahald	10.000		
Vedligeholdelse			
3. Aðrar útreiðslur	14.000	36.000	
Andre udgifter			
3. Løgtingsliðindi og kunngerðarsavn:			
Lagtingsliðende, og kundgørelsessamlingen:			
1. Prenting v. m.	55.000		
Trykning m. v.			
2. ÷ Inntøkur av sølu	5.500	49.500	
÷ Indtægter ved salg			
4. Grannskodan:		170.000	
Revision:			

kr. kr.

5.	<i>Landsskattanevndin:</i> <i>Landsskattaeuðvalget:</i>		
1.	Samsýningar Vederlag	9,200	
2.	Skrivstovutilfar o. t. Kontorrekvisitter m. v.	500	9.700
6.	<i>Norrøna Ráðlð</i> <i>Nordisk Råd</i>		50,000
			990.700

§ 11. Landsfyrisingin:
Landsadministrationen:

1.	<i>Lögmaður og landsstýri:</i> <i>Lagmand og landsstyre:</i>		
1.	Lønir v. m. Lønninger m. v.	270.000	
2.	Borðfæ Repræsentationstillæg	15,000	
3.	Innbúgv v. m. Indbo m. v.	10.000	295.000
2.	<i>Landsskrivstovan:</i> <i>Landskontoret:</i>		
1.	Tænastumenn v. m. Tjenestemænd m. v.	327.000	
2.	Skrivstovufólk Kontorpersonale	280.200	
3.	Honorar Honorarer	34,000	
5.	Skrivstovuhald Kontorhold	40,000	
6.	Porto, telefon, lýsingar v. m. Porto, telefon, annonser m. v.	40,000	
7.	Aðrar útreiðslur Andre udgifter	10.000	731.200
3.	<i>Fiskivinnustova</i> <i>Fiskerikontor</i>		
1.	Tænastumenn Tjenestemænd	44.000	
2.	Skrivstovufólk Kontorpersonale	44.000	
5.	Skrivstovuhald Kontorhold	5,000	

	kr.	kr.
6. Porto, telefon, lýsingar v. m.	18.000	
Porto, telefon, annonser m. v.		
7. Aðrar útreiðslur	3.200	114.200
Andre udgifter		
4. <i>Uttanríkisþjónusta:</i>		
<i>Udenrigstjeneste:</i>		
1. Tænastumenn	85.100	
Tjenestemænd		
2. Skrivstovufólk	17.000	
Kontorpersonale		
4. Útreiðslur av eignum og øðrum hólum .	19.000	
Ejendoms- og andre lokaleudgifter		
5. Skrivstovuhald	2.500	
Kontorhold		
6. Porto, telefon, fjarrit, lýsingar v. m. ...	50.000	
Porto, telefon, telegr., annonser m. v.		
7. Aðrar útreiðslur	7.000	
Andre udgifter		
8. Ferða- og dagpeningaútreiðslur	20.000	
Rejse- og dagpengeudgifter		
9. Útviðbót	52.800	
Udstationeringstillæg		
10. ÷ Leiguinntøkur	763	252.637
÷ Lejeindtægter		
5. <i>Líkningarráð</i>		
<i>Ligningsråd</i>		
1. Tænastumenn	50.500	
Tjenestemænd		
2. Skrivstovufólk	200.000	
Kontorpersonale		
3. Honorar	6.000	
Honorarer		
5. Skrivstovuhald	30.000	
Kontorhold		
6. Porto, telefon, lýsingar v. m.	4.500	
Porto, telefon, annonser m. v.		
7. Aðrar útreiðslur	4.000	295.000
Andre udgifter		
6. <i>Mannatalsstova:</i>		
<i>Folkeregister:</i>		
2. Skrivstovufólk	56.000	
Kontorpersonale		
3. Honorar	23.000	
Honorarer		

	kr.	kr.
5. Skrivstovuhold	4.500	
Kontorhold		
6. Porto, telefon, lýsingar v. m.	1.000	
Porto, telefon, annonser m. v.		
7. Aðrar útreiðslur	700	85.200
Andre udgifter		
7. <i>Gjaldstovan:</i>		
<i>Oppebørselskontoret:</i>		
1. Tænastumenn	305.000	
Tjeneslemænd		
2. Skrivstovufólk	1.050.000	
Kontorpersonale		
3. Honorar	4.000	
Honorarer		
4. Húsaútreiðslur	60.000	
Lokaleudgifter		
5. Skrivstovuhold	125.000	
Kontorhold		
6. Porto, telefon, lýsingar v. m.	175.000	
Porto, telefon, annonser m. v.		
7. Aðrar útreiðslur	100.000	
Andre udgifter		
8. ÷ Jarðarráðið, endurgjald	4.000	
÷ Refusion fra jordfonden		
9. ÷ endurgjald frá kommununum	141.838	
÷ Refusion fra kommunerne		
10. ÷ Ríkiskassinn, endurgjald	418.290	1.254.872
÷ Refusion fra statskassen		
8. <i>Gjaldstovudeildin í Klaksvík:</i>		
<i>Oppebørselsfilialen í Klaksvík:</i>		
2. Skrivstovufólk	103.000	
Kontorpersonale		
4. Húsaútreiðslur	13.000	
Lokaleudgifter		
5. Skrivstovuhold	2.000	
Kontorhold		
6. Porto, telefon, lýsingar v. m.	4.000	
Porto, telefon, annonser m. v.		
7. Aðrar útreiðslur	500	122.500
Andre udgifter		

	kr.	kr.
9. <i>Gjaldstovudeild í Saltangará:</i> <i>Oppebørselsfilial í Saltangará:</i>		
2. Skrivstovufólk Kontorpersonale	82.500	
4. Húsaútreiðslur Lokaleudgifter	15.500	
5. Skrivstovuhald Kontorhold	1.000	
6. Porto, telefon, lýsingar v. m. Porto, telefon, annonser m. v.	5.500	
7. Aðrar útreiðslur Andre udgifter	1.000	105.500

10. <i>Gjaldstovudeild í Fuglafirði:</i> <i>Oppebørselsfilial í Fuglafirði:</i>		
2. Skrivstovufólk Kontorpersonale	57.500	
4. Húsaútreiðslur Lokaleudgifter	8.500	
5. Skrivstovuhald Kontorhold	1.000	
6. Porto, telefon, lýsingar v. m. Porto, telefon, annonser m. v.	2.000	
7. Aðrar útreiðslur Andre udgifter	3.800	72.800
11. <i>Gjaldstovudeild á Tvøroyri:</i> <i>Oppebørselsfilial í Tvøroyri:</i>		
2. Skrivstovufólk Kontorpersonale	72.000	
4. Húsaútreiðslur Lokaleudgifter	15.000	
5. Skrivstovuhald Kontorhold	2.000	
6. Porto, telefon, lýsingar v. m. Porto, telefon, annonser m. v.	2.500	
7. Aðrar útreiðslur Andre udgifter	2.000	93.500
12. <i>Endurgjald til sýslurnar fyri skrivstovuhald</i> <i>Kontorholdsgodtgørelse til syslerne</i>		45.000
13. <i>Tolleftirlitið:</i> <i>Toldvæsenet:</i>		
1. Tænastumenn og hjálpitollarar Tjenestemænd og assisterende toldere	415.000	
3. Honorar Honorarer	19.200	

	kr.	kr.
4. Húsaútreiðslur	20.000	
Lokaleudgifter		
5. Skrivstovuhald	2.000	
Kontorhold		
6. Porto, telefon, lýsingar v. m.	7.500	
Porto, telefon, annonser m. v.		
7. Aðrar útreiðslur	8.000	
Andre udgifter		
8. Ferða- og dagpeningaútreiðslur	2.000	473.700
Rejse- og dagpengeudgifter		
 14. Valuta- og prísráð:		
Valuta- og prísráð:		
2. Skrivstovufólk	111.600	
Kontorpersonale		
3. Honorar	13.000	
Honorarer		
4. Húsaútreiðslur	11.000	
Lokaleudgifter		
5. Skrivstovuhald	7.000	
Kontorhold		
6. Porto, telefon, lýsingar v. m.	12.000	
Porto, telefon, annonser m. v.		
7. Aðrar útreiðslur	500	
Andre udgifter		
8. Ferða- og dagpeningur	17.000	172.100
Rejse- og dagpenge		
 15. Landsverkfrøðingsskrivstovan:		
Landsingeniørens kontor:		
1. Tænastumenn og verkfrøðingar	660.000	
Tjenestemænd og ingeniører		
2. Skrivstovufólk	264.000	
Kontorpersonale		
4. Húsaútreiðslur (herundir í Stórustovu)	55.000	
Lokaleudgifter (herunder i Stórustovu)		
5. Skrivstovuhald	45.000	
Kontorhold		
6. Porto, telefon, lýsingar v. m.	32.000	
Porto, telefon, annonser m. v.		
7. Aðrar útreiðslur	30.000	
Andre udgifter		
8. Ferða- og dagpeningur	50.000	
Rejse- og dagpenge		
9. ÷ Húsaleiga (húsinu í Stórustovu)	1.123	
÷ Husleje (huset i Stórustovu)		
10. ÷ Endurgjald frá komm. vegna veg- og havnaprojekter,	150.000	984.877
÷ Refusion fra komm. vedr. vej- og havneprojektering		

	kr.	kr.
16. <i>Lönarráðið:</i>		3.500
<i>Löningsráðið:</i>		
17. <i>Búskaparráðið:</i>		
<i>Ökonomisk ráð:</i>		
1. Lönir	65.000	
Lönningar		
2. Húsaútreiðslur	4.500	
Lokaleudgifter		
3. Skrivstovuhald	4.000	
Kontorhold		
4. Aðrar útreiðslur	1.000	74.500
Andre udgifter		
18. <i>Ferða- og dagpeningur innan- og uttanlands:</i>		68.000
<i>Rejse- og dagpenge inden- og udenlands:</i>		
19. <i>Innheintningarútreiðslur:</i>		12.500
<i>Udgifter ved inkasso:</i>		
20. <i>Ogvin Tinganes (viðm.):</i>		
<i>Ejendommen Tinganes (anm.):</i>		
1. Ljós, brenni, reingerð v. m.	65.000	
Lys, brændsel, renholdelse m. v.		
2. Viðlíkahald, ymiskar umbyggingar v. m.	80.000	
Vedligeholdelse, forskellige restaureringer m. v.		
3. Aðrar útreiðslur	6.000	
Andre udgifter		
4. : Leiguinntøkur frá fremmandum	13.000	138.000
: Lejeindtægter fra fremmende		
21. <i>Hagtal:</i>		
<i>Statistik:</i>		
2. Skrivstovufólk	125.000	
Kontorpersonale		
5. Skrivstovuhald	12.000	
Kontorhold.		
6. Porto, telefon, lýsingar v. m.	1.500	
Porto, telefon, annoncer m. v.		
7. Aðrar útreiðslur	2.000	140.500
Andre udgifter		
		5.535.086

VIÐMERKINGAR

Til § 11. 20.

Tær 65.000 kr., sum vóru játtadar í 1968/69 til íðekapping um Tinganes v. m., verða fluttar í grunn.

ANMÆRKNINGER

Bevillingen 65.000 kr. i 1968/69 til idékonkurrence for Tinganes m. v. henlægges i fond.

§ 12. Heilsumál:
Sundhedsvæsenet:

	kr.	kr.	kr.
1. <i>Landssjúkrahúsið (D. A. H.):</i> <i>Landssygehuset (D. A. H.):</i>			
1. Útreiðslur		11,208,449	
Udgifter			
2. ÷ Sjúklingagjald	668,200		
÷ Patientbetaling			
3. ÷ Ríkisstudning	5,208,124		
÷ Statstilskud			
4. ÷ Aðrar inntøkur	124,000	6,000,324	5,208,125
÷ Andre indtægter			
2. <i>Klakksvíkar sjúkrahús:</i> <i>Klakksvík sygehus:</i>			
1. Útreiðslur		2,682,150	
Udgifter			
2. ÷ Sjúklingagjald	311,900		
÷ Patientbetaling			
3. ÷ Ríkisstudning	1,149,625		
÷ Statstilskud			
4. ÷ Aðrar inntøkur	71,000	1,532,525	1,149,625
÷ Andre indtægter			
3. <i>Suðuroyar sjúkrahús:</i> <i>Suðerø sygehus:</i>			
1. Útreiðslur		2,052,580	
Udgifter			
2. ÷ Sjúklingagjald	154,500		
÷ Patientbetaling			
3. ÷ Ríkisstudning	928,290		
÷ Statstilskud			
4. ÷ Aðrar inntøkur	41,500	1,124,290	928,290
÷ Andre indtægter			
4. Tuberklastøðin			90,000
Tuberkulosestationen			
5. Læknar			122,400
Læger			
6. Ljósmøður			105,000
Jordemødre			
7. Farsóttir			2,500
Epidemiske sygdomme			
8. Karantenuútreiðslur			100
Karantæneudgifter			
9. Sjúkrahjálp			2,000
Sygehjælp			
10. Hvíldarheimið »Naina«			70,300
Hvilehjemmet »Naina«			

	kr.	kr.	kr.
11. Studningur til skúlatannlæknastovur Tilskud til skoletandlægeklinikker			25.000
12. Barnakonuferðir Barselsfærd			5.000
13. Difteritis- og stivkrampakoppseting Vaccinationsudgifter vedr. difteri og stivkrampe			12.000
			7.720.340

§ 13. **Samferðslumál:**
Kommunikationsvæsen:

1. Nýggir vegir og hrýr, breiðkan av brúm og umsiting av vegum, í grunn	10.900.000		
Nye veje og broer, udvidelse af broer og vedligeholdelse af veje, henlagt i fond			
1. ÷ Bilgjæld	1.500.000		
÷ Motorafgifter			
2. ÷ Bensingjald	4.000.000		
÷ Bensinafgift			
3. ÷ Kommunna partur	650.000		
÷ Kommunernes andel		÷ 6.150.000	4.750.000
2. Havnagerð, í grunn			4.300.000
Havnehygning, henlægges i fond:			
3. Lendingar, í grunn:			1.400.000
Landingspladser, henlægges i fond:			
4. Flogferðsla, í grunn:			250.000
Flyvetrafik, henlagt i fond:			
			10.700.000

§ 14. **Skúlamál:**
Undervisningsvæsen:

1. Fólkskúlin:			
Folkeskolen:			
1. Læraralønir	5.800.000		
Lærerlønninger			
2. Skúlaráðgevarar	105.900		
Skolekonsulenter			
3. Partvís rindan av eftirlønnum lærara ...	185.000		
Delvis dækning af lærernes pension			

	kr.	kr.	kr.
4. Skúlabarnaflutningur		130.000	
Kørsel af skolebørn			
5. Aðrar útreiðslur		37.000	6.257.900
Andre udgifter			
2. <i>Studentaskúlin:</i>			
<i>Gymnasiet:</i>			
1. Lærarlønir		685.000	
Lærerlønninger			
2. Vikarlønir, yvirtímar v. m.		487.000	
Vikarlønninger, overtímer m. v.			
3. Studningur til næmingar		53.000	
Tilskud til elever			
4. Søvni		25.000	
Samlingerne			
5. Ognarútreiðslur		196.000	
Ejendomsudgifter			
6. Skúlabókasavn		20.000	
Skolebibliotek			
7. Aðrar útreiðslur		21.500	
Andre udgifter			
8. Kostdeild		135.120	
Kostafdeling			
9. Ekskursiónir		3.000	
Ekskursioner			
10. ÷ Leiguinntøkur		6.400	1.619.220
÷ Lejeindtægter			
3. <i>Føroya sjómannsskúli:</i>			
<i>Færøernes Navigationsskole:</i>			
1. Lønir		480.000	
Lønninger			
2. Amboð		12.000	
Redskaber			
3. Ognarútreiðslur		92.500	
Ejendomsudgifter			
4. Aðrar útreiðslur		33.000	617.500
Andre udgifter			
4. <i>Klakksvíkar sjómannsskúli:</i>			
<i>Klakksvik Navigationsskole:</i>			
1. Studningur (viðm.)			105.000
Tilskud (anm.)			
5. <i>Føroya Fólkaháskúli:</i>			
<i>Færøernes Folkehøjskole:</i>			
1. Rakstrarstudningur		147.150	
Driftstilskud			

	kr.	kr.	kr.
2. Rentustudningur		5,000	
Rentefilskud			
3. Studningur til næmingar		108,640	260,790
Tilskud til elever			
6. Kvøldskúlar:			105,000
Aftenskoler:			
7. Itrótt:			
Idræt:			
1. Studningur til fimleikagrunnin		150,000	
Tilskud til ídrætsfonden			
2. Studningur til Í. S. F.		24,500	
Tilskud til Í. S. F.			
3. Studningur til ferðir innanoyggja		35,000	209,500
Tilskud til indenøs rejser			
8. Ymiskir studningar:			
Diverse tilskud:			
1. Grunnurin til lærdan lestur (viðm.)		100,000	
Studiefonden (anm.)			
2. Grunnurin til læraraskúlanæmingar (viðm.)		20,000	
Fonden til seminarieelever (anm.)			
3. Grunnurin til annan lestur (viðm.)		60,000	
Fonden til andon læsning (anm.)			
4. Uttanbýggja næmingar í realskúlum		35,000	
Udenbys elever i realskoler			
5. Læringar (viðm.)		130,000	
Læringe (anm.)			
6. Landbúnaðarnæmingar		4,000	
Landbrugselever			
7. Ymisk framhaldsundirvísing		7,000	
Diverse forsettelsesundervisning			
8. Skúlabarnaferðir:			
Skolebørns rejser:			
1. Uttanlands	40,000		
Udenlands			
2. Innanoyggja	50,000	90,000	
Indenøs			
9. Skúlabýggigrunnurin		800,000	
Skolebyggefonden			
10. Ymiskir studningar		3,000	
Diverse tilskud			
11. Læraraskeið		3,500	
Lærerkursus			
12. Næmingastudningur til listamenn		8,000	
Tilskud til kunstneres uddannelse			

	kr.	kr.
13. Føroya skúlasavn	5.000	
Færøernes skolesamling		
14. Meginfelag føroyska studenta	11.000	
Meginfelag føroyska studenta		
15. Studningur til fremmand, ið lesa føroyskt mál í Føroyum	10.000	
Tilskud til ikke-færingar, der studerer færøsk på Færøerne		
16. Skúlastjórnin at ráða yvir (viðm.)	10.000	
Til disposition for skoledirektionen (anm.)		
17. Landsstýrinum at ráða yvir	10.000	
Landsstyret at råde over		
18. Grunnur til lærlingaheim	200.000	
Fond til lærlingehjem		
19. Studningur til Norrøna Felagið	6.000	1.512.500
Tilskud til Norrøna Felagið		
		10.687.410

VIDMERKINGAR

Til § 14.4.1.
Herav 20.000 kr. um árið í 6 ár í byggi-
studningi, hetta er 2. rata.

Til § 14.8.1.2.3 og 5.

Hesir studningar fara allir í lestrargrunnar.
Landsstýrið ger av, hvussu nógv kann veitast í
studningi og hvussu nógv í lán.

Um peningavánir grunsins loyva tí, er lands-
stýrinum heimilað at veita studning úr lær-
lingagrunninum til lærlingaheim.

Til § 14.8.16.

Tað er ein treyt, at rikiskassin letur tilsvár-
andi studning.

ANMÆRKNINGER

Herav 20.000 kr. om året i 6 år i bygge-
tilskud, dette er 2. rate.

Disse tilskud henlægges alle i de forskellige
studiefonds. Landsstyret træffer afgørelse om,
hvor meget kan ydes i tilskud og hvor meget
i lån.

Såfremt lærlingefondens økonomiske status
tillader det, er landsstyret bemyndiget til fra
denne fond at yde tilskud til lærlingehjem.

Det er en forudsætning, at statskassen yder
et tilsvarende tilskud.

§ 15. Vísind, bókméntir og list: Videnskab, litteratur og kunst:

1. Landsbókasavnið:

Landsbiblioteket:

1. Tænastumenn	48.000
Tjenestemænd	
2. Aðrar lönir	139.000
Andre lønninger	
3. Bókakeyp og innbinding	75.000
Bogkøb og indbinding	
4. Ognarútreiðslur	50.000
Ejendomsudgifter	
5. Skrivstovuhald	3.000
Kontorhold	

	kr.	kr.
6. Porto, telefon, lýsingar v. m. Porto, telefon, annonser m. v.	5.500	
7. Aðrar útreiðslur Andre udgifter	1.500	
8. ÷ Sektir ÷ Bøder	1.500	320.500
 2. <i>Fólkabókasavn:</i> <i>Folkebiblioteker:</i>		
1. Umsjón Tilsyn	4.500	
2. Rakstrarstudningur Driftstilskud	258.450	
3. Nýstovnan av bygðabókasøvnum Oprettelse af bygdebiblioteker	15.380	
4. Til rithøvundar Til forfattere	10.000	288.330
 3. <i>Landsskjalasavnið:</i> <i>Landsarkivet:</i>		
1. Lønir Lønninger	61.800	
4. Húsaútreiðslur Lokaleudgifter	4.200	
5. Skrivstovuhald Kontorhold	1.100	
6. Porto, telefon v. m. Porto, telefon m. v.	1.200	
7. Aðrar útreiðslur Andre udgifter	1.600	
8. Ferða- og dagpeningur Rejse- og dagpenge	900	70.800
 4. <i>Føroya fornminnissavn:</i> <i>Færøernes museum:</i>		
1. Lønir Lønninger	59.000	
2. Útgrelstur Udgravninger	20.000	
3. Staðarnavnasavn Indsamling af stednavne	500	
4. Húsaútreiðslur Lokaleudgifter	9.500	
5. Aðrar útreiðslur, herundir skrivstovuhjálp Andre udgifter, heri kontormedhjælp	25.000	
6. Umsiting av fornminnum Vedligeholdelse af fortidsminder	35.000	
7. Røkt av Skansanum Vedligeholdelse af Skansen	4.000	

	kr.	kr.
8. Amboð og umskipan	11.000	164.000
Redskaber og forandringer		
5. <i>Fiskirannsóknarstovan:</i>		
<i>Fiskeribiologisk laboratorium:</i>		
1. Tænastumenn	60.000	
Tjenestemænd		
2. Aðrar lønir	123.500	
Andre lønninger		
4. Leiga av færum, amboð, hjálp v. m. . . .	90.000	
Leje af skibe, redskaber, assistance m. v.		
5. Húsaútreiðslur	25.000	
Lokalcudgifter		
7. Aðrar útreiðslur	6.000	
Andre udgifter		
8. Ferðaútreiðslur	6.000	
Rejsendgifter		
9. + Ríkiskassans endurrinding	155.250	155.250
+ Refusion fra statskassen		
6. <i>Fuglakanningarstøð:</i>		3.000
<i>Ornitologisk station:</i>		
7. <i>Náttúrgripasavnið:</i>		
<i>Naturhistorisk samling:</i>		
1. Lønarendurgjald	36.500	
Refusion af løn		
2. Aðrar lønir	40.000	
Andre lønninger		
4. Húsaútreiðslur	9.500	
Lokalcudgifter		
5. Skrivstovuhald	4.000	
Kontorhold		
6. Aðrar útreiðslur	800	
Andre udgifter		
7. Ferðapeningur, arbeiðshjálp v. m.	6.000	
Rejsepenge, assistance m. v.		
8. Umsitingar á Debesartrøð	17.500	114.300
Vedligehold på Debesartrøð		
8. <i>Fróðskaparsetur Føroya:</i>		
<i>Færøernes Akademi:</i>		
1. Tænastumenn	80.500	
Tjenestemænd		
2. Aðrar læraralønir	21.000	
Andre lærerlønninger		
3. Skrivstovufólk o. a.	38.000	
Kontorpersonale o. a.		
4. Húsaútreiðslur	11.000	
Lokalcudgifter		
5. Skrivstovuhald	4.500	
Kontorudgifter		

		kr.	kr.
6.	Bókakeyp o. t. Bogkøb o. l.	8.000	
7.	Aðrar útreiðslur Andre udgifter	20.000	
8.	Árligur byggistudningur: Árligt byggetilskud:		
1.	Útreiðslur Udgifter	49.800	
2.	Leiguinntøkur Lejeindtægter	37.800	12.000
			195.000
9.	<i>Fiskildnaðarstovan:</i> <i>Fiskeriets forsøgslaboratorium:</i>		
1.	Tænastumenn Tjenestemenn	52.200	
2.	Aðrar lönir Andre lønninger	26.000	
3.	Skrivstovuhold Kontorhold	2.000	
5.	Húsaútreiðslur Lokalcudgifter	14.400	
6.	Royndir og tól Forsøg og instrumenter	7.000	
7.	Aðrar útreiðslur Andre udgifter	2.000	103.600
10.	<i>Ymiskir studningar:</i> <i>Forskellige tilskud:</i>		
1.	Barnabløð Børneblade	2.000	
2.	Tórshavnar Musikskúli Tórshavnar Musikskole	25.000	
3.	Mentunargrunnurin (MFL): Mentunargrunnurin (MFL):		
1.	Til stovnsfæið Til grundkapitalen	10.000	
2.	Til útgávu av bókum o. ø. (viðm.) . Til udgivelse af bøger m. v. (anm.)	30.000	40.000
4.	Føroya Listasavn Færøernes kunstsamling	20.000	
5.	Útgáva av tingbókum Udgivelse af tingbøgerne	3.000	
6.	Sømdarpeningur til skald og listamenn (viðm.) Hædersgaver til digtere og kunstnere (anm.)	25.600	
7.	Landsstýtinum at ráða yvir Landsstyret at råde over	60.000	
8.	Doyvan av radioóljóði Udryddelse af radiostøj	10.000	

	kr.	kr.
§ 16. Fiskivinna, sigling o. t. Fiskeri, søfart o. l.		
1. Vrakarastovnurin: Vragerinstitutionen:		
1. Løn til yvirvrakara og vrakieftirlitsmenn Løn til overvrager og vragerkontrollører	267.500	
2. Ferðaútreiðslur Rejseudgifter	100.000	
3. ÷ Endurgjald fyri skrijving av avskipingarskjølum Vederlag for udfærdigelse af afskibningsdokumenter	÷ 3.600	363.900
2. Nautisk royndarkamar: Nautisk prøvekammer:		
1. Útreiðslur Udgifter	8.000	
2. ÷ Inntøkur ÷ Indtægter	2.000	6.000
3. Sjómansheim uttanlands (viðm.) Sømandshjem i udlandet (anm.)		47.500
4. Vaktar- og hjargingarskip: Vagt- og hjergrningsskib:		
1. Útreiðslur Udgifter	400.000	
2. ÷ Inntøkur ÷ Indtægter	250.000	150.000
5. Landsstýrinum at ráða yvir: Landsstyret at råde over:		50.000
6. Minstaløn og annar stuðul til fiskivinnuna Mindsteløn og anden støtte til fiskerierhvervet		17.750.000
7. Studningur til grunnin til endurn. av skipaflotanum Tilskud til fonden til fiskerflådens fornyelse:		2.500.000
8. Grindir: Grindefangst:		15.000
9. Eftirlit við ymsum trolarafeløgum: Tilsyn med visse trawlerselskaber:		3.600
10. Prísðsetingarnevndir fyri salt- og ráfisk: .. Udvalg til fastsættelse af fiskepriser:		60.000
		20.946.000

VIDMERKINGAR

Til § 16.3

Uppi í stúdningstalinum er eykabyggi-
stúdningur til sjómansheimið í Reykjavík við
10.000 kr. og 2. gjald af 4 ára játtan til sjó-
mansheim í Vestmannaeyggjunum upp á 40.000
kr. í rakstrarstúdningi til starfsið í Reykjavík
og Grimsby 10.500 kr. og í rakstrarstúdningi til
starfsið í Vestmannaeyggjunum, Aberdeen og
Ravns Stórey 10.500 kr. og 6.500 kr. í stúd-
ningi at senda sjúkrasystur til fiskaraheimið á
Ravns Stórey.

ANMÆRKNINGER

I tilskudet er indeholdt et ekstra byggetil-
skud til sømandshjemmet i Reykjavík på
10.000 kr. og 2. rata af 4 årig bevilling til
sømandshjem på Vestmannaøerne på 40.000
kr. I driftstilskud til arbejdet i Reykjavík og
Grimsby 10.500 kr. og i driftstilskud til ar-
bejdet på Vestmannaøerne, Aberdeen og
Ravns Størø 10.500 kr. og 6.500 kr. i tilskud
til sygeplejersken ved fiskerhjemmet på Ravns
Størø.

	kr.	kr.
§ 17. Landbúnaður og matrikulering.		
Landbrug og matrikulering.		
<i>1. Tænastumenn o. a.:</i>		
<i>Tjenestemænd o. a.:</i>		
1. Landsdjóralækni, lön, ferðapeningur v. m.	94.000	
Landsdyrlæge, lön, rejsepenge v. m.		
2. Seyðaráðgevari	8.000	102.000
Fåreavlskonsulent		
 <i>2. Útskipting og matrikulstova:</i>		
<i>Udskiftning og matrikelkontor:</i>		
1. Lönir	489.000	
Lönninger		
2. Ferðaútreiðslur	50.000	
Rejseudgifter		
3. Skrivstovuútreiðslur	70.000	
Kontorudgifter		
4. Hjálpmenn	20.000	
Assistentar		
5. Amboð	30.000	
Rødskaðar		
6. Tilfar, luftfotografering v. m.	100.000	
Arbejdsmaterialer, luftfotografering v. m.		
7. Porto, telefon v. m.	15.000	
Porto, telefon m. v.		
8. Aðrar útreiðslur	10.000	
Andre udgifter		
9. ÷ Inntøkur	375.000	409.000
÷ Indtægter		

	kr.	kr.
3. <i>Royndarstöðin í Höryvík:</i> <i>Forsøgsstationen i Höryvík:</i>		
Útreiðslur	335.000	
Udgifter		
÷ Inntøkur	41.000	294.000
÷ Indtægter		
4. <i>Fyriskipanir móti munn- og kleysótt:</i> <i>Foranstaltninger mod mund- og klovsyge:</i>		1.000
5. <i>Aðrir studningar:</i> <i>Andre tilskud:</i>		
1. Húsdjóraaling	26.000	
Husdyropdrætning		
2. Nýdyrking v. m.	100.000	
Nyopdyrking m. v.		
3. Rentustudningur til landbúnaðarlán (viðm.)	43.000	
Rentetilskud til landbrugslán (anm.)		
4. Studningur til ílegging í landbúnaðin (viðm.)	150.000	
Financieringstilskud til landbruket (anm.)		
5. Studningur til mjólkaframleiðslu (viðm.)	430.000	
Tilskud til mælkeproduktion (anm.)		
6. Studningur til súrhoyggjbrunnar (viðm.)	90.000	
Tilskud til græssiloeir (anm.)		
7. Træplanting	60.000	
Plantning af træer		
8. Oyðing av ravn og kráku	1.600	
Udryddelse af ravne og krager		
9. Landsstýrinum at ráða vyir	6.000	906.600
Til Landstyret at råde over		
		1.712.600

VIÐMERKINGAR

Játtan verður tö ekki at nýta til sethúsa-
bygging.

Til § 17.5.3.

Til § 17.5.4.

Í stovningarstudningi til P/f Grøði verða
veittar 50.000 kr. um árið í 5 ár. Hetta er 4.
rata.

Til § 17.5.5. og 6.

Figgjarnevndin ger av eftir tilmæli frá lands-
stýrinum, hvussu studningur verður at veita.
Studningarnir verða umsitnir av jarðarráð-
num.

ANMÆRKNINGER

Bevillingen må dog ikke anvendes til op-
førelse af beboelseshuse.

I etableringstilskud til P/f Grøði bevilges
50.000 kr. årlig i 5 år. Dette er 4. rate.

Finansudvalget afgør efter indstilling fra
landsstyret, hvorledes tilskudene ydes.
Tilskudene administreres af landbrugsrådet.

		kr.	kr.
§ 18.	Handil, iðnaður o. t. Handel, industri m. v.		
1.	<i>Rannagnsmál:</i> <i>Elektricitetsvæsen:</i>		
1.	Rannagnsnevndin Elektricitetsudvalget	2.000	
2.	SEV, studningur til rentur og til snærri elverk, í grunn SEV, tilskud og reuter til mindr. el-værk., hendl. í fond	225.000	227.000
2.	<i>Fabriks- og ketilumsjón v. m.</i> <i>Fabriks- og kedeltílsyn m. m.</i>		50.000
3.	<i>Motorkonur eftirlitsmaður:</i> <i>Motorsagkyndig tílsynsmand:</i>		
1.	Útreiðslur Udgifter	82.000	
2.	÷ Inntøkur ÷ Indtægter	77.000	
3.	Í byggigrunn Í byggefond	150.000	155.000
4.	<i>Skipaskrá og -uppmátting:</i> <i>Skibsregistrering og -opmåling:</i>		
1.	Skipaskrá Skibsregistrering	5.000	
2.	Skipauppmátting: Skibsopmåling:		
1.	Útreiðslur Udgifter	12.000	
2.	÷ Inntøkur ÷ Indtægter	2.000	10.000
5.	<i>Semingsmannaskipanin:</i> <i>Forligsinstitutionen:</i>		12.000
6.	<i>Kolagrevstur:</i> <i>Kulbrydning:</i>		120.000
7.	<i>Foroya Ferðamannafelag:</i> <i>Færøernes Turistforening:</i>		64.000
8.	<i>Landsstýrinum at ráða yvir:</i> <i>Landsstyret at råde over:</i>		20.000
9.	<i>Læruráðið:</i> <i>Lærerrådet:</i>		23.000
10.	<i>Nevndin til kanning av oktum virkismøguleikum:</i> <i>Udv. til undersøgelse af foregede beskæftigelsesmuligheder:</i>		66.500
			752.500

	kr.	kr.
§ 19. Almenn forsorg. Socialvæsen.		
<i>1. Fólkapensjón: Folkepension:</i>		
1. Fólkapensjón	20.600.000	
Folkepension		
2. ÷ Fólkapensjónskattur	4.000.000	
÷ Folkepensionsskat		
3. ÷ Partur ríkisins	9.450.000	
÷ Statskassens andel		
4. ÷ Partur kommunanna	1.175.000	5.975.000
÷ Kommunernes andel		
 <i>2. Avlamispensjón: Invaliddepension:</i>		
1. Avlamispensjón	9.850.000	
Invaliddepension		
2. ÷ Partur ríkisins	4.925.000	
÷ Statskassens andel		
3. ÷ Partur kommunanna	825.000	4.100.000
÷ Kommunernes andel		
 <i>3. Barnastyrkur til stakar upphaldarar: Børnebidrag til enlige forsørgere</i>		
1. ÷ Partur ríkisins	370.000	
÷ Statskassens andel		
2. ÷ Partur kommunanna	85.000	425.000
÷ Kommunernes andel		
 <i>4. Einkjupensjón</i>	720.000	
<i>Enkepensjón</i>		
1. ÷ Partur ríkisins	360.000	
÷ Statskassens andel		
2. ÷ Partur kommunanna	60.000	300.000
÷ Kommunernes andel		
 <i>5. Vanlig forsorg:</i>	660.000	
<i>Almindelig forsorg</i>		
1. ÷ Partur ríkisins	165.000	
÷ Statskassens andel		
2. ÷ Partur kommunanna	85.000	410.000
÷ Kommunernes andel		

	kr.	kr.
6. <i>Viðkað hjálp</i>	240.000	
<i>Udvidet hjælp</i>		
1. ÷ Partur ríkisins	120.000	
÷ Statskassens andel		
2. ÷ Partur kommunanna	20.000	100.000
÷ Kommunernes andel		
7. <i>Einkjuhjálp</i>	400.000	
<i>Enkehjælp</i>		
1. ÷ Partur ríkisins	100.000	
÷ Statskassens andel		
2. ÷ Partur kommunanna	50.000	250.000
÷ Kommunernes andel		
8. <i>Barnaforsorg</i>		
<i>Børneforsorg</i>		
1. Føroya Partur	330.000	
Færøernes andel		
2. ÷ Partur kommunanna	55.000	275.000
÷ Kommunernes andel		
9. <i>Styrkveiting :</i>		100.000
<i>Understøttelse:</i>		
10. <i>Barnaheim: (viðm)</i>		200.000
<i>Børnehjem: (ann.)</i>		
11. <i>Ellisheim:</i>		10.000
<i>Alderdomshjem</i>		
12. <i>Alv eftir landsstýrisins avgerð</i>		50.000
<i>Alv: efter landsstyrets afgørelse</i>		
13. <i>Ymsir studningar:</i>		
<i>Forskellige tilskud:</i>		
1. Fráhalðsfeløg	15.000	
Afholdsforeninger		
2. »Reyði Krossur«	13.500	
»Reyði Krossur«		
3. Hjálpargrunnurin fyri óvinnufórarar fiskimenn	50.000	
Fonden for uarbejdsdygtige fiskere		
4. Barnahjálpargrunnurin	20.000	
Barnahjálpargrunnurin		
5. Sjúkragrunnur verkamanna	50.000	
Arbejdernes sygefond		
6. Húsalánsgrunnurinn	500.000	648.500
Húsalánsgrunnurinn		
		12.843.500

VIÐMERKINGAR

Til § 19.10

Til keyp av húsi til teir størri dreingirnir í samband við Føroya Barnaheim eru veittar 30.000 kr. í 1968/69 og síðani 15.000 kr. um árið í 5 ár, fyrstu ferð í 1969/70.

ANMÆRKNINGER

Til køb af hus til de større drenge i forbindelse med Føroya Barnaheim er bevilget 30.000 kr. i 1968/69 og derefter 15.000 kr. om året i 5 år, første gang i 1969/70.

		kr.	kr.
§ 20.	Pensíónsútreiðslur. Pensionsudgifter.		
1.	Pensíónir Pensioner	97,500	
2.	Bíðipeningur Ventepenge	73.000	170,500
§ 21.	Effektívar veðhaldsbindingar í grunna. Effektive garantiforpligtelser henlagt i fond.		5,000,000
§ 22.	Aðrar og óvissar útreiðslur. Andre og uvisse udgifter.		
1.	Útreiðslur av vali Udgifter vedrørende valg	10.000	
2.	Landsstýrinum at ráða yvir Landsstyret at råde over		
1.	Fremmandavitjan..... Fremmedbesøg	45,000	
2.	Annað Andet	90.000	135.000
3.	Dóms- og lögreglumál Retsvæsen og politi	4.000	
4.	Stuðningur til politiska upplýsing Tilskud til politiskt oplysningsarbejde	130.000	279.000
§ 23.	At leggja í ymsar grunnar v. m.: Henlæggelse til forskellige fonds m. v.:		
1.	Avlopið hjá apotekinum lagt í apotekaragrunnin Apotekets overskud henlagt til apotekerfonden	270.000	
2.	Avlopið frá Telefonverkinum Telefonværkets overskud	250.000	
3.	Avlopið frá útvarpinum Radiofonien's overskud	0	
4.	Til kirkjugrunnin Til kirkefonden	250.000	770.000
§ 24.	Avdráttir av lánum. Afdrag på lån.		4,600,000
§ 25.	Avskrivningar, Afskrivninger.		
	<i>Avskrivningar, bygninger og anlæg:</i>		1,300,000
	<i>Afskrivninger, bygninger og anlæg:</i>		
§ 26.	Ymsar ognarútreiðslur. Diverse ejendomsudgifter		65.000
	Samanlagdar útreiðslur/ Samlede udgifter	85.910,166	
	Munur/Balance	81.834	
		85.992.000	

Flytingar á ognar- og kapitalkonti landskassans
í fíggjarárinum 1969/70
Bevægelser på landskassens formue- og kapitalkonti
i finansåret 1969/70

		Inntøkur Indtægter kr.	Útreiðslur Udgifter kr.
§ 30.	Fastar ognir og anlegg: Faste ejendomme og anlæg:		
1.	<i>Sethús:</i> <i>Beboelseshuse:</i>		
1.	Avskrivningar Afskrivninger	8.940	
2.	Keyp av Glæðsheyggi Køb af Glæðsheyggi		81.000
2.	<i>Ognir í almennari nýtslu:</i> <i>Ejendomme i offentligt brug:</i>		
1.	Avskrivningar Afskrivninger	540.000	
3.	<i>Hús í gerð:</i> <i>Bygninger under opførelse:</i>		
1.	Sjúkrahús Sygehus		1.000.000
2.	Lögtings- og landsfyrisingarhús Lagtings- og administrationsbygning	1.000.000	
	Grunnurin Fonden	1.000.000	
3.	Landsbókasavn og landsskjalasavn Landsbibliotek og landsarkiv		500.000
	Grunnurin Fonden	300.000	
4.	Bygging á royndarstöðini Byggeri på forsøgsstationen		400.000
	Grunnurin Fonden	280.000	
5.	Hús til motorsakkøna Bygning til den motorsagkyndige	300.000	
	Grunnurin Fonden	300.000	
4.	<i>Annlegg:</i> <i>Anlæg:</i>		
1.	Avskrivningar Afskrivninger	2.951.060	

	Inntøkur Indtægter kr.	Útreiðslur Udgifter kr.
2. Vegir og havnir finansierað við lántøku Veje og havne finansieret ved optagelse af lån		11.700.000
	4.080.000	13.681.000
§ 31. Skip: Skibe:		
1. Bygging av vaktarskipi Bygning af et vagtskib Grunnurin Fonden	500.000 : 500.000	
2. Bygging av strandfaraskipi Bygning af kystfartøj Grunnurin Fonden	200.000 ÷ 200.000	
3. Nýggjan læknabát til Klaksvíkar Ny lægebåd til Klaksvig		300.000
		300.000
§ 32. Virðisbrøv: Værdipapirer:		
1. Teknan av partapeningi í p/f Føroya mekaniska grótidnaði Aktietegning í p/f Føroya mek. grótidnaði		28.125
		28.125
§ 33. Útlán: Udlån:		
1. <i>Kommunur:</i> <i>Kommuner:</i>		
1. Avdráttur Afdrag	250.000	
2. <i>Ymisk lán:</i> <i>Diverse lån:</i>		
1. Avdráttur Afdrag	300.000	
2. Avskrivningar Afskrivninger		
3. <i>Kurslån:</i> <i>Kurslån:</i>		
1. Avdráttur Afdrag	310.000	

		Inntøkur Indtægter kr.	Útreiðslur Udgifter kr.
4.	Útgöldin lán Udbetalte lán		500,000
		860,000	500,000
§ 34.	Kassakonto: Kassekonto:	1.453,291	
§ 35.	Millumrokningar til góðar: Mellemregninger til gode:		
1.	Kommunur: Kommuner:		
1.	Inngoldið Indbetalt	2.500,000	
2.	Útlagt Udlagt		2.900,000
2.	Strandferðslan: Kystfarten:		
1.	Útlagt Udlagt		1.000,000
2.	Undirskot sambært rakstrarætlan Underskud i henhold til driftsbudg.	1.100,000	
3.	Telefonverkið: Telefonværket:		
1.	Yvirskot sambært rakstrarætlan Overskud i henhold til driftsbudget		250,000
4.	Útvarpið: Radiofonien:		
1.	Yvirskot sambært rakstrarætlan Overskud i henhold til driftsbudget		0
5.	Matrikulstovan: Matrikelkontoret:		
1.	Útlagt Udlagt		500,000
2.	Flutt frá rakstrarætlan Overførsel fra driftsbudget	409,000	

	Inntøkur Indtægter kr.	Útreiðslur Udgifter kr.
6. <i>Veðhald:</i>		
<i>Garantiforpligtelser:</i>		
1. Útlagt		5.000.000
Udlagt		
2. Avskrivað upp á fyrr goldin útleigg	500.000	
Afskrevet på tidl. indfrieðe garantiforpligtelser		
3. Goldið upp á fyrr goldin útleigg	10.000	
Betalt på tidl. indfrieðe garantiforpl.		
	4.519.000	9.650.000

§ 36. Inntøkueftirstöður:
 Indtagtsrestancer:

1. <i>Skatt: Nýggj álíkning:</i>	62.000.000	
<i>Skat: Ny påligning:</i>		
<i>Skatt: Goldin eftirstöða:</i>	60.000.000	2.000.000
<i>Skat: Betalte restancer:</i>		
2. <i>Sjúkrahús:</i>		
<i>Sygehuse:</i>		
Gjöld	1.100.000	
Takster		
Goldið	1.080.000	20.000
Betalt		
3. <i>Avdráttur- og rentueftirstöður: nýggjar ...</i>		50.000
<i>Afdrags- og renterestancer: nye</i>		
		2.070.000

§ 37. Millumrokning við nýtt figgjarár:
 Mellemregning med nyt finansår:

1. <i>Inntøkur viðv. 1969/70, ið verða goldnar aftaná 1. apríl 1970.</i>	1.600.000
<i>Indtægter vedr. 1969/70, først betalt efter 1. april 1970.</i>	
2. <i>Útreiðslur fyri 1970/71, ið verða goldnar áðrenn 1. apríl 1970</i>	400.000
<i>Udgifter vedr. 1970/71, betalt inden 1. april 1970.</i>	
	2.000.000

Inntøkur Indtægter kr.	Útreiðslur Udgifter kr.

§ 38. Aktivir tilhoyrandi grunnum:
Aktiver tilhørende fonds:

1. *Vegagrunnurinn:*

Vejfonden:

1. Rentur	15.000
Renter	
2. Burturlagt samb. rakstrarættan	11.000.000
Henlagt í hennhold til driftsbudget	
3. Nýtt úr grunnum	11.000.000
Forbrug af fonden	

2. *Apotekuragrunnurinn:*

Apotekerfonden:

1. Rentur	118.000
Renter	
2. Yvirskot	270.000
Overskud	

3. *Grunnurinn til endurn. av skipaflotanum:*

Fonden til skibsflådens fornyelse:

1. Rentur	10.000
Renter	
2. Burturlagt samb. rakstrarættan	2.500.000
Henlagt í hennhold til driftsbudget	
3. Avskrivað studningslån	2.000.000
Afskrevet på tilskudslån	
4. Aðrar útreiðslur	750.000
Andre udgifter	

4. *Byggigrunnur strandferðslu landsins:*

Byggefonden for kystfarten:

1. Rentur	0
Renter	
2. Burturlagt samb. rakstrarættan	0
Henlagt í hennhold til driftsbudget	
3. Nýtt úr grunnum	200.000
Forbrug af fonden	

	Inntøkur Indtægter kr.	Útreiðslur Udgifter kr.
5. <i>Aðrir grunnar:</i> <i>Andre fonds:</i>		
1. Rentur og gjöld Renter og bidrag		1.200.000
2. Játtan Bevilling		8.058.000
3. Binding av fyrr játtaðum peningi Båndlægning af tidligere bevillinger		500.000
4. Nýtt úr grunnunum Forbrug af fondene	12.068.000	
	26.018.000	23.671.000
§ 39. Aktivir hjá deponentum: Aktiver tilhørende deponenter:		200.000
§ 40. Lán: Lån:		
1. <i>Avdráttur</i> <i>Afdrag:</i>		4.600.000
2. <i>Nýupptikin lán:</i> <i>Nyoptagne lån:</i>		
1. Til sjúkrahús Til sygehuse	1.000.000	
2. Til vegir og havnir o. t. Til veje og havne o. l.	11.700.000	
3. Til nýggjan læknabát í Klakksvík Til ny lægebåd i Klaksvig	130.000	
4. Til landsbókasavn og landsskjalasavn .. Til landsbibliotek og landsarkiv	200.000	
5. Onnur lán Andre lån	500.000	
	13.530.000	4.600.000
§ 41. Millumrokning, skuld: Mellemregning, gæld:		
1. <i>Ymisk millumrokningarkonti vaksa við: ..</i> <i>Diverse mellemregningskonti forøges med:</i>	400.000	
	400.000	

	Inntøkur Indtægter kr.	Útreiðslur Udgifter kr.
§ 42. Deposita:		
Deposita:		
1. <i>Goldið af deponentum</i>	225.000	
<i>Betalt af deponenter</i>	225.000	
§ 43. Millumrokning við nýtt fíggjarár:		
Mellemregning med nyt finansår:		
1. <i>Inntøkur viðv. 1970/71, ið eru goldnar</i>		
<i>áðrenn 1. apríl 1970</i>	200.000	
<i>Indtægter vedr. 1970/71, betalt inden 1. april 1970</i>		
2. <i>Útreiðslur viðv. 1969/70, ið verða goldnar</i>		
<i>áftaná 1. apríl 1970:</i>	800.000	
<i>Udgifter vedr. 1969/70, betalt efter 1. april 1970:</i>	1.000.000	
§ 44. Grunnar:		
Fonds:		
1. <i>Vegagrunnurin:</i>		
<i>Vejfond:</i>		
1. <i>Rentur</i>	15.000	
<i>Renter</i>		
2. <i>Birturlagt samb. rakstrarætlan</i>	11.000.000	
<i>Henlagt i henhold til driftsbudget</i>		
3. <i>Nýtt úr grunninum</i>		11.000.000
<i>Forbrug af fonden</i>		
2. <i>Apotekaragrunnurin:</i>		
<i>Apotekerfonden:</i>		
1. <i>Rentur</i>	118.000	
<i>Renter</i>		
2. <i>Yvirskot</i>	270.000	
<i>Overskud</i>		

	Inntøkur Indtægter kr.	Útreiðslur Udgifter kr.
3. <i>Grunnurin til endurn. skipaflotans:</i> <i>Fonden til skibsflådens fornyelse:</i>		
1. Rentur Renter	10.000	
2. Játtan Bevilling	2.500.000	
3. Avskrivað studningslån Afskrevet tilskudslån		2.000.000
4. Aðrir útreiðslur Andre udgifter		750.000
4. <i>Byggigrunn strandferðshu landsins:</i> <i>Byggefond for kystfarten:</i>		
1. Rentur Renter	0	
2. Játtan Bevilling	0	
3. Nýtt úr grunninum Forbrug af fonden		200.000
5. <i>Kirkjugarinnurinn:</i> <i>Kirkefonden:</i>		
1. Játtan Bevilling	250.000	
2. Nýtt úr grunninum Forbrug af fonden		250.000
6. <i>Aðrir grunnar:</i> <i>Andre fonde:</i>		
1. Rentur og gjöld Renter og bidrag	1.200.000	
2. Játtan Bevilling	13.058.000	
3. Nýtt úr grunninum (viðm.) Forbrug af fondene (anm.)		12.068.000
	28.421.000	26.268.000

VIÐMERKINGAR

Grunnurin til sjúkrahúsbygging verður nýttur til bygging av læknaðæti til Klaksvíkar sjúkrahús

Til § 44.6.3.

ANMÆRKNINGER

Fonden til opførelse af sygehuse anvendes til bygning af lægebåd til Klaksvig sygehus.

	Inntøkur Indtægter kr.	Útreiðslur Udgifter kr.
§ 45. Burturleggingar og afskrivingar: Henlæggelser og afskrivninger:		
1. <i>Afskrivingar- og avdráttargrunnur viðv. lánsþeningi:</i> <i>Afskrivnings- og henlæggelsesfond vedrørende lån:</i>		
1. Avdráttarburturleggingar 4 mill. kr. lán Afdragshenlæggelser vedr. 4 mill. kr. lán	2.000.000	
2. Avdráttarburturleggingar, önnur lán . . Henlæggelser vedr. afdr. på andre lán	2.600.000	
3. Afskrivingar, stuðningslán Afskrivninger, tilskudslán		270.000
4. Afskrivingar, vega- og önnur annleggsbygging Afskrivninger vedr. veje og andre anlægsarbejder		2.200.000
	4.600.000	2.470.000
§ 46. Kapítalkonti: Kapitalkonti:		
1. Yvirskot telefonverksins Telefonværkets overskud	250.000	
2. Yvirskot Útvarpsins Radiofoniens overskud	0	
3. Yvirskot frá rakstrarætlanini Overskud på driftsbudgettet	81.834	
	331.834	

Liggjarnevndin, mars 1969.

the 1990s, the number of people in the UK who are employed in the public sector has increased by 1.5 million, from 2.5 million in 1980 to 4 million in 1995. The public sector has become a major employer in the UK, and its growth has been a major factor in the overall growth of the economy.

The public sector has also become a major employer of women. In 1980, women made up 40% of the public sector workforce, and by 1995, this figure had risen to 50%. This increase has been driven by a number of factors, including the growth of the public sector, the increasing participation of women in the workforce, and the increasing demand for public services.

The public sector has also become a major employer of people with disabilities. In 1980, people with disabilities made up 1% of the public sector workforce, and by 1995, this figure had risen to 3%. This increase has been driven by a number of factors, including the growth of the public sector, the increasing participation of people with disabilities in the workforce, and the increasing demand for public services.

The public sector has also become a major employer of people from ethnic minorities. In 1980, people from ethnic minorities made up 2% of the public sector workforce, and by 1995, this figure had risen to 5%. This increase has been driven by a number of factors, including the growth of the public sector, the increasing participation of people from ethnic minorities in the workforce, and the increasing demand for public services.

The public sector has also become a major employer of people with low qualifications. In 1980, people with low qualifications made up 10% of the public sector workforce, and by 1995, this figure had risen to 20%. This increase has been driven by a number of factors, including the growth of the public sector, the increasing participation of people with low qualifications in the workforce, and the increasing demand for public services.

The public sector has also become a major employer of people with low incomes. In 1980, people with low incomes made up 10% of the public sector workforce, and by 1995, this figure had risen to 20%. This increase has been driven by a number of factors, including the growth of the public sector, the increasing participation of people with low incomes in the workforce, and the increasing demand for public services.

The public sector has also become a major employer of people with low skills. In 1980, people with low skills made up 10% of the public sector workforce, and by 1995, this figure had risen to 20%. This increase has been driven by a number of factors, including the growth of the public sector, the increasing participation of people with low skills in the workforce, and the increasing demand for public services.

The public sector has also become a major employer of people with low motivation. In 1980, people with low motivation made up 10% of the public sector workforce, and by 1995, this figure had risen to 20%. This increase has been driven by a number of factors, including the growth of the public sector, the increasing participation of people with low motivation in the workforce, and the increasing demand for public services.

Fylgisskjöl

til

figgjarlögtingslög 1969-70

1) ad § 10-1: Lögtingið.

	Roknskapur	Játtan
	1967/68	1968/69
1. Tingmannalønir.	596.816,14	680.000,00
Roknað er við 17 sáttmálaviðbótum aftrat frá 1/4-1968 og 4 dyrtiðarviðbótum frá 1/10-1968 eftir prísstíðunum.		
Tingmannalønir pr. 1/10-1968:		
13 tingmenn á 20.424,00	265.512,00	
13 tingmenn á 29.488,00	383.344,00	
	648.856,00	
Lønir 1967/68	586.767,48	
Tillæksmenn	2.194,66	
Eftirgjald	7.854,00	
	596.816,14	
2. Dagpeningar til limir av fóstum nevndum	19.001,37	7.000,00
3. Ferðaútreiðslur	400,00	1.000,00

2) ad § 10-2: Lögtingshúsið.

	Roknskapur	Játtan
	1967/68	1968/69
1. Hiti, ljós og reingerð	11.534,82	12.000,00
2. Viðlíkahald	2.601,60	15.000,00
3. Aðrar útreiðslur	13.236,89	10.000,00
4. Grunnurin til bygging av lögtingshúsi		500.000,00

Viðmerkingar:**ad § 10-2-1: Hiti, ljós og reingerð.**

Hiti	4.500,00
Ljós	112,92
Reingerð	6.921,90
	11.534,82

ad § 10-2-2: Viðlíkahald.

Lónir (Leivur Hansen 12 x 200,--)	2.400,00
Umsiting av húsi og velli	201,60
	2.601,60

ad § 10-2-3: Aðrar útreiðslur:

Telefon	6.643,31
Útvarpsgjald	40,50
Trygging	538,60
Innbúgv og ymisk umvæling	908,40
Húsaskattur	600,00
Ljós bókað her	134,80
G. Reynheim, arb. v/ vøllin bókað her	3.000,00
Ymisk umboðan	350,75
Ymist (keyring v.m.)	135,53
Skrivstofnuútreiðslur	885,00
	13.236,89

3) ad § 10-3: Løgtingstíðindi og kunngerðarsavn.

	Roknskapur	Játtan
	1967/68	1968/69
1. Prenting, porto v.m.	54.093,02	40.000,00
2. Söla	5.344,20	5.000,00

Viðmerkingar:

1. Prenting v.m. Løgtingstíðindi	34.270,00
Kunngerðarsavn	8.670,02
Landskassaroknskapur	8.455,00
Pappír til prentingar	2.598,00
	54.093,02

2. Söla.

Lögtingstíðindi	1.061,00	
Kunnugerðarsavn	4.283,20	5.344,20

4) ad § 10-4: Grannskoðan.

Sembr. skriv frá J. Sundstein 21. júní 1968.

Vísandi til skriv landsstýrisins av 7. í h.m. viðvíkjandi § 10-4, grannskoðan, á fíggarløgtingslógini 1969/70, skal eg siga frá, at eg meti hesa útreiðslu til at blíva 170.000,00 kr.

5) ad § 10-5: Landaskattanevndin.

	Roknskapur	Játtan
	1967/68	1968/69
1. Samsýningar	7.689,63	9.200,00
2. Skrivslovutíllar o.t.	317,50	500,00

6) ad § 11-1: Løgmaður og landsstýri.

	Roknskapur	Játtan
	1967/68	1968/69
1. Lønir og vistarhald	190.827,84	205.000,00
2. Borðfæ	15.000,00	15.000,00
3. Inubúgv v.m.	10.213,71	2.000,00

Viðmerkingar:

ad § 11-1-1: Lønir og vistarhald:

Roknað er við 17 sáttmálaviðbótum aftrat frá 1/4-1968 og 4 dýrtíðarviðbótum aftrat frá 1/10-1968 eftir prístalinum.

Lønir pr. 1/4-1968:

Løgmaður, løn	69.883,92
2 landsstýrismenn á kr. 62.451,96	124.903,92
	194.787,84

ad § 11-1-3: Innbúgv:

Möblar v.m. (S. Petersen, landsstýrism.)	8.512,00
Radio v/ umvæl.	1.337,90
	9.849,90
Ymisk umvæling o.f.	363,81
	10.213,71

7) ad § 11-2: Landskrivstovan.

	Roknskapur	Játtan
	1967/68	1968/69
1. Tænastumenn	285.922,41	335.000,00
2. Skrivstovufólk	230.000,71	270.000,00
3. Honorar	9.789,00	6.000,00
4. Skrivstovuhald	51.846,34	35.000,00
6. Porto, telefon, lýsingar	39.879,74	30.000,00
7. Aðrar útreiðslur	7.857,90	10.000,00

Viðmerkingar:

Roknað er við 17 sáttmálaviðbótum aftrat frá 1/4-1968 og 4 dýrtiðarviðbótum aftrat frá 1/10-1968 eftir prís-
talinum.

Lønir pr. 1/10-1968:

ad 1 Tænastumenn.

Skrivstovustjóri	70.728,00
Fulltrúi av 1. stigi v/ embættisprógvi	56.804,00
Fulltrúi av 2. stigi v/ embættisprógvi	44.340,00
Fulltrúi av 2. stigi v/ embættisprógvi	51.132,00
Fulltrúi av 2. stigi v/ embættisprógvi	41.656,00
Fulltrúi av 2. stigi u/ embættisprógvi	40.422,00
	304.582,00
+ eftirlønargjald landskassans	22.455,32
	327.037,32

ad 2 Skrivstovufólk.

1 skrivstovufulltrúi	37.200,00
1 skrivstovufólk av 1. stigi	31.512,00

1 skrivstovufólk av 1. stigi	31.056,00	
1 skrivstovufólk av 1. stigi	30.288,00	
1 skrivstovufólk av 1. stigi	22.068,00	
1 skrivstovufólk av 1. stigi	21.432,00	
1 næmingur	9.644,40	
1 honorarlönt skrivstovufólk (27 tíma vika)	22.995,00	
1 honorarlönt skrivstovufólk	12.696,00	
1 skrivstovufólk av 1. stigi	31.056,00)	fl. frá kom
1 skrivstovufólk av 1. stigi	30.288,00)	munala eft
		irrlitnum
	280.235,40	

Roknast má við einum næmingi aftrat.

Frá 1. apríl 1968 er kommunala eftirlitið, sum fyrr hevur verið undir Líkn-ingarráðnum (§ 11-5) lagt saman við landsskrivstovuna.

ad 3 Honorar

Honorar til ein fulltrúa fyri ymist umsetingararbeiði.

Honorarið er í lóuni 318 kr. um mánaðin, í 1967/68 er goldið

5 x 310 kr.	1.550,00
7 x 318 kr.	2.226,00
+ eftirregulering	13,00
	3.789,00

ad 5 Skrivstovuútreiðslur.

Skrivstovuúllfar o.t. frá ymsum í Havn	15.201,08
í København	1.015,00
	16.216,08
Fotokopiering	7.566,00
Haldaragjæld	2.372,57
Hendbøkur og innbinding	2.106,05
Tollur, frakt og koyring av pappíri	590,42
Umvæling av maskinum	1.190,50
Skrivmaskina	3.222,00
Regidex journal-kartotek	9.100,00
frakt	366,50
tollur	2.093,00
	11.559,50

Frankeringsmaskína	4.970,00
Tinglesingargjöld	78,92
Umsetingararbeiði	250,00
Innbúgv v/ umvælingum	1.622,85
	51.846,34

ad 6 Porto, telefon, lýsingar.

Telefon og telegramm	27.635,98
Porto	9.206,60
Lýsingar	3.037,16
	39.879,74

ad 7 Aðrar útreiðslur.

Koyring	3.541,25
Tubbakk v.m.	974,90
Heilsur (blómur o.t.)	585,70
Trygging	606,00
Kvældskúli og sjókrakassi 2 næmingar	583,50
Ymist arbeiði fyri skrivstovuna	250,00
Ymsar smærri umvælingar	401,00
Flögg	359,60
Útvarpsgjöld	200,50
Ymist	355,45
	7.857,90

8) ad § 11-3: Fiskivinnustovan.

Smbr. skrif 16. júlí 1968.

	Roknskapur	Játtan	Uppskot
	1967/68	1968/69	1969/70
§ 11-3-1 Tenastumenn	41.900,00	40.000,—	42.000,—
§ 11-3-2 Skrivstovufólk	41.200, —	50.000,—	42.000,—
§ 11-3-3 Honorar	—	—	—
§ 11-3-4 Húsaútreiðslur	—	—	—
§ 11-3-5 Skrivstovuhald	5.500,—	4.000,—	5.000,—
§ 11-3-6 Porto, telefon, lýsingar	*)22.100,	15.000,	18.000,
§ 11-3-7 Aðrar útreiðslur	—	3.200,—	**)3.200,—
§ 11-3-8 Ferða- og dagpeningur	4.500,	—	5.000,—
	115.200,	112.200,—	115.200,—

*) Includerað útreiðslur av telex, harav maskineftirlitið og landsstýrið eiga ein part.

**) Ætlað keyp av skrivstovuamboðum.

Viðmerking frá landstýrinum:

ad konto 8: Hesar útreiðslur verða bókaðar á konto 11-18.

9) ad § 11-4: Uttanríkistænasta.

Sembr. skriv 25. juni 1968.

	Roknskapur	Játtan	Uppskot
	1967/68	1968/69	1969/70
1. Tænastumenn	¹⁾ 86.992,04	39.000,-	³⁾ 40.491,-
2. Skrivstovufólk	²⁾ 31.775,52	34.000,—	⁴⁾ 33.892,—
4. Útreiðslur av eignum og øðrum helum ..	9.128,09	9.500,—	9.500,—
5. Skrivstovuhold	2.524,14	2.500,-	2.500,—
6. Porto, telefon, fjarrif, telex, lýsingar v.m.	35.910,96	40.000,—	40.000,—
7. Aðrar útreiðslur	3.426,21	2.000,-	3.500,—
8. Ferða- og dagpeningaútreiðslur	12.522,91	15.000,—	15.000,—
9. Útviðbót	26.400,00	26.400,—	26.400,-
10. - Leiguinntøkur	763,20	763,—	763,—
	157.916,67	167.637,-	170.520,—

Viðmerkingar:

- 1) Konto 1 á roknskapinum fyri 1967/68: Bruttolønin hjá tænastumanninum kr. 34.572,00 + eftirlønargjald landskassans til eftirlønargrunnin (7%) 2.420,04 (kr. 36.992,04) og
- 2) Konto 2: Løn til skrivstovumannin kr. 29.868,00 + samsýning kr. 1.907,52 (kr. 31.775,52).
- 3) Á konto 1 í uppskotinum 1969/70 er bruttolønin sett til 37.842,00 + eftirlønargjald landskassans til eftirlønargrunnin (7%) 2.648,94 (kr. 40.490,94).
Roknað er við lønini, sum hon er í løtuni.
- 4) Á konto 2 er lønin hjá skrivstovumanninum sett til kr. 31.932,00 + samsýning kr. 1.959,96 (kr. 33.891,96). Roknað er við núgaldandi løn frá 1. apríl 1968.

10) ad § 11-5: Líkningurráð.

Sembr. skriv 20. juni 1968.

	Roknskapur	Játtan	Uppskot
	1967/68	1968/69	1969/70
1. Tænastumenn	---	---	---
2. Skrivstovufólk	235.865,60	219.000,-	192.000,-

3. Honorar	6.000,00	6.000,—	6.000,—
4. Húsaútreiðslur	—	—	—
5. Skrivstovuhald	23.251,83	35.000,—	35.000,—
6. Porto, telefon, lýsingar o.t.	4.526,05	5.000,—	5.000,—
7. Aðrar útreiðslur	6.373,78	3.000,—	5.000,—
8. Ferða- og dagpeningur	—	—	—

ad 2. Skrivstovufólk. Lønirnar eru hesar

Skrivstovufulltrúi	38.400,00
Hjálpari	30.600,00
Hjálpari	30.600,00
Hjálpari	30.600,00
Hjálpari	22.000,00
Lærlingur	10.800,00
Lærlingur	10.800,00
Lærlingur	9.000,00
	182.800,00
Eykaarbeiði	9.200,00
	192.000,00

Eykaarbeiði verður serliga í samband við kanning av lækningini í Tórshavn.

11) ad § 11-6: Manntalsstova.

Sembr. skriv frá 20. juni 1968.

	Roknskapur	Játtan	Uppskot
	1967/68	1968/69	1969/70
2. Skrivstovufólk	48.747,96	53.000,—	53.000,—
3. Honorar	21.908,30	23.500,—	23.500,—
5. Skrivstovuhald	8.402,06	4.500,—	4.500,—
6. Porto, telefon, lýsingar o.t.	774,80	1.000,—	1.000,—
7. Aðrar útreiðslur	535,70	500,—	1.000,—

ad 2: Skrivstovufólk:

Hjálpari	30.600,—
Hjálpari	22.400,—

12) ad § 11-7: Gjaldstovan.

Smb. skriv frá 20. júní 1968.

	Roknskapur 1967/68	Játtan 1968/69	Uppskot 1969/70
§ 11-7			
1. Tænastumenn	261.730,24	280.000,-	296.000,---
2. Skrivstovufólk	822.928,95	943.000,---	1.020.000,---
3. Honorar	6.144,00	4.800,-	4.000,---
4. Húsnútreiðslur	57.250,48	55.000,-	60.000,-
5. Skrivstovubald	120.337,00	125.000,-	125.000,---
6. Porto, telefon, lýsingar v.m.	159.628,11	125.000,-	175.000,---
7. Aðrar útreiðslur (DATA incl.)	89.053,74	70.000,---	100.000,-
8. Jarðarráðið: endurgjald	+ 4.000,00	+ 4.000,---	+ 4.000,---
9. Kommunurnar: endurgjald	+ 136.837,94	+ 139.000,-	+ 141.838,-
10. Ríkiskassinn: endurgjald	+ 344.106,42	+ 366.500,-	+ 408.540,---
	1.032.728,16	1.099.300,---	1.225.622,-

Sundurliðing av § 11-7-1: Tænastumenn.

	Bruttoløn	7% eftirl. gjald	Tilsamans
Skrivstovustjórin	53.988,00	3.758,16	57.746,16
Fulltrúi	40.101,60	2.902,20	43.003,80
Kassameistari	38.142,00		38.142,00
Kassakontrollørur	31.020,00	2.150,40	33.170,40
Bókhaldari	42.288,00		42.288,00
Fulltrúi á skattadeildini	34.968,00		34.968,00
Fulltrúi á tolldeildini	34.968,00	2.426,76	37.394,76
	275.475,60	11.237,52	286.713,12
+ 3% (17 eyka sáttmálaviðbætur)			8.601,00
			295.314,12

Sundurliðing av § 11-7-2: Skrivstovufólk.

Tolldeildin (norm. 9).

Skrivstovufólk á 1. sligi	23.814,00
Skrivstovufólk á 1. stigi	21.024,00
Skrivstovufólk á 1. stigi	20.546,97
Skrivstovufólk á 1. stigi	20.546,97
Skrivstovufólk á 1. sligi	20.354,04
Skrivstovufólk næmingur/ 1. stig	15.066,00

Skrivstovufólk næmingur 2. stigi	19.152,00	
Skrivstovufólk næmingur 1. stigi	22.014,00	
Skrivstovufólk næmingur 1. stigi (kassin)	20.354,64	183.473,22

Bókhaldið (norm. 6.)

Fulltrúi	29.926,00	
Skrivstovufólk á 1. stigi	25.881,00	
Skrivstovufólk á 1. stigi	25.342,00	
Skrivstovufólk á 1. stigi	21.624,00	
Skrivstovufólk á 1. stigi	21.624,00	
Skrivstovufólk næmingur/ 1. stig	15.068,00	139.463,00

Lánir, aðrema, telefon v.m. (norm. 3)

Skrivstovufólk á 1. stigi	23.432,00	
Skrivstovufólk á 1. stigi (íkkí placerað)	21.000,00	
Næmingur	9.876,60	54.308,60

Skattadeildin (norm. 17)

Skrivstovufólk á 1. stigi	29.410,00	
Skrivstovufólk á 1. stigi	29.676,00	
Skrivstovufólk á 1. stigi	29.676,00	
Skrivstovufólk á 1. stigi	27.303,00	
Skrivstovufólk á 1. stigi	25.272,00	
Skrivstovufólk á 1. stigi	24.044,00	
Skrivstovufólk á 1. stigi	23.160,00	
Skrivstovufólk á 1. stigi	23.160,00	
Skrivstovufólk á 1. stigi	22.560,00	
Skrivstovufólk á 1. stigi	21.624,00	
Skrivstovufólk á 1. stigi	20.799,00	
Skrivstovufólk á 1. stigi	20.625,65	
Skrivstovufólk á 1. stigi	20.321,31	
Skrivstovufólk á 1. stigi	20.321,31	
Skrivstovufólk á 1. stigi	20.321,31	
Skrivstovufólk á 2. stigi	17.916,00	
Skrivstovufólk á 3. stigi	17.020,20	393.200,78

Pantífútar (norm. 3)

Fulltrúar	35.016,00	
---	31.460,00	
—	31.106,00	97.582,00
Boð (1)		5.500,00
		873.536,60
1-3 % (17 sáttmálaviðbætur)		26.206,10
Feriahjálp og yvirtíð		120.000,00
		1.019.742,70

ad § 11-7-1: Tænastumannalönir.

Roknað er við núgaldandi lönun við komandi aldursviðbótum, og harafturat er roknað við 3 % hækking orsakað av teimum 17 sáttmálaviðbótunum, sum eru í umhúna.

ad § 11-7-2: Skrivstovufólk.

Roknað er við núgaldandi lönun við komandi aldursviðbótum, og harafturat er roknað við 3 % hækking orsakað av teimum 17 sáttmálaviðbótunum, sum eru í umhúna. Tann stóra hækkingin í lönunum kemst millum annað av, at fleiri næmingar nú verða skrivstovufólk á 1. stigi.

ad § 11-7-4: Húsaútreiðslur.

Roknað er við núgaldandi útreiðslum (vaskikonulønin er fyri nýliga hækkað), men ein møgullig hækking í húsaleiguni er ikki tikin við.

ad § 11-7-6: Porto, telefon, lýsingar v.m.

Av tí at vekimarkið hjá vanligum brøvum er lækkað frá 60 gr. til 20 gr. og postgjaldið harumframt er uppfarið, eru útreiðslurnar til porto hækkaðar munandi.

ad § 11-7-7: Aðrar útreiðslur (DATA incl.).

Her fer ein hækking fram í útreiðslunum til p/f DATA orsakað av at motorgjaldið, sum hevur verið viðgjørt av DATA frá 1. juli 1967, frá 1. juli 1968 at rokna skal uppkrevjast samstundis við útjavningargjaldinum, sum dieselmotorakfør skulu gjalda.

ad § 11-7-9: Endurgjöld frá kommununum.

Helta er $\frac{1}{2}$ % av kommunuskattaállkningini, ið kommunurnar sambært kunn-gerð nr. 31 frá 30. apríl 1964 skulu gjalda landskassanum fyri innkrevjing av kommunuskatti.

P.s. Viðvikjandi tænaðumannalønunum er at siga, at starvið sum kassakontrol-lørur ikki er sett, (H. P. Hansen er farin frá vegna aldur). Av tí at gjaldstovan hevur fingið nýtt kassaapparat, er setanin av nevnda starvi fyribils útsett.

Viðmerking frá landsstýrinum:

ad § 11-7-2: Tolldeildin og lønir. Adrema v.m.

I 1968/69 er normeringstalið ávikavist 8 og 4. Gjaldstovan skjýtur upp at flyta eitt skrivstovufólk frá Adrema til tolldeildina, so normeringstalið i 1969/70 verður ávikavist 9 og 3.

13) ad § 11-8: Gjaldstovudeild í Klaksvík.

Sambært skriv frá gjaldstovuni 21. juni 1968.

	Roknskapur 1967/68	Játtan 1968/69	Uppskot 1969/70
§ 11-8.			
2. Skrivstovufólk	87.373,22	99.000,00	100.000,00
4. Húsaútreiðslur	12.053,95	13.000,00	13.000,00
5. Skrivstovuútreiðslur	1.391,33	2.500,00	2.000,00
6. Porto, telefon, lýsingar v.m.....	3.002,45	2.500,00	4.000,00
7. Aðrar útreiðslur	151,40	500,00	500,00
	103.971,35	117.500,00	119.500,00

ad § 11-8-2: Skrivstovufólk (norm. 4).

Skrivstovufulltrúi	31.932,00
Skrivstovufólk á 1. stigi	25.517,00
Skrivstovufólk á 2. stigi	18.496,00
Skrivstovufólk á 2. stigi	18.972,00

Roknað er við núgaldandi lønum við komandi aldursviðbótum og leirafíra 3% hækking vegna 17 sáttmálaviðbótur, sum eru í umbúna.

14) ad § 11-9: Gjaldstovudeild í Saltangará.

Smbt. skriv frá gjaldstovuni 24. júní 1968.

	Roknskapur 1967/68	Játtan 1968/69	Uppskot 1969/70
§ 11-9.			
2. Skrivstovufólk	76.806,41	80.000,00	80.000,00
4. Húsaútreiðslur	15.409,22	14.000,00	15.500,00
5. Skrivstovuþjald	573,50	1.500,00	1.500,00
6. Porto, telefon, lýsingar o.fl.	5.577,82	2.500,00	5.500,00
7. Aðrar útreiðslur	1.550,69	1.000,00	1.000,00
	99.917,64	99.000,00	103.500,00

ad § 11-9-2: Skrivstovufólk (norm. 3).

Skrivstovufullteúi	30.752,00
Skrivstovufólk á 1. stigi	22.000,00
Skrivstovufólk á 3. stigi	17.020,20
	70.432,20
+ 3 % hækkning vegna 17 sáttmálavið- bætur, sum eru í umbúna	2.112,96
Ferisavloysari	6.000,00
	78.545,16

15) ad § 11-10: Gjaldstovudeild í Fuglafirði.

Sambært skriv frá gjaldstovuni 24. júní 1968.

	Roknskapur 1967/68	Játtan 1968/69	Uppskot 1969/70
§ 11-10.			
2. Skrivstovufólk	51.369,50	55.000,00	56.000,00
4. Húsaútreiðslur	7.086,31	8.500,00	8.500,00
5. Skrivstovuþjald	12.474,40	1.000,00	1.000,00
6. Porto, telefon, lýsingar v.m.	2.737,35	2.000,00	2.000,00
7. Aðrar útreiðslur	1.087,91	500,00	3.800,00
	74.755,47	67.000,00	71.300,00

ad § 11-10-2: Skrivstovufólk (norm. 2 + felags deildarleiðara við deildina í Saltangará).

Samsýning til deildarleiðarin	3.876,00
Skrivstovufólk á 1. stigi	29.676,00
Skrivstovufólk á 1. sligi	20.724,00
+ 3 % bræking vegna 17 sáttmálaviðviðbætur, sum eru í umbúna	1.628,28
	55.904,28

ad § 11-10-7: Aðrar útreiðslur:

Her er roknað við 2.300 kr. fyri bilkeyring við egnum bili hjá deildarleiðaranum (0,75 kr. pr. km millum Gøtu og Fuglafjørð) og 1.000 kr. vegna útisteðu-útreiðslur til ferinavloysara.

16) ad § 11-10: Gjaldstovudeild á Tveroyri.

Sembr. skriv frá gjaldstovuni 24. juni 1968.

	Játtað 1968/69	Uppskot 1969/70
§ 11-11.		
2. Skrivstovufólk	60.000,00	70.000,00
4. Húsaútreiðslur	15.000,00	15.000,00
5. Skrivstovuhald	12.000,00	2.000,00
6. Porto, telefon, lýsingar v.m.	2.500,00	2.500,00
7. Aðrar útreiðslur	2.000,00	2.000,00
	91.500,00	91.500,00

Deildin er ikki opnað enn, men verður tað ætlandi í hesum flggjarárinum.

Roknað er við 3 skrivstovufólkum, deildarleiðarin viðroknaður.

17) ad § 11-12: Endurgjald til sýslurnar fyri skrivstovuhald.

Roknskapur	Játtan
1967/68	1968/69
60.516,30	50.000,00

Í 1968/69 verður gjaldstovudeild stovnað á Tveroyri í Suðuroya sunnaru sýslu. Um ¼ av øllum endurgjaldinum er farin til hesa sýslu.

18) ad § 11-13: Tolleftirhlitð.

Smb. skriv 17. júlí 1968.

	Roknskapur 1967/68	Játtan 1968/69	Uppskot 1969/70
§ 11-13.			
1. Tænaðumenn	339.597,28	370.000,00	403.000,00
3. Honorar	18.400,00	19.200,00	19.200,00
4. Húsaútreiðskur	22.335,93	15.000,00	20.000,00
5. Skrivstofuhald	4.419,75	1.500,00	3.000,00
6. Porto, telefon, lýsingar v.m.	7.202,60	7.500,00	7.500,00
7. Aðrar útreiðskur	7.906,10	10.000,00	8.000,00
8. Ferða- og dagpeningur	2.140,38	1.500,00	2.000,00
	402.002,04	424.700,00	462.700,00

Sundurliðing av § 11-13-1: Tænaðumenn.

	Bruttoløn	7% eftirl. gjald	Tilsamans
Yvirtollari	39.252,00	2.417,52	41.669,52
Tollari	30.450,00	2.060,10	32.510,10
—	30.450,00	2.060,10	32.510,10
—	29.490,00	1.992,90	31.482,90
—	27.528,00	1.855,56	29.383,56
—	27.528,00	1.855,56	29.383,56
—	26.238,00	1.765,26	28.003,26
—	30.150,00	2.060,10	32.210,10
—	30.150,00	2.060,10	32.210,10
—	27.228,00	1.855,56	29.083,56
—	30.150,00	2.060,10	32.210,10
Hjálpitollari í Sörvági	24.324,00		24.324,00
Felldaravloysarar	16.000,00		16.000,00
	368.938,00	22.042,86	390.980,86
+ 3% (eyka 17 sáttmálaviðb.)			11.729,42
			402.710,28

ad § 11-13-1: Tænaðumenn.

Roknað er við núverandi manning og núgaldandi lönun. Tær 17 sáttmálaviðbæturnar, ið enn ikki eru útgaldnar, men koma til útgjaldan virkandi frá 1. apríl

1968 svara til umleið 3% í meðal av nágaldandi lönun. Henda hækkan er lægd afturat, sum tað sæst av sundurliðingini framanfyri.

ad § 11-13-4: Húsaútreiðslur.

Tolleftirlitið í Klaksvík flutti í 1967/68 inn í onnur hollir, sum tað var neyðugt at seta nakað í stand, áðrenn tey kundu takast í nýtslu. Hetta førði nakað av útreiðslum við sær (uml. 5.000 kr.) Harnæst verður tann árliga leigan 3.600 kr., meðan einki varð goldið í leigu fyri tey gomlu hølini í kjallaranum hjá sýslumanninum.

ad § 11-13-5: Skrivstovuútreiðslur.

Tollarin í Sørvági hevur í 1967/68 fingið nýggja skrivstovu í tí nýbygda húsinum á flogvøllinum. Av tí at hann einki rúm hevði havt framanundan, var tað neyðugt at keypa ymiskt innbúgv v.m. til hansara.

19) ad § 11-14: Valuta- og prísráðið.

Sembr. skriv 13. juni 1968.

	Roknskapur 1967/68	Játtan 1968/69	Uppskot 1969/70
1. Tænastumenn			
2. Skrivstovufólk	96.305,19	109.000,00	106.211,32
3. Honorar	11.809,46	15.000,00	13.000,00
4. Húsaútreiðslur	10.060,25	12.000,00	12.000,00
5. Skrivstovuhald	5.967,80	7.500,00	7.000,00
6. Porto, telefon, lýsingar o.t.	12.063,53	11.000,00	12.000,00
7. Aðrar útreiðslur	307,45	500,00	500,00
8. Ferða- og dagpeningur	16.119,54	10.000,00	17.000,00
	152.633,22	165.000,00	167.711,32

Punkt 2. Skrivstovufólk, kemur soleiðis fram:

Formaður	5.910,56
Prísansari	30.516,00
Prísansari (skrivstovuhøli)	2.400,00
Skrivstovukvinna	31.932,00
—	19.332,00
—	12.720,36
Ferluavloysari	4.000,00

Reiðgeringsskvinna	2.400,00

	100.211,32
÷ 3.000,00 sum ventuliga verður	
----- góldið av Færøernes Re-	
106.211,32 alkreditinstitut.	

Broyting í punkt 8 kemur av dagpeningi til útrokning av pristatunum.

20) ad § 11-15: Landsverkfrøðingsakrivstovan.

Sembr. skriv 1. juli 1968.

	Roknskapur	Játtan	Uppskot
	1967/68	1968/69	1969/70
§ 11-15-1 Landsverkfrøðingur o.a.	576.641,81	638.000,00	736.182,00
§ 11-15-2 Skrivstovufólk	218.037,60	260.000,00	281.883,00
§ 11-15-4 Húsaútreiðslur	42.369,67	55.000,00	80.000,00
§ 11-15-5 Skrivstovuhald	39.770,98	30.000,00	45.000,00
§ 11-15-6 Porto, telefon, lýsingar o.t.	31.233,66	20.000,00	35.000,00
§ 11-15-7 Aðrar útreiðslur	27.168,25	20.000,00	30.000,00
§ 11-15-8 Ferða- og dagpeningur	52.376,36	50.000,00	55.000,00
§ 11-15-9 ÷ húsal. (húsini í Stórustovu) ÷	1.123,20	1.123,00	÷ 1.123,00
§ 11-15-10 Endurgjald fyri vegaprojek-			
tering	÷ 92.727,00	÷ 200.000,00	÷ 150.000,00
	-----	-----	-----
	893.748,13	871.877,00	1.111.942,00
	-----	-----	-----

	Løn + egið eftir- lønartryggingar- gjald.	Landskassans partur til eftir- lønargrunn ella eftirlønartrygging.	Tilsamans.
ad § 11-15-1.			
Landsverkfrøðingur	70.156,00	4.890,00	75.046,00
Verkfrøðingur, cand polit.	60.000,00	6.000,00	66.000,00
Verkfrøðingur	52.670,00	5.207,00	57.877,00
—	58.915,00	4.953,00	63.868,00
—	47.590,00	4.699,00	52.289,00
—	50.130,00	4.953,00	55.083,00
—	47.590,00	4.699,00	52.289,00

.....	40.000,00	4.000,00	44.000,00
Konstruktorur	46.738,00		46.738,00
—	46.738,00		46.738,00
—	35.941,00		35.941,00
—	35.941,00		35.941,00
Tekn. hjálparmaður	27.294,00	1.890,00	29.184,00
Tekn. hjálparmaður	36.240,00		36.240,00
Tekn. leknari	29.146,00		29.146,00
Tekn. lærlingur	9.802,00		9.802,00
			736.184,00

ad § 11-15-2.

Fulltrúi við embætisprógví	40.000,00	2.800,00	42.800,00
Skrivstofufulltrúi	36.240,00		36.240,00
Skrivstofufulltrúi	36.240,00		36.240,00
Skrivstofufólk á 1. st.	30.696,00		30.696,00
— á 1. st.	30.000,00		30.000,00
— á 1. st.	24.520,00		24.520,00
— á 1. st.	21.000,00		21.000,00
— á 1. st.	22.140,00		22.140,00
— á 2. st.	19.341,00		19.341,00
— á 2. st.	18.906,00		18.906,00
			281.883,00

Viðmerkingar frá landsstýrnum.

ad konto 1: Síðani landsverkfrøðingurin helst ikki fær alt tað fólkið, sum normering er til, er uppskotið hjá landsverkfrøðinginum lækkað við ca. 75.000 kr.

ad konto 2: Normering er bert fyrri 6 skrivstofufólkum, meðan landsverkfrøðingurin skjýtur upp at lækka talið við einum. Hesum tekur landsstýrið ikki undir í.

21) ad § 11-16: Lønarráðið.

Roknskapur	Játtan
1967/68	1968/69
1.800,00	4.500,00

Formaðurin hevur søkt um javnan av serlønini eftir prístalinum.

22) ad § 11-17: Búskaparráðið.

Smb. skriv 17. júní 1968.

	Roknskapur	Játtan	Uppskot
	1967/68	1968/69	1969/70
1. Tænastumenn	0	0	0
2. Skrivstofufólk	0	0	0
3. Honorar	46.720,82	65.000,00	50.000,00
4. Húsaútreiðslur	3.775,62	7.000,00	4.500,00
5. Skrivstofuhald			
6. Postgjald, telefon, lýsingar	0	4.500,00	4.000,00
7. Aðrar útreiðslur	0	1.000,00	1.000,00
8. Ferða- og dagpeningar	0	0	0
	50.496,44	78.000,00	59.500,00

Viðmerkingar frá landsstýrinum:

Í lötuni eru bert 2 línir, av leimum trimum settir. Hin 3. verður af seta.

23) ad § 11-18: Ferða- og dagpeningar innan- og uttanlands.

Roknskapur	Játtan
1967/68	1968/69
68.115,41	55.000,00

24) ad § 11-19: Innheimtingarútreiðslur.

Smb. skriv 18. júní 1968.

.....	
Til sakførarar o. fl.	5.000,00
Til bankar fyri skattainngj.	7.500,00
	12.500,00

Til sammelingar kann upplýsast, at roknskapartölini fyri 1967/68 eru ávíkavist 4.806,40 kr. og 6.539,50 kr., og at játtanin á fíggarlógini 1968/69 er 11.500 kr.

25) að § 11-20: Tinganesognin.

	Roknskapur	Játtan
	1967/68	1968/69
1. Ljós, hiti, reingerð v.m.	59.766,09	50.000,00
2. Viðlíkahald, ymiskar umbygg.	74.817,49	100.000,00
3. Aðrar útreiðslur	5.997,53	4.000,00
4. ÷ Leiguinntøkur	15.640,00	10.000,00

Viðmerkingar:

að 1. Ljós, hiti, reingerð v.m.

Ljós	6.948,10
Hitl	15.849,41

Reingerð:

Lønir: Landsskrivstovan	12.600,00
Skrivstovan hjá lögmanni og lands-	
stýrismonnum	2.570,00
Fiskivinnustovan	5.400,00
Líkningarráðið	4.900,00

25.470,00

Hövuðsreingering og fríðarpeningur ..	8.534,00
Reingeringstilfar, septiktanga- og ka-	
minreinsing, vindeygavask	2.973,53
	36.977,53

Ymsar smærri umvælingar v/ tilfari ..	491,05

59.766,09

að 2. Viðlíkahald.

Løn til eftirlitsmann (J. Fjördal)	26.587,98
Løn til eftirlitsmann (C. Reynheim, av-	
loysari)	1.533,09
Tilfar til verkstað og smærri umvælt ..	4.385,44
Umvælingar á fiskivinnustovu	15.975,23
Umlegg. el-leiða, uttan + asfaltering ..	17.817,90
Arb. v/ klóakk og avlop	4.450,35
Brúalrygging	4.037,50
Flögg	30,00

74.817,49

ad 3. Aðrar útreiðslur.

Húsaskattur	5.670,00	
Ymist	327,33	
		5.999,33

ad 4. Leigulenntökur.

Húsinu nðri í Tinganesi.

P. M. Dam, lögmaður	3.425,00	
K. Djurhuus, landsstýrismaður	3.700,00	7.125,00
Fiskaribiologisk starvsstova, skeivt bókað við		1.950,00
sum verða at refundera.		

Portugálið.

Niðasta hædd	975,00	
Miðhæddin	1.400,00	
Ovasta hædd íóm í 1967/68		2.375,00
«Hansiná Poulsens hús» matr. nr. 9. ..		1.200,00
Juel Olsens hús (leiga apríl-mai 1968) ..		100,00
«Gl. prestagarðstútin» matr. nr. 12.		
Niðara hædd	325,00	
Ovara hædd	675,00	1.000,00
«Arrestin» (nú skattadeildin)		
Leiga frá landfútanum apríl-mai 1967		200,00
Pakkhús í Bákka		1.790,00
		15.640,00

26) ad § 11-21: Hagtal.

Smbr. skriv 19. juni 1968.

	Boknskapur 1967/68	Játtan 1968/69	Uppskot 1969/70
1. Tænastumenn	—	—	—
2. Skrivstovufólk	73.060,63	93.000,00	120.000,00
3. Honorár	—	—	—
4. Húsaútreiðslur	—	—	—
5. Skrivstovuhald	7.548,00	12.000,00	15.000,00
6. Porto, telefon og lýsingar	1.092,35	500,00	2.000,00
7. Aðrar útreiðslur	1.629,25	1.000,00	3.000,00
8. Ferða- og dagpeningur	—	—	—
	83.330,23	106.500,00	140.000,00

Viðmerking.

2) Eitt skrivstofufólk er komið aftur og næmingurinn verður útkerfur í hesum árinum.

Viðmerking frá landsstýrinum:

ad konto 2: Skrivstofufólk: Neyðugt var at seta fleiri skrivstofufólk, um hagtalið skuldi vera ajour.

27) ad § 12-1: Landssjúkrahúsið. Fíggjarættan 1968/69.**Inntøkur:**

1. upphaldsgjald	522.600,00
2. ambulantar viðgerðir	14.600,00
3. ambulantar rannsóknir	78.200,00
4. flutningur	28.000,00
5. ríkisstudningur	3.179.550,00
6. aðrar inntøkur	143.000,00
7. landskassastudningur	5.901.365,00
	9.867.315,00

Útreiðslur:

10. lønir	4.050.800,00
11. kostarhald	659.750,00
12. ljós og hiti	455.500,00
13. umsiting av húsum	388.500,00
14. medicín v.m.	732.400,00
15. röntgendeildin	578.200,00
16. reingerð	519.200,00
17. vaskarið	275.000,00
18. seymistovan	
19. tryggingar, gjöld v.m.	55.000,00
20. umsitingin	337.050,00
21. læknaátúrin	130.400,00
22. bílarnir	17.300,00
23. koyring	10.000,00
24. aðrar útreiðslur	79.500,00
25. avskrivningar	
26. eftirlønargjald	213.000,00
30. sjúkrasysturaskúlin	126.200,00

29. yrklisterapenfurin	.....	
31. leiga av húsum	.....	82.100,00
33. grannskoðan	.....	10.000,00
35. renta og afskriving av felagsvirki	.....	541.615,00
		9.867.315,00

28) ad § 12-2: Klaksvíkar sjúkrahús, fíggingarmálan 1968/69.

Inntøkur:

1. upphaldsgjald	.....	235.250,00
2. ambulanti viðgerð	.....	56.400,00
3. ambulanti rannsókn	.....	9.500,00
4. flutningur	.....	13.000,00
5. ríkisstudningur	.....	1.057.983,00
6. aðrar inntøkur	.....	64.000,00
7. landskassastudningur	.....	1.037.117,00
		2.473.250,00

Útreiðslur:

10. lønir, sjúkrarækt	.....	1.078.300,00
11. kostarhald	.....	268.650,00
12. ljós og hiti	.....	79.600,00
13. viðlíkahald v.m.	.....	250.000,00
14. medicin v.m.	.....	110.500,00
15. röntgendeldin	.....	22.000,00
16. reingerð	.....	230.400,00
17. vaskarlíð	.....	88.300,00
18. seynislovan	.....	11.800,00
19. tryggingar, gjöld	.....	18.000,00
20. skrivstovuhald	.....	91.900,00
21. læknaááurin	.....	95.800,00
22. sjúkrabilurin	.....	6.000,00
23. koyring	.....	2.000,00
24. ymiskar aðrar útreiðslur	.....	14.500,00
26. eftirlønargjald	.....	62.000,00
28. líkklæðir	.....	-
30. sjúkrasystaskúlin	.....	40.000,00
31. leiga	.....	8.400,00
33. grannskoðan	.....	3.500,00
42. eftirlønargjald hjá starvsfólkunum	.....	-
		2.473.250,00

29) ad § 12-3: Suðuroya sjúkrahús, figgja'rættan 1968/69

Inntøkur:

1. upphaldsgjald	86.300,00
2. ambulantar viðgerðir	19.000,00
3. ambulantar rannsóknir	35.000,00
4. flutningur	2.500,00
5. ríkissludningur	625.500,00
6. aðrar inntøkur	30.000,00
7. landskassastudningur	1.037.660,00
	1.886.050,00

Útreiðslur:

10. lonir	799.900,00
11. kostarhald	226.200,00
12. ljós og hiti	81.700,00
13. umsiting av húsum v.m.	122.500,00
14. medicín v.p.	132.500,00
15. röntgendeildin	24.700,00
16. reingerð	181.100,00
17. vaskarlið	70.750,00
19. tryggingar, gjöld v.m.	18.500,00
20. umsiting	70.400,00
22. sjúkrabilurin	6.800,00
23. koyring	2.500,00
24. ymiskar útreiðslur	11.000,00
26. eftirlønargjald	46.000,00
29. eftirlønir	12.600,00
30. sjúkrasystiraskúlin	28.900,00
	1.886.050,00

30) ad § 12-4: Tuberklasteðin.

Roknskapur	Jóllan
1967/68	1968/69
77.102,00	82.350,00

31) ad § 12.

	Reknskapur 1967/68	Játtan 1968/69
4. Tuberklástæðin		
8. Karantenuútreiðslur	0	100,00
9. Sjúkrahjálpi	480,50	3.000,00
11. Studningur skúlaþannlæknastovur	103.131,48	25.000,00
12. Barnakonuferðir	1.475,00	3.000,00

32) ad § 12-5: Læknar.

Smbt. skrif frá ríkisumboðsmanninum 21. júní 1968.

Regnskab	Bevilling	Forslag
1967/68	1968/69	1969/70
98.419,59	110.000,00	122.400,00

Ovennæmte finanslovsforslag er baseret på kommunelægelønnen pr. 1. april 1968.

33) ad § 12-6: Ljósmeður.

Smbt. skrif frá ríkisumboðsmanninum 21. júní 1968.

Regnskab	Bevilling	Forslag
1967/68	1968/69	1969/70
96.379,67	100.000,00	105.000,00

Ovennæmte finanslovsforslag er baseret på jordemoderlønningerne pr. 1. april 1968.

34) ad § 12-7: Farsóttir.

Smbt. skrif frá ríkisumboðsmanninum 21. júní 1968.

.....

Regnskab	Bevilling	Forslag
1967/68	1968/69	1969/70
2.171,05	2.500,00	2.500,00

Belehet er ifølge sagens natur vanskelig at anslå, hvorfor man skal foreslå, at den på finansloven for 1968/69 opførte rammebevilling oplages uændret på forslaget til lagtingsfinansloven for 1969/70.

35) ad § 12-10: Hvíldarheimið «Nafna».

Sembr. skriv 17. juni 1968.

Roknað verður við, at landskassin og kommunur í felag gjalda 120.600 kr. í fíggjarárinum 1969/70 til raksturin.

Umframt hetta loyva vit okkum eisini í ár at søkja um eykastiðning til rentu og avdrátt av láni stórt 60.000 kr., sum vlt hava tikið til stórunvæling í niðastu hædd (køkur, borðstova, 2 kømnur og annað). Vit hava fingið 10.000 kr. í ár og kom kommunurnar partur at vera hin sami. Vit fara at biðja um sømu peningahædd í ár.

Samsundis takka vit fyri stuðulin, okkum er veittur í ár.

Fíggjarætlan 1. apríl 1969 — 31. mars 1970 fyri hvíldarheimið Nafna.

Útreiðslur:

Lønir	82.300,00
Kostarhald	38.000,00
Hiti	7.000,00
Ljós	2.200,00
Vask og reingerð	10.000,00
Viðlíkahald av húsinum	10.000,00
Inventarútreiðslur	7.000,00
Rentur	1.200,00
Skattur og tryggingar	1.300,00
Læknaútreiðslur	8.100,00
Medicin	700,00
Skrivstovuhald	400,00
Telefon	2.000,00
Revisión	900,00
Koyving	500,00
	171.000,00

Inntøkur:

Uppihaldsgjöld fyri sjúklingar 38.000,00

Stuðningar:

Landskassin og kommunur	120.600,00
Tórshavnar kommuna	12.000,00
Meginfelag sjúkrakassana	1.000,00
	171.600,00

Eykæstudningur til avdrátt av láni uppá 60.000 kr.

Landskassin	10.000,00
Kommunur	10.000,00
	20.000,00

36) ad § 12-13: Difteritis- og stívkrampakoppseting.

Smb. skriv frá ríkisumboðsmanninum 21. júní 1968.

Regnskab	Bevilling	Forslag
1967/68	1968/69	1969/70
7.928,23	10.000,00	12.000,00

Det bemærkes, at Færøernes oppebørselskontor har oplyst, at landskassen i finansåret 1967/68 forskudsvis har udlagt et beløb på ca. 35.000 kr., hvoraf $\frac{1}{4}$ vil være at afholde som endelig udgift for landskassen ... formentlig i finansåret 1968/69.

Under hensyn hertil har man ment at burde foreslå afsat 12.000 kr. til det nævnte formål i 1969/70.

37) ad § 13, 1, 2, 3, 4 og 6: Vegir og brýr v.m.

Smb. skriv 1. júlí.

	Roknskapur	Játtan	Uppskot
	1967/68	1968/69	1969/70
			*)
§ 13-1-1 Nýggir vegir og brýr	6.000.000,00	6.500.000,00	7.500.000,—
§ 13-1-2 Breiðkan av brúm v.m.	500.000,00	500.000,00	500.000,—
§ 13-1-3 Til vegagrunnin:			
1. Bilgjöld	1.304.658,81	1.300.000,00	1.500.000,—
2. $\frac{1}{2}$ av benzíngjaldinum	1.122.478,00	1.100.000,00	1.600.000,—
			*)
§ 13-2 Havnagerð	2.555.000,00	2.555.000,00	5.250.000,—
§ 13-3 Lendingar	1.500.000,00	1.500.000,00	1.500.000,—
§ 13-4 Flogferðsla	250.000,00	250.000,00	250.000,—
§ 13 6 Dýping av Streyminum v.m.	100.000,00	100.000,00	100.000,—

*) Í hesa upphædd eru íroknaðar o. u. 2.250.000 kr. sum landskassans partur fyri 1969/70 av nýggju havnasetlanini, talað hevur verið um at leggja fyri tingið í komandi tingári.

**) Viðvíkjandi vegagerðini 1969/70 er át sika, at til bóskaparráðið og eitt ráðgivende udvald for Færøerne hava givið hjálagða yvirbít yvir fleggingar í 5 ára skulðinum 1968/71. Yvirbítið er sjálvandi fyri ein part grundað á metingum.

Við vissu kann sigast, at hesi vegastrekkir:

Oyndarfjarðarvegurin;

Toftir-Runavík,

Fuglafjørð-Gøtu,

Oyggjarvegurin, og

Hvalbø-Sandvík

verða frænd lutvíst fyri láu; men tað kann væl vera, at lán verða fingin til annað ella onnur vegastrekkir til ta tíð.

LANDSVERKFRØÐINGURIN

3800 Tórshavn, 17. apríl 1968.

Ætlaðar iløgur í vegir 1968—1971.

	1967	1968	1969	1970	1971
	míll. kr.	míll. kr.	míll. kl.	míll. kr.	míll. kr.
Vegastrekkir					
Hvannasund-Viðareiði	0,40	0,80	0,40		
Norðdepli-tunnel	0,80	0,80			
Borðoyartunnellirnar	3,30				
Oyndarfjarðarvegurin	0,90	1,20	1,25	1,00	
Toftir-Runavík		1,00	1,25	0,80	
Runavík-Fuglafjørð					1,50
Fuglafjørð-Gøtu		1,00	1,00	0,80	
Skála-Strendur					
Vík-Tjørnuvík	1,00		0,80	0,60	
Hvalvík-Langasand	0,20			1,00	1,00
Kollafjørð-Vestmanna	1,40		1,00	1,00	1,50
Kollafjørð-Hösvík				0,80	1,00
Oyggjarvegurin	2,20	2,00	2,00		
Hvítanes- og Sundsvegurin	0,70		1,00	1,00	1,00
Miðvág-Fútaklett	1,00	1,20			1,50
Hvalba-Sandvík	1,00	2,50	1,50		
Vág-Hov				1,20	1,50
Diverse tilskudsarb.	0,60	0,50	0,60	1,00	1,00

Gróthrot og asfaltvirki	2,00	0,10	0,40	0,50	
Asfaltering	1,40	5,00	5,00	5,00	5,00
	16,90	15,60	16,20	14,70	15,00

LANDSVERKFRØÐINGURIN

3800 Tórshavn, 5. juli 1968.

Vísandi til bræv tygara dagfest 29. mai í ár um vágagerðirnar í 1968/69 verður sagt frá, at setningurin er í lottuni hesin:

Vegabygging 1968/69	Lán kr.	Fliggjarlóg kr.
Suðuroy		
x) Sandvíkartunnellin v/vegum	1.500.000,00	1.000.000,00
x) Ásfaltering av landsvegum	300.000,00	500.000,00
Abøtur á landsvegum		50.000,00
Sandoy		
x) Breiðkan av Sandsvegnum og í Sandslið		100.000,00
Vágar		
x) Vegurin Miðvág-Sandavág	700.000,00	500.000,00
Breiðking av Fliggjarvegnum		150.000,00
Streymoy		
x) Oyggjarvegurin	1.500.000,00	300.000,00
x) Ásfaltering	500.000,00	700.000,00
Abøtur á landsvegum		200.000,00
Øysturoy		
x) Oyndarfjarðarvegurin	750.000,00	750.000,00
x) Ásfaltering	300.000,00	500.000,00
Fuglafirði og suðureftir		
Toftum og norðureftir	1.000.000,00	200.000,00
Abøtur á landsvegum		200.000,00

Borðoy

x) Vegurin frá tunnli til Norðdepli	800.000,00
Asfaltering	300.000,00
	500.000,00

Viðoy

x) Hvannasund-Viðareiði	350.000,00
	6.850.000,00
	6.800.000,00

Heimild til lán

konto § 40.2.3., 1968/69	8.000.000,00

A figgjarlógini konto

§ 13.1.1 og 13.1.2	7.000.000,00

Øll omanfyri nevndu lán eru játtað.

Tey við x) merktu arbeiði eru í gerð.

(sign.) M. Helmsdal.

Bygd	Navn	Utgjalding
Øravík	Hermund Michelsen	3.183,74
Sandur	Óli Krogh	1.950,00
Miðvágur	Sigurd Hansen	1.950,00
Sørvágur	Johan á Ørg	1.550,00
Vestmanna	Erland Isaksen	1.950,00
Hósvík	Tóur Olsen	1.950,00
Heygsvegur, her	Vilhj. Patursson	2.150,00
Glyvur	Niels P. Hansen	4.275,00
Skipanes	Jón Poulsen	2.300,00
Skála	Jóanes Nielsen	2.276,63
Æiði	Knút Vesturdal	2.100,00
Skála	John Johannesen	2.750,00
Kollafirði	Jógv. Christiansen	2.550,00
Kollafirði	Jóhan Dam	300,00
Riluvík	Ingv. Einarsson	200,00
e/o R. Olsen, Seldafirði	Tunni Vestergård	2.550,00
Hvalvík	Herluf Joensen	2.150,00
R. G. Effersæsgøta, her	Torleif Joensen	2.150,00
Hósvík	Friðjón Jacobsen	2.150,00

Vestmanna	Jens Poulsen	1.850,00
Vágur	Árni Brattaberg	2.750,00
Froðba	Mortan Hammer	2.100,00
Depli	Johan Mørkøre	2.300,00
Stykkið	Jens P. Danielsen	2.100,00
Vestmanna	Jógvan Isaksen	3.135,25
Vestmanna	Hjægr. Janusarsen	3.135,25
Klaksvík	Jógvan Nielsen	2.200,00
Skipanes	Alexand. Joensen	2.300,00
Dalagata, her	John Weihe	2.150,00

Lønir tilsamans		64.455,88

Viðmerkingar frá landsstýrinum:

ad konto 1.

Sum verið hefur higar til íttur landið pening beinleiðis yvir figgjarlógina til bygging av vegum. Hvørt vegamálið verður viðgjørt í havna- og veganevndini og uppskot til játtan lagt fyri lögtingið.

Umsitingin av landsvegum er hildin av vegagrunninum, jbr. lögtingslóg nr. 54 frá 28. juni 1963. Grunnurin hevur lógbundnar inntøkur og eru tær

a bilgjöldini

b helvtin av benzingjaldinum

og

c ávís gjöld frá kommununum.

Umhugsað er at broyta hesa skipan, soleiðis at byggingin av vegum eisini verður lögð undir vegagrunnin og grunnurin umskipaður við serligum stýri, sum skal leggja figgjarætlan fyri lögtingið til góðkenningar.

Stýrið hevur so ábyrgdina av og eftirlitið við, at tær góðkendu figgjarættanir verða fylgdar.

Eftir hesum sjónarmiðum er konto 13-1 sett upp. Schurí í tingsetuni verður tí neyðugt, um skipanin skal fremjast, at leggja lógaruppskot fram, í uppskotinum er eisini tann broyting, at alt benzingjaldið fer í vegagrunnin.

ad konto 2.

I grunninum til lendingar vóru pr. 17/7.1968 kr. 1.329.494,27.

38) ad § 13-4: Flogferðala.

I grunninum pr. 9/7-1968: 552.869,19 kr.

39) ad § 13-5: Í hyggigrunn til strandferðslu landsins.

Í láni móti pant í m/s Smyril er frá Danmarks Skibskreditfond fingnar mál 2.800.000 kr. Tann peningur, sum er fingin úr líkvida kapitali landskassans verður nú allur afturgoldin.

Settar eru av 200.000 kr. til møguliga bygging av øðrum strandfaraskipum.

40) ad § 13-6: Dýping av Streyminum.

Í grunninum pr. 9. juli 1968: 174.501,58 kr.

41) ad § 14-1: Fólkskúlin og

ad § 14-8-9, 10, 14 og 18.

Smb. skriv frá skúlastjórnini 2. juli 1968.

	Regnskab 1967/68*)	Bevilling 1968/69	Forslag 1969/70
1. Lærarlønningar	4.923.996,—	5.197.500,—	5.500.000,—
2. Skolekonsulenter	86.168,—	96.100,—	105.000,—
3. Delvis dækning af lærernes pension ..	148.919,—	168.000,—	185.000,—
4. Kørsel af skolebørn	121.508,—	120.000,—	130.000,—
5. Andre udgifter	50.830,—	34.400,—	35.000,—
§ 14-8.			
9. Skolebyggefonden	214.342,—	1.000.000,—	1.500.000,—
10. Lærerkursus	2.500,—	2.500,—	3.500,—
14. Færøernes skolesamling	5.000,—	5.000,—	5.000,—
18. Til disposition for skoledirektionen ..	11.600,—	13.700,—	26.300,—

Ídet man henviser til vedlagte fotokopi af oppebørselskontorets påtegningsskrivelse af 19. juni 1968, og for så vidt angår § 14.8.18 vedlagte fotokopi af nævnte kontors påtegningsskrivelse af 18. juni 1968, skal man lævrigt bemærke følgende:

ad 1. Lærarlønninger:

Ved udarbejdelsen af forslaget til landskassens andel i lærarlønningerne for finansåret 1969-70 har man - uanset at spørgsmålet endnu ikke er afklaret - forudsat, at antallet af overenskomstportioner forhøjes med 17 til 153. Merudgifterne hertil antrager for landskassens vedkommende 212.500 kr.

Man har lævrigt beregnet lønningerne på grundlag af de pr. 1. april 1968 gældende satser.

Det samlede ugentlige læste timetal i folkeskolen på Færøerne vil for skole-

Året 1968/69 kan udvise en mindre stigning i forhold til det foregående skoleår.

Under henvisning til foranstående skønner man, at landskassens andel af udgifterne til lærerlønninger for finansåret 1968/69 vil blive 5.500.000 kr.

ad 2. Skolekonsulenter:

Det foreslåede beløb kan specificeres således:

Tilskud til landsskolekonsulentens lønning 45%	34.200 kr.
Tilskud til specialkonsulentens lønning 45%	25.800 kr.
Tilskud til kontorhold 50%	45.000 kr.

Ialt 105.000 kr.

Forhøjelsen af tilskudet til kontorhold m.v. skyldes foruden lønforhøjelsen pr. 1. april 1968 for skolekonsulenternes kontorfunktionær endvidere dennes højere lønningsanciennitet samt forøgede udgifter til husleje, telefon og porto m.v.

ad 5. Andre udgifter:

Det foreslåede beløb kan specificeres således:

Understøttelse til flv. lærer J. S. Djurhuus	9.000, .
Tilskud til 8. og 9. klasse	26.000,—

Ialt 35.000,—

ad 9. Skolebyggefonden:

På indleverende tidspunkt foreligger der godkendte skoleprojekter til et samlet tilskudsbeløb på knap 1 mill. kr. Der foreligger endvidere projekter under behandling til et samlet tilskudsbeløb på ca. 2,2 mill. kr. Når henses hertil, må man påregne, at der i finansåret 1969/70 vil blive behov for et tilskud til skolebyggefonden på 1,5 mill. kr. eller 0,5 mill. kr. mere end afsat på finansloven for 1968/69.

Der er ved dette forslag ikke taget hensyn til den eventuelle formue, der måtte være i skolebyggefonden, eller det forhold, at landskassetilskudet undertiden fordeles over flere finansår.

Det bemærkes, at skoledirektionen er bekendt med projekter til idrætshaller og -anlæg til en samlet investering af ca. 3,4 mill. kr. i kalenderårene 1968-69. Under forudsætning af ydelse af et tilskud på 20% må man påregne, at der i finansåret 1969/70 vil blive behov for tilskud til disse formål på 340.000 kr. Dette beløb er ikke medregnet under skolebyggefonden.

ad 18. Til disposition for skoledirektionen:

Ud over den sædvanlige bevilling på 10.000 kr. årlig skal skoledirektionen indstille, at den del af rådighedsbeløbet for finansåret 1967/68, der ikke blev anvendt, ialt 16.300 kr., genbevilges for finansåret 1969/70, således at den samlede bevilling for finansåret 1969/70 bliver 26.300 kr.

De samlede udgifter til ovennævnte finanslovskonti § 14.1.1-5 og § 14.8.9-10, 14 og 18 andrager efter nærværende forslag knap 7,5 mill. kr. mod godt 6,6 mill. kr. i finansloven for 1968/69 og knap 5,6 i det endnu uafsluttede regnskab for 1967/68.

Viðmerking frá landsstýrinum:

ad skúlabbyggigrunnurin.

I grunninum vóru pr. 9. juli 1968 2.063.426,54 kr., so har er so mikið at taka av, at óneyðugt er at hækka játtanina.

ad. Skúlastjórnini at ráða yvir.

Av principiellum grundum kann landsstýrið ikki mæla til, at peningur, sum ikki er brúktur í einum fíggjarári, verður fluttur yvir á nýtt fíggjarár.

42) ad § 14-2: Studentaskúlin.

Sembr. skriv 29. juni 1968.

	Rokskapur	Játtan	Uppskot
	1967/68	1968/69	1969/70
1. Lærarlønir (fastar brutto)	628.226,28	535.000,00	665.920,00
2. Vikarlønir, yvirtíð v.m.	445.515,00	540.000,00	472.245,00
3. Næmingastudningur	50.000,00	50.000,00	53.000,00
4. Sövn	7.224,39	10.000,00	39.000,00
5. Ognarútreiðslur	189.281,03	195.520,00	196.000,00
6. Skúlabókasavnið	32.317,96	20.000,00	20.000,00
7. Aðrar útreiðslur		20.500,00	21.500,00
8. Kostdeild	91.925,52	89.500,00	135.120,00
9. Eftskursjónir	1.819,30	2.000,00	5.000,00
10. ÷ Leiguinntøkur	÷ 4.136,67	÷ 4.000,00	÷ 6.394,00
	1.442.172,81	1.458.520,00	1.601.390,00

Viðmerkingar:

ad 1 og 2: Læraralönir v.m.:

Bruttolönir (+ yvirlöð) pr. 1/4 1968.		Landskassans partur af eftirlönartryggingini.
kst. rektor	51.396,00	3.110,52
lektor	62.964,00	4.386,48
lektor	62.964,00	4.386,48
adjunktur	43.344,12	2.896,20
adjunktur	42.948,00	3.006,36
lærari (ikki smag. eltl.)	43.197,60	2.389,08
lærari	28.753,92	2.012,76
lærari	62.232,96	0
lærari	41.666,64	2.398,08
skólakennari	29.727,96	1.788,36
sáttmálasettur adj.	42.678,48	6.586,80
sáttmálasettur adj.	38.191,80	5.772,24
sáttmálasettur adj.	51.084,00	7.410,48
aspirantur	27.076,80	0
628.226,28		

Vikarlon. yvirlöð. hjálparskólakennari pr. 1/4-1968: 445.515,00.

Lönir tilsamans: kr. 628.226,28 + kr. 445.515,00 = 1.073.741,28.

Roknskapurinn pr. 1/4-1968 viðv. 1967/68 vísir kr. 1.073.741,28. Játtanin fyrir 1968/69 er kr. 1.075.000,00. Hetta lal kom eg til við at leggja 5,3 % upp fyrir av roknskapartalinum fyrir 1966/67. Um eg við fyrirvarni (í lönarvöxsturn dugi eg ekki at meta um) leggi 6 % upp fyrir av roknskapartalinum fyrir 1967/68, verður pkt. 1 kr. 665.920,00, pkt. 2 kr. 472.245,00. Tils. kr. 1.138.165,00 fyrir 1969/70.

ad 3: Studningur til avbygðanæmingar.

Við tað at næmingatalið í kvenunni skúlaári kann væntast at fara at vera nakað størri enn í hesum (1967/68) og at í talið av avbygðanæmingun helst eisini fer at vaxa nakað, skjóti eg upp at bækkja studningin upp í kr. 53.000,00.

ad 4. Søvning.

Roknskapurinn fyrir 1967/68 vísir kr. 7.224,39; játtanin fyrir sama figgjársár var kr. 8.000,00, og í galdandi figgjarlóg er hon kr. 10.000,00. Henda útreiðsla er til viðlíkahald av natúrsøgu- og fysikarboðum og til viðlíkan av søvningum annars, til grannsóknarplátur, bænd, fimleikatalur v.m. - Smb. hjátagða skriv frá umsjónarmanninum hjá Direktoralet for gymnastikskolerne viðv. geografi og blo-

logi, sum var próvdómari til studentapróvtökuna nú seinast, vantar nógv í til fullfígglan av geografi- og jarðfrøðissavnum -- eftir meti fyri einar 0.000 kr. — Eitt neyðugt nýtt amboð til fysikkssavnið er ein «projektor» til endurgeving á talvuni (eisini í øðrum lærugreinum) av prentaðum ella hondskrivaðum teksti, so tíð verður spard í tálunum til nógvu skrivling á talvuni; kostnaður ca. kr. 2.000,00. -- Til uttandura flmleikaamboð (afletikk) verða u. kr. 2.000 neyðugar, til grámmofonplátur, bond og viðlíkahald av søvnum annars kr. 4.000,00. — Einaferð ein fari eg at biðja um kr. 25.000 til eitt flygul til samkomuhöllina. Hetta var sýtt seinast, men er framvegis neyðugt, við tað at skúlin ger nýtslu av einum lántum klaveri í samkomuhöllini. Um ikki kr. 25.000 kunnu jálftast í sein, hevði kanska verið møguleiki fyri t.d. kr. 12.000 fyri 1969/70 at seta á konto í peningastovni við keypi av einum flygli fyri eyga í næsta fíggljarári (1970/71). -- Tilsamans kr. 14.000 + kr. 25.000 = kr. 39.000.

ad 5. Ognarútreiðslur.

Roknskapurin fyri 1967/68 visir kr. 189.281,03, meðan jálftanin fyri sama fíggljarár var kr. 109.600; munur kr. u 80.000. Í øllum fornum meginparturin av hesum stóra muni stendst tó av, at landsstýrið sjálvt hevur latið planerings- og reguleringsarbeiði, sum av røttum átti at hoyrt undir útreiðslurnar í sambandi við nýbyggingina (byggikontoina), sett undir ognarútreiðslurnar. -- Í komandi fíggljarári ella møguliga fyrr fer eitt stórarbeiði at fara fram í sambandi við asfaltering av tálunum raudan um skúlan. Útreiðslurnar til hetta fara eins og til tað omanfyri nevnda at vera lagdar undir pkt. 5. Leysliga metti er økið um 4000 m²; samb. upplýsing frá arbeiðsformanninum hjá kommununi viðv. asfaltering vau. kemur arbeiðið at kosta u. kr. 20 pr. m², og fer tí henda útreiðsla at liggja um kr. 80.000.- Til reingerð av skúlanum (londr og vaskievni) verður útreiðslan samb. fyriliggjandi tøl metti til kr. 72.000. -- Olja, amboð og viðlíkahald í sambandi við hitaverkinum verður metti til at fara við kr. 25.000. -- Til viðlíkahald av skúlanum innan verða kr. 10.000 tilknað neyðugar; harundir kemur tilfar og arbeiðsløn til soneyjing av fekkhurðunum og vindeygnum innan (kr. 7.000; tað stóra arbeiðið, sum fer fram í lotuni, juni 1968, við vindeygnum og hurðum vau. uttan er ikki tikið upp). -- Neyðugt verður at fáa «pumpur» á allar hurðar innan, t.v.s. til sjálvar skúlastovurnar, so lær ikki hresta aftur í gjóstri og sláa karmurnar av lagi; hetta er longu hent í fleiri fornum. Hesar pumpur kosta u. kr. 80 hvør; 25 eru neyðugar -- tilsamans kr. 2.000. -- Borð til filmstólls í operatørrúminum (kr. 500), ein ella tvær nýggjar talvur (kr. 2.000) og ljósperur (kr. 1.500) krevja kr. 4.000.-- Til viðlíkahald av vöndundini (stik o.a.) kr. 3.000. -- Ognarútreiðslur tilsamans sostatt kr. 196.000.

ad 6. Skúla-bókasavnið.

Í galdandi fíggjarlóg eru kr. 20.000 játtaðar sum 1/5 av einum heildaruppskoti uppá kr. 100.000 yvir 5 ár (frá 1965/66 at rokna) til grundum av einum fullfíggjaðum skúla-bókasavni. Mælt verður til, at kr. 20.000 verða játtaðar eisini fyri tað 5. árið, 1969/70.

ad 7. Aðrar útreiðslur.

Roknskapurin fyri 1967/68 vísir kr. 32.317,96, men vóru tá aðrar útreiðslur í sjálvum sær og bókasavnið undir einum. Í galdandi fíggjarlóg eru hesi bæði sundurskild, soleiðis at bókasavnið er vorðið pkt. 6 og aðrar útreiðslur pkt. 7. Upp í hesar útreiðslur hoyrir t.d. skrivstovuhjálp, skrivstovulutir, frímerkir, telefonir, útreiðslur til próvtøkur og upptøkuroynd, ársfítið, flutningur av sangkórinum við buss til og úr Høvdølum eitt kvøld um vikuna, krít, eykaundirvísing í tekning og tónleiki o.a.m. Til all hetta er í galdandi fíggjarlóg játtað kr. 20.500. Við hækkaðum gjöldum á flest øllum økjum skjóti og upp kr. 21.500 fyri 1969/70.

ad 8. Kostdeildin. Sí fylgiskjal.**ad 9. Ekskursiónir.**

Til hetta endamál (náttúrfrøðisligar og søguliga útferðir) er í galdandi fíggjarlóg játtað kr. 2.000; roknskapurin fyri 1967/68 vísir kr. 1.819,30. — Næmingatalið í komandi skúlaári fer helst at vera størri enn í 1967/68, og í sambandi við at prísirnir fyri busskeyring og annan flutning eru munandi uppfarnir, verður skotið upp at hækka hesa útreiðslu uppá kr. 5.000.

ad 10. Leiguinntøkur.

Leigan fyri tær 3 lærarabúðirnar hjá A. Højgaard, Ásmund Johannesen og Svenning Tausen er nú fastløgð enduliga. AH: kr. 2.372,42, AJ: kr. 1.984,45, ST: kr. 2.087,30 árliga, tils. kr. 6.394,17.

Viðmerking frá landestýrinum:

ad konto 4: Skotið verður upp, at útreiðslan til keyp av flygil til samskommhøllina verður býtt yvir fíggjaciðrinum 1969/70 og 1970/71.

Uppskot til fíggjarætlan fyri raksturinn av kostdeildini.

Útreiðslur:**Lønir:**

14-2-8.A: húsmóðir	12.000,00
matmóðir	18.000,00
1. køksassistentur	15.600,00
2. køksassistentur	12.000,00

3. arbeiðskonur	18.000,00	
4. vaskikonur	33.120,00	
eykahjálp	15.000,00	123.720,00
14-2-8-B: Matur	150.000,00	
+ sola av mati	50.000,00	100.000,00
14-2-8-C: Innbúgv		10.000,00
14-2-8-D: Brenni og ljós		30.000,00
14-2-8-E: Telefon		4.000,00
14-2-8-F: Húsaútreiðslur		30.000,00
14-2-8-G: Aðrar útreiðslur		25.000,00
Útreiðslur Hlsamans		322.720,00
Inntakur:		
14-2-8-H: Næmingagjald		187.600,00
Munur at lúta úr landskassanum		135.120,00

Viðmerkingar:**Lønir: 14-2-8-A:**

Uppskotið samsvarar væl við lær í farna fíggjarári útgoldnu lønirnar.

Undir eykahjálp er m.a. roknað við bókhaldara (5.100 kr.), vaktarmanni nóttina millum leygardag og sunnudag (2.500,—), samsvarandi avtalu við landsstýrið og konuhjálp í køkinum (5.000).

Matur: 14-2-8-B:

Uppskotið liggur eini 30% oman fyri tað, sum útgoldið var fyri matvørur í farna fíggjarári, men seinasta ár lá tað serliga væl fyri at skaffa bíligan, góðan feroyskan mat (grind), og vøruprísirnir kunna væntast at fara longur upp enn.

Innbúgv: 14-2-8-C:

Uppskotið samsvarar væl við tað, sum í farna fíggjarári er nýtt til hetta endamáli.

Brenni og ljós: 14-2-8-D:

Uppskotið samsvarar við tað, sum er nýtt í farna fíggjarári.

Telefon: 14-2-8-E:

Henda konto er sett upp eftir avtalu við grannskoðaran.

Húsaútreiðslur: 14-2-8-F:

Viðvíkjandi umvælingum av kostdeildarhúsum, ulti- og innandura, og viðlíkahald av installatiónum. Best man vera, at útreiðslur til hesi endanál verða bókað fyri seg og ikki koma inn undir útreiðslur til viðlíkahald av sjálvum skúlahúsum.

Viðmerkjast skal, at leiguinntøkan av teinum trimum kosthættarabúðunum: 6. 394,17 kr. hesu ferð kemur undir konto 14-2-10.

Aðrar útreiðslur: 14-2-8-G:

Mett er eftir besta tykki.

Næmingagjald: 14-2-8-H:

Er sett til kr. 2.800,— fyri árið fyri hvønn næmingin. Gjaldið hevur higartil verið kr. 2.500,— um árið.

43) ad § 14-3: Føroya sjómanaskúli

Smbr. skriv 26. juni 1968.

	Roknskapur	Játtan	Uppskot
	1967/68	1968/69	1969/70
1. Lønir	405.257,38	415.000,00	424.000,00
2. Amboð	8.375,90	12.000,00	12.000,00
3. Ognarútreiðslur	85.005,18	70.000,00	92.000,00
4. Aðrar útreiðslur (próvhald)	28.647,94	36.000,00	33.000,00
	525.306,40	533.000,00	561.000,00

Samlaða upphæld av útreiðslum er sett til kr. 28.000 meira enn játtanin fyri 1968/69. Meginparturin av hækkanini kemst av storri ognarútreiðslum.

Eg skal gera nakrar viðmerkingar til tær einstøku deildir:

(Sammetingar við roknskapartelini fyri 1967/68)

Deild 1) Lønir.

Skúlin hevur nú 2 fastar lærarar umframt stjóran. Lønir teirra eru við 16 í løtuni galdandi prístali og lønarlagi roknaðar til fyri 1969/70 kr. 155.506,00 Tær vóru í roknskaparárinum 1967/68 kr. 179.804,00 ein hækkan, sum kemst av, at talið av føstum lfrættum er minni enn í 1967/68.

Tímalærarar.

Roknað verður við, at tað verða 6 fastir tímalærarar, ein meira enn fyri 1967/68; við samlaðum tímatali uml. 240 tímar verða tímalærararnir at hava millum 25 og 30 tímar hvør um vikuna.

Tímalónin er í lötuni kr. $5,00 \times 4,92$ kr. = kr. 24,60 (verður prístalsjafnað).

Samlaðar lönir til tímalærarar og yvirtíðagjald til lærarar er selt til kr. 267.771,00
Útreiðslurnar voru í reknskaparárinum 1967/68 kr. 225.452,00

Henda hækkan stendst av, at roknað er við hægri tímalón og eitt sindur størri tímatáli.

Læraralönir tilsamans verða so stutt settar kr. 9.000,00 meira enn í 1967/68.

Deild 2) Amboð.

Er sett til tað sama sum seinasta ár.

Deild 3) Ognarútreiðslur.

Roknað verður við, at tað í september í ár verður settur skúlatænari at hava eftirlit við reingering, hitaveiting og dagligt eftirlit við skúlahúsi innan og utan. Eitt eftirlit og ein umvælan, ið hevur vantað stórliga og hevur ført við sær, at viðlíkahaldsútreiðslur eru vorðnar ov stórar.

Øll heiltvátstør í hitaveitingini eru færd og skulu gerast av nýggjum úr kopari, ein reiðiliga stór útreiðsla.

Samlaðu ognarútreiðslurnar eru settar til kr. 110.440,—
Frádríðið verður fyri leigu av skúlastovum til maskinskúlan.. kr. 18.000,—

Útreiðslur kr. 92.440,—

ið er kr. 22.000,— meira enn seinasta ár.

Deild 4) Aðrar útreiðslur.

Meginparturin av hesum er próvvaldsútreiðslur.

Tær eru settar til kr. 33.000,00 kr. 3.000 minni enn fyri 1967/68.

Eftir hesum verður uppskotið fyri 1969/70 kr. 28.000,00 meira enn játtanin fyri 1968/69.

Viðmerking frá landsstýrinum:

ad konto 3: Hóast útreiðslan er líkin við í uppskotinum er avgerð ikki tikin til selan av skúlatænara.

ad 1) Lönir.

	lönir um árið	Eftirlønargjald landskassans um árið	Tilsamans 1969/70
1. Fyrirstøðunaður	53.988,00	3.758,16	57.746,16

2. Navigatiónslærari	48.156,00	3.349,92	51.505,92
3. Navigatiónslærari	43.248,00	3.006,36	46.254,36
			155.506,44
4. Tímalærari 12 mánaðir	38.964,00		38.964,00
5. Tímalærari 9 mánaðir	28.332,00		28.332,00
6. Tímalærari 9 mánaðir	29.223,00		29.223,00
7. Tímalærari 12 mánaðir	37.776,00		37.776,00
8. Tímalærari 12 mánaðir	30.000,00		30.000,00
9. Mállærari 12 mánaðir	38.280,00		38.280,00
10. Heilsulærari 11 mánaðir	12.650,00		12.650,00
11. Sjóvættarlærari 11 mánaðir	17.600,00		17.600,00
12. Yvirlinnar	28.800,00		28.800,00
13. Frítíðarløn (7% av 87.805)	6.146,00		6.146,00
			413.163,00
		10.114,44	423.277,44

ad 3) Ögnarútreiðslur.

um árið

1969/70

a) Umsjón og reingjörð.

Skúlatænarari (eini hjún), ið hava umsjón við reingjörðing, viðlíkahald, miðstöðunhitaveiting o.a.	28.000,00	
3 reingjörðingarfólk, hvør av teini fær kr. 600,— um mánaðin í 12 mánaðir $600 \times 3 \times 12$	21.600,00	
Reingjörðingstíllar	2.600,00	52.200,00

b) Hiti og el-veiting.

Arsnýtsla av olju (36 t fuelolja)	9.500,00	
Arsnýtsla av el-veiting, ljós og kraft	4.500,00	14.000,00

c) Trygging, skattur og viðlíkahald.

Tryggingargjald fyrt hús og inventar	3.000,00	
Húsaskattur	5.800,00	
Viðlíkahald av húsi, ulti og innan. og viðlíkahald av installatiónum	24.000,00	
Keyp av skúlastólum	4.000,00	36.800,00

d. Skrivstovuútreiðslur.

Skrivstovuhjálp (1 fólk) 12×370,00 kr.	4.440,00	
Skrivstovuútlifur, telefon, lýsingar o.a.	3.000,00	7.440,00
Tilsamans		110.440,00
Fráðrtigið verður fyri leigu av skúlastovum til maskinskúlan. + Húsaleiga, 12×1.500,00 kr.		+18.000,00
		92.440,00

44) ad § 14-4: Klaksvíkar sjómansskúli.

Sembr. skriv 25. juni 1968.

Vit takka fyri tann góða stuðul, sum okkum varð veittur á seinastu fíggarlóg lögtingsins, og loyva vit okkum her at søkja um í minsta lagi at fáa somu peningahædd játlaða til rakstur skúlans av komandi fíggarlóg tingsins, í minsta lagi 105.000 kr.

Viðlagt senda vit rakstrarætlan Klaksvíkar Sjómannsskúla fyri 1968.

Viðmerkingar frá landsstýrinum:

Studningur í 1968/69	125.000,00
býtir seg soleiðis:	
Vanligur rakstrarstudningur	*) 50.000,—
Eykastudningur til undirvísingartól	
4×10.000 kr. seinasta rata	10.000,—
Eykastudningur til rakstur	45.000,—
Byggistudningur 6×20.000 kr., fyrsta rata	*) 20.000,—
	125.000,—

*) Hesir studningar eru tiknir við í uppskotinum.

45) ad § 14-5: Føroya Fólkaháskúli.

Sembr. skriv 2. juli 1968.

Rakstrarstudningur:

Grundstudningur	3.000,00
Læraralønir, 70% av 132.000 kr.	92.400,00
Skúlaamboð, 50% av 2.000 kr.	1.000,00
Hús og innbúgv, 3½% av 1.450.000 kr.	50.750,00
Tils.	147.150,00

Byggistudningur	.....	25.000,00
Rentustudningur	.....	5.000,00

Næmingastudningur:

36 næmingar í 3 mánn. á 400 kr.	43.200,00
56 næmingar í 5 mánn. á 400 kr.	112.000,00

70% av		155.200,00	108.640,00

Rakstrarstudningur er munandi hækkaður frá árinum fyri. Tað kemur mest av, at vit vóru bidnir at gera eina nýggja metan av bygningsvirðinum. Hon er nú gjørd og viðgjørd her, men vit vildu gjarna fengið hana aftur skjótast gjørligt.

Viðvíkjandi byggistudninginum er tað at siga, at seinasta rata upp á 25.000 kr. er ingoldin, men við tað, at neyðugt verður at útbyggja háskúlan enn meira, so hann t.d. eisini kann fara undir húsarhaldsskeið, søkja vit um 25.000 kr. at leggja í byggigrunnin.

Næmingastudningurin er ætlaður knappar 6.000 kr. hægri enn seinast. Tað er tí, at næmingagjaldið er hækkað við 50 kr. um mánaðan, og sum kunnugt verður studingurin latin prosentvis av næmingagjaldinum.

Viðmerking frá landsstýrinum:

Byggistudningur var játlaður við 25.000 kr. um árið í 10 ár, seinasta ratan er goldin í 1968/69. Ynskir skúlin tílka studningsskipan framlongda, má hann senda inn serliga umsókn. Byggistudningur er tí ikki tikin við í uppskotið.

46) ad § 14-6: Kvøldskúlar.

Smbr. skriv frá skúlastjórnini 25. juni 1968.

.....

47) ad § 14-7: Ítrótt.

Í fimleikagrunninum vóru pr. 17/7-1968 148.406,99 kr.

Til friferðir innanoyggja eru í 1967/68 brúktar 57.102 kr. og í 1968/69 pr. 23/7-1968 20.535 kr.

Skotið er upp at seta 35.000 kr. av í 1969/70 og er ætlanin hjá landsstýrinum at lata L.S.F. umsita hesa jáltan, sum er eitt maksimumfal.

48) ad § 14-8-1, 2 og 3: Grunnurinn til lærdan læstur o.a.

I hesum trimum grunnum vóru pr. 17/7-1968 tils. 132.134,54 kr.

49) ad § 14-8-2: Grunnurinn til læraraskúlanæmingar.

Sembr. skriv 21. juni 1968.

Læraraskúlanæmingarnir hevdur seinastu árin verið veitt 8.000 kr. í studningi. — Hóast talið á næmingum er meira enn tvífaldað hetta tíðarskeið, og peninga-virðið er fallið niður í ¼, er studningurin ikki vaksin.

Hla hevði staðið til hjá mongum, um Ungdommens Uddannelsesfond ikki hevði vaksið munandi um sín studning.

Vit mæla til at hækka studningin við 2.000 kr. til 10.000 kr.

50) ad § 14-8-4: Uttanbúggja næmingar í realskúlum.

Nýtsla 1967/68: 36.850 kr.

51) ad § 14-8-5: Lærlingar.

I grunninum pr. 17/7-1968: 95.619,91 kr.

52) ad § 14-8-6, 7, 8, 10 og 18.

	Roknskapur	Játtan
	1967/68	1968/69
6. Landbúnaðarnæmingar	800,00	4.000,00
8. Ymisk frambaldsundirvísing	6.950,00	7.000,00
8-1. Skúlabarnaferðir uttanlands	40.661,08	40.000,00
2. do. innanoyggja	68.687,00	16.000,00
10. Ymiskir studningar	0	3.000,00
18. Landsstýrinum at ráða yvir	4.500,00	10.000,00

ad konto 8-2. Ein umskipun ella fastari skipan fyri hesa studningsveitan verður umhugsað.

53) ad § 14-8-12: Næmingastudningur til listamenn.

Sembr. skriv 6. juli 1968.

Felagið hevur sent landsstýrinum uppgávu. har mælt varð til, at studningurin

á fíggjarlógaruppskolinum 1967/68 varð settur til sama tal, sum á fíggjarlógini 1968/69.

54) ad § 14-8-13: Grunnurin til byggjan av Studentaskúla.

Skúlabyggingin við kostdeild er liðug. Asfaltirng av túningum hevur verið steðgað við, meðan lendið undir kann festa seg, og sonuleiðis planting eftir jaðara, girðing o.l.

Arkitektur skúlans hevur nú gjørt upp hyggjarbeiðini v.m., sum verða býtt upp soleiðis:

A: Felags-arbeiðir: Skúlabyggingar og kostdeild	1.014.510,91
Skúlabyggingarnar: skúli, fimleikarhøll, samskommuhøll:	
B: hyggjarbeiðir	3.126.941,76
E: innbúgv og serinnbúgv	601.167,00
D: teknisk innleggingararbeiði	844.632,80 4.572.741,56

Kostdeildir: økonómi-, dreingja- og gentudeild:

øll arbeiðir, tekniskar innleggingar og innbúgv	1.344.589,64

F: Felags útreiðslur, samsýningar o.a.

viðv. skúlabyggingum og kostdeildum:

arkitektútreiðslur, útr. til specialistar, til eftirlitsams.	687.665,17
Verkfrøðingsútreiðslur, sams. og bygningsteknisk arbeiðir	181.217,35
	7.800.724,63

Afturat nevnda kostnaði koma útreiðslur til keyp av lendi o.a., sum ikki hevur staðið í beinleiðis samband við sjálvar byggingarnar, men eru bókaðar undir somu konto. Tá hesar verða tiknar við, er kostnaðurin í alt kr. 8.432.717,38, sum aftaná avskrivning standa í virki kr. 7.814.851,87.

Fíggjanin av bygningunum van. er henda:

Brævlán	1.000.000,00
Felags byggi grunnur	584.017,50
Játtanir á fíggjarløgtingslógini + rentur	4.764.913,13
Av tæka peningi landskassans	2.083.786,45
	8.432.717,38

Landsstýrið hevur heimild eftir lögtingslóg nr. 15 frá 20. mars 1958 at koma 1 mill. kr. afturat, um likviditetsstøðan verður hildin at gera hetta neyðugt.

55) ad § 14-8-14: Føroya skúlasavn.

Sembr. skriv 6. juli 1968.

Skotið verður upp, at studningurin verður tann sami sum seinasta fíggjarár. Sum sæst av ársroknskapl fyri seinasta ár, er ein ogn upp á kr. 11.198,53. Hesin peningur kemur at verða nýttur til innbinding av bókum, keyp av nýggjum bókum og til útreiðslur, sum standast av at flyta Skúlasavnið og innrætta nýggi hali á læraraskúlanum.

Viðmerking:

Roknskapurin er til skjals á landsskrivstovuni.

56) ad § 14-8-15: Meginfelag føroyskra studenta.

Sembr. skriv 5. juli 1968.

.....

Hesum viðvíkjandi skulu vit boða frá, at felagið enn ikki hevur sett upp fíggjarætlanina fyri árið 1969/70, av tí at nýggja ráð og nevnd felagsins ikki verða vald fyrr enn í oktober í ár.

Kortini er viðlögð ein meting av inntøkum av inntøkum og útreiðslum felagsins, kallað «Fíggjarætlan MFS fyri 1969/70», sum sitandi nevnd sendir landsstýrinum til upplýsingar. Viðmerkjast skal her, at henda fíggjarætlan ikki er lögð fyri ráð MFS og kann so stalt ikki uppfatast sum verulig fíggjarætlan hjá felagnum.

MFS hevur fingið ein fastan árligan stuðul frá landsstýrinum, sum í hesum fíggjarári varð hækkaður til 16.000 kr, býttur soleiðis: kr. 4.000 til studning til styttri lestrarferðir, kr. 7.000 til rakstur og kr. 5.000 til eykastuðul í samband við Norðurlandaformannafundin í Havn 20 — 23/6 í ár. Tað eru tær fyrru kr. 4.000 og kr. 7.000, sum felagið hervið søkir um at fáa aftur komandi fíggjarár.

Fíggjarætlan MFS fyri 1969/70.

Inntøkur:

Límagjald		2.500,00	
Studningur frá Føroya landsstýri:			
a) til rakstur	7.000,00		
b) til «Grunnin til studning til styttri lestrarferðir» ..	4.000,00	11.000,00	
			13.500,00

Útreiðslur:

Innanfélags arbeiði:

Fundir	1.200,00	
MIS-tíðindi	1.500,00	
Skrivstovutilfar og -hæli	800,00	3.500,00

Alþjóðasamstarv:

Norðurlandaformannafundur	2.000,00	
Ferðsútreiðslur í samband við fundir uttanlands	2.500,00	
Aðrar útreiðslur	500,00	5.000,00

Studningur til styttri lestrarferðir		5.000,00

Útreiðslur tilsamans		13.500,00

57) ad § 15-1: Landsbókasavnið.

Sæbr. skriv 1. júlí 1968.

	Roknskapur 1967/68	Játtan 1968/69			Uppskot 1969/70		
		Landsbóka- savnið	Visinda- deildin	Til- samans	Landsbóka- savnið	Visinda- deildin	Til- samans
1. Tænastumenn	39.718,80	48.900,-		48.900,-	45.000,-		45.000,-
2. Aðrar lönir	112.480,50	67.000,-	58.000,-	125.000,-	66.000,-	63.000,-	129.000,-
3. Bókakeyp og innbinding	93.781,04	72.000,-	20.000,-	92.000,-	45.000,-	30.000,-	75.000,-
4. Húsaútreiðslur	50.431,66	23.000,-	30.000,-	53.000,-	23.000,-	27.000,-	50.000,-
5. Skrifstovuhalð	6.738,19	3.500,-	2.000,-	5.500,-	2.000,-	1.000,-	3.000,-
6. Porto, telefon, lýsingar	6.818,38	4.500,-	1.500,-	6.000,-	4.500,-	1.000,-	5.500,-
7. Aðrar útreiðslur	43,00	1.000,-	500,-	1.500,-	500,-		
8. ÷ Sektor	1.624,50	1.500,-		1.500,-			
9. ÷ Stjórnir frá Tórshavnar kommunu	8.600,00	8.600,-		8.600,-			
Tilsumans	999.789,07	200.900,-	112.000,-	312.900,-	186.000,-	123.000,-	309.000,-

Viðmerkingar frá landsbókasavninum til:

§15-1-1: Tænastumenn:

Lønin er bundan: landsbókavørðurin 42.288,00 kr. árliga + eftirlønargjald 2.939,16 kr.

§ 15-1-2: Aðrar lønir:

Lønirnar nú eru hesar: bókavørðurin 31.878,00 kr. árliga. Skrivstovukvinna á 1. stigi 23.160,00 kr. árliga. Hjálparfólk til vaktarhald og uppselningar 12.000 kr. árliga.

Visindasavn:

§ 15-1-2: Aðrar lønir:

Lønin hjá visindabókavørðinum er nú sett á hesa konto (ístaðin fyri § 15-1-1), av tí at hon verður bókað her av gjaldstovuni. Lønin hjá visindabókavørðinum er 39.452,52 árliga + eftirlønargjald landskassans 6.229,44. Løn til skrivstovufólk fyri hálvan dag 18.000,00 kr.

§ 15-1-3. Bókakeyp og innbinding.

Av tí at ikki verður roknað við innkeypi av bókum til fólkabókasavnið, verður skolið upp at lækka hesa konto við 27.000 kr. Peningurin til keyp og innbinding av bókum fer hereftir til:

1. Høvuðsstovnin hjá bygðabókasavnum.
2. Bókekassar hjá vaksnum og børnum.
3. Skipabókekassar.
4. Føroyadeildina og eykadeild av føroyskum bókum.
5. Avfotograferingar av handritum samb. serjáttan.

Visindasavn.

§ 15-1-3: Bókakeyp og innbinding.

Søkt verður um at fáa bókakeyp við hækkað við 10.000 kr. Prísirnir hava hesa seinnu tíðina verið nógv hækkaði, og peningur til innkeyp fyri 20.000 kr. var av fyrstan tíð ov lágt sett.

§ 15-1-4: Húsaútreiðslur.

Útreiðslurnar á hesi konto hava verið umleið 4.500 kr. hægri enn roknað var við. Savnið mælir kortini til, at studningurin verður settur til tað sama, sum hann hevur verið: 23.000 kr.

Visindasavn.

§ 15-1-4: Húsaútreiðslur.

Peningurin verður nýttur soleiðis: Leiga hjá G. Isfeldt 13.000 kr. Leiga hjá Fróðskaparsetrinum 4.800 kr. Híllar samb. bræv til Føroya landsstýri 1. 20.3. 1968: 6.000 kr. Aðrar útreiðslur (liti, ljós, reingerð o.a.) 3.500 kr.

Vísindasavn.

§ 15-1-5: Skrivstovuútreiðslur.

Eftir avtalu við Føroya landstýri varð ein skrivstovumaskina goldin av hesi konto til vísindadeildina í figgjarárinum 1967/68.

§ 15-1-6: Porto, telefon, lýsingar.

Av príshækking er henda konto farin 1.500,00 kr. lægri upp enn roknað var við. Mælt verður til, at seta sama pening av sum fyrr, av tí at útreiðslurnar til fólkabókasavnið fella burtur.

58) ad § 15-2: Fólkabókasøvn.

Sembr. skriv 1. juli 1968.

	Roknskapur	Játtan	Uppskot
	1967/68	1968/69	1969/70
1. Umsjón og ferðapeningur	8.077,77	2.800,00	3.876,00
2. Studningur til fólkabókasøvn	30.590,44	260.000,00	258.451,00
3. Nýstovnan av bókasøvnum	22.601,70	15.380,00	15.380,00
	61.199,91	278.180,00	277.707,00

Viðmerkingar:

§ 15-2-1: Eftirlit.

Roknskapurin 1967/68 visir eina hækking við gott 5.000 kr., av tí at gjørd varð ein útlavning nokur ár afturút í lønna, ið varð hækkað úr 1.800 kr. til 3.876 kr. árliga. Í uppskotinum 1969/70 er roknað við hesum tali.

§ 15-2-2: Studningur til fólkabókasøvn.

Viðlagt er uppskot til figgjarætlan til Tórshavnar kommunubókasavn fyri árið 1969/70 (skjal I). Landskassans partur verður 60% av rakstrinum ella 130.200 kr. Til Klaksvíkar bókasavn hevur kommunan hækkað studningin munandi, soleiðis at landskassans partur verður kr. 60.000,00. Annars liggja studningarnir hjá hinum fólkabókasøvnum á somu hædd, sum árin frammanundan, tá hugsað verður um studningin á staðnum.

Viðlagt er skjal, har víst verður, hvussu studningur landskassans eftir teimum nýggju reglunum er býttur sundur í uppskotinum til hvørt fólkabókasavn sær.

UPPSKOT

til

rakstrarstudning til fólkabókasavn (§ 15-2-2) fyri figgjarárið 1969/70.

	Studningur á staðnum	Landskassin 60% av rakstrinum	Tilsamans
1. Tórshavnar kommunubókasavn	88.800,00	130.200,00	217.000,00
2. Klaksvíkar bókasavn	40.000,00	60.000,00	100.000,00
3. Froðbiar sóknar bókasavn	8.000,00	12.000,00	20.000,00
4. Vágs bókasavn	6.000,00	9.000,00	15.000,00
5. Vestmanna bókasavn	4.800,00	7.200,00	12.000,00
6. Fnglufjarðar bókasavn	4.800,00	7.200,00	12.000,00
7. Glyvra bókasavn	4.800,00	7.200,00	12.000,00
8. Sandavágs-Miðvágs bókasavn	4.800,00	7.200,00	12.000,00
9. Tofla bókasavn	4.800,00	7.200,00	12.000,00
10. Sørvágs bókasavn	4.800,00	7.200,00	12.000,00
11. Eiðis bókasavn	1.185,00	1.748,00	2.913,00
12. Sunda bókasavn	985,00	1.478,00	2.463,00
13. Sands barnabókasavn	550,00	825,00	1.375,00
	172.300,00	258.451,00	430.751,00

Tórshavnar kommunubókasavn.

U p p s k o t

til

figgjarætlan hjá Tórshavnar kommunubókasavni fyri figgjarárið 1969/70.

Útreiðslur.

1. Tænastumenn		32.000,00
2. Aðrar lønir:		
a. bókaverður	26.000,00	
b. skrivstovukvinna á 1. stigi	20.000,00	
c. hjálparfólk	12.000,00	58.000,00
3. Bókakeyp		40.000,00
3. Bókakeyp		
4. Húsaútreiðslur:		
a. Leiga	60.000,00	
b. Ljós, hiti og reing.	12.000,00	
c. Aðrar útreiðslur	8.000,00	80.000,00

5. Skrivstovuhald	3.000,00
6. Porto, telefon, lýsingar	3.000,00
7. Aðrar útreiðslur	1.000,00
	217.000,00

Inntøkur.

1. Studningur frá Tórshavnar kommunu	86.800,00
2. Studningur frá landskassanum	130.200,00
	217.000,00

59) ad § 15-3: Landskjalasavn.

Smb. skriv 22. juni 1968.

	Roknskapur	Játtan	Uppskot
	1967/68	1968/69	1969/70
1. Lønir	52.770,00	57.000,00	60.000,00
2. Húsaútreiðslur	4.015,16	4.000,00	4.500,00
5. Skrivstovuhald	1.051,28	900,00	1.200,00
6. Porto, telefon o.a.	1.102,73	900,00	1.300,00
7. Aðrar útreiðslur	1.539,80	1.500,00	1.700,00
8. Ferða- og dagpeningur	804,28	500,00	1.000,00
	61.283,25	64.800,00	69.700,00

60) ad § 15-4: Føroya forminnissavn.

Smb. skriv 1. juli 1968.

	Roknskapur	Játtan	Uppskot
	1967/68	1968/69	1969/70
1. Lønir	54.047,82	49.000,00	55.000,00
2. Útgrevstur	28.590,66	40.000,00	40.000,00
3. Staðarnavnasavn		500,00	500,00
4. Húsaútreiðslur	16.807,22	8.700,00	9.500,00
5. Aðrar útreiðslur	21.792,42	25.000,00	25.000,00
6. Umsiting av forminnum	34.513,80	45.000,00	35.000,00
7. Røkt av Skansanum	5.440,90	3.000,00	5.000,00
8. Amboð og umskipan	12.757,52	11.000,00	11.000,00

Viðmerkingar:

- ad 1: Antikvarurin kr. 35.252,00, hjálparfólk 18.795,62 kr.
- ad 2. Allur peningurin er ikki nýttur, tí angar raunsóknir vóru í vetur millum annað fyri veður.
- ad 4. Húsaútreiðslur á 15-4-4, Fornminnissavnið, og á konto 15-7-4, Náttúrugripasavnið, skulu býttast javnt millum stovnarnar. Tað, sum Fornminnissavnið hevur ávíst meira, fær tað afturgoldið frá Náttúrugripasavninum.
- ad 5. Allur peningurin er ikki nýttur, tí at fleiri rokningar, sum skuldu hava verið goldnar av hesi konto, eru ikki innkomnar, millum annað frá Bambus foto.
- ad 6. Jáltanin kr. 45.000 í 1968/69 kemur av eykajáltan, kr. 10.000 til Dávugurðar.

61) ad § 15-59 Fiskirannsóknarstovan.

Sembr. skriv 3. juli 1968.

	Roknskapur	Jáltan	Uppskot
	1967/68	1968/69	1969/70
1. Tænastumenn	59.936,00	57.000,00	95.000,00
2. Aðrar lønir	103.140,60	95.000,00	120.000,00
3. Leiga av ferum (incl. drift av Svabo) amboð, hjálp v.m.	75.353,78	100.000,00	100.000,00
4. Húsaútreiðslur	39.620,13	25.000,00	25.000,00
5. Aðrar útreiðslur	7.122,83	5.000,00	6.000,00
6. Ferðaútreiðslur	5.791,82	6.000,00	7.000,00
7. + endurrinding ríkiskassans	145.482,58	144.000,00	176.500,00
	145.482,58	144.000,00	176.500,00

Viðmerkingar:

1.

Søkt verður um at seta fiskifrøðing afturat. Longu í 1959 varð gjørt vart við, at skuldu arbeiðsuppgávurnar hjá Fiskirannsóknarstovuni loysast á forsvarligan hátt, máttu 2 fiskifrøðingar verða settir afturat, harav ein skuldi arbeiða við sildakanningum. Visast kann m.a. elsni til fund í landsstýrinum 19. november 1964 (F.L.j. nr. 308-7) og bræv dagf. 22. januar 1965 til landsstýrið. Vegna plásstrot og trot uppá fiskifrøðingar hava vit ikki søkt fyrr. Nú er húsarúmdin nóg stór, og væntandi fær føroyskur fiskifrøðingur prógv frá universitetinum í København komandi árskrifti. Hann fær sær serkunnleika í sildakanningum, og setlanin er, at hann skal arbeiða á hesum øki í Føroyum.

2.

Hækkanin kemur av prístalsvækstri og aldursviðbótum.

5 og 6.

Vegna prístalsvækstur og hækkandi ferðaútreiðslur verður mælt til at hækka hesar konti við kr. 1.000,— hvørja.

62) ad § 15-7: Náttúrugripasavn.

Smbt. skriv 26. juni 1968.

1. Lønarendurgjald	35.243,95
2. Aðrar lønir	42.200,00
4. Húsaútreiðslur	9.500,00
5. Starvsstovu- og skrivstovuhald	4.000,00
6. Aðrar útreiðslur	800,00
7. Savnarbeiði (viðv. innsavning, innrætting, magasinering) ferðapeningur innanoyggja, flutningur o.t.	7.000,00
	98.743,95

ad 2. Heri 1 konservator, 1 hálfdagshjálpi og vaktarhald.

Rokskapur 1967/68.

1. Lønarendurgjald	35.243,95
2. Aðrar lønir	30.688,99
4. Húsaútreiðslur	6.322,63
5. Starvsstovu- og skrivstovuhald	3.797,32
6. Aðrar útreiðslur	727,93
7. Savnarbeiði, ferðapeningur innanoyggja, flutningur o.t.	4.267,04

ad 7. Minninýtslan er av tí eykajáttan á 15-7-2, sum nevnd er í umsókn 15. juni 1967.

Játtan 1968/69.

1. Lønarendurgjald	33.000,00
2. Húsaútreiðslur	37.000,00
4. Húsaútreiðslur	9.500,00
5. Starvsstovu- og skrivstovuhald	3.000,00
6. Aðrar útreiðslur	500,00
7. Savninum viðvíkjandi, ferðapeningurin innanoyggja flutningi o.t.	7.000,00

63) ad § 15-8: Fróðskaparsetur Føroya.

Smb. skriv 1. juli 1968.

1. Tænastumenn	78.555,06
2. Aðrar lønir (skrivstovufólk)	37.000,00
3. Samsýningar (aðrar læraralønir m.t.)	20.500,00
4. Húsaútreiðslur	11.000,00
5. Skrivstovuhald	1.500,00
6. Porto, telefon, telegramm, lýsingar	3.000,00
7. Aðrar útreiðslur	20.000,00
8. Bókakeyp	8.000,00
9. Arligur byggistudningur	12.000,00

Tilsamans 191.555,06

	Roknskapur	Játtan
	1967/68	1968/69
1. Tænastumenn	78.555,06	75.000,00
2. Aðrar læraralønir	5.226,59	26.500,00
3. Skrivstovufólk	18.072,48	20.000,00
4. Húsaútreiðslur	49.091,58	10.000,00
5. Skrivstovuhald	3.027,03	4.000,00
6. Bókakeyp	9.956,57	10.000,00
7. Aðrar útreiðslur	12.877,68	25.000,00
8. Arligur byggistudningur	10.000,00	10.000,00
	186.806,99	180.500,00

Føroyamálaðeildin

	Roknskapur	Játtan
	1967/68	1968/69
1. Tænastumenn	78.555,06	75.000,00
2. Hjálparlærarar	5.226,59	¹⁾ 11.000,00
3. Skrivstovufólk	¹⁾ 5.374,07	9.000,00
5. Skrivstovuhald (ikki sundurbýtt, sí nið- anfyrri Setursráð)		2.000,00
6. Bókakeyp í heruppl. í bündling, undir- vísingartilfar, fotografering o.t.)	9.956,57	10.000,00
7. Ferðir, flutnings- og aðrar útreiðslur (ikki sundurbýtt, sí niðanfyrri Kvøldund- irvísing og Setursráð)		5.000,00
	99.112,29	112.000,00

Náttúrufræðideildin.

	Roknskapur 1967/68	Játtan 1968/69
2. Aðrar lönir	0,—	²⁾ 12.000,00

Kveldundirvísing.

Samsýning (sí omanfyri)	15.8.7	2.025,68	15.8.2	3.500,00

Setursráðið.

3. Skrivstofufólk	2) 8.471,34		11.000,00
4. Húsaútreiðslur:			
Reingerð ca. 3) 3.750,00		5.600,00	
Ljós og hiti 4) 2.539,93		2.400,00	
Búnyttir o.a. 42.801,65	49.091,58	2.000,00	10.000,00
5. Skrivstofuhald (sí omanfyri)	3.027,03		2.000,00
7. Ymsar útreiðslur (sí omanfyri):			
Innsavningarnevnd 10.000,00			
Annað 252,00	10.252,00		
Setursráð (heruppið innsavning)		15.000,00	
Umsjónarmaður		1.200,00	
Annað		3.800,00	2) 20.000,00
8. Arllgur byggistudningur	10.000,00		1) 10.000,00
	80.841,95		53.000,00
Tilsamans á 15.8	180.806,99		180.500,00

¹⁾ Elinborg Henriksen fengið aftrat av 44.45,1 kr. 1.356,33.

²⁾ Maud Heinesen sett í starvið sum fulltrúi 1.6.67.

³⁾ Ikki fyri alt árið + lönin hækkað vegna fleiri róm.

⁴⁾ Innflyting í august 1967.

+) etc. Sí viðmerkingar til uppskotið 1968/69.

Uppskot til figgjarættan 1969/70 fyri konto 15.8.

(NB: Nummaræðin broytt eftir ynski frá gjaldstovuni).

Føroyamálsdeildin.

1. Tænastumenn		78.555,06
2. Aðrar lønir (skrivstovufólk):		
Poul Eide (tímaløntur)	5.000,00	
A. Johannesen (tímalønt)	12.000,00	
„ Hendriksen (tímalønt)	7.000,00	24.000,00
3. Samsýningar (aðrar læraralønir)		5.000,00
5. Skrivstovuhald		1.000,00
7. Aðrar útreiðslur (ferða-, flutnings- og aðrar útreiðslur)		5.000,00
8. Bókakeyp (heruppið innbinding, undirvísingartilfar, fotografering o.l.)		8.000,00
Føroya málsdeildin, tilsamans		121.555,06

Náttúrufrøðideildin.

3. Samsýningar (aðrar læraralønir og útreiðslur viðv. undirvísingini)	12.000,00

Kvøldundirvísing.

3. Samsýningar (aðrar læraralønir)	13.000,00

Setursráðið.

2. Skrivstovufólk (fulltrúi)		13.000,00
4. Húsaútreiðslur:		
Reingerð	5.500,00	
Ljós og hiti	3.500,00	
Búnyttur	2.000,00	11.000,00
5. Skrivstovuhald		500,00
6. Porto, telefon, telegramm og lýsingar		3.000,00
7. Aðrar útreiðslur:		
Innsavningarnevnd	10.000,00	
Umsjóuarmaður	1.200,00	
Fyrilestrarsams.	1.500,00	
Ymist	2.300,00	15.000,00
9. Arligur byggistudningur		12.000,00
Setursráðið, tilsamans		54.500,00

Fróðskuparsegur Føroya, tilsamans 191.555,06

Viðmerkingar til figgjarætlan 1969/70 fyri konto 15.8.

1. Tænastumenn: Hetta tal er tað, Chr. Matras professari, dr. phil. hevur fingið í løn 1967/68. Ætlanin er at seta ein fastan lærara aftrat. Jóhan Hendrik Winther Poulsen mag. art., og fer setrið seinni at loyva sær at senda umsókn um játtan á figgjarlógini fyri hann.
2. Skrivstovnfólk: Hetta tal er hækkað við 17.000 kr. vegna tess, at tvey tímalønt fólk (Poul Eide og Asleig Johannesen), ið higartil eru lønt úr ymsum grunn- um fyri orðabókaarbeiði, eru komin á figgjarætlanina fyri Føroyamálsdeild- ina. Hierafturat er roknað við, at setursfulltrúin, tá ið ástentur, skal kunna biðja um hjálp frá hinum arbeiðsfólkunum.
3. Aðrar læraralønir: Fyri 1968/69 var søkt um 11.000 kr til Føroyamálsdeildina við tí í hyggju, at neyðugt var at fáa ein eykalærara (J. H. Winther Poulsen). Talið er fyri 1969/70 lækkað niður í 5.000 kr., við tað at nú, sum omanfyri nevnt, verður søkt um at seta J. H. Winther Poulsen sum fastan lærara við Føroyamálsdeildina.
4. Húsaútreiðslur: Ljós og hili eru eftir roknskapinum 1967/68 dýrari enn fyrr metti, tí er henda konto hækkað við 1.000 kr.
5. og 6. Skrivstovuhald, porto etc.: Vegna nógvar útvarpslýsingar um fyrilestrar o.t. er talið hækkað 500 kr. tilsamans.
7. Talið fyri setursráðið er lækkað 5.000 kr. (Aðrar útreiðslur).
8. Bókakeyp: Talið er lækkað 2.000 kr., við tað at vísindadeildin hjá landsbóka- savninum hevur tikið yvir nakað av bókakeypinum.
9. Árligur byggistudningur: Í uppskotinum til figgjarlóg 1968/69 var henda viðmerking til byggistudningin: Hetta verður uppgjørt, tá ið roknskapurin er lagdur til rættis. Tílkur roknskapur er nústani gjørdur, og fiskil er játtanin á figgjarlógini 1968/69 10.000 kr. Eftir uppgerðini, ið J. Sundstein grannskoðari hevur gjørt til roknskapin eru lániútreiðslurnar kr. 49.800,- meðan inntøkurnar fyri leigu eru 37.800,-

So stalt verður setursins partur — 12.000,-

Viðmerking frá landstýrinum:

ad 3. læraralønir: Viðv. setan av einum fastum lærara afturat tekur landstýrið støðu, tá ið umsókn fyriliggur.

64) að § 15-9: Fiskildnaðarstovan.

Smb. skriv 18. júní 1968.

	Roknskapur 1967/68	Játtan 1968/69	Uppskot 1969/70 (3.360)
1. Tænastumenn	45.394,08	47.000,00	48.288,00
2. Aðrar lönir		22.000,00	25.300,00
3. Skrivstofuhald		2.000,00	2.000,00
5. Húsaútreiðslur	45.337,73	16.000,00	14.400,00
6. Reyndir og töl	1.991,81	7.000,00	7.000,00
7. Aðrar útreiðslur	1.517,81	2.000,00	2.000,00
	94.241,43	96.000,00	98.988,00

1. Tænastumenn: Í talinum, sum givið er upp, er 4%’s persónligt eftirlønargjald og staðarviðbót roknað uppí, meðan talið í klæmbum er 7%’s eftirlønargjald landskassans.

2. Aðrar lönir: Her er ein hækking uppá trýtúsund trýhundrað, sum mest stendst av, at tað einasta kvalifiseraða hjálparfólk, sum hevur søkt starvið, hevur freytað sær eina lön ikki lægri enn kr. 2.000,00 um mánaðin. Skrivað er til landsstýrið 5. júní, har biðið verður um, at hjálparfólkið verður sett sum skrivstofufólk á 1. stigi við starvstíð svarandi til 8. ár. Lønin hjá slíkum starvsfólki er í dag 2.038 kr. um mánaðin. Inn í lønina er umframt roknaðar tær 17 dýrtiðarviðbøturnar (kr. 68,00 um mánaðin), sum væntandi koma til útgjaldingar í ár.

5. Húsaútreiðslur: Lækkingin frá 1968/69 játtanini kemst av, at Fiskirannsóknarstovan og Fiskildnaðarstovan hava skift húsaleiguna til Fróðskaparsetrið sundur sína millum eftir gólvvidd, soleiðis at ein minni partur av leiguni er upprunaliga hugsað fetur til Fiskildnaðarstovuna.

3., 6. og 7 eru óbroytt frá 1968/69 játtanini.

65) að § 15-10-2: Tórshavnar Musikkskúli.

Smb. skriv 22. júní 1968.

Skúlans útreiðslur seinasta roknskaparár vóru kr. 42.850,00, so sum uppsett í úrsfrágreiðingini frá 3. júní í ár, sum landsstýrið hevur fingið 1 eintak av.

Figgjarætlan musikkskúlans fyri 1968/69 sær soleiðis út:

1. Eins og seinasta ár hefur skúlin fengið mann fyrir tíðina frá 1. september til 15. december. Hetta er obospælari frá danska útvarpsorkestrinum Poul Tofte Hansen, sum skal leiða orkestur musikkskúlans og geva undirvísing fyri træblásarum og í klaverspæli. Útreiðslur til hetta væntast at verða	26.000,00
2. Ein líknandi skipan fyri várið 1969	26.000,00
3. Stuðul til undirvísing av nýbyrjaðum børnum	6.000,00
4. Ferðaútreiðslur fyri tilreisandi	3.200,00
5. Tryggingar, nótar o.a.	4.000,00
	tilsammans 65.200,00

Sum nevnt í seinasta árs umsóku hefur skúlin 1 orgul undir umbygging, og hettar umbyggingararbeiði er enn ikki fullført, men tí liður væl nú. Tað varð nevnt, at hettar umbyggingararbeiði fór at kosta umleið kr. 14.000,00. Hettar hefur verið av lágt meti, men prísurin kann neyvan fara upp um kr. 24.000,00. Av hesum eru kr. 7.000,00 goldnar, og tað sum írestar kemur so aflurat omanfyri standandi figgjarættan.

Til hesar útreiðslur loyvir musikkskúlin sær at søkja um landsstýrisins stuðul við kr. 25.000,00.

Musikkskúlin takkar fyri tann stuðul, sum landsstýrið altíð hefur veitt skúlanum og vónar eisini í hesum føri at mæla vælvidd háttvirða landsstýrisins.

66) ad § 15-10-3: Mentunnargrunnurin.

Sembr. skriv 5. juli 1968.

Samtíðis sum stýrið í Mentunnargrunninum takkar fyri, at Logtingið seinasta ár bækkadi studningin til grunnin við kr. 10.000,00 til styrkveiting til mentunnarmál, sendir stýrið her tvey eintøk av roknskapinum fyri figgjarárið 1967/68, annað ætlað til grannskoðingina. Stýrið vónar, at studningurin í komandi figgjarári verður ikki minni, og at frámvegis árliga verður latið kr. 10.000 til at vaksan um grunnin, við tað at tað støðuliga fallandi peningavirði krevur, at styrkpeningshæddirnar verða tilsvareandi bækkadar.

Viðm.:

Roknskapurin er á landsskrivstovuni.

67) ad § 15-10-4: Føroya listasavn.

Sembr. skriv 14. juli 1968.

Takk fyri skriv landsstýrisins dagfest 7. juni, sum eg líverri fyrstani nú havi fingið upp í hendi, av tí at eg havi verið uttanlands (í Sveríki, Noregi og Russlandi) síðan 1. juni.

Nevnd Listasavnsins varð nakað vónbrotin at frætta, at vit bert finga 10.000 kr. til keyp av listaverkum, í staðin fyri 20.000 kr., sum okkum varð lovað. 10.000 kr. var tann peningur, okkum varð váttað árliga fyri 20 árum síðani, og er hann tann sami í dag (hefur við hvørt verið niðri á 8.000, eina ferð 6.000), og fyri hendan pening fæst ikki nógv nú á døgum, heldur ikki hvat ið list viðvíkur. Gott hevði tí verið, um landsstýrið kundi hækka hetta tilskotið til ið hvussu er 20.000 kr. fyri 1969/70.

Arsroknskap Listasavnsins verður sent, saman við frágreiðing um virki savnsins, aftaná Ólavsøku.

Heilsen og góð ynski

William Heinesen.

68) ad § 15-10-7: Landstýrinum at ráða yvir.

Jóannes Rasmussen, jarðfrøðingur hevur verið her á skrivstovuni og sagt frá, at tað jarðfrøðisliga kortið yvir Føroyar nú er greitt til prentingar, og at hann sjálvur fer til Danmarkar í næstum fyri at samráðast við teir um útgávuna av kortinum og tí, ið hoyrir til.

Professari Iversen hevur í longri tíð arbeitt við plantum, serstakliga hvussu tær eru fluttar inn í Norðanlondum eisini Føroyum aftaná istíðirnar.

Ein føroyingur, Johannes Johansen, Strendur, hevur lokið embætisprógv og hevur fingið sær serkunnleika á hesum øki, hann hevur til dømis verið eitt ár í Noreg og eitt ár í Onglandi.

Maðurin er seltur við Danmarks geologiske undersøgelser.

Tað er ætlan professara Iversen at koma til Føroyar at gera kanningar hesum viðvíkjandi, og Johannes Johansen kemur ivaleyst at arbeiða saman við honum.

A søvnunum her í Føroyum er eisini eitt plantusavn, ið er givið av Rasmus Rasmussen, háskúllærari; tað er viðkað við tí, sum seinni er funnið her á landi.

Tað hevur tí størsta áhuga, at vit fúa lut í tí, sum vísindamenn koma fram á, ið prógva flutningin av plantum aftan á istíðirnar. Her hava pollenanalysurnar serstakan áhuga.

Jóannes Rasmussen er av teirri áskoðan, at tað ber illa til, at vit bert standa og hyggja at, meðan aðrir gera arbeiðið her, og hann mælir tí til, at professari

Iversen og serstakliga Johannes Johansen fáa tær umstøður at arbeiða undir, sum eru neyðugar. Tað letur seg bert gera á Fróðskaparsetrinum, men kemur at kosta nakað av peningi, um 15.000 — 20.000 kr.

Tað er ivaleyst beint, at vit luttaka í hesum fyri at fáa fullan rætt at ognast hvi í tí, sum neyðugt er sum uppiskoyti til savnið, ið vit hava frammanundan.

Um vit koma at gjalda nakað av lønini hjá Johannes Johansen, er Jóannes Rasmussen ikki førur fyri at siga nakað um í løtuni.

Spurningurin um pening til hetta endamál kemur ikki fyri fyrr enn á fíggarlógarruppskotinum 1969/70.

Við tað at Føroyar hava havt sínar egna íslíðir fráskildar hinum, goymir okkara jørð ivaleyst okkurt áhugavert, ið neyvan er aðrastaðir.

Í samband við hetta kann eg nevna, at Verlel Tåning í síni tíð skrivaði um fiskasløgin við Føroyar, men tíverri fórst handritið við m/s «Danua». Hann var farin at skriva eitt nýtt handrit, men kom bert slutta leið. Áðrenn hann doyði.

Jákup S. Joensen, fiskifrøðingur er í løtuni í ferð við at leggja seinastu hond á 1. part av verkinum, ið Tåning doyði frá.

Mær tykist, at tað eisini er eitt ynski hjá vísindamonnum í Danmark at hava færoyingar við í arbeiðinum her sum staðkendir.

Eg skal loyva mær at mæla til, at landsstýrið til sína tíð styðjar hetta endamál.

14. februar 1968.

S. Petersen
landsstýrismaður.

Viðmerking frá landsstýrinum:

Roknskapur	Játtan
1967/68	1968/69
52.008,18	50.000,00

Til pollenanalysur eru ætlaðar 10.000 kr.

69) nd § 15-10-8: Doyvan av radioóttjál.

Sembr. skriv 9. juli 1968 frá telefonverkinum.

Útreiðsla.

Lønr	29.500,00
Tilfar	1.700,00
Ferðaútreiðslur	450,00
Ymist	1.650,00
	33.300,00

70) ad § 15-10-10: Skúlabókaútgáva.

Smbr. skriv frá skúlabókagrunninum.

1. Renta av brúktum kassakreditti (89.288 kr.) í Sjóvinnubank	3.537,00
2. Renta av brúktum kassakreditti (93.410 kr.) í Føroya Sparikassa	7.600,00
3. Renta av neyðugum nýggjum kassakreditti (144.144 kr.) vegna ta neyðugu bókaútgávu, sum fyriliggur, ...	11.520,00

	22.657,00
4. Útreiðslur til Bókamiðsøluna	12.000,00

	34.657,00

Viðmerking frá lundsstýrinum:

Studningurin játtaður til solumiðstöðina í 1968/69 er 10.000 kr. Upprunaliga ætlanin var, at hesin studningur skuldi fella hurtur eftir nokrum árum (5 ár), jbr. viðm. til fíggjarløgtingslógina 1967/68. Eftir uppskotinum er studningurin settur til 7.343 kr.

Yvirlit yvir bókur hjá Føroya skúlabókagrunni,
sum ætlanin er at geva út í 1968-69.

Elin Mortensen og J. A. Næs:	Tvúljóð við myndum
Elin Mortensen:	Lætt lesibrot
Jóhs. Enni:	Les og svara
Føroya Skúlabókagrunnur:	Smárit I
Peter Andreassen:	Skrivligt føroyskt fyri 2. flokk
Ólavur Mikkelsen:	Norrøn Gundakera
Jóhs. Enni, Jeffrei Henriksen,	
Jóhs. A. Næs, Ellif Samuelsen,	
Peter J. Sigvardsen, Oddmar	
á Steig:	Lesibók III 5. skúlaár
Egil Horn:	Enska lesibók
Hentzar Ellingsgaard, Bjarni	
Holm, Ludvig Petersen, Sjárður	
Poulson og Eyðunn Samuelsen:	Roknibók til 4. skúlaár
R. Lenvig og J. Olsen:	Lundakera III
Chr. Høj:	Søga okkara

- 71) ad § 15-10-11: Útgáva av orðabókum.
Smb. skriv.

Í uppskotinum til fíggarløgtingslóg 1968/69 § 15.10.11 eru settar kr. 12.500,- til útgávu av orðabókum. Við tað at rætturin er nú at fáa rættiliga gongd á handritagerðina, loyvir Føroya Fróðskaparfelag sær at heita á háttvirda landsstýri, at hesin peningur verður standandi, soleiðis at hann frá 1. apríl í ár verður tøkur til hetta arbeiði.

Samstundis skal felagið loyva sær at søkja um, at ein tilsvarendi peningahædd verður sett á fíggarløgtingslógina 1969/70. Tað er óvist enn, hvussu long tíð fer at ganga, til handritið er greitt til prentingar, men tað er av størsta týdningi, at steðgur kemur ikki í arbeiðið.

- 72) ad § 16-1: Vrakarastovnurin.

	Roknskapur	Játtan
	1967/68	1968/69
1. Løn til yvirvrakara og vrakieftirlitsmenn	244.030,13	280.000,00
2. Ferðaútreiðslur	118.294,36	60.000,00

- 73) ad § 16-2: Nautisk royndarkamar.
Smb. skriv 25. juni 1968.

Reiðskaps- og húsaútreiðslur	1.800,00
Skrivstovuútreiðslur	800,00
Ymiskt viðlíkahald av kumpaskamara	1.000,00
Umframt honorar til fyristøðumannin	3.800,00
	alt 8.000,00

Harfrá ganga próvgjaldsinntøkur umleið 2.000,00.

- 74) ad § 16-3: Sjómansheim uttanlands.
Smb. skriv 24. juni 1968.

Vit loyva okkum at biðja um sumu sludning til hesi somu arbeiðir á fíggarløgtingslóg 1969/70, og tað er:

1. Til raksturin av sjómansh. í Reykjavík og Grimsby	10.500,00
2. Til viðkan av sjómansh. í Reykjavík (eins og seinast)	10.000,00

ad 1. Sjómansh. í Reykjavík; rakstur 1967. útr.	34.543,00	
Sjómansh. í Grimsby; rakstur 1967. útr.	3.388,26	
Inntøkur í alt	15.003,00	
løgtingsstudningur	10.500,00	
hall	12.428,26	
	37.931,26	37.931,26

ad 2. Viðv. viðkanini av sjómansheiminum í Reykjavík, so er lítið at siga frá her síðan seinast, men her kemur at verða neyðugt, at nakað hendir skjótt, og tá byggiloyvi og tekningar kunnu leggjast fram, koma vit aftur til tygara.

Kirkjuliga Missiónsfelagið

Klaksvík, 19. juni 1968.

Eftir áheitan frá Føroya landsstýri skal her verða sagt frá, at Kirkjuliga Missiónsfelagið heldur áfram við Føroysku Sjómansmissións arbeiði eins og undanfarnu ár.

Í Vestmannaoyggjum hevur sum sjómannatrúboðari í vár verið Emil Hansen av Toftum, og har er arbeiðið farið fram sum vant. Hans Jacob Ellingsgaard trúboðari er í lätuni í Havn Stóroy í Grønlandi, og við honum sum sjúkrasystir er frúgvín Helena Hansen úr Miðvági og frúgvín Thomasen úr Seyrvági, og ætlan okkara er, at arbeiðið skal fara fram sum undan farnu árin.

Men hóast tað, at útreiðslurnar krúpa upp eftir í hvørjum, so vilja vit verða takksamir fyri, um studningurin kr. 17.000 verður veittur okkum í fíggarløgtingslóg 1969/70 elus og hann var í 1968/69.

75) ad § 16-4: Vaktar- og bjargingarskip.

	Roknskapur	Játtan
	1967/68	1968/69
1. Útreiðslur	353.399,50	500.000,00
2. Inntøkur	228.876,48	200.000,00

76) ad § 16-5: Landsstýrinum at ráða yvir.

Roknskapur	Játtan
1967/68	1968/69
43.157,75	50.000,00

77) ad § 16-6 og 7: Studningur til lánjavningargrunnin og studniugur til landing av feskfiski í Føroyum og Grønlandi.

Sembr. skriv 14. juni 1968.

í lánarviðbót er útgoldið 1967/68	1.751.983,85
í prísiskoyti til saltfisk 1967/68	2.514.041,29
í prísiskoyti til feskfisk 1967/68	90.150,93
	4.356.176,07

Grunnurin hevur eitt hall, 1/4 uppá umleið 400.000 kr.

Síðan er inntøkan av saltfiskeavgjaldi avtíkin og minkar inntøkurnar við ca. 500.000 kr., men afturkóti er grunnurin sloppin undan prísiskoyti til grønlandsútróður og minkar hetta meira enn millión um útreiðslurnar.

Viðvíkjandi útróðrastudningi, ið verður goldin eftir rokning úr landskassanum, er at siga:

at í vanligum útróðrastudningi var goldið í 1967/68	3.558.120,63
í eykastudningi	3.055.551,22
	6.613.671,85
herav skyldar landskassin grunninum 1/4	2.608.695,70
ið er hvívt goldið við	1.554.614,79
restskuld 1967/68	1.054.080,91
í útróðrastudningi er goldið apríl 1968	39.121,79
í útróðrastudningi er goldið mai 1968	323.463,37
	1.416.668,07

Viðmerking frá landsstýrinum:

Viðv. studninginum til landing av feskfiski, so vil landsstýrið venda aftur til henda spurning seinri.

Yvirlit yvir studningslán til nýbygningar og skipasmiðjur 1968-69 og 1969-70.

Byggiharri	Skipaslag	Bygt verður	Skipið av hendað	Kostnaður	Studningur	Gjalda í 1968-69	Gjalda í 1969-70
P/f J. F. Kjelbro	Trolara	Týsklandi	Summar 1969	11.300.000	1.695.000		1.695.000
vP/f Vestur	Línuskip	Skála	Oktober 1968	4.900.000	1.779.500	1.779.000	
vP/f Stella	Trolara	Noreg	Juli 1968	8.850.000	1.327.500	1.327.500	
vP/f Stella	Trolara	Noreg	Decemb. 1968	8.850.000	1.327.500	1.327.500	
P/f Stella	Trolara	Noreg	Juli 1969	9.100.000	1.365.000		1.365.000
vP/f Hjallur	Línuskip	Noreg	Decemb. 1968	5.400.000	1.080.000	1.080.000	
vEjler Jacobsen	Línuskip	Noreg	1968	4.470.000	894.000	894.000	
vP/f Vesturvón	Trolara	Noreg	Januar 1969	9.375.000	1.406.300	1.406.300	
vP/f Tórshavnar Trolarafelag	Línuskip	Noreg	Sept. 1968	4.650.000	930.000	930.000	
vP/f Joensen & Olsen	Línuskip	Skála	Febr. 1969	3.325.000	1.180.400	1.180.400	
P/f Hvítanes	Línuskip	Tórshavn	Mars 1969	2.861.000	1.100.000	1.100.000	
P/f Norðoya Samvinnufelag	Línuskip	Skála	Sept. 1969	3.580.000			1.253.000
vP/f Klakkur	Línuskip	Noreg	Febr. 1969	3.200.000	640.000		640.000
P/f Hjallur	Trolara	Noreg	1969/70	15.000.000	2.250.000		2.250.000
	Opnir bátar	Føroyar	1968/69 og 69/70	1.250.000	250.000	125.000	125.000
	40-100 br. reg. t.	Føroyar	1968/69 og 69/70	4.000.000	1.600.000	800.000	800.000
	Tekn. in-stall. v. m.	Føroyar	1968/69 og 69/70	2.000.000	300.000	150.000	150.000
				102.111.000		12.100.200	8.278.000

16/7-68 Endalig treytaleys tilsegn er givin fyri tey skipini, sum eru merkt við v

1968/59
1969/70
t. e. tilsamans

10.550.200

3.615.000

Tøkur peningur í grunninum:

Í Føroya banka	4.634,161,23
Í Sjóvinnubankanum	410.262,61
Í landskassanum, uppí hesum játtanin 1968/69 upp á 2 mill kr.	1.528.127,26
	6.572.551,10

Landsskrivstovan, 8. mei 1968.

Viðmerkingar frá landsstýrinum:

Samráðingar hava verið ríkisstýrið um lán til endurnýggingina av fiski-
skipaflotanum.

79) ad § 16-9 og 11.

	Roknskapur	Játtan
	1967/68	1968/69
9. Grindir	11.633,14	15.000,00
11. Prísásetingarnevndin fyri salt- og ráfisk	60.618,64	40.000,00

80) ad § 17-1-1: Landsdjóraløknin.

Smb. skriv 23. juni 1968.

Roknskapur	Játtan	Uppskot
1967/68	1968/69	1969/70
73.096,28	86.000,00	90.400,00

Uppskotið verður soleiðis sundurliðað eftir bestu metan:

1. Løn	72.400,00
2. Ferðaútreiðslur	12.000,00
3. Húsaleiga	3.000,00
4. Telefon, lýsingar, skrivstovulutir	1.000,00
	90.400,00

Viðmerkingar:

ad 1. Roknað er við bruttoløn kr. 65.964,00 + eftirlønargjald landskassans, 7%,
kr. 4.386,48 + 17 sáttmálaviðbøtur kr. 2.040 frá 1/4-1968, men ikki dýrtíðurvið-
bótum eftir pristalinum.

ad 2. Ferðaútreiðslurnar fyri seinasta ár vóru kr. 9.172,19, men mettar til kr.
12.000. Nú eru í seinastuni flutningsgjeldni mangastaðni hækkað 20- upp í móti
50%, so fyri komandi flggjarár eru kr. 12.000 ikki ov høgt metti.

81) ad § 17-2: Útskipting og matrikulstova.

Smb. skriv 28. júní 1968.

	Roknskapur	Játtan	Uppskot
	1967/68	1968/69	1969/70
1. Lönir	548.796,53	615.000,00	727.812,00
2. ferða- og dagpeningur	66.264,33	85.000,00	85.000,00
4. skrivstovuútreiðslur	69.577,70	70.000,00	70.000,00
5. bönafólk	9.539,44	30.000,00	30.000,00
6. samboð	31.017,55	50.000,00	30.000,00
7. tilfar til skr.-teknist.	15.919,01		
— — uppmáling	5.977,42	190.000,00	180.000,00
úttekning, fotoarb. o.a.	155.229,04		
8. porto, telefon, lýsingar o.f.	13.567,58	15.000,00	15.000,00
9. aðrar útreiðslur	3.109,09	5.000,00	10.000,00
10. ÷ inntökur	346.506,25	375.000,00	375.000,00
	572.491,44	685.000,00	772.812,00

Viðmerkingar til uppskotið.

ad 1. Manningin, ið starvast á Matrikulstovuni, er henda:

Tænastumenn:

stjóri

2 landmálarar

2 hjálparlandmálarar

starvafólk:

6 hjálparlandmálarar

2 næmingar

3 teknarar

1 skrivstovufulltrúi

3 skrivstovufólk

I uppskotinum er roknað, ut næmingarnir eru frámfluttir í starv, og samuleiðis er viðroknað í lönini eitt normenað starv sum landmálari og eitt sum hjálparlandmálari, sum ekki eru sett enn.

Gjaldstovan upplýsir, at væntandi verða 17 eykaviðbætur útgeldnar afluraf, og henda økingin av lønunum tikin við í uppskotinum.

Lönir	Árlig	7%	samanlagt
tænastumenn			
stjóri	50.448,00	3.510,36	53.958,36
landmálari i	49.788,00	3.464,16	53.252,16

landmálari 2	43.188,00	8.002,16	43.190,16
landmálari 3 (ikki sett)	38.076,00	2.644,32	40.720,32
hjálparlandm. 1	32.370,00	2.244,90	34.614,90
hjálparlandm. 2	32.370,00	2.244,90	34.614,90
hjálparlandm. 3 (ikki sett)	27.294,00	1.889,58	29.183,58

			292.534,38

starvsfólk:

hjálparlandmálari 4	30.450,00	
hjálparlandmálari 5	30.120,00	
hjálparlandmálari 6	29.962,50	
hjálparlandmálari 7	29.542,50	
hjálparlandmálari 8	29.490,00	
hjálparlandmálari 9	27.324,00	
hjálparlandmálari 10	26.994,00	
hjálparlandmálari 11	26.994,00	
teknari 1	30.696,00	
teknari 2	26.333,00	
teknari 3	26.298,00	
skrivstovufulltrúi	32.952,00	
skrivstovufólk 1	20.332,00	
skrivstovufólk 2	21.765,00	
skrivstovufólk 3	21.520,33	
formansslönir	15.504,00	435.277,33

727.811,71

ad 2-3. Sambært roknskapin seinastu tvey fíggjarárinu eru í ferða- og dagpeningi nýttar úvíkuvíst kr. 63.000,— og kr. 66.000,—, og verða útreiðslurnar í hesi fíggjarættan mettar til kr. 85.000,—, ið er tað sama, sum játtanin í fíggjarárlinum 1968/69.

ad 4. Útreiðslurnar til skrivstovuna, eru bundnar við sálmála um leigu og reingerð og annars ljósi og hita, og verður henda útreiðsla sett til kr. 70.000,— sbr. roknskapin fyri tvey seinastu árinu, har henda útreiðsla hevur verið kr. 67.000,— og knappliga kr. 70.000,—.

ad 5. Leyst arbeiðsfólk verður nú mest nýtt til marknasetingar í sambandi við innangarðsútskiptingarnar. Henda útreiðsla hevur tvey seinastu fíggjarárinu ligið langt niðanfyrir játtanina. Tá ið ætlanin er fyrstu árinu at nýta meginpartin av manningini við stovnin til kortlegging í sambandi við matrikuleringarnar, verður útreiðslan til bónafolk mett til kr. 30.000,—, ið er tað sama, sum játtanin fyri fíggjarárið 1968/69.

- ad 6. Útreiðslurnar til amboð, ið mofala uppunálingsinstrument, skrivi- og roknþnaskinnur, skrivstovuinventar, arkivering o.a. verða meltaf til kr. 30.000,---, ið er 20.000,--- minni enn játtanin í figgjarárinum 1968/69.
- ad 7. Í seinasta figgjarári vóru á hesi konto nýttar kr. 177,00,-- og stóru par- ur av hesum útreiðslum stóðust av útlekning og konstruktión av kortum í 1:1000 við hæddarkurvum (vídd ca. 1200 ha.) Játtanin í figgjarárinum 1968/69 er kr. 190.000,--, men lá er roknað við útreiðshur til luftfotografer- ing, ið skal fara fram í summar, og verður tí ætlaða útreiðslan mett at verða tann sama, sum í seinasta roknskaparári kr. 180.000,---.
- ad 8. Her verður víst til roknskapin fyri seinasta figgjarár og játtanin 1968/69.
- ad 9. Á hesa konto verður bókað m.a. skúlapeningur, yvirútskiflingarkostnað- ur, og er her eisini roknað við stovnsetingarkosnaði av tingbókum, eftir rokning frá sörinskrivaranum.
- ad 10. Á inntøkusiðuni er roknað við, at kommunurnar bera eina helvt av ma- trikuleringarkostnaðinum, og at inntøkurnar av útskiflingunum og matriku- lera umsitningini verða sambært tær reglur, ið eru galdandi á hesum øki.

Viðmerking frá landsstýrinum:

- ad konto 1. Budgetterað er ikki við tí landmálara og tí hjálparlandmálara, sum ikki eru settir.

82) ad § 17-3: Royndarstöðin í Hoyvík.

Sembr. skriv 26. juni 1968.

	Roknskapur	Játtan	Uppskot
	1967/68	1968/69	1969/70
Inntøkur.			
Kassapeningur 1/4	207,94		
Studningur	152.805,00	164.000,00	293.600,00
Hagin	12.799,30		12.000,00
Íkjóslð	17.712,08		8.000,00
Bæurin	66,59		200,00
Aðrar inntøkur	48.415,31	36.000,00	9.000,00
Ísáðingarstöðin			12.000,00
	231.808,13	200.000,00	334.800,00

	Roknskapur	Játtan	Uppskot
	1967/68	1968/69	1969/70
Útreiðslur.			
Fólkahald	65.554,38		76.000,00

Bygningar	5.922,75	12.000,00
Leysafæ	9.770,66	20.000,00
Innistøða	1.499,70	800,00
Fóður	12.247,15	14.000,00
Sáð	0,—	1.200,00
Tøð	1.708,80	5.000,00
Skattur og leiga	96,95	100,00
Bókasavn	0,—	600,00
Skrivstovnútreiðslur	2.860,29	2.500,00
Ferðaútreiðslur	0,—	2.000,00
Borðfæ	1.000,00	1.000,00
Isáðingarstöðin	131.494,61	128.000,00
Kassuveningur 31/3	150,84	
Neytaeftirlitið		63.600,00
Laboratorið til fóður- og jorðpróvar		8.000,00
Tilsamans	231.806,13	334.800,00

Yvirhitið yvir væntaðar útreiðslur hjá Føroya Neytaeftirliti í fjárgjafirinum 1969/70.

1. Lønir	24.000,00
2. Lønir til vigarar (500 kyr)	10.000,00
3. Ferðaútreiðslur	2.000,00
4. Sýningar, premiur	15.400,00
5. Amboð til kannan av mjólkianleggum	3.000,00
6. Amboð og prent	1.800,00
7. Amboð til kannan av reinleika av mjólk	400,00
8. Porto	2.100,00
9. Upplýsingartilfar um neytarøkt	1.000,00
10. Nýggj centrifuga	1.800,00
11. Fotokopieringsmaskina	1.000,00
12. Brenni, gass	500,00
Tilsamans	63.000,00

Viðmerkingar:

- 1.
2. 500 kyr á kr. 20,—
3. í samband við upplýsingarbeiði og eftirlit á hygdunum.
4. Vágoyggin og Streymoyggin kr. 12.000,— í premium, og ferðaútreiðslur, honorar kr. 3.400,—.

5. Kvikkilvurmanometer, fjáðurmanometer, pulsatorrekordari og annað til kaunan av mjólkianleggum.
6. Sýru, alkohol o.t. til gerberering, ársfrágreiðing og aðrir prentflutir.
7. Amboð plaserað á gerbereringslaboratoríum.
8. Porto fyrir mjólkakassar til vigararnar.
9. Bílætseriur, filmir, prentflutir sum upplýsingstílfar.
10. Centrifuga til gerberering.
- 11.
12. Brenni, gass til gerberering.

Yvirlit yfir væntaðar útreiðslur hjá
Ísáðingarstöðini fíggjarárið 1969/70.

Útreiðslur:

1. Sáðkeyp	38.000,00
2. Keypt av nýggjum amboðum	15.000,00
3. Løn til ísáðara	28.000,00
4. Koyring	14.000,00
5. Porto	1.000,00
6. Nitrogen	17.000,00
7. Farmagjald innanoyggja	1.000,00
8. Trygging	12.000,00
9. Ferðatútreiðslur	2.000,00

Útreiðslur útsatnans	128.000,00

Inntøkur:

10. Gjald fyri ísáðing	12.000,00

Stuðningur	116.000,00

Viðmerkingar:

1. 1650 portlónir á kr. 19,00 + útreiðslur
2. Endurnýggjan av amboðum. Amboð til eel. nýtt oki. sum fær ísáðing.
- 3.
4. Bílurin hjá ísáðingarstöðini. skattur, trygging, olja og viðlíkahald.
5. Brevaskíffil við ísáðarar á bygd. sending av amboðum, reknningar.
6. Prisur + flutningur.
7. Flutningur av nitrogen úl á bygdinrar.
8. Flutningstrygging av tangum til innflutnings av nitrogen og sáð.
9. Til upplýsingararbeiði fyri neytæigara og ísáðarar.
10. Ísáðing av umleið 200 kúm á Streymoyinni.

Viðmerking frá landstýrinum:

Talan er um at umskipa eftirlits- og hjálpararbeiði innan landbúnaðin, so leiðis at búnaðarráðgevandi og fyristoðumaður á royndarstöðini verður lagt saman í eitt og sama starv. Sitandi landbúnaðarráðgevandi leggur embættið frá sær 1. januar 1969 og er ikki skotið upp at seta pening av til embættið aftur. Støða er tó ikki líkin til, um starvið sum fyristoðumaður á royndarstöðini verður embættið.

83) ad § 17-5-1, 2, 3, 5 og 6: Húsdjóraaling v.m.

Smbr. skriv frá jarðarráðnum 8. juli 1968.

.....

og eru viðmerkingar ráðsins til nevndu ætlanir nærum tær somu, sum árið frammanundan:

- a) Til húsdýralógina er tað at viðmerkja, at neytaeftirlitið er flutt niðan á Royndarstöðina, so tann peningur, ið er avsettur til eftirlitskostnaðin, er ætlaður at flyta stöðini.
- b) Til uppdyrkingarstudningin er at viðmerkja, at tað fer ikki stór uppdyrking fram í dag, størsti parturin, ið dyrkaður verður, kann sigast at vera við amboðum, sum maskinstøðin eigur. Tó kann sigast, at fleiri uppdyrkingararbeiði eru í gangi, og tá ley eru liðug, verður studningur latin. Ætlað er eisini at flyta maskinstøðina niðan á Royndarstöðina, fyri at vita, um ikki enn størri samarbeiði kann fáast millum jarðarbrúkarar og stöðina enn higartil, og at hava skeið á stöðini.
- c) Til rentustudningin er at siga, at tað hevur eydnast ráðnum at nýta lániheimildina, so lánt er grunnum milliónina. Sparningurin er, um ikki lánihæddin skal hækka. Tað, visir seg at vera eitt gott tiltak, ið gjørt varð, serliga av tí, at grunurin ikki sjálvur er forur at finansiera alla ta fjósbygging, bygglynski hava verið um, so neyðugt hevur verið at fengið fyrils bankafinansiering til ley.
- d) Til sárhoyggjbrunnastudningin er at viðmerkja, at reglugerð er um studningin. Tað er einaki at ivast í, at allar studningurin verður nýttur. Í 1968/69 fyriliggja hópin av umsóknum, og roknað má við, at studningurin verður væl størri, enn avsett er. Hetta kemst av, at roynt hevur verið at fengið menn, serliga úr Suðuroynni og úr Vágum, at byggja í ár, og er so ætlanin at heita á menn úr hinum oyggjunum at byggja í 1969/70, so komast kann á mál. Eisini tá nógvar fjósbyggingar eru í gerð, má roknað við studningi til brunnarnar, ið bygdar verða í sambandi við teir.
- e) Mjólkastudningurin verður allur brúktur. Ráðið hevði sett prís uppá, at studningurin verður 15 oyru fyri liturin alt árið, og ikki sum nú, hvar hann er 10 oyru fyri juni, juli og august, og 15 oyru fyri hinar mánaðirnar. Tí hildið verður, at hetta vildi givið javnari tilførslu av mjólki.

- D) Til fígghjarrellum jarðeignarsins er at siga, at hon er óbroytt frá hinum árinum. Eins og árinu frammanundan vil ráðið heita á landsstýri og lögling at lækka studningsjáttaninar til grunnin.

Viðm.

Sundurliðað fígghjarrellan er á landsskrivstofuni.

84) ad § 17-5-5: Studningur til mjólkaframteiðslu.

Smbr. skriv búnaðarfelagnum 17. júlí 1968.

Viðvíkjandi brævi frá landsstýrinum, dagsf. 7. júní 1968, skulu vit viðmerkja, at hetta skriv var til viðgerður á nevndarfundi t. 12. júlí 1968, og samtykti nevndin at heita á landsstýrið um at fáa eina skipan í lag, soleiðis at mjólkartilskotið verður sett til 15 oyru pr. kg. mjólk alt árið. Studningin til súrhoyggjbrunnar helt nevndin vera hóskandi.

85) ad § 17-5-7: Træplanting.

Smbr. skriv 19. júní 1968.

Under henvisning til landsstýrets skrivelse af 7. ds. vedrørende tilskud til træplantning for finansåret 1969/70 skal jeg tillade mig at indstille, at der ydes samme tilskud, som har været i de senere år, nemlig 60.000 kr.

Som det fremgår af den samtidig hermed fremsatte skrivelse er tilskuddet for finansåret 1967/68 af samme størrelse ganske vist endnu ikke benyttet, idet det desværre er gået noget trægt med at få nyplantninger i gang bl.a. på grund af svigtende interesse fra kommunernes side. Der forestår dog flere - - tildels betydelige - - plantningsarbejder i den kommende tid:

Arealet omkring kirken á Tvøroyri skulle nu være klar til beplantning, og der skal formentlig også i nærmere fremtid foretages beplantning af arealer ved S.E.V.-skoleringen i Vestmanna og ved navigationsskolen i Tórshavn. Endvidere kan jeg oplyse, at overlandsværenskommissionen den 18. ds. har besluttet at vinterfrede et areal i Vatnsøyrum med henblik på beplantning.

På det areal á Tvøroyri, som nævnt i sin tid erhvervede fra landslæge dr. med. H. D. Joensen, skal der også plantes. Dette sker dog næppe i indværende år, idet huset først skal istandsættes, hvilket ifølge indhentede tilbud kan forventes at ville koste omkring 20.000 kr.

Endelig må forventes, at nævnt i allernærmeste fremtid ansætter en skovfoged, hvorved der vil blive betydelige udgifter til lønning og rejseudgifter m.v. for denne.

På længere sigt vil det nok blive nødvendigt at søge om bevillingsforhøjelse når skovfogden først kommer i gang, men i finansåret 1969/70 vil jeg tro, at 60.000 kr. sammen med de hidtil bevilgede beløb vil være tilstrækkeligt.

86) ad § 17-5-8 og 9.

	Roknskapur	Játtan
	1967/68	1968/69
8. Oyðing av ravnri og kráku	1.694,00	1.600,00
9. Landsstýrinum at ráða yvir	4.511,52	25.000,00

87) ad § 18-1-1: Ravmagnsnevndin.

Sembr. skriv frá landfótanum 26. juni 1968.

..... ingen udgifter har været i finansåret 1967/68, idet elektricitetsnævnet ikke har holdt nogen møder.

For finansåret 1969/70 vil udgifterne kunne anslås til ca. 2.000 kr.

88) ad § 18-1-2: SEV studningur til rentur og smærri elverk.

Til SEV, jbr. Lgt. 1961 bls. 300 ff.	118.200,00
I grunn til smærri elverk	100.800,00

89) ad § 18-2: Fabriks- og ketilumsjón v.m.

	Roknskapur	Játtan
	1967/68	1968/69
	27.908,68	35.000,00

Viðmerking frá landsstýrinum:

Talan er um at seta ein eftirlitsmann aftrat.

90) ad § 18-3: Motorkenur eftirlitsmaður.

	Roknskapur	Játtan
	1967/68	1968/69
1. Útreiðslur	81.898,00	55.000,00
2. Inntøkur	70.680,00	50.000,00

91) ad § 18-4: Skipaskrá og uppmáling.

	Roknskapur	Játtan
	1967/68	1968/69
1. Skipaskrá		
2. Skipauppmáling		
1. Útreiðslur	12.718,84	12.000,00
2. + Inntøkur	2.425,00	2.000,00

92) ad § 18-5: Semingemennaskipanin.

Smb. skriv frá 23. juni 1968.

Roknskapur	Játtan	Uppskot
1967/68	1968/69	1969/70
11.345,18	12.000,00	12.000,00

Viðmerking:

At útreiðslurnar fyri 1967/68 eru so høgur stendst mest av, at samsýningin til semingsmenninar sambært löglingssamtykt varð regulerað aftur til 1/4-1965, og kom henda regulering til útgjaldingar í seinasta ári. Samsýningin til báðar semingsmennirnar er mett til kr. 7.812 fyri hetta árið.

93) ad § 18-6: Kolagrevstur.

Roknskapur	Játtan
1967/68	1968/69
118.476,89	125.000,00

94) ad § 18-7: Føroya Ferðamannafelag.

Smb. skriv 26. juni 1968.

Viðv. figgjarløgtingslóg 1969/70: konto 18-7:

Vist verður til skriv landsstýrisins 7. í h, um innsendan av uppskoti til onnur fyri nevndu lóg konto 18-7, og sendir felagið hjálagt

1. ársroknskapin fyri 1967, álmannaárið, og
2. avrit av gerðabók felagsins um aðalfundin og seinni fund.

Eftir seinasta figgjarløgtingslóg 1968/69 er játtaður felagnum eia studning uppá kr. 64.000,00, og vit vóna, at tað fer at bera til at fáa raksturin í hesum ári at halda seg innanfyri rannurnar av hesum studningi, øðrum studningum og tí, sum felagið sjálvt furvinnar sær við sølu av ferðaseðlum, ferðum og øðrum.

Tað er ikki lætt at sága, hvat kemur at krevjast til komandi ár, nú alt støðugt dýrkar, men felagið vónar, at tað við sparseni kann fáa endarnar at røkka saman við sama studningi frá Løgtinginum sum í hesum figgjarári.

Viðm.

Roknskapur v.m. er á landsskrivstovuni.

95) ad § 18-8: Landsstýrinum at ráða yfir

Roknskapur	Játtan
1967/68	1968/69
4.977,75	20.000,00

96) ad § 18-9: Læraráðið.

Sembr. skriv 28. júní 1968.

1. Samsýning til Jimirnar	8.000,00	
2. Prenting og lýsingar	2.800,00	
3. Telefun og telegramm	700,00	
4. Ferða- og dagpeningur	1.400,00	
5. Sveinaroyndir:		
Skriving av sveinabrevum	1.500,00	
Vaktarhald	1.000,00	
Koyring av skuðmeistarum	800,00	
Próvtøkubald	1.500,00	4.800,00
6. Samsýning til skuðmeistarar		11.000,00
Samsýning til ferðaskuðmeistarar		1.200,00
		29.400,00
÷ tilmeldingargjald		6.400,00
		23.000,00

Roknskapur 1967/68: kr. 17.904,10.

97) ad § 18-10: Nevndin til kannan av øktum virkismøguleikum.

Sembr. skriv 25. júní 1968.

	Roknskapur	Játtan	Uppskot
	1967/68	1968/69	1969/70
1. Tænastumenn			
2. Skrivstovufólk	31.345,52	35.000,00	35.000,00
3. Honorar		12.000,00	12.000,00
4. Húsnútreiðslur	1.543,14	1.000,00	1.500,00
5. Skrivstovubald	5.771,31	4.500,00	4.500,00
6. Porlo, telefon	2.084,05	3.000,00	2.500,00
7. Aðrar útreiðslur	5.529,45	4.000,00	4.000,00
8. Ferða- og dagpeningur	2.762,37	7.000,00	7.000,00
Tilsamans	49.035,84	66.500,00	66.500,00

Hækkaða töluni frá 1967/68 til 1968/69 eru orsakað av tí ætlaða viðkaða skeið- og upplýsingarunheiði, Virkisneyndin er í holt við at gera. Hesi tol rokna vil við koma at halda.

98) ud § 18-1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 og 11: Fólkapensiún v.m.

Smbr. skriv 27. juni 1968.

Under henvisning til landsstyrets skrivelse af 7. juni 1968, j. nr. 400-14, vedrørende forslag til lagtingsfinanslov for finansåret 1969/70 skal man meddele, at landskassens udgifter § 19-1-5 og 8. Forskellige sociale fortnål kan anslås til de nedenfor anførte beløb, idet man til sammenligning har anført de på lagtingsfinansloven for 1968/69 opførte bevillinger og de foreløbige regnskabstat for 1967/68, som er opgivet herfra af Færøernes oppebørselskontor:

Folkepension:

	Regnskab	Lagtings-	
	1967/68	finanslov	Forslag
		1968/69	1969/70
Samlede udgifter (19.1.1)	14.565.205,09	17.500.000,-	20.100.000,-
+ Folkepensionsbidrag (§ 19.1.2) ..	4.529.904,99	5.000.000,-	4.100.000,-
	10.035.300,10	12.500.000,-	16.000.000,-
+ Statskassens andel (§ 19.1.3) ..	5.734.457,20	7.100.000,-	9.100.000,-
Hjemmestyrets andel	4.300.842,90	5.400.000,-	6.900.000,-
+ Kommunernes andel (§ 19.1.4) ..	716.807,15	900.000,-	1.100.000,-
Landskassens udgift	3.584.035,75	4.500.000,-	5.800.000,-

Invalidepension m.v.:

Samlede udgifter (§ 19.2.1)	7.473.219,33	8.800.000,-	9.600.000,-
+ Statskassens andel (§ 19.2.2) ..	3.736.609,66	4.400.000,-	4.800.000,-
Hjemmestyrets andel	3.736.609,67	4.400.000,-	4.800.000,-
+ Kommunernes andel (§ 19.2.3) ..	622.768,28	730.000,-	800.000,-
Landskassens udgift	3.113.841,39	3.670.000,-	4.000.000,-

Børnebidrag til enlige forsørgere m.v.

Enkebørnsbidrag (§ 19.3)	580.021,00	540.000,-	720.000,—
= Statskassens andel (§ 19.3.1) ..	290.010,50	270.000,-	360.000,—

Hjemmestyrels andel af

enkebørnsbidrag	290.010,50	270.000,—	360.000,—

Hjemmestyrels andel af forskudsvis

udbetalte børnebidrag	118.961,76	110.000,—	135.000,—

	408.972,26	380.000,-	495.000,—

= Kommunernes andel (§ 19.3.2) ..	68.162,03	60.000,—	85.000,—

Landskassens udgift	840.810,23	320.000,-	410.000,—

Enkepension:

Enkepension (§ 19.4)	350.847,00	580.000,-	700.000,—

= Statskassens andel (§ 19.4.1)	265.423,50	290.000,—	350.000,—

Hjemmestyrels andel	265.423,50	290.000,-	350.000,—

= Kommunernes andel (19.4.2) ..	44.237,25	50.000,—	55.000,—

Landskassens udgift	221.180,25	240.000,—	295.000,—

Almindelig underholdshjælp:

Udbetalt hjælp (§ 19.5)	474.476,35	(520.000,-)	520.000,-

Refusion til de store kommuner ..	100.077,75	(100.000,-)	120.000,—

	574.554,10	620.000,-	640.000,—

= Statskassens andel (§ 19.5.1)	143.638,52	155.000,-	180.000,—

Hjemmestyrels andel	430.915,58	165.000,-	480.000,—

= Kommunernes andel (§ 19.2.5) ..	71.819,26	80.000,-	80.000,—

Landskassens udgift	359.096,32	385.000,-	400.000,—

Udvidet hjælp efter § 15:

Udbetalt hjælp (§ 19.6)	76.323,76	80.000,-	230.000,—

÷ Statskassens andel (§ 19.6.1)	88.161,87	40.000,-	115.000,—
Hjemmestyrels andel	38.161,87	40.000,-	115.000,-
÷ Kommunernes andel (§ 19.6.2) ..	6.300,32	7.000,-	20.000,-
Landskassens udgift	31.801,55	33.000,—	95.000,—

Enkehjælp efter § 22:

Udbetalt hjælp (§ 19.7)	184.264,00	(200.000,-)	260.000,-
Refusion til store kommuner	117.304,00	(110.000,—)	130.000,-
	301.568,00	310.000,-	390.000,-
÷ Statskassens andel (§ 19.7.1)	75.392,00	80.000,-	100.000,-
Hjemmestyrels andel	226.176,00	230.000,-	290.000,-
÷ Kommunernes andel (§ 19.7.2) ..	37.696,00	40.000,-	50.000,-
Landskassens udgift	188.480,00	190.000,—	240.000,-

Børneforsorg:

Hjemmestyrels andel af kommunernes børneværnsudgifter (§ 19.8.1) ..	45.430,49	(45.000,-)	55.000,-
Hjemmestyrels andel af opholdsbetaling på børnehjemmet (§ 19.8.2) ..	219.021,26	(280.000,-)	255.000,-
	264.451,74	(325.000,- -)	310.000,-
÷ Børneforsorgsbidrag (§ 19.8.3) ..	8.930,55	(5.000,-)	10.000,-
	255.521,19	320.000,-	300.000,-
÷ Kommunernes andel (§ 19.8.5) ..	42.580,86	55.000,—	50.000,-
Landskassens udgift	212.934,33	205.000,-	250.000,-

Alderdøms hjælp:

Landskassens udgift (§ 19.11)	31.948,67	35.000,-	10.000,-

Landskassens samlede udgifter til de nævnte formål kan således anslås til 11.500.000 kr. for 1969/70 og 9.638.000 kr. for 1968/69 og en udgift på 8.084.124,47 i 1967/68.

Det foreliggende skøn over de sociale udgifter i 1969/70 er foretaget på grundlag af de i de gældende love indeholdte satser for ydelser m.v. pr. 1. april 1969 med den pr. 1. april 1968 gældende dyrtidsregulering.

Med hensyn til antallet af personer m.v. er skønnet foretaget på grundlag af det nuværende antal personer.

F. s. v. angår folkepensionsbidrag er tallet anslået til det for indehavende skatteår udskrevne beløb med tillæg af ca 5%.

M. h. t. alderdomshjem bemærkes, at den under § 19.11 opførte udgift på 10.000 kr. vedrører den i § 2, 1. led, i lagtingslov nr. 37 af 27 maj 1968 nævnte refusion på 5% vedrørende Thorshavns alderdomshjem. Herudover ydes der af de samlede folkepensionsmidler en refusion på 80%; landskassens andel af denne udgift kan anslås til ca. 70.000 kr., der indgår i landskassens samlede udgift, 5.800.000 kr., til folkepension. Alderdoms- og plejehjemmet på Våge forventes ikke at komme i drift i 1969/70.

Det bemærkes, at statskassen udover udgifter til foranstående formål tillige har udgifter til driftstilskud til færøske børneforsorgsinstitutioner, til tilskud til færøske sygekasser og befordringskasser, til drift af skolen for høre- og talelidende i Thorshavn, til Færøernes ulykkestforsikringsråds virksomhed og til Statens åndsvageforsorgs virksomhed på Færøerne.

99) 19-9: Styrkvelting.

Roknskapur	Játtan
1967/68	1968/69
100.000,44	100.000,00

100) ad § 19-10: Barnaheim.

Roknskapur 1967/68 og figgjarættan 1968/69 er á landsskrivstovuni.

101) ad § 19-13-1: Fráhaldsfeløg.

Sembr. skriv 19. juni 1968.

Ávísandi skriv landsstýrisins 7. juni 1968 F.L.J. nr. 400-14 - viðv. stúdningi til «Det blå Kors» fyri 1969/70 verður her sent seinasta ársroknskap.

Vónandi fáa vit stúdningin bækkadán til kr. 10.000,00

Viðm.:

Roknskapurin 1967 er á landsskrivstovuni.

102) ad § 19-2: Reyði Krossur.

Sembr. skriv 5. juli 1968.

Eins og árinum frammanundan loyvir Reyði Krossur sær at heita á Føroya landsstýri við hon um, at studningur verður veittur.

Hesi seinastu árinum hevur ein peningabædd uppá kr. 2.500 verið játtað okkum, og tað eru vit takksamir fyri.

Men felagnum krevst altíð pening, um nokur munandi hjálp skal veitast, og tí royna vit eftir fornum at útvega okkum pening á ymsan hátt.

Seinasta ár gjørdu vit eitt nýtt tiltak. Frá U-londunum keyptu vit 2 tombolair fyrí 5.000 kr. Henda pening fáa U-londini óskerðar at ráða yvir og vinningin av solum av tombola annars fær felagið. Men her hjá okkum eru slíkar vørur undir tolli og innflutningsgjaldi og skula vit gjalda 10%.

Tað skal viðmerkjast, at vørurnar seinasta ár fingu vit samstundis, sum landsstýrið játtaði at gjalda toll og innflutningsgjald. Men samstundis við hesi játlan fingu vit at vita, at landsstýrið onga heimild hevur at geva undantaksloyvi, og at landsstýrið heldur ikki hevur lókan pening at ráða yvir til veitan av studningi í slíkum fornum.

Av tí at vit í ár hava bílagt okkum 4 slík tombola, vil tollur og innflutningsgjald koma uppá o.m. 11.000 kr. og er tað ynskjandi, at henda peningabædd eisini kann veitast okkum, annaðhvørt sum studningur á lögtingsfíggjarlógini ella sum endurgjald fyrí goldnan toll- og innflutningspening.

Viðmerking frá landstýrinum:

Skotið er upp at hækka studningin hetta árið frá 2.500 kr. til 13.500 kr.

103) ad § 19-18-5: Sjúkragrunnur verkamanna.

Sembr. skriv 22. juni 1968.

Játtað verður á fíggjarløgtingslóg 1969/70 § 10-10-5 kr. 100.000 - - eittundrað túsund krónur -- til sjúkragrunn verkamanna.

Felagið loyvir sær at viðleggja fotokopi av skrivi sent Føroya landsstýri tann 24. apríl 1968 og avrit av roknskapi og fíggjarstandi pr. 1. apríl 1968.

Viðm.

Roknskapurin er á landsskrivstovuni.

104) ad § 20-1-1: Pensiónir.

Sembr. skriv frá gjaldstovuni 18. juni 1968.

..... eftir tí, ið nú verður útgildið, verða útreiðslurnar til pensiónir mettar

tíl 95.000 kr. í fíggjarárinum 1969/70.

Til sammetingar kann upplýsast, at roknskapartalið fyri 1967/68 er 89.517,34 kr., og at játtanin á fíggjarlógini 1968/69 er 80.000 kr.

105) ad 201-2: Bíðipeningur.

Sembr. skriv frá gjaldatovuni 18. juni 1968.

..... verða útreiðslurnar til bíðipening mettar til 71.000 kr. í fíggjarárinum 1969/70.

Til sammetingar kann upplýsast, at roknskapartalið fyri 1967/68 er 70.672,08 kr., og at játtanin á fíggjarlógini 1968/69 er 70.000 kr.

106) ad § 22-1: Útreiðslur av vali.

Roknskapur	Játtan
1967/68	1968/69
14.223,02	5.000,00

107) ad § 22-2: Landsstýrinum at ráða yvir.

	Roknskapur	Játtan
	1967/68	1968/69
1. Frennanda vitjan	45.536,15	)
		) 80.000,00
2. Annað	92.162,47	)

108) ad § 22-3: Dóms- og lögreglumál.

Roknskapur	Játtan
1967/68	1968/69
9.047,41	4.000,00

109) ad § 23-4: Kirkjuginnurnin.

Smb. skriv 10. juli 1968.

	Regnskab 1967/68	Forslag 1969/70
Almindelig vedligeholdelse	141.326,00	180.000,00
Kirkegårde	18.450,00	45.000,00
Præsternes befordring	22.165,00	25.000,00
Nye kirker	50.000,00	0
Forsikring m.v.	7.931,00	9.510,00
Kirkebø kirke	24.000,00	42.290,00
Udgifter ialt	263.872,00	301.800,00
Fragår: tilendeafløsning	7.800,00	7.800,00
Nettoudgifter	256.072,00	294.000,00

Det kan ikke forventes, at der findes disponibel kapital i kirkefonden pr. 1. april 1969.

Forslaget vedrørende Kirkebø kirke fremkommer som summen af 24.000 kr. som 4. rate af en 5-årig bevilling på ialt 120.000 kr. og 18.290 kr. som 2. rate af en 3-årig bevilling på ialt 54.870 kr.

110) ad § 24: Avdråttur av lánum.

Smb. skriv frá gjaldstovuni 20. juni 1968.

P/f Sjóvinnubankin	20.000,00
—	89.000,00
Føroya Sparikassi	30.000,00
—	7.604,00
Føroya Búagrunnur	56.807,51
—	54.000,00
Tryggingarsambandið Føroyar	31.000,00
—	30.000,00
—	50.000,00
Sjóvátryggingin	50.000,00
Ríkiskassin (vlðv. Kluksvíkar sjúkrahúsi)	87.644,00
— Landssjúkrahúsinum	?
Ríkiskassin (20 mill. lánið)	1.900.000,00
— (60 mill. grunnurin) Borðoy	500.000,00
— — — Vegagerð	
— — — Fysturoy	?

Fiskaribankin	23.800,00
Brævalán 1959	67.400,00
— 1962	100.000,00
— 1963	68.000,00
	3.165.255,51

Her er roknað við teimum lánunum, sum landskassin hevur í lótu. Tað er íó ikki gjaldstovuni kunnugt, nær tað verður talan um at afturgjalda rikiskassa-lánini viðvíkjandi landssjúkrahúsimum.

Viðmerking frá landsstýrinum:

Lænt verður uppá Smýril 2,8 mill. kr. og talan er um at læna í minsta lagi 10 mill. kr. til endurnýgging skipaflotans. Hartanframt koma lán til sjúkrahús-bygging, vega- og havnabygging og onnur endamál.

111) ad § 25: Avskrivningar.

Smbr. skriv frá gjaldstovuni 18. mai 1968.

§ 30-1: Sethús og grundtøki	8.940,00
§ 30-2: Hús í almennari nýtslu	540.000,00
§ 30-4: Annlegg	751.060,00

Samlað	1.300.000,00

112) ad § 26: Ymsar ognarútreiðslur.

Roknskapur	Játtan
1967/68	1968/69
60.820,08	85.000,00

113) ad § 38-5-2 og § 44-6-2: Játtan til ymsar grunnar.

	Játtan v.m.
§ 13-2 Havnagerð	2.555.000,00
§ 13-3 Lendingar	1.000.000,00
§ 13-4 Flogvollurin	250.000,00
§ 15-9-12 Útgáva av orðabókum	12.500,00

§ 15-8-3	Mentunargrunnurinn	10.000,00
§ 14-8-9	Skúlabbyggigrunnurinn	1.000.000,00
§ 15-9-10-1	Skúlabókagrunnurinn	30.000,00
§ 14-8-13	Grunnurinn til byggingar av studenta- og kostskúla	500.000,00
§ 14-7-1	Finleikargrunnurinn	150.000,00
§ 33-24	Grunnur til byggingar av hotellum og ferða- mannabúðum	50.000,00
§ 44-25	Grunnur til byggingar av löglingshúsi	500.000,00
§ 44-26	Frítíðargrunnurinn	0
§ 14-8, 1-3	Lestrargrunnur	140.000,00
§ 14-8-5	Lærlingagrunnur	100.000,00
	Lærlingahúsið	200.000,00
§ 44-19	Bánaðar- og royndarstöð	0
§ 44-46	Grunnurinn til smærri el-verk	133.000,00
§ 44-51	Grunnurinn til umvælan av skansanum	0
§ 44-58	Grunnurinn: Vaktarskip	500.000,00
	Ólvarpsgrunnurinn	25.000,00
§ 44-29	Sjúkuleikarhús	50.000,00
§ 44-32	Dýping av Streyminum	100.000,00
§ 18-3	Helli til motorsakkana	150.000,00
§ 15-10-13	Grunnur til byggingar av bóka- og skjala- savni	200.000,00
	Ymsir aðrir grunnar	150.000,00
		7.805.500,00

114) ad § 38-5-4 og § 44-6-3: Nýtt ár grunnum.

§ 13-2	Havnagerð	3.000.000,00
§ 13-3	Lendingar	1.100.000,00
§ 13-4	Flogvøllurinn	250.000,00
§ 44-1	Eftirlønargrunnur landskassans	100.000,00
§ 44-2	Eftirlønargrunnur sjúkrahúsanna	150.000,00
§ 44-6	Eftirlønargrunnur læraranna	200.000,00
§ 15-9-12	Útgávan av orðabókum	40.000,00
§ 15-8-3	Mentunargrunnurinn	50.000,00
§ 14-8-9	Skúlabbyggigrunnurinn	1.400.000,00
§ 15-9-10-1	Skúlabókagrunnurinn	30.000,00
§ 14-8-13	Grunnurinn til byggingar av studenta- og kostskúla	500.000,00

§ 44-19	Bímaðarskúli Reyndarbrúk	280.000,00
§ 44-22	Sjúkrahúsbyggigrunnurinn	170.000,00
§ 14-7-1	Finleikargrunnurinn	150.000,00
§ 44-24	Grunnurinn til bygging av hotellum og ferðamannabúðum	50.000,00
§ 44-25	Lögtingshús v.m.	2.000.000,00
§ 44-26	Frítíðargrunnurinn	0
§ 14-8-, 1-3	Lestrargrunnur	150.000,00
§ 14-8-5	Lærðingagrunnur	110.000,00
§ 44-46	Grunnurinn til elverk á Bygd	133.000,00
§ 44-51	Grunnurinn til umvælan av Skansanum	30.000,00
	Grunnurinn til at standa móti tapum av út- lánum, veðbaldum v.m.	500.000,00
	Grunnurinn: Nýtt vaktarskip	500.000,00
	Útvarpsgrunnurinn	0
	Grunnurinn: Sjúkrahús	200.000,00
§ 44-32	Dýping av Streyminum	100.000,00
§ 18-3-3	Hæli til motorsakkona	300.000,00
	Ymsir aðrir grunnar	5.000,00
		11.498.000,00

YVIRLIT
yvir
SKJÖLINI TIL FÍGGJARLÖGTINGSLÓGINA 1969-70.

	Skjal	síða		Skjal	slða
§ 10-1	1	1	§ 13-6	40	32
§ 10-2	2	1	§ 14-1	41	32
§ 10-3	3	2	§ 14-2	42	34
§ 10-4	4	3	§ 14-3	43	39
§ 10-5	5	3	§ 14-4	44	42
§ 11-1	6	3	§ 14-5	45	42
§ 11-2	7	1	§ 14-6	46	43
§ 11-3	8	6	§ 14-7	47	43
§ 11-4	9	7	§ 14-8-1, 2 og 3	48	44
§ 11-5	10	7	§ 14-8-2	49	44
§ 11-6	11	8	§ 14-8-4	50	44
§ 11-7	12	9	§ 14-8-5	51	44
§ 11-8	13	12	§ 14-8-6, 7, 8, 10 og 18	52	44
§ 11-9	14	13	§ 14-8-12	53	44
§ 11-10	15	13	§ 14-8-13	54	45
§ 11-11	16	14	§ 14-8-14	55	46
§ 11-12	17	14	§ 14-8-15	56	46
§ 11-13	18	15	§ 15-1	57	48
§ 11-14	19	16	§ 15-2	58	50
§ 11-15	20	17	§ 15-3	59	52
§ 11-16	21	18	§ 15-4	60	52
§ 11-17	22	19	§ 15-5	61	53
§ 11-18	23	19	§ 15-7	62	54
§ 11-19	24	19	§ 15-8	63	55
§ 11-20	25	20	§ 15-9	64	59
§ 11-21	26	21	§ 15-10-2	65	59
§ 12-1	27	22	§ 15-10-3	66	60
§ 12-2	28	23	§ 15-10-4	67	61
§ 12-3	29	24	§ 15-10-7	68	61
§ 12-4	30	24	§ 15-10-8	69	62
§ 12-4, 8, 9, 11, 12	31	25	§ 15-10-10	70	63
§ 12-5	32	25	§ 15-10-11	71	64
§ 12-6	33	25	§ 16-1	72	64
§ 12-7	34	25	§ 16-2	73	61
§ 12-10	35	26	§ 16-3	74	64
§ 12-13	36	27	§ 16-4	75	66
§ 13, 1, 2, 3, 4 og 6	37	27	§ 16-5	76	66
§ 13-4	38	31	§ 16-6 og 7	77	66
§ 13-5	39	32	§ 16-8	78	67

	Skjal	siða		Skjal	siða
§ 16-9 og 11	79	68	§ 18-10	97	78
§ 17-1-1	80	68	§ 18-1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 og 11	98	79
§ 17-2	81	69	§ 19-9	99	82
§ 17-3	82	71	§ 19-10	100	82
§ 17-5-1, 2, 3, 4, 5 og 6	83	74	§ 19-13-1	101	82
§ 17-5-5	84	75	§ 19-13-2	102	83
§ 17-5-7	85	75	§ 19-13-5	103	83
§ 17-5-8 og 9	86	76	§ 20-1-1	104	83
§ 18-1-1	87	76	§ 20-1-2	105	84
§ 18-12	88	76	§ 22-1	106	84
§ 18-2	89	76	§ 22-2	107	84
§ 18-3	90	76	§ 22-3	108	84
§ 18-4	91	76	§ 23-4	109	85
§ 18-5	92	77	§ 24	110	85
§ 18-6	93	77	§ 25	111	86
§ 18-7	94	77	§ 26	112	86
§ 18-8	95	78	§ 38-5-2 og 44-6-2	113	86
§ 19-9	96	78	§ 38-5-4 og 44-6-3	114	87

Ad tingmál 33/1968.

Frágreiðing

frá

millumtinganevndini viðv. prístalsgrundarlagnum

Eftir § 1 í lögtingslóg nr. 80 frá 28. november 1963 var 5-manna mill-
umtinganevnd sett, sum tað stendur at kanna pristalsgrundarlagið v.m.,
geva álit og møgulig uppskot til broytingar. Nevndin gevur sítt álit til
landsstýrið, sum so leggur málið fyri lögtingið.

Í nevndini sita:

J. P. Henriksen, Jákup í Jákupsstovu, Arnold Egholm, Marius Johanne-
sen og Poul Petersen.

Lógaruppskotið kom sum broytingaruppskot á tingi og hevur ongar
viðmerkingar og so statt onki tilskilað kommissorium hjá nevndini
(smbr. tingmál 60/1960).

Í skrivi frá 29. januar 1964 boðsendi landsstýrið nevndarliðnum at
koma til fundar at skipa nevndina.

Fyrsti fundurin var 8. juni 1964 kl. 16 og nevndin skipaði seg við
Poul Petersen sum formanni.

Nevndin samtykti m.a. soljóðandi:

«Eftir at hava umrøtt spurningin, hvat kommissorium nevndin
hevði fingið eftir lógini og tingmáli nr. 60/1960: Pristalsviðgerð av ar-
beiðslønnum v.m., samtykti nevndin at fáa landsskrivstovuna at útvega
lørvandi tilfar at evna hurturúr ev. uppskot til nýlt grundarlag undir
pristalinum og til reglur fyri útrokningini av pristalinum».

Í lögtingslóg nr. 28 frá 24. apríl 1952 um pristal stendur, at valuta- og
príseftiransingarráðið sum viðkað við 5 limum, harav 1 valdur av Føroya
arbeiðarafelag, 1 av Havnar arbeidsmannafelag, 1 av Føroya fiski-
mannafelag, 1 av Suðuroyar fiskimannafelag, Føroya skipara- og navi-
gatorfelag og Føroya motorpassarafelag, 1 av Føroya arbeidsgevara-
felag og handverkarafeløgunum og 1 av Føroya Búnaðarfelag, rokna-
r út og kunnger pr. 1. juli 1952 og hareftir pr. 1. í hvørjum fjórðingsári
eitt pristal eftir prisnum pr. 10. í mánaðinum frammanundan á *teim*
vørunøgdam, sum til *einahvørja tíð* eru *løgildar* sum *pristalsgrundar-*
lag. (smbr. her bráðfengis kunngerð nr. 40 frá 11. december 1942 og nr.
59 frá 9. december 1941 og skilað verður til, at onki stendur tilskilað í
lögtingslóg nr. 28 frá 24. apríl 1952, hvør heimildina hevur at góðkenna
grundarlag undir pristalinum, men harafturímóti í bráðfengis kun-
gerðini frá 11. december 1942 (smbr. serprent sum skjal)).

Til sammetingar verður skilað til þess, at eitt pristalsnevu var sett í 1948 í Danmark sum ráðgevandi hjá hagstovuni í spurningum um sjálvt pristalið og broytingar í sjálvum grundarlagnum.

Í Íslandi er tað hagstovan og kauplagsnevndin, sum hevur 3 limir, ein teirra uppnevndur av hægstarætti, sum er formaður og Alþýðusamband Íslands og Vinnuveitingarsamband Íslands hvør sín (smbr. lóg nr. 1 frá 30. januar 1959 § 4).

NOREG

Inn í pristalið ganga allar vørur, sum nýtast verða í einum privathúsarhaldi. Fyrr var tað so, at pristøl vóru gjørd eftir teim vørum, sum gingu inn í húsarhaldi hjá arbeiðarum í býum (livikostnaðindex).

Grundarlagið er gjørt eftir kanninum av nýtstuni hjá nógvum húsarhaldum í 1958 (3,500 húsarhaldum). *Soleiðis var vektgrundarlagið lagt í 1958. Pristalið var so gjørt eftir hesum grundarlagnum, men eftir prísinum í 1959.*

Skattur og tryggingargjöld ganga ikki inn í grundarlagið, heldur ikki limagjöld, gávir, happadráttargjöld, uttanlandsferðir og onkrar smærri útreiðslur.

Vektgrundarlagið er soleiðis met:

Matvørur	41,1 %
rúsdrekkavørur	1,6 %
tubbakk	2,3 %
hús, ljós og brenni	13,4 %
klæðir og skógvar	12,7 %
aðrar útreiðslur	28,9 %
(smbr. skjal nr.).	

Tey bæði pristølini:

konsumprísindexen (tað nýggja) og

levikostnaðindexen (tað gamla)

eru met saman.

Til *livikostnaðindexin* vóru prísuppgávur savnaðar uppá ca. 500 representantvørur. Tær nógvu nýggju representantvørunar ganga inn í postin «aðrar útreiðslur» og hús m.a. bíl-, bát- og floggjöld, persónbilar, motorcyklar, umsiting, tryggingar, skattur av bílum, benzin, olja, skúlapeningur, hotelprísir, telefonskattir og umsiting av húsum. Talið av representantvørum undir matvørubólkinum og rúsdrekkabólkinum er nakað størri í *konsumprísindexen* enn í *livikostnaðindexen*.

Statistisk sentralbyrå hevur fyririkað nýggja kanning av brúkinum

í húsarhaldinum hjá fólki. Tað verður ein blandað røknskapar- og interviewskanning hjá 4.800 húsarhaldum. Hvert húsarhaldið skal føra røknskap fyri allar útreiðslur í ein mánað og aftaná verða ley interviewað um einstakar útreiðslupostir, t.e. bilkeyp, uttanlandsferðir. Býráðið setur eitt vist tal av interviewarum. Teir fáa upplæring í starvinum.

TÝSKLAND

	galdandi grundarlag 1964	nýtt grundarlag 1965
matvørur	33,6	40,4 (incl. matvør.)
drykkjav. + tubbak	7,0	
varmi og ljós	4,4	4,5
hús	11,1	10,0
hýskiráð	7,7	
klæðir ..	12,9	11,9
heilsurækt	4,8	3,4
stuttl. o.á.	9,5	6,5
flutn., bløð o.á.	9,0	9,7

(mett eftir húsarhaldi uppá 4 persónar).

DANMARK

Í 1955 var kanning gjørd av nýtsluni hjá lønmóttakarunum, uppsparing og lønarviðurskiftum teirra.

Høvuðsúrslitini vóru kunngjørd í árunum frá 1957 til 1964.

Endamálið við hesi kanningini var m.a. at útvega eitt vektgrundarlag til nýtlu undir útrokningini av tá galdandi detailpristalinum og eisini av tí núgaldandi reguleringspristalinum.

Kanningarnar vóru tiknar uppáftur í 1964 fyri árið 1963 eftir somu mannagongdini sum í 1955 og til tess var tað endamálið at fáa útvegað nýtt reguleringspristal.

Á sama hátt sum í 1955 vóru kanningar gjørdar um alt landið, men ikki í landkommunum burturav.

Upplýsingarnir eru tiknir bert frá einum lítlum tali av lønmóttakarum, tað endiliga talið er gjørt upp til 979, harav nakað líka arbeðara-húshald, starvs- og tænaslulúshald.

Mannagongdin hevur verið at spurt (interviewe) fólk, og kanningin hevur farið fram í avskilaðum umráðum (kommunum, sóknunum ella roðum), soleiðis at arbeðið hjá tí einstaka spyrjaraanum (interviewer) hevur verið lættast gjørt og hartil bíligt í flutningsgjaldi o.á.

Í hvørjum hesum umráðum hevur Det statistiske departement eftir manntalningu í 1960 tikið út talið á húshaldum, sum koma undir kanningina sum omanfyri tilskilað.

Tað eru bert hús, sum hava givið seg til hesar kanningar og ongin tvingsil.

Tey húsini, sum hava givið seg til hesar kanningarnar, hava svarað uppá fyrispurningar um útreiðslur teirra í 1963, sum spyrjarin (interviewer) hevur sett teim. Tey hava fingið boð frammanundan frá departementinum í brævi og samstundis biðin at halda roknskap yvir teirra nýtslu av mat- og drekkavörum í 3 vikur innanfyri tíðarskeiðið 10. februar 1964 til 10. februar 1965.

Burlursæð frá sundurliðingunum av teim einstøku føði- og drekkavörum hava upplýsingarnir verið fingir gjøgnum interviews. Henda mannagongdin hevur tann fyrminin framman roknskapin, at hon vekir áhuga hjá teim, sum spurd eru og harvið hægri svarprocent og gjøllari svar.

Tað verður eisini skilað til, at hús, sum halda roknskap, eru ikki ein typiskur úrskurður av fólkinum, men hava eitt meira rationelt brúk enn onnur hús.

Hóast her nevndu munirnar hevur tað verið hildið *ikki* gjørligt at gjørt nýtslu av interviews av detaljum í matvøru- og drekkabólkinum, m.a. tí her er spurningurin um eina nøgd av hvørjum sær smáum útreiðslupostum, sum tey einstøku hava so ilt at minnst. Tæssvegna hevur roknskapur verið nýttur í hesum bólkinum, men sum omanfyri tilskilað í 3 vikur í alt.

Tilsamans vóru 1290 húshald úttikin, men av ymsum grundum sum tilskilað máttu 311 ganga út, av teim sýttu 206.

Í kanningin ganga 3.2 persónar í arbeiðarahúshaldi og 3.3 í starvsella tænastrúshaldi.

Útreiðslurnar hjá lønmóttakarastúshaldum í 1955 og 1963 vóru hesar í procentum.

	gald. grundarlag okt. 1955		nýtt grundarlag okt. 1963	
	kr.	%	kr.	%
Matvøru	3.306	33	2.857	28.6
drekkavøru	411	4.1	463	4.6
tubbaksvøru	218	2.2	227	2.3
klæðisvøru	1.222	12.2	1.277	12.8
pers. røkt	406	4.2	441	4.4
vask v.m.	338	3.4	334	3.3
henni og ljós	568	5.7	572	5.7
húskiráð v.m.	207	2.1	192	1.9
innbúgv	434	4.3	408	4.1
flutningur	705	7.1	682	6.8

telefon, porto	105	1.1	130	1.3
bækur, blæð v.m.	272	2.7	294	2.9
stuttl.-frítið	343	3.4	378	3.8
hús	1.474	14.7	1.422	14.2

ÍSLAND

Í sáttmála millum ríkisstýrið og meginfelögin (Alþýðusambandið og Vinnuveitandasambandið) 5. júní 1964 var það m.a. samtykt að mæla kauplagsnevndinni og hagstovuni til að fara undir eina eftirkanning av grundarlagnum undir konsumpristalinum.

Nú er eftirkanningin liðug og uppskot sett fram að lögfesta nýtt grundarlag undir konsumpristalinum við 1. febrúar 1966 sum basisár í staðin fyri það núgaldandi, sum hefur basisár frá 1. mars 1959.

Skilað verður til, at núgaldandi grundarlag er frá 1. mars 1959, men það er í grundinni eldri, eftirsum það er gjört eftir kanningum av húshaldum í Reykjavík yvirhøvur frá 1953 og 1954.

Fyrirreikingarnar til nýggjar brúskanningar vóru settar í verk í 1965, og það var tá ætlanin, at tær skuldu liggja fyri miðskeiðis í 1966.

Undir fyrirreikingunum hildu teir seg til mannagongdina í hinum norðlondunum og serstakliga til kanningarnar, sum Det statistiske departement í Danmark hevði gjört.

So var það samtykt, at fylgjandi í Reykjavík skuldu koma undir kanningina: arbeððarar, sjómenn, fiskimenn, handverkarar, alment tilnevnd og handils- og skrivstovufólk í privatum vinnun, og haraftrat tilskilað til hjún við børnum undir 16 ár ella uttan børn og maðurin føddur millum 1899 og 1940 t.e. millum 66 og 25 (í 1953/54 bert hjún við børnum).

Hesi vóru í datamaskinu tikin út úr skattalistanum í Reykjavík fyri 1964 — 300 skattgjaldarar.

Av hesum 300 vóru so nógv skotin út, at bert 103 tóku lut í kanningini. Í fyrstini var það ætlanin, at 100 húsarhald skuldu nýtast í gerð av grundarlagnum. Tá ið til stykkis kom, vóru 100 nýtilig, av teim 26 arbeððarar, 3 sjómenn og fiskarar, 23 handverkarar, 30 í almennum starvi og 18 á privatum skrivstovum og handlum.

Í uppskotinum til nýtt grundarlag eru 3.98 persónar, t.e. 1.98 børn og haraftrat foreldrini. Hansara miðaldur er 38.9 og hennara 35.7. Í galdandi grundarlag 4.22 persónar.

At útvega tilfar frá teim, sum tóku lut í brúskanningunum, var mannagongdin henda.

Fyrst vóru tey í samrøðum biðin um at geva so gjølligar upplýsingar um teirra útreiðslur í árinum 1964. Her var það spurningurin um útreiðslur til húsnýtslu og aðrar nýtsluútreiðslur, undantikið útreiðslur til matvørur og alkoholfriar drekkavørur. Økonómilesandi vóru settir at hava

hesar samræðurnar við luttakararnar í nýtslukönnunum, og teir fóru so við og við allar upplýsingar í serstakt skemá undir átsútreiðslurapportum. Har næst hildu tey luttakandi húshaldsroknskap í einum skeiði uppá 4 vikur. Til nýtslu fingu tey eitt roknskaparhefti við leiðbeiningum, hvussu roknskapurin skal fæst og at kunna seg um tað hevði hagstovan mann at hava innlið við, har sum tað var hildið neyðugt. Hesi roknskapini vóru færd í mars-december 1965, men slit var í færluni í juli-august orsaka av summarfrítíðini.

Á húshaldsroknskapunum vóru í hernevnda 4 vikurnar færdar allar útreiðslur, men endamálið var annars fyrst og fremst at fáa kunneika um útreiðslur til keyp av matvørum og alkoholfriðum drekkavørum, sum vóru ikki tiknar uppí ársútreiðslurapportin.

Uppi uppskotið til nýtt prístalsgrundarlag eru útreiðslurnar til keyp av matvørum og alkoholfriðum drekkavørum líknar eftir húshaldsroknskapunum, meðan hinar yvirhøvur eru tiknar eftir árs útreiðslurapportunum.

Eftir nógaldandi prístalsgrundarlag vóru summar útreiðslur ikki tiknar uppí, anfin tí tær vóru ikki nóg gjølligar ella tí tað var ringt at finna vørum, sum vóru ringar at eyðkenja. Soleiðis vóru ikki tiknar við útreiðslur til keyp av innbúgví, útreiðslur til egnan bíl o.a.t. í tí nýggja grundarlagnum eru bert fáar og minnisigandi útreiðslur ikki tiknar uppí og tessvegna, at líkar eru tørfærar at nýta til registreringar av prístærslum e.l. Haraftrat víkir tað nýggja grundarlagið frá tí eldra í tí, at nógv fleiri vørum ganga inn í tað nýggja og tað so at siga í øllum vørubólkunum. Harafturímóti kemur, at tað hevur verið hildið rætt ikki at taka beinleiðis skatt t.e. inntøkuskatt og kirkjugarðstílskot uppí grundarlagið. Beinleiðis skattur kem inn í nógaldandi grundarlag í 1960, og mánaðarprístalið var so av nýggjum roknað eftir grundarlagnum frá 1. februar 1959, men tað hevur havt stórar tekniskar vansar við sær at rokna út hendu postin í prístalinum og av somu grundum hevur tað verið hildið rætt ikki at taka beinleiðis skatt uppí prístalið. Gjæld til tað almenna, sum broytast ikki eftir inntøkuni, t.e. fólkatryggingargjæld, sjúkukassi, lærubókagjæld og kirkjugjæld, ganga afturímóti inn í prístalið sum higartil og haraftrat familjugjæld, sum drigið verður frá útreiðslutalinum í prístalsgrundarlagnum.

Her eru teir ymsu bólkarnir mettir í ‰:

	gæld. grundarlag	nýtt grundarlag
	‰	‰
matvørum	414,3	261,2
drekkavørum	34,7	34,8
tubbaðk	33,2	26,8

klæði og skógvar	129.5	127.1
hús	106.9	162.1
varmi og el	52.8	30.9
innbúgv v.m.	53.7	84.1
persónlig røkt	19.6	18.1
læknaráð v.m.	4.4	6.4
læknahjálp o.a.	9.6	12.5
flutningur, egnan bíl o.a.	27.9	106.2
post og telefon	13.4	14.8
læra, stuttl.	47.6	101.6
limagjald	5.8	5.3
al.gjöld	54.5	28.7
ymist		7.2
skattur		52.0
÷ frádráttir	÷ 59.5	÷ 59.5
	1000	1000

FØROYAR

Her á landi var nýtt grundarlag lagt eftir nøkrum fáum húshalds-roknskapum frá 1948, sum prísráðið hevði stílað fyri, 7 roknskap fyri bæði 1. og 2. hálvár 1948 og harafturat 8. roknskap fyri 1. hálvár 1948.

Útreiðslutalið er mettt eftir miðalútreiðslunum hjá 15 húshaldum til kr. 10.278,-, kr. 4.900,- ella c. 50 % uppá matvørubólkin, kr. 1.700,- uppá brenni og ljós, kr. 1.000,- ella ca. 10 % uppá aðrar útreiðslur og kr. 167,- ella ca. 1,6 % uppá hús (t.e. umsiting).

Matvøruútreiðslurnar eru mettar eftir miðalhúshaldum uppá 6,5 persónar — 1,7 menn, 1,9 kvinnur og 2,9 børn undir 15 ár. Hinar eftir 6,3 persónum, 1,5 menn, 1,9 kvinnur og 2,9 børn.

Síðani vóru útreiðslurnar líknaðar í brúkseindir soleiðis:

Barn undir 4 ár	0.15
Barn frá 4 — 6 ár	0.20
Barn frá 7 — 10 ár	0.75
Barn frá 11 — 14 ár	0.90
maður	1.00

Mett eftir manntalinum í 1945 var miðalhúshaldið 4.9 persónar — 1.7 menn, 1.7 kvinnur og 1.5 børn undir 15 ár.

Gjollari tilskilað vóru töluni hesi í uppskotinum til
nýtt grundarlag (smbr. Berefning fra Det statistiske departement):

	pr. húsarhald		pr. brúkseind
	kr.	%	
matvørur v.m.	4.902	47.7	1.041
klæðir, skógvar og vask	2.275	22.1	498
hús (umsiting)	167	1.6	36
brenni og ljós	835	8.1	183
skattur, limagjöld o.a.	510	5.1	112
onnur gjöld	1.589	15.5	347

Útreiðslutalið pr. 1. oktober 1965 verður her tilskilað í procentum
mett eftir somu vørubólkunum sum tí nýggja danska pr. 1. oktober 1965
(men tvøst, fuglar, lækni o.a. lögð hurturir):

matvørur	2.857	—	28.6	—	5.926	—	43.6
drekkavørur	463	—	4.6	—	755	—	5.5
tubbakk	227	—	2.3	—	715	—	5.2
klæðir og skógvar	1.277	—	8.0	—	3.033	—	22.3
pers. røkt	441	—	4.4	—	206	—	1.5
vask, reingerð, húshjálp	334	—	3.3	—	160	—	1.2
brenni og ljós	530	—	5.3	—	854	—	6.3
húshaldsbúnyttur	267	—	2.7	—	268	—	1.8
innbúgv (møbl. teppi)	418	—	4.2	—	421	—	3.0
flutningur	757	—	7.6	—	93	—	0.73
telefon, porto, tel.	145	—	1.2	—	92	—	0.72
bøkur, bløð v.m.	224	—	2.2	—	122	—	0.9
sluttleiki, frítíð o.a.	812	—	8.1	—	30	—	0.2
hús	1.248	—	12.5	—	931	—	6.8
	10.000				13.596		

Sum tilskilað omanfyri hava nú lond yvirhøvdur gingið burtur frá
mannagongdini at nýtt vekt og stykkjatal sum grund undir prístalinum,
men harafturímóti útreiðslutøl í kr. og teirra vekt fyri hvønn vørubólkin

sær og hvor bólkurin líðaður sundur í eyðkenniligar vörur (representantvörur), soleiðis at ein prísrørsla fær munin mettan í procentum og eftir síni vekt í grundarlagnum.

Hesar broytingarnar eyðkennast sum indekstöl, sum ganga saman í eitt samlað indeks ella prístal met eftir tí týðningi, tær ymisku vörurnar v.m. hava í nýtsluni. Tað eru soleiðis bert útreiðslurnar í árinum, sum er grundarlagið undir vektmetingunum, sum er spurningurin. Um nøgdinar einsamallar fyriliggur tá onki.

Summi lond nýta ein indeksformel, sum tað eitur eftir Laspeyres inderformel, sum geva skal munin millum virði met eftir prísunum í mánaðinum av teim nøgdunum, sum ganga inn í grundarlagið og tilsvareandi met eftir prísunum í basisárinum:

Indeksformilin kann lesast soleiðis:

$$I_t = \sum a \frac{p_t}{p_o} 100$$

a ini eru budgetprocentini (mett eftir totalútreiðslutalinum) í basisárinum hjá teim einstøku vørusløgunum og p_t/p_o munurin á tilsvareandi prísunum í leypandi mánað og basisárinum. Samandrátturin verður tikin um øll vørusløgini.

Sum dømi verður her endurgivið eftir norskum:

Broyting í prístalinum orsakað av eini prísbroyting frá kr. 6,50 til kr. 7,20 í eini vøru, sum í basisárinum kostaði kr. 7,30 og hevur vektalið 18.7 0/00:

$$\frac{18.7}{1000} \cdot \frac{7.20 \div 6.50}{7.30} \cdot 100 = 0.179 \text{ stig.}$$

Sum longu sagt hefur ein prístalsnevnd eftir lögtingslóg nr. 28 frá 24. apríl 1952 í hondum at rokna út og kunngera eitt prístal pr. 1. í hvørjum fjórðingsári eftir prísunum pr. 10. í mánaðinum frammanundan á teim vørunøgðum, sum til einahvørja tíð eru læggildar sum prístalsgrundarlág. Tað stendur ikki tilskilað í hesi lógini, hvør heimildina hefur at stíla fyri og góðkenna prístalsgrundarlág (smbt. bráðfongiskunngerð nr. 40 frá 11. december 1942 «vedkommende prístalsndvalg»).

Sum er hefur prísráðið havt í hondum at stíla fyri prístalinum viðkað við 5, einum úr Føroya arbeidarafelag, einum úr Havnar arbeidsmannafelag, einum úr Føroya fiskimannafelag, einum úr Suðuroyar fiskimannafelag, Føroya skipara- og navigatørfelag og Føroya motorpassarafelag, einum úr Føroya arbeidsgevarafelag og handverkarafelagunum og einum úr Føroya búnaðarfelag.

Í øllum førum má tað halast neyðugt at seta fram uppskot til broytingar í hesi lógarregluni og tað serstakliga, um Føroyar skulu halda somu mannagongdini sum hin norðanlondini.

Til sammetingar verður skotið til reglurnar í Íslandi, sum tær vóru eftir lóg frá 30. januar 1959 og lóg nr. 70 frá 29. november 1967.

Ein kauplagsnevnd skipað við 3 limum, soleiðis at bæði meginfeløgini, Alþýðusambandið og Vinnuveitandasambandið upptevna hvør sín og hægstirættur setur formannin. Kauplagsnevndin røkir starv sítt í samráð við hagstovuna. Eftir § 4 í lógini frá 1959 og eftir § 2 í lógini frá 1967 var nýtt grundarlág gjørt undir prístal fyri livikostnaðin eftir úrslitinum av nýtshuramsóknun í Reykjavík, sum Hagstovan hefur stílað fyri í samráð við hagstovuna. (Eftir lógini frá 1959 var prístal roknað út fyri hvønn mánað eftir prísnum fyrst í hvørjum mánaðinum februar, maí, august og november.)

Tað liggur eisini nær at halda seg eftir tí mannagongdini, sum Ísland nú hefur samtykt at ganga, bæði í spurninginum at útvega tilfar undir grundarlágunum og undir prístalinum framyvir.

At íslendingar hava útvegað sær tilfarið til nýtt grundarlág bert úr Reykjavík man koma av m.a. tí tað er so nógv lættari at fáa fólk at fara undir roknskaparhald, og har gongur millum lítið og onki av naturarium inn í eitt húsarhald.

Tað vildi lígið nær, at tal av húsarhaldinum í Tórshavn, tikið eftir skattalistanum, hjá monnum í nakað tí sama aldrinum sum í Íslandi, men ætlandi nakað færri í tali, og tað skuldi tá eisini staðið til at fingið so miklar spyrjingar (interviews), sum skuldu tørva ta

stuttu tíðina, sum gongur at halda bók yvir matvørur og drekkavørur 3-4 vikur, leiðbeiningar og eftirfylgjandi interviews. —

Her kemur upp ein spurningur, sum ójavnur hevur staðið um, hvussu nógvur sölur skulu ganga inn í uppgávurnar, og hvussu við miðalprís, tá ið uppgáva vantar í eini vøru í einari ella fleiri sýslunum. Hetta er ein spurningur, sum best er at fáa fyrisett, allarbest í eini reglugerð samtykt eftir somu regluni, sum góðkenningin av sjálvum grundarlagnum. —

Nevndin er yvirhevið samd um at nýta somu mannagongdina sum ísland (smbr. lóg nr. 70, 29. november 1967) og hevur samtykt at taka eftir skattalistanum í Tórshavn 1968/69 nøkur húsarhald við børnum innan somu aldursmarkini sum í Íslandi, at halda roknskap yvir matvørunýtsluna í húsinum í 3 vikur tilsamans, eina viku í október, eina í december og eina viku í februar og síðani nýtslu í intervies eftir tilgjørdum roknskapar- og spyrjiskema. Tað verður tíkið nakað ivaleyst til av húshaldum, tí onkur fer at hera seg undan, og tað verður eisini onkur roknskapur, sum er ikki nýtiligur.

At bert Tórshavn verður nýttur (smbr. tó Jákup í Jákupsstovu í fyrivarni sínum undir § 2 í lógaruppskotinum) eins sum bert Reykjavík kemst av, at har er peningahúshaldið longst komið og helst eisini, at tað eru fleiri húshaldini, sum kunnu fáast til at gera arbeiðið fyrí eitt sindur afturfyrí og hartil kemur, at tað verður so nógv lættari hjá teim, sum skulu vera til handa undir roknskaparførluni og í heiltársinterviews, sum skulu ganga hond í hond við roknskaparførluni.

Skilað verður til her, at tað er her bert spurningurin at finna tey útreiðslutølini, sum ganga skulu inn í prístalsgrundarlagið, men prísir afturímóti verða tiknir runt landið í basis sum framyvir, men prísuppgávurnar verða tiknar eftir gjøllari tilskilaðum vørum (smbr. eitt nú spyrjiskema til prísuppgávu í Noreg) og bert frá nøkrum og somu sölubúðum í tali mett nakað eftir fólkatali. Tað verður eisini ein spurningur, um ikki summar vørur, eitt nú grønmætisvørur o.t. skulu hava prísuppgávu færri ferðir enn hvønn ársfjørðingin sum í lètuni.

Sum er, verður prísuppgávan tikin hvønn 10. mars, juni, september og oktober.

Nevndin (smbr. tó fyrivarni hjá Jákup í Jákupsstovu í lógaruppskotinum) mælir til, at prísuppgáva verður tikin í februar, mai, august og oktober til prístalið pr. 1. apríl, 1. juli, 1. oktober og 1. januar, til less at geva teim ella tí, sum hava skal prístalið í hondum framyvir betri stundir.

Tørvandi tilfar er útvegað sum fyrr sagt eftir íslenskum og norskum og ætlingin er at fáa skrivstovuna hjá prísráðnum og prísansaranum at vera til handa at stlla fyrí og leiðbeina tey, sum geva seg til at halda

roknskap yvir matvørunýtsluna í 3 vikur, í oktober og december 1968 og februar 1969 í eina viku í hvørjum mánaðinum og harafturat standa fyrri og stíla fyrri interviews av vøru, lutum o.ø., sum ganga inn í somu húshaldini í einum heilum ári, matvørubólkin undantikin.

Tá ið nevndin hevur sett upp uppskot til prístalsgrundarlag eftir fyrliggjandi tilfari, verður tað givið prístalsnevndini upp í hendi til viðgerðar og eventueli til samtyktar.

Lógaruppskotið er ætlað at koma í gildi í februar 1969 og soleiðis, at prisuppgávurnar kunnu vera innkomnar til tess at lýsa eitt prístal eftir nýggjum grundarlag pr. 1. apríl 1969.

Nevndin er eisini samd um at mæla til, at fyrisætið verður í hondum hjá eini nevnd, eini prístalsnevnd, sum eftir fyrisettum reglum góðtekur og framyvir roknar út prístal í samráð helst við hægðildina ella so leingi, hon er ikki skipað, við eitt fullmannað búskaparráð. Ein prístalsnevnd átti at havt ein óheftan formann (súbr. í Íslandi, ein kauplagsnevnd av 3 limum sum Alþýðissamband Ísland og Vinnuveitandasambandið uppnevnr hvør sín og hægstirættur formannin).

Sum er her í lètuni, er tað prísráðið av 3 limum víðka við 5 limum, sum nærri tilskilað í lögtingslóg nr. 28 frá 24. apríl 1952, men sum longu sagt í øðrum viðfangi, stendur ongastaðnis hvørjum heimilt er at góðkenna eitt prístalsgrundartag ella at skera út, tá ið ójavni kemur upp.

So stalt hevur nevndin loytt sær at seta fram lógaruppskotið í samljóð við omanfyri nevnda tilskilað:

U p p s k o t til

løgtingslóg um prístal.

løgtingslov om prístal.

§ 1.

Ein prístalsnevnd verður sett av 5 limum, uppnevnd soleiðis:

Føroya arbeidarafelag,
Havnar arbeidsmannafelag,
Føroya fiskimannafelag,
Føroya arbeidsgevarafelag og
Føroya búnaðarfelag hvør sín
limin.

§ 2.

Prístalsnevndin roknar út og kunnger prístal fyrri livikostnaðin

§ 1.

Der nedsættes et prístalsnævn på 5 medlemmer, der udpeges således:

Føroya arbeidarafelag,
Havnar arbeidsmannafelag,
Føroya fiskimannafelag,
Føroya arbeidsgevarafelag og
Føroya búnaðarfelag hver 1 medlem.

§ 2.

Prístalsnævnet udregner og kundgør et prístal for levcomkost-

pr. 1. í hverjum ársfjórðingnum eftir nýggjum grundarlag, sum nevndin góðkennir sum úrslit av nýtsluni hjá tilskilaðum tali av lønnóttakarahúshaldum í Tórshavn í 1968 og 1969.

Prístølini vera mett eftir prisuppgávum frá tilskilaðum selubúðum í landinum í mánaðunum februar, mai, august og november eftir gjøllari reglum, sum prisnevndin fyrisetur.

(Jákup í Jákupsstovu tekur fyrivarni í stk. 1, at kanningar vera eisini gjørdar uttanfyri Tórshavn og í stk. 2 at halda somu terminir til prisuppgávu sum fyrr 10. í mánaðinum undan, at ikki so langt skal liða frá, meðan meirlutin sum eitt nú í Íslandi vil geva viðkomandi stovni betri stundir at fáa inn tilfar og rokna út pristølini.)

§ 3.

Útreiðslur til ræktur og sam-sýningar ganga úr landskassanum.

§ 4.

Henda lógin kemur í gildi beinavegin og samstundis fer lögtingslóg nr. 28 frá 24. apríl 1952 úr gildi.

MILLUMTINGANEVNDIN VIÐV. NÝGGJUM PRÍSTALSGRUNDARLAG

25. juli 1968.

Marius Johannesen

J. P. Henriksen

A. Egholm

Jákup

Poul Petersen

+ skjøl:

- 1) neyzluathugun 1965
- 2) upplýsingar um útgjöld
- 3) hagtíðindi nr. 2-1968
- 4) ymisk skjøl.

ningerne pr. 1. i hvert kvartal i henhold til nyt grundlag som godkendt af nævnet som resultatet af forbruget hos nærmere bestemt antal lønmodtageres husholdninger i Tórshavn i 1968 og 1969.

Pristallene udregnes på grundlag af prisopgaver fra nærmere angivne forretninger i månederne februar, maj, august og november efter nærmere af prisnævnet fastsatte bestemmelser.

§ 3.

Udgifterne til administration samt honorar afholdes af landskassen.

§ 4.

Denne lov træder i kraft straks og samtidig ophæves lagtingslov nr. 28 af 24. april 1952.

the 1990s, the incidence of *S. flexneri* has increased in the United Kingdom [10]. In the United States, *S. flexneri* has been reported as the most common serotype in children with acute bacterial dysentery [11].

There is a paucity of data on the epidemiology of *S. flexneri* in the United Kingdom. In the 1970s, *S. flexneri* was the most commonly isolated serotype from patients with acute bacterial dysentery in the United Kingdom [12]. In the 1980s, *S. flexneri* was the most commonly isolated serotype from patients with acute bacterial dysentery in the United Kingdom [13]. In the 1990s, *S. flexneri* was the most commonly isolated serotype from patients with acute bacterial dysentery in the United Kingdom [14].

In the 1970s, *S. flexneri* was the most commonly isolated serotype from patients with acute bacterial dysentery in the United Kingdom [12]. In the 1980s, *S. flexneri* was the most commonly isolated serotype from patients with acute bacterial dysentery in the United Kingdom [13]. In the 1990s, *S. flexneri* was the most commonly isolated serotype from patients with acute bacterial dysentery in the United Kingdom [14].

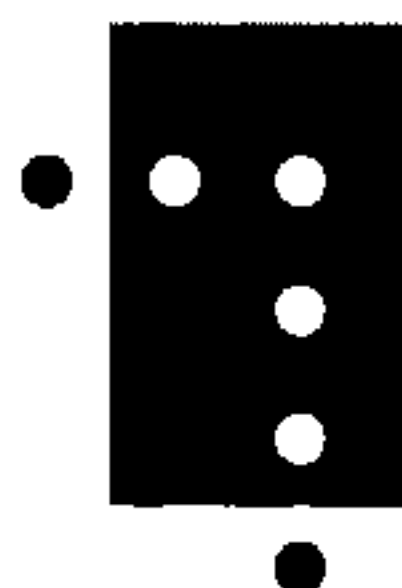
In the 1970s, *S. flexneri* was the most commonly isolated serotype from patients with acute bacterial dysentery in the United Kingdom [12]. In the 1980s, *S. flexneri* was the most commonly isolated serotype from patients with acute bacterial dysentery in the United Kingdom [13]. In the 1990s, *S. flexneri* was the most commonly isolated serotype from patients with acute bacterial dysentery in the United Kingdom [14].

In the 1970s, *S. flexneri* was the most commonly isolated serotype from patients with acute bacterial dysentery in the United Kingdom [12]. In the 1980s, *S. flexneri* was the most commonly isolated serotype from patients with acute bacterial dysentery in the United Kingdom [13]. In the 1990s, *S. flexneri* was the most commonly isolated serotype from patients with acute bacterial dysentery in the United Kingdom [14].

In the 1970s, *S. flexneri* was the most commonly isolated serotype from patients with acute bacterial dysentery in the United Kingdom [12]. In the 1980s, *S. flexneri* was the most commonly isolated serotype from patients with acute bacterial dysentery in the United Kingdom [13]. In the 1990s, *S. flexneri* was the most commonly isolated serotype from patients with acute bacterial dysentery in the United Kingdom [14].

In the 1970s, *S. flexneri* was the most commonly isolated serotype from patients with acute bacterial dysentery in the United Kingdom [12]. In the 1980s, *S. flexneri* was the most commonly isolated serotype from patients with acute bacterial dysentery in the United Kingdom [13]. In the 1990s, *S. flexneri* was the most commonly isolated serotype from patients with acute bacterial dysentery in the United Kingdom [14].

RED: 10 X



Nasjonalbibliote

Nasjonalbiblioteket

National Library of Norway

Rana Division

N-8607 Mo i Rana

Telephone: +47 75 12 11 11 Telefax: +47 75 12

